## CBOPHIK'S

## МАТЕРІАЛОВЪ И СТАТЕЙ

по истории

## MPMBAATIMCKATO KPAA.

TOMB I.

### РИГА, 1877.

Печатано въ типографіи А. І. Липинскаго, на Зюндерской улицъ, въ домъ Попова.

# СБОРНИКЪ

## МАТЕРІАЛОВЪ И СТАТЕЙ

по истории

## HPNBAJTINCKAPO KPAA.

TOME I

РИГА, 1876.

Печатано въ типографіи А. І. Липинскаго, на Зюндерской улицъ, въ домъ Попова въ Ригъ.

## ПРИБАЛТІЙСКІЙ СБОРНИКЪ.

## ОТДЪЛЕНІЕ І.

## Матеріалы и статьи по древней исторіи Прибалтійскаго края.

- І. Прибалтійскій край и его населеніе до прибытія нѣмцевъ. Статья Рихтера, составляющая вступительную главу къ его исторіи Прибалтійскаго края.
- II. Ливонская хроника Генриха Латышскаго, по переводу и объясненіямъ Эдуарда Пабста.

## отъ издателя.

Подъ именемъ Прибалтійскаго края обыкновенно разумьють три губерніи — Курляндскую, Лифландскую и Эстляндскую, составлявшія нъкогда области древней Ливоніи. Никакими естественными границами не отдъленъ Прибалтійскій край отъ коренныхъ русскихъ земель, земель полоцкихъ, псковскихъ, новгородскихъ; онъ есть не что иное какъ продолжение той огромной равнины, которая составляетъ русскую государственную область. Не великъ этотъ край пространствомъ, ибо занимаетъ площадь не превосходящую 1700 квадратныхъ миль, не знаменить онъ естественными богатствами, или плодородіемъ почвы, не славится богатствомъ и многочисленностію своего населенія, потому что и теперь въ немъ живетъ не болье двухъ милліоновъ народа, но тімъ не меніе этоть клочекь земли въ исторіи съверныхъ державъ игралъ роль далеко не маловажную: тутъ на этомъ клочкъ земли мірь германскій — німцы, датчане, шведы столкнулся съ міромъ славянскимъ — поляками и русскими; тутъ на этомъ клочкъ разыгралась драма, прологомъ къ которой послужило появленіе въ краж нёмецкаго монаха и рыцаря и эпилогъ быль заключень русскимь императоромь Петромь I. Но знаемь-ли мы всв подробности этой драмы, обусловившей нынвшнее положеніе края? Знаемъ конечно; но знаемъ очень отрывочно и поверхностно. Способствовать устраненію такого полузнанія и имветь цвлію и назначеніемъ этоть «Сборникъ».

Составитель этой книги прилагаль всё усилія, чтобы она не содержала въ себё такъ называемаго печатнаго балласта, ни къ чему не пригоднаго и совершенно безполезнаго Онъ заботился, что бы въ его книгу вошли такаго роду статьи, которыя способны заинтересовать читателя и сообщить ему о прошломъ края дёльныя и порядочныя свёдёнія. Онъ думаетъ, что полные переводы важнёйшихъ лётописей и записокъ современниковъ даннаго времени не составятъ

никому ненужнаго балласта, какъ равно не составятъ балласта переводы на русскій языкъ лучшихъ німецкихъ монографій по различнымъ отдъламъ Прибалтійской исторіи. Онъ полагаетъ, что только такимъ путемъ можно дать возможность читателю самому составить себъ ясное и обстоятельное понятіе о ходъ событій въ Прибалтійскомъ крав, о твхъ условіяхъ, при которыхъ онъ развивался, условіяхъ, столь непохожихъ на тв условія, при которыхъ шло развитіе нашего отечества. Составитель очень хорошо понимаетъ, что его личныя мивнія и возгржнія не могуть интересовать читателя, но онъ убъждень, что на свидътельство современниковъ и очевидцевъ совершавшихся событій читатель непременно обратить внимавіе Составитель раздълиль эту книгу на два отдъленія, — думаеть и въ послъдующихъ внигахъ удержать такое же деленіе, т. е. въ первомъ отдълени помъщать статьи и документы по древней исторіи При балтійскаго края, обнимающей собою три періода — временъ Ливоніи самостоятельной, времень польскихъ и временъ шведскихъ — во второмъ же отдълени помъщать статьи и матеріалы по исторій края въ XVIII и XIX стольтіяхь. Въ этомъ первомъ томъ первое отделеніе начато помъщеніемъ перваго и основнаго документа исторіи края льтописью Генриха. Второе отдъленіе этого тома начато съ первыхъ же временъ присоединенія края къ Россіи. Во второмъ томъ читатєли найдутъ продолжение начатаго и переводы другихъ статей и мо нографій, которыми нъмецкая историческая литература столь богата.

Удастся ли составителю осуществить дальнёйшів его предположенія — покажуть послёдствія и пріемъ, который найдетъ эта книга въ публикъ. Онъ трудился какъ могъ и какъ умёлъ, чтобы способствовать основательному знанію исторіи края и способствовать ознакомленію русской публики съ трудами нёмецкихъ ученыхъ по исторіи края, не огвазывается трудиться и въ будущемъ, чтобы «Сборникъ» его былъ достоинъ вниманія публики и полезенъ всякому, кто желаетъ ближе ознакомиться съ прошлымъ Прибалтійскаго края, съ прошлымъ, преисполненнымъ тревогъ, смутъ, кровавыхъ войнъ, переговоровъ, кончившихся лишь съ того времени, когда край сталъ быть тъмъ, чъмъ судили ему быть его географическія условія, т. е. нераздъльною частью Россійской имперіи.

## Прибалтійскій край и его населеніе до прибытія нъмцевъ.

(Статья Рихтера.)

### ГЛАВА І.

## Древнъйшія извъстія и древняя исторія страны.

Извъстія Грековъ.

Древнъйшими извъстіями о нынъшнихъ Эстляндіи, Курляндіи и Лифляндіи мы обязаны греческимъ и римскимъ искателямъ янтаря. Янтаремъ торговали уже Финикіяне, но неизвъстно до какихъ мъстъ они доходили въ своихъ повздкахъ. Въ сказаніяхъ о походв Аргонавтовъ и у Діонисія Перигета встрвчается уже упоминаніе о Кроновомъ моръ, по тогдашнему воззрънію, какъ части океана, окружающаго землю. Но трудно признать это море по одному сходству названій за Куроново, такъ какъ имя куровъ встръчается въ исторіи только нісколько стольтій спустя. Геродоть подробно описы ваетъ Скинію (въ южной и средней Европейской Россіи) и полагаетъ, что къ съверу отъ Скиоовъ, на разстоянии 20 дней пути отъ Чернаго моря, жили меланхлены или чернокафтанники, можетъ быть, родственное племя эстамъ-чуди. Между темъ не доказано, чтобъ жилища ихъ достигали Балтійскаго моря. Пиней Массилійскій (около 360 г. до Р. Х.) указываеть, что около Съвернаго моря, по ту сторону Рейна, жили остіи или остіоны, и что въ трехъ двяхъ пути отъ берега, гдъ скины находили янтарь, находится огромный островъ Базилія, который Ксенофонть Лампсанскій называеть Балтіей. Окомо 320 г. до Р. Х. Тимей упоминаль также объ островь Базиліи, находящемся въ одномъ днъ пути отъ гуттоновъ, жившихъ около залива Ментомонома; Пиеей называеть его Абалюсомъ. Говорятъ, что на этихъ островахъ собирали явтарь. Тимей упоминаетъ еще объ островъ Равноніи (Руно), также на разстояніи одного дня пути отъ свиескаго берега, на который выбрасывало янтарь. О Базиліи говоритъ также Діодоръ Сицилійскій какъ объ янтарно мъ островъ, лежавшемъ напротивъ Скиеіи. Артемидоръ Ефескій (около 100 г. до Р-Х.) говоритъ опять объ остіонахъ, и именно какъ о племени тождественномъ съ остіями-Пиеея. Эти извъстія слишкомъ неопредълены, чтобъ по нимъ можно было върно опредълить истинное положеніе вышеозначенныхъ земель и народовъ.

#### Извъстія Римлянъ, Птоломея и Іорнанда.

Черезъ межеванія Римлянъ, произведенныя во время Юлія Цезаря, географическій свідінія стали болье опреділенны. Плиній считаетъ отъ Каркунта (у Петронелля на Дунав) до противоположнаго берега Германіи 600 милліарій или 120 німецких миль (что и вітрно безъ 21/2 немецкихъ мидь), и отъ устьевъ Борисеена (Днепра), по его теченію черезъ землю сарматовъ и скиеовъ на съверъ, 930 милліарій, (186 німецкихъ миль; до устья Невы 173 мили). Протяженіе восточной Германіи и Скивіи вмісті онъ считаеть въ 1200 милліарій (240 нъмецкихъ миль); 40 же миль нужно считать на необходимые обходы, такъ какъ Римляне измфряли разстояние только шагами. У Плинія встрівчаются названія Неригона (Норвегіи), Коданскаго залива, Скандіи, Фенингіи (Финляндіи) и имена обитателей южнаго берега Валтійскаго моря отъ Вислы: гирровъ, скирровъ, венедовъ, сарматовъ, и согласно съ Филемономъ говорить о находимомъ на курійскомъ западномъ берегу бъломъ и темно-красномъ янтаръ, дающемъ при треніи искры и выкапываемомъ въ нъкоторыхъ странахъ изъ земли (какъ теперь у прусскаго берега). Римляне принимали также за янтарь копаль (камедь), выбрасываемый обыкновенно во множествъ въ съверной части Курляндіи и на островъ Эзель, и почти не отличающійся ничемь оть Либавскаго янтаря. Тацить уноминаеть о собирателяхъ янтаря эстіэрахъ (вёроятно остіонахъ Грековъ на правомъ берегу Свевскаго морв) и жившихъ далбе за ними певцинахъ, венедахъ и феннахъ (финнахъ). Уже изъ этого положения эстіэровъ на западъ, также и изъ позднъйшихъ извъстій Вульфстана (въ 9 въкъ по Р. Х.), который считаетъ этотъ народъ жившимъ по Прусскомъ берегу, видно, что это не могутъ быть наши эсты. Птоломей указываеть вдоль берега на четыре устья рыкь: Хроноса, Рубона; Турунта и Хезива и приводить длину и ширину этихъ устьевъ полагають, что это устья Виндавы, Западной Двины, рычки у Коша и Наровы. Но кромъ того, что эти данныя неточны (устья Вислы и Виндавы назначены подъ одною парадлелью), онв во всякомъ случав недостовърны уже потому, что у Птоломея приведены только путевыя донесенія, которыя могли дать лишь очень поверхностное

понятіе о разстояніи и направленіи. Преемникъ Птоломея, Марціанъ, перечисляеть теже устья, но упускаеть однако точныя определения месть. Полагають, что Рубонь есть Немань или скорее его устье въ Куришъ Гафъ, потому что Птоломей говорить, что источникъ Рубона находится недалеко отъ источника Борисеена (Дивира), но самый съверный источникъ послъдняго — Березина. Въ такомъ случав Хроносъ быль бы Прегелемь или его устьемь, Фришь-Гафомь; другія объ ръки не опредълены съ точностью. На этомъ берегу. который Птоломей причисляеть къ европейской Сариатів, названный географъ указываеть мюсто жительства венедовъ у залива того же имени, въроятно отъ Данцига до Виндавы, откуда они были (по словамъ Генриха Латышскаго), подъ именемъ Вендовъ, вытеснены курами; гитоновъ до Гутштата, остатокъ упоминаемыхъ Пиојемъ гуттоновъ (готовъ): финовъ, галинде и судини (галиндіевъ и судавовъ въ XIV столетіи); далее называеть народы: фельтовъ (Пильтень?), потомъ осійцевъ (эстовъ), карбоновъ, чернокафтанниковъ, меланхлэновъ, къ востоку отъ нихъ саліевъ (Салисъ, Салетса Генриха Латышскаго) и карнотэ (Гарріенъ?). Къ югу отъ нихъ жили многія другія племена, саварійцы (по Шафарику), стверяне и боруски (по Нестору), вблизи древняго города Боровска, у Поротвы въ Калужской губернія.

Это знаніе берега Балтійскаго моря и особенно устьевъ рікъ могло быть только плодомъ продолжительныхъ плаваній по морю и торговли, преимущественно янтаремъ. Это доказываютъ греческія и римскія монеты и другія древности, найденныя въ Прибалтійскомъ крав, какъ напримвръ, у Кольцена, къ свверу отъ Риги на морскомъ берегу, деревни, до которой простираются мъстонахожденія настоящаго янтара. Это доказывають и монеты вазоскія, Сиракузскія и Македонскія, относящіяся ко времени Діонисія Поліоркета и бронзовая статуйка, относящаяся ко времени Александра Великаго; далье греческая киринейская монета, найденная немного съвернъе Дреймансдорфа, монета изъ Панормо, найденная на Эзель, и монета изъ Неаполя, найдення въ Дерптв. На Прусскомъ берегу нашли также неаполитанскую монету у Фишгаузена, Аеинскую у Кенигсберга и 39 монетъ изъ Эгины, Эвцика, Авинъ и въроятно Ольвіи у Озильска (Аскавсалиса). Римскія монеты нашлись: въ могилахъ на Эзелъ, временъ Августа, который посылаль флоть вокругь Германіи къ Кимбрскому мысу (Ютландіи) до Скиоїи, следовательно къ берегу Балтійскаго моря; монеты временъ Тиверія, Калигулы, Клавдія, Домиціана и Траяна и очень мало потертыя въ могилахъ около Капсетена; три Траяновы монеты, очень потертыя, слъдовательно принадлежащія позднъйшему времени, монеты времень Адріана, Антонива Пія, Фаустина старшаго, Коммода и Филиппа Араба (отъ 217 г.). Между 1050 монетами, вайденными на Прусскомъ берегу у Шрейтлакена можетъ быть только 9 временъ Домиціановыхъ, остальныя же принадлежать къ временамъ другихъ императоровъ до Коммода. Къ этому же времени принадлежатъ 63 монеты, найденныя въ 1844 г. въ Готландъ, такъ что торговля повидимому перешла съ

Эзеля къ югу. Можетъ быть около Кансета была римская факторія; на это указываеть четырехъугольная форма стараго замка, у котораго, какъ кажется, не было башни. Съ возрастающимъ паденіемъ Римской имперіи, эта морская торговия віроятно прекратилась, хотя монеты Болузіана именують его хвастливо Финнскимъ, Галиндскимъ и Венденскимъ. Позднъйшия римскія монеты до конца IV-го въка временъ Авреліана, Клавдія Гота, Константина, Констанса, Валенса, Граціана и т. д. найдены внутри Курляндіи у Берземюнде и въ Лифляндіи у Зунцеля, также какъ и въ Литвъ у Прушанъ. Монеты эти могли быть занесены сюда готами, получавшими отъ римлянъ жалованье, или же явились здесь вследствие сухопутной торговли, безъ которой не возможны были бы измъренія Римлянъ. Карта Певтингера, оконченная во время Өеодосія Великаго, показываеть къ востоку отъ Борисеена ръку, изливающуюся двумя устьями въ съверное море; западное устье называется Селіани (ріка зеловъ — Западная Двина), восточное — caput Anis paludis (устье Aa, съ близь лежащими озерами); къ западу отсюда находятся венеды и лупіоны. По словамъ Горнанда, венеды, эстіеры, кары и др. были покорены Германрикомъ (около 350 г. по Р. Х.), а по Кассіодору, гэсты послали посольство и въ подарокъ янтарь къ Теодориху, королю Остготскому.

Итакъ въ результатъ изъ отрывочныхъ извъстій, приведенныхъ выше, оказывается только то, что уже въ 1 мъ въкъ по Р. Х. отъ устья Вислы до Виндавы жили венеды, а къ востоку отъ нихъ находился совстмъ другой народъ — эсто-финискія племена, потому что Тацить и Птоломей называють ихъ финнами (черные кафтаны отличительные признаки этихъ народовъ) Имя венедовъ напоминаетъ вендовъ, которые, по словамъ Генриха Латышскаго, изгнанные курами изъ Виндавской области, сперва поселились на мъстъ, гдъ позднъе основана была Рига, но изгнанные и оттуда перешли къ въроятно родственному имъ племени латышамъ, и основали Венденъ. Итакъ венеды, которыхъ Іорнандъ сопоставляеть съ антами и рабами, принадлежать къ литовско-латышскимъ племенамъ, занимавшимъ уже въ І-мъ стольтіи по Р. Х. восточную Пруссію. Хотя они были изгнаны изъ западной Курляндіи курами, которые, какъ мы увидимъ, распространились до Куришъ Гафа, но часть ихъ тамъ осталась, что и доказывають нынёшніе ихь остатки. Итакь уже почти за 2000 лёть латышско-литовскіе и эсто финскіе народы обитали по южному и восточному берегу Балтійскаго моря. Но рядомъ съ венедами упоминается и о гуттонахъ (готахъ). Гуттоны жили первоначально на Донъ, древнемъ родовомъ мъстопребывании ихъ народа, откуда, по сввернымъ сказаніямъ. Одинъ переселилъ ихъ со своими Азами черезъ Гардарикъ (Россію) и Саксонію въ Швецію, гдв они основали свое пребываніе у озера Мелара, вблизи древней Сугтуны. Говорять, что изъ Свандій, гдв ихъ полагаеть Птоломей, некоторые изъ нихъ удалились въ устью Вислы и построили Готеншанцъ, т. е. Данцигъ или Гданскъ и другія кръпости, и что наконецъ въ царствованіе своего пятаго короля они возвратились опять на Донъ. Здёсь мы

видимъ первые можетъ быть немногочисленные походы викинговъ, которые впоследствии повторялись почти каждый годъ, когда увеличившееся населеніе не могло прокормиться въ безплодной и мало населенной странт, когда отцы выгоняли изъ дому своихъ сыновей
(исключая одного), и юношество кидало жребій, кому искать въ
чужихъ земляхъ пропитанія войнами и добычами. Только послтя
этого соединенія по готы Чернаго моря стали побтрителями, оставшіеся
въ южной Швеціи соединились съ суйонами; южный же и восточный
берегъ Балтійскаго моря остался въ рукахъ латышско литовскихъ и
эсто финскихъ племевъ.

Скандинавскія, франкскія, англосаксонскія извъстія и монеты.

Одиночныя точки опоры представляють намь франкскія и англосаксонскія извъстія и монеты, найденныя въ нашемъ Прибалтійскомъ крав. Монеты эти свидвтельствують о существовании сношеній жителей края съ франками и англо-саксами. Сюда принадлежатъ многочисленныя монеты англо-саксонскія отъ 800 г., англо-датскія отъ 1017 г., нъмецкія и франкскія 822 г. и византійскія отъ 868 г., одна русская временъ Ярослава (1030 г.) и многія куфическія отъ 762 г. Посліднія, которыя въ большомъ количестві попадались на всемъ протяженіи берега Балтійскаго моря, также какъ и въ Россіи, перешли віроятно черезъ Россію изъ своего восточнаго отечества въ наши Прибалтійскія провинціи, а отсюда можеть быть въ Швецію и Данію. Овъ относятся къ началу Х го въка и найдены большею частью въ Эстляндіи и эстонской Лифляндіи, но нёкоторыя на Эзел' и въ Курляндіи. Англо-датскія монеты, которыя пошли въ ходъ послъ англо-саксонскихъ, доходатъ до второй половины XII столътія, слъдовательно до прибытія Нъмцевъ и были находимы на Эзелъ, а также у Ревеля, Пернова, Ашерадена, Виндавы, но также и въ восточной Лифляндіи, около Дерпта и Верро. Нъмецкія монеты доходять до XI-го стольтія; есть нъкоторыя XII го и XIII-го въка. Болъе всего нъмецкихъ и французскихъ монетъ со времени Этельреда (378) до смерти Канута (1036); но это не доказываетъ прямыхъ сношеній съ Германіей въ IX-мъ вѣкѣ до XI-го, такъ какъ нѣмецкія монеты, которыя происходять большею частью изъ Утрехта, Дортмунда, Трира, Страсбурга, Аугсбурга, т. е. западной Германіи, занесены въроятно въ Прибалтійскій край англо-датчанами. этому же времени относятся всё монеты (также византійскія и арабскія), найденныя при раскопкахъ могилъ въ Ашерадень и Кремонь; по всей въроятности къ этому же времени относятся и другія открытыя въ этихъ мъстахъ древности. Итакъ въ это время сношенія съ англо-датчанами, также какъ и съ Россіей, еще не растерзанной войнами удъльныхъ князей, были въ полной силь, потому что можно предположить, что съ трупами въ могилы клались почти современныя

монеты, а не старыя, собранныя прежде съ большимъ трудомъ. Найденныя въ могилахъ украшенія и оружіе принадлежатъ къ этому же времени. Они частью скандинавскія, частью чудскія, частью (именно болье простыя) туземнаго происхожденія; но могилы принадлежатъ эстамъ. Могилы эти остатки кровавыхъ сраженій, и въроятно сохранились отъ временъ, когда латыши заняли юговосточную часть Лифляндіи.

Франкскія и англо саксонскія извъстія о Прибалтійскомъ краж довольно неопределенны. Въ Англосакскихъ стихахъ пъвца Вейтфарта отъ конца VI-го въва упоминается о народахъ, будто бы посъщенныхъ авторомъ; упоминается о Финляндій (стихъ 20), о Гольмгардъ (Новгородъ, ст. 21) датчанахъ (ст. 38), виндахъ (венедахъ; ст. 90), финнахъ (ст. 75), скриде финнахъ (ст. 79), литвитингахъ и леонахъ (ст. 80) и наконецъ объ истахъ и идумингахъ (ст. 87); послъдніе имена напоминають ливовь и эстовь и провинцію Идумею Генриха Латышскаго. Эгингардъ упоминаетъ въ описаніи жизни Карла Великато (гл. 12) объ аистонахъ, а жившій во времена Альфреда мореходъ Вульфстанъ упоминаетъ объ обширномъ Эйстландъ или Витландъ (можетъ быть латышскомъ Видземме) и объ Ости, странъ на восточномъ берегу Балтійского моря, лежащей къ съверу отъ Даніи, которую норманны называли Эйстразальдомъ. Адамъ Бременскій называеть острова "Курляндію и Эстляндію" въ Балтійскомъ моръ. Напротивъ съверныя саги (сказавія), собранныя поздивищим иписателями, какъ то: Саксономъ Грамматикомъ, Петромъ Олаемъ и другими, передають не только имена, но и частныя, большею частью воинственныя сношенія между Скандинавіей и Остландіею; но подъ последнимъ именемъ не всегда можно разумъть нашъ Прибалтійскій край. Эти сказавія достигають времень Авраама, и потому они уже очень ненадежны. Нельзя върить даже мъстамъ, гдъ встръчаются имена эстовъ и куровъ (послъднія подъ латинизированнымъ именемъ Куретесъ); именно Куровъ у Саксона, сперва въ парствование Гадинга, сына короля датскаго Горма около Ш-го въка по Р. X. и его преемника Фрото I, въ описании царство ванія котораго упоминается и названіе Ротала, и Эстовъ въ правленіе Готброда и его сына Гетера; нельзя върить, потому что и здъсь возможно, что эти имена были даны другимъ народамъ, населявшимъ прежде Прибалтійскій край, которыхъ настоящія имена неизвъстны или вышли изъ памяти. Такъ Саксонъ говоритъ о частыхъ войнахъ въ царствованіе, по всей вфроятности, баснословнаго короля Фрото I и его преемниковъ, бывшихъ спустя немного времени послъ Одина, котораго Саксовъ выдаетъ за волшебника, и войнахъ во времена гунновъ, и войнахъ съ русскими, подъ именемъ которыхъ можно понимать только тогдашнихъ обитателей Россіи, но ви подъ какимъ видомъ Русскихъ IX-го и X-го стольтій. Свверныя саги, переходившія, подобно древнегреческимъ, изъ рода въ родъ изустно черезъ пъвцовъ (скальдовъ), не дошли до насъ въ ихъ первопачальномъ видъ, а въ гораздо поздвъйшаго времени сборникахъ и переработкахъ Снорре Стурлесона и Саксона. Первый, бывшій лагманомъ

въ Исландіи и ярломъ въ Норвегіи, родился въ 1178 г.; онъ велёлъ нанисать древнія королевскія саги, какъ онъ самъ говорить, по пъснямъ скальдовъ, родословнымъ королей и вельможъ и по разсказамъ въдущихъ людей. Исторія перваго королевскаго рода, который следоваль за родомъ Одина, — рода Инглинговъ — написана въ Исландіи по стихотвореніямъ придворнаго скальда Гаральда Прекрасноволосаго, который жиль только въ ІХ-мъ стольтіи. Говорять, что Снорре такимъ же образомъ распорядился съ собраніемъ миновъ, извъстнымъ подъ именемъ младшей или прозаической эдды, которой, какъ думаютъ, предшествовала поэтическая эдда, собраніе баснословныхъ героическихъ сказаній Сэмунда (ум. въ 1133 г.). Изъ того же невърнато источника изустнато преданія почерпаль свъдънія и Саксонъ, писавшій въ концъ ХП-го стольтія. Гоаннъ Магнусъ, жившій въ XVI мъ столътіи, очень невъренъ въ описаніи древнихъ временъ, даже въ отношеніи списка королей. Древнъйшая исторія совершенно баснословна. Одинъ, который, по преданію, со своими Азами перевель готовъ вь Швецію, витсть съ темъ первый и самый почитаемый изъ владътельныхъ жрецовъ и самый высшій и могущественнъйшій Черезъ ткань баснословныхъ и миническихъ сказаній изъ боговъ. проходить трагическій разсказь, удобный дль поэзіи, но не для исторической правды, потому что какъ мины кончаются гибелью самихъ боговъ, такъ и сказанія о королевскихъ и героическихъ родахъ кончаются ихъ паденіемъ обыкновенно отъ раздоровъ, вслъдствіе какого нибудь древняго проклятія. Даже разсказы о позднъйшихъ и всымь извыстныхь событіяхь, какь напр. о знаменитой битвы у Браваллы въ VIII мъ или IX-мъ вѣкѣ, не лишены миоическихъ припрасъ, потому что сражающіеся короли побуждаются къ войнъ самимъ Одиномъ, который принимаетъ образъ совътника Бруне и убиваетъ одного изъ нихъ, Гаральда. Кромъ того противоръчатъ истинъ громадная численность двиствующихъ войскъ и обширныя завоеванія, приписываемыя Саксономъ датскимъ королямъ, о которыхъ мы вкратцъ скажемъ, на сколько они касаются Прибалтійскаго края, противорвчать всвиь событіямь современной исторіи, также какъ и несомнвиной раздвленности скандинавскихъ государствъ, продолжавшейся до самаго ІХ-го въка. На раздъльность указывають несогласія въ спискахъ королей, а также и то обстоятельство, что готы въ южной Швеціи, ихъ съверные сосъди жители Суитода или собственно шведы, надъ которыми однакоже господствовали Инглинги, и жившіе далве къ сверу финны жили независимо другъ отъ друга, и наконецъ все, что мы знаемъ о древнъйшей исторіи Скандинавіи. Върнъе, вавоеваній, относящихся къ временамъ до ІХ стольтія, совсьмъ не существовало, а завоеванія позднівшихъ времень нужно просто считать набъгами и временными овладъваніями, иначе они не повторядись бы на дёлё такъ часто. Какъ источникъ къ описанію битвы при Бравалив, Саксовъ самъ называетъ пвснь героя Старкатера, который, говорять, самь участвоваль въ сраженіи. Хотя въ этой битвъ Гаральдъ "король Даніи и Остготландіи" былъ побъжденъ Сигурдомъ, королемъ "Свитіода и Вестготланда" и послъдній, по

преданію, завоеваль государство перваго, но все таки Рагнарь Лодброкъ, самый знаменитый герой норманискихъ походовъ и сынъ Сигурда является только королемъ Даніи и ведетъ войну съ королемъ Шведскимъ, сыномъ Гаральда. И его исторія очень баснословна и содержить отголоски древнихъ пъсень эдды, содержание которой встрвчается у Іорнанда по древнимъ сказаніямъ готовъ, почти съ такими же именами и обстоятельствами. Рагнаръ жилъ по свидътельству однихъ въ VIII-мъ, по свидътельству другихъ въ IX въкъ, когда викингскіе походы норманновъ были самые страшные, когда норманны опустошали Шотландію, Англію, Ирландію, Францію, Италію и основали Русское государство. Этимъ и своей военной службой въ Константинополь, гдь они являются также какъ и въ Россіи подъ именемъ варяговъ, они стали извъстны европейскому образованному міру. Императоръ Константинъ Порфирородный въ Хмъ, Адамъ Бременскій и Несторъ въ XI мъ стольтіи описывають торговые пути, совершаемые Скандинавами по Днъпру и Волгъ на югъ. Древнъйшія англо саксонскія, франкскія и византійскія монеты, найденныя въ Прибалтійскомъ крав, относятся къ ІХ-го въку, когда произошло основаніе Руси; они доходять, также какь и арабскія, до XI-го въка. Но въ эти два столътія и отношенія Россіи къ скандинавамъ и англодатчанамъ, между прочимъ черезъ браки правителей, были оживленнъе чъмъ когда либо, а съ ІХ-го стольтія и исторія свера становится яснве. Пусть по мнвнію нвкоторыхь ученыхь древнвишія руническія письмена, и доходять до времень Одина: это неизміняеть сказочнаго характера исторіи Скандинавіи до ІХ-го въка и разсказы Саксона и Снорре не могутъ имъть права на историческую достовърность, точно также какъ и разсказы Гомера и циклопскихъ эпиковъ.

Эсты и луры по древнъйшимъ скандинавскимъ сказаніямъ до VIII-го въка.

Свверные собиратели сагъ очень рано упоминають объ обитателяхь Прибалтійскаго края — эстахъ, народъ очевидно принадлежавшемь по языку, образованію черена и одеждѣ къ чудо финскому племени, къ тому племени, которое русскіе называють чудью, чухонцами, и единоплеменныхъ съ ними курахъ, страна которыхъ раздѣлялась, по крайней мъръ отчасти, на эстонскій ладъ, т. е. на кулитувды (округи) и гдѣ названія мъсть, именно тѣхъ, которыя оканчивались на і ервъ (озеро) и кюль (деревня) кажутся происходящими изъ эстскаго языка. Куры жили къ западу отъ эстовъ до Мемеля и Куришъ Гафа, получившаго по этому народу свое названіе. Нътъ сомнѣвія, что эти оба народа населяли къ сѣверу берегъ Балтійскаго моря, что они и въ древнѣйшія времена были такими же отважными морскими разбойниками, какъ ХІІ-мъ и ХІІІ-мъ стольтіяхъ, и что они съ ІХ-го вѣка, отъ котораго нашлись англо саксонскія монеты въ Прибалтійскомъ краъ, были въ сношеніяхъ со скандинавами. Но

отнюдь недоказано, чтобы послёдніе, какъ утверждаетъ Саксонъ, достигали до этихъ странъ уже въ 1-мъ въкъ по Рождествъ Христовомъ, и также сомнительны ихъ отдёльныя завоеванія въ Прибалтій скихъ земляхъ, завоеванія, перечисляемыя имъ и другими скандинаввосточные народы, ведущіе войну со скандинавами, могуть быть счидревними обитателями Финляндіи и Ингерманландіи, такъ какъ древніе писателя часто называють кареловъ — куронами вслёд-ствіе сходства именъ (кары, куры) и смёшивають ихъ съ курами. Саксонъ разсказываетъ, что Гадингъ, девятый король Даніи и совре менникъ Одина, покорилъ городъ Дипу въ Лифляндіи и напалъ на куровъ (куретовъ), но что былъ отбитъ ими. Разсказъ этотъ не имъетъ викакого основанія, ибо въ IX-мъ стольти городъ Дина также не существоваль, какъ и въ баснословныя времена Одина. Далье онъ разсказываеть, что преемникь Гадинга, Фрото I, покориль куровъ и Британію, всъ земли по объ стороны Рейна и Геллеспонтъ, также Ротаду, страну, названную поздиве этимъ именемъ. О кородъ Готбродъ и его сынъ Гетеръ разсказывается, что они воевали съ восточными народами (какими?); что куры, свеоны и славяне послъ того, какъ Гетеръ быль убить, отказались отъ датскаго владычества и дани, но что сынъ Гетера, Рорикъ, опять ихъ покорилъ своей власти, между тъмъ какъ сынъ послъдняго, снова воевавшій съ восточными народами, потерпълъ поражение отъ нихъ и долженъ былъ отступить въ Швецію. Далве разсказывается, что шведскій король Ботойльдъ бъжалъ къ курамъ, спасаясь отъ набъга враговъ, что на короля Граммера напали эсты и куры въ самой Швеціи и повъсили его въ оковахъ, что сынъ Граммера, Торда, прогналъ ихъ назадъ, а Эрихъ Мудрый и Линдорнъ опять подчинили ихъ шведскому владычеству. Завоеванія скандинавовъ послів того обратились къ Англіи и Германіи, о восточныхъ же земляхъ долго не было ръчи. Саксонъ упоминаетъ объ Олимаръ, могущественномъ королъ восточныхъ народовъ, который во времена гунновъ покорилъ Гэстію, Оландію и Куретію, и который передъ этимъ покореніемъ соединился съ гуннами и съ флогомъ, состоявшимъ изъ 30,000 кораблей, на коихъ находилось 9 милліоновъ вооруженныхъ войновъ (!!), напалъ, но безуспъшно, на Швецію. Этотъ Олимаръ, по разсказу Саксона, впоследствій быль будто бы побеждень Фрото III и получиль отъ последняго въ ленъ Гольмгардъ (такъ позднве назывался Новгородъ), Дагэ и Эстію. Датскіе літописцы говорять, что въ это время жиль эстскій великань Старкатеръ, который побъдоносно прошель черезъ всю Европу и отпечатокъ своего огромнаго тъла оставилъ на одной скалъ (это похоже на эстскій миоъ и Калевъ Пегъ). Петръ Олай при этомъ называетъ Лифляндію отечествомъ куретовъ, но это никакъ не доказываеть, чтобы имя ливовь было уже извъстно въ описываемое время (около начала VI-го въка), но только то, что его зналь Петръ Олай. Хотя Саксовъ Грамматикъ и называетъ (стр. 158) семгалловъ между народами покоренными Старкатеромъ, но это показаніе писателя, жившаго многими стольтіями спустя разсказываемыхъ имъ

событій, слишкомъ венадежно, чтобы по нему заключить о тогдашнемъ пребывани семгалловъ въ ихъ теперешнемъ отечествъ. Далъе Инглингова сага упоминаетъ въ главъ 36 о поражении короля шведскаго Ингвара въ Эстляндіи и о м'Естности, называемой Стеенъ. Нівоторыя думають, что Стсень — очень распространенное имя — есть нынвшнее помъстье Киввиделе т. е. Штейнкопоъ (каменная голова), въ 1<sup>1</sup>/2 милахъ къ ю. ю. з. отъ Ретеля. Эта битва, въ которой былъ убить шведскій король, происходила по словамь Торфея въ 541 г. Говорять, что сынь Ингвара отмстиль за смерть отца опустошительнымь походомь на Эстляндію. Впослёдствій король Иварь Видфамнь, о которамъ Саксовъ вовсе не упоминаетъ, покорилъ, по словамъ Торфея, всю Скандинавію и восточныя царства "Курляндію, Эстляндію и Лифляндію" до Гордарики въ VI-мъ въкъ по Р. Х.; Петръ же Олай заставляеть его завоевать и Англію, Францію и Италію. Между королемъ шведскимъ Гаральдомъ и Сигурдомъ Рингомъ дошло до кровопролитной битвы подъ Браваллою у озера Азенъ около Сорби, гдв и теперь еще существуеть множество могиль; въ этой битыв будто бы Гаральду помогали датчане и ливы, а Сигурду куры и эсты, и Гаральдъ былъ побъжденъ и у него пало 30,000 человъкъ. У Сигурда было будто не менъе 2,500 кораблей. Что такая битва дъйствительно происходила, доказываетъ открытая въ царствованіе короля Вальдемара (1152—82) руническая надпись, начертанная на скаль въ Блекингенъ у Гоби, между Корстамомъ и Ренемо и дешифрованная Финн — Магнуссеновъ. Надпись эта повидимому начертана передъ битвой; въ пей изложено желаніе побъды Гаральду. Въ этой битвъ, между воинами Сигурда, упоминается опять о Старкатеръ, очевидно миоическомъ геров.

#### Ливы, леты и венды.

Неоднократно приводимое извъстіе объ отдъльности ливовъ отъ эстовъ и куровъ указываетъ на важное событіе въ Прибалтійской исторіи, именно на вторженіе литовско-латышскаго племени. Ливы, остатки которыхъ и теперь еще существуютъ на съгерномъ берегу Курляндіи и около Салиса и которые и теперь одъваются подобно эстамъ въ черныя одежды и говорятъ на эстскомъ нарічіи, еще въ началь XVII го въка распространилисъ по всему Курляндскому берегу и отъ Западной Двины до Салиса. Они очевидно эстскаго происхож денія и получили свое названіе отъ своего мъста пребыванія на песчаномъ морскомъ берегу, точно также какъ куры можетъ быть получили свое названіе по финскому значенію слова кури отъ своего жительства въ странъ, выдававшейся надъ другой землей.

Новые пришельцы принадлежали по своему языку, поразительно похожему на санскритскій, къ великому индо славяно германскому се мейству, а именно къ славянскому отділу, потому что латышско-ли-товскій языкъ гораздо боліве похожъ на славянскій и русскій, чёмъ на

готскій. Гіэрнъ (на стр. 17) считаль латышей, древнихъ пруссовъ, литовцевъ и язиговъ за одинъ народъ, основываясь на сходствъ ихъ Прусско-литовскій языкъ сохраниль кое-что изъ санскритскаго, что потерялось въ латышскомъ. Разделение славянскаго языка отъ прусско-литовскаго совершилось гораздо ранње историческихъ временъ и, кажется, предшествовало введеню скотоводства и земледълія. Уже во времена Птоломея прусскіе литовцы, кажется, населяли подъ именемъ венедовъ берегъ Балтійскаго моря отъ Вислы до Куришъ Гафа, а къ свверу отъ нихъ жили финнскія племена, прародители нашихъ эстовъ. Между тъмъ венды, въроятно тождественные съ венедами, вторглись на западный берегь нынвшней Курляндіи и разселились до Виндавы, полось земли, обитатели которой и теперь еще отличаются по языку, одеждъ и нъкоторымъ обычаямъ отъ своихъ восточныхъ сосъдей. Что это племя было родственно съ датышскимъ, можно заключить изъ того, что, по словамъ Генрика Латышскаго, часть икъ, прогнанная курами изъ окрестностей Виндавы, поселилась между датышами и основала Венденъ. Къ этому времени латыши должно быть уже прочно утвердились въ нынъшней Лифляндіи и Курляндіи. Къ эпохъ переселенія можно отнести и раздъленіе латышско литовскаго народа на разныя племена: прусско-литовское, венедовъ, жмудиновъ, самаитовъ, которыхъ Альниеке считаеть тождественными съ литовцами, и латышей, такъ , какъ они начали жить въ разныхъ мъстахъ. Между датышами и литовцами въроятно скоро возникла вражда и ненависть, какъ это заключаемъ изъ многихъ вторженій последнихъ въ Курляндіи и Лифляндіи во время нъмецкихъ завоеваній. Время переселенія, по крайней мъръ въ Летгалліи, съ нѣкоторою точностію можно опредълить по монетамъ, найденнымъ въ многочисленныхъ могилахъ (можетъ быть остаткахъ битвъ). Монеты эти относятся къ ІХ-ХІ стольтіямъ. Латышсколитовскіе народы подвигались впередъ очень медленно, и такъ какъ они шли изъ Литвы, то проникли подъ конецъ въ нынашнюю землю латышей. По словамъ Нестора, въ это время много чуди было переселено въ южную Россію, чтобь служить оплотомъ противъ печенъговъ, а это обстоятельство должно было облегчить латышамъ ихъ завоева-Венденъ следовательно можетъ быть быть тогда только основанъ. Такъ вакъ съ того времени до времени, когда писалъ Генрихъ Латышскій, прошло почти два, а до времени Нестора одно стольтіе, то естественно, что оба эти летописца упоминають о латышахъ, а не объ ихъ вторженін. Итакъ съ IX и X стольтій Курляндія и Семгаллія, а потомъ Летляндія, стали населяться двумя различными народами, чудскимъ и латышско-литовскимъ; послъдній вытъсниль чудь на западный берегъ Курляндіи и Лифляндіи отъ Виндавы до Салиса и въ нынёщнюю эстонскую Лифляндію и смішался съ нимъ на полосі между Виндавой и Семгалліей, гдѣ, по древнъйшимъ свидѣтельствамъ XIII-го стольтія, жили собственно куры.

Дальныйшія отношенія къ сывернымь, а также южнымь скандинавамь и къ русскимь.

Свверные историки, извъстія которыхъ становятся достовърнъе, когда они говорять о ближайшихъ къ нимъ событіяхъ, разсказываютъ о покореніи въ IX-мъ стольтіи Курляндіи и Самбіи знаменитымъ Parнаромъ Лодброкомъ, исторія котораго все таки очень сказочна, и о побъдъ его у гавани Динэ. Въ ІХ-мъ и Х мъ въкахъ въ Эйстландіи воеваль король южной Норвегіи Гальфцавъ Черный и его преемникъ. Около 950 г. по Р. Х. Самландію завоевали атчане и ихъ потомки образовали, какъ кажется, дворянство той стравы, витинговъ. Короди Олафъ и Эрихъ будто бы подчинили себъ Курляндію и Эстляндію, при чемъ упоминаетъ объ островѣ Эйсислъ (Эзель). Эти повторяющіяся завоеванія продолжались не долго и втроятно были большею частью простыми набъгами. Къ концу Х-го стольтін въ Скандинавіи образовалось страшное товарищество Аскеманновъ, которыхъ датчаве называли викингами, потому что они около Вика подстерегали пловцовъ. Это были морскіе разбойники, которые грабили всв берега Балтійскаго Олафъ Тригвесонъ, сынъ короли Тригве Олафсона, говорятъ, быль увезень однивь эстонскимь разбойникомь въ Эстландію и продержанъ тамъ шесть лътъ. Это случилось около 970 г. послъ Р. Х.; потому что послъ ръчь идеть о король Вальдемаръ (Владиміръ) въ Гардарикъ (Новгородъ), у котораго долгое время гостилъ дядя молодаго принца, и этимъ дядей, который прівхаль въ Эйстландію по порученію короля Вальдемара для сбора туть дани, быль выкуплень Олафъ.

Изъ этого извъстія видно, что молодое Русское государство, основанное за одно столътіе передъ тъмъ въроятно скандинавскими князьями, также начало распространять свое владычество на часть Прибалтійскаго края. Что торговыя связи съ далекимъ востокомъ уже за долго существовали, доказывають найденныя въ большомъ количествъ въ Прибалтійскомъ краъ монеты, которыя могли прійти сюда только черезъ посредство многихъ народовъ, именно монеты арабскія, доходящія до 762 г. и болве редкія византійскія, доходящія до 868 г. Это указывають также найденныя въ Ашераденскихъ могилахъ раковины, встречающіяся только въ Остъ-Индіи (Ciprea Moneta) и египетскій жемчугъ. Несторъ, во вступленіи къ своей літописи, подробно описываетъ водные пути, которые вели отъ Варажскаго (Балтійскаго) моря черезъ Двину или озеро Нево (Ладога), Волховъ и Днипръ въ Грецію и по Волга въ Азію. Адамъ Бременскій говорить также о рачномъ пути изъ Шлезвига и Даніи по Западной Двинъ черезъ Острагардъ и Киве (Кіевъ) въ Константинополь. Еще точеве описываетъ водный путь по Дивпру императоръ Константинъ Порфирородный; онъ положительно говорить, что торговля производилась при посредничествъ русскихъ. Тоже самое говорить о волжской торговль Ибнъ-Фопланъ, писатель Х-го въка, описавшій подробно эту торговлю и русскихъ. Конечно изъ этого еще не следуеть, чтобы жители Прибалтійскихъ губерній принимали двятельное участье въ этой торговлю, но во

всякомъ случав она проходила черезъ эти страны и знакомила обитателей ихъ съ народами, ведшими эту торговлю. Не удивительно, что скандинавские владътели России присвоили себъ тъже права на Прибалгійскій край, какъ и скандинавские владътели съвера, и также относились къ жителямъ Прибалтійскато края, какъ и послъдніе; и очень можетъ быть, что между чудью, послъдовавшею за Олегомъ въ Византію, было нъсколько эстовъ, которыхъ повлекло туда желаніе добычи. Для обезпеченія дани, Ярославъ, по словамъ Нестора, построилъ въ 1030 г. Юрьевъ (Деритъ), недалеко отъ котораго и найдена одна изъ его монетъ. Имя Ярослава встръчается и въ скандинавскихъ сагахъ. Несторъ, писавшій въ ХП въкъ, перечисляетъ совершенно върно обитателей Прибалтійскихъ земель подъ именемъ чуди, литвы, симголы, корси, летгалы и ливи.

Завоеванія русскихь, которыхь можно было бы назвать южными скандинавами, не удержали стверныхь скандинавовь оть ихъ завоеваній. Кануть Великій Датскій, покорившій Лондонь, покориль также Эстландію, и Эмбахь составляль на некоторое время границу между датскими и русскими владеніями; эта река и ныне разделяєть наречіе деритское и ревельское. Сынь Ярослава Владимірь наложиль въ 1042 г. дань на стверо восточныхь соседей эстовь—іеменовъ (тавастовъ шведовъ).

Завоеванія въ Прибалтійскомъ крат, какъ датчанъ такъ и русскихъ, проложили путь распространенію въ этомъ крав христіанства. Ярославъ, который столь много строилъ церквей и, по словамъ лъто. писца, радовался множеству христіанъ, въроятно и въ Прибалтійскомъ крав двиствоваль въ томъ же духв. Можетъ быть Юрьевъ увидълъ первыя христіанскія церкви Лифляндіи. Между тэмъ Генрихъ Латышскій ясно замичаеть, что русскіе внязья не принуждали покоренныхъ народовъ къ принятію христіанской въры (fidei Christianæ subjicere), но требовали отъ нихъ только дани. Около этого же времени, около 1048 г. по Р. Х., датскій король Свенъ Ш вельлъ Эстритсону въ Курляндіи выстроить первую христіанскую церковь, въролтно, у Домеснеса, который можеть быть оттого получиль свое названіе. Гаральдъ IV Датскій послаль въ 1078 г. въ Римъ молодыхъ людей, чтобы приготовить ихъ къ проповъдыванію христіанства въ прибрежныхъ странахъ Балтійскаго коря. Съ объихъ сторонъ продолжались опустошительные походы, способствовавшіе распространенію христіанства, которое мирнымъ образомъ, конечно, распространялось бы гораздо медлениве, но за то и съ большимъ успвхомъ. Следующій вороль Дапіи Кнутъ І, еще въ 1076 г. будучи ярломъ Зеландіи, ходиль на Курляндію, Самогитію и Эстляндію. Такой же походъ черезъ три года совершилъ Кнутъ, младшій братъ Гаральда IV Датскаго; Кнутъ П Святой въ 1080-1086 г. совершенно покорилъ своей власти Самландію, Курляндію и Эстляндію. Успъхамъ датчанъ благопріятствовали частыя внутреннія междоусобія Россіи. Въ 1093 г., по словамъ Брандиса, король Эрихъ Эйегодъ (Добродушный) основалъ впоследствін находившійся въ Ревеле Михайловскій женскій монастырь.

Но неподдъльность грамоты отъ 28 августа 1093 г., относящейся къ этому основанію и открытой въ эстляндскихъ рыцарскихъ архивахъ, очень сомнительна. Цистерціенскій ордень, которому по этой грамоть должень быль принадлежать монастырь, основань только въ 1098 г. Ордерикъ конечно говоритъ, что первый монастырь въ Цито существоваль уже до 1094 г, но противъ мнимой грамоты говорятъ всъ факты. По Петру Олаю, Эрихъ былъ выбранъ королемъ въ 1095 г., а по Гамсфорту въ 1096 г. Новъйшіе историки также годомъ избранія принимають 1095 г. Къ своему показанію Петръ Олай сейчасъ же прибавляеть, что Эрихъ царствоваль 8 льть и умерь въ 1100 г. или 1101 (MCI), но туть можеть быть есть описка въ последнемъ числе, такъ какъ въ томъ же мъств нъскольвими строками выше сказано, что онъ умеръ въ 1102 г. (МСП), по двумъ же рукописямъ онъ умеръ въ 1104 г. (МСIV) и еще по одной въ 1103 г. (МСШ). Годъ смерти короля, умершаго вт чужихъ странахъ на пути въ Палестину былъ и остался неизвъстнымъ; итакъ о немъ пичего нельзя заключить и нельзя принимать произвольно 1100 или 1101 г., чтобъ ослабить болъе опредъленное и върное предположение насчетъ его вступления на престолъ (1095 или 1096). Далве въ грамотъ король приводитъ, какъ поводъ къ основанію монастыря, явленіе, которое онъ будто видёль во время осады Праги, но мы единственно отъ него знаемъ, что онъ въ 1090 г., когда была осада Праги, былъ въ Германіи; между тъмъ датскіе льтописцы разказывають объ основаніи монастыря въ 1249 г., последовавшемъ при такихъ же самыхъ обстоятельствахъ, именно после явлени герцога Венцеля Богемскаго, убитаго своимъ братомъ Болеславомъ за три столетія, во времена императора Оттона. Также невероятно, чтобъ Генрихъ Латышскій, при описаніи разрушенія замка Линданисса и постройкъ новаго, не упомянулъ о близьлежащемъ монастыръ, еслибъ онъ существовалъ. Наконецъ въ грамотъ упоминается еще о гульденахъ (florini), что также двлаетъ сомнительнымъ подлинность ен. По Петру Олаю, король Эрихъ Плогпенникъ постро-илъ монастырь въ 1249 г. Полагаютъ, что это тотъ самый монастырь, который окончательно разрушился только въ 1843 г.; полага ють, что некоторыя постройки въ старомъ стиле, сохранились отъ маленькаго прежняго монастыря Подтвердительныя грамоты королевы Маргариты, второй супруги Вальдемара П. и регентши во время его отсутствів (1206) и короля Эриха X (1207 и 1210), короля противной партіи Вальдемара П, принадлежать къ 1267, 1307, 1310 годамъ.

Датскіе короли важется въ XП втят приняли титулъ герцоговъ эстляндскихъ; титулъ этотъ данъ также въ папской буллт въ 1104 г. королю Эриху Эйегоду. Около Рингена, Вендена, Верро и Раппина найдено множество монетъ англосаксонскихъ и датскихъ отъ 11 го въка, также отъ времени Канута I (1016—1035) и Гаральда IV, вышеупомянутаго завоевателя, такъ что датскія завоеванія кажется распространились около этого времени на югъ отъ Эмбаха. Въ 1132 г. датскій король Николай Эстляндскій пытался даже, хотя напрасно, покорить Изборскъ (по рукописной псковской літописи, разобранной Крузе, которая называетъ датчанъ «нітрами»). Впослітствій въ Даніи воз-

никли внутреннія распри, но ея отношенія къ Эстляндіи не окончились съ появленіемъ на Западной Двинь немцевъ. Въ 1170 г. эсты и куры были прогнаны съ занятаго ими острова Эланда братомъ датскаго архіепископа Авесалома и тройскій монахъ Фулько быль назначень епископомъ и проповъдникомъ Эстляндіи; въ 1171 г. онъ быль порученъ папой помощи королей Даніи, Норвегіи и Швеціи не будучи никогда ничемъ, какъ епископомъ in partibus. Въ 1186 г. и 1196 г. Канутъ IV предпринималъ военные походы, и онъ опять сталь называться герцогомъ Эстляндін. Но Сигтува, кажется, сожжена была не эстами, а карелами, называемыми часто куронами; въ 1187 г. карелы, которые въ 1195 г. были союзнивами Новгорода, можетъ быть продали новгородцамъ шведскія церковныя врата, находившівся, по словамъ Карамзина, въ новгородскомъ Софійскомъ соборъ. Въ 1202 г. жители Эзеля разорили округъ Блекингенъ; черезъ три года Вальдемаръ II напаль на Эзель и выстроиль тамъ замокъ, но скоро его покинулъ. Наконецъ въ 1219 г. Вальдемаръ присталъ съ большимъ войскомъ къ укръпленному замку Линданиссу, разбилъ эстовъ повивсто стараго, строилъ новый замокъ названный Ревелемъ тамошнему названію окружающей страны, которая прежде уже; по словамъ Генриха Латышскаго, носила это имя, и покорилъ всю Эстландію, впрочемъ исключая южной и юговосточной ея части, которую уже занимали нъмцы. Король противной партіи Вальдемара, Эрихъ Х Кнутсовъ 1205—1210, бывшій также королемъ Швеціи, удержаль за собой, какъ видно изъ вышеупомянутыхъ документовъ, верховную власть вадъ страной послъ того какъ въ 1189 г. одинъ шведскій герцогъ, по искательству нъмцевъ, раззориль Вирландію и наложилъ Когда Вальдемаръ II основалъ въ Леалъ епископство, туда явился новый шведскій король Іоаннъ Сверкенсонъ (1216—1222) съ большимъ войскомъ, во скоро опять покинулъ страну, и замокъ Леаль быль сожжень жителями Эзеля. О шведскомъ владычествъ нъть болье упоминаній; но датчане утверждали свое владычество все болве и болве. Шведская колонизація удостовъряеть въ томъ, что было сказано выше о жителяхъ нъкоторыхъ острововъ. готландская сага даеть намъ върное свидътельство въ томъ. что отважные готландскіе моряки не только сообщались съ Византіей черезъ Россію, но и построили замовъ на островъ Дагайпи (Даго) напротивъ Эстляндіи, и оттуда отправлялись по Двинв черезъ Россію въ Грецію. На Готландъ также нашлись римскія монеты: основанный тамъ въ VIII въкъ Висби и возведенный въ XII мъ въкъ на степень городской общины, сталь центромь обширной торговли между хоистіанскими и языческими народами, и особенно съ твхъ поръ какъ въ немъ стало преобладать христіанское населеніе, когда бізшавшій сюда король норвежскій Олафъ Святой построиль туть церковь и соперничавшіе торговые города Юлинъ на ост. Волинъ былъ разрушенъ въ 1130 г. датчанами, а Аркона на Рюгенъ въ 1170 г. разрушенъ померанами. Въ XI мъ и XП мъ стольтіяхъ въ Висби прибыло много нъмцевъ и скоро насчитывали туть 10-12,000 мъстныхъ купцовъ, не считая проживавшихъ тамъ временно нъмцевъ, русскихъ, грековъ, датчанъ, вендовъ

пруссовъ, поляковъ, евреевъ, эстовъ и ливовъ. Тамъ образовалось собственно морсвое и торговое право, которое оказало большое вліяніе на право Любека и Прибалтійскаго края. Въ Лифляндіи до самаго Дерпта отыскалось много монетъ изъ Висби. Между скандинавами и нъмцами въ Висби происходили частыя и сильныя ссоры. Генрихъ Левъ возстановилъ миръ въ 1163 г. Послъ вновь произшедшихъ ссоръ, Магнусъ I Шведскій возстановилъ миръ въ 1278 г., а Магнусъ II (съ 1319) далъ жителямъ печать и книгу законовъ, которые должны были служить какъ для нъмцевъ, такъ и для готландцевъ. Торговля Висби съ одной стороны направлялись къ Кельну, Англіи и Любеку, съ другой стороны къ Прибалтійскому краю и Новгороду.

Чрезъ германизацію этого города, нёмецкій элементъ распростравился до Прибалтійскихъ провинцій. Уже въ 1142 г. въ Новгородъ поселились нёмецкіе купцы. Но покоренію Прибалтійской, столь удаленной отъ Германіи, окраины должно было предшествовать покореніе странъ, лежавшихъ къ востоку отъ нея. Это покореніе приготовлено было паденіемъ Вендскаго королевства въ сѣверной Германіи въ 1126 г., паденіемъ большаго славянскаго торговаго города Юлина (1130), построеніемъ Новаго Любека (1143) и последовавшимъ за тёмъ постепеннымъ распространеніемъ христіанства, подчиневіемъ и германизацією всей славянской сѣверной Германіи Генрихомъ Львомъ и маркграфомъ Альбрехтомъ Сѣверо-саксонскимъ, къ чему способствовали кромъ ихъ завоеваній постройки многочисленныхъ нёмецкихъ приморскихъ городовъ, которые скоро завладѣли торговлей Балтійскаго моря.

Внутреннія междоусобія, послідовавшія въ Россіи послів смерти великаго князя Ярослава Владиміровича, хотя и тормозили успіхи русскихъ и способствовали успъхамъ датчанъ, а потомъ нъмцевъ, но не прервали совстви отношеній удтаннях княжествъ Новгорода и Псвова къ эстамъ, и княжества Полоцкаго, основаннаго уже въ 980 г. скандинавомъ Рогволодомъ, къ датышамъ и семгаламъ. Преемники Рогволода старались въ 1106 г., но тщетно, покорить последнихъ; черезъ 23 года Рогволодовы наслёдники были изгваны Мстиславомъ, сыномъ Владиміра Мономаха, и сосланы въ Византію. Въ 1113 г. Мстиславъ послъ двукратнаго пораженія чуди овладъль ихъ поселевіемъ Оденов (Медвъжья голова). Въ 1130 г. чудь была снова побъждена и принуждена опять къ дани сыновьями великаго князя Изяслава Мстиславовича, новаго князя Полоцичго, и княземъ Новгородскимъ. Но эти отношенія не долго продолжались. Въ 1191 и 1192 г. возобновились походы изъ Новгорода; города Юрьевъ и Оденпэ опять были взяты, послъ чего русскія войска опять удалились. Василько, сынъ сосланнаго въ Византію Давида Полоцкаго, опять овладель въ 1132 г. этимъ городомъ, и Владиміръ, сынъ Василько, былъ можетъ быть твив Владиміромъ, который, по словамъ Генрика Латышскаго, правиль Полоцкомъ въ началъ 13-го въка и при которомъ Вессека (Вячко) быль княземь въ Кокенойсь, а Виссевильдъ (Всеволодъ) въ Герсивъ. Тъснимый князьями рюриковской линіи, Владиміръ легко позволиль нъмцамъ въ 1186 г. обращать въ христіанство ливовъ,

которые впрочемъ ему были обязаны военною службою. Полоцкіе князья сплавлели по Западной Двинъ строительные матеріалы; неда-леко отъ Двины были находимы въ новъйшія времена камни съ именами этихъ князей. Съ учрежденіемъ укрѣпленныхъ постовъ на извѣстныхъ мъстахъ вдоль Западной Двины, какъ Герцике и Кокенойсъ, владычество русскихъ надъ датышами и ливами, можеть быть, было болве твердо, чвмъ надъ эстами. Вліяніе русскихъ, повидимому, распространялось до окрестностой Торейды и Ашерада почти вдоль всей западной Двины, потому что уже первые измецкіе проповъдники просили Полоцкаго князи позволенія обращать туземцевъ въ христіанство. Преданія о господствъ русскихъ на Двинъ надъ ливами и латышами не исчезали въ Полоцкъ; они дали поводъ къ завоеваніямъ царя Іоанна Васильевича во второй половинъ XVI го стольтія и модвъ о продолжавшейся еще, но никогда не исполнявшейся, обязанносви всей Лифляндіи платить ему дань. Конечно русскіе должны были темъ более дорожить владычествомъ надъ землями по теченію Западной Двины, что ръка эта была естественнымъ посредникомъ ихъ уже процвътавшей торговли съ Германіей. Такъ, напримъръ, въ грамотъ отъ 1165 г., которою архіепископъ Кельнскій возстановляеть права города Медебаха въ Вестфаліи, говорит-ся какъ объ обыкновенной вещи о торговлі съ Россіей Подъ именемъ Россіи можеть быть здёсь вообще подразумівались восточные берега Балтійскаго моря, такъ какъ на Рейнів не обращали вниманія на точность географических свіденій объ этой отдаленной и мало знакомой странь и часто причисляли къ Россіи Прибалтійскія провинція, итакъ не нужно здъсь ставить вмъсто Россіи Ругенъ (вмъсто Rutia; Ruiia). Одна булла Климента III причисляеть даже Икскульское епископство къ Россіи, а хроника Мессенія Линкепенгскихъ еписко-повъ причисляеть къ Россіи Викъ. Льготная грамота, данная городу Любеку въ 1188 г. императоромъ Фридрихомъ I, ссылается на распо-ряженіе Генриха Льва, по которому русскимъ, готамъ, норманнамъ и другимъ восточнымъ народамъ дозволялась безпошлинная торговля въ Любекъ. Что эта торговля частью направлялась черезъ Лифляндію видно изъ того, что, по словамъ Генриха Латышскаго, однажды вхали отъ Двины во Псковъ купцы съ товарами, которые были разграблены унгаунійцами по наущенію ливовъ, товаровъ же было по крайней мъръ цъною на 1000 марокъ. Но этотъ случай доказываетъ также ненадежность и невърность торга, продолжавшіеся до тъхъ поръ, пока край не сдълался доступнымъ европейской сбразованности, и пока овъ не быль обращень въ христіанство. Это сділали пе скандинавы и не русскіе, а настойчивая предпріимчивость німцевъ, которые шли впередъ съ торговлей, крестомъ и мечомъ.

### ГЛАВА II.

## Земля и народъ до завоеванія нъмцами.

Общее обозрвніе страны.

О состоявіи Прибалтійскаго края и его обитателей до прибытія нівмцевь мы находимь у древнівшихь лівтописцевь только случайныя и кратків указанія. Указанія новійшихь лівтописцевь боліве подробны, но ихь описанія, какь напр. описанія Ейнгорна, Менеція и Беккера пельзя безусловно относить къ прежнимь временамь края, хотя католическая віра коснулась туземцевь только поверхностно и къ германству они относились всегда враждебно, держась крівпко своихь древнихь обычаевь, на что жалуется и Ейнгорнь, приводя этому тіже причины. Въ среднихь візкахь на все не христіанское смотрівли съ болі шимь отвращеніемь и не заботились о точномь изслідованіи его. Эсты и латышя даже не были различаемы вь тів времена другь оть друга.

Нынышнія Прибалтійская губерніи занимають пространство въ 1639 квадратныхъ миль. Но если присоединить къ нимъ такъ называемую польскую Лифландію, входившую въ составъ древней Ливоніи, а нынъ принадлежащую къ Витебской губерніи, то все пространство врая составить 1700 ввадратных миль, пространство превосходящее Восточную и Западную Пруссіи взятыя вмісті. Народонаселеніе состоить (въ 1858 г.) около 1,680,000 человъкъ, изъ которыхъ 650,000 эстовъ, 770,000 датышей, 5,500 шведскихъ крестьянъ на Руно и нъкоторыхъ островахъ съвернаго берега Эстляндів, 200,000 нъмцевъ (изъ которыхъ только немного болье 16,000 живуть въ деревняхъ), 20,000 евреевъ и 35,000 русскихъ. О густотъ туземнаго населенія, существовавшаго въ половинъ XII-го столътія, им не имъемъ не только викакихъ указаній, но и догадокъ даже. Судя по тогдашнему состоянію страны, население ея должно быть было очень незначительно. Жители острова Эзеля и эсты, жившіе по сосъдству съ ними на материкъ (въ Гарріенъ и Викъ), выставляли, по словамъ Генриха Латышскаго, 10,000 войновъ, что заставляетъ предполагать населеніе никакъ не выше

80,000 человъкъ. Но въ настоящее время на Эзель, въ Гарріень и Викъ живетъ 270,000 народа, а за вычетомъ изъ этого числа 10,000 ньмцевъ (въ городахъ Перновъ, Леаль и Гапсаль живетъ около 7000, прочіе въ деревняхъ), окажется, что въ названныхъ мъстахъ живетъ 260,000 туземцевъ (эстовъ), т. е. втрое болье противъ прежняго, такъ что по этому масштабу можно предполагать, что въ Прибалтійскомъ крав въ половинъ XII-го въка жило около 437,000 человъкъ

Климатъ страны, лежащей между 550 40' до 590 30' широты, страны, педверженной холоднымъ восточнымъ и свверо западнымъ вътрамъ, и большею частью илоской, особенно въ съверной части, гораздо суровъе и постояньте, чтит въ восточной Пруссіи и короткость лъта значительно затрудняетъ воздълывание земли. Смыкаясь на юго востокъ съ Валдайскимъ плоскогоріемъ, почва Прибалтійскаго края спускается террасами къ морю и содержитъ многія также террасообразныя плоскогорія, составляющія водоразділы. Вообще же отъ западнаго берега замътны два направленія плоскогорій, изъ которыхъ одно тянется на съверо-съверо востокъ (Эстландія), о другое на юговостокъ и востовъ (Курляндія и Лифляндія). Свиерное плоскогоріе, нынышняя Эстляндская губ., составляеть известковый пласть, покрытый тонкимъ слоемъ чернозема. Губернія эта болотиста, но въ ней много ласовъ и санокосовъ. Лежащая юживе Лифляндская губернія подпочвою своєю имфеть желто красный песчаникь; туть ряды холмовъ пересвкаются равнинами и болотами, замвчаются плоскогорів и круглыя возвышенности, поднимающіяся до 1000 футовъ надъ уровнемъ моря. Самыя значительныя возвышенности образують ряды холмовъ около Пуннамегги у Гангофа, у водораздела между южными притоками Пейпуса и притоками Западной Двины и Аа. Плодородными можно считать земли, лежащія по Западной Двинь, а также окрестности Феллина, Руэна, Салисбурга, Эрмеса и Вольмара; самые неплородныя земли — это песчаный морской берегь и болотистая рачная область Пернова. Въ Курляндской губерніи подпочва похожа на лифдандскую, но съ наноснымъ большимъ слоемъ глины очень удобнымъ для сванія пшеницы, именно въ плодородной Митавской равнинь, въ окрестностяхъ Вауска и въ юго западной части губерніи, между тъмъ капъ въ Лифляндіи и Эстляндіи пшеница родится очень плохо. Вдоль морскаго берега тянутся песчаные холмы, которые проходять чрезъ Лифляндскую губернію до Пернова и достигають крутаго известняковаго берега Эстляндін. Всв три губерній очень богаты водами и озерами. Главные продукты этаго края — пшеница въ Курляндів, рожь въ Лифляндіи и Эстляндіи, ленъ въ Лифляндін; кромф того вездъ разводится ячмень, овесъ, гречиха, горохъ и бобы. Свекла не родится; но скотоводство въ крав значительно распространено. И теперь еще болотистые лъса и луга и безполезныя болота занимають по крайней мъръ 1/3 всего края; въ Перновскомъ увздъ болота составляють 3/4 всего его пространства. Въ Курляндін болота занимають только 1/5 и одни болота занимаютъ вмъстъ пространство въ 36 квадр. миль, столько же сколько занимаеть все великое герцогство

Мекленбургъ Стрелицкое. Самыя большія болота находятся въ Викъ въ 100 кв. верстъ, въ Аллентакенъ въ 250 кв. верстъ, къ съверу отъ Пернова около озера Лавварзаръ въ 150 кв. верстъ, между Перновомъ и Феллиномъ въ 400 кв. верстъ, между Перновомъ и Салисомъ во столько же (Ольгепурвское болото въ 150 кв. верстъ). у Пейпуса, у Вирцъерва, у Эвста и у Аа каждое въ 100 кв. верстъ. По офиціальному исчисленію въ Эстляндіи 2/14 части занимаютъ поля, 3/14 луга, 4/14 лъса, 2/14 пустоши и 3/14 болота и вода. Въ Пруссіи напротивъ около 5/14 полей, 2/14 луговъ, 3/14 пастбищъ, столько же лъса и только 1/14 часть покрыта водою.

Въ половинъ XII го въка воздълывание земли должно быть было гораздо менъе распространено чъмъ теперь, но лъса было гораздо обширнъе, чъмъ нынъ. Многія нывъ обрабатываемыя, земли кажется были заняты дубовыми лъсами, остатки которыхъ видны частью въ отдъльныхъ дубахъ и въ лубовыхъ корняхъ, находимыхъ въ землъ, частью въ дубовомъ лъсъ во множествъ погруженномъ въ воду или употребленномъ на бревенчатыя плотины, память о которыхъ живетъ еще въ нъкоторыхъ деревняхъ. Генрихъ Латышскій такъ часто упоминаетъ о лъсахъ, черезъ когорые должны были проникать нъмецкія войска, что кажется, что они занимали почти всю страну и были прерываемы только ръдкими поселеніями. Латыши жили въ соединенныхъ дворахъ посреди лъсовъ. Въ подобномъ состояніи была тогда и Пруссія. Потому-то литовцы могли, по словамъ Генриха Латышскаго, доходить часто лишь съ малымъ войскомъ изъ нъсколькихъ сотъ людей до самой Эстляндіи. Даже путешественники XVII го въка описываютъ Прибалтійскій край страною, покрытою большею частію лъсами и мало обработанною, а Олеарій говоритъ, что край былъ весь покрытъ лъсомъ, за исключеніемъ мъстъ, припособленныхъ къ обработкъ черезъ ныжиганіе деревъ. Въ лъсахъ водилось множество кабановъ и медвъдей, о которыхъ еще Фабрицій упоминаетъ въ своей лътописи.

Народныя племена и народный характеръ.

Народы, обитавшіе въ Прибалтійскомъ крав отъ запада до во стока и отъ юга до ствера, были:

#### I. Латышско-литовского племени:

Въ западной Курляндін до Виндавы Венды, латышско литовское племя, населявшее земли: Винду, Бигавелане, Бандове, Довцаре. Саггару, Цеклисъ, Пильсатенъ и Мецгове съ замками: Кретенъ, Ампилленъ, Мутене, Грезенъ, Амботенъ, Гробинъ, Ассеботенъ, Кульдика и Вентеспильсъ. Они были потомками древнихъ вендовъ, принадлежали къ латышско-литовскому племени и въ нашихъ источникахъ не различались отъкуровъ, которые въ концѣ ХП-го въка были уже не древніе эсто-финскіе куры, но смѣшеніе нѣкоторыхъ ихъ потомковъ

- съ гораздо большею частью литовцевъ, отъ какого смѣшенія и произошли нынѣшніе куры.
- 2) Куры къ востоку отъ вендовъ съ замками Тальсеномъ, Лазеномъ, Меркесомъ и Синтелесомъ. Три последніе замка были разрушены немцами. Въ ихъ стране удержалось еще первона чальное эстокурское раздёленіе на маленькіе округи (килегунды).
- 3) Семгаллы жили въ юго востоку отъ куровъ въ земляхъ: Добленъ, Тервитенъ, Мешотенъ и замкахъ тъхъ же названій; а также въ замкахъ: Боботенъ, Добенъ, Ракенъ, Раттенъ и Сидобренъ.
- 4) Селы жили къ юго востоку отъ Семгалловъ, вдоль Двины по землямъ; Тавракенъ, Нальзевъ, Половъ и Медевъ и замкъ Сельписъ. Ейнгорвъ различаетъ наръчія трехъ названныхъ народовъ и говоритъ, что куровъ называли оба другіе народа тами, худоговорящими.
- 5) Латыши или Летгаллы жили къ свверу отъ Западной Двины, отъ Кокенойса до 45° долготы къ востоку, до позднвишаго Розиттена и Маріенгаузена (по яспому свидвтельству Ейнгорна), къ западу до Сидегунде и Урелы (Ореллы), принадлежавшимъ уже ливамъ, и къ свверу до ихъ теперешней границы. У нихъ были земли: Антине, Трикатіенъ, Розула, Толова съ замками: Антине, Беверинъ, Сотекле, Венденъ.

#### II. Эсто-финискаго племени:

- 1) Лявы занимали мъста почти отъ Виндавы до Пернова; но около гавани Семгалловъ жили Семгаллы. Къ съверу отъ Двины были округи ихъ: Торейда, Идумея и Метзеполе съ замками Гольмомъ, Укесколою, Леневардомъ, Ашерадомъ, Саттеселомъ, Сигевальдомъ, Урелемъ и исчезнувши ми уже замками Добреля и Каупо.
- Эсты, паселявшіе и теперь занятую ими область (съ Эзелемъ, 2) Мономъ, Дагденомъ и другими мелкими островами) въ округахъ Сакеле (замки: Виліенде, Ореле, Пурке); Вонтагант (замокъ того же имени); Уггенойсь (замки: Тарбатъ [Тартодивъ], Оденпэ); Собелицъ, Согентаганъ, недъ которыми всъми не распространялось владычество датчанъ; они населяли далже округи, падъ которыми властвовали датчане: а) Виронію съ 5 го вилегундами и крвпостями Майанпаке, Агелинде, Сомелинде, Ріола; б) Ігерие съ Лапиетунде и большой деревней Каретенъ съ 3-мя килегундами; в) Вайгеле, на лъво отъ Энбаха, 1 килегунда; г) Моке, одна килегунда; д) Нурмегунде съ замкомъ Палою, одна килегунда; е) Алемпойсь, одна килегунда; ж) Гарріень сь замками Лоне и Варболе съ мъстомъ Ругеле, куда собирались Эсты изъ всъхъ своихъ земель для совъщаній, 3 килегунды; з) Ротеле Викъ съ замкомъ старшины Лембита, Леаломъ и замкомъ Ротала, въ 7-ми

килегундахъ; и) Ревеле, въ трехъ килегундахъ, съ замкомъ Линданисса, названнымъ такъ, какъ говоритъ сага, по имени супруги минисса, названнымъ такъ, какъ говоритъ сага, по имени супруги минисса героя Калева Линдъ, у груди которой (нисса) жители питались какъ дъти у груди матери; на мъстъ этого то Линданисса былъ построенъ позднъе датчанами замокъ Ревелъ, называвшися также Данилиномъ (городъ датчанъ); и к) Эзель, который послъ назывался также Курресааръ (островъ журавля) и Сарема (земля островъ). Онъ раздълялся на 4 килегупды, по словамъ же Люце и документу приведенному имъ только съ памяти, на восемь; его самые сильные замки были Вольде и Моне. Точное раздъленіе края, населеннаго эстами, произошло въ половинъ XIII-го въка, когда былъ составленъ датчанами родъ кадастра (сохранившійся по нынъ liber Census Daniæ), для сбора податей съ края, послъ завоеванія его.

Кромъ того въ прибалтійскомъ краъ сохранились многіе слады древнихъ крестьянскихъ замковъ, датышскаго: Пильсъ-кальни, эстонскаго: Линнаметги, т. е. замковыя горы.

Національный характеръ обоихъ главныхъ племенъ, латышскаго и эстскаго, хотя изображенъ нашими летописцами въ черныхъ краскахъ, но представляетъ разницы, существующія до сего времени. Эсты, по словамъ льтописцевъ, были свирвиве, но вивств съ твиъ были сильнве, мужественнве и болве способны къ сопротивленію, нежели латыши. Такъ Алінпеке замъчаеть въ стихъ 1828 при опи саніи одной битвы съ литовцами, что ливы бились превосходно, какъ и вст эстониы, но что латыши напротивъ "покрылись позоромъ". Эти последніе и теперь миролюбиве, добродушите, не такъ лукавы, коварны и злопамятий, какъ эсты, но за то менте держатъ свое слово и непостоянны. Эстонецъ, не такъ чувствительный къ внашнимъ впечатлівніямь, всегда остается боліте вірнымь своимь рівшеніямь, также какъ и разъ почувствованнымъ симпатіямъ и антипатіямъ, чъмъ латышъ. Въ наше время, какъ эстовъ такъ и латышей, упрекаютъ въ лёности, ограниченности и большомъ недостаткъ живости ума. Но эти качества можетъ быть явились следствіемъ порабощевія этихъ наружности латыши похожи на родственныхъ литовцевъ и древникъ пруссовъ: они средняго роста со свъжимъ цвътомъ лица, со свътдыми глазами и свътдыми волосами. Напротивъ эсты, какъ и прочія чудскія племена, приблажаются по образованію черепа къ монгольской рась: малы ростомъ; цвътъ лица у нихъ не такъ свъжъ (но у нихъ не желтая кожа, какъ у монголовъ), волоса длинные и льнянаго цвъта (не чернъе какъ у монголовъ), глаза часто свътлые, но темные у нихъ считаются болье красивыми.

#### Земледъліе и ремесла.

Кромъ охоты, рыбной ловли и скотоводства, которымъ туземцы занимались очень усоъшно (по словамъ Генрика Латышскаго, яъмцы во время одного похода взяли съ прибрежья въ добычу болъе 4000

быковъ и коровъ и еще болье лошадей, съ Эзели 2000 лошадей, и изъ Саккалы столько же), они занимались также земледъліемъ. нынъ употребляющихся земледъльческихъ орудій, многіе, какъ напримъръ плуги и бороны, очевидно туземнаго происхожденія, такъ же какъ и обычай сушить зерно прежде чемъ его молотить, выжигание и выкарчеваніе пней и т. т. Хлеба, по видимому, была достаточно для мъстнаго потребленія, и только въ 1205 г. посль неурожая понадобился привозъ. Уже въ 1206 г. начали собирать подати съ гака (плуга). Разведение овощей было можеть быть также мало извъстно, какъ и въ прусской Литвъ. Эсты жили въ хорошихъ, большихъ многолюдныхъ деревняхъ (villis), между твиъ какъ датыши, какъ и теперь, жили отдъльными дворами, и ихъ такъ навываемыя мъста были частью замками, частью остались отъ эстонскихъ поселеній. Совивстное и скученное жительство эстовъ должно было произвести у нихъ болже живыя умственныя сношенія и облегчить имъ защиту края. Оба народа занимались пчеловодствомъ и пили медъ. О пивъ совствъ не упоминается, что согласуется и съ показапіемъ Вульфстана.

Занятія ремеслами ограничиванись приготовленіемъ одежды, оружів и утвари для собственнаго потреблевія. Одежда, какъ и теперь, шилась изъ грубой шерстяной матеріи (вадмаль), свътлаго цвъта у латышей (какъ у древнихъ пруссовъ), темнаго у эстовъ; вадмаль также привозили съ Готланда. Подъ кафтанами туземцы носили въроятно полотняныя рубахи и исподнія, и на ногахъ, какъ еще и теперь носять и какъ носили литовцы и древніе пруссы. — дапти. Изъ разсказаннаго Генрихомъ Латышскимъ отдъльнаго случая, что непріятельскія стрълы попадали въ обнаженныя части тела ливовъ, никакъ нельзя заключить, что они ходили постоянно нагими. утварь была проста и сделана изъ дерева, какъ и ихъ дома. Последніе были безъ печей и оконъ, потому что ови не знали стекла. Защитой противъ непріятелей служили такъ называемые замки. оть пятидесяти такихъ замковъ сохранились развалины. Часто построенные въ мъстахъ, укръпленныхъ самой природой, или высокимъ положениемъ, или болотистымя окрестностями, они были окружены сперва глубокимъ рвомъ, а за тъмъ землянымъ валомъ или досчатой станой, какъ въ Пруссіи, или же валомъ, построеннымъ изъ земли и дерева. У некоторыхъ изъ заяковъ были вышки, на которыхъ стояли, также какъ и на валу, люди для защиты. Во время штурма обыкно венно украпленія сожигались. Въ Эстоніи, обильной камнемъ, валы строились изъ будыжника, положеннаго одинъ на другой; о соединеніи этихъ булыжниковъ известковымъ растворомъ, или о каменныхъ ствнахъ, имъли такъ мало понятія, что семгаллы пробовали разрушать веревками первыя стъны, возведенныя нъмцами. Во время осадъ старались подкопать эти валы, или поджечь деревянныя укрыпленія помощью большихъ нагроможденныхъ передъ ними костровъ дерева, съ которыхъ въ осажденныхъ метали копьями. Ихъ оружіе, какъ и оружіе древнихъ пруссовъ, состояло из мечей (gladii), копій, служившихъ также дротиками и бросаемыхъ, по словамъ Саксона съ такою силою эстами, курами и ликами въ битвъ у Брявалды, что имъ не могли противится

щиты; стрълъ, топоровъ, дубинъ или палидъ (clavæ, fustes) и щитовъ (clypei) у эстовъ не было, между твиъ какъ о курахъ разказывается, что они носили передъ собой таблицы, составленныя изъ двухъ досокъ и подпертыя дубинами. Все это вооружение была кажется очень просто и малоцѣнно, потому что, по словамъ Генриха Латышскаго, во время завоеванія Дерпта въ 1224 г., нъмцы на туземное оружіе не обращали вниманія, но русскія одежды и оружіе взяли съ собою до сожженія замка. Въ 1222 г. жителя Эзеля построили метательныя машины по примъру нъмецкихъ. Жители Эзеля и береговые эсты знали, подобно самландцамъ, кораблестроение и мореплавание а также ткание и канатное мастерство, и могли въ нъсколько дней составить флотъ изъ нъсколькихъ сотъ разбойническихъ судовъ, которыа отлачалиеь видомъ отъ другихъ кираблей. Непріятельскіе корабли они старались сцеплять со евоими помощью железвыхь крюковь, или зажигать помощью брандеровъ. Они в вроятно делали сами свое оружіе и утварь, хотя должны были повупать для этого металль. Трудно рѣшить были ли ихъ собственнаго издѣлія найденныя въ множествѣ въ моги дахъ украшенія, которыя они въроятно частью носили (т. е. женщины) напр. браслеты для рукъ и ногъ, кольца, ожерелья, шпильки, и также большія серебрянныя пряжки (кольца), служившія вивсв денегь. Нізнштедъ говорить, что привезенный німецкими купцами золотыхъ дълъ мастеръ возбуждалъ своихъ искуствомъ большое удивление. Одно украшеніе, сдъланное съ большимъ пскуствомъ и найденное въ могилахъ, въроятно было куплено или взято въ добычу отъ скандинавовъ или отъ чуди. Впрочемъ подобныя украшенія восили и древніе пруссы.

### Торговля и торговыя сношенія.

Для удобствъ торга кажется существовало въскъпо дорогъ; по крайней мъръ о большой дорогъ въ Вендеколь упоминается въ древнихъ лътописяхъ. Соль и шерстяная матерія привозились съ Готланда, по крайней мъръ у Генриха Латышскаго ливы освъдомлиются объ ихъ цъйв на этомъ островъ. Отношенія къ скандинавамъ не всегда состояли въ разбойничьихъ иабъгахъ для пріобрътенія добычи, въ особенности послъ совершившагося покоренія и установленія платежа дани. Геймскрингла упоминаетъ о богатомъ купцъ въ Викъ, который между прочимъ былъ и морскимъ разбойникомъ; лътомъ посъщалъ онъ большею частью эстонскія ярмарки, и тамъ нашелъ въ рабствъ одну бывшую королеву, освободилъ ее и женился на ней. Генрихъ Латышскій ясно различаетъ разбойничьи суда отъ другихъ кораблей. Въ корабляхъ въроятно не было недостатка вслъдствіе богатства лъсомъ края. Предметами для продажи у туземценъ были кожи, ленъ, пенька, воскъ, сало и мъха; Адамъ Бременскій говоритъ даже о торговлъ мъхомъ на прусскомъ берегу. Важный предметъ торговли составляли взятые въ плънъ рабы.

Ни въ какомъ случав не было также недостатка въ благородныхъ

веталлахъ, которые покупались или похищались во время набъговъ. Такъ одинъ норманскій морской разбойникъ нашель въ 917 г. въ Курляндій звъриную шкуру, набитую серебромъ; по словамъ Генриха Латышскаго, Альбертъ наложилъ въ 1206 г. денежную пеню въ три марки на каждаго латыша и лива, который не станетъ въ рядахъ воиновъ, и въ 1211 г. на округъ Торейду пеню въ 50 марокъ серебромъ (въроятно 25 фунтовъ); кръпости Одения и Варбола въ 1209 и 1210 годахъ выкупились у осаждавшихъ ихъ русскихъ сперва 400, потомъ 700 марками ногатовъ (100 и 135 марокъ серебромъ); въ 1213 г. сыновья Талибада взяли добычу, при нападеніи на нісколько эстонскихъ деревень, одного серебра три лифляндскіе таланта (3 лисфунта, 60 фунтовъ), а въ следующемъ году ихъ отецъ даль естамъ пятьдесять "эзеринговъ" выкупа, по умодчадъ о прочихъ наличныхъ деньгахъ, за что и быдъ зажаренъ до смерти. Что пдатежи вносились металломъ заключають изъ того, что по словамъ Генрика Латышскаго въ 1206 г. при взломъ ящика рыцаря Готфрида, собиравшаго у ливовъ деньги въ качествъ судьи Торейды, въ этомъ ящикъ нашли 19 марокъ серебра. Какъ въ латышскомъ, такъ и въ эстонскомъ языкъ деньги имъли свое особенное название (Науда, рав), но у туземцевъ не было своихъ монетъ. Эзеринги были большія серебрянныя женскія пряжки, которыя и теперь еще въ употребленіи у крестьянокъ. Онт въсили, по словамъ Аридта, часто полъ-фунта, и одинъ эзерингъ соотвътствовалъ въроатно одной маркъ. Ніэнштедъ говорить, что туземцы платили, при началь торговли съ нъмдами, кусочками быличьяго мёха, что было конечно въ всеобщемъ употребленіи и въ Россіи, гдф дань вносили куньими мъхами.

Изъ предыдущей главы видно, что Прибалтійскій край, а именно съверный берегъ его, былъ посъщаемъ въроятно торговавшими сканди-навами, а западный берегъ преимущественно жителями Готланда, а впо-слъдствіи и нъмцами. Уже Адамъ Бременскій говорить о частыхъ торговыхъ повздкахъ нъмцевъ въ Курляндію и Эстляндію. Говорять, что Прибалтійскій край быль только станцією торговли съ Россіей и ограничивался грабежомъ провзжавшихъ купновъ и вынужденіемъ у вихъ пошлины (Генрихъ Латышскій приводитъ такой случай), но это тъмъ невъроятиње, что по словамъ хроники Ніэнштеда, первыя отношенія къ туземцамъ Бременскихъ купцовъ, открывшихъ около половины ХП стольтія устье Западной Двины, были мирнаго характера. Скорве можно предполагать непосредственную торговлю между туземцами и чужестранными купцами, что первые могли предлагать последнимъ тъже продукты, какіе продавали русскіе, не изключая и мъховъ, въ которыхъ въроятно не было недостатка при тогдашнемъ богатствъ льсовъ. Такъ какъ найденныя куфическія и византійскія монеты доходять только до XI стольтія, то онь должно быть сь тыхь поръ болье не нереходили изъ Россіи въ Прибалтійскій край, такъ же какъ и въ Россію переходили только немногія изъ своего отечества. Причиной этому было частью утвержденіе Половцевъ на югъ Россіи, которое прервало связи съ Византіей и Востокомъ, частью увеличившаяся вслъдствіе крестовыхъ походовъ торговля Италіи съ этими

стрнами. Нъмецкія и англо-датскія монеты, доходящія до конца XII стольтія, указывають напротивь на торговлю сь скандинавами до поселенія нъмцевь; оранкскія и большая часть нъмецкихь монеть доходять оть III до XI стольтія, когда еще не существовало непосредственныхъ отношеній Германіи къ Прибалтійскому краю. Таковыя отношенія были еще ръдки и въ XII стольтій, и потому мало пашлось нъмецкихъ монеть, относящихся къ этому времени.

#### Нравы и обычаи.

Нравы туземцевъ были очень грубы; Геврихъ Латышксій приводить несколько примеровь возмутительной жестокости не только въ отношени къ непріятелямъ (на войнъ мущинъ убивали, а женщинъ и дътей брали въ плънъ; нъмцы имъ отплачивали тъмъ же), но и въ отношени къ собственнымъ землякамъ, принявшимъ христіанскую въру. Такъ въ 1206 г. многихъ дивовъ христіанъ ихъ же земляки разорвали на части, а эстонскому священнику Іоанву Гольмскіе ливы отрубили голову и искрошили его тело. Въ другой разъ взятые въ плень немцы, латыши и ливы были частью зажарены живыми, частью распяты эстами. Многоженство было, какт и въ Пруссіи, вездъ распростравено и было главнымъ препятстіемъ къ распространенію христіанства. Генрихъ Латышскій разсказываетъ, что жители Эзеля двлали своими женами по три и болве женщинъ, взятыхъ въ планъ, и въ другомъ мъств ойъ говорить, что Эсты, отпавши отъ христіанства, взяли опить къ себъ отосланнихъ женъ; а это можетъ относиться только ко многимъ женамъ. Изъ свадебныхъ обычаевъ латышей, береговыхъ эстовъ и жителей Эзеля, описанныхъ Эйнгорномъ, Гіэрномъ й Люцомъ (при чемъ совершалось мнимое похищеніе), видно, что въ древевишія времена дівушекъ или покупали, или похищали; это утверждають также Фабриціусь (стр. 10), Меніусь (стръ 226) и Ніэнштедь (гл. 3). Въ Прусской Литвъ также существоваль обычай обмъна и покупки женщинъ, что видно изъ распоряженія въ 1249 г. папскаго легата Іакова, запрещающаго этотъ обычай. По свидътельству Генриха Латышсваго, между ливами господствовало во всвуъ отношенияхъ право сильнаго. Мы видимъ, что сыновья латыша Талибада отмстили эстамь за его мучительную смерть опустошительнымъ набъгомъ; при неимъніи вакихъ бы то ни было законовъ должно быть существовала, какъ и въ прусской Литвъ, кровавая месть. Между различными племенами, ливами и, семгаллами, семгаллами и литовцами, латышами и литовцами, латышами и ливами были постоявныя распри и грабежи. Такъ Генрихъ Латышскій упоминаеть объ одномъ изъ старшинъ ливовъ, Руссинъ какъ о заклятомъ врагъ эстовъ и говоритъ о латышахъ, что ихъ всъ притъсняли, и что отъ литовцевъ они не могли спастись даже съ самыхъ глухихъ лъсахъ.

Важные договоры иногда подтверждались, наступая на оружів. Часто рёшенія, даже въ общественныхъ дёлахт, предпринимались

жребіемъ, на который вёроятно смотрёли какъ на судъ Божій. Встрёчается также и собственно судъ Божій. Такъ жизнь одного христіанскаго священника была только тёмъ спасена, что лошадь переступила копье ногой жизни. И у Ругійцевъ и Лужичанъ существовали такія же гаданья. Если жертвенное мясо упадало на дёвую сторону, то у эстовъ это считалось худымъ знакомъ.

Чистоту твла поддерживали частыми купаніями.

Военные походы начинались обыкновенно до наступленія распутицы, на первой недёлё поста; призывъ на войну совершался посредствомъ пословъ. Войско, называемое у эстовъ малева, откудъ происходитъ можетъ быть поздвёйшее названіе мальвія, состовло изъ пёхоты и всадниковъ и иногда дёлилось на три отряда, на главный корпусъ съ двумя крыльями. Иногда, именно при отступленіяхъ, войско строилось клиномъ, широкая сторона котораго обращалась къ непріятелю. Битва начиналась криками и ударами по щитамъ. Сперва развёдывали о непріятелё черезъ лазутчиковъ или вожаковъ (сиstodes viarum); внезапныя нападенія на деревни происходили безпрерывно. Чтобъ задержать непріятеля дёлали завалы и засёки, и въ засёку, которую устраивали въ самой чащё лёса, приводили женъ, дётей и сносили свое лучшее имущество. Мирные договоры были скрёпляемы жертвами и размёномъ оружія, которое присылалось обратно вслучаё объявленія войны.

Мертвыхъ сожигали со всвиъ оружіемъ у всвхъ народовъ Прибалтійскаго края, также какъ и въ прусской Литвъ и Сканди, навін, при великомъ плачв и попойкв; поздпей осенью совершалась по покойникамъ тризна. Этотъ обычай держался еще многія стольтія посль введенія христіанства въ крав, напр. въ Курляндій у особенной секты, какъ разсказываетъ путешественникъ XV столътія, фландрійскій рыцарь Гильберть фонъ Ланной. Пепла, подобно сдавянамъ и германдамъ, въ урны не собирали. Часто остатки сожженыхъ труповъ находили въ могилахъ между утварью, часто возлъ дошадиныхъ костей, такъ что если эти могилы, которыхъ найдено въ числъ 70-и только въ латышской Лифляндіи, туземцевъ, то туть должень быль существовать древне прусскій обычай сожигать и лошадь умершаго. Во многихъ могилахъ однако нашлись несожженые трупы съ оружіемъ, украшеніями, утварью, остатками одежды и возлъ нъкоторыхъ были урны изъ мало прожженой глины, можетъ быть наполненныя невогда кушаньемь, какь говорять Эйнгорнь и и какъ то делаютъ лапландцы и вотяви. Если это могилы туземцевъ, что можно съ втроятностію предположить, то при обычав сожиганія мертвыхъ существоваль у туземцевъ также обычай ихъ хоронить, о чемъ между темъ Генрихъ Латышскій не упо-Онъ только разсказываеть, что въ Литвъ однажды 50 женъ, мужья которыхъ пали на войнъ, сами повъсились, въ надеждъ соединиться съ ними послъ смерти Уто же говорить Дуисбургъ о древне прусскихъ слугахъ и служанкахъ, которыхъ убивали при смерти ихъ господъ.

### при пражданскія и политическія отношенія.

and the second of the first second that the properties of the contract of the second o Ни одно изъ различныхъ племенъ, населявшихъ Прибалтійскій врай, не соединялось въ государственно целое. Генрикъ Латышскій называетъ ихъ отдёльныхъ начальниковъ seniores, majores natu, старшинами, которые были внёстё предводителями на войнё (duces) и въ замкахъ (seniores castri), и часто управляли всемъ округомъ (provinciis). Ихъ также называють князьями (principes) и кородями (reges). Въроятно они избирались, или частью ихъ безмолвно привнавали, но такъ какъ у туземцевъ не было даже следовъ какихъ либо законовъ или опредъленного образа правленія, то и образъ назначенія атихъ старшинь быль очень произволень. Наслідственными они не были, точно также какъ не были наследственными повднъйшіе ваннемсы или старшины эстонскихъ килегундъ; обстоятельство, что послъ смерти старшины сакаданъ Лембита, его братъ заключить миръ съ нъмцами, не есть еще доказательство наслъдственности достоинства старшины. Скорве мужество решало выборъ. Такъ старшину Руссина Генрихъ Латышскій называетъ самымъ храбрымъчизъ датышей. Подобные же старшины (умнъйшіе, лучшіе) встръчаются и у самантовъ. Для ръшенія важныхъ дёль составлядля рышенія таких дыль народь собирался вь Рюгеле въ Гаріевы. Следовъ наследственнаго дворянства, существовавшаго уже кажется въ Пруссіи, именно въ Самландіи, въ Прибалтійскомъ крав не замъчается, и изъ неопредвленныхъ выраженій Генрика Латышскаго знатнъйшіе, primores, лучшіе meliores, еще нельзя составить пикакаго опредъленнаго заключенія. Потомки бывшихъ начальниковъ удержались въ пяти миляхъ отъ Газенпота подъ именемъ курляндскихъ королей и въ Кирхгольмъ, гдъ такъ называемый король пожалованъ формально леннымъ помъстьемъ въ 7 гаковъ; первые получили въ разныя времена, напр. въ 1454 и 1621 годахъ особенныя права, которыя подтвердились въ 1644, 1688 и 1700 годахъ. Вообще церковное и политическое состоянія здісь не успіли еще сложиться столь опредъленно, какъ у древнихъ пруссовъ, у которыхъ власть сосредото-чивалась въ рукахъ духовнаго главы (криве), который вмъстъ съ тъмъ былъ и предводителемъ войска. По словамъ Эйнгорна и Гіэрна младшій сынь, какь и по древнему русскому закону, наслідоваль отцовскій дворъ. Гіэрнъ говорить, что и у эстовъ было тоже самое.

#### Редигія и образованіе.

О религіозныхъ понятіяхъ туземцевъ Прибалтійскаво края мы очень мало знаемъ. Что говорится о литовцахъ и финнахъ недьза безусловно относить къ латышамъ и эстамъ, върованія которыхъ, послі ихъ разділенія съ родственнымъ племенемъ, могли сложиться совстви иначе. Древнійшіє писатеди, какъ напр. Эйнгорнъ, осто-

рожнъе въ этомъ отпошении иныхъ повъйшихъ, какъ напр. Бергманна и Паррота, которые слишкомъ гадательно высказываютъ свое мижніе насчеть почитанія датышами въ Ромовь божеской тройствениости, или какъ Гіэрна и Менеціуса, которые представляютъ длинные списки идоловъ, между тъмъ какъ у латышей не осталось никакихъ свидътельствъ о почитаніи идоловъ, названныхъ въ этихъ спискахъ, и при колеблющихся понятівхъ многобожія, не опредъленваго пластическимъ искусствомъ, типы боговъ не могли строго различаться между собою, легко смешивались и означали большею частью мъстныя божества. Были ли датыши когда либо въ связи съ Ромовой, главнымъ пребываніи древне прусскаго почитавія божествъ, неязвъстно. Латыши главнымъ образомъ повлонялись Перкуну, Потримпосу и Пекольсу, какъ богамъ неба, земли и преисподней. Кромъ того упоминается о множествъ божествъ обоего пола, какъ то: старомъ отцв (какъ у эстовъ), ввроятно название бога вообще, бога весны и земли (Пергрубись), бога богатства и жатвы (Пильнитисъ), богъ цвътовъ, пчелъ, овецъ, конопли, бурь, воздуха, любви (лиго), отдъ и матери земли, матери моря, садовъ, скота, огня, цевтовъ, вътра, льса, богинъ счастья, плодовъ, богатства и рожденія. Кромъ того были домашніе боги, хозяинъ дома (маясъ кунгсъ) или Цимнъксъ и господинъ навоза, маленькіе кобольды или добрые духи, и духи злые. Изъ праздниковъ упоминается о рождественскомъ и весеннемъ, или праздникъ всъхъ душъ. Обо всемъ этомъ мы у латышей находимъ только отрывочныя сказавія. Генрихъ Латышскій не называеть латышскихь божествь, но только говорить, что туземцы вообще служили идоламъ. Брандисъ и Діонисій Фабриціусъ говорятъ, что латыши боготворили солнце, лупу и звъзды, также змъй и другихъ животныхъ, камви и деревянныхъ идоловъ, последнее подтверждаетт Нізаштедъ. Фабриціусъ и Кельхъ упоминають о богь грома Перкунь, который быль членомь Ромов. ской тройцы. Эйнгорнъ разсказываеть, что въ его время призывали еще разныхъ богинь, какъ лъсную, мать скота, мать лъса, мать моря и что богиня счастья лайме особенно призывалась родильницами; далве приводить еще богинь полей и дорогь, и какъ предметы обожанія солнце, луну, громъ, молнію и вътеръ. Далье онъ говорить о богъ богатства Пукъ, который приносить всякое счастье хозяину, если онъ держить его въ особенной компать, и ежедневно его кормить и поитъ. Также до XVII столътія почитали святыя деревья, именно дубы. Еще и теперь, не подозръвая значенія слова, датыши поютъ пъсни въ честь диго вмъстъ съ пъснями въ честь Іоанна Креститедя. Кто въ этомъ не признаетъ произвольности чувства въ природъ, которое безъ дальнихъ околичностей олицетворяетъ всякую силу, являющуюся или угрожающую ему и всякій любой предметь принимаетъ символомъ какой нибудь опредъленной силы природы. Эйнгорнъ упоминаеть о жерткахъ, бывшихъ еще въ употреблении и въ его время, о жертвъ противъ чумы, жертвъ, называемой собаръ или складчиною, потому что приносимые въ жертву скотъ и зерно складывались выбсть; о жертвь, приносимой въ денабрь волкамъ; далье

о жертвъ смерти и о вечеръ колодъ (около Рождества), на которомъ при веселой пирушив таскали деревянную колоду и сожигали ее. Многіе писатели, какъ напр. Діонисій Фабриціусъ, говорять о домашнихъ зивяхъ, которыхъ кормили молокомъ, и на которыхъ смотръли какъ на родъ домашнихъ боговъ. О жрецахъ и жрицахъ нътъ нигдъ ръчи, хотя они въ превней Пруссіи играли значительную роль. Генрихъ Латышскій упоминаеть о предсказатель (Harulus, Ariolus), который при случаь спрашиванія воли боговь (такіе случан часто встрычаются), управляль этимъ торжественнымъ дыйствіемъ. Ніэн-штедъ полагаетъ (гл. 3), что старшины были вмысть съ тымъ и жрецами. У самантовъ конечно были жрецы, которые приготовляли жертвы, предсказывали по нимъ и опредъляли долю боговъ въ военной добычв (последнее было и у литовцевъ). Приносились въ жертву собаки, козлы и другія животныя (жертвы козловъ долго существовали и въ Самдандіи, гдв онъ были запрещены въ 1677 г. герцогомъ Прусскимъ). Что въра въ отдъльныя формы высшаго существа, т. е. въ отдъльные идолы не твердо укоренилась, доказываетъ разсказъ Генриха Латышскаго о томъ, какъ датыши спрашивали своихъ собственныхъ боговъ, и именно жребіемъ, какую имъ принять въру, русскую или нъмецкую. Гаданія кажется были въ большомъ употребленіи, и въра въ колдовство значительно распространена. Она продолжалась до временъ Ніенштеда и встръчается въ разныхъ формахъ, напр. благопрівтнымъ знакомъ было, если лошадь наступала правой ногой или если щенка падала на правую сторону.

Зетонскія вёрованія составляли также только отрывки отъ вёрованій финскихъ. Высшій богъ финновъ назывался Юмала, какъ эсты еще и теперь называють Бога. Далье у финновъ встрычаются: богъ грома Укко (у эстовъ Куке или Пилькенъ), мъстопребывание котораго деротскіе эсты назначали у святаго ручья Веганда въ Оденоэскомъ приходъ (молитва къ нему записана въ 1644 г. пасторомъ Гуплафомъ); его супруга Рауна; мать земля (манъ эмменъ, по эстонски ма эмма) также супруга Укко; Войнемоненъ, богъ пънія и куз-нечнаго мастерства; его младшій братъ Ильмариненъ, родъ вулкана; его отецъ Каве (по одной рунв онъ тождествененъ съ Укко); боги солнца, луны и звъздъ; боготворимый медвъдь, родившійся въ семизвъздін и его супруга; мать великановъ, госпожа съвера съ своими сыновьями; богиня любви, дъвственная Имми; боги и богини зимы, льса и охоты (неизвъстные теперь эстамь), божественный кузнецъ Карелойнень, божественная пчела, птичка міра, богь войны (у эстовъ Туррисесъ, тождественъ съ богомъ грома); богъ смерти, который перевозить черезъ быстрый потокъ твии въ преизподнюю; обвитая змъями Гита, яфсколько парокъ, которыя собираютъ страданія и причинають муки; боги моря, водяныя и древесныя нимом, люсные и горные духи, домашній богъ Тонтъ (и у эстовъ), маленькіе земные духи воторые по мевнію эстовъ показываются въ ночь новаго года въ образв карликовъ, наконецъ еще разные великаны, старые короли

и минические быки ужасной величины. Изъ праздниковъ упоминается о весеннемъ праздникъ Духова дня, праздникъ на Рождествъ (въчесть Укко), праздникъ въчесть медвъдя и такъ далъе.

Адамъ Бременскій говорить, что эсты боготворили драконовъ и отиць. Генрихъ Латышскій упоминаеть объ ихъ идолахъ и разсказываеть объ удивленіи эстовъ, что изъ идоловъ не потекла кровь, когда христіанскій священникъ порубиль ихъ. Въ другомъ мѣстѣ онъ разсказываеть о Тарапить, какъ великомъ богь жителей Эзеля, который будто бы родился въ Лаппегунде и бъжаль оттуда ва Эзель. По словамъ Гіврна (книга І), эсты боготворили солнце, луну и звѣзды, змъй и другихъ животныхъ, камни и чурбаны. Что они знали человъческія жертвы, видно изъ разсказа Генриха о томъ, какъ ливы хотъли принесть въ жертву своимъ богамъ священника Дитриха, и какъ дъйствительно принесли въ жертву въ 1204 г. многихъ плънниковъ, видно также изъ словъ Адама Бременскаго, который опредъленно говоритъ, что эсты покупали людей, чтобъ принесть ихъ въжертву. У болье кроткихъ латышей подобныя жестокости не встръчаются, но въроятно онъ бывали у самаитовъ.

Тара или Юмала есть название божества вообще, но оно носить въ многочисленныхъ и поэтическихъ сагахъ эстовъ имя старца (Ваннавеесъ) или стараго отца (Ваннаисса) Таравита или скорве Тарааввита значитъ по эстонски Тара помоги, потому приведенное Генрихомъ Латышскимъ название Тара съ незначительными звукоизмъненіями означало у многихъ финскихъ племенъ имя Бога и можетъ быть дало поводъ къ названію Тарбате, Дорпать (Дерптъ). "Старый отецъ" жилъ, по словамъ саги, разсказанной Фэльманномъ, на своемъ высокомъ небъ; въ его съняхъ блистало высокое солнце. Героевъ онъ создаль, чтобъ пользоваться ихъ совътами, искуствомъ и сидой. Старшій между героями быль Ваннемуйне (по переводу Фельманна, старшій надъ другими). Онъ его создаль старикомъ, съ съдыми волосами и бородой и дароваль ему мудрость старости, но сердце у него было молодое и онъ обладалъ даромъ поэзи и пънія. Старый отецъ пользовался его совътами, и когда его чело омрачалось заботами, Ваннемуйне игралъ передъ нимъ на своей чудесной арфъ и пълъ ему свои пріятныя пісни. Второй быль Ильмарине въ лучшемъ мужескомъ возраств и мужской силь; на чель его была написана мудрость, а въ глазакъ раздумье. Ему былъ предоставленъ даръ искуства. Третій быль Леммекюне, свіжій юноша, своевольный, всегда веселый и расположенный ко всякимъ шалостямъ. герои, какъ Виббране, могущественный стрелецъ изъ лука, были менъе замъчательны. Но всв они считали друга друга братьями, и старецъ называль ихъ своими дътьми. Ихъ мъстопребывание было Каллеве или Кальове или Кальовальдъ (область скалъ)."

"Тогда старецъ пришелъ къ героямъ и сказалъ: я ръшился въ своей мудрости сотворить міръ". Озадаченно посмотръли герои на него и отвъчали: "Если ты что ръшилъ въ своей мудрости, то это не

можеть быть худо. И пока они спали, онъ сотвориль мірь, и когда они проснудись, то протирали себъ глаза и удивлялись этому творе нію. Но старикъ усталь отъ трудовъ при сотвореніи міра и легъ - спать (пукама). Тогда Ильмарине взяль кусокъ своей лучшей стали и выковаль изъ него сводъ, распростеръ этотъ сводъ какъ бы палатку надъ землей и прикрапилъ къ ней серебряныя зваздочки и масацъ; изъ съней старца онъ взялъ свътило и прикръпилъ его помощью чуднаго механизма къ своду (палаткъ), такъ что оно постоянно то поднимается, то опускается. Полный радости Ваннемуйне взялъ свою арфу, запъль радостную пъснь, соскочиль на землю, и пъвчія птицы последовали за нимъ, и гдъ его танцующія ноги касались земли, тамъ выростали цвъты, и гдъ онъ, сидя на камнъ цълъ, выростали деревья, и првчія птицы садились на нихъ и вторили его пънію. Лемменюне радовался въ лъсахъ и на горахъ, а Виббране пробоваль свой лукъ. Старець проснулся отъ шума и удивлялся, что міръ сділался другимъ, нежели онъ его создаль. И онъ сказаль героямъ: хорошо, мои дъти! Я создаль міръ грубымъ обрубкомъ, ваше дъло теперь его украсить. И скоро я населю міръ всякими животными, и потомъ создамъ людей, которые должны будутъ управлять міромъ. Но человъка я создамъ слабымъ, чтобъ онъ могъ хвалиться своей силой, и вы должны подружиться съ людьми и смфшаться съ ними, чтобъ выросло поколвніе, которое не будеть легко поддаваться зду; зда я не хочу и не могу уничтожить: оно мъра и жало добра".

Старецъ тогда самъ руководилъ развитіемъ міра, пока оно не пошло въ ходъ. Каждый человъкъ есть членъ колеса, погонающій и погонаемый, и каждый есть приготовитель существованія этого колеса. Старецъ болье не приходитъ въ тылесномъ виды на землю и болье не хватается своей рукой за колесо; но никто не долженъ на это жаловаться: онъ можетъ быть увъренъ, что старый отецъ дунулъ въ чело каждаго человыка, такъ что каждый можетъ избъжать зла. Но кто покорится судьбы, тому это не вывняется въ вину; теперь судьба хотитъ везды жельзной по, ступью и никто не радуется, если она кого затронетъ и иной болье не встаетъ.

Непосредственные потомки героевъ (называемые Каллеве-Паадъ, сыновьями области скалъ) были первыми владътелями вемли. Между ними выдается Зони, называемый просто Каллевъ Паадъ, любимецъ эстонскаго народа, великанъ, ломавшій деревья и лежавшій на нихъ какъ на соломъ. Онъ былъ младшимъ сыномъ одного могущественнаго владътеля земли и моря, который будто погребенъ на высокомъ Ревельскомъ скалистомъ берегу, и именно на большой горъ, тамъ, гдъ стоялъ древній Данилинъ. Русское названіе Ревеля Колывавь, взятое съ эстонскаго отъ Калева и Ванъ, старый, напоминаетъ также эту сагу. Вдова Зоня положила его въ могилу, вырытую ею самою (доказательство тому что, какъ было замъчено выше, не всъ трупы сожтигались), и принесла на могилу камней (какъ

на многихъ могилахъ въ Ашерадъ, Эзелъ и Нейгаузенъ). слезъ образовалось верхнее озеро у Ревеля; его сыновья кинули жребій камнями, кому владъть землею и моремъ. Младшій изъ нихъ Калевъ Петь бросиль камень далье всьхь за Садьервское озеро. Этоть камень, будто бы и нынъ еще лежащій около озера, есть кусокъ гранита, раздвоенный молніей, величиною въ 11/2 человъческаго роста. моръ у Або есть подобный же камень, который, по върованіямъ финовъ, Калевамъ Пойка будто бы бросиль (но не попаль) въ первую тамъ построенную церковь. Въ Финляндій ходять сказанія (саги) о 12 сыновьяхъ великанахъ Калевама, которые строили большіе замки; эти Когда чужемцы угрожали краю, Каллевесаги изданы Ленротомъ. Пегъ прошелъ черезъ Пейпусъ съ 10-ю дюжинами досокъ; вода достигала ему только до пояса, не смотря на то, что одинъ Алоцкивскій колдунъ подняль воду до высоты горъ. Потомъ онъ съль отдохнуть на холмъ (по словамъ Крузе въ старомъ крестьянскомъ замкъ), названномъ кроватью Калева Пега. Во время его сна, колдунъ укралъ у него и бросиль въ ръку его мечъ, тотъ самый мечъ, который его дядя въ Финляндіи ежедневно коваль въ продолженіи семи лътъ, изъ семисортоваго жельза при семи магическихъ изреченіяхъ и окрасилъ въ семи водахъ (между прочимъ въ Аа и Вирцъервъ, гдъ теперь живутъ только латыши). Въ следующие четыре дня, впродолжение которыхъ великанъ выдержалъ нъсколько приключеній и создалъ колючую шкуру ежа, который ободряль его во время битвы, бросивъ ему кусокъ своей шубы, онъ дошель до Ревеля, который онъ построиль; мъста его ночлеговъ еще и теперь видны. А Ассама, между малымъ Маріеномъ и Везенбергомъ, онъ прогналъ враговъ, приставшихъ къ Финскому заливу. Но его конъ — великанъ, при скачкъ съ одной вершины горы на другую, низринулся внизъ, и изъ живота его образовалось еще и нынъ существующее и проклятое героемъ болото съ четырьмя рвами, произведенными ногами животнаго. другой разъ, когда онъ удалился въ глубь лъса около Аа, и его войско было уничтожено жельзными воинами, трое изъ послъдныхъ пришли къ нему требовать подчиненія, но онъ ихъ кинуль въ размаха и вбиль глубоко въ землю. Другаго переговорщика онъ послалъ къ Аа, чтобъ тотъ вытащиль его палку, на которой была привъшена приманка для раковъ. Но этотъ не могъ этого сдълать, потому что палка была стволомъ дерева, а приманкою была лошадь. Великанъ вытащиль налку и сказаль переговорщику: иди къ твоимъ и скажи имъ, что ты видълъ; я слишкомъ силенъ, чтобъ вамъ служить и не нуждаюсь въ васъ, чтобы жить. Причиной его смерти былъ собственный мечь, который отръзаль ему объ ноги, когда онъ переходиль черезь ръку. Онь самь еще прежде наказаль мечу отръзать тому ногу, кто его будеть носить, причемь онь имъль въ виду колдуна. Его тъло закрыло одинъ лофъ земли, его стоны достигли самаго неба, откуда приходили его друзья и вливали напрасно цълебный сокъ изъ травъ въ его раны. Его духъ вознесся къ богамъ. Старый отецъ обезпокоился и, чтобъ дать ему занятіе, поручиль ему наблюдать порядокъ въ аду. По словамъ другой саги, и теперь еще видны

следы его пальцевъ длиною въ футь на куске камня около Пейпуса Этотъ камень великанъ будто бы перебросилъ. съ у Перзекивви. другаго берега, чтобъ убить имъ волка, терзавшаго ягненка. Великанъ господствовалъ надъ землей и доставлялъ ей избытокъ, но исчезъ совершенно съ появленіемъ Христа, и быль пригвожденъ къ вратамъ ада. Указываютъ также около Садъервскаго озера его съдалище, на скалу въ 11/2 раза больше человъческаго роста, со спинкой и двумя грубыми ручками, которая будто бы получила эту форму отъ прикосновенія къ ней тіла великана. Тоже самое говорить Саксонъ о Старкатеръ. И на Эзелъ сохранились саги объ одномъ великанъ, Толлъ, который былъ ваннемомъ (предводителемъ) въ Теллистъ (около Аренсбурга), и у котораго быль капустный огородъ на Руно, куда онъ ходилъ пъшкомъ. Умирая, онъ завъщалъ своимъ: друзьямъ призвать его, когда прійдеть непріятель. Позванный однажды шалуномъ мальчикомъ, онъ явился, увидёлъ, что его только дразнили, и съ техъ and the second of the first of the second of поръзне является болъе.

Не лишена поэтичности эстонская сага объ утренней и вечерней заряхъ, которыя тушитъ и опять зажигаютъ небесное свътило. Эти зари были нъкогда слугой и служанкой стараго отца, изъ рода, которому дарована была въчная юность. Они воспламенились другъ къ другу любовью, и старый отецъ хотълъ было ихъ соединить бракомъ, но они пожелали въчно остаться женихомъ и невъстой. Только разъ въ годъ они сходятся на четыре недъли въ полночный часъ, и когда вечерная заря кладетъ потухающее солнце въ руку своего возлюбленнаго, то онъ жметъ ей руку и цълуетъ ее, и ея щека краснъетъ и отражается на небъ, пока возлюбленный опять зажигаетъ свътило и желтая полоса на небъ объявляетъ о восходъ солнца. Старый отецъ всегда украшаетъ поля великолъпными цвътами ко дню пламенной встръчи, и соловьи взываютъ вечерней заръ: мъшкотная дъвушка, ночь длина!

Курляндскія саги мало изв'єстны. Тосмарское озеро, около Либавы, образовалось, по словамъ сагъ, точно такъ же, какъ Мертвое море въ Палестинъ, но колдунъ, виъстъ съ тъмъ латышскій Геркулесъ, указалъ наводненію его границы. Это указываеть, какова была образованность у первобытныхъ народовъ, которая, по свидътельству Генриха Латышскаго, находилась на низкой степени. Въ отношении образованности, эсты, воинственные, плававшіе по морю, одаренные большою силою воображенія и говорящіе очень благозвучнымь языкомь, стояли, быть можеть, выше другихъ туземцевъ, хотя творческая фантазія эстовъ очень часто проявляется при величайшемъ невъжествъ и величайшей грубости нравовъ. Хотя оба народа, повидимому, не знали письменности до прибытія ивищевь, но ихъ языкь очень развить грамматически, именно эстонскій, грамматика котораго, по словамь Фельмана, одного изъ самыхъ глубокихъ знатоковъ этого языка, насчитываетъ два различныя образа склоненія для опредъленнаго и неопредъленнаго дъйствія, въ первомъ двінадцать, во второмъ восемь различныхъ падежей; въ эстонскомъ языкъ считается пять спряжени. Въ датышскомъ языкъ существуеть тридцать различныхъ согласныхъ буквъ, шесть

падежей (кром'в пяти нъмецких еще locatif), по нъкоторымъ грамматикамъ шесть склоненій и три или четыре спряженія. Но изъ этого грамматическаго богатства никакъ нельзя заключить о высот'я духовнаго развитія народа. Народныя пъсни эстовъ и латышей собраны въ новъйшее время первыя Нейсомъ и Крейцвальдомъ, вторыя Бютнеромъ. Многія, именно латышскія повъствовательныя пъсни, сохранились отъ глубокой древности, новъйшія же народныя пъсни придерживаются старыхъ источниковъ. Эстонскія пъсни мало поэтичны, но он'в върное отраженіе грубой и простой народной жизни и не поднимаются выше изображенія этой жизни. Нъкоторыя эстонскія пъсни содержатъ воспоминанія о явычествъ и католицизмъ; латышскія также вспоминаеть о послъднемъ. Нъкоторыя волшебныя пъсни напоминаютъ о войнахъ, бывшихъ въ старину съ нъмцами и русскими, и притъсненіяхъ туземцевъ. Другія элегическаго содержанія. Но самыя многочисленныя у эстовъ и латышей пъсни относятся къ повседневнымъ событіямъ жизни, у латышей большею частью очень короткія и часто четырехъ-строчныя пъсни свадебныя, любовныя, плясовыя, игорныя, дътскія; праздничныя и застольныя; у эстовъ — шуточныя, насмъшливыя и сатирическія пъсни, послъднія отличаются остротой.

Здъсь Рихтеръ приводитъ нъсколько обращиковъ народной поэзіи эстовъ и датышей; въ замънъ этихъ обращиковъ предлагаемъ изложеніе содержанія эстонской поэмы "Сынъ Калева" и нъкоторыя вышиски изъ книги Спрогиса, "Памятники датышскаго народнаго творчества".

## Приложенія къ стать Рихтера о Прибалтійскомъ крат до прибытія нёмцевъ.

## I.

## СОДЕРЖАНІЕ ЭСТОНСКОЙ НАРОДНОЙ ПОЭМЫ "СЫНЪ КАЛЕВА".

(Статья священника Линденберга).

Эстонская поэма "Сынъ Калева" собрана изъ устъ народа и издана докторомъ Крейцвальдомъ, природнымъ эстомъ, въ 1862 году. Она переведена на нъмецкій и, кажется, даже на оранцузскій языки.

Изъ всъхъ древнихъ преданій эстовъ, "Сынъ Калева" безспорно самое древнее. Сколько въ немъ вымысла и сколько дъйствительнаго, судить трудно. Нужно полагать однакоже, что въ основу его легло что-либо дъйствительное, на основании котораго позднъйшее народное творчество создало уже тоть получеловъческій и полубожескій образь, который теперь стоить предъ нами. Но туть очевидно, что первые творцы этого сказанія жили еще въ младенческомъ періодъ, когда люди не въ состояніи были дълать различія между возможнымъ и невозможнымъ. Далъе, такъ какъ надъ созданіемъ этой поэмы трудилось цълое племя въ теченіе нъсколькихъ стольтій, то нъть ничего удивительнаго, что въ ней встръчаются историческія несообразности, такъ напримъръ, смъшивается время языческое со временемъ христіанскимъ, "Сынъ Калева" сталкивается съ рыцарями, которые жили и дъйствовали въ нашемъ крав, по крайней мврв, 1500 льтъ позже "Сына Калева" и прочее, но не смотря на эти историческія несообразности, неизбъжныя во всякомъ народномъ сказаніи, и на то, что поэма эта дошла до насъ не въ цълости, она содержитъ въ себъ чрезвычайно много истиннопоэтическихъ картинъ изъ древней народной жизни и древнихъ върованій эстовъ. Само собою разумьется, что възнастоящей краткой статьь я не могу изложить и десятой доли того, что содержится въсамой поэмь, составляющей 254 страницы самой убористой печати въдва столбца стиховъ.

"Сынъ Калева" былъ самый младшій изъ 12-ти своихъ братьевъ. О другихъ его братьяхъ не сохранилось никакихъ сказаній, въ поэмъ только говорится, что подъ конецъ жизни старика "Калева" росли у него дома только два сына, и что последній его сынь, герой поэмы, родился у него послъ его смерти. Въ устахъ народа этотъ послъдній его сынъ всегда называется "Сынъ Калева", а иногда и просто "Калевъ", какъ отецъ его. Необыкновенную свою силу онъ обнаруживаетъ уже въ колыбели, въ которой онъ сперва въ пеленкахъ чрезвычайнымъ своимъ крикомъ не даетъ покою своей матери, потомъ разрываеть пеленки, ломаеть колыбель и, такимъ образомъ, падаеть на поль, гдв начинаеть упражнять свою силу. Послв похожденій юности, онъ по жребію ділается царемъ надъ Эстоніею на місто отца. Двое старшихъ братьевъ послъ жребія выселяются изъ Эстоніи, потому что малоплодородная страна не въ состояніи была бы прокормить столь могучихъ мужей. Но въ самой первой поръ мужества славный "Сынъ Калева" долженъ разстаться съ этимъ міромъ за то, что онъ однажды ошибкою сгоряча пролилъ невинную кровь и чрезъ него погибла одна дъвушка. Хотя золотое и счастливое для нашихъ предковъ время правленія "Сына Калева" было гораздо раньше временъ историческихъ, однако разсказъ объ немъ въ настоящемъ его видъ растянуль слъды его жизни еще на цълое тысячельте посль Рождества Христова, изъ чего ясно, что позднъйшее творчество еще много работало надъ первоначальнымъ преданіемъ: отсюда и историческія несообразности. Ближайшіе родственники и сподвижники "Сына Калева" были: сыновья Алева, Сулева и Олева; впрочемъ, последній является издалека пришедшимъ гостемъ, съ которымъ познакомился герой уже послъ. "Сынъ Калева" превосходить ихъ всъхъ силою. Хотя "Сынъ Калева" отличается нечеловъческою силою, однако умъ его является во многихъ случаяхъ дътскимъ, что опять свидътельствуетъ, что первые творцы сказанія объ немъ жили еще въ младенческомъ періодъ.

Разсмотримъ же вкратцъ главное содержаніе всъхъ 20 пъсней поэмы.

I.

Въ первой пъснъ говорится, что сыновья небеснаго дъдушки \*) сочетались съ дочерьми человъческими и плодомъ ихъ любви были исполины на землъ. Такого получеловъческаго и полубожескаго происхожденія были и наши могучій "Калевъ" и его могучіе сыновья. Съверный орель перенесъ на своихъ крыльяхъ "Калева" чрезъ море и уронилъ его на берегу Эстляндіи въ Вирроскомъ округъ; онъ сдълался первымъ владътелемъ нашей страны. Чрезъ нъсколько времени послъ того одна вдова, возвращаясь съ пастбища, нашла

the lift of all his total of the contract of

<sup>\*)</sup> Эсты такъ называли своего главнаго бога.

цыпленка и тетеркино яйцо, которые она понесла домой и положила въ лукошко подъ покрышку рости. Изъ цыпленка и тетеркина яйца выросли двъ прекрасныя дъвушки — Сальма и Линда. Къ нимъ ходили свататься много жениховъ, какъ-то: мъсяцъ, солнце, звъзда, многіе могучіе духи и "Калевъ". Сальма вышла за звъзду, а Линда за Калева. О сватовствъ и брачномъ пиръ въ поэмъ разсказывается очень подробно. По окончаніи брачнаго пира, объ молодыя чоты отправляются по домамъ. О Сальмъ, поднятой звъздою высоко въ поднебесье, дальше въ поэмъ ничего не говорится, но оставшаяся на землъ Линда встрътится и впереди.

### II.

Во второй ивсив разсказывается, что Линда въ счастливомъ бракъ родила много сыновей, которые всъ, за исключениемъ двухъ последнихъ, выселились въ чужіе края; последній сынъ явился на свъть уже послъ смерти отца, онъ быль самый могучій изъ всъхъ братьевъ, такъ что память объ немъ одномъ сохранилась въ народномъ преданіи. О будущей славъ послъдняго сына предсказаль отець еще до своей смерти въ сумеркахъ одного счастливаго вечера, прибавивъ, что отеческій глазъ въ этомъ свётё его не увидить: вмёстё съ этимъ онъ завъщаетъ супругъ своей, чтобы царство его по жребію досталось нераздъльно одному сыну — сильнъйшему, дабы чрезъ раздълъ царства не открылись междоусобія и, такимъ образомъ, не пало могущество народа; другіе сыновья, какъ могучіе богатыри, могуть вездъ искать себъ мъсто жительства подъ широкимъ небомъ, потому что богатыря не свяжуть канаты и не удержать цени. Вскоре после этого завъщанія старикъ "Калевъ" забольваеть и, не смотря на всь старанія Линды, умираеть, потому что противь смерти ніть лікарства. Линда сама вырываеть глубокую могилу покойному мужу, умываеть его трупъ, одъваетъ и укладываетъ въ объятія земли на въчный покой. Чтобы могила не осталась неизвъстною будущимъ поколъніямъ, скорбная вдова собираеть со всъхъ сторонъ обломки скалъ на могилу "Калева". Эта куча камней стоитъ еще до настоящаго времени въ Ревель подъ названіемъ домусъ-гора. Въ одинъ день выпаль у вдовы камень изъ пращи, сдъланной изъ собственныхъ волосъ, которою она таскала камни; усталая, она не въ силахъ болъе поднять тяжелый камень, садится на оный и горько оплакиваетъ безпомощное положеніе Слезы ея такъ обильны, что изъ нихъ образуется озеро, существующее въ настоящее времени подъ Ревелемъ, а на берегу этого озера лежитъ камень, сидя на которомъ плакала Линда. Вскоръ наступаеть ей время родить; она переносить страшныя мученія и, наконецъ, только при помощи боговъ разръшается отъ бремени сыномъ, который, какъ сказано, уже въ колыбели обнаруживаетъ свою необыкновенную силу, а потомъ и въ играхъ дътства. Многіе прівзжаютъ сватать богатую вдову, но она всемь отказываеть. Последній женихъ, финскій кудесникь, возвращается домой съ угрозой, что отмстить гордой вдовъ за ея отказъ.

## III.

Третья піснь начинается разсказомъ объ одномъ случай изъ отрочества "Сына Калева". Въ одинъ жаркій день "Сынъ Калева" сидълъ на берегу моря. Богъ грома и молніи Pikker-taat катался въ своей мъдной тельть по жельзному мосту, такъ что во всъ стороны летвли огненныя искры; злые духи, бывшіе также на берегу, глумились надъ Pikker-taat'омъ, бросаясъ въ море. "Сынъ Калева", какъ ястребъ, бросился за ними, поймаль всёхь ихь въ мёшокъ и вынесъ къ Pikker-taat'y для наказанія. Послъ этого однажды все трое братьевъ отправились въ лъсъ на охоту. На охотъ они убили сперва медвъдя, котораго младшій брать бросиль себъ на плечи, чтобы нести домой; при выходъ изъ лъса на полянъ встрътился имъ олень, который былъ также убитъ и младшимъ братомъ брошенъ себъ на плечи рядомъ съ медвъдемъ; въ ельникъ, на другомъ концъ поляны, нашли они слъды буйвола, который быль отыскань, убить и также взять младшимь братомъ; затъмъ убили они нъсколько дюжинъ волковъ, лисицъ и зайцевь, всв шкуры которыхь забраль тоть же брать. Утомившись, герои садятся въ лъсу отдохнуть и для препровожденія времени начинають пъть. Отъ пънія старшаго брата являются на деревьяхъ зеленыя почки и листья; отъ пънія средняго брата — различные плоды. Наконецъ, запълъ и младшій братъ и отъ его пънія зашумъло море и эхо раздавалось въ скалахъ и вездъ запъли пъвчія птицы. Въ это время финскій кудесникъ увель ихъ мать Линду; но на горѣ Ира кудесникъ былъ низвержень божественною силою и Линда превращена въ каменный столпъ, чтобы впередъ никто не могъ соблазнять цъломудренную вдову. Возвратившись домой, братья находять домъ пустымъ и по слъдамъ на дворъ догадываются, что случилось недоброе. Младшій брать бъжить на отцовскую могилу, оттуда на морской берегъ, но нигдъ не находитъ слъдовъ матери. Старшіе братья, ложась спать, совъщаются на другой день пуститься на поиски матери.

## IV.

 $\leq 20.852 + 10.8612 + 10.0012 + 10.$ 

Въ это время младшій брать бросается съ берега въ море и плыветь къ Могучими руками разбиваеть онъ волны Финляндіи. морскія, не подозръвая того, что это первое его путетествіе приготовило ему раннюю смерть. Вечерняя звъзда указываеть ему дорогу на морь, пока не достигаеть онь одного острова, гдь отдыхаеть Только что сонъ начинаетъ смыкать его очи, какъ слуха его достигаеть дивное пъніе неизвъстной дъвицы о своемь далекомь другъ. "Сынъ Калева" уперся спиною о береговую скалу и сидя слушаетъ пъніе; вскоръ глаза его увидъли самую пъвицу, которая сидъла у огня подъ дубомъ и караулила ею же сотканный холстъ, разостланный для бъленія. "Сынъ Калева" начинаеть пъть въ отвътъ дввицв, зовя ее къ себв; съ трепетомъ подходитъ къ нему дввица и садится съ нимъ рядомъ. Раньше, чъмъ утренняя заря занядась, молодыя сердца были уже соединены. Но внезапно вскрикнула

дъвушка, какъ будто проснувнись отъ сна; родители ея приняли сначала крикъ этотъ за сонъ, но потомъ старикъ островитянинъ вскакиваетъ съ постели, хватаетъ въ руки дубину и бъжитъ къ дочери, чтобы узнать причину ея крика. Вогатырскій видъ незнакомца уменьшилъ его храбрость; дочь не смъетъ поднять заплаканныхъ глазъ; но "Сынъ Калева", не сознаваясь въ соблазнъ, безстрашно спрашиваетъ: не видали ли вчера вечеромъ финскаго кудесника мимо плывущаго? Старикъ отвъчаетъ, что не видали, и съ своей стороны спрашиваетъ: откуда и какого происхожденія молодой человъкъ? Горделиво разсказываетъ "Сынъ Калева" о своей родъ и мъстъ рожденія; но какъ только назваль онъ своего отца и матерь, дъвушка до того испугалась, что зашаталась и упала со скалы въ море. "Сынъ Калева" въ туже минуту бросается за нею, но холодное море не возвращаетъ своей добычи; изъ глубины подымается онъ одинъ. "Прощай, скорбный отецъ! говоритъ "сынъ Калева" — твоя дочъ упала въ море, а моя мать попала въ съти вора; одинаково несчастны мы оба". Скорбь по пропавшей матери не даетъ ему времени оплакивать погибель дъвушки; онъ плыветъ по морю дальше; родители дъвушки съ длинными граблями идутъ искать въ моръ дочь свою, но слышатъ изъ глубины морской пъснь, изъ которой ясно узнаютъ, что дочь ихъ на въки разсталась съ этимъ міромъ и счастлива съ водяными нимфами.

### Y.

Въ началъ пятой пъсни мы находимъ "Сына Калева" уже на берегу Финляндіи, гдъ онъ во время утренней прохлады отдыхаетъ отъ усталости. Всеобщая тишина въ природъ усыпляетъ его кръпкимъ сномъ. Пока онъ спитъ, пъвецъ спъшитъ къ родителямъ погибшей дъвушки. Вмъсто дочери они вытащили со дна морскаго орлинос яйцо, старый жельзный шлемъ и молодой дубъ. Дубъ посадили они у качелей, на которыхъ качалась ихъ дочь; яйцо положили въ желъзный шлемъ, гдъ согръвали оное днемъ лучи солнечные, а ночью сама старуха въ постели, пока не вышель изъ него орленокъ, съ маленькимъ человъчкомъ подъ крыломъ. За симъ пъвецъ возвращается снова къ "Сыну Калева", котораго находитъ только что проснувшимся отъ кръпкаго сна. Онъ спъшитъ прямо вовнутрь Финляндіи, вездъ ища слъдовъ матери. Наконецъ, спускается онъ съ горы въ долину, въ долинъ находится домъ кудесника и самъ хозяинъ отдыхаетъ подъ тънью деревъ. "Сынъ Калева" вырываеть изъ земли съ корнями молодой дубъ, срываетъ вътви его и съ этою тяжелою дубиною идетъ впередъ, такъ что земля дрожитъ подъ ногами. Проснувшійся кудесникъ отъ страха едва находитъ время взять изъ за пазухи горсть пуха и съ заключительными словами бросить въ воздухъ, гдъ пухъ превращается въ закованныхъ въ жельзо воиновъ, конныхъ и пъшихъ, которые всв нападають на богатыря. Но богатырь дубиною своею въ короткое время убиваетъ ихъ всъхъ. Безпомощный кудесникъ сознается теперь въ своимъ преступлении и разсказываетъ, какъ онъ

потеряль вдову на горѣ Ира. "Сынъ Калева" не вѣрить его разсказу и убиваеть его; обыскиваеть потомь домъ кудесника, но нигдѣ не находить матери. Утомленный борьбою и скорбію, онъ опять засыпаеть. Его утѣшаеть пріятный сонъ: Линда въ красотѣ молодости поеть на качели. Изъ этого видѣнія онъ заключаеть, что матери нѣть болѣе въ живыхъ.

## VI.

Въ шестой пъснъ "Сынъ Калева" возвращается къ берегу моря, чтобъ отправиться домой, съ поникшей головою, какъ птица съ опущенными крыльями, у которой нъть болье охоты летать. Но воть во премя утренней прохлады поднимаются у него въ головъ вдругъ новыя мысли, побуждающія его къ новымъ подвигамъ. Онъ вспомниль, что въ Финляндіи живеть искусный кузнець, приготовляющій отличное оружіе. Онъ поварачиваеть въ сторону, чтобы отыскать кузнеца и добыть у него хорошій мечь. Не зная дороги, онъ идетъ совершенно на удачу и блуждаеть по дремучимь льсамь, куда никогда не заходила человъческая нога. Утомленный и тълесно и душевно, онъ садится подъ широколиственное дерево, описываетъ настоящее свое скорбное положение въ лёсу и говорить: "Отецъ мой оставилъ этотъ міръ раньше, чёмъ я увидёль свёть, мать улеглась въ смертную постель, и и не видъль ея смерти, братья мои далеко въ Вирроніи, другіе на турецкихъ границахъ; одинъ я, какъ чайка въ волнахъ, какъ орель на утесъ". Дроздъ и кукушка совътують ему повернуть къ закату солица, гдъ ему встрътится хромоногая старуха, которая укажеть жилище кузнеца. Дъйствительно, такимъ образомъ онъ находить кузнеца. Шумъ мъховъ и стукъ молотовъ слышны были издалека. Запачканный въ сажъ кузнецъ встръчаетъ ласково издалека пришедшаго гостя, велить вынести цълую охапку мечей на пробу, но ни одинъ изъ этихъ мечей не могъ выдержать удара могучей руки: всь они или притуплялись, или разбивались въ дребезги. Кузнецъ, не желая продолжать такой не совстмъ выгодной для него шутки, приказываеть сыновьямь своимь вынести изъ комнаты самый дорогой мечъ, надъ которымъ онъ съ тремя сыновьями трудился семь лътъ, укръпляя его приличными заклинаніями и закадня въ семи водахъ. Этоть царь-мечь вельль приготовить для себя самь "Калевь", но умеръ раньше, чвмъ кузнецъ успвлъ приготовить мечъ. Могучій младшій сынъ его вертить тяжелый мечь сь вихремъ нъсколько разъ вокругъ головы, ударяетъ онымъ потомъ по наковальнъ, такъ что наковальня и столбъ ея разсъкаются пополамъ, но остріе меча не повредилось. "Сынъ Калева" безъ торгу объщаеть требуемую цвну за мечъ. Кузнецъ по этому случаю задаетъ пиръ. Когда хмъль забрался въ головы всъхъ, развязался языкъ "Сына Калева": онъ сталъ хвастать своею побъдою надъ островитянкою и говорилъ съ такими подробностями, какія порядочному мужчинъ неприличны. Это оскорбляеть старшаго сына кузнеца и онъ начинаеть укорять гостя за обезчещеніе дівушки. Отуманенный хмізлемь, "Сынь Калева"

болтаеть послъ этого еще глупъе о своемь достойномь порицанія поступкъ, такъ что подымается ссора; вгорячахъ "Сынъ Калева" и отсъкаеть сыну кузнеца голову. Кузнецъ выхватываеть мечь сначала приказываетъ другимъ сыновьямъ отплатить разбойнику, но потомъ одумывается и предоставляетъ отмщеніе высшимъ силамъ: "разбойникъ, заклинаетъ кузнецъ, самъ долженъ погибнуть отъ этого меча, которымъ онъ пролилъ невинную кровь." Шатаясь выходитъ "Сынъ Калева" изъ дому на дворъ и со двора вонъ, чтобы найти тънь, гдъ бы успокоиться отъ душевнаго волненія и головной боли. Онъ засыпаеть на муравъ и отъ храпънія его дрожить земля, словно оть землетрясенія. Въ концѣ пѣсни пѣвецъ переносится словно на тотъ уединенный островъ, гдѣ "Сынъ Калева" на пути въ Финляндію отдыхалъ отъ долгаго плаванія и погубилъ дѣвушку. Выталценный со дна моря и посаженный у качелей дубъ выросъ въ это короткое время въ такое огромное дерево, что заслоняетъ солнце. Долго ищутъ человъка, чтобы срубиль это дерево, пока, наконецъ, найденный изъ подъ крыла орленка карликъ не беретъ этотъ трудъ на себя. Подошедши къ дереву, карликъ начинаетъ вытягивается и вырастаетъ такимъ, что въ продолжение трехъ дней срубаетъ дубъ. Стволъ дуба покрываетъ весъ островъ съ одного края до другаго, верхушка падаетъ въ море. Изъ ствола дерева дълается одинъ мостъ отъ острова къ финскому, а другой къ нашему берегу; изъ верхущки строются красивые корабли и маленькіе города; изъ остатковъ дёлаются избушки для бъдняковъ, вдовъ и сиротъ, и, наконецъ, домикъ для пъвца, гдъ создавались чудныя пъсни.

## VII.

Въ седьмой пъснъ "Сынъ Калева" просыпается отъ тяжелаго сна; событія послъднихъ дней стоятъ предъ нимъ какъ въ туманъ, словно неясныя сновидънія. Въ задумчивости идетъ онъ къ берегу, несчастный мечъ виситъ на поясъ; онъ находитъ у берега лодку убитаго кудесника, входитъ въ нее и направляетъ ее къ берегу. Плывя мимо несчастнаго острова, онъ слышитъ изъ волнъ пъніе утонувшей дъвицы, которая укоряетъ его за двукратное убійство. Съ сокрушеннымъ сердцемъ плыветъ онъ далъе; скорбь по потерянной матери воскресаетъ въ немъ съ новою силою въ одинокомъ путешествіи. Вступивъ на родный берегъ, онъ слышитъ съ вершины горы Ира голосъ Линды, подобно дъвицъ, укоряющей его за убійство, но въ то же время совътующей ему остерегаться меча, потому что невинно пролитая кровь потребуетъ кроваваго возмездія.

На другое утро "Сынъ Калева" встръчается дома съ братьями, которые разсказывають ему о своихъ напрасныхъ исканіяхъ матери. Младшій брать, съ своей стороны, передаетъ имъ о своемъ путе-шествіи въ Финляндію, но умалчиваетъ о смерти дъвушки и кузнецова сына и о пъсняхъ, слышанныхъ имъ изъ волнъ и съ вершины горы. Подъ покровомъ ночи, когда другіе братья спятъ, онъ идетъ на могилу отца; голосъ умершаго отца увъщеваетъ его загладить свои злодъянія и объясняетъ, что волны жизни текутъ по указанію боговъ.

## VIII.

На другой день братья отправляются втроемъ въ путь, останавливаются на короткое время въ одномъ селеніи, гдв ихъ принимають за жениховъ и, наконецъ, приходятъ къ озеру Саадъ, не далеко отъ Дерпта. Здвсь бросаютъ они жребій о томъ, кто изъ нихъ долженъ остаться властителемъ на мъсто отца. Младшій братъ бросаетъ свой камень далье всъхъ и его нарицаютъ эстонскимъ царемъ. Старшіе братья прощаются съ нимъ и отправляются въ чужіе края искать счастія, потому что богатырь нигдъ не встрътитъ препоны.

При воцареніи молодаго царя, кром'в обычая нарицанія, мы не видимъ ии народной присяги, ни веселыхъ пировъ, ни роскошнаго дворца, ни царедворцевъ; напротивъ, подобно отпу, первымъ своимъ долгомъ онъ поставляетъ улучшеніе земледілія. Онъ запрягаетъ своего коня въ плугъ и пашетъ запущенную пашню, чтобы она сділалась плодоносною. Этимъ первымъ своимъ діломъ самый славный изъ властителей эстовъ даль знать своему народу, чтобы онъ уважалъ земледіліе. Однажды усталый отъ солнечнаго зноя и трудной работы, молодой царь засыпаетъ недалеко отъ нынішней Екатерининской кирхи въ Вирроніи, запутавъ ноги коня, чтобы онъ не могъ уйти далеко. Хищные звіри нападаютъ на коня и растерзываютъ его. Сліды коня показываютъ до настоящаго времени.

## IX. The second of the second o

i terre de la companya de la constitución de la con

Modern Charachterists

Солнце уже склонялось въ вечеру, когда проснулся "Сынъ Калева". Онъ свищетъ и зоветъ коня, но отвъта нътъ. Онъ отправляется по слъдамъ искать его и находитъ шкуру растерзаннаго коня, кровь и куски сала. Въ сильномъ гнъвъ онъ приказываетъ замолчать вътру и шуму лъсному, пока онъ произнесетъ проклятіе на хищниковъ. Но этого недовольно: онъ хватаетъ мечъ, летитъ по лъсамъ и болотамъ и истребляетъ всъхъ хищныхъ звърей, попадающихся ему. Поздно вечеромъ онъ разстилаетъ на землю шкуру растерзаннаго коня и ложится спать. Здъсь приходитъ будить его гонецъ съ береговъ Вирроніи съ худою въстію, что вражеское нападеніе навело страхъ на жителей. "Сынъ Калева" бранитъ гонца, какъ смъетъ онъ открыто унижать храбрость народа, который, върно, не испугается враговъ. Онъ приказываетъ кръпко стоять противъ враговъ и объщаетъ прійти на помощь въ случав опасности.

Едва успѣль онь снова закрыть глаза, какъ предъ нимъ сталъ какой-то другой пришлець. Молодой царь жалуется, что и ночью не дають ему покою, жалѣеть о своемъ тяжеломъ положеніи, говоря, что и птицѣ дана лучшая доля, потому что она можетъ свободно летать куда угодно и находитъ въ гнѣздѣ спокойный отдыхъ. Пришлецъ, сѣдоволосый и сѣдобородый старецъ, умѣлыми рѣчами прогоняетъ мрачность съ чела царскаго. Старецъ говорить: "когда ты росъ еще дома и поднялся до дуба, тамъ было у тебя довольно времени размышлять о будущемъ, ибо тамъ и птицы на вѣткахъ

пъли: "у царя десять бременъ, сотня трудовъ у властителя, тысяча дълъ у сильнаго, десять тысячъ у "Сына Калева". Что я сегодня сюда пришель, оть этого последуеть тебе много пользы. Хотя ты и принимаещь меня за незнакомаго пришельца, однако я самый старый твой другь и твоего племени. Не я ли невидимо помогалъ вамъ, когда еще не родились твои родители, когда еще не было ни земли Гаррійской, ни земли Вирроской? Не приходиль ли я къ вамъ раньше созданія звёздь, луны и облаковь? Въ сильномъ вётрё прия тебя, тепломъ солнечнымъ расширилъ тебя"... вътствовалъ Затвиъ онъ предсказываетъ "Сыну Калева" богатую жатву тамъ, гдв онъ провель борозды своимъ плугомъ; но такъ какъ еще много осталось работы, то онъ пришель оконченную работу осмотръть, а остальную направить, потому что безъ божественной помощи ни въ чемъ не можетъ быть успъха. "Сынъ Калева" спрашиваетъ: "Ты, бывшій моимъ другомъ до рожденія моихъ родителей, раньше Вирроній и звъздъ, — скажи мнь; дорогой старець, гдв живешь ты?" Незнакомець отвъчаеть: "Дорогой "Сынъ Калева", не спрашивай о томъ, кто явился, какъ вътеръ, выслушай лучше о будущемъ, о дняхъ будущихт поколвній". Затымь старець предвыщаеть краткую счастливую долю народа подъ властію могучаго "Сына Калева" и сокращение счастливыхъ дней при его слабыхъ преемникахъ. Наконецъ, старецъ говоритъ, что совершившееся въ Финляндіи пролитіе невинной крови произнесеть приговоръ надъ "Сыномъ Калева", потому что смерть произносить смерть. "Заклятій финскаго кузнеца, слезъ нъжной матери и сестеръ ничто не смоетъ съ меча, зда этого ничто не можетъ загладить. Бодрствуй и храни себя отъ меча, чтобъ онь не сдълался истителемь, потому что кровь требуеть цены крови, беззаконіе не дремлеть, зло не имъсть удержку. Посль сихъ словь твнь старца исчезла. Скорбію отозвались последнія слова старца въ сердцъ "Сынъ Калева", какъ плачевный вопль вътра во время дождя.

что этотъ старецъ былъ не кто иной, какъ самъ богъ Тора или Укко, это ясно изъ его словъ. Его слова подобны буръ въ сравнении съ слабыми словами прежде упомянутыхъ духовъ, и после этого уже никакой духъ не говориль съ "Сыномъ Калева". По исчезновеніи старца, "Сынъ Калева" уснуль кръпкимъ сномъ. Проснувшись утромъ, онъ не могъ ничего ясно припомнить изъ словъ старца, они смъщались съ сновидъніями, такъ что онъ не могъ разобрать, что было на яву, что во снъ. Утромъ рано отсылаетъ онъ вирроскаго гонца домой, даетъ ему наставление касательно отражения враговъ и объщаетъ свою помощь въ случав нужды. Видно, что "Сынъ Калева" хотвль испытать храбрость народа, насколько онъ стоекъ безъ его помощи. Въ концъ пъсни мы находимъ аллегорическій разсказъ о томъ, что война вообще ничего другаго не приносить, кромъ несчастія, вслъдствіе чего лучше воздерживаться отъ нея, нежели искать ея. Гонцу встречаются одни за другимъ воронъ, коршунъ, волкъ, медвъдь, голодъ и чума, ибо всв они почуяли уже, какая пожива имъ будетъ отъ исполненія военныхъ въстей. m €

•

Въ десятой цъснъ разсказывается въ шуточномъ тонъ о нъкоторыхъ подвигахъ "Сына Калева", въ которыхъ участвовали также сынъ Алева и одинъ оруженосецъ. Пъсня начинается ссорою двухъ сыновей Пагарета, для которыхъ прежнее жилище въ болотъ, Кикерпера стало тъсно; они просять сына Алева раздълить между ними болото. Сынъ Адева исполняеть ихъ просьбу, обманываеть гдупаго духа, который за оказанную услугу обязался натаскать полную. бездонную шапку золота. Въ заключение "Сынъ Калева" побъждаетъ водянаго духа въ бросаніи камней и тяганіи палки. Въ своихъ разсказахъ сынъ Алева приводитъ разъ пословицу, что быкъ узнается по рогу, а мужъ по слову. Эти слова тяжелымъ камиемъ дожатся. на сердцв молодаго царя, потому что онъ до сего времени не заплатиль еще финскому кузнецу за мечь. Онь посылаеть немедленно сына Алева съ деньгами и вещами, уплачиваетъ долгъ и ведитъ за долгое ожидание прибавить къ объщанной цънъ. Самъ онъ остается, въ раздумьи о предстоящей войнъ и приходить къ убъжденію, что необходимо построить болье крыпкія убыжица для стариковь, слабыхь и убогихъ; для сего намъревается отправиться чрезъ Пейпусъ за досками. Далье разсказывается о томъ, какъ "Сынъ Калева" спустился въ колодезь отыскивать кольцо дочери Кью, которая уронила оное, вытаскивая ведро воды. Кудесники бросають богатырю на голову жернова, чтобы погубить его, но "Сынъ Калева" не обращаеть вниманія на эту шутку и чрезъ нісколько времени выходить изъ колодца, держа на пальцъ жерновъ. Показывая жерновъ дъвицъ, онъ спрашиваетъ ее, не ея ли это кольцо, такъ какъ онъ ничего больше въ колодцъ не нашелъ.

## XI.

На пути къ Пейпусу молодой царь долженъ итти чрезъ дремучій льсь; отъ его могучихъ шаговъ измъняется поверхность земли, такъ что слъды цълато стада слоновъ въ сравненіи съ его слъдами кажутся слъдами муравьиными: доть его ногь въ болотахъ оставались ямы, ходмистыя мъста дълались ниже . . . Съ цълымъ возомъ досокъ на плечахъ онъ идетъ чрезъ озеро, хотя страшный звъроподобный жудесникъ дуетъ на озеро и подымаетъ волны съ намъреніемъ утопить богатыря. На берегу озера "Сынъ Калева" ложится отдохнуть. время сна кудесникъ похищаеть его мечъ, который онъ даже при помощи волшебства едва въ состоянии поднять, но, при переходъ чрезъ ръку Кэпа, онъ урониль мечъ възводу, откудани волиебныя слова не могуть его поднять. Похититель бъжить. Проснувшись и не находя меча, "Сынъ Калева" сейчасъ догадывается, кто похитиль его, пускается въ погоню за похитителемъ и находить своего спутника на див ръки. Онъ спрашиваетъ его, какъ онъ сюда попаль, на что боевой товарищь отвъчаеть, что кудесникь пожитиль его тайкомъ, но что онъ на заманиванія водяной дівушки бросился изъ подъ мышки вора въ воду, гдъ теперь нимфа тъшитъ его на

серебряной постели. "Сынъ Калева" снова спрашиваетъ его, развътеперь ему пріятнъе тъщиться въ неизвъстности съ нимфою, нежели красить свое лезвіе вражескою кровію. Мечъ отвъчаетъ со скорбію, что у него никогда не изгладится воспоминаніе о лучшихъ дняхъ, когда рука могучаго въ священномъ гнъвъ рубила имъ враговъ, но что за совершеніе имъ злодъйства онъ не можетъ болье соединиться съ его рукою.

"Сынъ Калева" поеть любезному товарищу печальную пѣснь и увъщеваеть его привътствовать дасково своимъ сілніемъ всъхъ храбрыхъ мужей, которыхъ только онъ увидить здѣсь на берегу ръки; если же кто либо изъ Калевовъ придетъ сюда, то привътствовать его словомъ и отвъчать птичьимъ пѣніемъ искусному пѣвцу. Въ заключене прибавдяетъ: "если въ будущемъ найдетъ тебя кто либо подобный мнѣ, то безъ зова выходи изъ воды и соединись съ рукою богатыря, какъ вънчанная невъста его. Если же тотъ, кто тебя прежде самъ носилъ \*), вступить въ эту ръку, тогда, любезный товарищъ, переръжь ему объ подколънныя жилы."

Шагая впередъ съ досками, онъ наткнудся на какого-то человъка, который едва головою достигаль его колънь, а былъ неменьше нынъшнихъ людей. Человъкъ этотъ просилъ защиты. "Сынъ Калева" взялъ и всунулъ его въ свою дорожную сумку и велълъ разсказывать что либо забавное. Несчастный разсказываетъ, что онъ вчера вечеромъ заблудился въ лъсу, попалъ въ одну хижину, хозяйка которой ласково накормила его и уложила подъ столъ спать. Поздно ночью возвратились изъ лъсу ея сыновья, наълись гороху и легли спать одинъ у передней, а другой у задней стъны, и храпъніемъ своимъ перебрасывали карлика въ воздухъ отъ одной стъны къ другой, такъ что всю ночь онъ не могъ сомкнуть глазъ.

## XII.

Въ дальнъйшемъ своемъ пути "Сынъ Калева" долженъ вступить въ борьбу съ тремя могучими сыновьями кудесника, похитившаго его мечъ. Онъ разбиваетъ почти всъ свои доски въ дребезги о головы ихъ, но въ кудеснической водъ выпаренные мужи ничего не чувствуютъ. Во время самой горячей борьбы дребезжащій тоненькій голосокъ изъ подъ куста совътуетъ ему бить по головамъ враговъ ребромъ досокъ. Этимъ способомъ заставилъ онъ сыновей кудесника обратиться въ бъгство. "Сынъ Калева" велитъ совътнику выйти изъ подъ куста и слышитъ въ отвътъ, что бъдняга голъ, потому что небесный дъдушка при создани его забылъ дать ему шубу. Это былъ ежъ. "Сынъ Калева" отрываетъ кусокъ отъ полы своей шубы и бросаетъ оный ему въ награду за совътъ. Спустя нъсколько времени "Сынъ Калева" останавливается, чтобы подкръпиться хлъбомъ, и находитъ въ своей сумкъ карлика мертвымъ отъ ударовъ кудесни-

<sup>\*) «</sup>Сынъ Калева» хотвль сказать: кто тебя сюда принесъ, т. е. кудесникъ, но заклинаніе финскаго кузнеца смёшало его слова, такъ что вмёсто сюда (seie), онъ сказаль самъ (ise), всявдствіе чего слова его отнеслись уже къ нему самому.

никовыхъ сыновей, у которыхъ на концѣ бичей были привязаны жернова. "Сынъ Калева" жалѣетъ объ немъ и погребаетъ его самъ.

На следующемъ ночлеге является въ нему опять коварный кудесникъ, наводить на него долгій сонъ, такъ что молодой царь спить семь недёль сряду. Наконець, онъ просыпается оть сновиденія. Такъ какъ большая часть досокъ были перебиты о головы кудесниковыхъ сыновей, то онъ долженъ вторично отправиться чрезъ Пейпусъ за досками. На берегу онъ видить стадо овець, изъ котораго волкъ утащиль одну овцу; на крикъ пастуха мальчика, "Сынъ Калева" хватаетъ камень, бросаетъ оный прямо въ полову волка и, такимъ образомъ, спасаетъ овцу изъ его пасти. Въ конце песни помещенъ необыкновенно трогательный разсказъ и песня о кругломъ сироте настухъ мальчикъ, нашедшемъ въ единственное утещене себъ яйцо жаворонка, изъ котораго вышелъ ягненокъ, спасенная отъ волка овца.

## XIII.

На возвратномъ пути изъ за Пейпуса "Сыну Калева" удается научиться заплинанію змій; заплинаніе это поеть одна старуха колдунья подъ вересковымъ кустомъ. Спустя нъсколько дней послъ этого онъ подошелъ къ одной страшной пещеръ. Трое мужчинъ сидятъ тамъ вокругъ котла съ супомъ; отъ нихъ "Сынъ Калева" узнаетъ, что они адскіе повара. Это подстрекаетъ любопытство его и онъ, забывая свое царство, отправляется въ адъ, чтобы познакомиться тамъ съ рогатыми и собственными глазами посмотръть на тамошнюю жизнь; счастливый случай даеть ему возможность при этомъ спасти Спустясь внизъ, онъ долженъ сначала своимъ огромнесчастныхъ. нымъ тъломъ проходить чрезвычайно тъсное пространство, потомъ попадаеть въ болве широкій проходь, гдв на потолкв висить горящая лампа. Въ концъ этого прохода подлъ дверей стоятъ два ушата, изъ которыхъ въ одномъ находится жидкость бълая какъ молоко, а въ другомъ черная какъ смода. За дверьми слышно пъніе прядущей дввушки, жалущейся на свою несчастную нынвшиюю долю, сожаляющей о веселой жизни на земль и молящейся объ избавлении. "Сынъ Калева" нъжно поетъ ей въ отвътъ, хочетъ выдомать своею громадною силою дверь, но не можетъ. Тогда дъвица велитъ ему омочить руку въ ушать съ черною жидкостію. Богатырь ділаеть это и выбиваеть однимъ ударомъ кулака дверь. Въ следующей комнать на ствив висять мечь, верба и шапка изъ медкихъ дучинъ. Дввица совътуетъ "Сыну Калева" взять шапку и вербу, потому что при ихъ помощи можно все сдълать. Но глаза молодаго человъка разгоръдись на мечь, и онъ считаеть шапку и вербу пустяками. Однако ради потвии онъ пробуеть силу ихъ обвихъ и находить слова двищы справедливыми. Двица призываеть сь работы и двухъ сестеръ своихъ, и всв они вмъстъ теперь играютъ и ръзвятся какъ дъти всю ночь. "Сынъ Калева" объщаеть имъ свободу и болве счастливую жизнь на землъ.

## XIV.

На другой день дъвицы показывають ему все богатство подземнаго царства, потому что самого рогатаго не случилось къ счастію дома. На вопросъ Калева, кто ихъ хозяинъ, дъвицы отвъчаютъ, что, кто родилъ его, имъ неизвъстно. Вслъдствіе огромныхъ своихъ владъній, онъ часто выходитъ изъ своего подземнаго жилища, и никто не знаетъ, куда онъ уходитъ и откуда приходитъ. Въ глубинъ земли находится еще семь міровъ, наполненныхъ душами умершихъ подей, которымъ назначены тамъ жилища. По опредъленію Тора, всъ эти души назначены въ служеніе рогатому. Только одинъ разъ въ годъ, въ день поминовенія душъ, освобождаются онъ отъ работы адской и имъ позволяется посъщать родственниковъ. Изъ этихъ душъ сатана выбираетъ себъ слугъ и служанокъ столько, сколько для него нужно. Сегодня ожидаютъ хозяина домой: онъ отправился въ надземный міръ, гдъ никогда долго не остается.

Дъвицы открываютъ "Сыну Калева", что онъ похищены живыя изъ надземнаго міра. По милости Тора онъ, правда, одарены въчною, неувядающею молодостію до тъхъ поръ, пока не полюбятъ мужчины, но можетъ ли это вознаграждать потерянную свободу и неугасимое желаніе сердца. "Сынъ Калева", убъжденный въ своей побъдъ надърогатымъ, вторично объщаетъ имъ свободу. Дъвицы употребляютъ женскую хитрость, чтобы укръпить его къ предстоящей борьбъ съ сатаною и ослабить сатану, и для этого перемъняютъ склянки съ жидкостями силы и слабости.

Возвратившись, сатана немедленно вступаеть въ единоборство съ "Сыномъ Калева". "Сынъ Калева", выпившій жидкость силы, втискиваеть сатану, какъ изгородный коль, въ землю; но врагь исчезаеть предъ нимъ въ землю, почему "Сынъ Калева" долженъ оставить борьбу до другаго раза. Онъ надъваетъ теперь мечъ, набираеть огромные мъшки всякаго богатства, беретъ мъшки на плечи, а дъвушекъ сажаетъ на мъшки, и отправляется къ выходу, гдъ оставилъ доски; здъсь сначала беретъ на плечи доски, потомъ мъшки и, наконецъ, дъвушекъ. Дъвушки безъ его въдома захватили и шапку невидимку, но онъ бросаетъ ее въ огонь, объщаясь доставить имъ счастіе и безъ помощи волшебной шапки.

 $\mathbf{T}$ 

## XY.

Своякъ сатаны съ 70-ю адскими буршами спѣшитъ догнать бѣглецовъ, но "Сынъ Калева" при помощи вербы проводить рѣку между собою и преслѣдователями и насмѣшливо отвѣчаетъ на вопросы свояка сатаны. На пути къ дому, сынъ Алева сообщаетъ, что во время семинедѣльнаго сна царя была жестокая война въ Эстоніи. Возвратившись домой, "Сынъ Калева" встрѣчается съ сыномъ Олева, искуснымъ строителемъ городовъ, заключаетъ съ нимъ условіе, чтобы онъ выстроилъ городъ, матеріалы для котораго обѣщаетъ представить самъ; городъ долженъ быть такъ крѣпокъ, чтобы враги не могли его

взять. Дъвущекъ царь передалъ попеченію сына Алева; на младшей женился самъ сынъ Алева, на старшей сынъ Сулска, а среднюю похитилъ одинъ колдунъ, но могучіе свояки освободили ее и на ней впослъдствіи женился сынъ Олева.

## XVI.

Далье "Сынъ Калева" отправляется искать конца свъта, чтобы своею собственною рукою ощупать ту последнюю грань, где небо соединяется съ землею. Постройка новаго города, въроятно, подвинулось уже такъ далеко, что не нужно было опасаться нападенія враговъ. "Сынъ Калева" велитъ мастеру устроить прочные корабли; по финскіе и лапландскіе кудесники предсказывають ему, что съверные духи (съверное сіяніе) сожгуть его корабли, и говорять, что только на жельзиомъ корабль можно достигнуть крайняго сввера, гдъ рука небеснаго д'ядушки соединила небо съ землею. "Сынъ Калева" велитъ сдълать корабль изъ чистаго серебра и даетъ ему имя Леннокъ (детунъ), а для себя и для своихъ спутниковъ заказываетъ латы, для высшихъ изъ золота и серебра, для нисшихъ изъ жельза и стали. Моряки отправляются въ путь, финскіе кудесники дують на море, такъ что подымается страшная буря и путешественники съ трудомъ достигають береговъ Лапландіи. "Сынъ Калева" съ нъкоторыми товарищами высаживается на берегь, чтобъ осмотръть эту страну и узнать, какимъ. путемъ удобиве всего достигнуть края сввта. Одинъ кудесникъ, по имени Варракъ, совътуеть ему быть осторожнымъ, потому что на пути встрътится много опасностей, и, наконецъ, за большую плату берется самь быть ихъ путеводителемъ. Кромъ условленной платы онъ требуетъ еще отъ царя, чтобы онъ отдалъ ему то, что у него дома желъзною цъпью приковано къ стънъ. "Сынъ Калева" легкомысленно объщаеть все, даже не вспомнивъ, что у него дома приковано цепью къ стене.

Путешественники плывуть все дальше на свверъ. Однажды корабль попадаеть въ водовороть и начинаеть тонуть, но Варракъ заставляетъ кита на своей спинъ вынести корабль изъ ворота. Другой разъ они пристади къ острову искръ, гдъ какія-то невидимыя силы выбрасывали изъ земли огонь, дымъ и кипятокъ. Сынъ Сулева отваживается итти осматривать это чудное явленіе, но нестерпимый жаръ заставляеть его возвратиться съ ругательствами. Илывя далье, они пристали къ одному пустынному берегу; шесть человъкъ отправляются для осмотра страны. Утомившись отъ долгаго хожденія, они ложатся въ одной рощь отдыхать, земля эта называется Гигла; дочь одного жителя этой земли идеть въ огородъ капустныя листья для коровы, находить спящими подъ капустными листьями путешественниковъ, забираетъ ихъ въ свой передникъ, несеть ихъ домой къ отцу и спрашиваетъ, что это за насъкомыя. Чтобы узнать, что это за существа, отецъ дъвушка предлагаеть нашимъ путещественникамъ разныя загадки и изъ ихъ отвътовъ узнастъ,

что они также люди. По просьбъ заблудившихся спутниковъ, дъвушка забираетъ ихъ опять въ свой передникъ и несетъ на берегъ морской. Плывя далье на съверъ между ледяными горами, моряки вдругь видятъ на небъ борьбу съверныхъ духовъ, поражающихъ другъ друга серебряными копьями и потрясающих золотыми щитами, отъ которыхъ на небъ является почти солнечный свъть. При видъ этого страшнаго явленія, большая часть моряковъ теряетъ мужество, но "Сынъ Калева" говорить шутливо: "духи съвера, производите движеніемъ своихъ копій и щитовъ для насъ огненный світь, чтобы при немъ мы могли продолжать наше путешествіе. Луна не захотъла итти солице давно спряталось". Наконецъ путешественники достигаютъ страны, жители которой имъютъ собачьи тъла, но человъческія головы (въроятно, эскимосы въ звъриныхъ шкурахъ). Они мужественно обороняются, не позволяють морякамъ проникнуть въ ихъ страну. Здъсь издыхаеть отъ колдовства боевой конь "Сына Калева"; въ отмщеніе за это, онъ страшно опустошаеть эту страну. Кудесники здъшніе приходять умолять его о пощадь; онь внимаеть ихъ мольбъ и даже произносить благословление этой странь. Одинь изъ кудесниковъ совътуетъ ему не вхать дальше на свверъ, потому что скорве они найдуть тамъ смерть, нежели конецъ свъта. "Сынъ Калева", дъйствительно, поворачиваетъ назадъ къ родинъ и находить отъ своего путешествія такую пользу, что возвращается умиве, нежели быль, отправляясь изъ дому. Когда они, наконецъ, вступаютъ на родной берегъ, кукушка весело поетъ имъ: "На родной землъ цвътетъ счастіе, жизнь дома приносить больше пользы, дома узнають тебя дворовыя собаки, приходять знакомые привътствовать, родственникъ съ совътомъ, ласковъе свътять солнце и звъзды."

## XVII.

Новому городу, построенному сыномъ Олева на могильномъ холмъ "Калева", "Сынъ Калева" даетъ названіе Линданиса (грудь Линды), потому что это мъсто будеть питать дътей Эстоніи, какъ грудь матери. Семь лътъ "Сынъ Калева" живетъ въ новомъ городъ спокойно, послъ чего наступаетъ война, на которую "Сынъ Калева" отправляется самъ въ первый разъ. Его борьба съ врагами описывается въ самомъ гиперболическомъ видъ. Предводимые своимъ молодымъ царемъ, эстонцы мужественно поражають враговъ и принуждають ихъ обратиться въ бъгство. Во время преслъдованія враговъ конь "Сынъ Калева", перепрыгивая съ одного холма на другой, спотыкается, падаеть и издыхаеть. Въ следстве этого несчастія некоторые изъ враговъ спасаются. По изгнаніи враговъ, "Сынъ Калева" распускаеть воиновь по домамь и велить, чтобы всв помнили эту борьбу и подражали оказанному въ ней мужеству: "Пусть мужи стоять твердо противъ враговъ какъ железныя стены, какъ стальныя башни, какъ дубъ и скала. Земля наша да будеть неприкосновенна и свободна; сильнъйшій да будеть царемь, храбръйшій начальникомъ другихъ,

власть въ государствъ пусть остается въ однъхъ рукахъ, въ противномъ случаъ возникнутъ вредныя междоусобія".

Распустивъ войско, "Сывъ Калева" вмъстъ съ тремя родственниками своими отправляется домой. Въ большомъ лъсу усталые и проголодавшіеся путники находятъ предъ одною пещерою старуху, варящую въ огромномъ котятьщи. Старуха и двое путниковъ ложатся спать, поставивъ одного сторожить котелъ до сваренія капусты. Три раза сряду приходитъ превратившійся въ карлика сатана пробоватьщи и каждый разъ одною повартикою опорожниваетъ котелъ и тъмъ лишаетъ путниковъ возможности подкръпить усталое тъло. Сыновъя Олева, Алева и Сулева собственными глазами видятъ это странное происшествіе, но "Сынъ Калева", сдълавшійся уже поопытнъе, полагаетъ конецъ этой неумъстной шуткъ карлика, обманомъ выманиваетъ у него колдовской колокольчикъ, дающій силу, и тъмъ принуждаеть его обратиться въ бъгство. Богатыри наполняютъ теперь свои голодные желудки и отдыхаютъ до утра, услаждаемые самыми пріятными сновидъніями по добротъ дочерей богини муравы и цвътовъ.

## XVIII.

Проснувшись отъ сна, "Сынъ Калева" не будить товарищей, но входить въ пещеру, куда скрылись ночью сатана и старуха; отъ ихъ исчезновенія въ пещерв осталась глубокая яма, изъ которой выходить черный паръ. "Сынъ Калева" спускается въ эту яму и при встръчъ съ опасностями, по совъту многихъ маленькихъ животныхъ, звонитъ своимъ колокольчикомъ и, наконецъ, достигаеть преисподней. Рогатый нъсколько разъ посылаеть войска наказать дерзкаго нарушителя адскаго покоя; они встръчають его на стальномъ мосту чрезъ рѣку, въ которой вмѣсто воды течетъ жидкая горячая съра. "Сынъ Калева" побъждаеть всъхъ встръчаю по щихся ему и бросаеть ихъ съ моста въ ръку, кудакомъ разбиваетъ адскія ворота, идеть чрезь дворь къ дому сатаны, разбиваеть и его двери и вступаетъ на порогъ. Въ первой комнатъ сидитъ за прядкою: душа его умершей матери; на правой сторонъ ея стоить чашечка а на лівой чашечка съ водою увяданія. съ водою жизни, указываеть пальцемь на первую чашечку. "Сынь Калева" пьеть изъ указанной чашечки и съ необыкновенною силою начинаетъ бросать обломки скаль объ твердую ствну, пока ствна не падаетъ. Начинается сильная борьба съ самыми избранными адскими воинами. Наконецъ выступаеть самъ рогатый, обличая "Сына Калева" въ грабежъ, совершенномъ въ первое его путешествие въ преисподнюю. "Сынъ Калева" отвъчаетъ, что здъсь словесная брань не поможетъ, и обвиняеть сатану въ трусости, такъ какъ онъ въ первый разъ, не окончивъ борьбы, пустился въ бътство и вчера тайкомъ подъ чужимъ видомъ ходилъ щи воровать, и потомъ вызываетъ сатану покончить начатую борьбу, говоря, что для этого онъ только исошель сюда. Онъ объщаеть не вынимать изъ ножень меча и колдовской

колокольчикъ отложить въ сторону. Почти обезумѣвшій отъ страха сатана ошибкою выпиваетъ разслабляющую жидкость, а "Сынъ Калева" пропускаетъ нѣсколько глотковъ укрѣпляющей жидкости.

## XIX.

Сатана, хотя и выпиль разслабляющую жидкости, въ этотъ разъ гораздо сильиве, чемъ въ первый; борьба продолжается семь дней и семь ночей и кончается только тогда, когда тень Линды указала сыну, что делать съ врагомъ. "Сынъ Калева" ударяетъ сатану объ полъ, связываеть его цепями и приковываетъ къ степъ. Сатана сулить ему огромный выкупъ, говоря, что и съ нимъ можетъ тоже самое случиться; по напрасно. Съ огромною добычею возвращается изъ ада "Сынъ Калева" и находитъ у входа сына Алева. Сыпъ Алева закалываетъ быка и оба богатыря подкрепляютъ себя огромнымъ количествомъ мяса.

Посль этого хожденія въ адъ, "Сынъ Калева" совершаеть еще многія полезныя діла для народа; по объ нихъ не говорится подробно. Однажды во время веселаго пира, на которомъ богатыри съ піснями опоражнивають кружки и чаши, является къ царю лапландскій кудесникъ Варракъ и требуетъ обіщаной награды, прикованной цілью къ стілів. Это была прикованная къ стілів каменной бышни старая книга законовъ, оставленная старымъ Калевомъ въ наслідство сыну, но о содержаніи которой сынъ до сего времени иниего не зналъ. Книга эта была дороже серебра и золота; въ ней была описана свободная жизнь предковъ, что составляло лучшее ихъ бытатство. Для "Сына Калева" исполненіе даннаго слова дороже ввінаго богатства и онъ отдаетъ книгу лапландцу, говоря: "бери, старый Варракъ, эти письмена для коротанія зимнихъ вечеровъ при світь лампы. Быть можеть, найдешь въ этихъ листахъ нікоторыя забавныя сказки".

отто стана вога: "изта-за моря являются закованные въ жельзо люди и "Сына Калева" извъщають, что молодые люди потеряли мужество, потому что мето ихъ не въ состояни разрубить жельзо и топоры сталь, въ которыя одьты враги. Это озабочиваетъ царя. Поздно вечеромъ обът идетъ на могилу своего отца искать утъшенія, но могила отцовскай осемольна; со вздохомъ катятся моремъ волны, съ воплемъ дуетъ вътеръ, печальна роса, глаза облаковъ въ слезахъ. Тъни духовъ консольствател топчутъ воздухъ. Со скорбію въ сердцъ возвращается "Сынъ Талева" домой.

юможеть,

зый разъ.

## XX.

тдон тмо: унатьэ и травляясь во второй и уже последній разъ на войну, жиз под Калева зарываеть въ землю все свое богатство, которое въ каждую ночь на Ивановъ день горить; зарывая, онъ говорить, какъ открыть опое, но до сего дня счастіе это еще не выпало ни на чью долю. Не другое утро звукъ военнаго рога созываеть уже мужей. Борцы за свободу отечества собираются на берегахъ Эмбаха и отсюда отправляются на встржчу рыцарямъ, въ борьбъ съ которыми падаеть онять боевой конь "Сына Калева" и много воиновъ. Тяжело раненый, сынъ Сулева спасается отъ смерти при помощи заклинательныхъ словъ, но чрезъ пару дней теряетъ жизнь на берегу ръки Выганда; сынъ Алева утопаетъ въ озеръ, на днъ котораго иъкоторые счастливцы и теперь еще видятъ его жельзный шлемъ и прекрасный мечъ.

Дорогою цізою купленная побіда надъ врагомъ сокрушаєть сердце "Сына Калева", такъ что онъ ни днемъ, ни ночью не находивъ "Цвъты счастливаго веселаго времени, говоритъ онъ същу Олева, пропали съ луговъ раньше наступленія весны. Какъ увидый на полянъ дубъ, какъ изсохшая береза весною, стою я одинъ безъ друзей, безъ братьевъ; дни веселія разстались со мною, время счастія приблизилось къ вечеру". Онъ поручаетъ царство сыну Олева и хочеть провести остальные дни твои въ уединеніи, вдали отъ міра и отъ людей. На берегу ръки Гойвы (Аа) находить онъ себъ удобное мъето. Рыцари посылають къ нему хитрыхъ пословъ, которые въ глаза льстять ему, а за спиною хотять погубить его. "Сынь Калева" время проникаеть ихъ замыслы и убиваеть ихъ. Въ другой разъ приходить болъе коварный искуситель, старающійся склонить его на сторону рыцарей. "Сынъ Калева" велить ему вытащить изъ ръки удочку и посмотръть, есть ли раки. Посолъ рыцарей не могъ вытащить удочки, потому что она оказалась огромною сосною съ издохшею кобылою на концъ. "Сынъ Калева" велитъ ему отправиться домой: "иди домой, братецъ, и разскажи, что видълъ и узналъ обо мив. Я могуществениве и крвиче тебя, мои двла не позволяють мнъ сдълаться чужимъ слугою, величіе — рабомъ, сила — подчиниться чужой власти. Лучше буду я жить одинь въ бъдности, нежели! подчинюсь неволь, чужой власти. Могучую выю "Сына Калева" удержить никакая привязь и ярмо".

Удалившійся отъ людей "Сынъ Калева" бродить теперь съ мѣста на мѣсто, по такимъ дебрямъ, куда прежде не заходила ни одна человѣческая нога. Разъ приходитъ онъ къ берегу Пейпуса, гдѣ онъ въ счастливое время такъ часто хаживалъ. Ему нужно было переходить чрезъ рѣку Копу, гдѣ лежалъ его мечъ. Мечъ узнаетъ своего хозяща и думаетъ: "не ты ли самъ прежде носилъ меня? Не время ли теперь наказать тебя?" и срѣзываетъ обѣ ноги его до колѣнъ. Богатырь умираетъ отъ сильнаго кровотеченія. Освобожденная отъ тѣла душа его паритъ на небо, гдѣ въ преображенномъ тѣлѣ участвуетъ въ пирахъ боговъ.

Здъсь бы повидимому конецъ жизпенному пути его; но пъвецъ не довольствуется этимъ. Онъ далъе изображаетъ заботу Тора о томъ, какую бы должность дать на небъ "Сыну Калева". Совътъ боговъ по этому поводу продолжается довольно долго; наконецъ, ръшаютъ послать "Сына Калева" сторожить адскія ворота, чтобы

сатана оттуда не вышель. Душа богатыря должна снова войти въ свое прежнее тъло, которому однако и боги не могуть возвратить ногь. Его сажають теперь на лошадь и посылають въ адъ. Подъвхавъ къ адскимъ воротамъ, онъ, по повельнію голоса свыше, ударяетъ кулакомъ въ ворота, сдъланныя изъ скалы, но рука его остается въ образовавшейся отъ удара трещинь, и теперь онъ, закованный въ цъпи, сторожить адскую силу, чтобъ она не выила. По временамъ силится онъ освободить свою руку, трясеть ее, такъ что земля и море колеблются, но рука Мана удерживаетъ ее.

"Но наступить ивкогда время, когда всв лучины сожгутся сразу съ обоихъ концевъ, тогда пламя огня освободитъ руку отъ скалы и "Сынъ Калева" поспъшитъ домой, чтобъ осчастливить своихъ дътей и измънить судьбу эстовъ". Этими словами оканчивается

поэма "Сынъ Калева".

## II.

## О ЛАТЫШСКИХЪ НАРОДНЫХЪ ПѢСНЯХЪ.

(Извлечение изъ книги Спрогиса: «Памятники датышскаго народнаго творчества.)

Въ 1868 г. въ Вильнѣ вышелъ сборникъ латышскихъ пѣсенъ подъ заглавіемъ "Памятники латышскаго народнаго творчества". Составитель этого сборника г-нъ Спрогисъ во введеніи къ своей книгѣ, между прочимъ, говоритъ:

Мысль — заняться собираніемъ памятниковъ Латышскаго народнаго творчества, съ цѣлью сдѣлать ихъ извѣстными русскому обществу, была давнишнимъ нашимъ желаніемъ. Но только въ 1866 году представилась намъ возможность заняться этимъ дѣломъ. Находясь въ то время на родинѣ — на границѣ трехъ губерній, Лифляндской, Курляндской и Витебской, мы приступили къ собиранію латышскихъ пѣсенъ въ этихъ мѣстахъ, и по преимуществу въ окрестностяхь мызы Стукмансгофъ и древняго замка Кокенгузена. Этотъ нашъ трудъ увѣнчался успѣхомъ: въ разныхъ латышскихъ деревняхъ намъ удалось записать болѣе 900 пѣсенъ, почти исключительно состоящихъ изъ четырехъ стиховъ. Изъ этого собранія значительная часть записана нами отъ нашей матери, природной латышки.

записана нами отъ нашей матери, природной латышки. Въ 1867 году мы опять имъли случай побывать на родинъ и снова заняться собираніемъ тъхъ же пъсенъ. И на этотъ разътрудь не остался безъ успъха: мы успъли записать до 600 пъсенъ — тъхъ же четырехстишій, и болье 50 загадокъ. Такимъ образомъ, первоначальное наше пріобрътеніе, вмъстъ съ настоящимъ, составило 1550 пъсенъ и 50 загадокъ.

Обладая такимъ значительнымъ запасомъ пъсенъ, мы по чл за лучшее издать ихъ особымъ Сборникомъ, для чего и обратились за матеріальнымъ содъйствіемъ къ б. Попечителю Виленскаго Учебнаго Округа, Тайному Совътнику Ивану Петровичуро Книлову. По его ходатайству (да будеть намъ здёсь позволено вспомнить словомъ живой благодарности его горячее сочувствіе къ нашему труду!) намъ было отпущено б. Главнымъ Начальникомъ Сёверо-западной Руси Графомъ Э. Т. Барановымъ изъ суммы 15 тысячъ "на полезныя изданія и ученыя командировки въ Сёверо-западной Русси", въ видё пособія — 350 рублей.

Пока шли предварительныя работы по изданію, мы получили отъ разныхъ своихъ знакомыхъ и друзей еще весьма значительный запасъ пъсенъ—четырехстишій, собранныхъ ими въ тъхъ же мъстахъ, гдъ были записаны и наши. Изъ числа 500, такимъ образомъ, вновь пріобрътенныхъ нами пъсенъ, значительная часть принадлежитъ двумъ православнымъ священникамъ — Коконоскому В. В. Окнову и Менгельгофскому И. И. Лійцу, и, наконецъ, студенту Петербургскаго университета Ю. Кузнецову.

Эта новая прибавка пъсенъ, потребовавшихъ разборки и соединенія въ одно цълое съ другими пъснями, равно особеннаго рода трудности по корректурнымъ работамъ, проистекавшимъ отъ незнакомства наборщиковъ съ латышскимъ языкомъ, не привыкшихъ къ новой системъ русско-латышской азбуки, — были главнъйшими причинами того, что выходъ настоящаго Сборника значительно за-

медлился.

Сдълавъ эти необходимыя предварительныя замъчанія, мы считаемъ нужнымъ изложить свой взглядъ на сльдующіе важнъйшіе вопросы — вопервыхъ: въ какой степени было развито употребленіе латышской пъсни въ древности и каково оно въ настоящее время; вовторыхъ: есть ли между латышскими пъснями пъсни историческія, и въ третьихъ: въ чемъ заключается особенность латышскаго поэтическаго генія.

😚 🖖 Что латышская пъсня была въ: большомъ уваженіи еще въ бокой древности, объ этомъ одинаково свидътельствуютъ — древнее народное преданіе и сохранившіяся досель въ устахъ народа пъсни. Основываясь на этихъ двухъ данныхъ, можно подумать, что вся жизнь древняго латыша была одною безпрерывною пъснею. начиналось и сопровождалось пъніемъ. Пъли молодые, пъли старые; пъли въ будни и праздники; пъли за работою и во время отдыха. И пъсня эта была такъ общирна, что обнимала весь міръ латыша. Не было ни одного предмета въ датышскомъ хозяйственномъ быту, даже въ кругу отвлеченныхъ понятій древняго латыша, который бы непбыль обставлень поэтическими образами. Такъ, земля, море, озеро, рвка, дождь, сивгь, туманъ, ввтеръ, гора; деревья дубъ, липа, сосна, черемуха и проч.; травы, цвъты, ягоды, домашнія растенія, какъ то: папоротникъ, метелка, земляника, брусника, рожь, ячмень, ленъ, капуста, картофель истада, предметы изъ царства животнаго: рыбы, насъкомыя, лъсныя и домашнія птицы, лъсные звъри, рыбы и домашнія животныя: плотица, щука, пчела, муравей, соловей, куропатка, лебедь, кукушка, пътужь, курица, медвъдь, волкъ, лось, бълка, куница, конь, жорова, овца, коза, свинья, собака, кошка и т. дал.; самъ человъкъ: его рожденье, младенчество, молодость, возмужалость, старость и смерть;

его родственныл отношенія: отецъ, мать, сынъ, дочь, братъ, сестра, мачиха, невъстка, деверь и проч.; его общественное положение: царь, бояринъ, господинъ, староста, крестьянинъ, работникъ, хозяинъ и т. дал.; его занятія: посъвъ, жатва, молотьба, пряденье, вышиванье, молотье, рубашка, саноги, кафтанъ, столъ, стулъ, изба и т. под:; небо, небесныя свътила: солнце, луна, звъзды, вечерняя и утренняя звъзды, міръ сверхчувственный, предметы миоологическіе: богь, божьи сыновья, богиня счастія (лайме), богиня несчастія (нелайме), богиня — мать лъсовъ (межа-мате), богиня — мать мертвецовъ (велю-мате), дочери солнца, и т. дал; — всъ эти предметы, и безконечно многіе имъ подобные, служили для древняго латыша, или, лучше сказать, латышки (потому что почти всв пвсни происходять оть ея лица) неисчерпаемою темою для поэтического вдохновенія и воспроизведенія народной пъсни. Со всъми этими предметами древняя латышка ведетъ свою задушевную бестду; она смъется, плачеть съ ними, стусть о своемъ завътномъ горъ, просить у нихъ совъта, помощи, добивается у нихъ будущаго. И приведенные предметы ни мало не отказываются принять участіе въ ея задушевной бесёдё. Такъ, кукушка кукуетъ - сколько льть жить датышкь, а полетомъ своимъ знаменуеть куда увезеть ее суженый; синица приносить печальную въсть о томъ, что "милый братъ" ея пойдеть на войну; конь погибшаго на войнъ всадника приносить молодой жень, плачущей и вопрошающей у него — "куда дъвался всадникъ?", — такой отвътъ:

Тамъ остался всадникъ,
Гдъ лежатъ мужи, какъ дубы, —
Гдъ изъ сабель складываютъ костры,
Изъ шапокъ мечутъ стоги
Не прошло и часу времени,
Двъ ръки потекли кровью,
Двъ ръки потекли кровью,
А третья горькими слезами! . . . "

Солнышко, на спросъ пастушки: Гдъ медлило, что рано не взошло? Даетъ дружескій отвътъ:

Я медлило за горою, согръвая сироту. И такъ далъе.

Но когда же, поневолё рождается здёсь вопрось, было у латышей это счастивое время поэзіи? Судя потому, что большая часть сохранившихся доселё въ устахъ народа пёсень и другихъ памятниковъ народной словесности носить на себё отпечатокъ понятій языческихъ, можно почти съ совершенною увёренностью допустить, что это время, главнейшимъ образомъ, относится къ той отдаленной, доисторической эпохе латышской жизни, когда латышская земля была еще совершенно свободна отъ нашествія иноземныхъ завоевателей. Тогда, станемъ снова продолжать нашу мысль словами древняго народнаго преданія, латыши жили счастливе, чёмъ нынё. Тогда все казалось полнымъ жизни и счастія: и небо было яснее, и солице теплее, и воздухъ казался благораствореннее; земля отличалась больцимъ плодородіємь, жатвы были изобильнье; процевтали промысжы предоводства, скотоводства и т. под вся чистая, девственная природа, въ безконечномъ разнообразіи своихъ предметовъ, казалось, простерла тогда къ людямъ свои мирныя и полныя любви объятія. Самъ богъ, въ образъ древняго старца, ходилъ по земль, освящая ее прикосновеніемъ своихъ божественныхъ стопъ; сама богиня счастія (лайме) обитала между людьми, распредъляя между ними свои дары счастія. Тогда для датышей, въ маломъ образъ, былъ свой золотой, идиллическій въкъ.

Но съдъжь поръ, какъ на датышскую землю спустилось завоевание пришельнами, употребление датышской пъсни, равно какъ и всъхъ другихъ поэтическихъ памятниковъ, стало уменьшаться Это уменьшение всегда шло параддельно съ умножениемъ, въ течении, пъдрго ряда въковъ, для датышей сдавливающихъ тяжелыхъ историческихъ обстоятельствъ. И можно положительно сказать, что въ настоящее время едва ли одна тысячная доля сохранилась изъ того, чъмъ такъ необъемлемо богата была поэтическая старина датышей. Теперь есть мъстности, гдъ совершенно погибла патышская пъсня и другіе памятники. Нынъ вообще большая ръдкость услыщать пъніе древнихъ латышскихъ пъсенъ — на крестинахъ, свадьбахъ, во время праздниковъ Рождества, Иванова дня (24 іюня), во время производства и по окончаніи деревенскихъ работъ.

Если же и живеть еще нынъ латышская прародительская пъсня и несовсъмъ еще потеряда свое прежнее уважение и почетъ, то это у тъхъ истыхъ латыней, у которыхъ жизнь сохранила еще часть своей первобытной простоты. Здъсь бывають случаи, когда еще какъ бы очутишься среди древней поэтической жизни тихо и счастливо повъетъ тогда; на душу идиллическою стариною; тутъ услышишь, какъ иногда въ длинные зимніе вечера разсъвшись полукругомъ съ своими прядками около слабо мерцающей лучины, для сокращенія времени, начнуть разсказывать сказки, загадывать загадки, распъвать хоромъ пъсни своей старины. подчасъ еще встрътишь, хоть въ маломъ видъ, то беззавътное веселье, то безъискуственное, но радушное угощение земледъльца, чъмъ такъ славился въ старину всякій латышскій домъ — при отправленіи. всякаго рода домашнихъ празднествъ, свадебъ, крестинъ, и т. под. Туть каждый живеть своею полною жизнію: желающій пфть — поеть, жедающій плясать — пляшеть, желающій выпить — пьеть вдоволь; всъмъ просторъ и полная свобода; но при этомъ почти вовсе неизвъстны пороки опиванья, безчинія, ссоръ и т. под. безпорядочныхъ явленій. Здёсь только иногда можно быть счастливымъ свидътелемъ, какъ молодыя дъвушки, возвращаясь вечеромъ съ поля работы, стройно запоють хоромъ прародительскую пісню, пісню, оть которой поневолів заговорить въ душь, а мысль унесется въ далекую даль латышской старины желемен вымычение политической мене систем в селине выстран

Разсматривая второй вопросъ, т. е., есть ли между латышскими народными пъснями — пъсни историческія, должно дать, говоря вообще, отвътъ отрицательный. Выше было замъчено, что самый

цвътущій періодъ датышской поэзіи несомнънно относится ко временамъ язычества. Но тогда латыши жили совершенно патріархальною жизнію; отношенія этой жизни не выходили изъ круга домашнихъ требованій и обязанностей. Понятно, что и вст предметы, которыхъ въ это, время касалось латышское поэтическое чувство, не выходили изъ предъловъ этого патріархальнаго, домашняго быта. Въ эту эпоху датышской жизни могъ развиться тодько одинь родъ, поэзіи — родъ поэзім лирической, какъ плодъ непосредственнаго созерцанія природы и выраженія чувства, возбужденнаго и поэтически настроеннаго предметами этой юной, девственной природы. Те изъ немногихъ песенъ, которымъ, болве или менве, соотвътствуетъ характеръ историческій, относятся дишь къ тому общественному явленю жизни, что древніе латыши выдавали своихъ дочерей за русскихъ, литовцевъ, пруссовъ и поляковъ, и обратно — сами женились на ихъ дочеряхъ. Кромв того, земли этихъ народовъ служили для латышей мъстомъ убъжища отъ нъмецкихъ преслъдованій на родинъ.

Далве этого предвла латышская историческая пвсия не развивалась и впоследствіи. Но туть, уже другая причина... Странно было бы утверждать, что древніе латыши не обладали способностью къ самостоятельному развитію въ одно политическое цілое... Цоходъ въ страну латышей великаго князя Владиміра въ концъ Х., въка, первоначальный простой фактъ прибытія и поселенія ньмецкихъ купцовъ у устья Западной Двины въ XII стольтіи, частыя столкновенія съ литовцами суть тъ историческія явленія, которыя, при благопріятномъ исходъ, могли бы дать ръшительный толчокъ къ пробужденю въ древнихъ латышахъ перваго объединяющаго политическаго Но въ то время, когда едва упало на ихъ патріархальную почву это съмя новой исторической жизни, скромные нъмецкие купцы превратились въ страшных в завоевателей ихъ земли и свободы. Не обладая искуственными средствами защиты, датыши не могли бороться съ этими опытными и искусными въ военномъ дълъ рыцарями; время отъ времени, они все болње и болње подпадали подъ нъмецкую власть; все самобытное и благородное въ ихъ душъ должно было постепенно стынуть и глохнуть; назначениемъ ихъ жизни стало отседъ, одно ... исцолнять велёнія своихъ суровыхъ господъ, ходить для нихъ на войну, строить ими замки, воздвигать города, и т. д. А отсюда ясно, что при такомъ печальномъ исходъ дъла не оставалось у древнихъ датышей ничего такого, что могдо бы побудить ихъ къ сохраненію въ своей памяти и къ преемственной передачь своимъ потомкамъ историческихъ событій. Да и какимъ утъщеніемъ и радостью могди отзываться эти событія въчнаго страданія въ ихъ истомленной дущь?.. Нътъ! То, что они видъли вокругъ себя, что постоянно испытывали на себъ, то имъ во-сто-крать легче было забыть и совсъмъ изгладить

леннымъ предметомъ, чтобы въ строгой логической связи обставить его цылымь рядомь послыдовательныхь мыслей; онь, такъ сказать, только касается своимь поэтическихь дыханіемь; онь, на подобіе пчелы, скользить только на его поверхности и улетаеть тотчась, какъ скоро сообщена ему частица его божественной жизни. то всв латышскія народныя пъсни состоять почти исключительно изъ четырехстишій (т. е. изъ четырехъ стиховъ). Но да не подумаютъ, что латышскій пъсни, состоящія, по преимуществу, какъ сказано, изъ четырехстишій, составляють не болве, какъ хаось поэтическаго элемента, что латышскій поэтическій геній своею быстро-преходящею лирою хотъль не болъе, какъ поддразнить поэтически настроенное чувство латыша. Такъ думать было бы весьма ошибочно, да это, наконецъ, противоржчило бы самой природъ творящаго генія вообще, который не можеть не творить полно и развивать своей мысли до конца. Въ хаотическихъ, повидимому, произведеніяхъ латышскаго поэтическаго генія всегда есть своя последовательность и своя логика. Пусть не думають, что латышь, запывь о дубь, составивь объ немъ одно четырехстишіе, замолкиеть или немедленно обратится къ другимъ противоположнымъ дубу предметамъ, къ ястребу, зайцу, ржи, человъку, солнцу и т. дал, улетить въ безконечность безсвязія и разнообразія предметовъ. Нътъ! Латышъ запъль о дубъ, и онъ будетъ пъть о немъ долго, продолжительно. Кончилъ онъ одно четырехстиние о томъ, что "у ясеня есть жена, а у дуба только нътъ", и оттого "дубъ наклоняется ко всёмъ дуговымъ окраинамъ" — является второе четырехстишіе, гдъ описывается пышный рость дуба, встръчающаго, впрочемъ, на этомъ пути себъ сопериицу въ липъ, "которая щаеть дубъ". За вторымь четырехстиніемъ третье, въ которомъ восхваляется способность дуба пышно рости даже "въ топкомъ мъстъ", такъ что "сама пчелка бросаетъ перекладину къ развъсистому дубу". Въ четвертомъ четырехстишій слышится замічаніе дубу за то, "зачъмь онъ ростеть въ долинъ,? Ибо "свиньи, спящія въ долинъ, обнажають его корень, а дъвицы, стоящія на горъ, ломають его вътви". Конечно это четырехстишіе, вдохновенное воображеніе народа рождаеть новое, пятое четырехстипие, въ которомъ исчисляются еще причины — почему дубу нельзя рости ибо "черезъ него будутъ перелетать пчелы, мимо будутъ проходить пчеловоды". И такъ далъе . . . Какъ свътлыя капли утренней росы, отражающія въ себъ восходящее солнце, падають съ языка поющаго народа все пъсни и пъсни . . вотъ опъ льются быстрымъ потокомъ, ширятся въ целое море, разрастаются въ одно величественную картину поэтическихъ образовъ о дубъ. И эта картина есть она живая мысль, одна широкая идея, поэтически сотканная въ одно цълое изъ безконечнаго множества разнообразныхъ внутренно съ нею связанныхъ и ей подчиненныхъ мыслей. — Совершенно такому же порядку следуеть развите песни и обо всехъ другихъ предметахъ. Думаемъ, что отсюда ясна для всякаго та мысль, что датышскій поэтическій теній отнюдь не обидыль древняго датыша Programme and the second

отсутствіемъ у него своебразнаго единства, послѣдовательности и паконецъ, логики въ его поэтическихъ произведеніяхъ.

# Для обращика, приводимъ изъ 4-го отдёла книги Спрогиса слёдующія пёсни:

Бриве, Брику земе.

1.

Крустым калта Крыву земе, Ші кунгым ізваргота; Цаур крустым сауле леца, Цаур варгым порытея.

2.

Крѣвам деву сав' масіню, Патс сев ньему Лейша мейту; Гай Крѣвос, гай Лейшос, Вісур ман зноті, — раді.

#### Лейши.

1

Пут, балінь, вара струмпі Аугста калпа галіня: Лай нак серсті тас масіняс, Кас Лейшос погающас.

2.

Эс грібею Лейшу земі Зіл' угуні дедзінат; Тікай вын ъгадаю, Маса Лейшу робежа.

3.

Лейши, Лейши—ман' баліньі. Гарам ману сету яя; Мужам Лейши палькат, Я вкша не накат! Русскій, Русская земля.

1.

Изъ крестовъ скована Русская земля, А эта \*) обезсилена господами; Чрезъ кресты восходить солнце; А чрезъ господъ заходить.

 $\mathbf{2}$ 

Русскому я даю свою сестрицу, А самъ себъ беру Литвинку; Хожу къ Русскимъ, хожу я къ Литовцамъ, Вездъ мнъ зятья, — родня.

#### Янтовцы.

1.

Труби, братецъ, въ мѣдную трубу На верху высокой горы: Пусть приходятъ въ гости тѣ сестрицы, Которыя ушли въ Литву.

2

Я хотёль выжечь Литву Зеленымь огнемь; Но вспомниль, Что сестрица въ границахъ Литвы

3.

Литовцы, Литовцы—мон братья, Они проъзжають мимо моего дома: На въкъ останетесь Литовцами, Если не зайдете въ мой домъ!

<sup>\*)</sup> т. е. земля Латышей.

#### Mpymm.

Данцу, ману кумелінь, Уз тъм Прушъм робежъм; Ізданцойс правед ман Въну Прушу дзелтаніті!

#### Вацзеце.

#### 1

ИІе невайд таду коку, Каді кокі Вацземе; Вірз акменя берзиньш ауга, Зелта пога галіня.

#### 2

Эс апкалу ванадзіню, Айзсутію Вацземе, Вацземнъкі бринояс, Видземс путті брункс нес.

#### Para.

#### 1

Рига, Рига! скайста, скайста! Кас то скайсту даріная? Відземивку сура вара, Пакавоті кумеліньі.

#### 2

Сен дзірдею, ну редзею Рига залю озолінь: Вара сакне, зелта зарі Судрабіня лапіням.

#### 3

Сен то Ригу даудзіная, Ну то Ригу траудзію: Вісапкарт смілкшу калні, Пате Рига удені.

## 4

Трис рейз Ригу аптецею, Смілгам шуті забеціньі; Грібе мані Ригас мейтас, Пар кундзіню патурет.

#### Пруссаки.

Бъги, приплясывая, мой конь, Къ прусской границъ; Наплясавшись, приведи для меня Прусскую красавицу!

#### Въмстчина.

#### 1

Здѣсь нѣть такихъ деревьевъ, Какія деревья въ Нѣметчинѣ: На камнѣ ростеть береза, На ея макушкѣ золотая почка.

#### 2

Я заковаль сокола, Послаль его въ Нѣметчину: Удивляются Нѣмцы, что Лифляндскія птицы носять кольчугу.

#### No BR E. 15

#### 1

Рига, Рига! красива, красива она, Но кто ее сдълалъ красивою? Тяжелая певоля Лифляндцевъ, Ихъ подкованные кони.

### 2.

Давно я слышала, ныпѣ увидѣла Въ Ригѣ зеленый дубъ: У него мѣдный корень, золотые сучки, Серебряные листики.

#### 3

Давио славили Ригу, Нынъ я увидъль Ригу: Вездъ кругомъ песчаныя горы, А сама Рига тонетъ въ водъ.

#### 1

Три раза кругомъ я обѣжалъ Ригу Въ сапогахъ, шитыхъ травою-метелкою; Рижскіндѣвицыхотѣлиудержать меня, Чтобъ я остался у нихъ господиномъ.

**5**.

Велц, сауліте, балту креклу, Мет мелно юріня: Лай велея Ригас мейтас Судрабіня валітем!

6

Лѣлі цельі, мазі цельі, Віс' уз Ригу айстецея; Лѣлі пуйші, мазі пуйші, Віс' уз мейтам каяс ава.

7

Талу, талу вецайс тевс Айс Даугавас дуценея; Саньемъ, Ригас мейтас, Савус балтус паладзінюс!

8.

Эс тев лудзу, ваверит, Ауд ман пукью паладзінь; Трис гадіньі тауту делс Рига дулгу калдіная.

9

Агрі дзъд Ригас гайльи, Агрі седу лайвіня, Лай паліка Ригас мейтас, Апгулутас, вепацелтас. Надѣвай, солнышко, бѣлую рубашку, Бросай грязную въ море: Пусть полощутъ ее рижскія дѣвицы Колотя серебряными вальками.

6.

Большія дороги, малыя дороги, Всѣ стекаются къ Ригѣ; Взрослые молодцы, малолѣтніе, Всѣ готовять ноги на дѣвицъ.

7.

Далеко, далеко за Двиною Потихоньку гремить дъдушка \*); Уберите (съ поля), рижскія дъвицы, Свои бълыя простыни!

8.

Я прошу тебя, бѣлочка, Сотки дляменя цвѣтистое покрывало; Три года суженый Куетъ для меня кровать въ Ригѣ.

9.

Рано запъли рижскіе пътухи, Рано я сълъ въ лодочку, Чтобъ остались рижскія дъвицы, Какъ заснули, безъ пробужденія.

<sup>\*)</sup> Громъ.

The first of the contract of the first of th

. \*

, iv

The state of the s

## ГЕНРИХА ЛАТЫШСКАГО

## ЛИВОНСКАЯ ХРОНИКА,

## Върный разсказъ

о томъ, какъ христіанство и нѣмецкое господство проложили себѣ путь въ земли ливовъ, латышей и эстовъ.

## ПО РУКОПИСЯМЪ,

съ исправленіями поврежденных текстовь, съ латинскаго на німецкій языкъ перевель и объясниль

ЭДУАРДЪ ПАБСТЪ.

Книга издана Пабстомъ бъ Ревелъ 10 июня 1867 года къ празднованію 25-ти літія существованія Эстляндокаго Литературнаго Общества, и посвящена переводчикомъ Эстляндскому дворянству.

. . የ . • •

# Предисловіе Пабста къ его переводу Ливонской хроники.

Ободренный усивхомъ, который спискаль себв въ Россіи и за границей мой переводъ Лифляндсвой хроники Рюссова, я посвятилъ многіе часы своего досуга гораздо труднійшему ділу: обяснить на нъмецкомъ языкъ для друзей нашей древней исторіи въ своемъ родъ столь превосходный и столь важный трудъ Генриха Латышскаго. писанный на латинскомъ языкъ. Правда, Груберъ еще въ 1740 г. издаль большую часть этихъ Origines Livoniæ съ латинскими комментаріями; 120 льть тому назадь Арндть составиль переводь труда Грубера, нополнивъ при этомъ пробълъ текстовъ, а въ 1853 г. Ганзенъ снова не только присоединилъ къ отпечатанному тексту лучній переводъ, но старался также пояснить латинскія комментаріи примічаніями и дополненіями на нъмецкомъ изыкъ, такъ какъ Аридтъ мало объяснялъ подлинникъ нъмецкими примъчаніями. Эти обстоятельства однако не удержали меня приняться снова за обработку хроники, такъ какъ я, не смотря на высокое уважение къ доброй волъ, къ способностямъ и заслугамъ названныхъ, ученыхъ, не могъ не замътить, что мы нуждаемся въ трудъ, совершенно инаго рода по содержанию и формъ, туудъ, приспособленномъ къ настоящему состоянію научныхъ изысканій и витсть съ тымь къ желаніямь болье общирнаго круга читателей. труды прошлаго стольтія не удовлетворительны, это сознаваль уже Ганзенъ: но могъ ли я отваживатьса превзойти Ганзена? Не ошибался ли я, полагая, что филологической и дипломатической точности, составляющей необходимое условіе историческаго изследованія и пріобретающей все болъе и болъе значенія, придется еще многое открыть въ льтописи, древность которой восходить за 640 лътъ до нашего времени? Следуетъ-ли отрицать, что въ переводе не только нужно, но и возможно

съ точностію держаться словъ и выраженій, цёлаго образа представленій и тона разскащика? Кромѣ того не прибавились-ли и не разработаны ли въ значительномъ количествѣ вспомогательныя средства изъ древняго времени, столь необходимыя и полезныя для основательнаго пониманія лѣтописи? По этому-то вмѣсто комментарієвъ которыя въ изданіи Ганзена, гдѣ груберовскія примѣчанія переданы только по латынѣ и обыкновенному чутателю недоступны, можно и должно номѣстить болѣе содержательныя, болѣе обширныя объясненія, а также слѣдуетъ наконецъ достигнуть болѣе удобнаго перечня разсказовъ посредствомъ тщательно и умѣстно составленныхъ заголовковъ. Вѣрно ли я видѣлъ существующіе до сихъ поръ недостатки, устранилъ ли я ихъ и выполнилъ ли строгія требованія, каторыя я при этомъ себѣ задалъ, рѣшить это я со спокойной совѣстью предоставляю тѣмъ, кто для такаго приговора имѣетъ знаніе и право.

Главная заслуга Ганзена состоить въ томъ, что ему удалось наконецъ открыть лътосчисление нашего льтописца, за тъмъ другимъ остается лишь созидать далбе на заложенномъ имъ хронологическомъ фундаментъ. За исключеніемъ этого едва ли мой трудъ обязанъ чъмъ вышеупомянутымъ моимъ предшественникамъ: ихъ переводы не служили мнъ образцами, а въ комментаріяхъ ихъ находится отчасти многое, что въ наше время считается лишнимъ ученымъ балластомъ, отчасти въ нихъ заключаются устарфлыя или не совсфмъ вфрныя возэрфнія, между темъ какъ напрасно искать въ нихъ некоторымъ весьма необходимымъ объясненій. Также мало можно извлечь и изъ другихъ новъйшихъ сочиненій, трактующихъ о хроникъ Генриха или отдъльныхъ ея частяхъ, не исключая и моихъ прежнихъ попытокъ; изъ этихъ сочиненій лишь немногимъ удалось ускользнуть моего вниманія и изследованія. Исключеніемъ изъ общей неудовлетворительности служитъ только трудъ г-на Боннеля, который многое поднялъ изъ мрака русскихъ лътописей. Въ прочихъ сочиненіяхъ встръчается только изръдка что либо новое или основательное; справедливыя, заключающіяся въ нихъ свъдънія можно себъ уяснить и безъ этихъ сочиненій, такъ какъ при поверхностномъ даже изследовании правда является намъ какъ на ладони; но за то эти сочиненія богаты совершенно невъроятными и невърными сообщеніями. Въ большей части этихъ сочиненій повторяется только то, что уже значится въ предыдущемъ; именно комментаріи Грубера послужили богатымъ источникомъ вымысла, нѣкоторые даже осмъливались приписывать слова Грубера самому лътописцу.

Только въ новъйшее время постепенно дознано какъ безконечно еще много труда предстоитъ на этомъ, какъ и на общемъ, поприщъ лифляндскихъ историческихъ изслъдованій. Мнъ кажется не умъстнымъ предостереженіе отъ слишкомъ скорыхъ сужденій въ этомъ періодъ перехода и стремленій къ лучшему. Безспорно, что только строгая, но осторожная и свободная отъ предубъжденій, критика въ состояніи привести къ желанной цъли, предположивъ, что мы будемъ снабжены достаточнымъ количествомъ матеріала и самаго тщательнаго прилежанія.

Есть некоторыя вещи, которыхъ летописецъ не имель повода объяснять точные своимы потомкамы, или утаилы ихы оты своихы современниковъ умышленно или неумышленно; эти обстоятельства могуть быть освъщены болъе яркимъ свътомъ чрезъ тщательное изслъдованіе его сочиненія, чрезъ разумныя сравненія и комбинаціи съ помощью грамоть и другихъ документовъ; но очень многое, что намъ кажется загадочнымъ, можетъ остаться такимъ навсегда, и въ такомъ случать изследователю прилично не выдавать своихъ предположеній за истину, но скорбе откровенно признаться въ своей жаждъ знанія и плохой надеждъ удовлетворить ее. Пусть же не удивляется никто, если я при многихъ новыхъ свёдёніяхъ, которыя осмёлился выдавать за достойныя вфры (онф часто были краткими результатами долгихъ изслъдованій), ставлю оговорки «можеть быть», «но,» и ставлю порядочное количество вопросительныхъ знаковъ. И если миж иногда удалось проложить новый путь или проторить новую дорожку сквозь тернистый кустарникъ на топографическомъ поприщъ нашего лътописца, которое сихъ поръ находилось почти въ жалкомъ, необработанномъ состояніи и небреженіи, то и здёсь я действоваль съ величайшею осторожностью, дабы съ лъсной трошинки не попасть въ болото.

Авторомъ хроники, о которомъ можно узнать что либо опредъленное единственно изъ самаго сочиненія, и я считаю священника Генриха, въ латышской національности котораго я всегда однако сильно сомиввался, такъ какъ уже изъ одного того ясно, что «Henricus de Lettis» въ 16,3, никакъ не можетъ значить «Генрихъ Латышъ». Мъста хроники, въ которыхъ можно узнать что либо о личности автора, всъ обозначены въ моихъпримъчаніяхъ. Вообще, что касается этого вопроса можно согласиться съ тъмъ, что недавно изложено о хроникъ Генриха въ сочиненіи доктора Гильдебранда, значительно способствоавшаго лучшему пониманію лътониси Къ моему удовольствію, онъ неръдко достигаетъ цъли, у котороймы съ

нимъ сходимся, и только иногда кажется мнѣ, что его критическій взглядъ не съ должной осторожностью избираеть путь, по которому я не согласенъ слѣдовать за нимъ. Кромѣ того остается пожалѣть, что онъ только неудовлетворительнымъ образомъ имѣлъ возможность воспользоваться превосходнымъ вспомогательнымъ источникомъ при изслѣдованіи нашей лѣтописи.

Для дальнъйшаго доказательства въ несомнънной справедливости моего мнънія, что книга моя не будеть лишнею, слъдуетъ принять во вниманіе одно важное обстоятельство, которое уже само по себъ могло побудить и принудить къ предпринятію новаго труда. Я могъ и долженъ былъ оставить латинскій текстъ льтописи, переданный Груберомъ большею частію по гановерской рукописи (впослъдствіи онъ самъ, Арндтъ и Ганзенъ незначительно измънили его частію по рукописямъ, частію по догадкамъ); оставленъ же мною этотъ текстъ потому, что представился лучшій.

Нъсколько льть тому назадъ отыскаль я въ Ревель двъ рукописи хроники, во многомъ разнствующія отъ обыкновеннаго текста ея, и на основаніи ихъ давно бы мой трудъ появился въ свътъ, еслибы я могь достовърно узнать: дъйствительно ли неподдъльны уклоненія въ этихъ вовсе не древнихъ рукописяхъ, или же эти уклоненія составляють только сокращенія и изміненія первоначальнаго текста, сдъланныя кое гдъ переписчиками, такъ какъ мнъ также были извъстны просто выписки изъ лътописи. Еще старикъ Аридтъ могъ бы въ этомъ дёлё принести много пользы, тёмъ болёе, что кромё одной изъ ревельскихъ рукописей къ его услугамъ были еще и другія, потому онъ могь бы отдалиться отъ груберовскаго текста; но онъ не придаваль въсу такимъ бездълицамъ, такъ какъ, по его словамъ, онъ не издаваль opera Ciceronis. Кажется почти непонятнымъ, какъ и Ганзенъ мало извлекъ пользы изъ рукописой. Даже когда я переслалъ ему въ помощь для его изданія одну изъ ревельскихъ рукописей, случилась удивительная вещь: онъ объявиль рукопись «вполнъ пустой», а напротивъ указывалъ на другую, изъ которой у него были только скудные отрывки, какъ на достойную вниманія; — въ сущности же та первая можеть быть только копія второй и заключаеть въ себъ тъже достойныя вниманія вещи!

Наконецъ мои сомнънія на счетъ ревельскаго текста разсъялись и моя медлительность была вознаграждена, когда ландратъ баронъ Робертъ Толль, ревностныя стремленія котораго къ основательному изученію нашего прошлаго не нуждаются въ моей похваль, привезь изъ Варшавы въ Ревель писанную на пергаменть около 1300 года рукопись графа Замойскаго; она была предоставлена мив на достаточное время для помощи при моемъ трудь, который я, благодара Бога, долженъ былъ теперь начать съизнова. Потому что скоро оказалось, что бывшій до сихъ поръ въ употребленіи текстъ полонъ вставокъ и даже ревельскій заслуживаетъ предпочтенія ему. Мив естественно нечего было долье колебаться положить въ основаніе своего труда варшавскую рукопись, варіанты которой напечаталь профессоръ Ширренъ, я даже въ надлежащемъ мъстъ (въ примъчаніяхъ) присоединилъ рубрики или указатели содержанія, хотя они едва ли принадлежать самому лътописцу и часто стоять не на томъ мъстъ, гдъ слъдуеть; для употребленія какъ заглавія они ни въ какомъ случав не годятся.

Къ сожальнію рукопись доходить только до 23,8 и еще прежде въ ней встръчаются пробълы. Для пополненія недостающаго я задумаль воспользоваться рукописью ревельской гимназіи; рукопись эстляндской библіотеки въ Ревель въроятно только копія съ ней. Сомнительно при этомъ было то, что въ первой, начиная отъ 24,5 (съ этого мъста начинается другая рука), текстъ снова начинаетъ близко походить на груберовскій. Но случилось такъ, что, при обязательномъ посредствъ доктора Беркгольца, я получиль рукопись изъ Риги, которая хотя и не слишкомъ древняя, но весьма сходна по слогу съ варшавскою и съ того мъста, на которомъ прерывается послъдняя, продолжается совершенно въ томъ же тонъ и писана довольно достовърнымъ текстомъ, исключая нъкоторыхъ ошибокъ переписчика. Потому вездъ, гдъ чего либо недоставало въ варшавскомъ документъ, я не задумываясь держался преимущественно этой рижской рукописи, которая прежде принадлежала пастору Скодейскому, а теперь составляеть собственность рижской городской библіотеки, и которая была уже въ рукахъ у Арндта; но онъ ее только одинъ разъ поверхностно разсматривалъ. Само собою разумъется, что здъсь требовалось болье осторожности, нежели при варшавской рукописи, и потому было обращено тщательное внимание какъ на ревельскую рукопись, такъ и на многія выписки изъ лѣтописи, одна изъ которыхъ находится во владъніи ландрата Толля. надъюсь, что такимъ образомъ мною избрано настоящее средство для приданія всей літописи достов врнаго текста и что мною не безъ успівха, хотя и съ трудностями, обработано поле, на которомъ расло столько сорной травы. Конечно придется кое-что измънить въ будущее время.

Тамъ гдъ какое либо мъсто въ текстъ кажется мнъ испорченнымъ, я это вездъ обозначилъ; но изъ множества различныхъ способовъ чтенія (чтобы всякій могъ легко сравнить мой текстъ съ отброшеннымъ), я не привелъ только тъхъ, которые во всякомъ случаъ не имъютъ ни-какой важности.

Раздъленіе, употребляемое со временъ Грубера, на главы и параграфы сохранено, хотя иногда было бы умъстно употребить лучшее, которое можно угадать по заглавіямь; заглавія же вмёстё со всёмь что находится надъ текстомъ разсказа, подъ нимъ и возлѣ него, принадлежать миж, и я полагаю, что расположение этихъ прибавлений будеть Мои хронологическія числа современнаго льточисленія; одобрено. льтописець же начинаеть свой христіанскій годь съ 25-го марта; числа въ скобкахъ по краямъ основаны на чужихъ свидътельствахъ. Что касается до многочисленныхъ ссылокъ на документы и грамоты, то я считаль целесообразнымь ограничиться собраніями Бунге и Ширрена; вмъстъ съ ними можно было бы назвать еще сочиненія нъкоторымъ заграничныхъ писателей, но ученый будетъ и такъ знать гдъ искать достовърности показанія, не подтвержденнаго цитатой. Указанія на мъста въ Библіи, которыя нашь льтописець такъ любить и употребляетъ иногда такимъ удивительнымъ образомъ, могли бы быть; конечно, приведены еще съ большей подробностью, нежели я ихъ помъщаю. Для сравненія часто такъ чрезвычайно переиначенныхъ географическихъ именъ послужили другіе документы и въ особенности -гратоты до 14-го стольтія; но для разногласія или согласія въ извъстіяхъ, я употребиль всъ тъ сочиненія, которыя вообще могутъ служить для этого; туть действоваль я добросовестно, хотя по возможности кратко. Я не намфрень быль составлять истолковательнаго реперторія, по этому вообще у меня найдется мало указаній на ошибочныя толкованія древнъйшія и новъйшія, но и не названы въ подробности, за нъкоторымъ исключеніемъ, тъ немногіе изслъдователи, драгоцънными трудами которыхъ я воспользовался вполнъ или отчасти, Желаю, чтобы эту книгу, надъ которой я трудился съ терпъніемъ и любовью весьма долгое время, не сочли ничтожной какъ представители и любители науки, такъ и въ обширнъйшемъ кругу молодые и старые читатели, и трудившійся да не услышить такаго ръзкаго приговора:

Въ жнигъ твоей, о другъ мой, новости много и правды, Только въ ней правда не нова, новое жъ въ ней не правдиво.

# ЛИВОНСКАЯ ХРОНИКА

### ГЕНРИХА ЛАТЫШСКАГО.

Если Госнодь соизволнть явить милосердіе міру,
То онь, во славу Свою, изобиліе блага шлеть міру.
Свъть и небесь благоденствіе ниспосыдаеть Онь міру,
Ясность дарить и величіе тверди небесной Онь міру,
Зло и порокь истребляеть и злодъйства по цълому міру,
Всякую скорбь, и гръхи, и бользни изъемлеть Онь міру,
Ложимхь боговь и язычниковь жертвы изъемлеть Онь міру,
Ливовь земль Онь крещенье даеть, какь и цълому міру,
Воду святую пошлеть же, небесный подаромь, Онь міру,
Дарь драгоцьный, награду небесь, сему тльному міру.

Господи Боже! Такое свое милосердіе намъ ниспошли Ты, Новый тоть свѣть, да и благь изобиліе намъ ниспошли Ты, Свѣть и небесь благоденствіе ласково намъ ниспошли Ты, Жажду добра и любви къ благочестію намъ ниспошли Ты, Ненависть кь злу и къ порокамъ же намъ ниспошли Ты, Грѣхъ отними и спасеніе намъ писпошли Ты, Даръ ненавидѣть злодѣйства, знать доброе намъ ниспошли Ты, Да Твою славу укажемъ язычникамъ, намъ ниспошли Ты. Да мы окрестимъ водою святою язычниковъ, намъ ниспошли Ты, Славу и Слово Твои возвѣстить имъ же, намъ ниспошли Ты, Да ослабѣютъ всѣ мышцы противниковъ, намъ нисношли Ты, Да отъ праха земнаго къ Тебѣ вознссемся мы, намъ ннспишли Ты, Надъ супостатомъ побѣду и радости намъ нисношли Ты.

## ГЛАВА І.

# Мейнгардъ, апостолъ Ливовъ и первый епископъ.

Какъ Мейнгардъ, крестившій и строившій у ливовъ быль возведень въ санъ епископа и какъ ливы его обманули.

- 5 1. Божескре Привидѣніе, которые промышляло о Раавѣ и Вавилонѣ 1), т. е. о заблуждающихся язычникахъ, въ наши новѣйшія времена пламенемъ своей любви слѣдующимъ образомъ пробудило погруженныхъ въ сонъ идолопоклонства и грѣха языческихъ ливовъ 2).
- \$ 2. Быль достопочтенный и посёдёвшій вь благочестіи мужь, по имени Мейнардь, священникь ордена святаго Августина вь зигебергской обители 1). Онь лишь Христа и только проповёди ради прибыль (по видимому предъ 1184 г.) въ землю ливовъ, въ сопровожденіи нёмецкихъ купцовъ, которые, находясь въ дружбъ съ ливами, не разъ бывали (съ 1159 г.?) въ ихъ землё и на корабляхъ приставали къ устьямъ Двины 2).
- § 3. Названный священникъ, получивъ позволение на проповъдь христіанства отъ короля плоцекскаго Вольдемара, которому языческие ливы платили дань, и вмъстъ съ тъмъ подарокъ отъ него, приступилъ усердно къ божескому дълу и, проповъдуя христіанство
- § 4. ливамъ, воздвигъ церковь въ деревнѣ Икесколѣ¹). Въ этой деревнѣ прежде всѣхъ крестились Ило, отецъ Кулева, и Вицо, отецъ Ало, а за ними послѣдовали и друдіе²).
- § 5. Въ слъдующую зиму (въ началъ 1185 г.) леттоны литовцы опустошили землю ливовъ и очень многихъ изъ нихъ увели въ

полонъ. Отъ ярости литовцевъ тотъ священникъ спасся тѣмъ, что съ икескольцами скрылся въ лѣсахъ 1). Когда литовцы удалились, Мейнардъ началъ упрекать ливовъ въ неразуміи, что у нихъ нѣтъ никакихъ укрѣпленій; и обѣщалъ что у нихъ будутъ замки, если они рѣшатся сдѣлаться и пребывать дѣтьми Божьими. Ливы приняли предложеніе и поклялись, что примутъ крещеніе 2).

Потому въ наступившее лъто (1185 г). прибыли каменьщики § 6. изъ Готланда¹). Между тъмь ливы снова завърили въ искреннемъ своемъ намъреніи принять христіанскую въру и объщали, хотя и ложно, что часть народа крестится предъ началомъ постройки искескольскаго замка, а когда замокъ (бургъ) будетъ совсъмъ готовъ, то крестятся и остальные. Тогда каменщики положили основаніе. Пятая часть замка, воздвигавшаяся на счетъ проповъдника, составляла его собственность, землю же подъ церковь онъ пріобрълъ ранъе того. Когда наконецъ замокъ былъ готовъ²), крестившіеся отпали, а некрещенные отказались креститься. Однакоже Мейнардъ не отступилъ отъ своего намъренія.

Въ это время сосёдніе язычники, семигалы, услышавъ о постройки изъ камня, и не зная, что камни скръпляють известью, прибыли съ большими корабельными канатами и хотъли, по неразумію, замокъ стащить въ Двину. Но они были переранены изъ метательныхъ орудій и отступили, ничего не сдълавъ<sup>3</sup>).

Подобными же лживыми объщаніями обманули Мейнарда § 7. сосъдніе жители Гольма<sup>1</sup>), и получивъ замокъ хитростію, достигли хорошаго себъ успъха. Шестеро изъ нихъ, неизвъстно съ какою цълію, крестились, именно: Вилинди, Ульденаго, Ваде, Вальдеко, Герведеръ, Вицо.

Въ то время (1186 г.), когда строились вышеназванные § 8. замки, Мейнардъ былъ бременскимъ архіепископомъ посвященъ въ епископы 1).

Но по окончаніи втораго замка, хитрецы забыли клятвы и § 9. никто изъ нихъ не принялъ крещенія. Проповъдникъ скорбълъ, конечно, и въ особенности, когда они 1) разграбили его имущечтво, пзбили кулаками его людей и ръшились его самого удалить изъ ихъ земли; крестившіеся въ водъ думали омовеніемъ 2) въ Двинъ смыть съ себя крещеніе и отослать его въ Германію.

### Ф Диприхв, комощики Мейнгарда.

Епископъ Мейнардъ имѣлъ помощникомъ себѣ въ проповѣды- \$10. ваніи евангелія Теодориха, брата цистерціенскаго ордена, внослѣдствіи (съ 1211 г.) епископа эстонскаго. Его-то ливы изъ Торейды 1) вознамѣрились принести въ жертву своимъ богамъ, дабы посѣвы на ихъ поляхъ были плодоноснѣе и нивы ихъ не терпѣли отъ

ливней. Народъ собрадся, и чтобы узнать волю боговъ на счетъ жертвоприношенія, бросили жребій: положили копье на землю и повели коня чрезъ него: конь ступиль, по волѣ Божіей, чрезъ копье ногою, опредѣленною для жизни. Братъ въ это время молился и рукою благословляль народъ. Кудесникъ утверждаль, что христіанскій Богъ сидитъ на хребтѣ коня и направляетъ конскія ноги и что потому надобно обмыть хребетъ коня, чтобы сбросить Бога. Когда это сдѣлали и копь снова ступиль чрезъ конье ногою жизни, брата Теодориха оставила въ живыхъ 2).

Тотъ же самый братъ, когда былъ посланъ въ Эстляндію, подвергался смертной опасности отъ язычниковъ во время солнечнаго затмѣнія, бывшаго въ день Іоанна Крестителя (23 іюня 1191 г.), ибо язычники говорили, что онъ пожираетъ солнце.

Въ это время какой-то раненый ливъ изъ Торейды просиль брата Теодориха объ исцълении, и объщалъ креститься, если излъчится отъ раны. Братъ истолокъ травы, хотя и не зналъ дъйствія ихъ, но воззвалъ ко Господу Богу и когда крестилъ лива, тотъ получилъ душевное и тълесное здравіе. И тотъ ливъ былъ первый принявшій христову въру въ Торейдъ 3).

Одинъ больной позваль брата Теодориха и просиль у него крещенія, но упорное сопротивленіе женщинъ <sup>4</sup>) воспрепятствовало испоненію этого святаго наміренія. Но когда болізнь усилилась, невіріе женщинъ поколебалось: больной быль окрещенъ и порученъ Господу Богу; когда же онъ умеръ, то одинъ новокрещенецъ, находившійся въ семи миляхъ отъ дома больнаго, виділь и узналь, какъ душу его ангелы возносили на небо.

### Какія дальньйшія быдствія претерпываль Мейнгардь.

Когда вышеназванный епископъ увъдилъ упорство ливовъ и § 11 тщету своихъ трудовъ, онъ собралъ клериковъ и братьевъ 1) и отправился къ купеческимъ кораблямъ, которые хотъли уъхать на пасху въ Готландъ, съ тъмъ чтобы оставить край. Хитрые ливы боялисъ и подозръвали, чтобы къ нимъ не пришло христіанское войско; потому они со слезами и лицемфріемъ старались отговорить епископа отъ его намфренія и говорили подобно тому, который говориль св. Мартину<sup>2</sup>), хетя и не съ такимъ намъреніемъ: «Зачъмъ, отче, оставляешь насъ? и на кого оставляешь насъ безномощныхъ? Удавляющійся пастыръ подвергаеть своихъ овецъ опасности отъ И всъ ливы снова объщали ему принять крещеніе. пасти волковъ». Довърчивый епископъ повъриль имъ, и по совъту купцовъ и полученному вмъстъ съ тъмъ завърению, что придетъ войско, возвратился къ ливамъ. Нъкоторые изъ нъмцевъ, датчанъ, нормановъ и другихъ народовъ объщали ему, вслучав нужды, привезти войско. По отъйздй купцовъ, гольмскіе ливы привитствовали возвращающагося епископа іудинымъ лобзаніемъ, говоря: «Радуйся равви!» и спрашивали почемъ соль или ватмалъ 3) въ Готлаидъ. Отъ глубокой горести онъ не могъ воздержать слезъ. Онъ переправился въ Икесколу и удалился снова въ свой домъ. Онъ назначиль день для народнаго собранія, чтобы напомнить объ объщании креститься, но они не явились и объщания не исполнили.

По совъту своихъ, онъ вознамърился отправиться въ Эстляндію, съ тъмъ чтобы оттуда увхать въ Готландъ съ зимовавшими тамъ купцами. Ливы замыслили убить его на дорогъ. Однако одинъ торейдецъ 4), Анно, предупредилъ епископа объ опасности и побудиль его возвратиться домой. Послъ много численныхъ затрудненій, онъ возвратился въ Икесколу и жилъ туть, не имъя возможности оставить край.

# Путешествіе Дитриха къ папъ, который разръшилъ кре-стовый походъ въ Ливонію. Опустошеніе Вирланда.

того, чтобы получить совъть отъ папы, Мейнардъ скрытно послаль къ папъ 1) посломъ брата Теодориха изъ Торейды. § 12. Когда последній увидель, что ему нельзя выйти изъ края, онъ прибътъ къ благочестивой хитрости, чтобы избавиться отъ преслёдованія ливовъ. Онъ поёхалъ верхомъ облаченный въ стулу (церковное облаченіе), съ молитвенникомъ и святою водою, будто для посъщенія больнаго и тъмъ объясняль спрашивавшимъ причину своей повздки. Такимъ образомъ онъ благополучно пробрадся чрезъ земли ливовъ 2) и предсталъ къ святому отцу.

Когда святой отецъ услышаль о числь новокрещенныхъ, то нашель, что не только не следуеть дозволять отпаденій, а нужно сильно удерживать въ въръ, принятой добровольно, и далъ отпущение гръховъ всякому, кто возложить на себя крестъ для возстановленія новоучрежденной церкви 3).

Въ это время 1) самъ епископъ съ однимъ шведскимъ герцогомъ<sup>2</sup>), нъмцами и готами, предпринялъ войну противъ куровъ<sup>3</sup>). § 13. Но буря отнесла ихъ въ Вирландію 4), провинцію Эстоніи, гдъ они пристали и трое сутокъ опустошали землю. Когда Вирландцы начали переговоры о принятіи крещенія, герцогъ собралъ съ нихъ дань, распустиль паруса и убхаль домой къ досадъ нъмцевъ.

### Смерть Мейнгарда.

Между тъмъ блаженной памяти епископъ Мейнардъ, послъ многочисленныхъ трудовъ и огорченій, слегъ въ постель и по-

чувствовать приближеніе смерти, призваль къ себѣ старшинь Ливоніи и Торейды и спросиль ихъ, желають-ли они, послѣ его смерти, быть безъ епископа. Но они единогласно завѣрили, что съ радостію желали бы имѣть епископа и отца 1). И нѣкоторое время спустя, епископъ кончилъ свои дни 2).

#### **Иримъчанія къ главъ І.**

- § 1. 1) Псаломъ 86, 4. Раавъ есть библейское название Египтинъ.
  - 2) Въ спискъ Замойскаго всегда Lyvones. Ливы жили въ юго-западной части ниньшней Лифалидской губерий; въ настоящее время они всь олатышены; ливы составляли племя родственное съ эстами и финнами; объ ихъ отношенияхъ къ курамъ смотри § 13.
- § 2. 1) Монастырь Зегебергъ въ Гольштейнѣ; сравн. 6, 3; 9, 6; 10,7; но Зегебергъ не былъ монашескимъ монастыремъ. Мейнгардъ у другихъ называется canonicus, regularis, также sacerdos.
  - 2) По варіанту къ гл 29, 9 бременскіе купцы являлись къ Двинѣ уже въ 1159 или 58 году. Подробности о мѣмецкихъ купцахъ сообщаеть риемованная хроника (краткая замѣтка Кранца), но вѣрны ли эти подробности? Разсказы Ніэнштета, Фабриціуса и Мельхіора Фукса должны быть отвергнуты.
- § 3. 1) Плоцеке, Плосцеке это Полоциъ. Полоцкому князю Владиміру, конечно, были подвластны дишь ливы, жившіе по Двинь. По видимому, существовали отношенія между Двинскими плавателями и Полоцкомъ; о сношеніяхъ съ Псковомъ см. гл. 11, 7. Соглашеніе съ Владиміромъ и начало проповеди могли последовать ранее 1184 г. Икескола находилась на Двинь у нынешняго именія Икскуль. Очень можеть быть, что ныне существующая въ Икскуль старая каменная церковь въ своихъ главнейшихъ частяхъ построена Мейнгардомъ. Но очень можетъ быть, что первоначально выстроенная церковь была деревянная (см. § 6). Кюла по ливски значитъ деревня.
- § 4. 1) Упоминаемый здъсь Вицо не тотъ Вицо въ Гольмѣ, о которомъ упоминается въ § 7. Сохранившаяся понынѣ каменная купель, быть можетъ, служила при первыхъ крещеніяхъ.
- § 5. 1) Летоны это литовцы. О времяни этаго набъга см. гл. 29, 1. Варіанть: «священникъ Мейнгардъ съ икескольцами сразился съ непріятелемъ, летонами, въ лъсахъ». Это очень не въроятно.
  - 2) Туть разумьются лишь ливы въ Икесколь и (§ 7) въ Гольмь; другіе ливы имьли свои замки.
- § 6. 1) Готландъ островъ со значительнымъ торговымъ городомъ Висби, отчасти населенномъ нѣмцами. Въ нѣкоторыхъ спискахъ сказано, что прибыли мастеровые (художники) всякаго рода и lapicodæ т. е. каменщики. Но подобные люди развѣ не были нужны при постройкѣ церкви? См. § 3.
  - 2) Сравн. гл. 9. 11 и гл. 13. Трудно допустить, чтобы постройка была кончена въ одинъ годъ. Рифмованная хроника принисываетъ постройку замка купцамъ. Очень можетъ быть, что купцы дали денегъ на постройку.
  - 3) Семигали это латышское племя въ области Курляндской Аа. Не столли-ли они на льду рѣки во время своей попытки? Сравни сказаніе объ эзельскихъ разрушителяхъ башень. Метательныя орудія ballistarii самострѣлы, бывшіе въ употребленіи въ Западной Европѣ, но неизвѣстные ни прибалтійскимъ язычникамъ, ни русскимъ.
- § 7. 1) Всякій островъ въ нижнихъ частахъ Двины называется до сихъ поръ по нѣмецки гольмомъ. Гольмъ Генриха, внослѣдствіи, по имяни святаго, названный Мартинсгольмомъ, а не Мейнгардсгэльмомъ, лежитъ между Икскулемъ и Рягою противъ бирхгольма, построеннаго впослѣдствіи на сѣверномъ берегу Двины. Не можетъ быть, чтобы область гольмдевъ ограничивалась однимъ этимъ маленькимъ островомъ. Построенный замокъ былъ каменный. См. гл. 16, 3. Въ деревнѣ была также построена во времена Мейнгарда церковь. См. гл. 2, 2; гл. 6, 7. Нѣкоторые слѣды древнихъ построекъ сохранились до настоящаго времени. Арнольдъ Любекскій говоритъ о подаркахъ, сдѣланныхъ Мейнгардомъ ливамъ; не замки-ли были этими подарками? или же сравни гл. 2, 2.?

§ 12.

- 1) Ст. 1185 г. архівнискономъ бременскимъ былъ Гартвигъ III. По словамъ § 8. Арнольда (опъ ошибочно упоминаетъ уже о Ригѣ въ эти времена), иосвященіе последовало въ 1186 г., что вполнѣ согласуется съ показаніями Генриха въ гл. 29, 1, выше въ § 5 и въ этомъ § 8. Въ грамотахъ паны Климента III отъ сентября и октября 1188 г. впервые упомоминается о епископѣ Мейнгардѣ и его епископствѣ, подчиненномъ архівнископству бременскому. Въ надгробной надписи Мейнгарду (позднѣйшаго времени) ошибочно сказано, что онъ былъ епископомъ только чегыре года до 1196 г.; это произошло вѣроятно потому, что 1193 г. буллы Целестина принять за первый годъ епископства, Мейнгарда.
- 1) Здёсь слёдуеть разумёть не однихъ исключительно гольмцевъ, но и другихъ § 9. ливовъ. Епископъ жилъ въ Икскулё.
  - 2) Не купаніемъ-ли? Ср8вии гл. 2, 8; гл. 9, 8; гл. 26, 8.
- 1) Торейда это окрестности нынѣшнаго Трейдена, по обѣимъ сторомамъ § 10. рѣки Лифляндской Аа.
- 2) Подобное же гаданіе посредствомъ лошади было у вендскихъ народовъ въ съверо-восточной Германіи.
- 3) Варіянть: первый изъ знативйшихъ. Здёсь, коневно, подразумівается Каупо, заменитый впоследствій предводитель трейденцевь и ревностный христіанинъ, хотя имя его (Яковъ, не данное-ли при крещеній? сравни гл. 11, 6 и гл. 14, 8) впервые встречается въ гл. 4, 4 и 7, 5. Сравни риом. хррн., гдё также названъ Каупо.
- 4) Не были-ли то его жены (сравни гл. 30, 1). Послѣ принятія крешенія, браки между очень близкими родственниками должны были быть расторгнутыми. См. документы 13, 45. Это обстоятельство могло озабочивать языческую жену и другихъ женщинъ. Сравни гл. 26, 8.
- 1) Clerici— это духовные не принадлежавшіе ни къ никому особому ордену; § 11. братья же— это орденскіе духовные: морахи и въ особенности члены, основаннаго Мейнгардомъ въ Икскулъ, конвента.
- 2) Собственно это слова Сулциція Севера тамъ, гдѣ онъ пишетъ о смерти св. Мартина.
- 3) Ватмалъ это грубая шерстяная матерія. У лифляндскихъ нёмцевъ до сихъ поръ существуютъ слови watmal, watman, по ливски wadmal, по латышски wadmals.
  - 4) См. гл. 4, 4; о его деревив въ гл. 11 5.
  - 1) Съ 1191 по 1198 папою быль Целестинь III.

2) Не по морскому берегу;

- 3) Сравни гл. 2, 3. Целестинъ уже въ 1193 г., узнавъ отъ прівзжихъ изъ Ливоніи о д'влахъ и положеніи Мейнгарда, ободряль его и поощряль къ настойчивости. См. грам. 11.
  - 1) Прежде ли посылки Дитриха или прежде чёмъ состоялся крестовой походъ? § 13.

2) То быль ярль Биргерь 1, герцогь Остготландскій.

- 3) Куры были столь же извъстны своими морскими разбоями, какъ и эзельскіе эсты. Куры составляли лишь вътвь ливскаго народа, они жили по западному берегу Курляндіи и на съверномъ выступт его. Живущіе на этомъ послъднемъ мъсть такъ называемые ливы суть потомки тъхъ куровъ, прочіе куры вст олатышены. Старикъ Мейнгардъ, котораго не выпускалы изъ края, по видимому, не принималъличнаго участія въ походъ.
- 4) Виронія стверный берегь Эстоніи; по эстонски Вирома значить венля.
- 1) Нѣкоторые изъ старшинъ были еще язычниками. Единогласное завѣреніе § 14. могло послѣдовать и отъ стража, чтобы христіанское войско не вторглось въ ихъ землю.
- 2) Онъ быль погребень въ Икскульской церкви. Спустя, быть можеть много лёть послё Генриха, тёло эисповёдника было перенесено въ рижскій соборъ, въ которомъ до сихъ поръ сохранились остатки памятика и надпись на немъ. Въ надписи сказано, что Мейнгардъ умеръ 12 октября 1196 г., но вёрно-ли это? Въ одной изъ кельнскихъ рукописей означено, что Мейнгардъ умеръ 14 августя.

# ГЛАВА II.

# Бертольдъ, второй ливонскій епископъ.

Какъ еписконъ Бертольдъ встрътивъ сопротивленіе въ ливахъ, возвратился въ Германію и получилъ согласіе на крестовый походъ.

- § 1. По совершеніи обычнаго отпъванія и послѣ того какъ тѣло епископа, при притворныхъ восклицаніяхъ и слезахъ ливовъ, было предано землѣ, начали говорить о назначеніи ему преемника и обратились за посвященіемъ въ епископы способнаго лица въ бремеискую церковь. Назначили достопочтенную персону изъ цистерціенскаго ордена, лукскаго абата Бертольда. Первоначально онъ не хотѣлъ принимать назначенія, однакоже послѣ согласился на просьбы архіепископа и принялъ на себя епископскій санъ 1).
- § 2. Сдълавшись епископомъ, онъ, поручивъ себя Господу, отправилси въ Лифляндію попытать счастья безъ войска, прибыль
  въ Икесколу и, вступивъ въ управленіе церкви 1), собралъ къ
  себъ знатнъйшихъ ливовъ, какъ язычниковъ, такъ и христіанъ,
  и угостивъ ихъ напитками и одаривъ ихъ, сказалъ, что онъ
  прибылъ на ихъ зовъ и наслъдуетъ своему предшественнику со
  всъми его правами. Ливы первоначально ласково его приняли.
  Но при освященіи гольмскаго кладбища начали спорить между
  собою, сжечь-ли епископа въ церкви 2), убить-ли его или утопить:
  они утверждали, что бъдность побудила его пріъхать къ нимъ 3).
- § 3. Когда епископъ смекнулъ, что затъвается недоброе, онъ тайно удалился на корабли и возватился въ Готландъ 1), откуда пробрался далъе въ Саксонію и принесъ жалобу на паденіе лиф-

ляндской церкви какъ папъ, такъ архіепископу и всъмъ христіанамъ. Потому напа объщалъ прощеніе гръховъ всякому, возложить кресть на себя и вооружится противь въроломныхъ Ливовъ, на что и вручилъ Бертольду (въ 1177 г.), подобную, какъ и его предиъстнику, грамоту (буллу)<sup>2</sup>).

#### Какъ Бергольдъ снова прибыль съ войскомъ и вель тщетmbre heperobophi et Jubanii.

Епископъ такимъ образомъ, собравъ войско, прибылъ съ § 4. нимъ въ Лифляндію и двинулся къ Гольмскому замку 1), стоявшему на островъ посреди ръки. Тутъ онъ послалъ гонца въ замокъ спросить, желаютъ-ли они принять крещеніе, а принявшіе желаютьли не отступить отъ христіанства. Они воспликнули, что не хотять ни признавать вфры, ни держаться ея. Епископъ не могъ имъ ничего сдълать, потому что корабли оставиль позади себя. Потому онъ воротился съ войскомъ на то мъсто, гдъ теперь Рига 2), и совътовался со своими, что дълать дальше.

Между тъмъ ливы собрадись и въ готовности къ бою заняли § 5. позицію по ту сторону горы Риги1). Они однакоже прислали гонца въ епископу спросить, по какой причинъ онъ привелъ Епископъ отвъчаль: Изъ за того, что они изъ христіанства возвращаются въ язычеству. Возражая, ливы говорили: Эту причину мы устранимъ; отошли войско и возвращайся въ миръ со своими на твое епископство. Тъхъ, которые приняли въру, ты можешь принуждать сохранять ее, но другихъ привлекай къ въръ любовію, а не побоями<sup>2</sup>)». Епископъ для върности потребоваль, чтобы они дали ему заложниками своихъ сыновей 3); нъкоторые отказались на отръзъ. Но чтобы, между тъмъ, собрать часть заложниковъ ), они просили и получили краткое перемиріе и по обычаю для увъренія въ миръ прислали копья. Во время перемирія они убили многихъ нъмцевъ, отправившихся на фуражировку. Увидя то, епископъ отослалъ обратно ихъ конья и отказалъ имъ въ миръ.

### Бертольдь убить въ сражении; ливы подчиняются.

Ливы тогда начали, по языческому обычаю, кричать и § 6. вопить, а съ другой стороны саксонскія войска готовились къ бою и внезапно напали на язычниковъ. Ливы бъжали. копъ, увлеченный быстротою своего коня, которымъ дурно правилъ, очутился посреди бъгущихъ; двое схватили его, а имени Имаутъ, произилъ его копьемъ въ спину, а другіе разорвали епископа на куски (24 іюля 1198 г.<sup>2</sup>). Ливы, оласаясь § 7. преслъдованія войска, бъжали дальше, потому что увидъли рыцарскій шлемъ, снятый съ убитаго нъмца; однако шлемъ этотъ ливъ,

Прибалтійскій Сборникъ.

убившій німца, наділь на себя. Войско было, конечно, раздражено потерею своего вождя и какъ на коні, такъ и съ кораблей, огнемь и мечемь, начали опустошать поля ливовъ.

Когда ливы увидёли это, то, чтобы избёгнуть еще большихъ потерь, возобновили миръ и, призвавъ къ себъ священниковъ, позволили въ первый день въ Гольмъ окрестить около 50 человъкъ, а на другой день въ Икссколъ окрестилось около 100 человъкъ. Они приняли въ замки къ себъ священниковъ и положили давать на содержаніе каждаго священника по мъркъ зерна съ плуга 3). Войско, видя это, успокоилось и приготовилось ъхать домой.

§ 8. Тогда ливы, потерявшіе своего пастыря, послали, по совъту клериковъ и братьевъ, посла въ Германію, чтобы тамъ ходатайствовать о преемникъ ему. И такъ саксонское войско, довъряя невърному миру, возвратилось домой. Остались священники и остался одинъ купеческій корабль.

### Ливы, снова въроломные, доводять христіань до крайняго бъдствія.

Чуть лишь вётеръ надуль паруса и воть вёроломные ливы опять приступили къ своимъ обычнымъ купаньямъ, они начали погружаться въ Двину и говорили: «Мы теперь смываемъ съ себи воду крещенія и христіанство водою Двины и отрекаемся отъ принятой вёры, которую и отсылаемъ за удаляющимися саксонцами». Кто то изъ удалявшихся домой саксонцевъ вырёзаль на древесной вётви подобіе человёческой головы; ливы вообразили, что это и есть богъ саксонцевъ 1) и думали, что опъ-то и причиняетъ имъ наводненіе и язву, потому они, по своему обычаю, наварили меду, бражничали 2), и рёшили отдёлить голову отъ дерева, привязать ее къ бревну и пустить ее, какъ саксонскаго бога, вмёстё съ христіанскою вёрою чрезъ море въ Готландъ за тёми, что уплыли отъ нихъ.

- 9. По истеченіи одного мѣсяца, они нарушили миръ, напавт на братьевъ, мучили ихъ, и воровскимъ и насильственнымъ образомъ расхитили ихъ имущество. А такъ какъ они увели съ собою и лошадей, то поля остались не запаханными, чрезъ что церковь понесла убытку почти на 200 марокъ¹). И такъ клиръ бѣжалъ изъ Икесколы въ Гольмъ и не зналъ, какимъ образомъ и въ какомъ мѣстѣ найти себѣ безопасность.
- § 10. Слъдующимъ постомъ ливы снова собрались и положили умертвить всякаго духовнаго, который останется на ихъ землъ послъ пасхи. Потому духовные, какъ изъ страха смерти, такъ и для того, чтобы искать себъ пастыря, удалились въ Саксонію 2). Ливы положили также перебить и купцовъ, которые оставались въ ихъ землъ 2), но купцы дали старшинамъ подарки и тъмъ спасли свою жизнь.

#### Примъчанія къ главъ II.

- § 1. 1) По словамъ Арнольда и Альберика, Бертольдъ уже въ время Мейнгарда действовалъ въ Ливоніи; по Арнольду, клиръ и народъ въ крат желали Бертольда иметь своимъ епископомъ. Монастырь Лука или Локкумъ находился вв Гановерт въ югу отъ Ніенбурга. Арнольдъ говорить, что Бертольдъ долженъ былъ получать отъ бременской церкви 20 марокъ ежегодно.
- § 2. 1) Въ летописи сказано вступиль во владение вдовымъ имуществомъ церкви. Следуетъ-ли тутъ разуметь помещение для духовныхъ, dos, сравни гл. 15, 2, или же имущество вообще?

2) Къ гл. 1, 7. Была-ли церковь деревянною? Сравни гл. 6, 7; гл. 7, 9;

къ гл. 1, 3 и 6.

- 3) Не обижались-ли они сборами на погребение? Язычники находили неприличнымъ погребать умершихъ; куры (гл. 14, 5) и эсты (гл. 12, 6; гл. 26, 8) и ливы, конечно, жгли трупы умершихъ (гл. 21 4).
- § 3. 1) Удалился тайно, потому что иначе туземцы его не выпустили бы. Икскульскій конвенть остался (см. гл. 4, 2) въ Ливоніи.
  - 2) Папою быль тоть же самый Целестинь, по онь умерь 8 января 1198, след его булла состоялась въ 1197 г.
- § 4. 1) По словамъ Арнольда, войско отправлялось въ Ливонію чрезъ Любекъ. Епископъ двинулся по сухому пути къ замку, но не вступалъ въ замокъ, остановившись на стверномъ берегу Двины.
  - 2) Locus Rige сказано въ текств. Это мъсто не горы Риги, и ни ръчки Риги, а именно мъсто, гдъ внослъдствии былъ построенъ городъ Рига.
- § 5. 1) Пески, Песчаная гора или Кубебергъ у поздивимаго города? Генрихъ въ ивкоторыхъ местахъ потомъ упоминаетъ о эстарой горе у Риги, гл. 7, 8. По риемованой хрониве, последующія сраженія происходили на Пескахъ у Риги; но Герману на Песчаной горе (пескахъ), по Фабрицію на Поповой горе (mons pontificus, Пфафенбергъ), получившей такое названіе отъ смерти здёсь Бертольда.

2) Въ нодлинникъ игра словъ: verba и verbera (слова и побои). Подобная

игра этими словами встрвчается у Цицерона и у Овидія.

- 3) Конечно только сыновей почетивишихь лиць, какь впоследствии часто случалось.
  - 4) След. они все-таки согласились дать заложниковъ.
- § 6.
  1) О подобныхъ крикахъ язычниковъ сравни гл. 4, 5; гл. 15, 3; гл. 23, 9, также глав. 25, 4. Ударяли мечами о щиты. См. гл. 23, 9 (15, 7. 28, 5).
  - 2) Сраженіе происходило 24 іюля. По Альберту Штаде, сраженіе происходило вь 1198 г.; по Арнольду, въ одинъ жаркій день; по другимъ немецкимъ источникамъ, въ ночь съ 20 на 21 октября, наканунт дни св. Урбана. Пта Бертольда похоронено въ икскульскій церкви (гл. 10, 6) и впослідствін перенесено въ рижскій соборъ.
  - 3) Въ томъ смысль, въ какомъ нынь употребляется слово этакенъс. т. е.

пространство земли, для обработки котораго нуженъ въ годъ одинъ плугъ.

- \$ 8. 1) Срави гл. 10, 14, а также гл. 24, 5.
  - 2) Собрались на пиршество для совъщаній.
- § 9. 1) Варіантъ: martires и martyres т. е. мордокъ, куньихъ мордокъ (вм. денегъ), но нъкоторые читали, что церковь потеряла 200 мучениковъ.
- § 10. 1) Срокъ послѣ пасхи назначенъ потому, что послѣ пасхи могли прибыть корабли. По гл. 4, 2, братья находились еще въ Икскулъ, потому бѣжавшій (см. выше § 9) клиръ составляли непринадлежавшіе къ конвенту клерики, неимѣвшіе собственнаго имущества. Иначе Генрихъ противорѣчитъ самому себѣ.
  - 2) Оставались-ли послё пасхи, или во всю зниу, какъ клерики? По § 8, оставался только одинь корабль, съ которымъ клерики и купцы могли уёхать до пасхи. Купцы, которымъ предстояло выёхать, подарками продолжили срокъ до пасхи. Тёмъ не менёе быль возможенъ приходъ кораблей до пасхи, и кромѣ того упомянутые купцы могли оставаться въ странё по торговымъ дёламъ и послё пасхи, быть можетъ, до прихода ихъ собственныхъ кораблей, или даже до 1200 г (см. гл. 4, 2). Или же до 1200 г. не было никакого сообщенія съ Ливонією?

# ГЛАВА III.

# Епископства Альберта, третьяго ливонскаго епископа, первый годъ.

Какъ епископъ Альбертъ приготовлялся къ крестовому ноходу.

Въ лъто Господне 1198 высокопреподобный Альбертъ, бре-§ 1. менскій каноникъ, быль посвященъ съ санъ епископа. 1)

Послѣ посвященія, лѣтомъ онъ отправился въ Готландъ и здѣсь отличилъ знакомъ креста около 500 человѣкъ къ походу въ Ливонію. Отсюда онъ отправился чрезъ Данію и получилъ подарки отъ короля Канута, герцога Вольдемара и архіепископа Абсолона 2).

По возвращеніи въ Германію, онъ въ день Рождества Христова въ Магдебургъ роздалъ многимъ знаки креста, гдъ король Филипъ съ супругою коронованы были <sup>8</sup>). И на совътъ у короля спрашивали, будуть ли тъ, что отправятся пилигримами въ Ливоиію, состоять подъ покровительствомъ папы подобно тъмъ, кто отправляется въ Герусалимъ. Отвътъ былъ, что всякій станетъ подъ защиту апостольскаго отца, ибо пилигримство въ Ливонію влечетъ за собою полное прощеніе гръховъи равнозначительно пилигримству въ Герусалимъ <sup>4</sup>).

### Примъчанія къ главъ III.

- 1. Альберть Штаде также означаеть посвящение подъ 1198 г. Срав. гл. 2, 6; гл. 8—10. Генриховъ годъ отъ Р. Х. начинается съ 25 марта (Маріинскій годъ, ибо 25 марта празднуется Благовѣщеніе), но вѣрно и то, что Альбертъ въ началѣ марта январскаго года 1199 г., слѣд. еще въ 1198 маріинскаго года, былъ епископомъ. Въ концѣ главы часто однако бываетъ переходъ на слѣдующій годъ епископства. Но кто посвятилъ Альберта? По документамъ, архіепископъ Гартвигъ возвратился въ Нюренбергъ изъ своего большаго пилигримства с8 мая. Объ Альбертѣ сравни гл. 28, 6, также Арнольда и риемованную хронику.
  - 2) Герцогъ Вольдемаръ это герцогъ шлезвигскій, брать короля, впослёдствіи бывшій самъ королемъ. Архіепископъ Авесаломъ быль лундскимъ архіепископомъ.
  - 3) Следовало бы сказать: король при большомъ придворномъ торжестве шелъ въ короне. Торжество это воспель Вальтеръ Фогельвейде; оно было известно въ Германи. Королевою была Кирена, дочь византійскаго императора Исаака Ангела
  - 4) Папа Инокентій III въ своей буль отъ 5 октября 1199 г. употребиль тоже самое выраженіе.

# ГЛАВА IV.

# Епископства Альберта второй годъ.

Альберть въ Ливоніи. — Непріязненныя дъйствія ливовъ до выдачи ими заложниковъ. — Возвращеніе епискона въ Германію.

Во второй годъ своего епископства, онъ отправился съ § 1. графомъ Конрадомъ Дортмундскимъ, Гарбертомъ Иборгскимъ и многими пилигримами въ Ливонію; его сопровождало 23 корабля 1).

Войдя въ Двину, онъ, поручивъ себя и всёхъ Господу Богу, § 2. двинулся къ Гольмскому замку, отсюда поплылъ дальше, въ Икесколу. Но ливы напали на епископа по дорогѣ, нѣкоторыхъ, въ томъ числѣ и священника Николая, убили. Епископъ, однако, со своими, хотя и съ трудомъ, присталъ въ Икесколу, гдѣ братія, пребывавшая здѣсь со времени перваго епископа, и другіе приняли его съ радостію 1). Собравшіеся здѣсь ливы заключили миръ съ нѣмцами на три дня, но съ коварнымъ намѣреніемъ, чтобы въ это время собрать свое войско.

Когда миръ былъ заключенъ, епископъ отправился назадъ \$ 3. въ Гольмъ, и довъряя миру, отправилъ гонцовъ за своею стулою, епископскимъ орнатомъ и другими необходимыми вещами на корабли, стоявшіе въ устьъ Двины 1). Гонцы, взявъ съ кораблей что было нужно, возвращались обратно по той самой дорогъ, по которой они ъхали прежде. Но тутъ ливы нарушили миръ и сильно напали на ъхавшихъ чрезъ Румбулу 2). Одинъ корабль повернулъ и бъжалъ, но другой былъ взятъ ливами, которые и перебили всъхъ, кто на немъ находился. Затъмъ они пошли на Гольмъ, гдъ находился епископъ со своими, и осадили его.

Осажденные терпъли недостатокъ въ пищъ какъ для себя, такъ и для лошадей, но, наконецъ, вскопавъ землю въ разныхъ мъстахъ, нашли закопанными много зерна и другихъ припасовъ. Между тъмъ пришли на одномъ кораблъ фризы и начали жечь посъвы ливовъ и причинять имъ другой вредъ, какой могли, какъ въ этомъ, такъ и въ другихъ мъстахъ. Ливы, увидя это и опасаясь большей опасности, возобновили и завърили миръ, и пошли съ епископомъ и прочими нъмцами на то мъсто, гдъ теперь Рига 3), гдъ Ассо и другіе сподобились крещенія 4).

§ 4. Но епископъ, испытавъ въроломства ливовъ, не довърялъ ихъ миру, который они неоднократно нарушали, потому потребовалъ заложниковъ отъ Анно, Каупо 1) и старшинъ земли, которые были призваны нъмцами на пиръ (Trinkgelage — общественное собраніе), и когда пришли всъ, то были заперты въ одинъ домъ. Они боялись, чтобы ихъ моремъ не повезли въ Германію, потому знатнъйшіе изъ нихъ, жившіе по Двинъ и въ Торейдъ, представили епископу заложниками своихъ сыновеймальчиковъ числомъ до 30-ти. Епископъ охотно принялъ ихъ, поручилъ землю Господу Богу, и отправился 2) въ Германію.

### Основаніе города Риги и происхожденіе этого имени.

§ 5. Предъ отъёздомъ епископа въ Германію, ливы 1) отвели 2) ему мёсто для города, которое онъ назваль Ригою, отъ озера ли Риги, или какъ мёсто орошенное (irrigua), ибо это мёсто имёло воды вверху и воды внизу, орошаясь снизу рёкою; или же потому, что въ ней грёшники получили прощеніе грёховъ, чрезъ что получали орошеніе сверху, сподобляясь царства небеснаго; или же Рига значитъ орошенная (rigata) новою вёрою и служащая источникомъ крещенія сосёднимъ съ нею язычникамъ 3).

#### О вторичномъ посольствъ Дитриха въ Ринъ и запретъ посъщенія семигальскихъ гаваней.

3 ная злобу ливовъ и видя, что безъ помощи пилигримовъ ничего нельзя сдёлать съ этимъ народомъ, епископъ послалъ брата Теодориха Торейдскаго 1) въ Римъ за разрёшительною грамотою на крестовый походъ 2). Когда Теодорихъ открылъ святёйшему отцу Иннокентію данное ему порученіе, то названная грамота была милостиво вручена ему 3).

По просьбъ и настоянію того же преосвященнаго епископа, римскій престоль, подь угрозою анавемы, воспретиль посъщать съ торговыми цълями гавань семигаловь ). Это запрещеніе впослъдствіи одобрями сами купцы и сами постановили, что всякій, кто будеть входить въ семигальскую гавань для торговли, должень лишиться имущества и жизни. По истеченіи двухъ

лътъ послъ постройки города, нъкоторые 1) это постановление хотъли нарушить; всъ купцы настоятельно совътовали имъ не ъздить въ Семигалію. Однако, нъкоторые, или изъ неуваженія къ запрещенію апостольскаго отца, или изъ желанія противодъйствовать общему постановленію купцовъ, поъхали на своихъ корабляхъ внизъ по Двинъ. Прочіе купцы, видя одно упорство въ нихъ, привели сверху другіе корабли и сразились съ ними. Двое, именно — лоцманъ и шкиперъ 2) — были захвачены и жестоко казнены, а прочіе принуждены къ возвращенію.

#### Mpuntualia ka rant IV.

- § 1. 1) Дортмундъ, это Tremonia вь Вестфалін; Ибургъ въ Оснабрикъ.
- § 2. 1) Епископа встрѣтили братья и другіе. Но кто же были эти другіе? Дружина-ли, или нѣкоторые ливы, или купцы (см. гл. 2, 10)?
- § 3. 1) Не въ нынѣшнемъ устьѣ Двины, а восточнѣе, на такъ называемой Старой Двинѣ.
  - 2) Румбула нынѣ Руммель, послѣдняя быстрина Двины у Дальгольма, но еще довольно далеко отъ Мартинсгольма; въ грамотахъ Rumula, Romele. У Стаблитена быстрина Двины также называется руммелемъ; есть руммель и на Виндавъ. Слово руммель, быть можетъ, нижне-нѣмецкое. О Румбулѣ упоминается въ гл. 5, 4.

3) Къ гл. 2, 4 Корабли, быть можетъ, между тъмъ поднялись изъ устья

вверхъ по Двинъ.

- 4) Ассе (нъ) въ гл. 16, 4, старшина трейденцевъ. Варіантъ Ацо; сравни § 4. Трейденцы были въ числъ собравшихся ливовъ (см. выше § 2).
- § 4. 1) Почему поименованы эти предводители трейденцевъ? Не потому-ли, что на нихъ было можно въ особенности полагаться?
  - 2) Съ заложниками, см. гл. 5, 1. То были первые заложники, взятые у ливовъ.
- § 5. 1) Варіанть старшины ливовь

2)Demonstrant; нодарили или продали.

3) Изъ всёхъ предположеній Генриха о происхожденіи слова Риги, основанныхъ лишь на созвучіи съ латинскимъ глаголомъ rigare — орошать, правильно лишь одно — именно происхожденіе названія города отъ названія озеро. Риге на нижненьмецкомъ языкъ значить ручей, канава; слово это впослёдствіи обратилось въ Ризингъ. Риге, по всей вёроятности, быль рукавъ Двины, довольно широкій, и довольно обильный водою, чтобы назвать его озеромъ. Риге или Ризингъ служила рижскою гаванью; впослёдствіи рукавъ этотъ быль частію засыпань, частію перестроенъ, по подземный Ризинговъ каналь существуєть и понынъ.

§ 6. 1) О Теодорих в см. гл. 1, 10 н гл. 12.

2) Litteris expeditionis; варіанть — утвердительная грамота. Альберть вовсе не упомянутый въ папской булль 1199 г. (см. гл. 3, 5), желаль получить такое же полномочіе на пропов'ядываніе крестоваго похода, такое получили его предшественники. См. гл. 1, 12 и гл. 2, 3. Сравни гл. 15, 2 и 19 7.

. 3) По крайней мѣрѣ напа нисаль новое нисьмо къ епископу 19 апрѣля 1201 г.

см. грам., 13

- 4) Гѣка курляндская Аа (Муха) впадала въ тѣ времена прямо въ море. Устье рѣки перѣдко называлосъ также гаванью. Повидимому, запрещеніе состоялось въ видахъ поднятія значенія Риги, дабы семигальская торговля направлялась исключительно на Ригу.
- § 7. 1) Изъ последующаго разсказа можно предполагать, что то были русскіе, пе считавшіе для себя обязательнымь чужеземнаго постановленія, сравни гл. 7, 7; но почему же объ этомъ умалчивается въ летониси?

2) Въ подлининкъ gubernator; гл. 25, 2 — rector navis, лоцманъ. Онъ, можетъ быть, былъ взять въ Ригъ. Шкиперъ, ductor navis, былъ въ одно и тоже время

хозянномъ корабля, капитаномъ и купцомъ.

# глава у.

# Епископства Альберта третій годъ.

Альберть вторично въ Ливопін. — Постройка Гыги, — Начало рыцарскаго ордена.

§ 1. Въ третій годъ своего посвященія (1201, съ 1 марта), епископъ, оставивъ заложниковъ въ Германіи, возвратился въ Ливонію съ пилиграмами, сколько могъ набрать ихъ.

И въ это самое лѣто на широкой равнинѣ, у которой могла быть корабельная гавань, былъ построенъ городъ Рига 1).

§ 2. Въ то самое время епископъ приблизилъ къ себъ Даніила, благороднаго (т. е. изъ высшаго дворянства) мужа и Конрада Мейендорискаго и пожаловалъ имъ въ ленъ два замка Леневардъ и Икесколу 1)

#### Миръ съ курами и литовцами.

- § 3. Между тёмъ куры, услышавьо прибытіи епископа и о постройкъ города, прислали, не изъ страха, войны а по зову Христову, посла въ городъ для заключенія мира, на которой согласились христіане и который, по обычаю язычниковъ, былъ утвержденъ пролитіемъ крови 1).
- § 4. Въ этотъ же самый годъ пришли въ Ригу также, по волѣ Божіей, и летоны искать мира, по заключеніи котораго они немедленно же вступили съ христіанами въ дружескій союзъ <sup>2</sup>). Послѣ этого въ слѣдующую зиму они съ большимъ войскомъ ношли внизь по Двинѣ въ Семигалію. Но передъ вступленіемъ въ землю семигаловъ они услышали, что король плосцекскій (т. е. князь полоцкій) со своимъ войскомъ вторгся въ Литву, потому они оставили семигаловъ въ покоѣ и поспѣшно обратились назадъ

домой. При переправъ у Румбулы опи нашли двухъ епископскихъ рыбаковъ, напали на нихъ какъ хищные волки и сняли съ рыбаковъ ихъ платье. Нагіе рыбаки пришли въ Ригу и разсказали о случившемся. Тогда пилигримы, развъдавъ дъло, схватили нъкоторыхъ находившихся въ то время въ Ригъ литовцевъ 3) и до тъхъ поръ держали ихъ въ оковахъ, пока ограбленное у рыбаковъ не было возвращено.

#### Примъчанія къ V главъ.

- § 1. 1) О заложникахъ, см. выше гл. 4, 4. Естественная гавань была уже въ рукавъ Риги, см. о томъ въ гл. 4, 5. Сравни гл. 2, 4 и гл. 4, 3. Въ этомъ году начата постройка города, какъ о томъ пишетъ Альберихъ подъ 1201 г. и Альбертъ Штаде подъ 1203 г. О прибыти въ городъ первыхъ гражданъ см. гл. 6, 2.
- § 2. 1) Къ имени Даніила въ нѣкоторыхъ спискахъ добавлено Банкеровъ. Мейендорнъ это Мейендорфъ къ западу отъ Магдебурга. Конрадъ упоминается впослѣдствін въ гл. 9, 7, но по икескольскому лену онъ сталъ называться Икскульскимъ, Икскулемъ. Даніилъ и Конрадъ была первыми епископскими вассалами. Леневардъ на ходился на Двинѣ къ востоку отъ Икскуля, у нынѣшняго имѣнія Леневаденъ, но латышски Лельварде. Замокъ этотъ, по всей вѣроятности, былъ древнетуземный Пятая часть Икескольскаго замка принадлежала церкви (гл. 1, 6); Альбертъ и конвентъ съ 1201 г. имѣли пребываніе свое въ Ригѣ (гл. 6, 4).
- § 3.
  1) Т. е. языческимъ жертвоприношеніемъ. О курахъ сравни гл. 1, 13 и гл. 7, 1.
- § 4.

  1) Летоны, Letthones, Lettones, -- это литовцы.
  - 2) Миръ и дружба были-ли одно и тоже? Сравни гл. 6, 7, гл. 9, 1; 16, 8; 17, 2; 29, 1; 30. 5. Противоръчіе въ гл. 14, 10.
  - 3) Литовцамъ дозволено было, въроянтно, въ силу заключенной дружбы пройти чрезъ городъ. О миръ и дружбъ съ семгалами см. гл. 6, 7. Что же побудило литовцевъ итти въ Семгалію чрезъ Ригу? Семигалы, конечно, не ожидали нападеніл съ этой стороны.

# ГЛАВА VI.

# Епископства Альберта четвертый годъ.

Второс путешествіе Альберта домой. Его брать Энгельбергь ностановлень соборнымь пробстомь въ Ригъ. Основаніе въ Ригъ собора и монастыря въ Динампидъ.

- § 1. Въ четвертый годъ (съ 1-го марта 1220) своего посвященія епископъ, поручивъ городъ пемногимъ пилигримамъ 1) служившимъ оградою дома Господня 2), съ прочими пилигримами отправился въ Германію.
- § 2. Послѣ его отъѣзоа прибыль въ Ригу брать епископа, Энгельберть, изъ духовныхъ Неймюнстера 1), который вызвань быль въ Ригу съ первыми бюргерами, и подъ руководствомъ епископа онъ началь распространять имя Христово между язычниками вмѣстѣ съ братомъ Теодорихомъ Торейдскимъ и Алабрандомъ и прочими братьями, которые проживали въ Ливоніи подъ мона-
- § 3. шескимъ орденскимъ уставомъ 2). По истечени непродолжительнаго времяни, братья конвента Пресвятой Дѣвы Марін 3) въ Ригѣ избрали сго пробстомъ, ибо изъ того же самаго (августинскаго) ордена, изъ Зигебергскаго монастыря, былъ избранъ первымъ ливонскимъ епископомъ блаженной памяти Мейнардъ, который впервые учредилъ ихъ конвентъ въ Икескольскомъ приходѣ.
- § 4. Этотъ конвентъ и спископское мѣстопребываніе Альбертъ, въ третій годъ своего посвященія (1201 г.), перенесъ изъ Икесколы въ Ригу, посвятивъ епископскую кафедру 1) и всю Ливонію въ честь Пресвятой Богоматери Маріи.

Также онъ, епископъ, основалъ при устът Двины монастырь § 5. цистерціенскихъ монаховъ; каковой монастырь онъ назваль Динаминдомъ или горою св. Николая<sup>1</sup>). Аббатомъ этого монастыря онъ посвятиль своего сотрудника по евангелію, брата Теодориха Торейдскаго.

#### Основаніе рыцарскаго ордена меченосцевь.

Въ это время названный братъ Теодерихъ, предвидя § 6. ломство ливовъ и невозможность противиться массъ язычниковъ, а также для того чтобы увеличить число върующихъ и сохранить церковь между язычниками, учредиль рыцарскій ордень братьевь воинства Христова 1), которому папа Иннокентій даль уставь Тампліеровъ и знаки для ношенія на одеждъ, именно мечъ и кресть, и повельль ордену быть въ повиновении епископу.

#### Вражда и дружба съ семигалами.

Потомъ Семигалы, нежившіе въ миръ съ дивами<sup>1</sup>), сожгли § 7. гольмскую церковь<sup>2</sup>) и всю деревню, и затъмъ долго осаждали: замокъ, но не могли взять его и отступили. Господу Богу извольшу, дабы юное насаждение христіанской віры ширилось и миръ господствовалъ всюду, тъ самые семигалы прислали въ Ригу пословъ для заключенія мира и такимъ образомъ, когда миръ былъ закръпленъ по языческому обычаю, они, прежніе враги нъмцевъ и ливовъ, сдълались ихъ друзьями<sup>3</sup>).

#### Примъчаніе къ VI главъ.

- 1) Пилигримы только что прибыли; въ 1203 г. исполнился годъ ихъ бытности § 1. вдѣсь.
  - 2) Собственно ставшимъ на тверди. См. Ісзаніиля, гл. 13, 5. Выраженіе это часто повторяется у Генриха.
- § 2. 2) Энгельбертъ въ подлинникъ названъ homo religiosus. Religio — это орденскій Неймюнстерь, новый монастырь въ Гольштейнь, къ съверо-западу отъ уставъ. Зегеберга.

2) Теодорихъ (Дитрихь) Торейдскій быль монахомъ (гл. 1, 10), онъ могь къ этому времени уже возвратиться изъ Рома.

- Алабрандъ (Алебрандъ) въ грам. 23 названъ Alobrand sacerdos (не настоятельли рижскаго собора?
- 1) Конвенть canonici regulares, конониковь съ чернымъ одеяніемъ. § 3.
- 1) Канедральный соборъ находился не на нынашнемъ маста, а вмаста съ пребываніемъ конвента восточніс, въ древнійшей городской части и дальше отъ Двины. Сравни гл. 13, 3 и гл. 18, 6.
- 1) На восточномъ берегу Старой Динны, у гавани. Св. Николай быль патро-§ 5. номъ судоходства.
- 1) Fratres militiæ Christi. Названіе меченосцевь появилось впосл'єдствін. Папа Инокентій III въ 1210 г. даль имъ уставъ Тамиліеровь; рыцари на білой мантін нашивали крестъ, а подъ крестомъ мечъ, отсюда произошли названія меченосци, братья меча.
  - 2) Не была-ли она деревлиною? См. гл. 2, 2. Въ главъ 7, 9 объ ней упоминаетъ снова.
  - 3) Миръ былъ закръпленъ, конечно, жертвоприношеніемъ. См. гл. 5, 3, а также гл. 5, 4 и гл. 9, 2.

# ГЛАВА VII.

# Епископства Альберта пятый годъ.

Третья побздка спископа въ Ливонію и морская побъда сго пилигримовъ надъ пиратами эзсльцами близъ Висби.

Въ пятый годъ (съ 1-го марта 1203 г.) своего достоинства, епископъ возвратился изъ Германіи и привезъ съ собою благородныхъ мужей Арнольда Мейендорпскаго, Бернарда Зегузенскаго ), Теодориха своего брата со многими почетными мужами и рыцарями, съ коими онъ не отрекся дёлить счастіе и невзгоды, посылаемыя Господомъ Богомъ, и ввёрился волнующемуся морю.

И когда онъ въ Датскомъ королевствъ присталъ къ мъстности Листріи<sup>2</sup>), то нашелъ предъ нею языческихъ эстовъ съ острова Озиліи<sup>3</sup>) съ 16 кораблями, которые недавно сожгли церковь, перебили людей и нъкоторыхъ взяли въ плънъ, опустошили землю, расхитили колокола и церковныя вещи, какъ то привыкли до сихъ поръ дълать какъ языческіе эсты, такъ и куры, въ Даніи и Швеціи. Тогда пилигримы вооружились, чтобы отомстить потери христіанъ. Но когда язычники узнали, что пилигримы трукъ въ Ливонію, то изъ большаго страха прибъгли къ обману, сказавъ, что они съ рижанами заключили миръ. Христіане имъ повърили, и на тотъ разъ эсты ушли изъ ихъ рукъ, но однакоже они не извлекли себъ пользы изъ своей хитрости и попались въ собственныя свои съти.

Пилигримы, съ помощію Божією, здравы и невредимы, пристали въ Висби (на Готландъ) и были дружески приняты горожанами и находившимися тамъ въ то время гостями <sup>4</sup>) Спустя

нъсколько дней прибыли и эсты со всею добычею. И когда пилигримы увидели плывущихъ эстовъ, то начали упрекать горожанъ и купцовъ, отчего это они дозводяютъ врагамъ Христова имени проходить мимо ихъ гавани. Но горожане и купцы § 2. медлили 1), предпочитая жить въ миръ съ эстами; тогда пилигримы пошли къ своему епископу и просили его дозволенія сразиться съ эстами. Епископъ, узнавъ желаніе пилигримовъ, старался отклонить ихъ отъ принятаго ими намъренія, частію потому, что было очень возможно, что непріятель во время боя можеть подвергнуть ихъ большой опасности<sup>2</sup>), частію и потому, что церкви, находившіяся между язычниками и ждавшія прибытія пилигримовъ, не могли возмъстить убыли ихъ. Но пилигримы, надъясь на милосердіе Божіе, не отступали отъ своего намъренія. Нъть разницы, говорили они, между язычниками эстами или ливами, и просили епископа, чтобы онъ согласился на это ихъ требование и вмънилъ бы имъ это въ отпущение гръховъ. Видя ихъ настойчивость, епископъ сказалъ, что благочестивъе итти въ сражение съ послушаниемъ, ибо послушание паче жертвы, но даль имъ свое согласіе и вмъниль имъ, какъ они требовали, въ прощеніе гръховъ мужественно помъряться въ битвъ съ язычниками. Такъ пилигримы соревновали сражаться во имя Христа и, вооружившись, поспъшно приготовили корабли, съ которыми хотъли итти сражаться, къ выходу въ море. Замътивъ своихъ противниковъ, эсты надъялись, что, отведя 8 разбойничьихъ судовъ поодаль отъ прочихъ судовъ, они успъютъ окружить пилигримовъ и взять корабли, снаряженные противъ нихъ. нъмцы быстро напали на нихъ, взошли на два разбойничьихъ эстскихъ корабля, убили тутъ 16 человъкъ, взяли корабли съ колоколами, священническими облаченіями и пленными христіанами и привели ихъ въ Висби. На третій разбойничій корабль вскочиль одинь одаренный большою силою нъмець; держа объими руками обнаженный мечъ, онъ рубилъ имъ на всъ стороны и одинъ положилъ на мъстъ 22 человъка враговъ. Въ то время, когда онъ въ этой съчъ работалъ всъми силами, восемь человъкъ остававшихся еще въ живыхъ, подняли вверхъ парусъ; вътеръ надуль парусь и такимъ образомъ тотъ человъкъ попалъ въ плънъ и послъ, когда корабли собрались, былъ убитъ; и тотъ корабль, по малому числу людей, быль предань огню 5).

Когда все это было совершено столь знаменитымъ образомъ, § з. пилигримы возблагодарили Господа Бога за дарованную имъ побъду, и епископъ отослалъ къ преосвященному Андрею, лундскому архіепископу 1), людей и вещи, захваченныя язычниками въ Даніи.

Теперь пилигримы не хотъли больше оставаться въ Висби <sup>1</sup>): § · 4. они продолжали дальнъйшій путь и прибыли въ Ригу. Горожане

и другіе <sup>2</sup>), что проживали въ Ригѣ, очень обрадовались ихъ прибытію, вышли къ нимъ навстрѣчу и сдѣлали почетный пріемъ какъ мощамъ, такъ и епископу со всею его дружиною.

#### Дитрихъ Трейденскій съ предводителемъ ливовъ Кауно въ Германіи и у паны Иннокситія.

- \$ 5. Когда послѣ этого брать Теодорихъ 1) съ пилигримами, которые весь этотъ годъ служили въ Ливоніи во́инами Божінми, отправлялся въ Германію, то взялъ съ собою одного лива, по имени Каупо 2) который быль какъ бы королемъ и старшиною торейдскихъ ливовъ. Они вмѣстѣ проѣхали большую часть Германіи и наконецъ братъ Теодорихъ привезъ Каупо въ Римъ 3) \$ 6. и представилъ его апостольскому отцу. И апостольскій отецъ
  - 6. и представиль его апостольскому отцу. И апостольскій отець приняль его очень милостиво, поцёловаль его и, подробно распросивь 1) о положеніи народовь, обитавшихь въ Ливоніи, усердно благодариль Господа за обращеніе въ христіанство ливскаго нерода. По окончаніи нёсколькихь дней оный достопочтенный папа Иннокентій одариль Каупо подарками, именно подариль сто золотыхь, и когда онъ хотёль возвращаться въ Германію, папа съ истинною нёжностію простился съ нимь, благословиль его, а брату Теодориху вручиль, для доставленія ливонскому епископу, библію 2), писанную рукою покойнаго папы Григорія.

### Нападеніе полоцкаго и герсикскаго киязей на Ливонію.

- § 7. Въ это самое лѣто 1) (1203 г.) король плоцекскій неожиданно вторгся въ Ливонію и осадилъ Икескольскій замокъ. Ливы, какъ народъ невооруженный 2), не оказали ему никакого сопротивленія и объщали дать ему деньги 3). Король взялъ деньги и снялъ осаду. Между тѣмъ нѣкоторые нѣмцы, съ самопалами (арбалетами) и метательными орудіями заняли, по приказанію епископа, Гольмскій замокъ, и когда король подошелъ сюда и хотѣлъ овлядѣть замкомь, то они переранили у пего очень много лошадей и заставили русскихъ, которыхъ стрѣлы не перелетали чрезъ Двину 4), бѣжать.
- § 8. Но король Герсике 1) подступиль съ летонами 2) къ Ригѣ, здѣсь захватиль пасшійся на лугу скотъ горожань, взяль въ плѣнь двухь священниковъ Іоанна Бехтскаго и Фолькгарда Гарпенштедскаго 3), которые у старой горы съ пилигримами рубили лѣсъ, и убиль Теодориха Брудегама, который съ горожанами преслѣдоваль его.

### Чудо съ гробомъ благочестиваго монаха.

§ 9. Въ это время благочестиво исполнялъ обязанности пастыря въ Гольмскомъ приходъ одинъ монахъ, по имени Зифридъ, и

денно и нощно служа Господу Богу, поучалъ ливовъ примъромъ своего добраго образа жизни. Наконецъ Господъ положилъ предълъ его многотрудной жизни, и онъ умеръ. Тъло его, по обычаю върующихъ, множество новокрещенныхъ несли въ церковь 1) и провожали его со слезами. И когда они, какъ дъти для своего любимаго отца, дълали гробъ изъ хорошаго дерева, то нашли, что доска, отпиленная для покрышки на гробъ, была на цълый футъ короче чъмъ было нужно. Тогда они начали искать подходящаго куска дерева, чтобы надставить доску, и когда нашли такой кусокъ, то примърили его къ той доскъ, и хотъли было прибить его къ доскъ гвоздями. Но когда они положили ту доску на гробъ, чтобы върнъе примърить, сколько не достаетъ ей въ длину, то увидъли, что эта доска не человъческимъ, а божескимъ искуствомъ удлинилась сама собою и приходилась какъ разъ по гробу. Обрадованные прихожане бросили приготовленную надставку и похоронивъ своего пастыря по обычаю върныхъ, благословили своего Господа, совершившаго такое чудо ради своего святаго<sup>2</sup>).

#### Примъчаніе къ VII главі.

1) Зесгаузенъ близь Мейендорфа.

§ 1.

2) Листеръ, въ то время особая область, у Блекингеня.
3) Островъ Эзель, — въ риемованной хроникъ этотъ островъ называется Озелемъ.

4) Т. е иноземными купцами.

1) О другомъ поведеній ихъ см. гл. 1, 13 т. гл. 3, 2.

2) Эсты были многочисленные христіань, ибо на 16 корабляхь, считая по 30 чел. на каждомъ, имъли 480 человъкъ.

3) Инлигримы, быть можеть, вступили бы въ сражение и безъ разръшения

епископа. Сравни гл. 12, 2.

4) Piraticae. По слованъ Генрика, только эзельци и куры имъли такіе корабли; но разбойничими кораблями назывались и корабли, построенные известнымъ образомъ, хотя и не были разбойничьими (см. грам. 567); не были-ли то бригантины?

- 5) Довольно непонятно: развъ не могли остальные 13 кораблей помочь этому кораблю илыть дальше или тушить пожаръ на немъ? Въ другихъ спискахъ хроники въ этомъ мъсть прибавлено: ими — самими по вхъ воль. Не сверный ли тутъ обычай сжигать мертвыхъ съ ихъ кораблями?
  - 1) Преемнику Авесалома, того самаго, который одариль Альберта См. гл. 3, 3.
- § 3. 1) Отъ досады-ли на жителей, или же изъ желаніе новыхъ битвъ?
- § 4. 2) Кого разумьть подъ другими? Иноземныхъ купцовъ или ливовъ?
- § 5. 1) Варіанть: Теодорихь старшій; слово старшій віроятно прибавлено для отличія этаго Теодориха отъ брата епископа Теодориха же (см. § 1).
  - 2) Но Каупо уже названь въ гл. 4, 4 объ немъ, по видимому, упоминается въ гл. 1, 10. Подобная забывчивость повторяется въ гл. 9, 5; гл. 22, 3; гл. 23, 9.

3) Они возвратились въ Ливонію осенью 1204 г. См. гл. 8, 2.

- § 6 1) Сравни въ рифмованной хроник в путешествие Коне въ Риг (но съ Мейнгардонъ)!
  - 2) Bibliotheca. Эта библіотека, быть можеть, есть та самая библія, которая впоследствін находилась въ рижскомъ соборе и которую, по преданію, писаль св. Іеронимъ, а напа подарилъ Ваупо. Сн. Regeste 1319.

1) Въ лето, когда Дитрихъ выехаль изъ Ливоніи.

§ 7. 2) Inermes. Туть идеть дель о недостатке доспековь, сравни гл. 10, 8; гл. 12, гл. 15, 3. Агта часто означаетъ железные доспехи, нагрудники и т. и. Конрада (гл. 5, 2) не было здёсь: онъ также не позаботился о вооружения своего замка. Безъ arma и безъ самостреловъ замки мало помогали ливамъ.

- 3) Какія же это деньги? Не уплоченная-ли дань? См. гл. 1, 3; гл. 14, 9; гл. 16, 2; сравни Арнольда Либекскаго. Или же полоцкій князь напаль въ отмщеніе за набъть (гл. 4, 7), бывшій въ этомъ же 1203 году.
  - 4) У русскихъ не было самостреловъ. См. гл. 10, 12.
- § 8. 1) Герсикъ, Герсеке, Герцеке, Герцихенъ, Герзекенъ назывался русскимъ замкомъ (гл. 13, 14) и русскимъ городомъ; находился къ востоку отъ Кокенгузена къ Динабургу на съверномъ берегу Двины. Остатки каменной стъны у Штокманстофа не есть-ли остатки Герсика? Илиже Герсикъ лежалъ восточнъе, противъ Дубены, сравни гл. 29, 2? Названіе Герсика происходитъ, въроятно, отъ русскаго слова городище и въ самомъ дълъ словами герсикъ и городище обозначалась частъ Новгорода. Князъ Герсикскій Висцевальде, Виссевальде, впервые названный по имени въ гл. 13, 4, былъ Всеволодъ Генрихъ называетъ его другомъ литовцевъ, но онъ навърное зависълъ отъ полоцкаго князя, хотя объ этомъ Генрихъ и умалчиваетъ, Этотъ Всеволодъ (какъ и князь кокенгузенскій, гл. 9, 10) принималъ участіе въ походъ на Ливонію.
  - 2) Сравни миръ по гл. 5, 4. Съ какимъ же незначительнымъ числомъ литовцевъ былъ заключенъ этотъ миръ.

Бехта въ Ольденбургъ; Гариштетъ между Бехтою и Бременомъ въ Гановеръ.

- 4) Двлали-ли они замки, см. гл. 12, 4 и гл. 15, 7 или же просто рубили дрова?
- § 9. 1) Церковь были сожжена, гл. 6, 7.
  - 2) Сравни Псал. 4, 4 и 67, 36

# ГЛАВА VIII.

# Епископства Альберта шестой годъ.

Какъ, послъ третьяго отъёзда епископа, на Ригу папалн литовцы и ливы.

Въ шестой годъ (съ 1 марта 1204 г.) епископъ, опасаясь, § 1. что городъ, еще небольшой и слабый, при маломъ числъ върующихъ могъ подвергнуться сильной опасности вслучаъ нападенія язычниковъ, снова отправился въ Германію, чтобы собрать пилигримовъ. И ревностно заботясь о крещепіи, онъ ежегодно предпринималъ путешествія въ Германію и обратно, причемъ ему приходилось испытывать частыя и почти невыносимыя затрудненія.

Послъ его отъъзда, летоны (литовцы), столь ненавидъвшіе имя христіанъ, въ соединеніи съ дивами изъ Аскрода и Ленаварда 1), тогда еще язычниками, въ числъ 300 человъкъ подошли къ Ригъ и снова пытались увести захваченное ими городское стадо, пасшееся на дугахъ. Въ это время въ Ригъ находилось мало мущинъ и рижане не ръщались всъ сразу выйти изъ города изъ опасенія засады, могшей скрываться въ сосёднихъ льсахь. Но 20 храбрыхь мужей преследовали непріятеля, отбили скоть и когда призвали въ помощь всемогущаго Бога и когда подошли рыцари изъ города, то вступили въ бой съязычниками у Старой горы. И была жаркая схватка, бились до истощенія силь. Нёкоторые ливы на ладьяхъ спустились внизъ по Двинъ, чтобы, пользуясь отсутствіемъ жителей въ городь, напасть на него съ другой стороны. Но Господь Богъ защитилъ своихъ: нъкоторые изъ города напали на нихъ со стрълами и обратили въ бътство. Когда тъ бъжали, отступили и летоны съ ливами, захвативъ всего три лошади, принадлежавшія горожанамъ и нъмцы, единодушно благодаря Господа Бога за сохраненіе людей и за возвращеніе скота, весело возвратились въ городъ.

### Какъ Дитрихъ и Каупо возвратились домой. Приключенія ибкоторыхъ нилигримовъ на Балтійскомъ моръ.

- § 2. Послѣ этого, до наступленія зимы, нѣкоторые рыцари 1), именно Арнольдъ Мейндорпскій и Бернардъ Зегузенскій и нѣкоторые другіе, вновь возложившіе на себя крестъ и остававшіеся въ Ригѣ 2), пожелали возвратиться въ Германію. Когда все было изготовлоно, что нужно для путешествія, они снялись съ якоря наканунѣ дня рождества Пресвятой Дѣвы Маріи (7 сентября) и когда выходили изъ Двины, то по Божьему соизволенію встрѣтились предъ гаванью 3) съ тремя кораблями, везшими § 3. другихъ лилигримовъ. На этихъ корабляхъ находились братъ
- § 3. другихъ пилигримовъ. На этихъ корабляхъ находились братъ Теодорихъ и Каупо, возвращавшіеся изъ Рима, и опечаленные рижане обрадовались ихъ прибытію. Но чѣмъ больше радость объемлетъ христіанъ, тѣмъ больше горе и страхъ проникаютъ массы язычниковъ.
- Вышеназванные рыцари, долго плавая со своими спутниками § 4. по морскимъ волнамъ, прибыли наконецъ къ эстонскому краю. Туть эстонцы хотъли перебить ихъ и воспользоваться ихъ имуществомъ и напали на нихъ на 10-ти разбойничьихъ и 12-ти другихъ судахъ 1). Но Господь сохранилъ своихъ, ибо ихъ не постигло никакое несчастіе или горе отъ враговъ; напротивъ одно разбойничье судно было разбито христіанами и нъкоторые изъ язычниковъ были убиты, а нъкоторые плачевно утонули въ моръ. Другой разбойничій корабль христіане зацъпили жельзными крючьями и хотъли притянуть его къ себъ, но язычники предпочли погибнуть въ моръ, чъмъ попасть въ руки христіанъ; они побросались одинъ за однимъ съ корабля въ воду и перетонули, а другіе корабли поворотили назадъ и успѣли спастись. И хотя всемогущій Богь ниспосылаеть на избранныхъ своихъ разныя бъдствія для испытанія ихъ подобно золоту въ огнъ 2), но никогда не оставляетъ ихъ совершенно, напротивъ отклоняетъ отъ нихъ всякое зло и вселяетъ тъмъ большій страхъ въ ихъ врагахъ. Когда путешественники послъ того во время дальнъйшаго плаванія много дней страдали отъ очень многихъ бъдствій, особенности отъ голода, холода и жажды, и имъли очень уже скудный запась събстныхъ припасовъ, они приняли къ себъ 500 христіанъ, потерпъвшихъ кораблекрушеніе и находившихся на берегу, и изъ милосердія дёлились съ ними съёстными припасами. И когда имъ ничего уже не оставалось какъ уме-

реть съ голоду — вотъ какой исходъ указало имъ Провидѣніе <sup>3</sup>)! — большой купеческій корабль пришелъ, частію подарилъ, частію продаль имъ съѣстные припасы, и оживилъ алчущихъ, и были сыты <sup>4</sup>). При дальнѣйшемъ плаваніи они подверглись еще наибольшей опасности, ибо буря занесла ихъ на опасныя скалы и они съ большою лишь трудностью отплыли отъ нихъ. Затѣмъ на канунѣ Андреева дня (29 ноября) они достигли гавани въ Висби; отсюда же, запасшись съѣстными припасами, поплыли по направленію къ Даніи. Но тутъ захватили ихъ необыкновенно сильные морозы, такъ что они не могли на кораблѣ пристать къ берегу, потому они оставили корабль во льду, а сами чрезъ Данію пошли въ Германію, забравъ съ собою свои пожитки.

### Примъчанія къ VIII главъ.

- § 1. 1) Аскрадъ, Ашарадъ, Ашрадъ, на Двинъ близь нынъшней Ашераденской церкви, восточное поселеніе придвинскихъ ливовъ.
- § 2. 1) Благородные мужи, см. гл. 7, 1.
  - 2) При отъёздё Альберта (§ 1), имъ кончился годъ пребыванія въ Ливоніи. Новые пилигримы (хотя немногочисленные, гл. 9, 2) подоспёли во время.
    - 3) Т. е. въ устъ Двины.
- § 4. 1) Другія суда не были ли меньшихъ разміровь? См. гл. 15, 3. Не былили то либурны (мелкія судна). См. гл. 19, 2 и гл. 5.
  - 2) Іона гл. 23, 10.
  - 3) Ев. отъ Луки 1, 78.
  - 4) Еванг. отъ Матеея гл. 14, 20, отъ Марка гл. 8, 8

# ГЛАВА ІХ.

# Епископства Альберта седьмой годъ.

#### Пораженіе литовца Суэльгата нъмцами и семигалами.

- Въ седьмомъ году 1) (съ 1-го марта 1205), постомъ, когда большая часть этихъ народовъ дёлаетъ свои набёги, летоны въ числъ около 2,000 всадниковъ напали на эстовъ. литовцы подвигались вдоль по Двинъ и проходили мимо Риги<sup>2</sup>), въ этотъ городъ зашель со своими товарищами одинъ богатый и могущественный литовецъ, по имени Суэльгатъ 3). Между рижанами, встрътившими его мирно, былъ одинъ, по имени Мартинъ 4), который поднесъ Суэльгату меду (напитокъ). Когда онъ выпилъ меду, то, послъдовавъ за войскомъ, говорилъ своимъ товарищамъ: «А вы не видъли, какъ у нъмцевъ, подносившихъ намъ медъ, тряслись руки? Чуть лишь слухъ о нашемъ прибытіи до нихъ дошель 5), какъ они перепугались такъ, что и теперь не перестаютъ дрожать. Теперь пока мы еще не будемъ разрушать города, но когда побъдимъ всю область, противъ которой идемъ, то возьэтихъ людей и перебьемъ ихъ всёхъ, а ихъ мемъ въ полонъ деревню <sup>6</sup>) уничтожимъ. Ибо едва ли въ этомъ городъ хватитъ на столько пыли, чтобы ея достало по полной горсти нашему народу» 7).
- \$ 2. Спусти нѣсколько дней въ Ригу прибыль одинъ семигальскій 1) старшина, по имени Вистгардъ 2), услышавшій о набѣгѣ литовцевъ и, предупреждая нѣмцевъ 3), говорилъ имъ, зачѣмъ они дозволили врагамъ мирно пройти мимо границы 4): литовцы, ознакомившись съ мѣстностію, могутъ со временемъ уничтожить

городъ съ его жителями. Но рижане, по своей малочисленности 5), не хотъли начинать никакой войны до возвращенія епископа; потому вышеназванный воинственный Вестнардъ подстрекаль ихъ въ бою, объщая, что онъ приведетъ на помощь очень много семигаловъ и просилъ, чтобы рижане дали ему нъсколько человъть, знающихъ военное дъло, которые бы умъли предводительствовать войскомъ и устроить его къ бою. Нъмцы, настойчивость этого человъка, сказали, что они согласны на его предложение, но только онъ долженъ представить, по выбору ихъ, отъ каждаго семигальскаго поселка ио одному заложнику. Съ удовольствіемъ согласился на это Вестгардъ, воротился къ своимъ съ радостію, взяль названныхъ 6) заложниковъ съ собою и собралъ многочисленное войско. Приведя войско, онъ сдалъ заложниковъ нъмцамъ и поелику заложники оказались достаточно надежными, потому семигаламъ и была оказана помощь и дружба 7). Тогда дружина епископа съ братьями воинства Христова и рыцарь Конрадъ Икескольскій в) съ немногими другими, безъ которыхъ можно было обойтись (въ городъ), отправились къ войску и съ семигалами начали ждать на возвышенныхъ мъстахъ возвращенія Между тъмъ послали способныхъ соглядатаевъ въ § 3. Торейду, чтобы они тщательно развъдали и сообщили о пути непріятеля. Вышеназванный предводитель семигаловъ также съ отдъльныхъ домовъ въ Ригъ съъстные припасы, которые онъ и роздалъ войску, пришедшему съиздалека.

. Летоны возвращались съ безчисленнымъ множествомъ плънныхъ и несмътною добычею скота и лошадей. Вступивъ въ Ливонію, они шли отъ деревни къ деревнъ и дошли наконецъ до замка Каупо 1), гдъ, довъряя миру ливовъ 2), расположились на ночлегъ у нихъ. Высланные нъмцами и семигалами соглядатаи, съ точностію развъдавь о возвращеніи летоновъ, донесли обо всемъ своему войску, а на другой день пошли на развъдки другіе соглядатаи, которые и узнали, что летоны хотять возвращаться домой не прежнею дорогою, а черезъ Роденпойсъ 3) и Йкесколу. Войско (малева) 4) обрадовалось этому и наперерывъ другъ предъ другомъ стало готовиться къ бою 5). Летоны подходили со своею добычею и плънными, число которыхъ было больше тысячи, и раздълили свое войско на двъ части, поставили плънныхъ въ серединъ и подвигались по глубокому снъту впередъ по одиночкъ одинъ за другимъ <sup>6</sup>) Но чуть лишь передовые замѣтили предъ собою слады людскихъ ногъ, они, подозравая засаду, остановились, задніе же вмъсть съ плънными подходили и такимъ образомъ Какъ только семигалы увидъли массу летосоставился клинъ. новъ, то нъкоторые перепугались до того, что, не отваживаясь на битву, искали какъ бы уйти въ безопасное мъсто.

подмътили нъкоторые изъ нъмцевъ; они обратились къ рыцарю Конраду и настоятельно просили у него дозволенія имъ, нъмцамъ, первымъ сразиться съ врагами Христа и представили ему, что гораздо полезнъе со славою умереть за Христа, чъмъ съ позоромъ и безчестіемъ ихъ народа предаться бъгству. И Конрадъ, по рыцарскому обычаю, надъвъ латы на себя и на коня, съ немногими бывшими тутъ нъмцами напалъ на летоновъ. Летоны, испугавшись блеска рыцарскихъ доспъховъ (Господь Богъ также навелъ на нихъ ужасъ), отступили назадъ предъ ними на всъ стороны. Тогда предводитель семигаловъ, видя, какъ летоны, по Божьему милосердію, пришли въ ужасъ, ободрилъ своихъ, чтобы мужественно шли на враговъ и когда войско собралось, то летоны были всюду разсъяны какъ овцы по дорогъ 7), и отъ острія меча погибло ихъ 1200 человъкъ.

94. Одинъ изъ епископской дружины, Теодорихъ Сцилингъ, нашелъ Суэльгата, который говорилъ объ истребленіи божьяго города 1); онъ увидѣлъ его сидящимъ въ саняхъ и пронзилъ ему бока копьемъ. Нѣкоторые изъ семигаловъ, увидѣвъ его барахтающимся, отрубили ему голову, положили въ свои сани, нагруженныя множествомъ литовскихъ головъ 2), и увезли ее въ Семигалію.

Нѣкоторые изъ плѣнныхъ эстовъ, которые поступали въ прежнее время непріязненно противъ христіанъ, были также изрублены мечемъ<sup>3</sup>). Такимъ образомъ христіане, въ союзѣ съ языческими семигалами, одержали полную побѣду надъ обоими народами, именно надъ летонами и эстами.

Послѣ побѣды надъ летонами и эстами нѣмцы и семигалы поворотили назадъ и начали опустошать землю этихъ народовъ. И получивъ безчисленную добычу — какълошадей и скота, такъ платья и оружія, они, по милости Божіей, возвратились домой, благодаря Господа, цѣлыми, здравыми и невредимыми.

§ 5. Разсказываль одинь священникь 1), по имени Іоаннь, находившійся въ это время въ пліну въ Литві, что 50 женщинь, по причинь смерти ихъ мужей, приняли смерть чрезъ повішеніе 2), поелику вірили, что они въ другой жизни тотчасъ же будуть снова жить со своими мужьями.

### Какъ епископъ, при четвертомъ своемъ нрибытіи, привезъ съ собою много пилигримовъ.

§ 6. Когда въ Германіи много народа возложило на себя крестъ, тогда господинъ епископъ возвратился на корабляхъ и взялъ съ собою своего брата Ротмара изъ Зигебергскаго монастыря 1), ибо имълъ полномочіе отъ благочестивъйшаго апостольскаго отца Инокентія брать съ собою въ спутники своего подвига изъ каж-

даго монастыря по одному брату, кто захочеть<sup>2</sup>). Такъ ведомые тъмъ, кто повелъваетъ вътрами и моремъ<sup>3</sup>), они прибыли въ Ригу, гдъ господинъ епископъ, давно уже ожидаемый своими, былъ съ подобающею честью принятъ со всъмъ воинствомъ пилигримовъ. Тутъ былъ предводитель войска<sup>4</sup>) графъ Генрихъ Стумпенгузенскій, Коно Изенборгскій, благородный мужъ, и другіе рыцари какъ изъ Вестфаліи, такъ и Саксоніи, съ прочими пилигримами.

О Динаминдскомъ монастыръ и его аббатъ Дитрихъ. О крестовомъ походъ противъ ливовъ въ Икскуль. Леневарденъ и Ашераденъ.

Поелику епископъ съ помощію и совѣтомъ столь многихъ § 7. мужей желалъ расширить виноградникъ Господень 1) между язычниками, потому они, послѣ прибытія къ Двинѣ, построили монастырь для цистерціенскихъ монаховъ въ Динаминдѣ, настоятелемъ (аббатомъ) котораго епископъ поставилъ вышеназваннаго брата Теодориха и послалъ въ икескольскій замокъ Конрада Мейендорпскаго, которому онъ этотъ замокъ еще прежде отдалъ въ ленъ 2), дабы чрезъ его прибытіе ливы знали, что къ нимъ прибудетъ епископъ съ нѣкоторыми пилигримами, котораго они должны встрѣтить какъ дѣти отца, а также для того, чтобы условиться съ Конрадомъ на счетъ сохраненія мира между ливами и дальнѣйшаго распространенія вѣры 3).

Когда ливы, тъ самые, кои, сподобившись крещенія отъ § 8. перваго ливонскаго епископа Мейнарда, смъялись надъ върою Христовою и часто говорили ) что погружениемъ въ Двину они очистились отъ крещения, услышали о прибытии епископа, то съ прочими, кои были еще язычниками, начали готовиться къ побъту<sup>2</sup>). И когда наступило утро, то они позвали къ себъ вышеназваннаго Конрада и замышляли скрытно его убить. Но какъ замъченная при прицъливаніи стръла ръдко попадаеть въ цъль, то онъ, зная о ихъ хитрости, прибылъ къ нимъ со своими товарищами одътый въ свои доспъхи и даваль имъ, когда многіе заговорили съ нимъ, каждому подлежащій отвътъ. тъмъ прибыли передовые люди епископа. Ливы, изумленные этимъ еще болъе, предались бътству и, ввъривъ свое спасеніе челнамъ, поплыли съ женами и дътьми къ Леневардскому замку, чъмъ довольно ясно показали, что они ни мало не заботятся о принятомъ уже прежде крещеніи. Когда пилигримы увидъли, какъ новообращенные ливы безчинствують, забывая прежде принятую въру, то воспламенились ревностію ко Господу и пошли преследовать бегущихъ. Заметивъ, что они, соединившись съ прочими леневардскими язычниками, оставили деревни и удалились съ ними въ глубь лъсовъ, пилигримы зажгли ихъ замокъ и

§ 9. обратили его въ непелъ. Когда послъ этого пилигримы двигались по Двинъ, ливы изъ аскротскаго замка ), увидъвъ, что сдълалось, нашли себъ болъе безопасныя убъжища въ лъсахъ. Затъмъ, когда ихъ замокъ, по милости Господа, былъ сожженъ, они дали заложниковъ и заключили миръ съ нъмцами, объщая въ скоромъ времени прійти въ Ригу креститься, что впослъдствіи такъ и исполнилось.

### Договоръ съ русскимъ кокенгузенскимъ княземъ Вячко.

\$ 10. Когда куконойскій король Ветсеке (Вячко) 1) услышаль, что латинскіе пилигримы пришли въ столь значительныхъ силахъ и находятся вблизи его владёній, именно въ трехъ миляхъ, то прислалъ гонца къ епископу съ просьбою прислать ему проводника, и такимъ образомъ прибылъ на кораблё къ епископу. Тутъ-то они, подавъ другъ другу правыя руки и привѣтство-вавъ другъ друга, заключили прочный миръ, который, впрочемъ, не долго продолжался. По заключеніи мира, король простился со всёми и весело возвратился домой къ себё.

### Дальнъйшія непріязпенныя дъйствія противъ двинскихъ ливовъ. Рыцарь Конрадъ Мейсидорфскій занимаеть Икскульскій замокъ.

§ 11. Когда это происходило и пилигримы возвращались домой по своей дорогь, на нихъ жестоко напали въ густомъ льсу по дорогь въ Мемекуль 1) ливы изъ Леневардскаго и Икескольскаго замковъ.

Но нападеніе ихъ обощлось безъ большой опасности для пилигримовъ и они прибыли въ Икесколу.

Увидъвъ, что этотъ замокъ (Икескола) сильно укръпленъ (онъ былъ построенъ епископомъ Мейнардомъ) и пустъ, то показалось имъ, что ливы не достойны имъть такое укръпленное 
мъсто, ибо они хотя и были крещены, но все являлись бунтовщиками и невърующими. И по этой то причинъ они ввели 
Конрада во владъне этимъ леномъ и оставили ему изъ пилитримовъ нъсколькихъ храбрыхъ и готовыхъ къ бою мужей. Они 
хотъли также снабдить его хлъбомъ и для того сжали спълые 
уже посъвы ливовъ частно серпами, а частно мечами. А какъ 
они не были въ состоянии выдержать частыхъ засадъ язычниковъ, то жали всъ вооруженные. И когда замокъ былъ наполненъ хлъбомъ сверху до низу, то епископъ, довольный подобнымъ 
распоряжениемъ, поручилъ Господу Богу остающихся здъсь людей, 
а самъ съ прочими пилигримами отправился въ Ригу.

§ 12. Вскоръ послъ этого, когда пилигримы вышли изъ Икескольскаго замка для сбора зерноваго хлъба 1), на нихъ въ лъсахъ напали ливы и умертвили 17 человъкъ 2), изъ которыхъ однихъ

принесли въ жертву своимъ богамъ, другихъ жестоко замучили. Однако, не смотря на эти и подобные поступки, противники Христа не только не зажали ротъ христіанамъ для проповъди слова Божія з), но напротивъ изъ распространенія въры увидъли, что она съ каждымъ днемъ пріобрътаетъ все болье и болье силъ, защищаясь и научая.

### Двинскіе ливи покоряются

Такимъ образомъ произошло, что всё ливы, жившіе по Двинѣ, § 13. въ смущеніи сердца и съ пристыженнымъ духомъ, дали заложниковъ и. примирившись съ епискономъ и прочими нѣмцами, обѣщали, что тѣ, кто еще пребывалъ въ язычествѣ, примутъ крещеніе. Такъ случилось, что некрещеный и преданный языческимъ обычаямъ народъ, повинуясь зову Христа, приведенъ былъ подъ иго Господне, оставилъ тьму язычества и узрѣлъ истинный свѣтъ, который есть Христосъ. Поэтому имъ справедливо дозволено было имѣть снова деревни и поле и то, что они потеряли по праву; но они были совсѣмъ исключены изъ замка 1), устроеннаго близъ деревни Икесколы, и за тѣмъ какъ Леневардскіе такъ и Икескольскіе ливы воротились во свояси.

### Ф'духовномъ зрёлищъ въ Ригъ.

Въ эту же самую зиму (1206 г.) была устроена въ Ригъ 1) § 14. мистерія (духовное представленіе), съ тъмъ чтобы язычники изъ представленія въ лицахъ могли научиться первымъ началамъ христіанской въры. Содержаніе этого представленія, на которомъ находились какъ новообращенные, такъ и язычники, было тщательно переводимо имъ толмачемъ. Но когда Гедеонъ въ доспъхамъ началъ бороться съ филистимлянами, то язычники изъ страха, чтобы ихъ не перебили, начали убъгать изъ представленія, но были съ предусмотрительностію позваны назадъ.

Церковь малое время пребывала въ тишинъ и покоилась въ миръ. Но упомянутое зрълище было какъ бы прологомъ и предвъщаніемъ будущаго, потому что въ этомъ зрълищъ были представлены войны Давида, Гедеона и Ирода, тутъ изображалось въ лицахъ ученіе ветхаго и новаго завъта, а въ будущемъ приходилось посредствомъ многочисленныхъ войнъ обратить язычниковъ и посредствомъ ученій ветхаго и новаго завъта указать, какимъ образомъ они могутъ достичъ истиннаго миродателя и въчной жизни.

#### Примъчанія въ IX главъ.

- § 1. 1) Въ варіантъ прибъвлено: достоинства епископа Альберта въ лъто Господне 1204 г. Поэтому литовцы выступили въ походъ въ мартъ 1205 г. предъ 25 числомъ. Постомъ здъсь означается не великій постъ, а постъ вообще, какъ то часто встръчается въ лътописи. См. 2, 10, Срав. гл. 18, 6 и 22, 9.
  - 2) Существовали-ли въ это время между литовцами и Ригою миръ и дружба по гл. 5, 4 и вопреки гл. 7, 8 и 8, 1? И почему литовцы избрали эту дорогу? Хотели-ли они что разведать (см. ниже § 1 и 2), или думали по льду пробраться на Эзель? Ср. гл. 13, 4. Сюда могутъ относиться стихи 1424—84 риемованной хроники.

3) Нѣсколько измѣненная форма этаго имяни встрѣчается тоже въ § 5 и въ гл. 25, 2. Упоминаемый въ гл. 11, 5 литовскій предводитель быль-ли Суэльгать или

кто либо другой?

4) Варіанть: Мартинъ фризъ.

5) Т. е. когда мы проходили мимо города.

- 6) Городъ Риги былъ еще не великъ, а городскія стѣны были не высоки и не обширны.
- 7) 1 Царствъ, гл. 20, 10. Язычникъ говорить библейскимъ языкомъ! Конечно подобно сирійцу Бенгададу. Сравни гл. 13, 4.
- § 2. 1) По гл. 23, 4 старшина Терветенской земли.

2) Такъ онъ названъ въ спискъ Замойскаго; онъ же называется Вестгардъ и Вестардъ; въ риемованной хроникъ Вестеръ.

3) О дружбъ семгаловъ см. 6, 7; о враждъ ихъ съ литовцами см. гл. 5, 4;

, rs. 12, 2.

4) Не чрезъ границу-ли ихъ земли?

5) Пилигримовъ (см. гл. 8, 2), значитъ, было не много.

6) Канихъ же названныхъ? Названныхъ прежде? Но могли-ли въ Ригѣ на сколько обстоятельно знать лично семгаловъ? Вмѣсто названныхъ не будетъ ли помянутыхъ, т. е изъ числа тѣхъ, которыхъ рижане желали получить.

7) Слёд. къ заключенной (гл. 6, 7) дружбё теперь присоединилась и помощь?

Срав. гл. 5, 4.

- 8) Конрадъ Икескольскій, повидимому, еще находился въ Ригъ. См, гл. 5, 2; гл. 9, 7.
- § 3. 1) Трейдень? См. прим. къ гл. 15, 3.

2) Гл. 5, 4? Или довърнвшись ихъ объщению пребывать въ миръ. Сравни

гл. 10, 11.

- 3) Роденнойсь деревня у Егельскаго озера. Нинтинее имтніе и церковь Роденнойсь лежать восточите прежняго Роденнойса, почти по срединт между Трейденомъ и Икскулемь.
- 4) Малева, мальвеа войско. См. гл. 19, 9; гл. 20, 2; гл. 23, 7. Слово малева употреблялось до XIV стольтія, по большей части въ смысль военнаго похода. По всей въроятности это древнее эстонское слово.

5) По всей въроятности они не остались на возвышенныхъ мъстахъ (при-

маломъ Кангеръ, у Аллаша?).

6) Большая часть литовцевь были на лошадяхь, см. § 1; предводитель таль въ саняхь, см. ниже § 4.

7 1 Царсть, гл. 22, 17.

§ 4. 1) Объ этомъ можно было увнать лишь отъ пленныхъ, но теперь онъ не тель на Ригу.

2) Какъ знакъ побъды. Сравни гл. 10, 8; гл. 21, 3.

- 3) Не эзельцы-ли? Гл. 7, 1; гл. 8, 4; Гл. 9, 1.
- § 5. 1) Надобно полагать, что это тотъ самый Іоаннъ, о которомъ упомянуто въ гл. 7, 8.
  - 2) Литовцы върили въ загробную жизнь, которая продолжалась по образцу земной. Самоубійство чрезъ повъшеніе было въ наибольшемь употребленіи у литовцевъ; сравни гл. 25, 4.
- § 6. 1) См. гл. 1, 2; гл. 6, 3.

2) Сравни гл. 18, 8 и Арнольда.

3) См. Евангеліе отъ Матеея 8, 26; отъ Луки 8, 25.

Belli dux, въроятно предводитель этого крестоваго ополченія. Ср. гл. 28, 5 Стумпетузенъ замокъ въ Гов. Изенбургъ замокъ на Руръ.

§ 7. 1) Псал. 79, 12. Іезевіиля 17, 7.

2) Къ гл. 5, 2. Не отправился-ли Конрадъ только теперь въ первый разъ въ свой замокъ?

- 3) Не намекъ-ли это на выступление въ походъ крещеныхъ ливовъ? Сравни гл. 10, 8.
- § 8. 1) Cm. rn. 1, 9; rn. 2, 8.
  - 2) Ночью, повидимому, тотчасъ-же по прибытін Конрада въ замокъ.
- § 9. 1) Нынѣ двѣ такъ называемыя батареи близь церкви; позднѣйшій нѣмецкій ашераденскій замокъ находился далѣе къ востоку.
- § 10. 1) Куконойсь, нынѣ Кокенгузень, и Герсике, русскія поселенія по Двинѣ, выше Ашерадена, принадлежали къ полоцкому княжеству.
- § 11. 1) Мемекюль должно быть лежала между Ашераденомъ и Икскулемъ; кюле по ливски значитъ деревня.
- § 12. Зачёмъ же они собирали еще, когда замокъ быль уже полонъ жлёба?
  - 2) Хотя пилигримы и были вооружены?
  - 3) Псаломъ 62, 12; посланіе къ Римлянямъ 3, 19.
- § 13. 1) Теперь уже можно было упоминать объ Икскуль, какъ объ укръпленномъ замкъ.
- § 14. 1) На площади или не на кладбищё-ли? Сравни гл. 13, 4. Мистерія была играна, вёроятно, на латинскомъ языкё.

# ГЛАВА Х.

# Епископства Альберта восьмой годъ.

Какъ ливы возбудили полоцкаго князи Владиміра противъ въмцевъ, но аббатъ Дитрихъ устраниль опасность.

§ 1. Когда начался восьмой годъ (съ 1-го марта 1206), епископъ хотѣлъ спискать дружбу и расположение Вольдемара, короля плоцевскаго, которыми пользовался у него предмѣстникъ епископа, Мейнардъ, и послалъ въ подарокъ къ королю боеваго коня съ доспѣхами чрезъ аббата Теодориха. Но дорогою аббатъ былъ ограбленъ летонскими (литовскими) разбойниками; онъ потерялъ все, что имѣлъ съ собою 1), но ему удалось лишь живымъ и невредимымъ предстать къ королю.

По прибытій въ городъ, аббатъ засталъ тамъ пѣсколькихъ ливовъ тайно высланныхъ туда своими старшинами, съ тѣмъ, чтобы побудить короля къ изгнанію нѣмцевъ нзъ Ливоніи; они передали ему, въ льстивыхъ и обманныхъ рѣчахъ, все, что могли коварнымъ образомъ выдумать или сказать противъ епискона и его людей; они заявили, что епископъ съ дружиною своею сдѣлались нестерпимыми нмъ и что иго вѣры для нихъ несносно 2) Король вполнѣ повѣрилъ ихъ словамъ: потому приказалъ всѣмъ, находившимся въ его королевствѣ 3), немедленно же готовиться къ походу, чтобы, пользуясь сильнымъ теченіемъ рѣки Двины 4), на корабляхъ или на связапныхъ между собою бревнахъ 5) съ необходимыми для похода припасами скоро и удобно плыть къ Ригѣ 6).

Нъмецкие послы ничего не знали ни о наущенияхъ ливовъ, ни о намърении короля. Получивъ приказание явиться къ коро-

лю, они, въ присутствіи ливовъ, были спрошены, съ какою цілію прибыли къ королю. Послы сказали, что они прибыли иира и дружбы ради; тогда ливы воскликнули, что послы и не хотять, и не держатъ мира. Поелику же слова ливовъ были преисполнены проклятія и горечи, то возбудили сердце и духъ короля скорбе къ войнъ, чтмъ къ миру.

Король, опасаясь обнаруженія своихъ скрытныхъ намереній, § 2. удалиль отъ себя нъмцевъ и велъль имъ оставаться въ постояломъ дворъ. Однако же аббатъ, продолжая переговоры 1), посредствомъ подарка и денегъ успълъ подкупить одного изъ королевскихъ совътниковъ и отъ него безъ дальнихъ проволочекъ узналъ о королевскомъ замыслъ. Послъ этого открытія, чудотворное Провидъніе Господа Бога явилось на помощь аббату и измънило дъла къ лучшему. Именно аббатъ узналъ, что въ томъ городъ находится какой-то нищій изъ Гольмскаго замка; онъ подкупилъ этого нищаго полумаркою серебра, чтобы тоть отнесь письмо къ рижскому епископу и всей церкви върующихъ; а въ письмъ аббатъ написалъ обо всемъ, что слышалъ и видълъ. ототе ато произошло то, что многіе изъ пилигримовъ, которые уже приготовились вхать за море, снова приняли крестъ и возвратились въ Ригу (изъ Динаминда). Самъ епископъ, приготовившійся было **\* Б**хать съ другими, простился съ отъ\*взжавшими, и также воротился въ Ригу въ своимъ.

Король, узнавъ о поступкъ аббата, приказалъ позвать его \$ 3. къ себъ и спрашивалъ, посылалъ-ли онъ гонца въ Ригу. Но аббатъ, не устращившись лика короля, отвъчалъ, что онъ чрезъ кого-то переслалъ письмо. Тогда прочіе послы, которые были посланы вмъстъ съ нимъ изъ Риги, изъ страха королевскаго гнъва неотступно начали просить аббата и внушать ему, чтобы онъ отрекся отъ своихъ словъ. Однакоже аббатъ зналъ, что сказаннаго слова не воротишь: потому отказался отрекаться отъ того, что говорилъ королю.

Король, видя, что подобнымъ образомъ онъ ничего не достигнетъ, ибо его намъреніе было открыто, прибъгнулъ не къ военной силъ, а къ хитрости, потому что кто льстивыми словами говоритъ, тотъ жалитъ, какъ змъя, крывающаяся въ травъ. Аббатъ былъ отосланъ домой, а вмъстъ съ нимъ съ лукавымъ намъреніемъ 1) было снаряжено русское посольство съ мирными предложеніями. Русскіе послы обязаны были, по выслущаніи объихъ сторонъ, ливовъ и епископа, опредълить, на чьей сторонъ была правда, и это ръшеніе должно было имъть силу. Русскіе повъренные въ Ливонін; собраніе мятежныхъ ливовъ на ръкъ Огеръ; епископъ Альбертъ отказывается прійти въ собраніе.

Отпущенные королемъ, послы отправили изъ Кукенойса, русскаго замка, котораго они достигли очень скоро¹), діакона Стефана (другаго однако, а не первомученника!)²) съ аббатомъ въ Ригу пригласить епископа, дабы онъ прибылъ къ посламъ къ 30 мая, дню, назначенному для переговоровъ на одномъ мъстъ у ръки Вогене³). Послы разослали гонцовъ всюду по деревнямъ и сзывали ливовъ и летовъ, собственно называемыхъ летигалами, съ ихъ соратниками на собраніе. Пришли ливы, не столько изъ повиновенія королевской волъ, сколько, готовые служить на погибель христіанъ. Леты и летигалы 5), въ то время еще язычники, довольные жизнію христіанъ и охотно видъвшіе ихъ благосостояніе, не пришли къ переговорамъ коварныхъ и не склонились подарками, которые имъ давали русскіе, причинить зло нъмцамъ.

§ 4. Когда вышеназванный Стефанъ пригласилъ епископа отъ имени королевскихъ пословъ прійти къ тѣмъ переговорамъ, то епископъ, по совѣту своихъ, далъ ему слѣдующій отвѣтъ: «Извѣстенъ, говорилъ онъ, общій обычай во всѣхъ странахъ, что посолъ своего государя приходитъ или посѣщаетъ того, къ кому онъ посланъ, и что князь, какъ бы онъ ни былъ снисходителенъ или ласковъ, никогда не выходитъ изъ своей крѣпости на встрѣчу посламъ. Подобаетъ, говорю, дабы посольство и послы находились въ нашемъ городѣ, дабы ихъ можно было принять и угостить съ честію. Приходите же безъ всякихъ опасеній къ почетному пріему» 1).

Съ приближеніемъ назначеннаго дня (30 мая), вооруженные ливы собрадись у ръки Вогеле на переговоры. Старшины изъ Гольмскаго замка, зачинщики всей бъды, отправились сюда на ворабль и, приставъ къ Икесколь, звали ъхать съ собою и находившихся тамъ нъмцевъ. Но нъмцы, опасаясь коварства ливовъ, отказались ъхать. Тогда они продолжали начатый путь и совъщались со своими земляками объ изгнаніи христіанъ 1).

#### Мученическая смерть двухъ икскульскихъ ливовъ у рѣки Огера.

Между тёмъ два новокрещеные икескольца, именно Киріанъ и Лайянъ пришли къ Конраду, который начальствовалъ въ замкъ, и настоятельно просили его отпустить ихъ на сборище ливовъ, дабы они могли узнать о замыслахъ, какіе затѣваются противъ христіанъ. Они надъялись на большое число своихъ родственниковъ и друзей, и потому не боялись итти къ страшному скопищу противниковъ. Конрадъ, предвидя, какъ подобный

поступовъ неблагоразуменъ при испытанной уже злобъ ливовъ, совътовалъ имъ остаться; но, видя ихъ настойчивую просьбу, позволилъ имъ итти къ сборищу.

По прибытіи въ кругъ (на совъщаніе), они тотчасъ же были принуждаемы старшинами отказаться отъ въры во Христа и отречься нъмцевъ. Они, кръпкіе въ любви къ Господу, сказали, что къ принятой въръ прилъпились всъмъ сердцемъ и что никакія мученія не могутъ отлучить ихъ отъ любви и общенія съ христіанами. Тогда въ сердцахъ ихъ родственниковъ возникла противъ нихъ ненависть большая, чъмъ любовь, которую они имъли къ нимъ прежде. По общему приговору ливовъ, ихъ связали по ногамъ веревками и разорвали пополамъ: страшныя мученія причинили имъ, вынули внутренности, оторвали руки, ноги 1). Нътъ сомненія, что они со святыми мучениками за столь § 6. великое претерпънное мученіе сподобились въчной жизни. Тъла ихъ покоятся въ икескольской церкви и положены рядомъ съ могилами епископовъ Мейнарда и Бертольда, въ коихъ положены первый какъ исповъдникъ, а второй какъ мученикъ, убитый, какъ сказано выше, тъми же самыми ливами.

### Мятежники собираются въ Гольмскомъ замкъ.

Послѣ этого ливы постановили между собою собраться изо всѣхъ частей ихъ земли, овладѣть ближайшимъ къ городу гольмскимъ замкомъ, покорить рижанъ, которыхъ въ то время было немного числомъ 1), и Ригу разрушить. Постановивъ и условившись въ этомъ, они, забывъ о принятомъ причастіи, забывъ крещеніе, отрекшись вѣры, не соблюдая мира, а начиная новую войну, толпами повалили къ Гольму и пришли сюда (31 мая), всѣ вмѣстѣ какъ тѣ, чтобы были призваны отъ литовцевъ, такъ и торедцы и вейнальцы 2).

### Мученическая емерть скященника Іоанна и двухъ другихъ въ Гольмъ.

Теперь гольмцы, всегда алчные къ кровопролитію, схватили § 7. своего священника Іоанна, отрубили ему голову, а тѣло разсѣкли на куски. Этоть мужъ родомъ изъ Вирланда 1) изъятый отъ язычества съ дѣтства, былъ преосвященнымъ Мейнардомъ освобожденъ изъ плѣна и для наученія священному писанію отданъ въ Зегебергскій монастырь 2). Оказавъ очень хорошіе успѣхи въ ученіи, онъ былъ перевезенъ въ Ливонію епископомъ Альбертомъ, рукоположенъ въ священники, и въ гольмскомъ приходѣ 3) много народа обратилъ вь христіанство. Онъ то наконецъ, по совершеніи своего труда съ двумя другими 4), Гергардомъ и Германомъ, за исповѣданіе вѣры, какъ выше сказано, сподобились вѣчной

жизни пальмою мученичества. Ихъ тѣла и кости были собраны другими священниками и епископомъ со своею капитулою блачестиво преданы погребенію въ Ригѣ въ церкви пресвятой Маріи.

### Что гольмскіе ливы сдёлали послё; взятіе ихъ замка христіанами.

§ 8. Когда это совершилось и толпы ливовъ скоплялись въ гольмскомъ замкъ, нъкоторые изъ новокрещеныхъ, Лембевальдъ съ нъкоторыми другими, пребыли върными и, оставивъ въ Гольмъ своихъ женъ и семейства, пошли въ Ригу и представили епископу, какимъ образомъ онъ можетъ защититься отъ противниковъ, ибо они желали успъха болъе христіанамъ, чъмъ своимъ коварнымъ ливамъ.

Ливы пробыли въ замкъ нъсколько дней. И нъкоторые изъ нихъ пошли къ Ригъ, гдъ увели лошадей съ луговъ, перебили людей, какихъ застали, и совершали всякое зло, какое только могли сдълать. Наконецъ нъкоторые изъ пресыщенія воротились домой, а нъкоторые остались (въ Гольмъ).

Епископъ, услышавъ объ отступленіи нѣкоторыхъ, созваль братьевъ рыцарства и горожанъ и пилигримовъ и спрашивалъ, что дѣлать противъ замысловъ ливовъ. Всѣмъ казалось выгоднымъ, призвавъ на помощь всемогущаго Бога и поручивъ ему юную церковь, начать войну съ тѣми, что въ Гольмѣ, ибо лучше всѣмъ умереть за вѣру Христову, чѣмъ претерпѣвать ежедневныя мученія. Потому поручили городъ епископу; сильнѣйшіе же между нѣмцами, виѣстѣ съ рижскими ливами вооружились, взяли самострѣлы и другія съ собою, сѣли на корабли и пристали къ гольмскому замку на двѣнадцатый день послѣ Тройцы (4 іюня).

Непріятели предвидѣли нападеніе и мужественно стали противъ нѣмцевъ, чтобы защитить берегъ и не допустить высадки. Христіане, по причинѣ своей малочисленности, замялись, ибо ихъ было всего 150 человѣкъ, а непріятелей многочисленныя толпы. Но испросивъ въ своемъ молитвенномъ пѣніи божьяго милосердія, они ободрились и выскочили изъ судовъ; изъ нихъ первый выскочилъ Арнольдъ, братъ рыцарства, за нимъ епископская дружина изъ другаго корабля съ прочими пошли на непріятеля, сражаясь сперва въ водѣ, укрываясь (щитами) отъ камней и стрѣлъ непріятеля, летавшихъ на нихъ во множествѣ. Послѣ упорнаго боя, они овладѣли наконецъ берегомъ. Ливы, поражаемые стрѣлами, дали тылъ; одни изъ нихъ были убиты; другіе, хотѣвшіе переплыть Двину, утонули; иные обратились въ замокъ, а другіе хоть переплыли рѣку и тѣмъ спаслись, но не избѣгли ада.

Быль между ними Ако, ихъ начальникъ и старшина, зачинщикъ всей измѣны и всего зла, который наущалъ короля плоцекскаго къ войнѣ съ рижанами, который поднималъ летоновъ (литовцевъ), который призывалъ торейдцевъ и всю Ливонію къ нападенію на христіанъ. Онъ былъ убитъ въ числѣ прочихъ, и голова убитаго съ извѣстіемъ о побѣдѣ была послана епископу. Епископъ со своими клериками, отслуживъ обѣдню, въ благочестіи и молитвѣ ждалъ прибытія кого либо, кто бы извѣстилъ его о происходившемъ, но сердце его было мснолнено упованіемъ къ Господу. И вотъ вдали неожиданно появился челнокъ, въ которомъ ѣхалъ какой-то братъ рыцарства съ нѣсколькими ранеными и представилъ епископу голову Ако, какъ знакъ побѣды. Епископъ, исполненный радости со всѣми, что остались дома, возблагодарилъ Бога, который посредствомъ немногихъ доставилъ спасеніе своей церкви²).

Между тъмъ христіане подошли къ переводнымъ укръплені- § 9. ямъ 1), подложили огонь къ стънамъ замка, метательными орудіями начали бросать огонь и камни въ замокъ, и самострълами переранили весьма многихъ на валу, — такъ что тъхъ, которые остались невредимыми, оказалось уже мало для защиты; по тому торейдцы запросили мира. Миръ былъ данъ, и имъ, почти всъмъ перераненымъ, было позволено выйти изъ замка. Но гольмцы, зачинщики зла, принуждены были сдаться; ихъ старшины были отведены въ Ригу и тамъ, по заслугамъ, ввержены въ оковы; остальные же, находившіеся въ замкъ, по причинъ таинства крещенія, которое они давно уже приняли, были пощажены и имъ не было причинено никакого зла.

Все, что знаменитаго совершилось въ Ливоніи, Господь Богъ совершилъ не силою многихъ, а силою не многихъ, потому за многократныя побъды да прославится Господь во въки.

## Голодъ въ Риги. Иймири овладъвають замиомъ Гольмомъ.

Въ это время произошель въ городѣ голодъ и недостатокъ въ съѣстныхъ припасахъ, и Господь Богъ послалъ епископскаго священника Даніила изъ Готланда съ двумя судами, наполненными до верху зерновымъ хлѣбомъ и тому подобнымъ, что нужно было.

Этого самаго Даніила посладъ епископъ со своими воеводами (фохтами, судьями) Гевегардомъ и Армбрустеромъ и нѣкоторыми другими занять вышеназванный замокъ Гольмъ, дабы ливы не могли призывать туда ни русскихъ, ни язычниковъ, и не могли противиться христіанамъ. Гольмскихъ старшинъ послѣ этого епископъ взялъ съ собою въ Германію, чтобы тамъ они, всегда невърные, видъли и слышали обычаи христіанъ и научились быть върными.

Прибалтійскій Сборникъ.

### Первый походь противь ливовь на ръкъ Аа.

§ 10. Послѣ того рижане, вспомнивъ о всѣхъ несправедливостяхъ, совершенныхъ противъ нихъ торейдскими язычниками, и о томъ, какъ часто сін послъдніе нарушали миръ ), призвали къ себъ на помощь семигаловъ, чтобы отомстить своимъ противникамъ. Семигалы были всегда непріязненны противъ торейдцевъ<sup>2</sup>), потому они обрадовались предложенію рижанъ и пришли къ нимъ съ Вестардомъ, своимъ полководцемъ, въ числъ 3000 человъкъ. Прибывъ къ Койвъ 3), они раздълили войско, и одну половину ввърили предводительству Каупо, тому самому, который по возвращении изъ Рима (въ 1204 г.), пребывая върнымъ, скрылся въ городъ отъ преслъдованія ливовъ и жиль почти весь этотъ годъ между христіанами 4). Другая половина войска приготовилась дъйствовать со стороны Дабреля<sup>5</sup>). И Каупо со своимъ войскомъ двинулся на свой замокъ, въ которомъ находились его родственники и друзья, въ то время пребывавшіе еще въ язычествъ. И когда они нежданно увидъли идущее противъ нихъ войско, то впали въ уныніе и тоску, такъ что лишь немногіе ръшились защищать замокъ, а большинство бъжало изъ замка, ища спасенія въ льсахъ и горныхъ ущеліяхъ. Христіане мужественно подошли къ замку, побъдили и принудили непріятеля къ отступленію, ворвались въ замокъ и, преследуя язычниковъ, убили ихъ 50 человъкъ; прочіе спаслись бъгствомъ. образомъ христіане взяли много вещей и добычи и зажгли замокъ.

Ливы, находившіеся на другой сторонъ Койвы въ замкъ Дабреля, увидя дымъ и пламя, воздымавшіеся отъ горъвшаго замка Каупо, всъ собрадись въ свой замокъ въ страхъ, чтобы его не постигла такая же участь. Они стали на укръпленія его, и въ ожиданіи врага приготовились къ упорному сопротивленію. Ихъ старшина, Дабрель, ободряль ихъ, подобно филистимлянамъ, говоря имъ: «Будьте мужественны, филистимляне, не бойтесь, да не послужите евреямъ. Пилигримы вивств съ семигалами цълый день нападали на замокъ, но не могли осилить его, и когда и жкоторые изъ нихъ съ немногими пытались взобраться въ замокъ съ другой стороны, то ливы пятерыхъ изъ нихъ убили, а прочихъ принудили къ отступленію. Пилигримы видёли, что замовъ кръповъ и непреоборимъ 6), потому отступили отъ него и, разоривъ окрестности, пошли на соединение со своими (т. е. съ другою половиною войска, находившеюся подъ начальствомъ Каупо). И подъ Ригою они соединились съ цълымъ войскомъ и подълили между собою всю добычу, какую принесли съ собою. Епископъ возблагодарилъ Господа Бога и съ удовольствіемъ отослаль семигаловь домой въ ихъ землю.

### Четвертое нутешествіе Альберта въ Германію.

Послѣ того епископъ, возобновивъ миръ съ ливами 1), рѣшился § 11. отправиться въ Германію. И когда онъ вышелъ въ море, то во всю ночь свирѣпствовала столь сильная буря, что на другой день корабль его пригнало снова въ Двину. Отдохнулъ онъ здѣсь нѣсколько дней въ веселіи съ утра до вечера 2); его не смущало ни солнце счастія днемъ, ни луна неудачи ночью 3), онъ не утомлялся въ совершеніи дѣла Божія, благодарилъ Господа и снова пошелъ на туже самую опасность, отъ которой избавился, но Господь Богъ даровалъ тихую погоду и онъ поѣхалъ въ Германію, чтобы собрать пилигримовъ, которые бы могли защитить ливонскую церковь 4).

# Понытка полоцкаго кимзи противъ Мискуля и о томъ, какъ онъ осаждаль Гольмъ.

Послѣ того нѣкоторые ливы, упорные въ своемъ коварствѣ, § 12. послали 1) гонца къ плоцекскому королю съ извѣстіемъ о своихъ пораженіяхъ и потеряхъ, и просили его, чтобы онъ пришелъ къ нимъ на помощь противъ нѣмцевъ 2) тѣмъ болѣе, что въ Ригѣ осталось мало народа, ибо другіе уѣхали съ епископомъ. Король послѣдовалъ зову и предложенію ливовъ, созвалъ войско со всѣхъ мѣстъ своего королевства, какъ равно призвалъ и другихъ королей, своихъ сосѣдей и друзей (князей герсикскаго и кокентузенскаго) и съ большою военною силою на корабляхъ отправился внизъ по Двинѣ. Когда русское войско пристало къ Икесколѣ, то нѣкоторые изъ воиновъ были тяжело ранены изъ самострѣловъ рыцаря Конрада.

Замътивъ нъмцевъ въ замкъ, они поплыли внизъ по ръкъ и, неожиданно ставъ подъ гольмскимъ замкомъ, осадили его со всъхъ сторонъ. Но ливы, не знавшіе о русскомъ войскъ, частію разбъжались по лъсамъ, частію собрались съ нъщими въ замкъ; тогда замокъ заперли, поставили самострълы на валу и переранили очень многихъ. Но и русскіе, незнавшіе самостръловъ, а употреблявшіе лишь луки, поранили многихъ въ замкѣ, и много дней сражались стрълами, потомъ нарубили множество дровъ, притащили ихъ къ замку и пытались зажечь его. Но работа ихъ оказалась тщетною, многіе изъ нихъ при подноскъ дровъ были ранены и убиты изъ самостреловъ. Тогда король разослаль всюду гонцовь и къ торейдцамъ 3), и къ летамъ, и къ ближайшимъ язычникамъ, чтобы всв они собрадись къ походу Обрадованные торейдцы тотчась же пришли къ противъ рижанъ. королю. И когда они явились, имъ однимъ было поручено стаскивать дрова, чтобы поджечь замокъ, при чемъ ихъ было много перебито стръдами, ибо они не были вооружены. Не леты ни

сами не пришли, ни гонцовъ не прислади. Русскіе сдълали себъ также небольшую каменометную машину на подобіе нъмецкой, но какъ они не знали каменометнаго искуства, то и переранили нъкоторыхъ изъ своихъ, ибо камни летвли назадъ. Нъмцы, будучи въ незначительномъ числъ, именно въ числъ только 20, боялись изм'яны, со стороны ливовъ, которыхъ много было въ замкъ, потому денно и нощно стояли вооруженные на брустверъ, оберегая валъ, какъ отъ друзей внутри, такъ и отъ враговъ извиъ. Ливы же ежедневно совътовались съ королемъ, какъ бы перехитрить осажденныхъ и выдать ихъ въ руки русскихъ. Если бы дни войны не сокращались 4), то рижане, какъ и гольмцы, по малочисленности своей едва могли бы защищаться. Въ Ригъ также быль страхъ, потому что городъ не быль еще укръплень, и внъ Ригибыль страхъ, потому что земляки ихъ были осаждены въ Гольмъ. Нъкоторые ливонскіе развъдчики пришли къ королю и сказали ему, что всъ поля и дороги къ Ригъ наполнены трехъ-зубчатыми мелкими желъзными гвоздями, показали ихъ ему и сказали, что какъ ноги ихъ лошадей, такъ и ихъ собственныя тъла, были исколоты такими гвоздями. Отъ страха и ужаса король съ войскомъ не двигался къ Ригъ. И освободиль Господь Богь уповающихъ него<sup>5</sup>). Торейдцы увидъли корабли въ моръ и донесли о томъ королю; король, 11 дней осаждавшій замокъ безъ всякаго успъха и потерявъ много народа убитыми, отступилъ, изъ опасенія при бытія німцевь, оть замка со всёмь своимь войскомь, взяль съ собою всъхъ раненыхъ и убитыхъ 6), и на корабляхъ возвратился въ свою землю. Гевегардъ, епископскій воевода (фохтъ, судья), умерь послъ того отъ небольшой раны. Прочіе же, здравые и невредимые, благословили Господа, который руками немногихъ и на этотъ разъ защитилъ свою церковь противъ супостатовъ ея.

### Датскій король на островъ Эзель; его прелаты Андрей н Николай въ Ригъ.

§ 13. Въ это время король Даніи съ большимъ войскомъ, которое онъ собраль три года тому назадъ, присталъ къ Озиліи, вмѣстѣ съ тѣмъ присталъ лундскій архіепископъ Андрей 2), возложившій крестъ на несмѣтное множество людей для отомщенія невѣрующимъ и возложенія ига христіанской вѣры на язычниковъ. Но какъ послѣ построенія замка не нашлось никого, кто бы рѣшился оставаться въ немъ для защиты отъ нападеній язычниковъ; потому король зажегъ замокъ и съ своимъ войскомъ возвратился въ свою землю 3).

Но вышеназванный лундскій архіепископъ и епископъ Ни-

колай (шлезвигскій) на двухъ корабляхъ, наполненныхъ събстными припасами, со всею ихъ дружиною отправились въ Ригу (осенью 1206 г.). И когда они вошли въ Двину, то были благоговъйно приняты пробстомъ церкви св. Маріи, Энгельбертомъ, со всею капитулою. И когда услышали о большомъ угнетеніи церкви и о томъ, какъ Господь снова освободилъ ее, то возрадовались тому и благодарили Бога за сохраненіе его церкви столь малымъ числомъ людей посреди язычниковъ. И потомъ созвалъ архіепископъ весь клиръ и поучалъ ихъ, читалъ имъ псалтырь и провелъ такимъ образомъ всю зиму (1206—1207 г.) въ благочестивыхъ дъяніяхъ.

### Best Schlest leterous heographics to hepathermenetheretic.

За войнами последовало богословское ученіе, ибо въ это время послѣ всѣхъ вышеупомянутыхъ войнъ вся земля ливовъ была покорена и окрещена. Послъ отступлении русскаго короля съ его войскомъ, страхъ Господень объялъ ливовъ во всей ихъ земль, и торейдцы, какъ и другіе ливы, жившіе по Двинь, послади пословъ въ Ригу просить того, что служить къ миру<sup>3</sup>). Торейдцевъ упрекали въ томъ, что, заключивъ миръ, они часто нарушали его. Ибо умертвивъ многихъ (христіанъ въ Торейдъ, приверженцевъ Каупо), они причинили много зла Каупо, который ихъ оставилъ и постоянно жилъ съ христіанами, всъ имънія его опустошили огнемъ, отобрали поля, переломали его ульи, кромъ того очень много войнъ предпринимали противъ рижанъ. Вследствіе этого имъ отказали въ мирь, такъ какъ они не умьють быть дътьми мира и нарушають его во всякое время. Но они начали настойчиво просить мира, просить крещенія, объщаясь принять къ себъ священниковъ и быть имъ во всемъ послушными. Леневардцы объщались также помириться съ господиномъ Даніиломъ, который ихъ замокъ уже давно получилъ въ ленъ себъ, и давать ему ежегодно отъ плуга по полуталанту ржи 4). И это количество они платять дороже и до дня сего 5).

#### Дъятельность священниковъ, въ особенности Данінла, въ Ливоніи у Вендена и у латышей.

Рижскій пробсть, принявь мальчиковь почетньйшихь жите- § 14. лей всей Ливоніи заложниками, послаль, по убъжденію архіепископа, священниковь для проповьди евангелія во всей Ливоніи. Первымь¹) между проповьдниками быль Алебрандь, который отправился въ Торейду, щедро раздая слово проповьди и таинство крещенія; онъ устроиль туть приходы и выстроиль церковь въ Куббезель²). Священникъ Александръ въ Метзеполь³) окрестиль всьхъ жителей этой земли; онъ проживаль здъсь, съя съмена

евангелія и началь строить церковь ). Священникь Даніиль, который при осадѣ гольмскаго замка претерпѣль различныя испытанія ), быль послань къленевардцамь. Они дружелюбно приняли его и были крещены имъ.

И когда онъ прибыль въ одну деревню, называющуюся Сидегунда 6), то созваль весь народъ къ слушанію слова Божія. Туть пришель ночью одинь ливь изължсной чащи и, разсказывая о своемъ видъніи, говорилъ ему: «Я видълъ бога ливовъ, который предсказаль намь будущее. Изъ дерева выросло изображеніе бога отъ груди до головы і и богъ сказаль мив: завтра утромъ придетъ летонское войско и изъ страха предъ этимъ войскомъ мы не отважимся собраться вмъстъ.» Но священникъ видълъ, что это есть навождение злаго духа, ибо въ это осеннее время не было никакихъ дорогъ, по которымъ летоны могли бы прійти; онъ помодился и поручиль себя Богу. Когда же настало утро и о томъ, что предсказывало привидение ливамъ, не было ни слуху, ни духу, то они всъ собрались и священникъ, предавъ проклятію служеніе идоламъ и сказавъ, что подобныя привидънія суть навожденія злаго духа, началь проповъдывать, что есть единъ Богъ, творецъ всъхъ вещей, и едина въра и едино крещеніе в), и этимъ и подобнымъ образомъ увъщеваль ихъ покланяться единому Богу. И когда они это услышали, то отреклись діавода и его діль и обіщали вірить въ Господа Бога, и крестились, сколько ихъ ни было. Окрестивъ реминцевъ<sup>9</sup>), онъ пошель къ аскадерицамъ и когда тъ съ радостію приняли слово Вожіе и сподобились таинства крещенія, то возвратился въ Торейду. И когда онъ пришель въ замокъ Дабреля, то былъ дружески принять жителями его; онъ и здёсь сёяль слово Божіе и крестиль. Послъ этого онъ оставиль эти края и пошель къ Вендену. Венденцы въ то время были покорны и убоги; ихъ вытъснили съ Винды (Венда, ръка Виндава), ръки въ землъ куровъ; они жили на Старой горъ, близь которой нынъ построенъ городъ Рига; куры ихъ отогнали и отсюда, причемъ нъкоторые были убиты, а прочіе бъжали къ летамъ 10). И жили они тутъ 11) между летами, радуясь прибытію священника. Послѣ крещенія ихъ, священникъ, поручивъ насажденный виноградникъ и засъянное поле Господу Богу, возвратился въ Ригу.

§ 15. Послѣ того онъ былъ посланъ къ идумейцамъ, гдѣ онъ окрестилъ очень многихъ, какъ летовъ, такъ и идумейцевъ, и построилъ церковь на Ропѣ¹), и пребывалъ между ними²), указывая путь къ вѣчной жизни.

#### Священики свътскими судьями.

Но торейдцы, принявшіе таинство святаго крещенія со встми духовными правами, просили своего священника Алебранда, дабы онъ ръшаль дъла не только духовныя, но и гражданскія, по христіанскимъ правамъ. Прежде ливы были очень коварны и каждый отбираль у своего ближняго то, что у него было; при принятіи ими крещенія все это имъ было запрещено: насиліе, разбой, воровство и тому подобное. Тъ, которые были ограблены до крещенія и печалились о потерж своего имущества, не смъя послъ крещенія силою отнимать пограбленное у нихъ, просили свътскаго суда, чтобы уладить дъло возвращенія имущества. Потому-то священникъ Алебрандъ съ самаго начала и судилъ какъ духовныя, такъ и свътскія дёла. Эту принятую на себя должность, онъ, по Божьему соизволенію и ради отпущенія своихъ гръховъ, честно исполнялъ, усмирилъ кражи и разбои, возвратиль неправильно взятое и тъмъ указаль ливамъ путь законной Ливамъ нравился этотъ обычай христіанъ въ первый годъ, въ теченіе котораго судебная власть правилась върующими <sup>5</sup>) такимъ образомъ, но послъ того власть эта перешла въ руки разныхъ свътскихъ судей по всей Ливоніи, Летигаліи и Эстоніи, которые и начали злоупотреблять ею, отправляя свои должности болье ради наполненія своихъ мышковь, чыть по Божьей справедливости.

### O comecunore sarrenaim.

§ 16. Въ эту зиму (28 Февраля 1207 г.) солице находилось въ затмъніи въ теченіе большей части дня.

# Emuchomb Alebopet esperendacts lieromico est lembots ort

§ 17. Епископъ Альбертъ проходилъ (съ 1206 г.) по мѣстечкамъ, улицамъ и церквамъ Германіи, ища пилигримовъ. Пройдя Саксонію и Вестфалію, онъ явился, наконецъ, ко двору короля Филипа. А такъ какъ епископъ не могъ ждать помощи ни отъ какого короля, то обратился къ имперіи германской и Ливонію получилъ (въ ленъ) отъ имперіи; вслѣдствіе чего блаженной памяти 1) король Филипъ объщалъ ему выдавать въ пособіе ежегодно по сту марокъ, но объщаніями богатъ не будешь.

#### Примъчаніе къ Х главъ.

- § 1. 1) Однакоже у него осталось кое-что на подарки. См. ниже § 2.
  - 2) Необходимо вспомнить о дани, которую ливы платили русскимъ. См. гл. 7, 7.
  - 3) Конечно и темъ, которые жили въ Герсике и Кокенгузене (см. гл. 7, 8; гл. 9, 10).
  - 4) При вскрытіи Двины весною, обыкновенно въ апрёлё, теченіе въ этой рёкё бываеть весьма сильное.
    - 5) На плотахъ или не на стругахъ-ли?
  - 6) Для нечаяннаго, повидимому, нападенія послів предполагаемаго отвізда пилигримовъ См. ниже § 2 и 12.
- § 2. 1) Сравни гл. 16, 2 (подать и деньги); гл. 15, 1 (съёстные припасы и зерновой хлёбъ).
- § 3. 1) Въ чемъ состояло лукавство, Генрихъ не объясняетъ Сравни § 4.

2) Пользуясь, конечно, весепнею быстротою Двины, § 1.

3) Иронически. См. Дъянія св. Апостоль гл. 6 и 7.

4) Впоследствии Воге, Вога, нынё Огеръ, река впадающая въ Двину восточнее Икскуля и протекавшая по средине земель, на которыхъ жили придвинские ливы.

Letthigalli, Letigalli отъ древне-латышскаго слова gals — земля.
Леты или летгалы были восточными сосъдями ливовъ одного происхожденія съ семигалами и селонами. Нъкоторые леты были данниками русскихъ; здъсь, конечно,
разумъются вольные леты.

- § 4. 1) Епископъ ведетъ себя какъ владътельный князь и основывается на дипломатическомъ этикетъ. Главное же дъло состояло въ томъ, что онъ не хотълъ ни подчиниться третейскому суду русскихъ, ни подвергнуться личной опасности.
- § 5. 1) Русскіе исчезають въ разсказѣ Генриха.
  - 2) Арнольдъ Любекскій также упоминаетъ объ этихъ мученикахъ.
- § 6. 1) Однакоже въ Ригъ оставалось иъкоторое число пилигримовъ. См. § 2, 8, 10, 12.

Двина по ливски называлась Вена, Вейна, отсюда слово Вейнала значить Двинская область. Отъ древне-ливскаго слова Вейна, значившаго широкое устье, а также проливъ, произошло слово Двина. Въ гольмскомъ замкѣ, повидимому, не было нѣмецкаго гарнизона.

- § 7. 1) Cm. rg. 1, 13.
  - 2) Cm. ra. 1. ?; 6, 3; 9, 6.
  - 3) Повидимому, онъ былъ преемникомъ Сигфрида; см. гл. 7, 9.
  - 4) Священниками? Варіантъ: другими братьями (духовными)?
- § 8. 1) Жили-ли въ Ригѣ или передъ Ригой? См. гл. 14. 5. Ливы тутъ впервие выступаютъ въ походъ вмѣстѣ съ нъмцами.
  - 2) См. псаломъ 73, 12.
- § 9. 1) Menia suburbuna. Suburbium есть предмёстье.
- § 10. 1) Сравни § 12.

2) Довольно странно: не были-ли семигалы гдв-либо пограничными сосвдями

торейдцевь?

3) Древне-ливское названіе Лифляндской или Трейденской Аа было Койва или Гойва. — Ръка эта въ настоящее время у эстонцевъ называется Койвою (у латышей Гауя), отъ ливскаго слова кевъ, эстонскаго кеивъ, означающихъ березу.

4) Въ нъкоторыхъ спискахъ добавлено: и выучился нъмецкому языку. — О

преследованіи Каупо сравни § 13.

- 5) Съ южной стороны ръки, гдъ близь Зегевольда старшина Добрель (Дабрель) имълъ свой замокъ Затезель (см. гл. 16, 3).
- 6) Укрвиленное мъсто Затезеле (близь Зегевольда), принадлежавшее Дабрелю, о которомъ здъсь идетъ ръчь, было доступно лишь съ съвера и то по узкой тропинкъ.
- § 11. 1) Не съ южными торейдцами, конечно. Но быль-ли то миръ (см. § 9) или только перемиріе? Ср. гл. 9, 3.
  - 2) Ilcar. 64, 9.
  - 3) Псал. 120, 6.
  - 4) Прежныхъ пилигримовъ епископъ взялъ съ собою. Германія здёсь названа Генрихомъ Alimania, въ предшествовавшихъ же главахъ онъ писалъ обыкновенно Theuthonia.

- § 12. 1) Не лътомъ-ли? Объ осени упоминается въ § 14.
  - 2) Почему же онъ не приходиль прежде? Онъ, конечно, самъ ждалъ отъвзда Альберта. См. § 1 и 2.
    - 3) След. полоцкаго князя звали только одни двинскіе ливы. Сравци § 13.

4) EB. OT'S MAT. TJ. 24, 22.

- 5) Hcan. 21, 5.
- 6) По русскому обычаю, соблюдавшемуся еще въ 16 стол. Ср. гл. 14, 5.
- § 13. 1) Для отмщенія эзельцамь за ихъ наб'ягь въ 1203, см. гл., 7, 1—3.
  - 2) Объ архіепископ'в Андрет см. гл. 7, 3. 13 января 1206 г. напа разръшиль Андрею позвящать епископовъ для повокрещеныхъ земель.

3) См. посланіе къ Римя. гл. 14, 19. Выраженіе ,,что служить къ миру.

часто, употребляется Генрихомъ.

4) Что слёдуеть понимать подъ словами полуталанть ржи, не объясняють и документы. О ливскихъ талантахъ серебра (лисфунтъ т. е. ливскій фунтъ) упоминается въ гл. 18, 5.

- 5) Въ варіантѣ прибавлено: хотя мѣра увеличена. Ср. гл. 15, 5. Платилили они что либо до настоящаго времени? Вообще о сборахъ съ ливовъ упоиянуто только въ гл. 2, 7. О десятинѣ см. гл. 11, 3 и гл. 15, 5. Ср гл. 2, 2. Леневардци и Торейдци не были исключени изъ ихъ замковъ. См. гл. 9, 8; гл. 16, 3 и сравни гл. 10, 9. Ливи оставались покойными до гл. 14, 5.
- § 14. 1) Не важивищимъ-ли?
  - 2) Ныпъшняя Кремонская церковь близь имвнія Кинсаль. Въ грамотахъ Куббезеле писалось Кубецеле, Кубести и пр. Не жилъ-ли здѣсь Каупо? Ср. гл. 15, 3. Онъ погребенъ здѣсь. См. гл. 21, 4. Многія пазванія иѣстностей оканчиваются на зеле или зиле. Сравни гл. 16, 3; гл. 29, 3.

3) Метзеполь, въ грамотахъ Мезеполь, Мецеполе, — это самый свверный

ливскій поселокь, при морь. По ливски метса значиль льсь.

4) Въ какомъ мъстъ — нигдъ не объяснено.

5) Сравни § 9 и 12.

6) Нынашнее иманіе Сиггунда лежить, кажется, саверные бывшаго Сидегунда

7) Сравни гл. 2, 8.

- 8) Посл къ Ефес гл. 4, 5
- 9) Мъстность Реминъ это Ланггольмъ, по латышски Риманъ муйжа, восточнъе Ашерадена.

10) Съ которыми они, въроятно, были одинаковаго происхожденія. Трудно

допустить, чтобы то были славянскіе венды.

- 11) Въ Венденской мѣстности, нынѣшнемъ Аррашѣ. Здѣсь было впослѣдствіи главное мѣстопребываніе меченосцевъ. Ср. гл. 12, 6; гл. 14, 8. Нынѣшній Венденъ возникъ позднѣе.
- § 15. 1) Река эта, в. гл. 14, 10, гл. 15, 2 и 22, 4 и названа Раупою. Ныне она называется Браслемь и впадаеть въ Аа.
  - 2) Въ гл. 15, 7; гл. 17, 4, 6 и въ гл. 18, 2 оба эти народа или ихъ земли ставятся также рядомъ другъ съ другомъ. Не были-ли идумейцы смешаннымъ народомъ?

3) Варіанть: христіанскаго императора.

- 4) Едва-ли это върно: льтописецъ вообще неблагопріятствуетъ ливамъ.
- 5) Къмъ же именно, кромъ Алебранда?
- § 17. 1 Онъ былъ убить 21 іюня 1208 г.

# ГЛАВА ХІ.

# Епископства Альберта девятый годъ.

Отъйздъ датскихъ предатовъ: явяное перпобынае Альберта съ понежили прилиментримимии.

§ 1. Въ девятомъ году (съ 1 марта 1207 г.), послъ того какъ вся земля ливовъ была окрещена 1), церковь пребывала въ тишинъ и наслаждалась миромъ, ожидая своего епископа.

Лундскій архіепископъ и канцлеръ 2) со всёми своими приготовился къ отъёзду домой, въ вербное воскресенье (15 апрёля) прибыль въ Готландъ и въ этой землё праздновалъ святую пасху (22 апрёля).

Рижскій же епископъ прибыль въ Ригу въ Тройцынъ день (10 іюня) и радостно быль принять всёми. Вмёстё съ нимъ пріёхаль графъ Перемунтскій (Пирмонтскій), Годескалькъ, и другой графъ и очень много другихъ пилигримовъ, благородныхъ и знатныхъ мужей. Они, радуясь миру церкви, такъ возвысили и увеличили городскія стёны, что городу съ тёхъ поръ нечего было бояться нападеній язычниковъ 3).

### Киязь Кокентузенскій Вячко ділится съ Альбертомъ.

\$ 2. Король кукенойскій Весцека 1), услышавь о прибытіи епископа и пилигримовь, собраль своихь мужей и пошель на встрѣчу епископа. Придя въ Ригу, онь быль всѣми принять почетнымъ образомъ. Здѣсь онъ провель много дней въ домѣ епископа, пользуясь его гостепріимствомъ, наконецъ сталъ просить помощи у епископа противъ летоновъ (дитовцевъ) и предложилъ ему за

за то половину своей земли и своего замка<sup>2</sup>). Епископъ принялъ предложенное, одарилъ короля многими подарками, объщалъ ему помощь какъ воинами, такъ и оружіемъ, и отпустилъ его съ миромъ домой.

### Назначеніе въ ливскіе приходы священниковъ.

Затъмъ епископъ, радуясь о присоединении и крещении ливовъ, посладъ священниковъ къ нимъ, какъ въ Торейду, такъ и въ Метзеполе, и въ Идумею и въ мъста по Двинъ, а послъ постройки церквей священники были введены въ свои приходы.

### Какъ Альберть разделиль сь иемпами Ливонію.

Въ это же самое время Господь Богъ со дня на день уве- § 3. личивалъ число и дружину братьевъ рыцарства. По мъръ того какъ увеличивалась численность и трудъ рыцарства, оно должно было получить увеличение въ даяніяхъ и имуществъ, дабы, неся въ войнахъ и другихъ трудахъ тягости дня, могло получить, въ видъ утъшенія, динаріи за свою работу 1). Потому они, братья рыцарства, просили епископа отдать имъ съ ежедневнымъ содержаніемъ третью часть какъ всей Ливоніи, такъ третью часть и другихъ некрещеныхъ еще сосъднихъ земель или народовъ, которыхъ Господь Богъ посредствомъ ихъ, рыцарей, и другихъ рижанъ 2) въ будущемъ подчинить христіанской въръ, дабы они, рыцари, неся большіе расходы, могли пользоваться и большими доходами. Поелику же епископъ о такихъ мужахъ, кои, подобно каменьщикамъ, денно и нощно стояли предъ домомъ Господа 3), отечески заботился и желаль увеличить ихъ число, потому онъ, дабы вознаградить ихъ за труды и издержки, предоставиль имъ третью часть одной Ливоніи, ибо онъ самъ получиль Ливонію съ верховною властію и правами отъ императора 1, и передаль имъ третью часть со всеми правами и относительно передачи властію, но непокоренныхъ ховною или некрещеныхъ земель онъ отказалъ имъ на основаніи, что не можеть дазать того, чего самъ не имъетъ Но рыцарство настаивало на своихъ просьбахъ; потому таковыя были перенесены на усмотръніе святьйшаго отца, который, поручивъ непокоренныя еще земли Господу Богу, положилъ отдать рыцарямъ третью часть изъ покоренныхъ земель съ тъмъ, чтобы епископу была предоставлена, какъ признаніе послушанія, четвертая часть десятины въ ихъ частяхъ. По просьбъ епископа братья рыцарства разделили (въ 1207 г.) земли ливовъ на три части и предоставили епископу, какъ отцу, первому выборъ. Епископъ взяль себъ часть Каупо, именно Торейду, рыцари же взяли себъ вторую часть, т. е. земли по другой стороны Койвы, третья

часть въ Метзеполъ была также предоставлена епископу. Что же касается до земельныхъ участковъ, которые были прежде дълежа розданы въ ленъ другимъ (т. е. нерыцарямъ), то они получили впослъдствіи полное вознагражденіе въ другихъ (нерыцарскихъ) частяхъ.

Послѣ такого раздѣла земель ливовъ, епископъ послалъ священниковъ въ свои части, предоставивъ братьямъ рыцарства заботиться самимъ объ ихъ части 5).

### Исторія объ одномъ менранедномъ судб.

8 4. Въ этомъ самомъ году (1207) былъ послаль въ Торейду Годфридъ 1), рыцарь изъ пилигримовъ, для исполненія должности фохта (судьи) по свътскимъ законамъ. Разбирая въ приходъ споры и пререканія между тяжущимися, онъ собралъ множество денегъ и подарковъ, изъ которыхъ малую часть отдалъ епископу, а большую часть присвоилъ себъ. Нъкоторые другіе пилигримы были раздражены этимъ; разломали его сундукъ и въ немъ нашли 19 марокъ серебра, собраннаго воровскимъ образомъ, не считая очень многаго другаго, что онъ уже растратилъ. И поелику онъ поступалъ нагло, нарушая законъ, угнегая бъдныхъ, допуская несправедливости и обирая новообращенныхъ, то по справедливому суду Господа Бога произошло такъ, что онъ, къ ужасу другихъ, впалъ въ такой стыдъ, что, какъ нъкоторые разсказывали, умеръ впослъдствіи позорною смертію.

# О разбойничьемъ нападеній литовцевь на трейденцевь и какъ Господь Богь чудеснымь образомъ спасъ своихъ слугь въ Куббезелъ.

§ 5. За тёмъ летоны (литовцы) вспомнили о своихъ, которые были убиты рижанами и семигалами за два года предъ тёмъ¹), розослали гонцовъ по всей Литоніи и собрали многочисленное войско. И шли, переправившись чрезъ Двину, въ теченіи всей ночи наканунъ Рождества Христова (съ 24 на 25 дек. 1207), въ Торейду, и утромъ рано перешли чрезъ Койву, и разсѣялись по всѣмъ деревнямъ, а такъ какъ они въ этомъ краѣ не нашли никакой военной оберегательной дружины, то много народу перебили и много взяли въ полонъ.

Въ день Рождества Христова, два священника, именно Іоганнъ Штрикъ и другой Теодерихъ (по другимъ спискамъ Теодорихъ Раббе или Раббіусъ) со взёмъ причтомъ совершали, для ливовъ богослуженіе въ церкви, въ Куббезелѣ. По окончаніи первой обёдни (миссы), Іоганнъ началъ уже служитъ вторую, какъ прихожане услышали о приближеніи войска и бёжали изъ церкви. Тѣ, которые скрылись въ чащѣ лѣсовъ, спаслись, а тѣ, кото-

рые спѣшили къ своимъ домамъ, были захвачены по дорогѣ и многіе изъ нихъ были убиты. И въ то время, когда въ церкви было прочтено последование евангелия, литовцы прискакали сюда на своихъ быстрыхъ лошадяхъ, и напали не на церковь, гдѣ Господь Богъ хранилъ своихъ, а на домъ священника 2), гдѣ ограбили лошадей и скотъ, а платье, съѣстные припасы и все, что ни нашли въ домѣ, уложили въ свои сани. И летоны грабили священническое подворье (curia, приходскій домъ) столь долго, что священникъ тъмъ временемъ совершилъ въ церкви пресвятое таинство тъла и крови Господней и не колебался самого себя принести въ жертву Господу и поручилъ себя Богу; сослужилъ ему въ объднъ священникъ Теодерихъ и привратникъ, который не пропустиль богослуженія изъ страха предъ язычниками. И когда по милости Господней объдня была кончена, они собрали священные сосуды и одежды и сложили ихъ въ углу ризницы, съли сами въ этомъ углу и спрятались тамъ. Едва только они окончили эту уборку, какъ одинъ летонъ вошелъ въ церковъ, обошелъ всю церковь и былъ почти у самой ризницы, но когда увидълъ, что алтарь обнаженъ и что на немъ ничего не было, что бы годилось ему, то сказалъ: ба! и вышелъ изъ церкви къ своимъ. Ограбивъ все, что ни нашли, летоны пошли своею дорогою. И чуть они лишь вышли со двора, какъ пришла другая толпа ихъ, сильнъйшая прежней; найдя домъ уже ограбленнымъ, они поспъшили за своими. Одинъ летонъ въбхалъ на лошади въ церковь и ненайдя тутъ ничего для грабежа и не подозрѣвая о спрятанномъ въ углу, поспѣшилъ за Пришла и третья толпа литовцевъ; одинъ изъ нихъ пробхаль чрезъ церковь въ своихъ саняхъ и не замътиль священниковъ. Священники возблагодарили Господа за сохраненіе ихъ здравыми и невредимыми отъ язычниковъ; по удаленіи же летоновъ, они вечеромъ вышли изъ церкви и бѣжали въ лѣса. Не выши трое сутокъ, они на четвертые сутки (28 декабря) пришли въ Ригу.

### Поражение возвращавшихся въ литовцевъ.

Летоны, опустошивъ кругомъ всю землю, къ ночи собрались всъ въ деревнъ Анно и утромъ рано (26 дек. 1207) пошли домой, забравъ съ собою женщинъ и дътей и большую добычу.

Ночью же на Рождество Христово ливы послали гонца къ епископу извъстить, что въ Ливонію ворвалось летонское войско, а потомъ пришелъ другой гонецъ и разсказалъ, сколько язычники перебили людей и захватили въ плънъ, какъ опустошили храмы и сколько зла нанесли юной церкви.

Услышавъ это, епископъ созвалъ пилигримовъ и братьевъ рыцарства и купцовъ, и увъщевалъ ихъ ради прощенія гръховъ стать за домъ Господень и освободить церковь отъ супостатовъ. Всъ повиновались епископу и приготовились къ бою — и послали ко встив ливамъ и летамъ (крещенымъ), грозя и говоря: «Кто не пойдеть и не последуеть за воинствомъ Христа, тотъ уплатить три марки пени! « Всв испугались этого, и последовали, и вышли къ Двинъ на встръчу рижанамъ. Направляясь къ Леневарду, они соединились тутъ и ждали въ тишинъ внутри замка возвращенія летоновъ. Послали также соглядатаевъ высмотръть, куда идуть летоны; они встрътили летоновъ, переправлявшихся черезъ Двину по льду съ плинными и добычею у Леневарда. Но предводитель летонскаго войска со своими спутниками подъбхаль ближе къ замку, вызваль старшинъ замка и, спросивъ, гдъ собраніе христіанъ, говориль: «Ступайте туда и скажите христіанамь: два года тому назадь вы перебили мое возвращавшееся изъ Эстоніи войско, когда они спали; перь же найдете и меня и всъхъ моихъ бодрствующими».

Христіане, услышавъ это, поспъшили на брань Господню и раннимъ утромъ пошли за непріятелемъ (по дорогѣ въ Зельбургъ). И когда въ третьемъ часу они перешли Двину у Аскраде, то нашли тамъ летоновъ. Язычники, замътивъ, что ихъ преследують, съ ужасомъ узнали, что предстоить имъ, и всъ начали кричать великимъ воплемъ, созывая своихъ, и поворотились на встръчу христіанамъ. Христіане, не испугавшись ни ихъ числа, ни ихъ вопля, а возложивъ упование на Господа, съ поднятыми знаменами бросились на летоновъ и убивали ихъ направо и нальво: бой быль жаркій съ обыхь сторонь. тоны, быстръйшіе и болье жестокіе, чымь другіе народы, сказано выше, были готовы къ бою и потому продолжительно и храбро противостояли христіанамъ, но наконецъ дали тылъ. Какъ скорыми на бой, такъ и быстрыми на бъгство, явились они; одни изъ нихъ убъжали въ лъса, другіе побъжали по дорогъ, оставивъ на мъстъ плънныхъ и добычу. Христіане преслъдовали ихъ цълый день, перебили многихъ изъ нихъ, а прочіе спаслись бътствомъ. По возвращении къ награбленному летонами, они освободили отъ оковъ женщинъ и дътей новообращенныхъ со своими плънными. И соединились всъ новокрещеные, какъ дивы такъ и леты, съ нъмцами и вознесли Господу Богу благодареніе за потерянную и найденную овцу, лучше сказать за овцу, спасенную отъ ярости волковъ. И подълили добычу и послади пленныхъ къ ихъ друзьямъ (роднымъ) свободными.

### Взятіс Зельбурга.

По освобожденіи Господомъ Богомъ его церкви отъ нападе- § 6. нія язычниковъ, епископъ боялся, что посль его отъвзда можетъ произойти подобное же вторженіе и опустошеніе всей земли ливовъ, потому онъ и вознамърился разрушить замокъ селоновъ1), который при вторженіяхъ и опустошеніяхъ служилъ имъ убъжищемъ. И послалъ епископъ своихъ гонцовъ по всей Ливоніи и Летигаліи съ призывомъ всёхъ, кто принялъ уже христіанскую въру, къ военному походу. И когда собралось большое войско, послаль епископь аббата Теодориха и Энгельберта, пробста (протојерея), со всею своею дружиною и пилигримами, а также вивств съ ними и братьевъ рыцарства Христова, для покоренія селоновъ. Придя къ Аскраду и перейдя чрезъ Двину, они нашли тъла убитыхъ передъ тъмъ летоновъ непогребенными; они давили ихъ по дорогъ и въ стройномъ порядкъ подо-шли къ замку селоновъ. И осадили замокъ со всъхъ сторонъ, гдъ многихъ, находившихся внутри замка, переранили стрълами, а многихъ въ деревняхъ взяли въ плънъ, иныхъ убили; нанесли дровъ и разложили большой огонь, день и ночь не давали покоя замку и тъмъ навели страхъ на селоновъ. Тогда старшины селоновъ тайно обратились къ войску и запросили мира. Но имъ сказали: «Буде вы желаете истиннаго мира, то откажитесь отъ служенія идоламъ и примите истиннаго мироносца, который есть Христосъ, въ свой замокъ, креститесь и немедленно же удадите изъ вашего замка летоновъ (литовцевъ), противниковъ Христова имени». Эти условія мира были приняты, они объщали дать заложниковъ, принять крещеніе, удалить летоновъ и быть во всемъ послушными христіанамъ. По принятіи отъ нихъ мальчиковъ въ заложники, войско прекратило военныя дъйствія. Аббатъ же и пробстъ и прочее духовенство вошли въ замокъ, гдъ приготовляли селоновъ къ принятію крещенія, окропили замокъ святою водою и на валу водрузили хоругвь пресвятыя Маріи. И радуясь обращенію язычниковъ и благодаря Бога преуспъяние церкви, они съ детигадами и дивами возвратились благополучно въ свою землю.

Первыя споніснія съ эстаніі въ Уганіи. — Алебрандъ крестить латынісй, жившихь по рыкь Веддь, которыхь первынь духовнымь мастыремь быль Геприхь.

Въ это время священникъ Алебрандъ былъ посланъ съ нѣ- § 7.. которыми въ Угаунію 1), чтобы похлопотать о возвращеніи купцамъ ихъ товаровъ, которые были однажды у нихъ отобраны, когда они везли ихъ на саняхъ въ Плицековъ (Псковъ) и которые унганійцы, по совъту ливовъ, отбили у нихъ дорогою; много

туть было товаровь, именно на 900 марокь и больше. Но унганійцы товару ни возвращали, ни давали опредъленнаго отвъта, возвратять ли его впослъдствіи.

Такимъ образомъ Алебрандъ, не успъвъ въ хлопотахъ, возвращался домой, дорогою же проповъдывалъ слово Божіе и принятіе крещенія летигаламъ, жившимъ по Имеръ 2), тъмъ болъе что уже вся земля ливовъ и нъкоторые изъ летигаловъ приняли слово Божіе. Они возрадовались прибытію священника, ибо много терпъли отъ нападеній летоновъ и всегда были угнетаемы ливами, почему и надъялись посредствомъ нъмцевъ получить и облегчение и защиту себъ. Они съ радостию приняли слово Божіе, однако, предварительно бросили жребій и запросили своихъ боговъ, принять ли имъ крещеніе отъ русскихъ изъ Пскова съ прочими летигалами изъ Толовы, или же подчиниться датинцамъ, ибо русскіе въ это время 3) пришли къ нимъ и крестили летигаловъ изъ Толовы, которые были всегдашними ихъ данниками. И жребій паль на латинцевь и они были подчинены. съ ливонскою церковію рижанамъ. И крестиль Алебрандъ нъкоторыя деревни и возвратился въ Ригу и донесъ обо всемъ епископу. Епископъ, преисполненный радости и ревностный въ заботахъ о церкви, послалъ Генриха, своего ученика 4), посвященнаго въ духовный санъ, съ тъмъ же Алебрандомъ назадъ въ ту сторону. И когда крещеніе въ той области совершилось, Алебрандъ воротился домой. Другой же (т. е. Генрихъ), когда была устроена церковь, которую получиль въ ленъ, жилъ здёсь между ними и, подвергаясь многимъ опасностямъ, непрерывно проповъдывалъ блаженство будущей жизни.

### Нападеніе на князя Вячко въ Кокенгуземъ и какимъ образомъ онъ былъ помилованъ.

§ 8. Въ это время возникъ раздоръ между королемъ кукенойскимъ (Вячко) и леневарденскимъ рыцаремъ Даніиломъ. Вышеръченный король причинялъ большія безпокойства людямъ Даніила и не прекращалъ ихъ, не смотря на частыя напоминанія оставить людей въ покоъ. Тогда люди Даніила поднялись вмъстъ съ нимъ ночью и быстро двинулись на королевскій замокъ. На разсвътъ они подошли къ замку и нашли, что всъ, кто былъ внутри замка, спали, а стража на валу плохо караулила замокъ; тогда они проворно полъзли на валъ и благополучно взошли на него. Войдя въ замокъ, они не хотъли убивать русскихъ, такъ какъ русскіе были христіане, но грозя имъ мечами, однихъ обратили въ бъгство, а другихъ взяли въ плънъ и заковали въ оковы. Между прочими они захватили и самаго короля, и его также заковали. И все имущество, какое было найдено въ замкъ, они

снесли въ одно мѣсто, приставили къ нему стражу, и позвали своего господина, Даніила, находившагося вблизи, прійти къ нимъ. Даніилъ, однако, пожелалъ знать, что думаетъ епископъ объ этомъ дѣлѣ, и потому онъ разсказалъ все рижанамъ. Епископъ, ночти огорченный со всѣми своими, не только не одобрилъ того, что сдѣлано, но приказалъ освободить короля въ его замкѣ и возвратить ему все имущество. И призвалъ епископъ короля къ себѣ, подарилъ ему много подарковъ и далъ ему лошадей и нѣсколько паръ драгоцѣннаго платья. И весьма дружественно угостивъ во время насхи (6 апрѣля 1208 г.) короля со всѣми его приближенными и кончивъ полюбовно всѣ споры между нимъ и Даніиломъ, онъ отпустилъ короля домой въ его замокъ.

Епископъ не забылъ также объщанія, которое онъ далъ королю, когда принималь отъ него половину его замка, и послаль съ королемъ 20 надежныхъ мужей съ ихъ доспъхоми и лошадьми, воиновъ (изъ епископской дружины) самострълы и каменьщиковъ укръпить замокъ и охранять его отъ литовцевъ, и снабдилъ посланныхъ всъмъ нужнымъ для ихъ содержанія. Съ ними-то король и возвратился въ Кукенойсъ съ веселымъ лицомъ, но и съ коварствомъ въ сердиъ, оставивъ епископа въ Динаминдъ, который, по заведенному обычаю, хотълъ отправляться въ Германію для сбора пилигримовъ на слъдующій (1209) годъ. Ибо всъ тъ, кто кончилъ годъ своего пилигримства, приготовились ъхать домой въ Германію, но долго оставались въ Динаминдъ, такъ какъ, по соизволенію Господню, дулъ противный вътеръ и не дозволялъ имъ выйти въ море.

### Измѣна и бъгство Вячки изь Кокемгузена.

Вышеназванный князь¹), возвратясь въ Куконойсъ и не сомивваясь, что пилигримы съ епископомъ уже отправились въ Германію,
къ тому же зная, что въ Ригъ осталосъ очень мало народа, не хотълъ
уже болъе скрывать коварства въ своемъ сердцъ, но началъ
совъщаться со всъми своими мужами. Выждавъ удобное время
и день, когда почти всъ нъмцы вышли на работу къ выломкъ
изо рва камня для постройки замка и свои мечи и доспъхи сложили на верху рва, не опасаясь короля, какъ своего господина
или отца, и вотъ королевские слуги и всъ его мужи внезапно
прибъжали ко рву, захватили мечи и доспъхи нъмцевъ, убили
многихъ изъ нихъ, такъ какъ они были безоружны и лишь
занимались своею работою, а нъкоторые изъ нихъ бъжали денно
и ночно и придя въ Ригу, разсказали о случившемся. Было
убито 17 мужей, а трое спаслись бъгствомъ. Тъла убитыхъ
русские бросили въ Двину и такимъ образомъ переслали ихъ до-

Прибалтійскій Сборникъ.

мой къ рижанамъ. Рижане вынули изъ воды тъла убитыхъ на службъ Господней и погребли ихъ благочестиво и со слезами.

Затыть тоть король послаль лучшихь коней, взятыхь у нышевь и самострын и латы и прочее кь великому королю Вольдемару (Владиміру, полоцкому князю) сказать, что Вольдемарь могь бы созвать войско и, придя немедленно, взять Ригу, ибо, Вячко увъряль, тамъ мало мужей, (воиновъ) осталось: лучше изъ нихъ имъ перебиты, а прочіе убхали съ епискономъ. Услышавъ это, слишкомъ легковърный Вольдемаръ призваль къ походу всъхъ своихъ друзей и мужей своего королевства<sup>2</sup>).

Между тъмъ епископъ, задержанный въ Динаминдъ противнымъ вътромъ, свъдавъ объ избіеніи своихъ и объ измънъ въ своей церкви, созваль пилигримовь, разсказаль имъ со слезами потери, понесенныя церковью, и приглашая ихъ быть защитниками и мущественными пособниками церкви, увъщевалъ и ободряль ихъ снова принять знаки креста ради совершеннъйшаго прощенія предъ тъмъ забытыхъ гръховъ и объщаль имъ за большій, предпринятый съ ихъ стороны трудъ соединенный съ продолжительнымъ пилигримствомъ, большее отпущение гръховъ и въчную жизнь. Когда это пилигримы услышали, то триста человъкъ изъ нихъ снова возложили на себя крестъ и не побоялись воротиться въ Ригу и стать защитниками дома Господня. Кромъ того епископъ принялъ многихъ на жалованье и послалъ ихъ въ Ригу. Кромъ того пришли въ Ригу всъ нъмцы, разсъянные по Ливоніи, съ другими старшинами ливовъ на защиту церкви.

Русскіе, услышавь о собраніи нѣмцевь и ливовь въ Ригѣ, испугались за себя и за свой замокъ, ибо злое совершили, и потому не осмѣлились ждать прибытія рижанъ подъ замокъ: они собрали свое имущество, раздѣлили между собою лошадей и оружіе нѣмцевъ, зажгли замокъ Кукенойсъ и бѣжали каждый своею дорогою. Жившіе въ Кукепойсѣ летигалы и селоны 3) поспѣшили скрыться въ чащѣ лѣсовъ. Часто поминаемый, причинявшій зло король (Вячко) никогда уже не возвращался въ свое королевство 4), удалившись въ Россію.

§ 5.

§ 9.

### Примъчаніє къ XI главъ.

1) Объ этомъ Андрей заявиль папъ въ 1207 г. § 1. 2) Канцлеромъ, по видимому, былъ епископъ Николай, упоминаемый въ гл. 10, 13; но не быль-ли канцлеромъ епископъ Петръ Рескильдскій?

3) Тамъ не менве ствны впоследстви были снова возвышены. Сравии гл.

- 12, 1 H 13, 3.
- 1) Cm. ra. 9, 10. 2) Что говорили полочане объ этомъ? Но опасенія наказанія побудили, быть можеть, Вячко сдёлать этоть шагь; но едва-ли онь имёль въ виду исполнять свои объщанія.
  - 1) См. Ев. отъ Мат. гл. 20; 12, 2. § 3.

2) Т. е. принадлежащихъ къ рижской церкви. См. гл. 10, 10. 3) См. гл. 6, 1, а также Гезекімля гл. 13, 5.

4) Т. е. отъ имперіи. См. гл. 10, 17.

- 5) Не надобно забывать, что епископъ быль леннымъ господиномъ рыцарскаго ордена,
- 1) По видимому онъ быль прееминкомъ Алебранда (см. гл. 10, 15) въ епископ- § 4. ской Торейдъ.
  - 1) См. гл. 9, 3.
  - 2) Котораго же именно?
- 1) Зельбургъ, по левой стороне Двины, восточнее Вокенгузена. Латыши въ § 6. старинныхъ документахъ называются также селоками, селами.
- 1) Угаунія, Унгаунія (у нікоторыхь Угенонсь, Угенузень, Огонія) это д 7. земля, населенная эстами, между Одениэ (Медвежья Голова) и Деритомъ. Эсты Перновскаго увзда называють Эмбахь (Амовжу) Унна. Латыши до сихъ поръ зовуть эстовъ иггачисъ.

2) Инера, Эмере, нинъ Зедда — ръчка, впадающая въ Буртнъкское озеро. По этой ръкъ къ съверу жили еще латыши (см. гл. 15, 7), но потомъ начиналась эстонская земля Саккала.

3) Во время прибытія латинцевъ. Ср. гл. 18, 3. Русскіе первоначально не проповъдовали крещеніе язычникамъ, см. гл. 16, 2; гл. 28, 4 (сравии 1, 3), но начали заботиться объ обращении язычниковъ въ христіанство только съ прибытіемъ нёмцевъ. Съ гл. 14, 2; гл. 20, 3.

4) Scholaris — не воспитанный-ли въ монастыръ?

1) Regulus, cm. ra. 9, 10.

2) Походъ, однакоже, не состоялся.

3) Оба эти народа были, конечно, туземными жителями, состоявшими подъ

русскимъ господствомъ. Сравни гл. 12, 1; гл. 29, 5; гл. 14, 5; гл. 25, 5.
4) Впоследствии онъ находился въ Юрьеве (Дерпте). См. гл. 25, 2; гл. 27, 5; ra. 28, 6.

### ГЛАВА ХІІ.

# Епископства Альберта девятый годъ.

Какъ, послъ пятаго отъъзда Альберта, быль преслъдуемы кокенгузенскіе бъглецы.

§ 1. По совершеніи этого, епископъ въ десятый годъ (съ 1-го марта 1208 г.) своего посвященія поручиль свою церковь въ Ливоніи Господу Богу и пилигримамъ и всёмъ ливонскимъ христіанамъ, а самъ отправился въ Германію какъ по многоразличнымъ дёламъ церкви, такъ и для того, чтобы собрать пилигримовъ и вещи, коими могла быть вспомоществуема еще новая и многонуждающаяся церковь. И перебывалъ онъ и проповёдовалъ во многихъ мёстахъ, перенося многія тягости.

Но оставшіеся въ Ригъ укрыпились между собою и взялись сильно и укрыпили городь со всых сторонь. Услышавь о сожженіи Кукепойскаго замка и о побыть русскихь, они послали ныкоторых преслыдовать ихь, между посланными быль Мейнардь и ныкоторые другіе изъ слугъ епископа. Посланные предслыдовали былецевь и нашли ныкоторых въ лысахъ и болотахъ, именно летигаловь и селоновъ, данниковъ короля, которые знали о его королевскихъ замыслахъ и были ему помощниками въ измынь и избіеніи нымцевь; схватили также нысколькихъ и русскихъ, добычу и имущество которыхъ они взяли и отобрали у нихъ ныкоторые доспыхи нымцевъ. И предали тяжкой заслуженной смерти виновныхъ, кого только нашли 1), за то, что знали объ измынь и не истребили измынниковъ въ этомъ краю.

### Пораженіе союзныхъ семигаловь и нъмцевь нь Литвъ.

Въ это время рижане и пребывавшіе въ Ливоніи христіане § 2. надѣялись на продолжительный миръ, но миръ не послѣдовалъ, искали они хорошаго, но вотъ искушеніе! 1) Ибо послѣ побѣга русскихъ они надѣялись, что уже избѣгли Харибды, а между тѣмъ имъ грозила опасность отъ Сциллы.

Ибо Вестгардъ, предводитель семигаловъ, помня нанесенныя ему пораженія летонами и грабежи, кои они совершали по границамъ Семигаліи, приготовился къ походу противъ летоновъ и въ Ригъ сталъ неотступно просить помощи христіанъ, присовокупляя, что онъ въ другой разъ придетъ на помощь рижанамъ для покоренія другихъ язычниковъ 2) и кромъ того говоря, что жребій его боговъ паль на благопріятную сторону. Но старшины рижанъ, не обращая вниманія на жребій его боговъ, отказали ему въ помощи по причинъ своей малочисленности<sup>3</sup>) и не хотъли въ это время начинать войны съ летонами. Но наконецъ они уступили настоятельнымъ просьбамъ Вестгарда и упрямой смълости тъхъ неразумныхъ мужей, которые хотъли итти виъстъ. съ семигалами, и положили не возбранять имъ войны, но послать ихъ въ бой съ послушаніемъ4), дабы тъла ихъ и души не впали тяжкую опасность. Такимъ образомъ послади съ Вестгардомъ 50 мужей или нъсколько больше, рыцарей и стрълковъ, о также многихъ братьевъ рыцарства Христа; они взяли съ собою Даніила, идумейскаго священника ), и пошли въ землю семигаловъ.

Сидя на коняхъ и въ блескъ своихъ досиъховъ, они пришли туда и были приняты семигалами самымъ дружественнымъ обра-зомъ. Семигалы разослали гонцовъ по всей своей землъ и собрали большое войско. И когда они пришли къ Летоніи, стали на ночлегъ и начали пытать своихъ боговъ о будущемъ; бросили жребій, прося милости боговъ, со спросомъ: не разошелся ли слухъ о ихъ прибытіи и выступять ли летоны на бой съ ними. Выпаль жребій, что слухь разошелся и летоны готовы къ войнъ. Отъ этого семигалы почти остолбеный и предложили нымцамъ воротиться, ибо очень боялись нападенія. Но нъмцы, возражая, говорили: «Нейдеть такъ дълать, чтобы бъжать и тъмъ позорить нашъ народъ! Нътъ, пойдемъ на нашихъ противниковъ и сразимся съ ними. И не могли семигалы ничемъ ихъ отговорить. Было семигаловъ безчисленное множество, на которое нъмцы и надъялись, хотя ливень могъ бы ихъ всъхъ затопить. Тъмъ не менъе они мужественно вступили въ Летонію, раздълили войско на отряды, кои и пошли по деревнямъ, но деревни были уже пусты: мужчины съ женщинами и дътьми спаслись бътствомъ. Затъмъ изъ страха предстоящаго сраженія семигалы немедленно

собрадись всв вивств и, не мвшкая, приготовились къ отступленію въ тоть же день. Летоны, замътивъ это, поскакали на своихъ быстрыхъ лошадяхъ за ними и, по своему обычаю, заскакивая справа и слева, и быстро убетая и быстро преследуя, много семигаловъ переранили, бросая въ нихъ копья и дубины. Тогда нъмцы построились клиномъ и, прикрывая тыль войска, позволили семигаламъ итти впереди. Тъ неожиданно предались бъгству; одни давили другихъ въ тъснотъ, иные побъжали въ лъса и болота; вся тяжесть боя пала на нъмцевъ. Нъкоторые изъ нихъ защищались наихрабръйшимъ образомъ и долго бились съ летонами, но по своей малочисленности не могли противостоять массъ ихъ. Туть были очень мужественные люди, Гервинъ и Рабодо и многіе другіе. Послъ продолжительнаго и упорнаго боя они частію пали отъ ранъ, частію были взяты въ плънъ и отведены въ Летонію. Другіе же спаслись бъгствомъ, и воротясь домой въ Ригу, разсказали о происшедшемъ.

### **Какъ христіане отказались виредь пользоваться пом**ощью азычниковъ противъ другихъ язычниковъ.

§ 3. Городъ, услышавъ о побътъ своихъ и о смълости летоновъ, опечалился и арфа рижанъ внезапно перемънилась въ вопль, и пъніе ихъ сдълалось гласомъ плачущаго 1). И, вознеся молитву къ Небу, всъ старъйшіе и разумнъйшіе люди ръшили впредь не только не полагаться на численность язычниковъ, но и не сражаться вмъстъ съ язычниками противъ другихъ язычниковъ, а уповая на Господа, мужественно выступать противъ языческихъ народовъ только съ крещеными ливами и летами. Такъ и сдълалось. Ибо въ этомъ самомъ году хоругвъ пресвятой Дъвы, подъятая ливами, летами и нъмцами, была внесена въ Унгаунію, а затъмъ и по всъмъ эстамъ и окрестнымъ языческимъ народамъ, чему помогъ Господь Богъ, единъ побъждающій всъ царства.

### Литовцы получають возданніе въ Семигаліи.

\$ 4. Затъмъ летоны съ большимъ войскомъ ворвались въ Семигалію и начали убивать и опустошать все встръчное. Семигалы
однако подстерегали ихъ дорогою, срубили лъса ) и перебили летоновъ почти всъхъ, когда они возвращались домой. Изъ добычи
они послали почетнымъ образомъ подарокъ рижанамъ 2).

### Прибытіе въ Ливонію новыхъ духовныхъ лицъ.

§ 5. Въ это время Господь Богъ, въ утѣшеніе своей церкви, послаль на Двину многихъ орденскихъ духовныхъ: Флорентія, аббата цистерціенскаго ордена, Роберта, каноника кельнской церкви, Конрада, бременца, съ нѣкоторыми другими, изъ коихъ одни избрали одѣяніе святой жизни въ Динаминдѣ, другіе у братьевъ рыцарства, иные предались дѣлу проповѣди. Прибытію ихъ очень обрадовалась еще малая церковь и, укрѣпленная послѣ печальныхъ войнъ, возблагодарила Господа, не оставляющаго утѣшеніемъ своимъ во всѣхъ искушеніяхъ. Ему же подобаетъ честь и слава во вѣки. Аминь.

### Тщетные нереговоры съ эстами въ Унгауніи.

Послъ того какъ вся земля ливовъ и Летигалія крестились, § 6. старшины леттовъ: Руссинъ изъ замка Сотекле (между Зунцелемъ и Пебальгомъ), Варидотъ изъ Аутина (Ауцемъ близь Вендена), Талибальдъ изъ Беверина, а также Бертольдъ, братъ рыцарства изъ Вендена, послали пословъ къ эстамъ въ Унгаунію требовать удовлетворенія за тъ несправедливости, которыя эсты совершили въ отношении леттовъ. Ибо летты (латыши) предъ принятіемъ крещенія были оскорбляемы и презираемы ливами и эстами и терпъли отъ нихъ много несправедливостей; потому-то летты и радовались прибытію священниковъ, такъ какъ послъ крещенія могли пользоваться тёми же правами и тёмъ же миромъ, какъ всё крещеные. Но эсты не только не обратили никакого вниманія на слова пословъ и не хотёли дать никакого удовлетворенія, но отправили вмёстё съ ними своихъ пословъ въ Летигалію. И какъ братья рыцарства проживали уже тогда въ Вендент, то они и послали Бертольда, какъ перваго между своими 1), разобрать споры леттовъ съ эстами. Съ епископской стороны (то' есть области) прибылъ священникъ Генрихъ и много леттовъ. И начали договариваться о томъ, что служить къ миру и справедливости. Но эстскіе послы пренебрегали мирными предложеніями леттовъ, отреклись возвратить имъ неправильно взятое и отказали леттамъ во всемъ. И договаривавшіеся, погрозивъ другь другу коньями, разошлись по домамъ, не достигнувъ никакого мира.

### Первый ноходь христіань въ Унгаунію.

Между тъмъ изъ Готланда прибыли 3) нъкоторые купцы и нъмцы 4). Тогда Варидотъ съ другими старшинами леттовъ прибылъ въ Ригу и началъ настойчиво просить помощи противъ несправедливости эстовъ. Тутъ и рижане вспомнили про свои обиды и какъ безчисленное множество товаровъ было прежде того отобрапо унганійцами у ихъ купцовъ, потому они выслушали летскихъ старшинъ и объщали войско, ибо и собственные послы, рижанъ которые были неоднократно посылаемы по поводу

возвращенія захваченныхъ товаровъ, возвращались осм'янные унганійцами, не хотъвшими возвращать несправедливо захваченное.

Призвавъ всемогущаго Бога и пресвятую Богородицу Марію на помощь, рижане съ братьями рыцарства и Теодорихомъ, братомъ епископа, и купцы и прочіе нѣмцы пошли въ Торейду. И со всей земли ливовъ и Летигаліи они созвали сильное и большое войско, шли день и ночь и вступили въ Унганію. Опустошивъ деревни, перебивъ язычниковъ и отмщая обиды огнемъ и мечомъ, христіане, наконецъ, всѣ вмѣстѣ подошли къ замку Оденпэ 5), что значитъ медвѣжья голова, и зажгли этотъ замокъ. Затѣмъ, отдохнувъ трое сутокъ, на четвертые сутки они возвратились въ свою землю со скотомъ, съ плѣнными и со всею добычею. Летты же, возвратившись въ свою землю, укрѣпили свои замки (городки, бурги) и приготовились къ бою; созвали въ замки своихъ и стали ждать войско эстовъ въ готовности сразиться съ нимъ.

### Нападеніе эстовъ изъ Унгаунін и Саккалы на землю летовъ и осада Беверика.

Тогда унганійцы позвали къ себѣ на помощь саккалянъ 6) и внезапно вторглись въ землю деттовъ въ Трикатской области; сожгли живаго одного летта, по имени Вардеке, другихъ взяли въ плънъ, причинили леттамъ много зла и осадили замокъ Беверинъ, нападая весь день на леттовъ, находившихся въ замкъ. Но летты сами вышли изъ замка и мужественно вступили въ бой со своими противниками; пятерыхъ изъ нихъ убили и овладъли лошадьми ихъ и воротились въ замокъ къ своему священнику, который въ то время находился тамъ, и виъстъ съ нимъ возблагодарили Господа, поборовшаго имъ. Храбръйшій изъ нихъ быль Ровоамь 7): онъ ворвался въ середину враговъ, убиль двоихъ изъ нихъ и здравъ и невредимъ воротился къ своимъ въ замокъ, славя Бога за проявленное надъ нимъ предъ язычниками чудо. Также и священникъ ихъ, не обращая вниманія на нападенія эстовъ, взошелъ на валъ замка, гдъ, въ то время какъ другіе сражались, играль на музыкальномъ инструменть, прославляя Варвары, услышавъ музыку и ясные звуки инструмента, Бога. перестали биться и стояли въ молчаніи, ибо въ своей землъ не слышали такой музыки, и спрашивали о причинъ такой радости. Но летты отвъчали имъ: послъ недавно принятаго крещенія они видять, что Господь Богъ защищаеть ихъ и потому они радуются и славять Господа. Тогда эсты предложили возобновить Но летты говорили: «Еще вы не возвратили ни нъмцамъ забранныхъ товаровъ, ни намъ забранныхъ вами имуществъ.

Не можеть быть между христіанами и язычниками едино сердце и едина душа, пока вы не станете подъ то же самое, что и мы, иго христіанства, не примете постояннаго мира и не будете славить единаго Бога».

Эсты, услышавъ это, въ досадъ отступили отъ замка; летты преслъдовали ихъ и поранили многихъ. И ночью они послали къ магистру рыцарства Христа въ Венденъ, Венно водовать от со своими шелъ преслъдовать эстовъ. Магистръ созвалъ всъхъ открестныхъ леттовъ, и когда настало утро, пришелъ къ Беверину и нашелъ, что войско язычниковъ давно уже ушло, и онъ преслъдовалъ язычниковъ цълый день. Въ слъдующую ночь наступилъ, однако, такой сильный морозъ, что почти всъ лошади перехромали; отъ этого магистръ не могъ настигнуть непріятелей, ибо тъ, перебивъ скотъ и выпустивъ на свободу плънныхъ, бъжали своею дорогою и, не выжидая боя, каждый воротился въ свою землю.

### Вторженіе латышей въ Саккалу съ блестящимъ успъхомъ.

Тогда беверинскіе летты, огорченные смертью своихъ, которыхъ убили эсты и сожгли огнемъ <sup>9</sup>), послали ко всемъ окрестнымъ леттамъ готовиться въ походъ, чтобы съ Божіею помощью отмстить своимъ противникамъ. Такимъ образомъ произошло, что храбръйшій изъ леттовъ Руссинъ и Варидотъ со всъми леттами, кои въ то время находились въ ихъ областяхъ, собрались въ большомъ числъ у вышеназваннаго замка Беверина. И стоворились они итти на эстовъ и приготовились опустошать ихъ Вооружившись чъмъ кто могь, они устроили войско, деревни. шли день и ночь и вступили въ саккаланскую землю, гдъ нашли мущинь, жень и дътей въ ихъ домахъ, въ деревняхъ и истребляли людей, гдъ только ни находили, съ утра до вечера, какъ женщинъ такъ и дътей, и убили 300 человъкъ изъ значительнъйшихъ мужей и старшинъ саккаланской земли, кромъ безчисленнаго множества другихъ, и истребляли до тъхъ поръ, пока не ослабъли руки и плечи ихъ. И когда всъ деревни обагрились многою кровью язычниковъ, тогда на слъдующій день летты пошли въ обратный путь, унося съ собою много добычи, собранной по деревнямъ и уводя много большаго и малаго скота и не мало дъвушекъ, которыхъ однъхъ щадять въ этихъ зем-И воротились всъ домой, останавливаясь много дней въ дорогъ въ ожиданіи, что оставшіеся въ живыхъ эсты сдълаютъ нападеніе на тыль отступавшихь леттовъ. Но эсты не преслъдовали леттовъ за такое кровопролитіе, собрали только трупы убитыхъ леттами людей, сожгли ихъ, сопровождая тризну многими воплями и погребальными пирами по своему обычаю. Летты же достигли озера Астигерве (нынъ Буртнекское озеро), раздълили между собою всю добычу и благополучно воротились домой въ Беверинъ. Здъсь находились братъ рыцарства Бертольдъ, а также ихъ собственные священники съ нъкоторыми епископскими рыцарями и стрълками, они всъмъ имъ дали подарки. А какъ тогда было воскресенье gaudete т. е. радуйтеся (18 декабря 1208 г.), то всъ они единодушно съ радостію прославили Господа, воздавшаго посредствомъ новокрещеныхъ столь великое воздаяніе прэчимъ язычникамъ. Руссинъ же, при возвращеніи въ беверинскій замокъ, отверзъ свои уста и говорилъ: «Дъти дътей моихъ, сказалъ онъ, будутъ разсказывать своимъ дътямъ даже до третьяго и четвертаго кольна 10), какъ дъйствовалъ Руссинъ при истребленіи саккалянъ!»

### Перемиріе съ эстами.

Фохтъ ливовъ, Германъ, услышавъ это, почти негодовалъ на леттовъ за то, что они столь часто воюють съ эстами, присталь къ леттамъ и созваль всёхъ старшинъ ливовъ и леттовъ и держаль совътъ какъ съ ними, такъ и съ нъмцами. А поелику нъмцы въ то время еще скудно и лишь въ маломъ числъ населяли край, то всъ согласились начать съ эстами переговоры о миръ до прибытія господина епископа, который въ это время находился въ Германіи и собиралъ пилитримовъ на слъдующій годъ. Такое постановленіе совъта понравилось и эстамъ и они приняли миръ, ибо, послъ истребленія своихъ знатнъйшихъ мужей, большой страхъ начали питать къ леттамъ. И не окончивъ спорныхъ дълъ, они заключили перемиріе между собою срокомъ на одинъ годъ.

#### . Примъчанія къ XII главъ.

- § 1. 1) Всв были виновны, потому казнили кого только нашли.
- § 2. 1) См. Іерем. гл. 14, 19. Іезекінля гл. 7, 25. 2) Семигалы были въ то время сами язычниками.
  - 3) Однакоже въ Ригу воротилось 300 вооруженныхъ пилигримовъ. См. гл. 11, 9 и сравни гл. 12, 1.
    - 4) Cm. fl. 7, 2.
    - **5)** См. гл. 10, 15.
- § 3. 1) Cm. Ioba fr. 30, 31.
- § 4. 1) Устроили завалы. Сравни гл. 7, 8. 2) Варіантъ: Дали рижанамъ, въ утвшеніе понесеннаго пораженія, знатный подарокъ.

- 1) Т. е. въ Венденъ; гросмейстеромъ же ордена быль въ то время Венно, § 6. проживавшій въ Ригь.
  - 2) См. гл. 11, 7. 3) Въ Ригу.

  - 4) Пилигрины?
  - 5) Одениэ, Одемиэ, по эстонски Ottepa отъ слова otta медвъдъ и ра голова. Русскіе называють это поселеніе Медвіжьей головой.
    - 6) Саккала мъстность въ Оберъ-паленской области по ръкъ Зеддъ.
    - 7) Въроятно, это имя было дано при крещении.
  - 8) Венно (по др. спискамъ Винно) проживалъ обыкновенно въ Ригъ; Бертольдъ въ Венденв быль въ родв комтура, подчиненнаго Венно.
    - 9) Выше упомянуто только объ одномъ сожженомъ.
    - 10) См. книгу Товита гл. 9, 12.

## ГЛАВА ХІІІ.

# Епископства Альберта одинадцатый годъ.

Шестое прибытіс Альберта въ Ливонію. Укрѣпленіе Кокспгузена. Нападеніе латышей на литовцевъ.

§ 1. Въ одинацатый годъ своего посвященія (съ 1 марта 1209 г.) епископъ Альбертъ воротился изъ Германіи въ сопровожденіи большаго числа пилигримовъ. Между пилигримами были Родольфъ Іерихонскій и Вольтеръ Гаммерслевенскій и очень много другихъ дворянъ, рыцарей и клериковъ и прочаго народа, которые не убоялись опасностей моря и пристали въ Ливонію.

Послушавъ совъта пилигримовъ, епископъ приказалъ браться всёмъ ливамъ и леттамъ, которые уже давно крещены были, и въ воспоминание злодъйства, совершеннаго въ прошломъ году королемъ Весцекой (Вячко) противъ его, епископа, и своихъ, когда тотъ король коварно умертвилъ рыцарей и его дружину, песланныхъ по его же просьбъ съ большими издержками на помощь противъ летоновъ, отправился самъ со всёми пилигримами и своимъ войскомъ въ Кукенойсъ. И когда онъ оставилъ вышеназванную гору, которую нашель кипъвшею отъ нечистоты прежнихъ жителей червями и змѣями, то приказалъ и повелѣлъ ту гору очистить и укрыпить прочнымъ валомъ. И былъ построенъ кръпкій замокъ, и для охраны замка были оставлены рыцари и стрълки съ епископскою дружиною, которымъ епископъ приказаль крыпко беречься какъ отъ лукавства леттовъ, такъ и коварства русскихъ. Епископъ предложилъ также вышеназванному Родольфу Іерихинскому половину замка, а братьямъ рыцарства ихъ третью часть. Оставивъ ихъ туть и устроивъ все, епископъ возвратился домой въ Ригу.

Между тъмъ летты съ двумя отрядами войска вторглись въ Летонію (Литву) и, убивъ нѣкоторыхъ летоновъ, а нѣкоторыхъ взявъ въ плѣнъ, воротились къ своимъ къ Кукенойсъ, и потомъ воротились съ епископомъ и всёми епископскими людьми домой.

#### Убієніе перваго магистра Венно; преемникомь ещу избрань Вольквинъ.

Въ это время между братьми рыцарства находился нъкто Вигбертъ, сердце котораго склонялось больше къ любви міра, чыть къ строгости орденскаго устава; сыяль онь также боль- § 2. шой раздоръ между братьями рыцарства. Этотъ Вигбертъ, ненавидя общение святой жизни и презирая рыцарство Христово, пришелъ къ Идумейскому священнику 1) и сказалъ, что онъ здъсь будеть ждать прибытія епископа и что желаеть быть во всемъ послушнымъ епископу. Но братья рыцарства, Бертольдъ изъ Вендена съ нъкоторыми другими рыцарями и слугами погнались за бътлецомъ, схватили его въ Идумеъ, привезли обратно въ Венденъ и заковали въ оковы. Услышавъ о прибыти епископа, Вигбертъ сталъ проситъ, чтобы его освободили и дозволили прибыть въ Ригу, объщая, что онъ будетъ послушенъ епископу и братьямъ. Братья возрадовались тому, и въ надеждъ, что братъ Вигбертъ, подобно брудному сыну, пришелъ въ разумъ, послали его съ честью въ Ригу и снова приняли его въ свое Но онъ обратился, подобно Іудъ между братьями, лишь на короткое время и, подобно волку между овцами, скрывъ затаенное намфреніе своего коварства, ждаль только удобнаго времени, чтобы насытить злобу своего сердца.

И произошло такъ въ одинъ праздникъ; когда прочіе братья съ другими людьми пошли въ монастырь (въ соборъ?), между тъмъ позвалъ къ себъ магистра рыцарства и Іоганна, ихъ священника (капелана рыцарства), подъ видомъ открыть ему свою тайну, и туть на верху въ домъ внезапно нанесъ магистру ударь въ голову своимъ боевымъ топоромъ, который онъ всегда носиль съ собою, и повалиль на томъ мъстъ какъ магистра, такъ и священника, и убилъ ихъ. Прочіе братья, свъдавъ о томъ, преслъдовали его, когда онъ бъжалъ изъ дома въ часовню (церковь св. Георгія), схватили его, предали его свътскому суду и казнили его тяжкою смертію, какую онъ заслужилъ (былъ колесованъ, какъ сказано въ ринмованной хроникъ).

Похоронивъ съ большою печалію своего върнаго и благочестиваго магистра Венно съ священникомъ, рыцари поставили на мъсто магистра не менъе благочестиваго и ласковаго и всъми

добродътелями одареннаго мужа, Вольквина. И съ тъхъ поръкакъ въ присутствіе, такъ и въ отсутствіе епископа онъ предводительствоваль воинствомъ Господа во всъхъ походахъ, и исходиль всъ окрестные языческіе народы, и помогали ему всъ его братья, и помощь и побъда Господа Бога пребывала всегда съ нимъ.

### Смерть пробета Энгельберта; Іоганъ назначень ему пресмникомъ. Новое одбиніе рижскихъ канониковъ.

§ 3. Въ этомъ же году умеръ Энгельбертъ, пробстъ (протојерей) церкви святыя Маріи; тогда епискомъ взялъ къ себъ изъ шетанскаго 1) конвента мужа кроткаго и разумнаго во всъхъ путяхъ его, Іоанна, и поставилъ его пробстомъ вмъсто своего умершаго брата и ввърилъ попеченію его церковь святыя Маріи.

И поелику оный Іоаннъ принадлежалъ къ ордену святаго Августина и носилъ бълое одъяніе, потому епископъ для единообразія перемънилъ черное одъяніе и капуцины (головной уборъ) канониковъ названной церкви на бълые. А какъ въ тъ времена былъ еще страхъ 2) предъ язычниками какъ внутри, какъ и внъ, то и жилъ тотъ конвентъ внутри перваго города въ первоначально выстроенной церкви. Послъ же пожара той церкви 3), начали строить церковь святыя Маріи внъ стънъ у Двины и тутъ стали жить.

Пилигримы же въ этомъ году (1209) трудились надъ возвышеніемъ стѣнъ и надъ прочимъ, чѣмъ могли служить Господу Богу.

### Взятіе и сожженіе русскаго замка Герсике, принадлежавшаго князю Всеволоду.

И когда прибижались осенніе дни, епископъ въ постоян-§ 4. ныхъ заботахъ о споспъществованіи и защить ливонской церкви держаль совъть со своими приближенными и тщательно обдумываль, какимъ бы образомъ освободить юную церковь отъ преслъдованій со стороны летоновъ и русскихъ. И вспомнили они все здо, которое король Герсике съ летонами причинилъ рижскому городу, ливамъ и леттамъ¹), и потому ръшили итти войною на противниковъ христіанскаго имени. Именно король Виссевальде (князь Всеволодъ), быль всегдашнимъ врагомъ христіанскаго имени и преимущественно датинцевъ; онъ былъ женать на дочери одного могущественнаго летона<sup>2</sup>), а породнившись и подружившись съ детонами, онъ нередко бывалъ предводителемъ ихъ войска<sup>3</sup>), дозволялъ имъ переправу черезъ Двину 4) и доставляль имъ събстные припасы во время ихъ походовъ какъ въ Россію, такъ въ Ливонію и Эстонію. Летоны

по этой причинъ сдълались господами надъ всъми, проживающими въ этихъ краяхъ народами, какъ христіанами, такъ и язычниками, такъ что ръдкій изъ нихъ смълъ жить въ своей усадьбъ (деревушкъ) и преимущественно не смъли летты. И потому они всегда оставляли свои дома пустыми и скрывались въ чащъ лъсовъ, но и тутъ не спасались отъ летоновъ: летоны преслъдовали ихъ по лъсамъ, убивали однихъ, брали въ плънъ другихъ, уводили ихъ въ свою землю и брали у нихъ все, какъ свое. И бъгали русскіе чрезъ лъса и деревни предъ летонами, даже предъ немногими, какъ бъгаютъ зайцы предъ лицомъ охотника, а ливы и летты служили летонамъ пищею и кормомъ, подобно овцамъ, неимъющимъ пастыря, въ пасти волковъ 1).

Послалъ такимъ образомъ Господь пастыря и освободилъ своихъ овецъ, ливовъ и латышей, уже крестившихся, изъ пасти волковъ; то былъ епископъ Альбертъ. Онъ созвалъ войско отъ всёхъ земель ливовъ и леттовъ и пошелъ вмёстё съ рижанами и пилигримами и со всёмъ своимъ народомъ вверхъ по Двинъ къ Кукенойсу. А такъ такъ Герсике всегда былъ какъ бы дьявольскою сётью и для всёхъ жителей на этой сторонъ Двины, крещеныхъ и некрещеныхъ, король же Герсике всегда враждовалъ и велъ войны съ рижанами и не хотёлъ заключать съ ними мирныхъ договоровъ, потому епископъ и двинулъ свое войско на его городъ.

Но русскіе, увидя войско, идущее издалека, выступили противъ него изъ городскихъ воротъ. И когда намцы напали на нихъ вооруженною рукою и нъкоторыхъ убили, то они не могли больше противиться и бъжали; нъмцы, преслъдуя ихъ, вощли вмъстъ съ ними въ ворота. И изъ уваженія къ христіанскому имени, нъмцы убили только немногихъ, большую же часть взяли въ плънъ, дозволяя также многимъ спастись бъгствомъ; женщинь и дътей, по взятіи города, пощадили и многихъ изъ нихъ взяли въ плънъ. Когда же король со многими другими бъжалъ чрезъ Двину къ кораблямъ, тогда была взята королева и доставлена къ епископу съ дъвушками и женщинами и всъмъ ея имуществомъ. Все войско въ этотъ день стояло такимъ образомъ въ городъ и собради много добычи, снося со всъхъ угловъ города одежду и серебро и пурпуръ и сгоняя скотъ въ множествъ, и взяли изъ церквей колокола и иконы и прочія вещи и серебро и золото во множествъ, и съ собою забрали, благодаря Господа за дарованную неожиданно побъду надъ противниками и за преданіе города своимъ такому раззоренію.

На другой день, по опустошеніи всего, они приготовились къ отступленію и зажгли городъ. И когда король съ другаго берега Двины увидълъ пожаръ, то громко возопилъ, и рыдая,

говориль: «О Герсике, любезный городь, о наслёдство моихъ отцовь! О непредвидённое раззореніе моего народа! Ахъ, не родиться бы мнё лучше на свёть, чёмь видёть пожаръ моего города и истребленіе моего народа!» <sup>6</sup>)

Послѣ того епископъ и войско, раздѣливъ между собою всю добычу, съ королевою и всѣми плѣнными воротились въ свою землю.

### **Какъ герсикскій князь Всеволодъ сдълался иленникомъ** епископа Альберта.

И послади королю сказать, что онь должень прибыть въ Ригу, если по крайней мъръ теперь желаетъ имъть миръ и получить обратно пленныхъ. Онъ прибылъ и просилъ о прощеніи своихъ прегръщеній, назваль епископа отцомъ и смиренно просиль латинянь, какъ своихъ собратьевъ по Христъ, да забудутъ они содъянное зло, дарують ему миръ и возвратять жену и плънныхъ, причемъ онъ ссылался на огонь и мечь какъ на. тяжкое наказаніе, коему латиняне его подвергли. Тогда епископъ со своими обняль просящаго короля и предложиль ему мирныя условія и говориль: «Если ты впредь будешь избъгать общенія съ язычниками и посредствомъ ихъ не будешь тревожить нашу церковь и вмъстъ съ тъмъ не будешь опустошать землю твоихъ русскихъ сохристіанъ посредствомъ летоновъ; если ты свое королевство навсегда принесешь въ даръ церкви святыя Маріи съ тъмъ, однако же, чтобы получить его обратно изъ нашихъ рукъ, и утъшишь насъ постояннымъ мирнымъ единеніемъ съ нами, тогда только мы отдадимъ тебъ обратно королеву со всъми плънными и объщаемъ тебъ всегда давать върную помощь». Эти условія мира были приняты королемъ; онъ объщаль впредь быть всегда върнымъ церкви святыя Маріи и увъряль, что будеть избъгать общенія съ язычниками и будеть принадлежать христіанамъ. Передавъ свое королевство названной церкви, онъ получиль оное обратно изъ рукъ епископа при торжественномъ врученіи трехъ знаменъ, призналъ епископа своимъ отцомъ и увъряль, что впредь будеть открывать ему всв злые замыслы летоновъ. Тогда ему была отдана королева и другіе плънные и онь весело возвратился въ свою землю ), созвалъ своихъ людей, которые ушли оттуда, и началь снова отстраивать свой замокъ. Тъмъ не менъе онъ не отставалъ отъ замысловъ летоновъ, быль объщанную върность и часто возбуждаль язычниковъ противъ нъмцевъ, находившихся въ Кукенойсъ.

### Набъть на Унгаунію и миръ спископа съ этою землею.

Затъмъ, когда истекъ срокъ перемирію, заключенному съ унгаунійцами, Бертольдъ, магистръ рыцарства въ Венденъ, призваль къ себъ Руссина съ его летами, а также и другихъ летовъ изъ Аутина и пошелъ со своими венденцами въ Унгаунію. И они нашли мужчинъ въ ихъ деревняхъ, ибо тъ не бъжали еще въ замокъ, и убили многихъ во всъхъ деревняхъ, куда только ни приходили; убивъ же многихъ, взяли другихъ въ плънъ и получили много добычи, женщинъ и дътей повели съ собою, оставивъ деревни запустълыми. Причинивъ большое убійство и пожаръ, они воротились домой.

Когда торейдскіе ливы, все еще продолжавшіе тайныя коварныя сношенія съ эстами, услышали про это, то, негодуя на Бертольда Венденскаго и летовъ за возобновление войны съ эстами, внушили епископу, дабы онъ отправиль посла въ Унгаунію для заключенія мира. И послаль епископь священника Алебранда въ Одемпе какъ для возобновленія мира, такъ и для истребованія купеческихъ товаровъ (захваченныхъ эстами). И когда эсты всей Унгауніи услышали, что къ нимъ пришли послы епископа, то собрались къ выслушанію ихъ. И разверзъ уста свои Але-. брандъ и началъ поучать ихъ въръ во Христа. Эсты, услышавъ проповъдь, бросились на священника съ копьями и мечами, чтобы убить его. Но нъкоторые изъ старшинъ защитили священника, говоря: «Если мы убъемъ этого епископскаго посла, то кто же намъ впредь будетъ върить и пришлетъ посла? • И нежелая слышать слова спасенія, они отправили Алебранда домой къ епископу и вмъстъ съ нимъ (т. е. Алебрандомъ и его товарищами) послали своихъ мужей для заключенія мира. быль заключень мирь между эстами и ливами и леттами епископа по одной сторонъ ръки Койвы; Бертольдъ же Венденскій и Руссинъ со своими леттами мира не приняли и приготовились

### Примъчанія къ XIII главъ.

- 1) Іерихонъ въ востоку отъ Эльбы, близь Травеминде.
  2) Гаммерслебенъ къ сѣверу отъ Гальберштата.
  1) Данішлу въ Роопъ, епископской области. § 1.
- § 3. 1) Schetensi, изъ Шеди или Шейды, въ графствъ Каркъ, близь Унны.
  - 2) Сравни гл. 10, 12.

къ войнъ.

- 3) См. гл. 18, 6. 1) См. гл. 7, 8; гл. 10, 1 и 12. § 4.
  - 2) По имени Даугерута. См. гл. 17, 3
  - 3) Литовцы находились при немъ. См. гл. 7, 8.
  - 4) Литовцы прежде ходили чрезъ Зельбургъ. См. 11, 6.
  - 5) См. Іезекіндя гл. 34, 5; 10.
  - 6) См. 1 Макав. гл. 2, 7.
  - 7) По другимъ источникамъ, князь Всеволодъ Герсикскій получилъ въ ленъ лишь свои наследственния земли; отъ прочихъ же занятыхъ уже немцами земель, онъ долженъ былъ отказаться. Все это происходило въ срединъ октября 1209 г. — О верховой власти Полоцка не упоминается; почему вручены были три знамени также неизвъстно.

### ГЛАВА ХІУ.

## Епископства Альберта дввнадцатый годъ.

**Месчастное сраженіс съ курскими пиратами во время шестаго отъйзда изъ Ливоніи спископа.** 

§ 1. Наступиль епископства двънадцатый годъ и церковь малое время пребывала въ спокойствіи. Ибо когда епископъ со своими пилигримами отправился въ Германію, оставивъ въ Ливоніи всъхъ мужей съ нъкоторыми пилигримами, куры, противники имени Христова, внезапно появились въ проливъ 1) на морскомъ берегу съ восемью разбойничьими судами. Пилигримы, увидя то, вышли изъ когговъ 2), съли на малыя суда и ополчились на язычниковъ, но съ непредусмотрительною поспъшностію каждое судно торопилось предъ другимъ первымъ достигнуть непріятеля. Куры же разгрузили носы (переднія части) своихъ разбойничьихъ кораблей и направили ихъ противъ идущихъ, уставивъ въ рядъ два корабля и оставивъ промежутокъ между двумя другими кораблями. Пилигримы, подойдя на своихъ первыхъ ладьяхъ или малыхъ судахъ, вошля въ названный промежутокъ между разбойничьими кораблями, но поелику суда пилигримовъ были малы, то и не могли они достигнуть непріятеля, который надъ ними стояль въ вышинъ. Нъкоторыхъ изъ пилигримовъ куры убили копьями, другіе утонули, иные были ранены, прочіе должны были воротиться къ коггамъ и отступили. Тогда куры собрали тъла убитыхъ, обнажили ихъ и подълили между собою одежду и прочее что нашли на убитыхъ. Однако же готландскіе горожане впоследствій собрали трупы и благочестиво похоронили ихъ. Было около тридцати рыцарей и другихъ, которые тогда убиты были. Епископъ наложилъ трауръ по своимъ на нъсколько дней, хорошо зная, какъ полезны преслъдованія тъмъ, кто терпить отъ нихъ, ибо блаженни гонимые правды ради и сосуды скудельничьи укръпляетъ печь, а правдивыхъ мужей укръпляетъ искушеніе печали. 3)

### Русскіе предъ Оденне и крестять тамь.

Въ это время великій король Ногардіенскій (князь новгород- \$ 2. скій Метиславъ Метиславовичъ) и король Плицековскій (князь пековскій Владиміръ, братъ Метислава) со вежми ихъ русскими пришли съ большими войскомъ въ Унгаунію, и, осадивъ замокъ Оденпе¹), бились съ тамошними жителями восемь дней. И когда въ замкѣ произошелъ недостатокъ въ водѣ и въ съѣстныхъ принасахъ, то они запросили у русскихъ мира. И русскіе дали имъ миръ и крестили крещеніемъ нѣкоторыхъ и взяли съ нихъ²) 400 марокъ ногатъ и отошли отъ нихъ и воротились въ свою землю, говоря, что пришлютъ къ нимъ своихъ священниковъ для довершенія бани святаго пакибытія. Но однакоже они того не псполнили³), ибо унгаунійцы впослѣдствіи приняли рижскихъ священниковъ, были крещены ими и были подчинены рижанамъ (т. е. рижской церкви).

### О паказанін куровь.

Нѣсколько лѣтъ спустя (послѣ 1210 г.), пришли Фризы § 3. съ пилигримами въ вышеназванный островъ Готландъ и застали здѣсь куровъ съ большею добычею и, окруживъ ихъ внезапно, бились съ ними и перебили почти всѣхъ; взяли четыре разбойничьи суда со всѣмъ имуществомъ и привели ихъ въ Ригу; а также взяли съ собою безчисленное множество овецъ, которыхъ куры награбили въ христіанскихъ земляхъ, и привезли ихъ въ Ригу. И была великая радость за воздаяніе, полученное такимъ образомъ курами.

### Епископъ Альберть снова въ Германін.

Епископъ, хотя и сильно огорченный продолжающимися за- \$ 4. трудненіями и смертію своихъ, но возложилъ унованіе на Господа и, поручивъ Ему свое путешествіе и дѣла, прибылъ въ Германію, горевалъ предъ добрыми и богобоязливыми людьми о потерѣ своихъ, искалъ по деревнямъ и улицамъ, городамъ и замкамъ кто бы сталъ каменьщикомъ предъ домомъ Господнимъ, кто бы возложилъ крестъ на себя и пошелъ за море въ Ливонію для утѣшенія немногихъ, остававшихся тамъ. И нашлись Изо, верденскій епископъ, съ Филиппомъ, рацебургскимъ епископомъ, а

также падельборгскій епископъ (Бернгардъ), кои приготовились предпринять оный путь на следующій годъ со своими рыцарями и многими другими людьми.

#### О большомъ народномъ заговоръ противъ нъмцевъ. Литовцы предъ Коксигузеномъ.

§ 5. По отъйздй епископа и посли сраженія куровь съ пилигримами, когда всй окрестные народы услышали, какое число пилигримовь умертвили куры, то они послали гонцовъ другь къ другу, прежде ливы къ курамъ, куры къ эстамъ, а также къ летонамъ, семигаламъ и русскимъ, и всй искали способа, какимъ бы образомъ уничтожить Ригу, какъ бы лукаво добраться до нфицевъ и перебить ихъ.

Но летоны думали, что въ Кукенойсъ осталось мало народу, потому они подошли къ этому замку съ большимъ войскомъ и нашли въ замкъ Родольфа Іерихонскаго съ прочими епископскими мужами и храбро сразились съ ними. Тутъ изъ замка вышли на нихъ слуги епископа и летты, которые своими копьями перебили нъсколькихъ летоновъ. Летоны не могли вынести натиска ихъ и отступили къ своимъ.

### Опасное нападеніе куровъ на Ригу. Нападеніе на Унгаунію.

Тогда нѣкоторые ливы, жившіе по Адіи 1) давно уже крещеные, исполненные желчи своего коварства, пошли въ землю куровъ и подняли всю землю противъ рижской церкви и собрали сильное и большое войско, которому передали, что въ городѣ, какъ то въ дѣйствительности и было, осталось очень мало народа. Горожане, услышавъ про это, послали соглядатаевъ къ морю. Куры же, собравшись всѣ вмѣстѣ со всѣмъ своимъ войскомъ, въ близости пребывали въ спокойствіи четырнадцать дней (съ конца іюня), призывая своихъ боговъ на помощь и бросая свои жребіи о благопріятномъ времени для нападенія на Ригу. Соглядатаи между тѣмъ воротились въ Ригу, ничего не развѣдавъ.

Въ это время (12 іюля 1210 г.) на двухъ коггахъ прибыли въ Динаминдъ графъ Сладемскій<sup>2</sup>), рыцарь Марквардъ съ другими пилигримами, которые оставались въ Ригъ на пасху (18 апръля 1210 г.) и теперь хотъли ъхать домой въ Германію. Они оставили немногихъ на корабляхъ, а сами пошли на ночлегъ въ монастырь. Чуть лишь появился разсвътъ слъдующаго дня (13 іюля), какъ все море покрылось какъ бы густымъ облакомъ; тъже, что были на корабляхъ, увидя идущихъ на нихъ множество язычниковъ и большое войско, частію приготовились обороняться, а частію бъжали въ монастырь. Но язычники, въ

надеждѣ захватить городъ въ расплохъ, такъ какъ имъ не предшествовало никакого слуха, не напали на оные пилигримскіе корабли, а начали быстро грести къ городу. Однако же рыбаки съ объихъ сторонъ Двины увидѣли ихъ, прибѣжали въ Ригу и сказали, что за ними слѣдуетъ войско.

Тогда горожане (бюргеры) и братья рыцарства и стрыжи (ихъ было также немного) съ клериками и женщинами возложили все свое упованіе на оружіе; звономъ въ колоколъ 3), въ который звонили только во время войны, созвали вмъстъ на-родъ, вышли противъ враговъ на берегъ Двины и переранили многихъ изъ нихъ изъ самостръловъ. И куры оставили свои корабли на Двинъ и построили свое войско въ полъ. И несъ одинъ изъ нихъ предъ собою деревянный щитъ, сколоченный изъ двухъ досокъ и дубину, на подобіе пастушескаго жезла, для поддержки онаго, и когда солнце освътило бълые щиты, то ими освътились воды и поле, ибо то было большое и сильное войско. И приблизилось оно къ городу, ливы и стрълки встрътили его у передоваго укръпленія, которое было въ полъ предъ городскими воротами, и бились съ ними до третьяго часа дня; горожане же зажгли деревню, находившуюся внъ стънъ (деревянный форштать, въ которомъ жили ливы). У некоторыхъ изъ нашихъ были трехзубчатые желъзные гвозди, которые они и разбросали по дорогъ, по которой наступало войско, и когда нъкоторые горожане въ бою мужественно подвигались впередъ и многіе изъ нихъ были убиты врагами, прикрывавшимся своими щитами, то при отступленіи они попадалин а тъ гвозди и нъкоторые были убиты, а другіе спаслись къ намь 4). Послъ того войско пошло къ своимъ кораблямъ. И послъ утренней ъды войско приготовилось снова къ бою, и когда они услышали звукъ большаго колокола, то говорили, что христіанскій Богъ ихъ пожреть и уничтожитъ. И они снова напали на городъ и бились во весь день. Когда же они, сложивъ щиты, начали носить дрова, чтобы поджечь городъ, то многіе изъ нихъ были ранены стрълами; коль скоро же кто изъ нихъ падалъ раненымъ камнемъ изъ машины или изъ самострела, то тотчасъ же его брать или другой сотоварищь отрубаль ему голову и такимь образомь умерщвляль его. И когда они окружили со всъхъ сторонъ городъ и разложили большой огонь, прибыли на лошадяхъ гольицы на Старую гору 5) и, погрозивъ непріятелю своими мечами, вощли въ городъ съ другой стороны. Куры, увидя ихъ, отступили снова отъ города и, собравъ тъла своихъ убитыхъ, возвратились на свои корабли, переправились чрезъ Двину, гдъ простояли три дня и сожгли трупы, оплакивая убитыхъ.

Торейдскіе ливы, услышавъ объ осадъ Ригъ курами и желая истребленія города, собрали многочисленное войско, чтобы итти на помощь курамъ. Ибо нъкоторые въроломные ливы й семигалы и прочіе народы ждали последствія (прибытія) куровъ, чтобы всемъ вместе итти на истребление города. Но гольмцы въ тотъ же самый день (13 іюля) пришли въ городъ, убивъ нъкоторыхъ куровъ на островахъ и забравъ корабли. Рыцарь Марквардъ воротился изъ Динаминда и прошелъ въ городъ посреди враговъ, и впоследствін вступиль къ общество братьевъ рыцарства. Каупо со всеми своими родными и друзьями и верными ливами въ следующую ночь перешель въ городъ. Конрадъ Икескольскій съ верхними ливами (т. е. съ верхней Двины), когда наступило утро (14 іюля) прибыль на поле у города и когда онъ устроилъ большую игру (родъ турнира) на своихъ лошадяхъ, то всв пришли изъ города и была большая радость между ними. И двинулись они къ курамъ, вызывая ихъ на бой и будучи въ готовности или мужественно умереть, бъдить. Но тъ, сильно опечаленные трупами своихъ, говорили о своей готовности къ миру и чрезъ три дня отступили.

Ливы же, виновные въ этой измѣнѣ, учинили добровольно удовлетвореніе Богу и дружинѣ епископа, безъ всякой обиды своихъ, и на будущее время обѣщались быть вѣрными. Городъ же, милосердіемъ Божіимъ освобожденный въ этотъ разъ отъ язычниковъ, возблагодарилъ Господа и постановилъ впредь праздновать день святыя Маргариты (13 іюля), въ который онъ былъ освобожденъ отъ осады.

Бертольдъ Венденскій въ это время съ леттами ходиль въ Унгаунію, тамъ выжегъ много деревень, много перебиль язычни-ковъ и причинилъ имъ много зла. Онъ также съ большимъ отрядомъ пришелъ на помощь рижанамъ. Но куры уже отступили, потому всякій воротился въ свою землю.

#### Взятіе Оденнэ ливонцами.

§ 6.

Послѣ того оный Бертольдъ собралъ войско и пошли въ нимъ слуги епископа, Сифридъ и Александръ и многіе другіе, и ливы и леты. Придя въ Унгаунію къ замку Оденпе, они нашли въ немъ мало народу 1); эсты, устрашенные малымъ числомъ своихъ, предложили Бертольду, что они мирно примутъ его съ замокъ. Слуги епископа съ нѣкоторыми ливами, незная, что Бертольдъ уже принятъ въ замокъ, подошли къ замку съ другой стороны, а за ними послѣдовало и все войско. Они овладъли верхнимъ краемъ горы, взяли валъ укрѣпленія и явившись обладателями замка, перебили мущинъ, женщинъ и дѣтей взяли въ плѣнъ, взяли много добычи, нѣкоторые лишь спаслись бѣгствомъ. Отдох-

нувъ здѣсь одинъ день, подѣливъ между собою добычу, они сожгли замокъ и воротились въ Ливонію.

### Посольство въ Полоцкъ; осада Вендена эстами.

Ливонская церковь такимъ образомъ въ тѣ времена претер- § 7. пѣвала многія искушенія, ибо находилась посреди многихъ языческихъ народовъ и въ сосѣдствѣ русскихъ, у которыхъ у всѣхъ у было одно намъреніе какъ бы искоренить ливонскую церковъ. Потому-то рижане положили снарядить посла къ королю Плосцекскому, чтобы хоть съ нимъ заключить мирныя условія. И послали въ Россію Родольфа Іерихонскаго 1) съ нѣкоторыми другими.

И когда посольство приближалось къ Вендену 1), вотъ пришли § 8. эсты съ большимъ войскомъ и осадили Венденъ. И Родольфъ со своими нашель убъжище вь этомъ замкъ. И сражались эсты съ Бертольдомъ и его братьями венденцами три дня у стараго замка, въ которомъ въ то время братья жили вмъстъ съ венденцами 2), и пало много эстовъ, раненыхъ самострълами, но и они убили коньями нъкоторыхъ изъ венденцевъ. Эсты сложили большой костерь дровь, подложили огня, чтобы зажечь замокъ, изъ льсу притащили большія деревья съ корнями, сдылали изъ нихъ родъ больверка, прочно укръпивъ его другими деревьями, и, упорно сражаясь подъ прикрытіемъ больверка, напускали огонь на тъхъ, кто находился въ замкъ. Не ослабляя боя, они, конечно, причинили бы большое зло, ибо по нерадънію нъкоторыхъ слухи объ осадъ дошли до рижанъ не на первый или на второй, а только на третій день. Лишь на четвертый день поднялись рижане и пришли въ Зигевальде (нынъ Зегевольдъ). Въ этотъ самый день эсты, услышавъ, что на нихъ идетъ Каупо со своими друзьями<sup>3</sup>) и большимъ отрядомъ изъ ливовъ и леттовъ, отступили отъ замка Вендена, перешли ръку Койву и остановились для отдыха и ночлега у озера<sup>4</sup>), которое находилось на пути въ Беверинъ.

### О большой побъдъ эстовъ при ръкъ Зеддъ.

Венденскіе братья (рыцари) и Каупо съ ливами и леттами послёдовали за эстами утромъ и остановились, чтобы подкрёпиться пищею у того же самаго озера, гдё были эсты. Они выслали впередъ соглядатаевъ, изъ которыхъ нёкоторые, возвратившись, сказали войску, что эсты находятся въ полномъ бёгствё чрезъ Имеру. Тотчасъ же ливы и летты, слишкомъ довёрчиво положившись на слова соглядатаевъ, приготовились преслёдовать эстовъ, говоря, что имъ никакъ нельзя ждать медлительныхъ рижанъ. Но Каупо и нёмцы говорили: «Подождемъ нашихъ братьевъ и тогда сразиися, расправимъ крыло наше и вознесемся въ высоту 1. Но тё не послущались этихъ словъ и,

жедая больше погибели нъмцевъ, преслъдовали эстовъ, поставивъ однако впереди перваго отряда нъмцевъ, а сами слъдуя за ними; дабы, судя по исходу битвы, быть въ скортишей готовности или преследовать эстовь, или бежать сь поля сраженія. И они двинулись къ Имеръ, не зная, что эстское войско расположилось въ лъсахъ у Имеры, но туть они внезапно увидъли, что эстское войско идеть на нихъ. Тогда брать рыцарства Арнольдъ взялъ знамя и говориль: «Станемъ вмъстъ, нъмецкіе братья, и сразимся, не побъжимъ предъ ними и не опозоримъ нашего народа!» И они ополчились на эстовъ и умертвили некоторыхъ эстовъ и сразились съ ними. И туть паль Бертольдъ, сынъ Каупо, а также его зять Ване, храбрый и добродътельный мужъ, ин нъкоторые другіе изъ братьевъ рыцарства, и слуги епископа<sup>6</sup>) Вихманъ и Адлеръ были тяжко ранены. Ливы же, шедшіе позади нъмцевь, какъ увидели, что со всехъ сторонъ изъ лесовъ выходитъ множество эстскаго войска, тотчасъ же обратились въ бъгство, оставивъ немцевъ однихъ. Немцы, увидя это и принявъ во внимание свою малочисленность, ибо ихъ было тутъ не больше 20 человъкъ, начали отступать, сражаясь съ врагами, къ Койвъ; Родольфъ Герихонскій быль раненъ копьемъ и упаль на землю, но фризъ Вигбольдъ посадилъ его снова на коня, и этотъ фризъ, подагаясь на быстроту своего коня, многихъ освободилъ, то быстро отступая, то снова нападая на враговъ и задерживая ихъ въ тесныхъ местахъ. Эсты же преследовали какъ немцевъ, такъ и бъжавшихъ направо и на лъво ливовъ и пъшихъ деттовъ, и схватили ихъ съ сотню человъкъ, изъ которыхъ часть убили, а другую часть увели назадь къ Имеръ и предали тяжкинь мученіямь. Изь нихь (т. е. захваченныхь датышей) они сожгли живыми 14 человъкъ, а другихъ обнажили, и сдълавъ мечами на ихъ спинахъ знаки креста , замучили, введя, надъемся, ихъ такимъ образомъ на небо, въ сообщество мучениковъ.

Тогда эсты, возвратившись въ свою землю и ругаясь надъ христіанами, разослади гонцовъ по всёмъ землямъ Эстоніи, чтобы сговориться и соединиться между собою и составить едино сердце и едину дущу противъ имени христіанъ. Каупо же и ливы и леты, возвратившись съ боя, оплакивали своихъ убитыхъ, огорченные тёмъ, что тъ, недавно возродившіеся, потеряли жизнь отъ язычниковъ. И вмёстё съ ними печалилась вся церковь, которая въ тъ времена подобилась луку, всегда натянутому, но не разрывавшемуся, или ковчегу Ноя, носимому волнами потопа, но не разбивавшемуся, или кораблю апостола Петра, заливаемому волнами, но не потопляемому, или женъ, преслъдуемой дракономъ, но не побъжденной имъ. Ибо за этимъ искушеніемъ

послъдовало утъщение, а виъсто печали Господь Богь ниспослаль радость<sup>8</sup>).

### Мпръ съ полоцкимъ мняземъ.

Послали именно Арнольда 1), брата рыцарства, съ его това- 5 9. рищами къ королю Плосцекскому съ предложениемъ не желаетъ ли онъ принять миръ и открыть путь въ свою землю рижскимъ купцамъ. Король дружелюбно принялъ пословъ и радуясь миру, хотя и съ лукавствомъ, но послалъ вмъстъ съ ними Лудольфа, разумнаго и богатаго мужа изъ Смоленцеке (Смоленска), чтобы онъ прибылъ въ Ригу и договаривался тамъ о томъ, что было справедливо и служило къ миру. Когда тотъ прибылъ въ Ригу, и разсказалъ королевскую волю, то рижанамъ понравилось это, и въ то время былъ впервые заключенъ миръ навсегда между королемъ и рижанами такимъ образомъ, дабы ливы ежегодно вносили королю надлежащую подать или сами, или епископъ вносиль за нихъ. И всё радовались, что могли теперь безпрепятственно вести войну съ эстами, какован и произошла.

### Шервый ноходь въ Зонтакенъ и другія викскія земли.

Когда наступиль праздникъ Рождества Христова (25 декабря 1210 г.) и усилились зимніе морозы, рижскіе старшины разослали гонцовъ по всей землъ ливовъ и леттовъ и по всъмъ замкамъ по Двинъ и Койвъ, дабы всъ собрадись и были готовы къ отищенію языческимъ народамъ эстовъ. Извъстіе о томъ достигло до Плесцекова (Пскова), который въ то время быль въ миръ съ нами, и пришель очень большой отрядъ русскихъ на помощь къ нашимъ; пришли земскіе старшины Руссинъ и Каупо, Нинусъ съ Дабрелемъ и прочими, и выступили рижане съ пилигримами и все войско пошло въ Метзеполе. Получивъ заложниковъ отъ ливовъ, считавшихся невърными, войско направилось къ морю. Идя денно и ночно прямо вдоль морскаго берега, они пришли въ первую землю, называемую Зонтагана (южный Викъ). И до рожные сторожа увидели войско и бежали сказать о томъ своимъ. Но войско поспъшило и пошло виъстъ съ соглядатаями (дорожными сторожами) въ деревни и застало почти всъхъ въ ихъ деревняхъ и домахъ. И разсъялось войско по всъмъ дорогамъ и деревнямъ, истребило много народу во всъхъ мъстахъ и преследовало бежавшихъ въ придегавшія земли и взяло въ плень женщинъ и дътей, и собралось къ замку<sup>2</sup>). На слъдующій и на третій день войско исходило кругомъ, опустошая и сжигая все встръчное и собрало безчисленное множество лошадей и скота; собрали воловъ и коровъ четыре тысячи, не считая лошадей и прочаго скота и плънныхъ, коихъ было безчисленное множество.

Многіе изъ язычниковъ, бѣжавніе въ лѣса и морской ледь, замерзли и погибли. На четвертый день, по взятіи и сожженіи трехъ замковъ (бурговъ з), войско выступило со всею добычею въ обратный походъ, медленно возвращалось домой, и подѣлило добычу поровну и съ радостію воротились домой въ Ливонію, благодаря Господа Бога, предавшаго враговъ ихъ мщенію. И смолкли эсты съ поношеніями, коими прежде поносили они ливовъ и леттовъ за мученичество ихъ 4).

Безилодные набъги эстовь изъ Санкалы и Унгауніи. Канъ

Въ слъдующую лунацію (25 янв. 1211 г.) собрались снова ливы и летты съ рижанами у озера Астигерва и встрътили войско саккалянь и унгаунійцевь и двинулись на него и бились съ нимь. Но тъ дали тыль и бъжали. И отсталь одинь изъ нихъ и пришель въ нашимъ и сказалъ, что другое еще большее войско изъ викской земли въ эту же ночь по другой дорогъ, что идеть вдоль моря, намфревается вторгнуться въ Ливонію. Услышавъ про это, старшины ливовъ поспъшили къ своимъ женамъ и нальчикамъ (дётямъ), чтобъ защитить ихъ отъ враговъ, и каждый воротился въ свое укръпленное мъсто. И тотчасъ же днемъ послъ того пришли эсты, кои передъ тъмъ бъжали изъ Зонтагана и другихъ окрестныхъ земель, съ большимъ войскомъ въ Метзеполе, а какъ тутъ весь народъ находился уже въ замкахъ, потому они зажгли пустыя деревни и церкви и многое поруганіе церквамъ и гробамъ умершихъ христіанъ совершили своими жертвоприношеніями. И собрались рижане въ Торейдъ для преслъдованія ихъ, равно и Бертольдъ изъ Вендена и Руссинъ со всъми леттами въ Раупъ. Эсты, услышавъ про это, быстро ушли въ свою землю, не ожидая сраженія съ христіанами.

### Приготовленія христіань къ осадъ Феллина.

Во время третьей дунаціи (21 февр. 1211 г.), рижане приготовились въ осадъ замка Филинда (Феллинъ) въ Саккалъ, в созвали ливовъ и леттовъ изо всъхъ земель и замковъ, грозя штрафомъ всякому, кто не придетъ, и такимъ образомъ собралось сильное войско. И вмъстъ съ ними пошелъ Энгельбертъ (зять епископа, которому въ этомъ году было ввърено фохтейство (должность судьи) въ Торейдъ (), съ братьями рыцарства в пилигримами, и пошли въ Саккалу, везя съ собою камено-метныя машины и самострълы и прочія орудія, необходимыя при осадъ замка.

#### Примъчанія къ главь XIV.

- § 1. 1) Въ проливъ между Курляндіею и Эзеленъ.
  - 2) Coggo это широкое, въ носу и кормѣ закругленное ластовое судно.
  - 3) См. Ев. отъ Мато. гл. 5, 10 и Інс. Сирах. гл. 27, 6.
- § 2. 1) По гл. 12, 6, ливонцы сожгли этотъ замокъ. См. гл. 13, 5.
  - 2) Что унгаунійцы были данниками русских вопроверается въ гл. 20, 3, Въ Деритъ русские были съ 1030 г., въ Одемио съ 1116 г.
    - 3) Варіанть: изъ страха предъ изицами.
- 1) Адіа небольшая річка, къ сіверу отъ устья лифляндской Аа. § 5.
  - 2) То быль Генрихь Сладенскій. Шладень лежить между Госларомь и Вольфенбителемъ.
    - 3) Это штуромовой колоколь на Соборной церкви. Сравни гл. 18, 6.
    - 4) Летописець находился, значить, въ то время въ Ригв. См гл. 13, 1.
    - 5) См. гл. 7, 8. Старая гора здёсь упоминается въ последній разъ.
- 1) Русскихъ, по всей въроятности, здъсь уже не было. § 6.
- 1) По § 5, онъ находился въ Кокенгузенъ. § 7.
- 1) Не хотели-ли епископскіе посланники взять съ собою въ Полоцкъ мече-§ 8. носцевъ изъ Вендена? Ср. § 9.
  - 2) См. гл. 12, 6; гл, 10, 14. Сравни гл. 22, 4; гл. 25, 3 м гл. 29, 8. 3 Родственниками? См. гл. 11, 5; гл. 14, 5.
  - - 4) У одного изъ нынъшнихъ болотъ, къ съверу отъ Вольмара.
    - 5) См. 1 Макав. гл. 9, 8. Сравни Исаін гл. 40, 31 и Псаломъ 138, 9.
  - 6) О присутствій епископских людей не было выше упомянуто.
  - 7) Не для обезчещені ли христіанскаго креста?
  - 8) О второмъ сраженім на Ймеръ съ другимъ исходомъ см. гл. 27, 1.
- 1) См. гл. 10, 8; гл. 14, 8, Рудолфъ остался, вероятно, по причине § 9. своей раны
  - 2) Зонтагану; См. гл. 19, 8; гл. 22, 9; гл. 29, 7.
  - 3) Не Леаль-ли? Или же мъста, упомянутыя въ гл. 29, 7? См. гл. 15, 4.
  - 4) Cm. § 8. Hcar. 78, 12.
  - 5) Энгельберть Тизенгаузенскій. См. гл. 28, 8.
  - 6) Какъ преемнику Германа. См. гл. 12, 6.

### ГЛАВА XV.

# Епископства Альберта тринадцатый годъ.

Первая осада и взятіе Феллина.

Въ лъто отъ воплощенія Господня 1210, а епископства Альберта въ тринадцатое (съ 1 марта 1211 г.) произошла первая осада замка Филинде въ Саккалъ нъмцами и ливами и леттаии. И нъмцы послали ливовъ и леттовъ опустошить всю окрестную землю и обобрать всъ съъстные припасы и зерновой хлъбъ. Они прошли по встмъ деревнямъ, убили многихъ язычниковъ, а другихъ плънными привели къ замку. Тогда Бертольдъ и Руссинъ съ прочими леттами и старшинами, со всеми пленными, коихъ они получили, подошелъ близко къ замку и говорилъ<sup>1</sup>): «Если вы откажетесь отъ поклоненія должнымъ богамъ и съ нами захотите върить въ истиннаго Бога, то мы отпустимъ этихъ плънныхъ живыми и соединимся съ вами узами мира въ братской любви! • Но тъ и слышать не хотъли ни о Богъ, ни о имени христіань, грозили войной, надъли на себя нъмецкіе доспъхи, которые захватили во время перваго боя въ воротахъ замка, и хвастаясь на верхней окраинъ замка, приготовились къ сраженію, и своими криками издъвались позорнымъ образомъ надъ вой-Но Руссинъ и летты схватили всъхъ плънныхъ, умертвили ихъ и бросили тъла въ ровъ, грозя, что это постигнетъ и тъхъ, кто быль въ замкъ. Между тъмъ стрълки поранили многихъ, заставили всёхъ защищаться; другіе строили раскать (больверкъ); ливы и летты нарубили дровъ, наполнили ровъ доверху и подкатили къ нему раскать; детты съ самострелами вздезли на рас-

катъ, стрълами и копьями перебили много народа въ укръпленіи, по ранили многихъ; нять дней продолжалось сильное сражение. Эсты старались зажечь костры дровъ, бросая сильный огонь изъ замка въ саняхъ, но ливы и летты тушили огонь льдомъ и снъгомъ. Арнольдъ, братъ рыцарства, работавшій денно и нощно, былъ по раженъ камнемъ и переселился въ общество мучениковъ: то былъ весьма богобоязненный мужъ и пребывалъ во всегдащней молитвъ и о чемъ онъ молился, то, надбемся, онъ и нашелъ. Нъицы поставили машину (каменометную), изъ которой денно и нощно дъйствовали камнями по укръпленнымъ мъстамъ, убили людей и скота въ замкъ безчисленное множество, ибо эсты не видъли ничего подобнаго и домовъ своихъ не укръпляли противъ подобныхъ ударовъ. Ливы съ леттами нагромоздили костеръ изъ сухихъ дровъ до самаго досчатаго забора; Эйлардъ Доленскій<sup>2</sup>) вльзь на костерь, за нимъ последовали немцы въ доспехахъ, сломали заборъ, но за этимъ заборомъ нашли другое укръпленіе, которое не могли разломать; осажденные стали на верху замка и, бросая въ нъмцевъ камни и полънья, заставили ихъ отсту-Нъмцы сошли внизъ, подложили огонь и зажили замокъ. Эсты разломали загорфвшійся заборъ и деревянныя укрфпленія. Потушивъ пожаръ, они на слъдующій день (пятый осады) снова взялись за оборону. Но въ замкъ было много труповъ убитыхъ, недоставало воды и почти всъ защитники были переранены. Въ шестой день говорили нъмцы: «Будете ли вы еще противиться и непризнавать нашего Создателя?» Тогда эсты отвъчали: «Признаемъ, что вашъ Богъ сильнъе нашихъ боговъ; онъ побъдиль нась и тъмъ склониль наши души къ его почитанію. По тому просимъ: пощадите и насъ милосердно наложите на насъ, какъ на ливовъ и леттовъ, иго христіанства». Вследствіе этого нъмцы вызвали эстскихъ старшинъ изъ замка, изложили имъ всь обязанности христіанства и объщали имъ миръ и братскую любовь. Эсты, обрадованные миромъ, объщали въ это время принять таинство крещенія съ тъми же самыми обязанностями, какъ приняди ливы и летты. Затъмъ, давъ заложниковъ и заключивъ миръ, они приняли въ замокъ священниковъ; священники окропили святою водою всъ дома и замовъ, мущинъ и женщинъ и весь народъ и такимъ образомъ освятили ихъ предварительно предъ крещеніемъ, но совершеніе таинства крещенія отложили на нъкоторое время по причинъ злаго кровопролитія. Когда же крещеніе совершилось, войско воротилось въ Ливонію, прославляя Господа Бога за обращение язычниковъ.

Новая война съ эстами и великая напасть съ ихъ стороны. Потомъ въ праздникъ пасхи (2 апръля 1211 г.) купцы, услышавъ о замыслахъ эстовъ и другихъ окрестныхъ язычни-

ковъ какимъ образомъ они думаютъ опустошить, предъ прибытіемъ епископа и пилигримовъ, Ливонію и рижскій городъ, отложили свою поъздку въ Готландъ, пріостановили свои купеческія дъла и остались со всъми своими кораблями въ Ригъ. Между тъмъ были посланы въ Эстонію гонцы развъдать, что иышляють язычники. По возвращении ихъ, они объявили, что будеть война, нарушень мирь, обнаружили замыслы коварныхъ. И тотчасъ же поднялись Каупо и Бертольдъ Венденскій со своими и слуги епископа и вошли къ ближайшую (южную) саккаланскую землю и пожгли деревни, какія встръчались имъ, и перебили всъхъ мущинъ и, забравъ женщинъ въ плънъ, воротились домой въ Ливонію. За ними пошли саккаланцы и пожгли всъ деревни у Астигерве и дошли до Имеры; убивъ нъкоторыхъ леттовъ, они взяли въ плънъ женщинъ и дътей и забрали съ собою добычу. Послъ нихъ поднялись Ламбито и Меме, старшины Саккалы, съ другимъ войскомъ; они перешли чрезъ Имеру, достигли церкви и сожгли ее, и опустошивъ все, что принадлежало священнику (автору этой лътописи), и собравъ со всего прихода скотъ и добычу во множествъ, они перебили захваченныхъ мущинъ, а женщинъ, мальчиковъ и девочекъ увели въ полонъ. И произошла большая напасть на всъхъ окраинахъ Ливоніи. Ибо саккаланцы и унгаунійцы напали на леттовъ; роталійцы и викскіе жители напали на епископскихъ ливовъ, въ Метзеполь и Летегорь (нынь Лоддигерь) сь тремя войсками, такъ что одно войско слъдовало за другимъ; одно уходило домой, другое приходило и ливы не только не имъли покоя ни днемъ, ни ночью, но эсты преследовали ихъ въ ущельяхъ лесовъ, на озерахъ, на поляхъ, убивали ихъ, брали въ плънъ женщинъ, угоняли лошадей и скотъ, забирали добычу; мало ливовъ осталось цалыми. И смириль въ это время Господь Богь ихъ коварство, дабы впредь они върными были Озилійцы на своихъ разбойничьихъ корабляхъ вошли по Койвъ въ торейду, совершенно опустошили Куббезельскій приходъ и ограбили всю окрестную страну: умертвили однихъ, увели въ плънъ другихъ; иные спаслись отъ нихъ бъгствомъ въ Ригу, гдъ требовали помощи противъ нападенія язычниковъ. Но рижане, тщательно оберегавшіе городъ и опасавшіеся изивны со стороны некоторыхь вероломныхь, ждали прибытія епископа и пилигримовъ.

### Альбертъ и магастръ Вольквинъ у папы.

§ 2. Въ этомъ году (1210) епископъ съ Вольквиномъ, магистромъ братьевъ рыцарства, прибылъ въ Римъ и былъ принятъ святымъ отцомъ наидружелюбнъйшимъ образомъ. И получивъ милостивую грамоту (отъ 20 окт. 1210 г.) на раздълъ земель

ливовъ и леттовъ, а также получивъ полномочіе на новую проповъдь прощенія гръховъ, возвращался онъ съ радостію обратно. Пославъ чрезъ Пруссію<sup>1</sup>) милостивыя грамоты, онъ причинилъ тъмъ не меньшую радость всему народу въ Ливоніи; они со слезами вышли на встрѣчу ецископскимъ посламъ, ибо послъ многихъ тревогъ получили утъщеніе отъ святаго отца.

### Седьмое прибытіє Альберта въ Ливонію съ тремя німоцкими спископами и прочими лицами.

Шель епископства Альберта тринадцатый годь и неимъла церковь покая отъ войнъ.

При возвращеніи епископа изъ Германіи, съ нимъ прибыли три епископа: Филиппъ рацебургскій, Изо верденскій и пательборнскій епископъ (Бернгардъ), Гельмольдъ изъ Плессе (у Гетингена), Бернардъ изъ Липпе (графъ и монахъ) и другія знатныя лица и очень много пилигримовъ; всѣ ждали ихъ прибытія, дабы они освободили находившихся въ опасности.

### Дальнъйшія распри съ эстами.

Летты теперь, обрадованные прибытіемъ пилигримовъ, собрались на Имеръ и, двигаясь впредъ съ немногими, встрътили большое войско язычниковъ; увидя же многочисленность его, обратились въ бъгство. Эсты преслъдовали ихъ, убили нъкоторыхъ и дошли до Имеры. И идя всю ночь, на утро пришли къ Раупъ (въ Идумеъ), гдъ сожгли церковь и имущество церковное, прошли всю землю, предавая огню деревни и дома, избивая мущинъ, захватывая въ пленъ въ чащахъ лесовъ женщинь и дътей. Рижане, услышавъ про это, двинулись съ пилигримами и пришли въ Торейду. Но язычники устрашились ихъ прибытія и послъ трехдневнаго похода быстро возвратились въ свою землю со всею награбленною добычею. Каупо же съ нъкоторыми нъмцами и прочими пошель за ними въ Саккалу, гдъ сжегь много деревень и замки (городки, бурги) Овеле и Пурке2), взяль много добычи, перебиль много мущинь, а женщинь и дътей увель въ плънъ.

# Какъ эсты осаждали замокъ Каупо и потеривли стращное пораженіе.

Между тёмъ озильцы и ревельцы<sup>1</sup>) и ротальцы созвали § 3. большое и сильное войско со всёхъ пограничныхъ викскихъ земель и съ ними были всё старшины Озиліи и Роталіи и всей Эстоніи<sup>2</sup>), имёли они многія тысячи всадниковъ и многія тысячи такихъ, кои пришли на корабляхъ и двинулись въ Ливонію. И всадники съ ихъ пёшими людьми пришли въ Метзеполь и спёшно

направились въ Торейду, другіе переплыли море и пожхали на разбойничьихъ судахъ вверхъ по Койвъ и черезъ день сошлись вивств съ всадниками у большаго замка Каупо, гдв въ то время жили ливы изъ страха предъ язычниками. И осадили они замокъ со всъхъ сторонъ: съ передней части замка стали всадники, а съ задней стали другіе у своими разбойничьихъ кораблей на ръкъ. И вышли противъ нихъ стрълки, кои были присданы изъ Риги оберегать замокъ вмёстё съ ливами; стрёлки многихъ переранили, многихъ перебили, такъ какъ тъ были не вооружены, ибо неимъютъ въ употреблении доспъховъ, какъ прочіе народы. За темь эсты послали некоторыхь изь своихь храбръйшихъ мужей по всей провинціи опустошать землю; они пожгли деревни и церкви, перебили нападавшихъ на нихъ ливовъ, а другихъ взяли въ плънъ, собрали иного добычи, погнали скотъ на сборное мъсто своихъ. И убивали быковъ и прочій скотъ, принося ихъ въ жертву своимъ богамъ, и гадая о милости ихъ. Однаго же животныя, при убож ихъ, падали на лъвую сторону и тъмъ показывали неблаговодение боговъ и дурное предзнаменование. Но они, не оставляя своего намърения, подступили къ замки; установили костры дровъ, подкопали гору крвпости, увъряя, что они туть пребудуть magetat, т. е. навсегда до тъхъ поръ, пока или замокъ разрушатъ, или же склонять ливовъ на свою сторону, чтобы вмъстъ итти одною и тою же дорогою разорить Ригу. И сказаль одинь ливь изъ замка: "maga magamas", что значить: «будешь ты лежать здёсь вёчно».

Братья рыцарства въ Зигевальде, узнавъ, что дълаютъ язычники, объявили о томъ рижанамъ и потребовали помощи пилигримовъ; пришли также гонцы, которые разсказали со слезами всь бъдствія, какія претерпъли отъ язычниковъ ливы и летты въ осажденномъ замкъ, и настоятельно просили у еписконовъ, дабы они послади своихъ мужей и освободили ихъ церковь. Епископы тотчасъ же воодушевили своихъ рыцарей и пилигримовъ и всему народу вмънили въ прощение гръховъ стать на защиту ихъ братьевъ — ливовъ, и отмстить съ Божіею помощію языческимъ народамъ — эстамъ. И ополчились братья рыцарства съ пилигримами, а Гельмгольдъ Плессенскій и рыцари воздожили на себя доспъхи и убранство на коней своихъ и отправились со своими пъшими людьми и ливами и всъми своими спутниками къ Койвъ. И когда они переправились чрезъ Койву и шли впередъ всю ночь, они близко подошли къ язычникамъ. Устроивъ войско къ бою, они послали впередъ пъшихъ на большую дорогу, ведущую изъ Вендекуля<sup>3</sup>), всадники же послъдовали по дорогъ направо. И пъшіе люди двигались осторожно и въ добромъ порядкъ, а къ утру они достигли горы,

увидъли замокъ и языческое войско, и долина раздъляла ихъ. И со звукомъ литавръ и музыкальныхъ инструментовъ и съ пъснею, одушевляющею сердце мужей, и призывая милость Божію, они устремились на язычниковъ; переправившись чрезъ ручей, опи на минуту остановились, чтобы устроиться къ бою. Чуть лишь это увидёли язычники, какъ съ ужасомъ поняли, что предстоитъ имъ; они бъгали, хватали щиты, иные побъжали къ лошадямъ, иные перескочили чрезъ заборъ, но соединились вмъстъ, наполнили воздухъ криками и въ большой массъ устремились на христіанъ, бросая въ нихъ дождь копій. Но христіане копьямъ противопоставили свои щиты. Когда копья были уже разбросаны, они взялись за мечи, подощли ближе, идуть въ бой, раненые падають, язычники мужественно сражаются до тъхъ поръ пока рыцари, видя ихъ храбрость, не устремились въ средину ихъ на нарядныхъ коняхъ; рыцари низвергли многихъ на землю, иныхъ обратили въ бъгство, бъгущихъ преслъдовали по дорогъ и по полямъ и убивали. Ливы съ самострълами вышли на встръчу бъгущихъ, сбили ихъ въ кучу и преслъдовали до того мъста, гдъ стояли нъмцы, такъ что спаслись лишь немногіе, а нёмцы убили нёсколькихъ ливовъ, которые были похожи на эстовъ. Но нъкоторые изъ эстовъ бъжали по другой дорогъ, которая шла у замка къ Койвъ, достигли до другой части своего войска и тъмъ спаслись, но многіе при спускъ съ горы были убиты преслъдовавшими ихъ рыцарями. Здёсь быль убить Эвергардь, брать рыцарства, и некоторые изъ нашихъ рыцарей ранены.

Между тъмъ вторая часть войска эстонцевъ, видя пораженіе своихъ, скопилась на горъ, находившейся между замкомъ и Койвой и приготовилась къ оборонъ. Ливы же, однако, и пъшее войско христіанъ бросились грабить, захватили лошадей, которыхъ туть было много тысячъ, и упустили преслъдовать оставшихся язычниковъ. Но рыцари и стрълки достигли тъхъ, кто быль на горь и убили изъ нихъ многихъ. Тогда эсты запросили мира и объщали принять таинство крещенія. Рыцари, повъривъ ихъ словамъ, сказали епископамъ 4), что они могутъ прибыть для крещенія покорившихся. Но тъ ночью бъжали къ своимъ разбойничьимъ кораблямъ и задумали уплыть въ море. Стрълки, однако, помъщали по объимъ берегамъ Койвы ихъ отъ**тваду**; другіе пилигримы, пришедшіе изъ Риги съ Бернардомъ Липскимъ къ Койвъ, навели мостъ на ръкъ, построили деревянные подмости на немъ 5), и приняли подходившіе разбойничьи корабли въ стрълы и копья: путь къ бъгству язычникамъ былъ загражденъ со всъхъ сторонъ. Въ слъдующую ночь они въ глубокой тишинъ тайно сощли со своихъ разбойничьихъ кораблей,

оставивъ на нихъ свои пожитки и бъжали и погибли съ голоду частію въ лъсахъ, а частію на дорогъ. Только немногіе воротились въ свою землю и тамъ разсказали о случившемся.

Эсты потеряли почти двъ тысячи лошадей, и людей убитыми двъ тысячи. Когда пилигримы и всъ, кто принималь участие въ сраженияхъ, воротились въ Ригу и привели съ собою разбойничьи корабли язычниковъ, около трехъ сотъ, не считая мелкихъ судовъ, то раздълили лошадей и всю добычу по ровну между собою, подарили церквамъ части, и съ епископами и со всъмъ народомъ благодарили Бога за то, что онъ первое прибытие столь многихъ епископовъ ознаменовалъ такимъ знаменитымъ торжествомъ надъ язычниками. Ибо увърилась ливонская церковь въ томъ, что Господь Богъ спобораетъ ей, потому что въ ономъ сражени пала глава Эстонии, т. е. старшины Озили и старшины Ротали и прочихъ земель всъ въ этомъ сражени были убиты. И положимъ такимъ образомъ Господь Бегъ конецъ кичливости ихъ и смирилъ надменность сильныхъ.

Посевященіе Дитриха епискономъ Эстоніи.—Бернардъ фонъ деръ Липпе назначенъ аббатомъ въ Динаминдъ. О прежней судьбъ Бернарда.

Такъ какъ ливонскій епископъ получиль отъ святаго отца (въ 1210 г.) полномочіе во всёхъ заморскихъ земляхъ, кои Господу Богу угодно будетъ покорить чрезъ ливонскую церковь христіанской вёрё, избирать и посвящать епископовъ на правахъ архіепископа, потому епископъ Альбертъ принялъ помощникомъ въ своихъ продолжающихся трудахъ Теодориха, аббата цистерціенскаго ордена въ Динаминдъ 1) и, объщавъ ему епископство въ Эстоніи, посвятилъ въ епископы, на его же мъсто аббатомъ посвятилъ Бернарда Липскаго (фонъ деръ Липпе).

Этотъ графъ Бернардъ прежде въ своей землѣ бывалъ во многихъ бояхъ и причинялъ пожаръ и хищеніе и былъ за то наказанъ Господомъ Богомъ слабостью въ ногахъ, такъ что его, хромаго на обѣ ноги, много дней возили въ корзинѣ. Но тутъ пробудилась его совѣсть, онъ принялъ обѣтъ цистерціенскаго ордена и, изучивъ въ теченіе нѣсколькихъ лѣтъ правила ордена и писаніе (священное), получилъ отъ папы полномочіе проповѣдывать слово Божіе и отправиться въ Ливонію. И онъ часто разсказывалъ, что какъ только принялъ крестъ въ землю Пресвятыя Дѣвы, то тотчасъ же окрѣпли его кости, и ноги его выздоровѣли. При первомъ прибытіи въ Ливонію онъ былъ рукоположенъ аббатомъ, а впослѣдствіи былъ семигальскимъ епископомъ. 2)

#### Ливы вмъсто десятины обложены опредъленною податью хлъбомъ.

Ливы тавже, послъ бъдствій войны, радовались какъ при- § 5. бытію епископовъ, такъ и побъдъ, одержанной надъ ихъ врагами; они собрались отъ Двины и отъ Торейды и отъ всъхъ областей Ливоніи, умоляли и просили епископовъ, дабы облегчить имъ повинности христіанъ и въ особенности десятину, за то объщали неизмънную върность какъ въ войнахъ противъ язычниковъ, такъ и во всъхъ дълахъ христіанства. Епископы выслушали ихъ слова и представили рижскому епископу какимъ образомъ ихъ желаніе можетъ быть удовлетворено, дабы навсегда пріобръсти ихъ върность. Но какъ епископъ желалъ заботиться о нихъ съ отцовскою нъжностію и, принявъ также во вниманіе тяжкія войны, которыя еще предстояли съ окрестными народами, согласился на ихъ просьбу и установиль вибсто десятины отъ каждой лошади (плуга) вносить опредъленную мъру (хлъба) по одному шефелю въ 18 дюймовъ 1), и это установление было закръплено милостивою грамотою четырехъ епископовъ съ приложениемъ печати, но съ оговоркою, что если ливы окажутся невърными и вовлекутся въ замыслы язычниковъ и сохранениемъ языческихъ обычаевъ осквернятъ таинство своего крещенія, то и десятина и прочія повинности христіанства немедленно же и всецёло будуть возстановлены вновь.

#### Альберть увзжаеть въ седьмой разъ изъ Ливоніи и оставлясть четырехъ епископовъ на своемъ мъстъ.

По установленіи этого, епископъ Альберть, поручивъ свое \$ 6. мъсто въ Ливоніи тремъ епископамъ и четвертому, который въ то время быль посвящень, отправился въ Германію, чтобы собрать пилигримовъ и то, что было нужно на будущій годъ, дабы со временемъ, когда пилигримы перестануть являться, ливонская церковь не подверглась большой опасности.

#### Саккаланы и унгаунійцы въ землъ ливовъ и предъ замкомъ Бевериномъ.

Саккаланы между тъмъ и унгаунійцы, которые еще остава- \$ 7. лись цълыми и невредимыми, созвали большое войско и вошди въ земли леттовъ, которыхъ преслъдовали въ чащъ лъсовъ и захватили и убили многихъ изъ родственниковъ и друзей Руссина. Опустошивъ въ Трикатуъ Талибальдову и прилегавшія къ ней земли, они собрались у замка Беверина и осадили замокъ; сражаясь весь день съ леттами и разведя большой огонь, они сказали наконецъ: «Отчего вы не просите у насъ мира, развъ вы забыли вашихъ убитыхъ при Имеръ?» А тъ отвъчали: «А вы сами развъ не помните вашихъ старшинъ и безчисленнаго

множества народа, которые были убиты у Торейды; увъруя въ единаго Бога съ нами, вы приняли крещение съ условиемъ постояннаго мира?» Услышавъ это, они въ досадъ отступили отъ замка и поспъшно воротились съ добычею въ свою землю.

### Походъ христівнь въ Саккалу и Нурметундъ до Ервена.

Старшины же леттовъ въ Беверинъ, Доте и Пайке, пошли въ Ригу, гдъ убъдительно просили помощи противъ саккалянъ. И ополчились пилигримы съ братьями рыцарства и Теодорихъ, братъ епископа, и Каупо со своими ливами и Бертольдъ Венденскій съ леттами. Собравъ большое войско въ Метзеполъ, они двинулись къ морю и три дня шли по морскому берегу. Затъмъ, поворотившись къ землъ Саккалянъ, трое сутокъ шли чрезъ лъса и болота по сквернъйшей дорогъ 1), и изморились ихъ лошади по этой дорогъ и нало изъ нихъ около 100 штукъ. И наконецъ на седьмой день они дошли до деревень, и разсъялись по всей земль, убивая мущинь, гдь ихъ ни находили, забирая въ плънъ мальчиковъ и дъвочекъ, сгоняя лошадей и скотъ въ деревню Ламбита (впослъдствіи Оберпалень), гдъ находился ихъ мая, т. е. собраніе (сборный пунктъ). Въ следующіе дни ливы и летты были посланы въ лъсныя чащи, гдъ скрывались эсты, и нашли они туть много мущинь и женщинь, вывели ихъ изъ лёсовъ со всемъ имуществомъ, мущинъ умертвили, а прочихъ привели на сборный пунктъ. И два латыша Доте и Пайке вошли въ одну деревню; тутъ вдругъ напали на нихъ девять человъкъ эстовъ, и бились они съ ними цълый день; латыши (летты) многихъ изъ нихъ ранили и убили, но наконецъ и сами пали. На третій день храбръйшіе изъ войска переправились чрезъ ръку Пала и опустошили туть целый край, который называется Нурмегунде<sup>2</sup>); спаливши всъ деревни и умертвивъ мущинъ, они забрали съ собою женщинъ и лошадей и дошли до Гервіена (нынъ Ервенъ, по эстонски Ервама).

Возвратившись ночью, они устроили игры <sup>3</sup>), сопровождая ихъ большимъ крикомъ и ударами въ щиты; на слъдующій день зажгли замокъ (замокъ Ламбита Леоле, у самой деревни) и пошли домой по другой дорогъ (въ южномъ направленіи), раздълили добычу по ровну между собою, и съ радостію воротились въ Ливонію.

### О большомъ моровомъ повътрін въ Ливонін и Эстоніи.

И насталь большой морь во всей Ливоніи, и начали люди забольвать и умирать, и вымерла большая часть народа, начи ная съ Торейды, гдъ трупы язычниковъ лежали непогребенными, до Метзеполя и Идумеи, до леттовъ Вендена, и умерли стар-

шины, по имени Дабрель и Ниннусъ, и многіе другіе. Точно также насталь морь въ Саккаль и въ Унгауніи и въ другихъ округахъ Эстоніи и многіе, спасшіеся бъгствомъ отъ острія меча, не избавились горестной смерти отъ язвы 4).

### Набъгь латышей изъ Беверина на Унгаунію и Саккалу.

Беверинскіе летты съ немногими пошли снова въ Унгаунію, гдъ настигли эстовъ, возвратившихся въ свои деревни 5) за съвстными припасами. Все, что было мужескаго пола, они перебили, но женщинъ пощадили и взяли ихъ съ собою, забравъ много добычи. Возвращаясь домой по своей дорогв, они встрътили другихъ леттовъ, которые снова шли въ Унгаунію. Что ть оставили, взяли эти; что ть не забрали, захватили эти; что спаслось отъ тъхъ, было перебито этими; въ края и деревни, въ которые тъ не заходили, пришли эти; захвативъ много добычи и плънныхъ и эти возвратились домой. Возвращаясь своею дорогою, они опять встрётили другихъ леттовъ, шедшихъ также въ Унгаунію, и то, что прежними леттами не было совершенно разграблено, было совершенно уничтожено этими; всъхъ мущинъ, какіе имъ попадались, они убивали; не пощадили они ни богатыхъ, ни старшинъ, но всъхъ предавали острію Руссинъ, какъ и прочіе, мстя за своихъ друзей, всъхъ, кто ему ни попадался, или сожигаль живыми, или предаваль другой мучительной смерти. Когда и эти возвращались въ свои замки (городки, бурги), то и они встрътили другихъ леттовъ изъ Беверина съ немногими, и когда тъ пошли чрезъ лъса къ саккаланской земль, которая Алисте (нынь кирхшпиль Галлисть) называется, то перебили всъхъ, кого не заставали въ домахъ, отъ малаго до большаго; умертвивъ же иногихъ, они забрали съ собою женщинь и скоть и подълили ихъ между собою вивств съ своею добычею. Устрашенные этимъ, жители Алисткаго края 6, какъ и прочіе саккаланцы, послали своихъ пословъ въ Ригу, и, отдавъ своихъ мальчиковъ въ заложники, получили миръ, объщаясь въ тоже время принять таинство крещенія.

### Походъ нъмцевъ въ Унгаунію до Юрьева (Дерпта) и до Амовжи (Эмбаха).

Теодорихъ, братъ епископа, со своими слугами, и Бертольдъ Венденскій собрали войско и при наступленіи зимы (1211 г.), пошли въ Унгаунію; они нашли весь край опустошеннымъ леттами и тарбатскій замокъ, который летты сожгли также передъ тъмъ, оставленнымъ, переправились чрезъ ръку, называемую Матерью водъ 7); вступивъ же въ деревни и найдя въ нихъ мало народу, они пошли въ лъса, гдъ въ самой густой чащъ языч-

ники сдёлали себё заваль изъ срубленныхъ кругомъ большихъ деревьевъ, съ тёмъ чтобы тутъ, при нашествіи войска, прятать свое имущество. Когда христіанское войско подошло сюда, то они мужественно вышли противъ него и долго защищались, пользуясь трудною дорогою, но не могли противостоять напору христіанъ, дали тылъ и побёжали въ лёса. Но христіане преслёдовали бёгущихъ, убили попавшихся имъ, взяли въ плёнъ женщинъ и дётей, забрали множество лошадей и скота и много имущества, ибо сюда бёжали люди со всего края и снесли сюда все свое добро. Подёливъ добычу между собою, христіане съ плёнными воротились домой въ Ливонію.

### Походь христіань въ Дерптскую землю, въ Вайгу, Ервенъ, Моху и Нормегунду; возвращеніе чрезъ Вирзіервъ.

Отпраздновавъ праздникъ Рождества Христова, когда усилились морозы и грунты дорогь замерали, епископы послали по всъмъ замкамъ Ливоніи и по всъмъ леттскимъ землямъ сказать, чтобы они (летты) шли въ походъ съ нъмцами; и послали своихъ рыцарей съ пилигримами и братьями рыцарства и положили собраться войску у замка Беверина. И вмёстё съ ними пошель Теодерихъ, эстонскій епископъ. Отпраздновавъ Крещеніе сподне (6 янв. 1212 г.), войско двинулось въ Унгаунію: состояло изъ четырехъ тысячъ пъшихъ и конныхъ нъмцевъ и четырехъ же тысячъ ливовъ и леттовъ. Они вошли въ Тарбитскую землю, перешли чрезъ Матерь водъ и пришли къ завалу, который передъ тъмъ разрушили христіане. И въ то время, какъ пилигримы остановились здёсь на отдыхъ, ливы и летты и тъ, кто былъ побыстръе изъ войска, пошли въ Вайгу<sup>8</sup>); опустошили всю землю и собрались у замка Зомелинде <sup>9</sup>). слъдующій день они 10) пришли къ своимъ въ Вайгу. И здъсь они отдыхали три дня, опустошили кругомъ всю землю, дома и деревни предали пламени, многихъ взяли въ плънъ, многихъ убили и много добычи набрали. Вступивъ на четвертый день въ Ервенъ (съверо-западная часть Вайги), войско разсъялось по всъмъ мъстамъ и деревнямъ, гдъ захватило и перебило много язычниковъ, забрало въ плънъ женщинъ и дътей, забрало множества скота и лошадей и добычи. Собравшись же въ деревнъ, называемой Каретенъ 11), войско опустошило огнемъ всъ окрестности ея. Была же деревня Каретенъ очень красива и велика и обильна народомъ, какъ и всъ деревни въ Гервенъ и во всей Эстоніи, которыя въ последствіи часто были опустошаемы нашими и сжигаемы. Возвратившись чрезъ три дня со всею добычею, войско христіанъ сожгло деревни, Моху именно и Нормегунду, и пришло наконецъ къ озеру, называемому Ворцегереве

(нынъ Вирцъервъ), перешли по льду чрезъ него и съ радостію возвратились въ Ливонію.

### Великій князь новгородскій Мстиславъ въ Вайгъ, Ервенъ и предъ замкомъ Варболе въ Гарріенъ.

Когда великій король ногардскій, Мистеславе <sup>12</sup>), услышаль о войскъ нъмцевь въ Эстоніи, то также ополчился съ пятнадцатью тысячами мужей и пошель въ Вайгу, а изъ Вайги двинулся въ Гервенъ; не найдя здъсь нъмцевъ, онъ двинулся далъе въ Гарріенъ и осадиль замокъ Варболе <sup>13</sup>), гдъ бился съ ними нъсколько дней. И тъ, что были въ замкъ, объщали ему дать семьсотъ марокъ ногатъ <sup>14</sup>), если онъ отступитъ, и онъ воротился въ свою землю.

# Священникъ Саломонъ крестить въ Феллинъ и умерщвленъ вмъстъ съ другими Лембитомъ.

По возвращеніи нъмцевъ изъ похода въ Ригу, эстонскій § 9. епископъ послалъ священника Саломона въ Саккалу, дабы онъ преподаль тамь слова проповёди и совершиль таинство крещенія, принять которое саккаланцы объщали прежде того. И онъ (Саломонъ) прибыдъ въ замокъ Филинде и быдъ принятъ некоторыми и привътствуемъ устами, но не сердцемъ, подобно тому какъ Іуда лобзалъ Спасителя. И онъ проповъдывалъ имъ слова спасенія и крестиль нікоторыхь изь нихь. Но когда саккаланцы и унгаунійцы услышали о пребываніи русскаго войска въ Эстоніи, то собрали съ всъхъ своихъ земель свое войско. щенникъ Саломонъ, услышавъ о сборъ ихъ, вышелъ со своими изь замка и думаль воротиться домой вь Ливонію, Лембить же саккальскій взяль со собою отрядь эстовь и преследоваль священника, настигь его ночью и убиль его и Теодориха и Филиппа, его переводчиковъ, съ нъкоторыми другими: всъ они пали за въру Христову и потому, надъемся, сподобились общенія съ мучениками. Названный Филиппъ происходилъ изъ летонскаго народа (былъ литовецъ), вскормленъ былъ при дворъ епископа и пребываль върнымъ, такъ что былъ посылаемъ переводчикомъ для поученія другихъ народовъ. Поелику же онъ сдълался участникомъ мученичества, потому и заслужилъ наслъдіе въчнаго блаженства.

#### Какь Лембить напаль на Исковь.

По убіеніи названных лиць, Лембить воротился къ своему войску. И въ то время, когда русскіе пребывали въ Эстоніи, онъ между тъмъ пошель въ Россію, напаль на городъ Плице-кове 1) и началь побивать народъ. Когда же русскіе, крикомъ

сдълали тревогу, то эсты съ добычею и нъкоторыми плънными быстро отступили въ Унгаунію. Когда воротились русскіе, то нашли свои городъ опустошеннымъ.

### Мирь между ливами и латышами съ Эстонією.

§ 11. Тогда ливамъ и леттамъ и эстамъ, надъ коими тяготъли язвы и голодъ, прискучили бъдствія войны и они послали пословъ другъ другу и заключили между собою, за исключеніемъ рижанъ, миръ. Какъ только прекратилась война, прекратилась и смертность между людьми.

### Какъ убхали два нъмецкіе спископа, а остался Филиппъ рацебургскій.

§ 12. Затъмъ, когда прошелъ ледъ въ моръ и въ Двинъ, въ Германію воротились верденскій и пальборнскій епископы со своими пилигримами, но рацебургскій епископъ остался въ Ригъ. Онъ принадлежалъ къ знатнымъ лицамъ при дворъ императора Оттона и когда послъдовало отлученіе сего послъдняго (31 марта 1211 г.), то онъ (рацебургскій епископъ), чтобы избъгнуть присутствія его 1), оставался пилигримомъ въ Ливоніи до четвертаго года (до іюня 1215 г.).

### Изгнаниый изъ Искова киязь Владиміръ прибыль въ Ригу.

§ 13. Послѣ ихъ отъѣзда (въ мартѣ 1212 г.), плоцековскіе русскіе (псковичи), недовольные своимъ княземъ Вольдемаромъ за то, что онъ выдалъ свою дочь замужъ за брата (Дитриха) рижскаго епископа, изгнали его со всѣмъ его семействомъ изъ Пскова. Онъ бѣжалъ къ плоцекскому (полоцкому) королю, но мало нашелъ у него утѣшенія 1). Тогда со своими мужами онъ пошелъ въ Ригу, гдѣ съ почетомъ былъ принятъ своимъ зятемъ и епископскою дружиною 2).

#### Примъчанія къ главъ ХУ.

- § 1. 1) Кто же именно говорилъ? Сравни гл. 28, 5.
  - 2) Такъ называемый, конечно, по мѣстности въ Германіи (не Люнебергъ-ли то?). Герлахъ Доленскій быль въ то время въ Ливоніи. О Іоганнѣ Доленскомъ см. гл. 28, 8.
- § 2. 1) Была зима и судоходство къ Двинѣ прекратилось. Сравни гл. 23, 11.
  - 2) Овеле не Олерсгофъ-ли? Пурке не Пудеркиль-ли?
- § 3. 1) Жители морскаго прибрежья Ревеля, оть викской границы до Вирданда. См. гл. 21, 5.

2) Весьма преувеличено.

3) Мъстность неизвъстная. Трудно допускать, чтобы то быль Вендень.

4) Которые прибыли вместе съ ними?

- 5) Для украпленія-ли моста, или потому, что онъ быль слишкомъ низокь?
- § 4. 1) Туть сыысль несколько другой, чёмь въ гл. 1, 10.

2) Си. гл. 22, 1.

- § 5. 1) Въ вышину и ширину?
- § 7. 1) По всей въроятности, они шли по близости ръки Перновы, окрестности которой и до сихъ поръ еще изобилуютъ болотами.

2) Нурмегундъ, Нормегунде происходить отъ эстскаго слова нурмъ — поле;

кундъ или кондъ — мѣсто.

3) Ludus. — Не музыка-ли нѣмцевъ? Ср. гл. 28, 5.

4) Въ § 11 упоминается о чумѣ и голодѣ. Въ Ригѣ также былъ моръ, см. гл. 16, 1.

5) Не по причинъ ли мороваго повътрія они оставили деревни?

6) Alistegunde — Алистская земля т. е. низменная земля.

7) Тарбатскій замокъ быль на возвышеніи, гдѣ впослѣдствім построена была соборная церковь въ Деритѣ (Юрьевъ). Mater aquarum (Матерь водъ) — это Эмбахъ (по русски Амовжа или Омовжа), по эстонски эта рѣка называлась Эмаіеги или Эмаіога т. е. мать источника, большая рѣка.

8) Вайга, Вайгала, у русскихъ Клинъ, отъ эстонскаго слова вайя, означаю-

щаго клинъ.

9) Нынъ имъніе Земель у деревни Ваято. — Линъ по эстонски значить городь; зома — болото. Зомелинде — болотная земля.

10) Kro-жe?

11) Нинь Гросъ-Кареда.

12) Это Мстиславъ, князь новгородскій. См. гл. 14, 2.

13) По русскимъ летописямъ Воробынъ и Воробыевъ Носъ.

14) См. гл. 14, 2. Едва-ли замокъ этотъ прежде платиль дань русскимъ.

医邻溴二苯 化二二二溴酸化二甲基甲基二苯二苯二苯二酰基甲基

- \$ 10.
  1) По русскимъ лѣтописямъ, въ этотъ день на Псковъ нападали литовцы.
- § 12. 1) Дабы не быть сочтену его приверженцемъ и не подвергнуться изгнанію.
- § 13. 1) Полоцкъ быль во враждѣ съ ливонцами. См. гл. 16, 2. 2) Это произошло послѣ отъѣзда двухъ епископовъ.

## ГЛАВА XVI.

# Епископства Альберта четырнадцатый годъ

### Альберть въ восьмой разъ Ливоніи.

Наступиль 1212 г. отъ воплощенія Господня и четырнадцатый епископства Альберта (съ 1 марта). Ливонская церковь радовалась его прибытію съ пилигримами, и всё вмёстё съ королемъ Вольдемаромъ встрётили его и приняли его, восхваляя Господа Бога. Епископъ далъ королю благословеніе и щедрые подарки отъ всего, что принесъ съ собою изъ Германіи, и приказалъ служить ему во всемъ съ благорасположеннымъ усердіемъ.

### Викскіе эстонцы въ усть Аа.

Эсты же собрадись со всёхъ викскихъ земель и съ большимъ войскомъ пристали въ устьё Койвы (лифл. Аа). И у нихъ былъ Исфридъ 1), посолъ рижанъ, котораго они при полученіи извёстія о прибытіи епископа и пилигримовъ мучили разными муками и потомъ отправили въ Ригу. Сами же бёжали и воротились въ свою землю.

### Миръ съ эстонцами; Саккала теряетъ свою свободу.

И такъ ливы и летты послали пословъ въ Эстонію съ предложеніемъ возобновить миръ, который они заключили между собою 2). И эсты обрадовались тому и послали съ ними своихъ мужей въ Торейду; сюда былъ позванъ епископъ съ братьями рыцарства и старшинами Риги, и они прибыли вмъстъ съ по

слами эстовъ и разсуждали о томъ, на чьей сторнъ правда и что было причиною столь частыхъ войнъ. И послъ многихъ нереговоровъ былъ заключенъ миръ на три года во всъхъ земляхъ 3), но саккаланцы до ръки Палы должны были подчиниться власти епископа и нъмцевъ, дабы они, какъ давшіе заложниковъ и объщавшіеся принять христіанскую въру 4), могли вполнъ пользоваться принятыми правами крещенія и христіанства.

### Злыя намбренія покоторыхь ливовь.

По заключеніи мира съ эстами, перестала смертность между людьми какъ въ Ригѣ, такъ и въ Ливоніи, и Эстоніи, но не было покоя отъ войнъ. Ибо нѣкоторые вѣроломные ливы, кои въ то время были еще кровожадными сынами, искали какимъ бы образомъ растерзать лоно своей матери, церкви, и какимъ бы способомъ коварно добраться и обмануть братьевъ рыцарства, кои пребывали въ Зигевальдѣ, съ тѣмъ чтобы, по изгнаніи ихъ изъ края, тѣмъ легче можно было изгнать изъ края дружину епископа съ прочими нѣмцами.

### Свиданіе и соглашеніє епискона Альберта съ полоцкимъ княземъ Владиміромъ у Герсикъ.

Между тъмъ король Плоцекскій прислалъ и позвалъ епи- § 2. скопа, назначивъ ему день и мъсто, чтобы онъ предсталъ ему у Герсика для объясненія о ливахъ, прежде платившихъ ему дань 1), а также, чтобы они уступили для купцовъ безопаснъйшій путь по Двинъ, согласно ихъ объщанію, и по возобновленіи мира, могли тъмъ легче противостоять летонамъ. Епископъ взяль съ собою своихъ мужей и короля Вольдемара съ братьями рыцарства и старшинами ливовъ и леттовъ и отправился на встръчу королю; съ нимъ тхали купцы на своихъ корабляхъ, и всъ возложили на себя оружіе<sup>2</sup>) изъ предосторожности противъ засадъ летоновъ по объимъ берегамъ Двины. Придя къ королю, они начали переговоры съ нимъ о томъ, что требуетъ справедливость. Но король, обращавшійся съ енископомъ то ласково, то гордо и надменно, потребоваль, чтобы енископь отказался отъ крещенія ливовь, утверждая, что въ его власти состоить престить или некрестить ливовъ, его слугъ. Таковъ именно былъ обычай русскихъ королей, что при покореніи народовъ, они подчиняють ихъ себъ не для приведенія въ христіанскую въру, а лишь для того, чтобы они платили имъ подати и деньги 3). Но епископъ возражаль на то, что должно повиноваться болье Господу Богу, чымь людямъ 4), и болъе небесному Царю, чъмъ земному, ибо то и въ евангелій предписано, когда говорится: «Шедше, научите всѣ на-роды, крестяще ихъ во имя Отца и Сына и Святаго Духа» 5).

И епископъ также настойчиво говорилъ, что не откажется отъ своего намфренія и не отречется отъ дъла проповъди, порученной ему святымъ отцомъ. Но онъ не отрицалъ, что королю подлежить дань, ибо и въ писаніи сказано: «Воздадите кесарево кесареви, а Божіе Богови» 6), поелику епископъ самъ по временамъ даваль за ливовъ королю ту самую дань, которую они платили; ливы, однако, не желая служить двумъ господамъ, какъ русскимъ, такъ и нъмцамъ, просили постоянно епископа, чтобы онъ какъ нибудь совершенно освободилъ ихъ отъ ига русскихъ. Но король, недовольный такими толкованіями, разгитвался, наконецъ, и грозя предать пламени всв ливонскіе замки и самую Ригу, приказаль своему войску отступить отъ замка и давъ видъ, что хочеть сразиться съ нъмцами, построиль свой народъ на полъ съ своими стрелками и началь подходить къ немцамъ. Затемъ всъ мужи епископа съ королемъ Вольдемаромъ и братьями рыцарства и купцами, возложивь на себя оружіе, мужественно пошли противъ короля. И когда сошлись объ противныя стороны, Іоганнъ, пробстъ церкви Пресвятыя Маріи, и король Вольдемаръ съ нъкоторыми другими пошли между противниками и сказали королю, дабы онъ не шелъ войною на оную церковь, ибо самъ со своимъ народомъ будетъ побъжденъ нъмцами. Нъмцы были всъ сильны въ своемъ оружіи и сильно желали сразиться съ русскими. Устрашившись ихъ ръшимости, король приказаль своему войску отступить, а самъ пошель къ епископу, съ почтительностію назваль его своими духовнымъ епископъ съ своей стороны принялъ его какъ сына. они витстт нткоторое время, устно переговаривая и тщательно взвъшивая все, что къ миру служить. Наконецъ король, быть можеть руководимый Божіимъ вдохновеніемъ, представилъ епископу всю Ливонію вольною (т. е. безданно), дабы между ними быль заключень постоянный мирь, какъ противъ летоновъ, такъ и противъ другихъ язычниковъ, и дабы путь по Двинъ былъ навсегда воленъ купцамъ. И когда это совершилось, король съ купцами и всёмъ своимъ народомъ пошелъ вверхъ по Двинъ и съ радостію возвратился въ Плоцекъ, свой городъ. Епископъ же со своими пошелъ внизъ по Двинъ и снова прибылъ въ Ливонію.

Споры и переговоры съ аутинскими латышами и нѣкоторыми ливами; заговоръ послѣднихъ.

§ 3. По возвращении ихъ, возникъ большой споръ между венденскими братьями рыцарства и аутинскими леттами, которые въ то время находились въ удёлё епископа, о пахатныхъ поляхъ и ульяхъ; братья поранили нёкоторыхъ леттовъ, почему и была принесена жалоба епискому. Тогда епископъ съ достопочтеннымъ

TO MANUAL CONTRACTOR OF THE CO

Филиппомъ, рацебургскимъ епископомъ, позвали братьевъ рыцарства съ ливами и леттами къ собранію, чтобы устранить вражду и возстановить прежнее согласіе между ними. И препирались между собою цълыхъ два дня, но никакого соглашенія къ миру не достигли.

Затъмъ ливы и летты удалились отъ нъмцевъ и составили заговоръ между собою, который закръпили по языческому обычаю наступленіемъ на мечи. Первымъ у нихъ былъ Каупо 1); его слова клонились къ тому, что онъ никогда не отступить отъ въры христовой, но что онъ будетъ ходатайствовать за ливовъ и леттовъ предъ епископомъ, дабы имъ были облегчены повинности христіанства. Но прочіе, не заботясь о его намъреніи, составили заговоръ противъ братьевъ рыцарства и задумали изгнать изъ земли ливовъ всъхъ нъмцевъ и христіанъ. Епископы и братья рыцарства, узнавъ про это, возвратились со всъми своими друзьями (т. е. остававшимися имъ върными, какъ Каупо и др.), каждый въ свою кръпость.

Непріязненныя д'ыствія заговорщиковь; м'вры предосторожности н'ыщевь; столкновенія меченосцевь съ затезельскими ливами у Зегенольда.

The second of th

Тогда собрались затезельскіе ливы въ своемъ замкъ и послали къ леневордцамъ и гольмцамъ и торейдцамъ и ко всъмъ ливамъ и леттамъ сказать объ ихъ намфреніяхъ, и всв согласились съ ними и начали укрѣплять всѣ свои замки, съ тѣмъ чтобы послъ уборки хльба отступить въ нихъ. И провъдалъ про то Даніилъ Леневардскій, исправлявшій въ то время тамъ должность фохта; онъ послаль сюда и захватиль ливскихъ старшинъ этой области, какъ знавшихъ о злонаифренныхъ замыслахъ, и бросиль ихъ въ оковы и сжегъ ихъ заиокъ; точно также и рижане, провъдавъ о презлостныхъ намъреніяхъ гольицевъ, послали сюда и разрушили верхній край ихъ каменнаго замка, который имъ построилъ первый епископъ Мейнардъ; также посдали въ Торейду и сожгли ночью замокъ торейдцевъ, дабы по собраніи въ замкъ они не могли оказать упорнаго сопротивленія рижанамъ. Такимъ образомъ, сожженіемъ замковъ были разрушены замыслы в роломныхъ.

Но затезельскіе ливы, которые уже прежде воротились въ свой замокъ, начали войну съ зигевольдскими братьями рыцарства, начали преслёдовать ихъ дружину и нёкоторыхъ убили. Но братья рыцарства, выступивъ изъ зигевольдскаго замка, который недавно былъ выстроенъ, обратили ливовъ въ бёгство, преслёдовали ихъ и нёкоторыхъ изъ нихъ убили. Но другіе ливы, въ большихъ силахъ, чёмъ предыдущіе, выступили противъ братьевъ рыцарства и преслъдовали ихъ и нъкоторыхъ убили и заставили ихъ уйти въ свой замокъ. И такимъ образомъ бились въ теченіе нъсколькихъ дней.

### Тщетные переговоры съ возставшими ливами.

Епископъ, услышавъ о спорахъ между ливами и братьями рыцарства, послаль пословь развъдать о причинахъ возникшей войны. И пришли послы ливовъ въ Ригу, гдъ они принесли многія жалобы на Родольфа<sup>2</sup>), магистра братьевъ рыцарства, и говорили, что у нихъ отняты поля и луга и деньги. И посладъ епископъ священника Алебранда, который крестилъ ливовъ, съ нъкоторыми другими; тъ пришли туда и тщетно трудились и ничего не могли сдълать, чтобы уладить распрю. Тогда пришелъ въ Торейду самъ епископъ съ Филиппомъ рацебургскимъ и позваль ливовь съ братьями рыцарства, чтобы выслушать ихъ претензіи. И стали ливы съ ихъ оружіемъ по той сторонъ ръки (Аа) и говорили съ нъмцами и обвиняли братьевъ рыцарства во многихъ провинностяхъ. Епископъ объщалъ, что имъ будетъ возвращено все неправильно взятое, но не объщаль возвращение того, что у нихъ взято за ихъ провинности (въ видъ штрафа), какъ они того заслужили. И по совъту разумныхъ мужей, епископъ потребовалъ отъ ливовъ, чтобы они дали своихъ мальчиковъ въ заложники того, что не отступять отъ христіанской въры, но ливы не только не думали давать заложниковъ и быть послушными епископу или братьямъ рыцарства, но желали изгнать изъ края христіанскую вёру со всёми нёмцами. скопы, замътя это, возвратились домой въ Ригу. Тогда одинъ -изъ спутниковъ умолялъ епископа со слезами, дабы онъ снова послаль къ ливамъ рацебургскаго епископа съ пробстомъ уговорить ихъ быть покойными и послушаться благихъ совътовъ. И послали Филиппа рацебургскаго съ пробстомъ Іоанномъ и Теодорихомъ, братомъ епископа, и Каупо и очень много другихъ къ вышеназваннымъ лицамъ. И всъ они сошлись съ ливами предъ ихъ замкомъ и вели переговоры о томъ, чтобы могло послужить къ миру и справедливости. Но нъкоторые ливы подкрались -сзади съ ложнымъ извъстіемъ, будто братья рыцарства съ своимъ войскомъ опустошаютъ землю. Тогда ливы, съ большимъ крикомъ и шумомъ, схватили пробста и Теодориха, брата епископа, и Гергарда фохта и рыцарей и клериковъ со всъми слугами и привлекли ихъ въ замокъ и били ихъ и заточили ихъ. Они хотъли схватить и епископа, но въ томъ помъщаль имъ и грозилъ его священникъ и переводчикъ Генрихъ Латышскій 3). Епископъ, услышавъ крики и бъщенство ливовъ, потребовалъ, дабы они освободили его священника со встми прочими и присовокупилъ

къ этому снова угрозы за такое оскорбленіе. И привели ликы всёхъ назадъ и епископъ снова началъ уговаривать ихъ не презирать таинство крещенія, не поносить христіанства и Господа Бога, не возвращаться въ язычество и потребовалъ двухъ или трехъ мальчиковъ въ заложники. Но ливы, хотя и съ почтеніемъ, отвёчали, что они не согласны дать заложниковъ... И говориль епископъ: «О вы невърныя сердца и суровыя лица и льстивыя уста, познайте нашего Создателя!» И говориль: «Будете-ли вы слушаться, пребудете ли спокойными, признаете-ли-истиннаго Бога и покинете-ли языческіе обычаи?». Ничего не достигши и подобясь тъмъ, кто тщетно бьетъ по воздуху ), епископъ съ прочими возвратился въ Ригу, а ливы тъмъ не менъе начали войну съ братьями рыцарства.

## Осада и взятіе Дабрелева замка.

Тогда епископъ, желавшій исторгнуть куколь изъ пшеницы \$ 4. и зло, возникшее въ краб, прежде чемъ оно усилилось, позвалъ пилигримовъ съ магистромъ рыцарства и его братьевъ и рижанъ и пребывавшихъ върными ливовъ, и всъ собрались. Составивъ большое войско и забравъ съ собою все, что нужно, они двинулись въ Торейду и осадили тотъ замокъ Дабреля, въ которомъ находились отступники ливы, и не только ливы братьевъ рыцарства, но и ливы епископскіе съ другой стороны Койвы, начальникомъ и старшиною коихъ былъ Везике. И вышли ливы изъ замка съ задней стороны и ранивъ нъкоторыхъ изъ войска, взяли ихъ лошадей и другія вещи и, воротившись въ замокъ, говорили: «Стойте кръпко, ливы, и бейтесь, да непослужите нъмцамъ!» И они бились и защищались много дней. Нъмцы же каменометными машинами разрушили укръпленія замка, много бросили въ замокъ большихъ каменьевъ, которыми перебили множество людей и скота, другіе стрыляли вы осажденных стрылами и поранили многихъ, другіе построили больверкъ. На следующую ночь вътромъ повалило больверкъ, тогда раздались въ замкъ шумъ и радостные крики и, воздавая поклонение своимъ богамъ и древнимъ обычаямъ, они убили звърей и выбросили для посрамленія христіань изь замка принесенныхь въ жертву собавъ и возловъ предъ лицо епископа и всего войска. Но тщетны были всв труды ихъ. Ибо немцы воздвигли боле крънкій больверкъ, скоро сдълали деревянную башню, поставили ее надъ рвомъ и прокопали рвы подъ замкомъ. Между твиъ Руссинъ съ вала замка началъ говорить съ Бертольдомъ, венденскимъ магистромъ, какъ съ своимъ другомъ, и снявъ шлемъ съ головы и кланяясь съ валу, напоминалъ о прежнемъ

миръ и дружбъ. Тутъ вдругъ стръла изъ самостръла нопала ему въ голову, онъ упалъ и затъмъ умеръ.

Нъмцы безъ отдыха денно и нощно подкапывались и уже были близки къ верхнему краю замка, такъ что валъ далъ трещину и все укрупленіе грозило обрушеніемъ. Тогда ливы, видя съ какой высоты можетъ упасть ихъ столь прочный замокъ, послали въ сокрушении сердца и съ пристыженнымъ духомъ своихъ старшинъ, Асса съ прочими, къ епископу съ просьбою о прощеніи и мольбою о неистреблени ихъ. Епископъ отвъчалъ на то, что они должны возвратиться къ тамиствамъ въры, и послалъ свою хоругвь въ замокъ, которая была одними поднята, а другими низвержена. Тогда Ассъ быль привязань къ орудію 1), бой возобновился и последній бой быль упорнее перваго. Наконець ливы покорились; подняли хоругвь Пресвятыя Маріи, били челомъ епископу и усердно просили пощадить ихъ, объщаясь немедленно снова принять христіанство, впредь твердо сохранять таинства и навсегда отречься отъ языческихъ обычаевъ. Умилосердился надъ ними епископъ и повелълъ войску въ замокъ не входить, бъгущихъ не убивать и не предавать аду столь много дущъ И войско повиновалось и оказало почтение епископу: бой прекратился и войско пощадило невърующихъ, какъ бы они были върующими. И епископъ со своими возвратился въ свой городъ и привель съ собою старшинъ оныхъ ливовъ, приказалъ прочимъ слъдовать за собою, дабы возобновить таинство крещенія и возстановить снова тишину прежняго мира.

## Новые переговоры съ ливами. Что было поручено имъ и другимъ.

И пришли послы ливовъ, слъдуя за елископомъ, въ Ригу и просили его всенародно о прощеніи. И епископъ сказалъ: «Если вы откажетесь отъ поклоненія ложнымъ богамъ и отъ всего сердца снова воротитесь къ поклоненію единому Богу и дадите надлежащее удовлетворение за столь безмърную провинность противъ Бога и насъ, то мы снова возстановимъ нарушенный миръ и васъ снова примемъ въ любви въ братское общеніе». Но ливы говорили: «Какого же удовлетворенія, отче, ты требуешь отъ насъ?» Тогда епископъ, по совъщании съ прочими епископами, рацебургскимъ и гальверштатскимъ деканомъ (Бурхардомъ), который въ то время быль въ Ригъ, и со своими аббатами и пробстами, а также съ магистромъ братьевъ ордена и прочими своими разумными мужами, отвъчаль имь и говориль: «За то, что вы отступили отъ таинствъ въры и братьевъ рыцарства, вашихъ господъ, обезпокоили войною, и всю Ливонію хотъли снова привести въ язычество, и въ особенности за оскорбление

Господа Всемогущаго и за то, что для поношенія нашего и всёхъ христіанъ, вы предъ нами и предъ лицомъ всего войска выбросили козловъ и другихъ звърей, которыхъ вы принесли въ жертву языческимъ богамъ, за все это мы надагаемъ на васъ умъренную сумму серебра, именно сто озеринговъ 1) или пятьдесятъ марокъ серебра, со всей вашей земли<sup>2</sup>). Кроиъ того, вы должны возратить братьямъ рыцарства ихъ лошадей и доспъхи и все прочее, что вы у нихъ взяли». В роломные ливы, услышавъ это и не желая давать никакого удовлетворенія, возвратились къ своимъ и спорили и оговаривались и обдумывали, какимъ бы образомъ удержать у себя награбленное во время войны и какимъ бы образомъ ничего не исполнять изъ наложенныхъ на нихъ епископомъ повинностей, и послади другихъ пословъ, лучше прежнихъ. Они говорили съ епископомъ ясными словами<sup>в</sup>), но въ душъ замышляли обманъ. Тогда Алебрандъ, ихъ первый священникъ, замътиль ихъ коварство и, удалясь съ ними въ сторону, поучаль ихъ и говориль: «Вы, зменное племя, какимъ образомъ вы можете избъгнуть гнъва Божія, вы, постоянно наполненные желчи в роломства и за свои злодъянія не хотите еще давать удовлетворенія? Принесите же плоды покаянія ()! И если вы по истинъ хотите обратиться къ Богу, то и Господь Богъ пребудеть съ вами, такъ что вы, до сего времени непостоянные и коварные, сделаетесь постоянными въ путяхъ своихъ, и пребудеть помощь Господа надъ вами. Ибо вы не имъли въ въръ полной кръпости и принесеніемъ десятины не хотъли почтить Господа. Теперь умоляйте епископа да простить онъ ваши провинности и сподобить полнаго прощенія граховь, вы же принимайте на себя всъ повинности христіанства и платите Господу и его слугамъ десятину отъ вашихъ земныхъ плодовъ, подобно прочимъ народамъ, кои возродились источникомъ святаго крещенія. И увеличить вамъ Господь Богъ остальныя девять частей, такъ что вы большое обиліе будете читьть и въ имуществъ и въ деньгахъ, и освободить васъ Господь Богъ отъ нападеній другихъ народовъ, какъ и отъ всёхъ вашихъ нуждъ.» Ливы, по выслушаніи такого спасительнаго совъта, обрадовались и, возвратившись въ Торейду, возвъстили всъмъ слово Алебранда священника- И оно понравилось всъмъ, ибо не нужно было платить денежной пени и они надъялись въ будущемъ году побъдить нъмцевъ съ помощію эстовъ

И пришли всѣ старшины, остававшіеся здравыми, изъ замка Дабреля, а также епископскіе ливы съ другой стороны Койвы, Везике со своими, и другіе изъ Метзеполя въ Ригу и просиди епископа, чтобы онъ, какъ училъ Алебрандъ, вполнѣ укрѣпилъ ихъ въ вѣрѣ, а въ удовлетвореніе за ихъ провинности наложилъ

на нихъ десятину. Не понравилась эта просьба ни епископамъ, ни другимъ разумнымъ людямъ, ибо они опасались, что всё ихъ объщанія ложны и коварны. Епископъ, однако же, преклонился на ихъ усердныя просьбы и въ особенности на просьбы пилитримовъ и всего народа, согласился на прошенія и назвалъ ихъ снова своими дътьми, далъ имъ миръ и утвердилъ ихъ объщаніе, что они впредь пребудутъ върными и будутъ платить ежегодно десятину.

§ 5. Съ тъхъ поръ ливы изъ Дабрелева замка платили ежегодно, по объщанію, десятину и защищалъ ихъ Господь понынъ отъ всякихъ нападеній какъ язычниковъ, такъ и русскихъ. Епископскіе же ливы, изъ милосердія и милости къ нимъ епископа, платили мъру вмъсто десятины. Идумейцы же и летты, которые на войну не приходили и таинствъ въры не поносили, платятъ до сего дня первую мъру, которая была установлена четырьмя епископами, вмъсто десятины. Но изъ тъхъ, которые сами ходили на войну или посылали пословъ, или пошли да воротились съ дороги или же только давали лошадей отправлявшимся на войну, были отштрафованы своими фохтами денежными пенями.

### . Какъ быль улаженъ спорь съ аутинскими латышами и какъ нсковскій князь Владиміръ быль фохтомь вь Ливонін.

- § 6. Пришли также аутинскіе летты въ Ригу и принесли жалобу епископамъ на венденскихъ братьевъ рыцарства за то, что братья обижаютъ ихъ, кромъ того отобрали деревья 1. И они избрали третейскаго судью и было ръшено, что летты должны свои улья, по принесеніи присяги, получить обратно въ свои владънія, братья же рыцарства получатъ поля по ихъ присягъ, за причиненныя же обиды леттамъ они должны вознаградить ихъ достаточною денежною суммою.
- § 7. И пошель король Вольдемарь съ этими самыми леттами въ Аутинъ и быль туть фохтомъ (судьею) до того самаго времени, когда послёдоваль обмёнь земель (въ 1213 г.) и братья рыцарства предоставили весь замокъ Кукенойсъ въ распоряжение епископа, а сами, въ замёнъ третьей части Кукенойса, снова получили во владёние Аутинъ; и было королю Вольдемару предоставлено фохтейство Теодориха, его зятя, въ Идумет, такъ какъ Теодорихъ отправился въ Германію.

### Набыть литовцевь въ Саккалу.

8. Въ то время пришли летоны въ Кукенойсъ, просили мира и свободнаго пути къ эстамъ; имъ былъ данъ миръ и позволено итти на некрещеныхъ еще эстовъ. Они тотчасъ же пошли со своимъ войскомъ, прощли мирно чрезъ землю леттовъ и втор-

глись въ Саккалу, захватили много мужчинъ и убили ихъ, взяли все ихъ имущество, захватили женщинъ, дѣтей и скотъ эстовъ и увели ихъ съ собою. И таща много добычи, они воротились въ свою землю по другой дорогѣ. Нѣмцы были недовольны тѣмъ, что они разорили Саккалу, которая уже подчинилась епископу. Но леттоны отвѣчали, и это была правда, говоря, что эсты ходятъ еще съ распрямленными шеями 1) и не повинуются не только нѣмцамъ, но и никакимъ другимъ народамъ.

#### Примъчанія къ главъ XVI.

- § 1. 1) Варіанты: Зифридъ, Зигфридъ, Зуфридъ. Сравни о нѣмецкомъ купцѣ Исфридѣ въ гл. 20, 3, и о епископскомъ слугѣ Зифридѣ въ гл. 14, 6.
  - 2) Не быль-ли миръ, заключенный по гл. 15, 11, только поремиріемъ?
  - 3) Срав. гл. 18, 5. Мирь быль заключень не со всеми эстами.
  - 4) Срав. гл. 15, 1, 7, 9.
- § 2. 1) Дань была объщана по гл. 14, 9.
  - 2) Не досивжи-ли?
  - 3) См. гл. 10, 2; гл. 11, 7.
  - 4) См. Дъян. Апост. гл. 5, 29.
  - 5) См. Ев. оть Мө. гл. 28, 19.
  - 6) См. Ев. отъ Ме. гл. 22, 21; срав. Ев. отъ Луки гл. 23, 2.
- § 3. 1) Первымъ по знатности, но Каупо не принадлежаль къ заговору.
  - 2) Родольфъ, названный здёсь магистромъ, едва-ли есть Рудольфъ Іерихонскій, упоминаемый въ гл. 14, 8.
  - 3) De Lettis. На основаніи именно этого слова, літописца Генриха считають прирожденнымь латышемь. Но Генрихь скореє быль лишь священникомь латышокинь.
    - 4) 1 Посл. къ Корине. гл. 9, 26.
    - 5) Для того, чтобы непріятель не стріляль въ это місто
- 3 4. Слово озерингъ происходитъ отъ древнеславянскаго слова уссерэсъ (уши), означающаго серьги. Но это слово, быть можетъ, происходитъ отъ латышкаго слова аусъ, означающаго ухо. По Арндту, еще въ прошломъ столетіи куры и латыши озерингами называли болшія круглыя, серебряныя пряжки, которыми богатыя крестьянки застегивали себе на груди рубашки или платки. Въ гл. 19, 3 Генрихъ упоминаетъ объ озерингахъ, какъ о деньгахъ
  - 2) Неясно: съ какой же именно?
  - 3) Plana. Варіанть: льстиво.
  - 4) См. Ев. отъ Мө. гл. 3, 8.
- § 6. 1) На которыхъ уставиялись улья.
- § 8. 1) Ioba гл. 15, 26.

## ГЛАВА XVII.

. The state of the

## Епископства Альберта пятнадцатый годъ.

Восьмой отъёздъ епископа Альберта въ Германію; епископь рацебургскій Филинпъ занимаеть его мёсто.

§ 1. На пятнадцатомъ году (съ 1 марта 1213) своего посвященія, епископъ ливонской церкви возвратился въ Германію, поручивъ свое мѣсто достопочтенному епископу рацебургской церкви Филиппу. Онъ былъ весьма благочестивъ въ своемъ служеніи Богу и всемъ образѣ жизни, его глаза и руки всегда были воздѣты къ небу, а его неутомимый духъ почти никогда не пребывалъ внѣ молитвы Онъ любилъ рыцарей¹), поучалъ клериковъ, съ настоящею доброжелательною нѣжностію заботился о ливахъ и нѣмцахъ, и новую церковь между язычниками превосходно просвѣщалъ словомъ и примѣромъ. Въ эти дни церковь нѣсколько вздохнула отъ военныхъ тревогъ, хотя страхъ былъ повседневный внутри и внѣ предъ коварными и злыми замыслами ливовъ и эстовъ: ибо они постоянно искали причинить зло и нѣмцамъ и рижскому городу.

## Нападеніе литовцевъ на зенлю латышей.

§ 2. Но леттоны, не уважая заключеннаго съ нёмцами мира, пришли къ Двинё и, вызвавъ изъ Кукенойскаго замка нёкоторыхъ, бросили копья въ Двину¹), чёмъ объявили миръ и дружбу съ нёмцами. И собралось большое войско летоновъ, которое переправилось чрезъ Двину и вошло въ землю леттовъ, опустошило деревеньки и перебило многихъ. И они дошли до Три-

катуи, взяли Талибальда, старшину этой земли, въ плънъ и Варибуля, его сына. Они переправились также чрезъ Койву и застали людей у Имеры въ ихъ деревняхъ, схватили ихъ и нъкоторыхъ убили, потомъ вдругъ поворотили назадъ со всею добычею. И когда Рамеко увидълъ, что отецъ и братъ его по пали въ плънъ, ополчился со всъми леттами, а съ ними и Бертольдъ Венденскій съ братьями рыцарства, и всъ они пошли за литовцами. И когда Рамеко настигъ летоновъ, то изъ боязни, чтобы они не убили его отца, когда онъ нападетъ на нихъ съ тыла, онъ повернулъ на другую дорогу<sup>2</sup>). Летоны однако замътили это, быстро побъжали и опередили ихъ. Но когда литовцы перешли чрезъ Двину и достигли границъ своей земли, Талибальдъ бъжалъ отъ нихъ и, проведя десять дней безъ куска хлъба, радостно возвратился<sup>3</sup>) въ свое отечество.

## Смерть литовца Даугерута.

Въ это время Даугерутъ, отецъ жены короля Виссевальда 1), § 3. пошелъ со многими подарками къ великому королю Ногардскому (новгородскому князю Мстиславу) и заключилъ съ нимъ мирный союзъ. На возвратномъ пути онъ былъ захваченъ въ плънъ братьями рыцарства, отведенъ въ Венденъ и тамъ былъ брошенъ въ оковы. И въ оковахъ онъ пробылъ много дней, пока нъкоторые изъ его летонскихъ друзей 2) пришли къ нему. Затъмъ онъ самъ пронзилъ себя мечомъ 3).

## Фохть Владимірь удаляется вь Россію.

Между тъмъ фохтъ идумейцевъ и леттовъ Вольдемаръ, бу- § 4. дучи судьею въ судахъ и дълахъ ихъ, пожиналъ многое, чего не съялъ. И поелику рацебургскому епископу, какъ и многимъ другимъ, его судъ не нравился, потому онъ исполнилъ наконецъ желаніе многихъ и удалился въ Россію.

## Столкновскіе съ зелами и литовцами; пораженіе послъднихъ.

Въ это время кукенойские рыцари и летты 1) часто нападали § 5. на зелоновъ и летоновъ, опустошали ихъ деревни и границы, однихъ убивали, другихъ уводили въ плѣнъ, часто подстерегали по дорогамъ и много имъ зла причиняли. Тогда летоны собрали войско и переправились чрезъ Двину въ леневардской землѣ, напали на ливовъ въ ихъ деревняхъ, умертвили нѣкоторыхъ, захватили женщинъ, дѣтей и скотъ, взяли много добычи и увели въ плѣнъ старшину этой земли Ульдевена. Но тутъ прибылъ Вольквинъ, магистръ рыцарства Христова, который съ своими братьями и купцами поднялся вверхъ по Двинѣ. Магистръ съ

немногими преследоваль летоновь, напаль на ихъ тыль и бился съ ними; туть паль начальникъ и старшина летоновъ и быль убить и многіе убиты съ нимь, но прочіе, что были въ переднихъ отрядахъ, бежали и увели съ собою Ульдевена. Впоследствіи за выкупъ его дали голову онаго убитаго летона, ибо они требовали отдать имъ хоть бы голову, дабы совершить по языческому обычаю погребеніе и тризну по убитомъ 2).

### Владимірь снова фохтомь въ краб.

Въ следующую зиму Вольдемарь со своею супругою. сыновьями и всемь своимь семействомь воротился въ Ливонію; летты съ идумейцами снова приняли его, хотя и безъ большой радости, и священники Алебрандъ и Генрихъ послали ему зерновой хлебъ и подарки. И онъ поселился въ Метимне 1, где судилъ и собиралъ съ края, что ему нужно было 2).

## Пораженіе литовцевъ и смерть ихъ предводителя Стекза.

И летоны со своими спутниками снова перешли чрезъ Двину и съ ними былъ ихъ предводитель и начальникъ Стекзе. Нъмцы обрадовались его прибытію и собрались всъ вмъстъ съ Бертольдомъ Венденскимъ и его братьями и призвали къ себъ короля Вольдемара съ прочими нъмцами и леттами; встрътили летоновъ, на дорогъ поставили засаду и напали на нихъ. Тутъ они убили ихъ предводителя, вышеназваннаго Стекза, и очень много другихъ, прочіе же литовцы бъжали, чтобы дома возвъстить о происшедшемъ. И малое время церковь пребывала спокойною 3).

#### Примъчанія къ главъ XVII.

- § 1. 1) Военных в людей?
- § 2. 1) Это не тотъ обычай, о которомъ упоминается въ гл. 2, 5, но онъ похожъ на извъстный древне-римскій обычай.
  - 2) Чтобы напасть на нихъ внезапно
  - 3) Воротился-ли Варибуль съ нимъ?
- § 3. 1) Cm. ra. 13, 4.
  - 2) Скорфе родственниковъ. См. гл 11, 5.
  - 3) Потому что никто изъ родственниковъ не явился съ выкупомъ.
- § 5. 1) Кокентузенскіе? См. гл. 11, 9; гл. 12, 1; гл. 14, 5.
  - Какъ и у эстовъ, см. гл. 12, 6.
- § 6. 1) Не будеть-ли это Вольмарь, прежде называвшійся Вольдемарь, по датышски Вальмаре, по русски Владимерець?
  - 2) Сравни § 4 и гл. 18, 2.
  - 3) О возвраставшемъ раздорѣ между властителями земли Генрихъ не уноминаетъ ни слова. Пана, получая невѣрныя извѣстія, могъ ошибаться. Въ октябрѣ 1213 г., онъ сталъ на сторонъ меченосцевъ и новокрещеныхъ противъ Альберта, утвердивъ за ними Саккалу и Гугенгузенъ (Унганію) и имѣнія въ сосѣднемъ Гутландѣ(?!) Пана предложилъ лундскому архіепископу назначить епископа въ Саккалу и Гугенгузенъ, однакоже вмѣстѣ съ тѣмъ дѣйствовалъ и въ пользу эстонскаго епископа, защищая его отъ притязаній меченосцевъ и объявивъ его въ 1213 г. и рижскаго епископа въ 1214 г. впредь до великаго собора независимыми отъ митрополитской церкви.

## ГЛАВА XVIII.

## Епископства Альберта шестнадцатый годъ.

Девятый отъбздъ Альберта; енисконь Филиппъ снова заступаетъ его мъсто.

Наступиль шестнадцатый годъ (съ 1 марта 1214 г.) епи- § 1. скопства, и Альбертъ воротился въ Ливонію со многими пилигримами; онъ засталъ церковь пользующеюся нѣкоторымъ спокойствіемъ, и вышеназваннаго достопочтеннаго рацебургскаго епископа управляющимъ оною вмѣсто него. Устроивъ все, что подлежало устроенію, онъ снова поспѣшилъ въ Германію, чтобы удобнѣе прибыть въ слѣдующемъ году на римское церковное собраніе, которое было назначено уже два года тому назадъ¹), и онъ оставилъ въ Ригѣ вышеназваннаго епископа въ своемъ домѣ и на своемъ содержаніи. Супруга Вольдемара со своимъ семействомъ была также въ Ригѣ и всѣ предупредительно обходились съ нею. ²)

## Священникъ Алебрандъ укорясть фохта Владиміра, который велъдствіе сого снова удаляется въ Россію.

Вольдемаръ же самъ собиралъ въ Идумев и въ землв лет- \$ 2. товъ деньги и имущество какъ судья въ гражданскихъ двлахъ. И выступилъ противъ него священникъ идумейцевъ Алебрандъ и говорилъ ему: «Ты, о король, удостоенный быть судьею людей, долженъ давать правильный и настоящій судъ, а не утвснять бъдныхъ, не отнимать у нихъ имущества, не нападать нашихъ новокрещеныхъ и не отвращать ихъ отъ христіанской

въры». Король быль недоволень этими словами и, грозя Алебранду, говориль: «Придется мнѣ, Алебрандъ, поуменьшить богатство и избытокъ твоего дома!». И дъйствительно, впослъдствіи (въ 1218 г.) онъ привелъ больщое войско русскаго короля въ домъ Алебранда и все опустощиль, какъ то будетъ сказано ниже 1). И по истеченіи нъкотораго времени онъ со всъмъ семействомъ отправился въ Россію.

### Постройка кръпости Фридланда.

\$ 3. Затёмъ рацебургскій епископъ Филиппъ съ пилигримами и фохтомъ Гергардомъ пошелъ въ Торейду и построилъ замокъ (укръпленіе) для епископа, назвавъ оный Бределандомъ 1), какъ приносящимъ краю миръ; ибо онъ надъялся, что этотъ замокъ принесетъ краю миръ и въ немъ найдутъ убъжище какъ священники, такъ и всъ его мужи.

#### Толовскіе латыши соединяются съ нъмцами.

И тутъ пришли къ нему (къ епископу) сыновья Талибальда Толовскаго, Рамеке со своими братьями <sup>2</sup>). Они подчинились власти епископа, съ объщаніемъ перемънить принятую ими отъ русскихъ христіанскую въру <sup>3</sup>) на въру по латинскому обычаю и ежегодно давать отъ пары лошадей <sup>4</sup>) по мъръ зерноваго хлъба <sup>5</sup>), съ тъмъ, чтобы епископъ всегда защищалъ ихъ какъ въ мирное, такъ и въ военное время; они съ нъмцами будутъ составлять едино сердце и едину душу <sup>6</sup>) и получать всегдашнюю защиту противъ эстовъ и летоновъ <sup>7</sup>). И епископъ принялъ ихъ съ радостію и потомъ послалъ вмъстъ съ ними своего священника, который былъ недалеко отъ Имеры, съ тъмъ чтобы этотъ священникъ исполнялъ имъ таинства въры и преподалъ имъ христіанское ученіе <sup>8</sup>).

## Нападеніс въ расилохъ на замокъ Всеволода Герсике.

§ 4. Между тъмъ кукенойские рыцари Мейнардъ 1), Іоганъ, Іорданъ и другие обвиняли Виссевальда, короля Герсикскаго, въ томъ, что онъ не только не является въ течении уже многихъ лътъ къ епископу, своему отцу 2), отъ котораго онъ получилъ (въ 1209 г.) свое королевство, но помогаетъ летонамъ и совътомъ и дъломъ 3), и часто его приглашали и требовали удовлетворения. Тотъ не слушалъ ихъ и самъ не приходилъ и посла не присылалъ. Тогда рыцари, получивъ согласие епископа, собрались со своими слугами и леттами и пошли вверхъ по Двинъ со своими. Приблизившись къ замку Герсике, они схватили одного русскаго и, связавъ его, повлекли ночью къ замку. Русскій перелъзъ чрезъ ровъ, какъ ему было приказано, и началъ

говорить съ часовымъ, а за русскимъ шли прочіе одинъ за однимъ. И часовой думалъ, что идутъ свои, находившіеся въ отсутствіи. И такъ всъ поодиночкъ поднимались вверхъ, пока, наконецъ, взлъзли на брустверъ укръпленія. Тогда всъ собрались и начали стеречь, чтобы никто изъ русскихъ до свъту не вышелъ изъ замка. Когда начало свътать, то они сошли съ вала и пограбили все, что тамъ было, и взяли многихъ въ илънъ и дозволили другимъ спастись бъгствомъ. Забравъ много добычи и оставивъ замокъ, они воротились домой и раздълили между собою то, что принесли съ собою.

## на при вольшой походъ въ ротальскую землю.

Истекаль третій годь заключеннаго съ эстами мира (сь § 5. 1212 по 1215 г.). И созвалъ епископъ всъхъ священниковъ и учиниль думу и совъть съ ними, а равно съ рыцарями и старшинами ливовъ, которыхъ онъ также созвалъ, и положилъ быть походу въ Эстонію, такъ какъ эстонцы не только не приходили и не заботились о возобновленіи мира, но напротивъ того постоянно желали разрушенія ливонской церкви. И послаль епископъ по всъмъ леттскимъ и ливскимъ замкамъ и по всему рубежу по Двинъ и Койвъ, и собралось большое и сильное войско : въ Ригъ находилось много пилигримовъ и купцовъ, которые всъ съ радостію пошли съ магистромъ рыцарства и его братьями. Сборъ войска быль назначенъ при устью Койвы, куда прибыль и епископъ. Нъкоторые изъ ливовъ хотъли послать войско въ землю куровъ, но еще не пришло время милосердію Господа Бога надъ этимъ народомъ. Давъ благословение войску, епископъ воротился въ Ригу.

Войско двинулось къ Салетзъ (ръкъ Сались, вытекающей изъ Буртнекскаго озера) и пришло въ землю, называемую Зотагана (иначе Зонтагана); туть нёмцы вспомнили о мире, который они прежде дали жителямь этой земли, и прошли мирно чрезъ эту землю и не сдълали ей никакого злаз и не только не изгоняли людей изъ ихъ домовъ, но не преследовали бетущихъ, а шли совершенно спокойно до тъхъ поръ, пока пришли въ другія земли, которыя никогда не заботились о заключении мира съ рижанами, думая, что рижане не могуть прійти съ войскомъ въ столь далекія страны. И было нашихъ 3000 немцевъ, ливовъ и леттовъ столько же, и отъ Салетзы пошли впредъ по морскому льду, пока пришли, куда намфревались, именно въ Роталію. Придя сюдя, войско разсъялось по всъмъ дорогамъ и поселкамъ, и застали всъхъ мущинъ и женщинъ и дътей и всъхъ людей большаго и малаго въ ихъ деревняхъ, ибо никакого слуха о прибытіи войска до нихъ не доходило. Войско въ гнъвъ перебило и

умертвило всёхъ мущинъ. Но ливы, какъ и летты, самые жестокіе изъ прочихъ народовъ и подобно евангельскому работнику непонимавшіе милосердія къ своему соработнику1), убили безчисленное множество народа, при чемъ умертвили нъкоторыхъ женщинъ и дътей, и нехотъди никого щадить на поляхъ и въ деревняхъ, и оросили кровію язычниковъ всё дороги и всё мёста, и преследовали язычниковъ по всемъ краямъ, кои прилегаютъ къ морю и называются Ротелевикомъ и Роталіею. Летты съ другими преследовали также некоторых взычниковь, бежавшихъ по морскому льду, тотчасъ же убивали тъхъ, кого настигали, и забирали ихъ имущество и добро съ собою. И сыновья Талибальда награбили три ливскихъ таланта (лисфунта) серебра, не считая одежды, лошадей и множества добычи, что все они принесли съ собою въ Беверинъ. Точно также и все войско преследовало бегущихъ эстовъ въ первый день, и на второй, и на третій, и убивало направо и нальво, до тьхъ поръ, пока и сами люди и лошади ихъ не ослабъли отъ усталости. Наконецъ, на четвертый день, всъ собрались въ одномъ мъстъ со всею добычею, пригнали множество лошадей и скота и повели съ собою женщинъ, мальчиковъ и дътей, забрали добычу и съ большою радостію воротились въ Ливонію, благословляя Господа за отищеніе, содъянное надъ невърными. Посрамились язычники и возсталь у нихъ большой плачь и вопль; Эстонія оплакивала своихъ дътей и не могла утъшиться, ибо они погибли какъ для сего міра, такъ для будущей жизни, и оплакивала ихъ тъмъ больше, что убитыхъ было безчисленное множество.  $A_{i,1} = A_{i,1} + A_{i,2} + A_{i,3}$ 

# -Большой ножаръ въ Ригъ.

§ 6. Затемъ великимъ постомъ (въ 1215 г. постъ начинался съ 3 марта) произошель среди ночной тишины 1) большой пожаръ 2) въ городъ Ригъ и сгоръла первая часть города, именно та, которая была выстроена первою и первою была обведена стъною, отъ церкви св. Маріи, которая сгоръла со всти большими колоколами, до дома епископа со всти находившимися туть домами до церкви братьевъ рыцарства 3). И народъ былъ огорченъ какъ потерею пріятно звучавшаго военнаго колокола 4), такъ и убытками, кои причинялись городу. И отлили другіе колокола, больше прежнихъ.

## Походъ вь Саккалу и взятіе Лембитова замка Леоля.

§ 7. Отдохнувъ отъ трудностей похода и давъ укрѣпиться лошадямъ, они объявили въ томъ же посту другой походъ. И двинулись (около 1 апръля) рижане съ братьями рыцарства, созвали ливовъ и леттовъ и пошли въ Саккалу. Оставивъ въ

тылу замокъ Филинде<sup>1</sup>) и опустошивъ всю окрестную землю, они неожиданно собрались у замка Лембита<sup>2</sup>), называемаго Леоле. Эсты, находившіеся въ замкъ, мужественно выступили противъ тъхъ, которые первыми подошли къ замку и навели страхъ на нихъ. Они собрадись всв вмъстъ и поджидали прихода остальныхъ своихъ. На следующій и на третій день они делали нападенія на замокъ, натащили дровъ къ валу и подожгли ихъ, валъ же быль устроень изъ дерева и земли. Огонь началь подниматься къ верху и достигалъ укръпленія. Люди, находившіеся въ замкъ, видя, что валь можеть быть разорень огнемь и чрезь то взять самый замокь, объщали осаждающимь заплатить деньги, если они отойдуть отъ замка. Нъмцы же увъряли, что они ничего оть осажденныхъ не желають, кроив ихъ крещенія, крестившись же, они получать истинный мирь и будуть братьями намцевъ какъ на этомъ свътъ, такъ и въ будущей жизни. Но тъ боялись этого и потому не хотели предаваться въ руки немцевъ. Ливы и летты со всёмь войскомь развели большой огонь и гро-зили сжечь ихъ всёхъ и перебить. Тогда эсты, видя, что валь уже разрушенъ и боясь быть перебитыми, усердно начали просить о врещеніи, вышли изъ замка и объщали вреститься. При этомъ присутствовали священникъ Іоаннъ Стрикъ и Отто, священникъ братьевъ рыцарства. Были крещены какъ Лембитъ, главный изъ въроломныхъ, со всъми прочими, такъ женщины, дъти и мужчины, находившіеся въ замкъ, и всъ объщали непоколебимо исполнять повинности христіанства, чего они, однако, впослъдствии не исполнили. Войско, между тъмъ, вошло въ замокъ, и опустошивъ все имъніе, забрало лошадей, воловъ и весь скотъ и много добычи, все это подълило между собою и съ радостію возвратилось въ Ливонію, приведя съ собою старшинъ онаго замка Лембита съ другими, которые были отпущены на родину, когда дали своихъ мальчиковъ въ заложники. И всв благословили Господа Бога, который чудеснымъ образомъ передаль въ ихъ руки замокъ, бевъ употребленія самостръловъ или машинъ, и имя Христово распространилось отсюда въ другія земли.

## Эзельцы предають мученической смерти священника и его учениковъ.

Быль въ замкъ Бределантъ (см. выше о постройкъ кръ- \$ 8. пости Фридландъ) священникъ цистерціенскаго ордена, Фридрихъ Цельскій, которому епископъ, по папскому полномочію, поручилъ проповъдь евангелія. Отпраздновавъ въ вербное воскресенье (12 апръля), со слезами мистеріи страстей Господнихъ и произнеся окружающимъ слово ободренія креста Господня (19 апръля), онъ

хотъль было со своими учениками и нъкоторыми другими ъхать на корабль въ Ригу. И въ усть рвки Койвы его встрътили озилійцы, напали на него, взяли его въ пленъ вместе съ мальчиками ди нъкоторыми ливами, отвели на свои разбойничьи корабли и, выйдя на берегъ ръки Адіи, мучили его различными нуками. Въ то время, какъ онъ со своими учениками возносилъ молитвы къ Господу, они дубинами раздробили обоимъ черепъ и спину, издъвались и говорили: Laula laula pappi! (т. е. пой, пой попъ!) ибо писано: «Гръшники дълаша по хребту, но Господь, который справедливь, отрубить имъ шеи» 1), какъ ниже будеть сказано. Потомъ они заострили крънкія спицы и забивали ихъ за ногти, разрывали члены за членами, подложили подътнихъ огонь и жестоко мучили ихъ и, наконецъ, разрубили топорами пополамъ между плечами; они вознесли души ихъ безъ сомнънія, на небо въ сообщество мучениковъ, и бросили ихъ тъла, какъ написано: «Плоть твоихъ святыхъ дается земнымъ звёрямъ; они пролили свою кровь за Герусалимъ какъ воду и не нашлось никого, кто бы похорониль ихъ» 2). Они отвели въ плънъ въ Озилію и нъкоторыхъ ливовъ; тъ, по возвращении своемъ изъ плъна, разсказали о вышеупомянутомъ.

# Герсике снова взять: хитрость и побъда литовцевъ.

§ 9. Мейнардъ же Кукенойскій съ своими сотоварищами рыцарями собраль снова войско противъ Виссевальда, короля Герсикскаго. Услышавъ про это, Виссевальдъ и послалъ гонца летонамъ. Летоны пришли и на другой сторонъ Двины ждали нъмцевъ: И тъ, что съ Мейнардомъ были, ничего не знали о летонахъ, пришли и взяли Герсике и забрали большую добычу и лошадей и скотъ. И появились летоны на другомъ берегу Двины и просили дать имъ корабль переправиться къ нимъ, такъ какъ они пришли для возобновленія мира. Въ своемъ простодушіи німцы повірили коварнымь словамь ихъ и послали къ нимъ корабль; летоны одинъ за однимъ вошли на корабль, а за ними все больше и больше народа; наконецъ все летонское войско бросилось въ Двину и начало вплавь приближаться къ Рыцари, видя множество летоновъ, боялись ждать битвы съ ними, нъкоторые потому съли на корабли и внизъ по Двинъ благополучно воротились въ Кукенойсъ; другіе же, возвращавшіеся съ леттами по дорогъ, должны были выдержать нападеніе ихъ съ тыла. Летты, видя свою малочисленность, обратились въ бъгство. Рыцарь Мейнардъ, Іоаннъ и Іорданъ бились съ летонами и, будучи не въ состоянии противостоять столь большому войску, пали, наконець, и были убиты. услышали о томъ епископъ и рижане, и нечалились и говорили:

, «Какіе герои пали въ борьбъ, и оружіе ихъ обратилось ничто!»

#### Примъчанія къ главъ XVIII.

- 1) 19 апрёля 1213 г. Слёд. Альбертъ выёхаль послё 19 апрёля 1214 г. До ноября 1215 года ему оставалось достаточно времени, чтобы прибыть въ Римъ. -Срав. гл. 19, 5. — Досадныя распоряженія папы (см. гл. 17, 6), быть можеть, побудили его къ раннему отъфзду — О большомъ Лютеранскомъ соборъ см. гл. 19, 5, 7. 2) Cpash r. 15, 13.
- 1) См гл. 22, 4. Въ 1216 г. онъ появляется снова вняземъ Псковскимъ. См. гл. 20, 3.
- 1) Т. е. Фридландомъ. Объ этой припости упоминается только въ § 8 и въ гл. 21, 7. — Не на мъстъ-ли сожженнаго (см. гл. 16, 3) торедскаго замка она были построена?
  - 2) О смерти Талибальда см. гл. 19, 3. Пребыль-ли онъ въ православіи? Ср. гл. 12, 6. Сыновья его были: Рамеке (въ гл. 17, 2 Рамеко); Варнбуль (см. гл. 17, 2; по всей въроятности о немъ же говорится въ гл 23, 9); Дривинальдъ (см. гл. 19, 3 и гл. 23, 9). — Толовцы до сихъ поръ были лишь союзниками ливонпевъ вонцевъ.
    - 3) Cm. rg. 11, 7.
    - 4) Cp. rm. 15, 5 m rm. 2, 7. The second parameter as located
  - 5) См. гл. 2, 7 и гл. 10, 13. Сравнительно съ мерою по гл. 15, 5 и 16, 5, толовцамъ назначено вносить вполовину меньше, чемъ прочимъ туземцамъ.
    - 6) См. гл. 12, 6.
  - 7) См. гл. 11, 7. 8) Сравни гл. 11, 6 и 15, 1. Русскіе продолжали получать дань, хотя, быть можеть и съ перерывами, см. гл. 20, 5. — Получили дань даже и после того, какъ Альбертъ въ 1224 г. разделилъ Толову съ меченосцами (см. гл. 28, 9), даже до 1285 г. THE ROLL OF STREET

o on angle of Arith after Alaston 🛊 🏗

ាស្ត្រ បានសម្រាស់ នៅការ នៅក្នុងប្រៀវ

- 1) Быль-ли онь одинь господиномь вамка, преемникомь Рудольфа Іерихом-§ 4. скаго, см. гл 16, 3?
  - 2) Cm. rm. 13, 4.
  - 3) Ср гл. 16, 2 и 17, 3.
- 1) Ев. отъ Ме гл. 18, 33. § 5.
- 1) См. 1 Царствъ гл. 3, 2. § 6.
  - 2) См. гл. 13, 3; гл. 19, 6.
  - 3) См. гл. 13, 2.
  - 4) См. гл. 14, 5.
- 1) Теперь истекъ срокъ мира (см. § 5), но оставался ди Феллинъ спокой-нымъ, или же былъ подчиненъ? Ср. гл. 15, 17, 9; гл. 16, 1, 8. См. гл. 21, 2 и 22, 2.

the transfer of the property of the second section of the section of the

Barrier Carlos Barrier (1994) and the Carlos Ca

- 2) См. гл. 15, 1.
- 1) См. псаломъ 128, 3. 2) См. пс. 78, 2 м 1 Мак. гл. 7, 17. organisa (n. 1864) da jarah da kata da kata da kata kata kata da kata

## ГЛАВА XIX.

## Епископства Альберта семнадцатый годъ.

#### Объ опасновъ замыслъ эстовъ.

1 марта 1215) и война возобновилась по всей границѣ Ливоніи. Ибо ротальскій походъ и покореніе Лембита возбудили всю Эстонію противъ Ливоніи, и эстонцы вознамѣрились притти одновременно съ тремя войсками и опустошить Ливонію, чтобы озилійцы осадили Ригу и заградили гавань по Двинѣ, ротальцы чтобы напали на торейдскихъ ливовъ, а саккаланы и унгаунійцы чтобы между тѣмъ опустошали леттскую землю, дабы ливы и летты, занятые собственною войною, не могли прійти на помощь рижанамъ.

### Эзельцы хозяйничають на Двинъ.

§ 2. И пришли озилійцы съ большимъ флотомъ въ Динаминдъ, привели съ собою разбойничьи корабли и ладьи (яхты) 1), наполнили ихъ камнями и погрузили на морское дно при устъв ръки, и построили деревянныя подмости, которыя также навалили камнями и погрузили въ воду въ устъв Двины, дабы преградить доступъ въ гавань прибывающимъ. И нъкоторые изъ озилійцевъ поплыли на ладьяхъ вверхъ по Двинъ къ городу и гребя туда и сюда (т. е. лавируя противъ теченія), подъбхали нахонецъ къ берегу и полю. И братья рыцарства съ другими изъ города стояли у воротъ, а нъкоторые изъ слугъ 2) съ ливами,

увидя непріятелей въ поль, бросились на нихъ и убили нъкоторыхъ и пресльдовали остальныхъ до кораблей; во время бъгства ихъ одинъ изъ разбойничьихъ кораблей во разбился и потонулъ со всьмъ, что на немъ было; прочіе же убъжали и воротились къ своимъ въ Динаминдъ. И ополчились рижане со всьми своими, сколько ихъ было, и пошли за озилійцами, одни на корабляхъ, другіе сухимъ путемъ. Когда озилійцы увидъли рижанъ, то переправились на другую сторону Двины, не выжидая битвы съ ними.

И вдругъ рижане завидъли вдали плывущія въ моръ двъ когги, на которыхъ находились Борхардъ графъ Альденборгскій (ольденбургскій графъ Бурхардъ фонъ Вильдесгаузенъ), и брать епископа Ротмаръ и Теодорихъ. Они приближались къ Двинъ и видъли предъ собою непріятеля на морскомъ берегу, а на другомъ берегу видъли рижанъ, и не могли признать, гдъ христіане, но рижане подали имъ знакъ, поднявъ знамя. Узнавъ своихъ, и въ то же время замъченные непріятелями, они направили свои корабли на враговъ и поспъшили на нихъ. Нъкоторые изъ рижанъ на своихъ корабляхъ направились по Двинъ въ тылъ озилійцамъ, а другіе ждали на берегу исхода дъла. Непріятели, увидя, что христіанское войско окружаетъ ихъ со всъхъ сторонъ, поспъшно побъжало къ своимъ кораблямъ, пробралось моремъ между плывшими имъ на встръчу и скрылось изъ ихъ глазъ. Рижане послъдовали за ними, взяли нъсколько ихъ кораблей, а прочіе бъжали. И приняли рижане пилигримовъ съ радостію и благословили Господа, пославшаго утъшеніе своему народу въ семъ бъдствіи.

Сильнымъ теченіемъ рѣчной воды, а также и бурею на морѣ разрушило сдѣланное озилійцами загражденіе, а что оставалось еще въ водѣ, то нѣмцы все повытаскали и поломали и сдѣлали проходъ въ Двину снова свободнымъ.

## Набъть ротальцевъ на Метзеполь.

Въ то самое время, когда озилійцы находились на Двинь, § 3. ротальцы собрали войско съ ихъ викскихъ земель¹) и вощли въ Ливонію, гдъ въ Метзеполъ ограбили и пожгли деревни. И немогли найти никого изъ ливовъ, кои со всъми своими женами и дътьми скрылись въ замкахъ. И ливы собрали отрядъ своихъ, чтобы встрътить противниковъ. Ротальцы узнали какъ объ ихъ замыслахъ, такъ и о бъгствъ своихъ озилійцевъ съ Двины, и также бъжали и воротились въ свою землю.

## - Набъгъ саккаланъ и унгаунійцевъ на землю латышей; мученическая смерть Талибальда.

Саккаланы и унгаунійцы вошли между тёмь въ землю леттовъ съ большимъ войскомъ и осадили замокъ Аутинъ. Братья рыцарства вышли изъ Вендена, чтобы биться съ ними. Получивъ извёстіе о томъ, они точно также бёжали.

Придя вечеромъ въ Трикатую, они застали Талибальда, возвратившагося изъ чащи лъсовъ и мывшагося въ банъ, они его схватили и начали жечь живаго, угрожая ему смертію, если онъ имъ не всъ свои деньги покажеть. И онъ имъ показалъ 50 озеринговъ 2). Но они его все-таки жгли. Тогда онъ говорилъ: «Я предъявилъ вамъ деньги мои и моихъ сыновей, не жгите же меня», и не показывалъ имъ больше денегъ. Они его снова положили на огонь и жарили какъ рыбу до тъхъ поръ, пока онъ испустилъ духъ и умеръ. Поелику же онъ былъ христіанинъ и принадлежалъ къ числу върныхъ деттовъ, то мы и надъемся, что онъ за свое столь великое мученичество воспріиметъ радость въ сообществъ святыхъ мучениковъ. И воротились эсты въ свою землю и Господь Богъ обратилъ въ ничто ихъ замыслы.

## Страшное опустошеніе Унгауніп и какъ сыновья Талибальда отмстили смерть своего отца.

Сыновья Талибальда, Рамеко и Дривинальдъ 3), увидя, что отецъ ихъ мертвъ, вознегодовали на эстовъ и собрали леттское войско со своими друзьями и родственниками и вступили въ походъ съ венденскими братьями рыцарства и другими нъицами. И они вторглись въ Унгаунію, опустошили вст деревни и предали ихъ пламени, а всъхъ мущинъ, какихъ только они настигали, сжигали живыми изъ мщенія за Талибальда, и всъ замки пожгли, дабы нигдъ не было убъжища, и отыскивали унгаунійцевъ по самымъ густымъ чащамъ лъсовъ и никто не могъ укрыться отъ нихъ. И они настигали унгаунійцевъ въ лъсахъ и убивали ихъ, а ихъ женъ и дътей брали въ плънъ и забирали лошадей и скотъ; много собрали добычи и возвратились въ свою Возвращаясь домой, они встрътили отрядъ другихъ леттовъ 4), который вступиль въ Унгаунію и опустошиль то, что не опустошили первые. Ибо этотъ отрядъ пошелъ въ тъ деревни и края, въ которыхъ первые не были, и все, что прежде спаслось отъ первыхъ, не спаслось отъ этихъ. И они взяли много и умертвили всъхъ мущинъ и повлекли въ плънъ женщинъ и дътей и забрали съ собою скотъ и множество добычи. вратномъ пути они встрътили другихъ леттовъ, шедшихъ въ Унгаунію, которые также желали добычи и мщенія за родителей и родственниковъ, убитыхъ прежде эстами, и которые также шли

убивать эстскихъ мущинъ. И эти летты вторглись въ Угаунію, тдъ причинили опустошеній не меньше, чъмъ прежніе летты, и забрали плънныхъ не меньше того, сколько забрали прежніе летты. Ибо они хватали всякаго, кто выходиль изъ лъсу въ поле или деревню за събстными принасами, и однихъ предавали огню, другихъ убивали мечемъ, и мучили ихъ различными муками до тъхъ поръ, пока тъ показали имъ всъ свои деньги, провели ихъ по всемъ ущельямъ своихъ лесовъ и отдали въ ихъ руки своихъ женъ и дътей. Но не усмирили тъмъ духа леттовъ: они обобрали деньги и все имущество, женъ и дътей ихъ, все до чиста забрали, что еще оставалось у нихъ. И проходя по всемъ землямъ до Матери Водъ въ Дарбетенъ, они никого не пощадили, но всъхъ, кто былъ мужескаго пола, умертвили, а женщинъ и дътей повлекли въ плънъ. Учинивъ такое отищение своимъ противникамъ, они съ добычею весело воротились домой.

И снова собрались вмъстъ Бертольдъ Венденскій со своима и Теодорихъ, братъ епископа, со своими рыцарями и слугами, и сыновья Талибальда съ ихъ леттами, и пошли съ войскомъ въ Угаунію и забрали у эстовъ много, чего не забрали прежде летты, и убивали эстовъ, и деревни, оставшіяся цълыми, пожгли, и все, что у эстовъ было еще цъло, они до чиста уничтожили. И прошли они по всъмъ краямъ, перешли чрезъ Матерь Водъ и доходили до Вайги, и земли, что были по ту сторону ръки, также ограбили и деревни пожгли, мущинъ перебили, женщинъ и дътей въ плънъ взяли. Причинивъ зло, какое только можно было причинить, воротились въ Ливонію. И приказали другимъ немедленно же итти снова въ Угаунію и причинить тамъ такое же зло. Когда тъ ворротились, были снова посланы другіе. И не успокоивались летты й не давали покоя эстамъ въ Угауніи и сами не имъли покоя до тъхъ поръ, пока въ это лъто не совершили девять походовъ въ названную землю и не предали ее такому опустошенію, что ни людей, ни събстныхъ припасовъ въ ней не находили. И думали они воевать до тъхъ поръ, пока эсты или окрестятся, или исчезнутъ съ лица земнаго. И такъ было, что сыновья Талибальда считали болъе сотни человъкъ эстовъ, которыхъ они, мстя за отца, то сожгли живыми, то другими раздичными муками замучили, не считая безчисленнаго множества другихъ, которые были убиты леттами, нъмцами и ливами.

## Унгаунійцы и Саккаланы принимають христіанство.

Тогда тъ, что еще оставались въ живыхъ въ Угаунін, § 4. видя, что имъ никуда нельзя спастись отъ ярости нъмцевъ и лет-Прибалтійскій Сборникъ.

товъ, послади пословъ въ Ригу и просиди того, что служитъ къ миру. И имъ было сказано, что они прежде всего должны возвратить отобранные у нъцевъ товары 1). Они говорили, что грабители этихъ товаровъ убиты и увъряли, что нътъ возможности возвратить товаровъ; они просили крестить ихъ и уладить всв споры, дабы пріобръсти навсегда истинный мирь и братскую любовь нъмцевъ и леттовъ: И возрадовались тому нвицы и заключили сь ними миръ и объщали прислать въ Унгаунію священниковъ для совершенія крещенія. Саккаланы, услышавъ о томъ здъ, какое было нанесено угаунійцамъ, боялись; что ихъ можетв постигнуть тоже самое, потому также послади пословъ съ просьбою, чтобы и къ нимъ были присланы священники, дабы, по воспріятіи крещенія въ ихъ земль, они могли бы быть также друзьями христіанъ. И были посланы священники: Петръ Какувальде Финляндскій<sup>2</sup>) и Отто, священникъ братьрыцарства, и опи отправились въ Саккалу и совершили крещеніе до Палы и въ Унгауніи до Магерії Водъ. Потомъ они воротились въ Ливонію, ибо не могли жить вмёстё съ ними по причинъ необузданности другихъ эстовъ: viez 1811 edeseki (j. 1812 - 1812) iku kali - 20 eraki - Yori ede jaki, er - 1815 ku kali

Какъ епископы Филиппъ рацебургскій и Дитрихъ эстляндскій со своими чудеснымь образомь спаслясь въ одной эзельской гавани.

Но рацебургскій епископъ съ эстонскимъ епископомъ Теодорихомъ спъшили на римское церковное собрание (соборъ) ), ввърились съ пилигримами, отправлявшимися въ Германію, морю и на девяти коггахъ поспъшно потхали въ Тотландъ. И на слъдующую ночь подуль противный вътерь съ грозою и, перенеся во весь день большую бурю, они были, наконець, занесены (15 іюня 1215 г.) въ повую гавань въ Озиліи 2). Чуть лишь озилійцы провъдали, что тъ пришли изъ Риги, какъ начали имъ грозить сраженіемъ, послали по всей Озилій и собрали большой флотъ, а другіе, что прибыли на лошадяхъ, построили на берегу моря деревянныя подмости (ящики), которые наполнили каменьями, и начали заграждать узкій входь вы гавань съ темь, чтобы, по загражденін гавани, всьхъ перехватать и убить. Нъмцы же на своихъ ладьяхъ, т. е. на малыхъ корабляхъ, пристали къ берегу и начали своими мечами жать поствы на поляхъ ), не зная о томъ что на противоположномъ берету собирается противъ нихъ такимъ образомъ они поступали на другомъ берегу войско, и каждый день. Наконецъ, озилійцы, устроивъ засаду, захватили восьмерыхъ нёмцевъ, изъ которыхъ однихъ убили, другихъ взяли въ плънъ, и захватили одну ладью. Чрезвычайно ободренные этимъ, озилійцы послали во всв провинціи Эстоніи 4) сказать, что

они взяли въ плънъ рижскаго епископа со всъмъ его войскомъ. И пришли всъ съ большимъ войскомъ. На разсвъть слъдующаго дня море показалось намъ ) темнымъ отъ кишащихъ на немъ разбойничьихъ кораблей, и они сражались съ нами во весь день. И нъкоторые изъ нихъ притащили подмости и старыя лодки; погрузили ихъ въ воду, наполнивъ каменьями, и заградили намъ выходъ изъ гавани, отчего напаль на насъ страхъ и ужасъ и мы думали, что не увернемся отъ ихъ рукъ. Другіе изъ нихъ разложили три большіе костра изъ сухаго дерева, политато саломъ, на подмостяхъ, построенныхъ изъ большихъ доревъ. пламя перваго костра, горъвшаго сильнъе прочихъ, заносило чрезъ море на насъ, сильный южный вътеръ переносилъ пламя черезъ насъ, и эсты разъъзжали на своихъ разбойничьихъ корабляхъ вокругъ костровъ, поддерживая огонь и направляя его примо на когги. И были всъ когги связаны вмъстъ, съ тъмъ чтобы мы могли легче защищаться отъ противниковъ, и тъмъ болъе мы боялись, что не спасемся отъ огня. И уже пламя костра, простиравшееся выше, чъмъ наши когги, достигало до насъ, тогда мы вызвали на верхъ епископа изъ его каюты, гдъ онъ молился денно и нощно. И онъ пришелъ и увидълъ, что, кромъ Господа Бога, нътъ намъ ни совъта, ни помощи, и возвель онь свои глаза и вознесь объ руки къ небу и молился объ освобождении насъ отъ огня. И мы всъ смотръли, и вотъ, вдругъ южный вътеръ перемънился на восточный, и вътеръ съ востока ничаль развъвать вътряное знамя, бывшее на парусъ, въ противоположную сторону, и огонь направился отъ насъ на море: И всв мы благословили Господа за спасение насъ отъ предстоявшаго пожара. И развели они другой костеръ и третій, противъ котораго мы долго работали, заливая водою, пока, наконецъ, вътеръ погналъ огонь отъ насъ. Между тъмъ эсты подплыли къ намъ и своими копьями и стръдами поранили многихъ изъ нашихъ; другіе же, подошедшіе къ намъ тымъ же путемъ, бросали въ насъ каменьями и своими дубинами. И пребывали мы въ страхъ, какъ по причинъ загражденной гавани, такъ и отъ безсилія къ бою: Тогда нашъ корабельщикъ (шкинеръ) Альбертъ Слукъ сказаль: «Если вы терпъливо послушаетесь, то Тосподь Вогъ освободить насъ оть теперешней опасности. Ибо, говорить, корабли наши не нагружены, но порожніе и сидять не глубоко въ водь: мы можемь вытти другимь путемь, если сильные и вооруженные люди сядуть въ лодки, повезуть якори и бросять ихъ въ глубинъ, потомъ, пробившись сквозь непріятелей; воротятся къ намъ, а прочіе будуть тянуть канатомъ когги къ якорямъ, пока бы не выйдемъ на морскую глубину». И мы повиновались всв и пошли чрезъ трудныя мъста, пока не вышли

въ открытое море. Тъ же, что везли на лодкахъ якори, рыцари и слуги, претерпъли самое простное нападение и были тяжко ранены коньями и стрълами, а также каменьями эстонцевъ. Наконецъ рыцари и слуги взяли загнутое жельзо или крюкъ, чтобы бросить его на одинъ изъ разбойничьихъ кораблей и такимъ образомъ сцепиться съ нимъ. И они бросили крюкъ на одинь изъ кораблей и надъялись было притянуть его къ себъ, но эстонцы, сильно гребя, отошли отъ нихъ и бъжали къ другимъ разбойничьимъ кораблямъ. Въ эту самую минуту епископъ обращался съ такою молитвою къ Пресвятой Дъвъ: «Яви, что ты мати еси! Яви, что ты мати еси!» и яспо объявилось, что она матерь есть. Ибо оный убъгавшій разбойничій корабль, большой и наполненный многими людьми, сильно столкнулся съ другимъ кораблемъ и съ большимъ трескомъ разсълся на двое, наполнился водою, а люди бросились въ море и перетонули. И ужась объяль всёхь другихь. И когда они увидёли, что мы вышли уже на глубину, то собрались на берегу моря, и было ихъ многія тысячи, кой пришли со всей Эстоній, какъ на ло-шадяхъ, такъ и пъшкомъ, и около двухъ сотъ разбойничьихъ кораблей, и они негодовали, съ крикомъ и побоями, другъ на друга за то, что ихъ двухъ-недъльная работа ни къ чему не послужила и за то, что они много своего народа потеряли, изъ которыхъ одни утонули въ моръ, а другіе были убиты нашими самострълами. И они распустили паруса и разсъядись по морю и отправились каждый своею дорогою. И наши на своихъ ладьжъ пошли за ними и овладъли однимъ большимъ разбойничьимъ кораблемъ, который и привели въ Готландъ. И освободила насъ въ оный день Пресвятая Дъва, точно такъ какъ понынъ освобождала всёхъ ливонцевъ отъ всёхъ ихъ бёдъ, даже до дня сего....

# Какъ епископъ Филиппъ продолжалъ путешествіе до своей блаженной кончины въ Италіп.

6. Послё того какъ Господь Богъ освободиль насъ отъ озилійцевъ, мы стояли въ той гавани (на рейдё) цёлыхъ три недёли, ибо каждый день быга непогода въ морё, были сильныя бури и дулъ противный вётеръ. И у насъ произошолъ большой голодъ и недостатокъ въ съёстныхъ припасахъ, и епископъ подёлиль намъ все, что у него самаго было, и мы ежедиевно дёлали обёты и модились да освободитъ насъ Господь Богъ изъ этихъ мёстъ. И наканунё дня Маріи Магдалины (21 іюля), когда мы почти уже полумертвые пёли респонсоріумъ, пересталь противный вётеръ и Господь Богъ ниспослаль намъ вётеръ попутный; мы распустили паруса и на слёдующее утро пристали къ Готланду. И стоя на каменномъ подножіи у алтаря, епископъ воз-

благодарилъ Господа и горорилъ: «Прошли мы, господи, сквозь огонь и воду, ибо ты насъ провелъ и укрѣпилъ. Ибо ты, Господи, насъ взыскалъ и очистиль огнемъ, какъ огнемъ очищается серебро: ты возложиль узы на насъ и бъдствіе на хребты наши и людямь дозволиль прейти главы наши, но ты освободиль насъ, Господи, отъ всъхъ бъдъ и привель насъ на эту кръпкую скалу»1)! Епископъ именно всею душею стремилля достичь той скалы, которая Христосъ есть, и исполниль наконецъ Господь Богъ его душевное желаніе, и послаль его въ путь въ Неронію (по другимъ спискамъ Веронію 2), гдв онъ, послѣ кратковременной болъзни, предалъ Господу духъ свой (14 или 15 ноября 1215 г.) И похоронили тъло его въ мраморномъ гробъ, бывшемъ кардинальскомъ, въ монастыръ августинскаго ордена, который лежитъ у ръки. И видълъ одипъ нероніець въ видъніи голубя, который, подобно молнійной стрълъ, прилетъль съ той стороны Альпъ и спустился на отдыхъ здъсь, и другіе также увъряли, чтс подобныя же явленія ангеловь видёли на его гробъ. И не удивительно, ибо то быль кръпкій и непоколебимый мужъ, не отвращавшій помысловь о Христь ни въ счастін, ни въ нечастін, не прерывавшій молитвы даже во время рижскаго пожара, когда онь, когда все горъло (великимъ постомъ въ 1215 г.), былъ выведень изъ своего дома, даже посреди враговъ на моръ и даже тяжко раненый часовымъ, когда онъ на стънъ ночью пребывалъ въ молитвъ. Такимъ образомъ, Господь Богъ даровалънему мъста, коихъ онъ желалъ, мъста кръпкія и постоянныя на скалахъ. Да пребудеть душа его у Христа и память о немъ да пребудеть вы благословении. И в из в не выправления выправления в невы

Напскопы Альберть и Дитрихъ на церковномъ соборъзначания и Висаунія, придадня по Саккаль и Висаунія, придадня п

Въ лъто отъ воплощенія Господня 1215 (съ 11 по 30 ноября) происходиль въ римской церкви соборъ, подъ предсъдательствомъ паны Инокентія, на коемъ присутствовало 400 патріарховъ, кардиналовъ и епископовъ и 800 абатовъ. Между ними ноходился ливонскій епискапъ Альбертъ и эстонскій епископъ<sup>1</sup>). Они донесли какъ святому отцу, такъ и всъмъ епископамъ о бъдствіяхъ, войнахъ и прошеніяхъ ливонской церкви, и радовались всъ какъ обращенію азычниковъ, такъ и многократнымъ войнамъ и побъдамъ христіанъ. И говорилъ епископъ: «Ты, святой отецъ, святую землю іерусалимскую, землю Сына, не оставляещь своею заботою, потому ты долженъ и Ливонію, землю Матери, которая нынъ расширилась между язычниками, твоимъ попеченіемъ не оставить безъ утъщенія. Ибо любить Сынъ свою Матерь, и если не желаетъ, дабы его земля была потеряна,

то, конечно, не желаеть, чтобы и земля его Матери впала въ опасность». Святой отець, отвъчая ему, говориль: «Какъ земль Сына, такъ и землъ Матери мы не преминемъ споспъществовать нашимъ всегдашнимъ отеческимъ попеченіемъ». И когда соборъ кончијся, папа отпустиль ливонскаго и эстонскаго епископовъ и возобновиль имъ полномочіе на проповъдь и на созывъ пилигримовъ. дабы цилигримы, при прощеніи гртховъ, возложили крестъ на себя и отправлялись вибств съ ними въ Ливонію защищать юную дерковь противъ нападеній невфрующихъ.

Римъ давалъ права, Рига же крестила язычниковъ. Ибо Петръ Какевальдъ и Отто, священники, посланные изъ Риги. окропили святою водою Саккалу и Угаунію и воззвали ихъ къ въчной жизни. 多年至7000年10月至1日1日,日本建设建设有几名县

Bartie Burckaro Bamka Bohtaraha. Но ротальцы пребывали еще въ возмущении и отказывались принимать христіанскій законь. Положено было итти въ походъ противъ нихъ. Послъ праздника Рождества Христова было вельно дивамъ и леттамъ готовиться въ походу и добираться въ путь противъ противниковъ имени Христова. Собрались также нъмцы съ братьями рыцарства; туть быль также графъ Боргардъ съ нилигримами. Они всъ вмъстъ пошли (въ январъ 1216) но морскому льду, пока не дошли до первой провинціи Эстоніи. И разсъялось войско по всьмъ дороганъ и деревущкамъ, преследуя убъгавшихъ эстовъ и убивая, кого настигали; захватили женщинь, дътей и скоть, собрадись у замка Зонтагана, осадили эстовъ въ немъ и бились съ ними девять Нъмцы построили деревянный больверкъ<sup>1</sup>) и подтащили его къздамву, ливы и детты со стрълками взощли на больверкъ и копьями и стредами убили многихъ эстовъ на бруствере укрепденія, многихь ранили и заставили ихъ отступить, ибо эсты слишкомъ отважно выступали въ бой и давалистрълкамъ случай нанести имъ потери убитыми и ранеными. Наконецъ, потерявъ много убитыми и терна недостатокъ въ водъ и събстныхъ припасахъ, они ръшили сдаться и просили мира. Но нъмцы сказали: «Если вы положите оружіе и примете въ свой заможъ истинный миръ, который всть Христосъ, то мы охотно пощадимъ вась, и примемъ въ свою братскую любовь». Эсты, услыщавъ это съ радостію<sup>2</sup>) согласились на принятіе крещенія и всъхъ обязанностей христіанства. Затъмъ на одинадцатый день 3) нъщы нослали въ замокъ священника Готфрида<sup>4</sup>). Онъ благословиль эстовь и спросиль: «Хотите ли вы отречься отъ служенія идоланъ и върить въ единаго Бога христіанъ?» И когда они отвъчали: «Хотимъ!», то онъ окропиль ихъ святою

водою и сказаль: «Потому вы и крещаетесь во имя Отца и Сына и святаго Духа!» По совершении этого, эстамъ быль дань мирь; послъ же того какъ сыновья старшинъ были даны въ заложники, войско со всею добычею и плънными воротилось въ Ливонію, благословляя Господа за обращеніе язычниковъ, ибо имя Господне благословенно во въки.

# Первый походь ливонцевь на островь Эзель.

жане снова собрадись съ дивами и деттами и ношли по морскому льду, ибо море, вслъдствие сильныхъ продолжительныхъ морозовъ, крънко замерзло, и они направились на Озилюти Игнашии дорогу чрезъ море очень хорошею. И раздълили свое войской и пошли по всъмъ дорогамъ и деревушкамъ, гдъ застали много народу, и мужчинъ всъхъ перебили, а женщинъ, дътей и скотъ забрали съ собою. Они собрадись у одного замка и бились съ тъми, что были въ замкъ, изъ которыхъ нъкоторыхъ ранили и убили. По причинъ сильнаго мороза, они не могли, однакоже, взять замокъ, потому возвратились съ добычею и плънными тою же дорогою по льду. И нъкоторые кричали, что за ними идетъ малева (эзельцы), другіе шли къ огню, а нъкоторые отъ усталости и холода падали и умирали. Прочіе же здравыми пришли домой.

## Какъ полоцкій князь Владимірь грозиль войною. и скороностижно умеръ.

Послѣ праздника Воскресснія Господня (послѣ 10 апрѣля § 10. 1216), послали эсты къ плоцекскому королю Вольдемару, чтобы онъ пришель съ войскомъ и осадилъ Ригу; сами же объщали воевать съ ливами и летами, чтобы задержать ихъ отъ поданія помощи рижанамъ и одновременно заградить тавань въ Динаминдѣ. И королю понравилось такое предложеніе коварныхъ, ибо онъ всегда искалъ, какъ бы побороть ливойскую церковь, и послалъ въ Россію и Летонію и созвалъ большое войско изъ русскихъ и леттовъ. И когда всѣ собрались и приготовились къ походу и самъ король хотѣлъ уже садиться на корабль, чтобы плыть вмѣстѣ съ войскомъ, онъ вдругъ упалъ и испустилъ духъ и умеръ скоропостижною и непредвидимою смертію. И все войско его разошлось и воротилось въ свои земли.

## О сторожевомъ кораблѣ на Двинѣ и какъ эзельцы въ Астісрвѣ получили добычу,

Когда тъ, что были въ Ригъ изъ дружины епископа и братья § 11. рыцарства услышали о замыслахъ эстовъ, то купили одну коггу,

укръпили ее кругомъ на подобіе замка, посадили въ нее 50 человъкъ съ самострълами и доспъхами и поставили ее въ устьъ Двины, дабы стеречь входъ въ гавань, чтобы озилійцы не пришли и не заперли входа, какъ прежде.

Когда же извъстіе о смерти короля дошло въ Озилію, и когда вибств съ темъ озилійцы услышали, что стрелки и вооруженные люди стерегуть Двинскую гавань, то пошли въ Салетзу, разграбили туть леттскія деревни до озера Астигерве, забрали въ плънъ женщинъ и перебили мужчинъ. И собрались нъкоторые изъ деттовъ и преслъдовали ихъ, и кого настигли, тогн убили, а другихъ преслъдовали на корабляхъ:

И была церковь спокойною малое время и ожидала прибытія своего епископа.

## 

的一致paintenance of the common of the common

esployer and the state of the state of

§ 2. 1) Liburnae, merria cyra?
2) Bapiants: cryra enucrona.

- 🧤 😁 3). Но выше упоминались только либурны.
- '1) Съ Зонтаганою. См. § 8. § 3.
  - 2) Cm. rm. 16, 4.
  - 3) Варіанты: Друнальдъ, Дринальдъ, Друнвальдъ.
  - 4) Начинается такое жи перечисление похедовь какъ и въ гл. 15, 7.
- § 4. 1) Cm. fr. 11, 7.
  - 2) Варіанти: Какевальде и Какевальдусь.
- 1) См. гл. 18, 1 н гл. 19, 7. Иннокентій назначиль соборь на 1 ноября 1215 г.
  - 2) На западномъ берегу Эзеля, гдв начинается полуостровъ Сворве?
  - ти за подобно тому какъ разсказано въ гл. 9, 11.
    - 4) Преувелячено. Ср. гл. 15, 3.
  - 5) След. Генрихъ находился тутъ; онъ былъ, вероятно, въ свите Филипца. См. гл. 16, 3 и гл. 18, 3.
- 1) IIcar. 65, 10—12.
  - 2) Не Верона-ли это? Провожаль-ли Генрихъ епископа до Нероніи? По главъ 20, 2 онъ снова полвляется въ крав.

.

- 1) Альберть быль во второй уже разь въ Риме, см. гл. 15, 2. Дитрихъ § 7. быль въ четвертый разъ. — См. гл. 1, 12; гл. 4, 6; гл. 7, 5.
- 1) Такъ какъ девятидневная осада была безуспъшна. Ср. гл. 30, 4. § 8.
  - 2)?
  - 3) Варіанть: на двадцатый день.
  - 4) Лодигерскаго священника. См. гл. 21, 7.

Rogerthamn. The real Lements Hearthann Becompanie (1) and he and grown and the comment in the comment of the comment of the the security of the or ordinaries of problems required to the first selfof monadonal or for any fire the property of the fire the safety of the safety que ja compara a que a compara de la mesera de que en acera per acerda. पोल्या अवस्, भार भीत्राम क्षित्रस्य सामाय, उत्पान्त्राम । य हक्तान पर नार्यम andrate. The appropriate in homograph observed it appropriate and the analysis suga occipan dareg an eramor ore distant. Arangon homano an neutral est e amore en arron distribution de arron de central de la contraction de l the order transported off another arrandering of braincal n auten au samu u karagus bonto antro generi nakultus lainus) the over the country accompanies in (continues) and reason which, and the contract of the contra mente e con alle à comparan els agrero e caérda darromense dondonnes on all religion of PHIATBARRANCE XXXVII a serve informa-नाराज्यकर अनंदेकस्तान क्या सि । प्रक्षाक्षक स्थापना विद्यापना विद्यापना स्थापना स्थापना अस्ति । ADMORATE HOMEL

Епископства Альберта восемнадцатый годъ.

Епископы Альберть и Дитрихъ въ десялый разь прівзжають въ Дивонію.

Наступиль восемнадцатый годь епископства Альберта (съ 1 марта 1216 г.). Отбывы оты римскаго двора и утышенный королемь Фридрихомь вы Гагеновы (Гагенау, сыверные Страсбурга) , епископы Альберты возвратился домой вы Ливоню съ эстонскимы епископомы Теодерихомы и и съ другими вырными, рынцарями и пилигримами. Вы Динаминды оны засталь своихы мужей, оберегавшихы гаваны, которые разсказали ему о своихы походахы вы Эстоню, а также о смерти короля (Владиміра полоцкаго) и какимы образомы они были утышены во всыхы объдахы своихы. И была радость вы церкви какы о ирибыти епископа, такы и обы освобождение ен оты русскихы и другихы народовы.

О раздълъ Эстонін и о походь въ Гарріснъ

И потомъ пошли епископы съ братьями рыцаротва и сдъ \$ 2. лали раздълъ Эстоніи. Что этотъ раздълъ остался безъ исполненія, объ этомъ считаю безполезнымъ упоминать.

Я лучше разскажу, что рижане снова собрались съ ливами и леттами и магистръ Волквинъ съ его братьями и пилигримами, а также Теодерихъ¹) съ епископскими мужами, и двинулись съ войскомъ, мирно однакоже, въ Саккалу, которая уже крещена была, и позвали къ себъ старшинъ этой земли и, по совъту ихъ, пошли на другихъ эстовъ, а тъ старшины были ихъ про-

водниками. Въ день Успенія Пресвятыя Богородицы (15 авг.), они вступили въ Гаріонскую землю, которая лежить посреди Эстоніи<sup>2</sup>), гдъ всъ окрестные народы<sup>3</sup>) ежегодно собираются на собраніе въ Райгель 1). Придя сюда, наше войско разсъялось по всъмъ дорогамъ и деревушкамъ, все пожгло и опустошило, умертвило все, что было мужскаго пола, женщинъ и дътей въ плънъ забрало, много скота и лошадей обобрало. Наконецъ мы сощлись въ большой деревнъ Лонъ ), что лежить на ручъъ посреди края, здъсь мы отдыхали трое сутокъ, всю землю кругомъ опустошили и доходили до ревельскихъ деревень. На четвертый день они (эсты) сдълали засаду близь одной деревни и взяли въ плънъ девять человъкъ (хрисгіанъ) и нъкоторыхъ убили. лось войско съ большою добычею и вело съ собою домой безчисленное множество воловъ и овецъ. За войскомъ большою толною пошли эсты и хотъли ударить ему, въ тыль, но жребій ихъ боговъ паль на неблагопріятную сторону. И съ радостію воротились рижане въ Ливонію и мирно подълили между собою то, что принесли домой.

«ТДОТ ЙИНКИЧЬШИЗЭЭЗ ЗЕСТОЙНЫЙ ВПОСТОВОГИЙ: Князь исковскій Владимірь опустошаєть Унгаунію.

§ 3. Потомъ плоцековскіе русскіе недовольные угаунійцами за то, что они приняли крещеніе латинцевь, а ихъ крещеніемь пренебрегли, начали грозить угаунійцамъ войною и потребовали отъ нихъ оброковъ и податей 2). Угаунійцы спрашивали у ливонскаго енископа, а также и у братьевъ рыцарства совъта на этотъ счетъ и требовали ихъ помощи. Тъ не отрекались, объщая жить и умереть вмъстъ.

По смерти великаго короля Вольдемара Плоцекскаго (полоцкаго), явился новый противникъ ливонской церкви, Вольдемаръ Плецековский (псковскій)<sup>3</sup>). Онт ноднялся съ большимъ войскомъ илецековскихъ русскихъ (псковичей), пришелъ въ Угаунію и, сталь у горы Одемпе<sup>4</sup>), послалъ свое войско по всёмъ деревнямъ и окрестнымъ землямъ. Войско жгло и грабило всю землю и убило много мущинъ и увело въ плёнъ женщинъ и дётей. И былъ тутъ изъ нёмцевъ нёкто Исфридъ<sup>5</sup>), купецъ, который, потерявъ все свое имущество, бёжалъ въ Ригу, гдё и разсказаль объ этомъ.

# Ливонцы дълять между собою Эстопію.

У 4. Тогда собрадись старшины рижань съ епископами и братьями рыцарства и, принявъ во вниманіе предстоящую войну съ
русскими, сдёлали дёлежь эстонскихъ провинцій, которые были
подчинены ливонской церкви и крещены (Саккала, Унгаунія и
часть Вика) и предоставили ливонской церкви и рижскому епи-

скону третью часть всвхъ доходовъ и податей, идущихъ съ Эстоній, дабы онь быль участникомь какь въ трудахь и вой, нахъ, такъ и възутъщеніяхъ; вторую часть объщали эстонскому епископу, а третью братнямъ рыцарства за ихъ, труды и издержкий), у или пость и папа апраста ислов йогонвадос

urren areror da rendis care emperational de la constanción de la constanción de la constanción de la constanción

ALDER OF THE CONTROL OF THE PROPERTY OF THE PR

И снова пришли угаунійны къ епископамь и просили по-мощи противь русскихь. И послади епископы своихъ мужей съ братьями рыцарства въ Угаунію. Они собради всъхъ эстовъ этого края вмъсть и застроили гору Одемпе в вмъсть съ ними и жили здъсь и сильно укръпили замокъ, какъ противъ русскихъ, такъ и противъ другихъ народовъ, кои еще не бъли до сихъ поръ крешены. поръ крещены.

BU NE THE TOTAL PROPERTY OF THE PROPERTY OF TH Pycckic be Tolobe; yhrayhiunei m hemnel be houropogenou amagaron lossagal sun arbi**egasern**-meras viacomagases off

Пришли также, обычнымь образомь, русскіе въ землю то ловскихъ леттовъ (Толову), чтобы собрать свой оброжь ), по собраній коего они сожгли замокъ Беверинь ). Бертольдъ, магистръ венденскаго рыцарства, видя что русскіе поступають какы на войнь, ибо жгуть леттскіе замки, послаль въ погоню за русскими схватиль ихъ и заточиль въ темницу. Но когда пришли послы короля Ногардскаго (новгородскаго князя Мстислава), то заточенные были освобождены и съ почетомъ отправлены въ Россію.

Но угаунійцы хотвли омстить русскимь и ополчились съ епископскими мужами, а также и съ братьями рыцарства, и пошли въ Россію къ Новгороду ). А такъ какъ земля не была предупреждена объ ихъ вторжени никакимъ слухомъ, и русские въ это время праздновали день Крещенія (6 янв. 1217) пирами и попойками, потому угаунійское войско разстялось по встиь поротамь и деревнямь, перебило много народа, взяли въ плънъ.

不要某事。《杨秋·中国法》,并中国主旨。《古圣秋·时报》。《时日报》,"其书经年军日报。"等《书》出版《中国》。<u>"报</u>》等"为"。 Ливонцы со своими союзниками отправляются въ Ервсиъ и Вирландъ; покореніе Ервена.

MARINE H Послъ праздника Крещенія Господня, рижане послади ко § 6. всъмъ ливамъ и детамъ, собрали больщое войско, пощли къ Саккалу и взяли старшинь этой земли въ проводники; прищли также угаунійцы съ ихъ нъицаии. И они двинулись въ Гервень, разсъяли свое войско по всъмъ деревнямъ и краямъ этой земли и поразили эту, землю великою карою, простояли въ деревив Каретенв ) шесть сутокъ пожели и опустощили все крутомъ. И пошли въ Вирландъ тъ, у кого были лошади посильнье, и обустошивъ точно также и эту землю, перебивъ мужчинъ и забравъ въ плънъ женщинъ и дътей, воротились съ большою добычею къ своимъ въ Каребенъ. И пришли сюда старшины той герванской земли просить мира и чтобы они уходили изъ ихъ области. Но нъмцы говорили имъ: «Если вы хотите истиннаго мира, то должны седълаться дътьми истиннаго мироносца, который есть Христосъ, должны креститься, чъмъ навсегда можете снискать наше братство». Герванцы, услышавъ то, обрадовались, и чтобы помириться съ рижанами, объщали принять отъ нихъ крещеніе и давать всегда оброкъ. Затьмъ мы ) нъкоторыхъ крестили и, взявъ мальчиковъ ихъ въ заложники, возватились въ Ливонію со всею нашею добычею, прославляя Госиода за обращеніе этаго народа.

## Какъ русскіе со своими эстонскими союзниками осадили и взяли Оденис; сакцаданы пападають на землю датышей.

По возвращении ливонскаго войска изъ Гервена, ногардцы § 7. (новгородны) 1), собрали великимъ постомъ (съ 7 февр. 1218) больщое войско русскихъ и съ ними пошелъ король Вольдемаръ. Плесцековскій со своими горожанами. И они послали гонцовь по всей Эстоній сказать, чтобы эстонцы приходили осаждать нъмцевъ и угаунійцевъ въ Одемпъ. И пришли не только озилійцы и гарріонцы, но и саккаланы, кон уже прежде были крещевы, въ надеждъ сбросить съ себя иго нъмцевъ и такимъ образомъ сбросить съ себя и крещение. И пошли русские и виъстъ съ ними осадили замовъ. Одемпе, и бились съ нъмцами и тъми, что находилися въ замкъ, семнадцать дней И не могли имъ ничего подблать, ибо замовъ быль очень кръповъ; епископскіе стрълки, находившіеся въ замкъ, и братья рыцарства поранили много русскихъ и убили изъ своихъ самостръловъ, но и русскіе стредами изъ своихъ луковъ поранили некоторыхъ въ замке. И когда русскіе, по своему обычаю, пытались взять укрыпленія горы открытою силою (штурмомъ), то были храбро отбиты нъмцами и эстами и потеряли много своихь мужей, которые туть были убиты. CHARLE TRAVERS TO COMPANY TO SEE SOME EAST OF THE SEE SEE SEE SEE SEE

И когда епископы съ братьями рыцарства услышали объ осадъ своихъ, то послади къ осажденнымъ на помощь около 3000 человъкъ, и пошелъ вивстъ съ ними Вольквинъ, магистръ рыцарства, и Бертольдъ венденскій и Теодерихъ, братъ епископа, съ ливама и леттами и нъкоторыми пилитрамими. И дойдя по озера Растегерве (нынъ Рестьервъ между Валкомъ и Кароленомъ), они встрътили мальчика, который шелъ изъ замка. Они взяли его въ проводники и къ утру дошли до замка. Оставивъ озилійцевъ на правой сторонѣ, они напали на русскихъ и сразились съ ними. И увидя большое и сильное войско, они стступили въ замокъ, ибо русскихъ и озилійцевъ было до 20 тысячъ: устрашившись ихъ числа, они вошли въ замокъ. И пали нѣкоторые изъ братьевъ рыцарства, храбрые мужи: Константинъ, Бертольдъ²) и Илья и нѣкоторые изъ епископской дружины, прочіе же здравыми вешли въ замокъ.

И при множествъ людей и дошадей воздикъ въ замкъ голодъ и недостатокъ въ събстныхъ припасахъ и сънъ: лощади отъбдали хвосты другъ у друга. Но такой же недостатокъ произошелъ и въ русскомъ войскъ, нотому, наконецъ, на третій день русскіе начали переговоры съ нъйцами. Быдъ заключенъ миръ, по которому нъмцы должны были очистить замокъ и итти назадъ въ Ливопію. И король Вольдемаръ позвалъ своего зятя Теодериха, чтобы онъ для скръпленія мира отправился съ ними въ Плецековъ (Псковъ). И Теодерихъ повърилъ ему и сошелъ къ нему. Но тутъ ногардцы выхватили Теодериха изъ его рукъ и повели его въ плънъ съ собою вы Къмцы же съ ливами и леттами, по заключеніи мира, вышли изъ замка и пошли домой въ Ливонію.

Саккаланы же между тёмъ напали на землю леттовъ, опустошили тутъ деревни ихъ, увели людей съ Имеры въ плёнъ и воротились въ Саккалу, не думая о прежде уже принятомъ таинствъ и не заботясь о миръ, который они прежде заключили съ нъмцами и который они нарушили.

## Примъчанія къ главъ ХХ.

- 3 1. 1) Фридрихъ былъ въ Гагенау 28 января и 20 марта 1216. Оба епископа могла оставить Римъ еще въ 1215 г.
  - 2) Дитрихъ былъ въ Кельнѣ 27 апрѣля 1216, слѣд. въ Ригу виѣстѣ съ Адь-бертомъ не могъ прибыть ранѣе какъ въ маѣ мѣсицѣ.
- § 2. і) Брать епископа.
  - 2) Гаріенъ отдъляется отъ моря Ревельскою землею.
  - 3) Жаль, что они не поименованы.
  - 4) Варіанть: Ругеле, Рауголе. Нынѣ деревня Расла, близь имѣнія Райкюль, въ Рапельскомъ кирхшинлѣ.
    - 5) Нына деревня и иманіе Лоаль.
- § 3. 1) Варіанть: ихь, которое есть греческое. Сравни гл. 11, 7.
  - 2) Оброки и подати, конечно, одно и тоже. Ср. § 4.
  - 3) Въ гл. 18, 2 сказано объ оставленіи Ливоніи Владиміромъ.
  - 4) О сожженім замка ливонцами, см. гл. 14, 6.
  - 5) См. гл. 16, 1.

- 8.4. 1) Здёсь слёдуеть имъть вы виду: 1) вемли не были раздёлени, такъ какъ владёніе ими было еще весьма не вёрно; 2) меченосцы допущены къ раздёлу, конечно, въ виду предстоявшей войны съ русскими; 3) эстонскія земли были завоевани не одними меченосцами.
- S. 5. Pycchie cheg. he ocranich sabch,
- ę rapako rod**. Om Tra 11, 7, kra. 18, 8.** Kryk rabyktok raparok ajakti 4. Kryk i sejo
- дара од 3) См. гл. 12; 6-ед с од не од от од дате гар и под да
  - 4) По русскимъ летописямъ на Шелонскую область напали литовцы.
- § 6. ' 1) Cm. ra. 15, 7.
- 2) Генрихъ савд. быль туть.
- § 7. 1) Мстислава въ это время уже не было въ Ногородъ.
  2) То кажется, быль Бертольдъ Венденскій: обо немѣ дальше нигдѣ уже не упоминается, на его же мъстѣ является Рудольфъ.
- 3) Русскіе льтописи тоже упоминають объ этомь событіи: Новгородцы убили въ сраженій двухь немецкихь предводителей, а третьяго (должно быть Дитриха) вляли въ пленъ.
- agona de liberta de la reporte de l'element de de la resulta de la resul
- The court of the second of the

.Mar damine o and seemand non-

in the second of the second of

.

ិស្តេច ស្ត្រីស្តេច ស្រាស់ ស្រាស ស្រាស់ ស្រាស

The second of th

្នាស់ ស្ត្រីស្វាល ស្រាស់ ស ស្រាស់ ស្រាស

# THE RESERVE TO A STATE OF THE PARTY OF THE P

or apply argument for all  $x \in \mathbb{R}^n$  , which is a substitution of  $x \in \mathbb{R}^n$  . The continuous spaces

ी महाराष्ट्राच्या अक्षाप्रमूच । तेम कि जो अप । विकास का अवस्तर का विकास

i cara di azinga si . Ta ta ta ta di dinamenta negaritari a la ceregra di azinett La regrafiazione di arta di esta di esta di esta azintaria di discolaria di esta di esta di esta di esta di e

170 mg - 131 w

to explore the first than the about the contract of the late of the about the contract of the proof.

ENERGY CONTINUES OF THE CONTINUES OF THE

ed de la calaba de la maio de la completa de la positional de la completa del la completa de la completa del la completa de la completa del la completa de la completa del la co

ស្តី ខេត្ត ខេត្ត និយសាក្សាស្តី មាន ទី១១១១ ប៉ុន្តែ បានប្រជាជាក្នុង សម្រើក សម្រាប់ប្រជុំធ្វើ ប្រធាន

rig a tor is to recommend on a comment of granting is grant for

នេះ បានជាតិ បានប្រឹក្សាស្រាន និងប្រែក ការប្រើប្រឹត្តិទៅ **ស្រាធ**សាល់ស្រាស់ ការប្រឹក្សាធិបាន ការប្រឹក្សាសាល់ ប្រឹ

of them. Then commone is the company of the description of the common of the company of the company of the common of the company of the compa

and a some manager of the latter, it is a second case, which are

# Епископства Альберта девятнадцатый годъ.

Дальныйшая вражда между Новгородомь и Саккалою; епископъ Альберть въ десятыц разь убзжаеть въ Германію; прибытіе въ Ливонію графа Лауснбургскаго.

Девятнадцатый годъ (съ 1 марта 1217 г.) епископства Альберта помежь И ливонскій край отъ войны покоя не намель:

Вышеназванный преосвященный епископъ посладъ своего \$ 1. посла какъ въ Ногардію, такъ и въ Саккалу для утвержденія (посладъ ратификацію) мира, заключеннаго въ Одемпе, и для ходатайства о своемъ братъ Теодорихъ. Но они (русскіе), однакоже, преисполненные надменности и гордости, и въ гордости своей высокомърные, не только не обращали вниманія на просьбу епископа и на миръ съ нъмцами, но напротивъ сговаривались съ эстами и обдумывали какимъ бы образомъ подавить нъмцевъ и разрушить ливонскую церковь.

и разрушить ливонскую церковь.
Вышеназванный епископъ, когда провъдаль про это, то отправился съ отъъзжавшими домой пилигримами въ Германію, ввъривь и на этотъ разъ Ливонію защитъ Господа Іисуса Христа и его Матери. Описывая всъмъ бъдствія войны и потери своихъ, епископъ напоминалъ, что храбрые и благородные мужи могли бы стать каменьщиками предъ домомъ Господнимъ и по принятіи креста пилигримствовать (предпринять поломничество) въ Ливонію ради прощенія гръховъ. И услышалъ графъ Альберть Ловенборгскій о всемъ здъ, какое русскіе съ эстонцами причиняли ливовской церкви, и, по принятіи креста

прощенія грѣховъ ради, онъ со своими рыцарями и искусными и благородными мужами отправился въ Ливонію и прибыль сюда съ абатомъ Бернардомъ Динаминдскимъ и пилигримами, хотя и немногочисленными. И графъ Альбертъ былъ принятъ съ большею радостію. Его положилъ Господь въ колчанъ своемъ, яко стрѣлу избранну³), и послалъ въ оное время въ Ливонію для освобожденія своей церкви отъ супостатовъ ея.

## **Новое ополченіе русскихь; ливонцы побъждають эстовь въ**Саккалъ; смерть эстонскаго предводителя Лембита.

По прибытіи его въ Ригу, эсты послади русскимъ очень много подарковъ и просили, чтобы русскіе приходили съ войскомъ разрушать ливонскую церковь. Но въ это время великій король ногардскій, Миславъ, отправился воевать съ королемъ венгерскимъ за королевство Галацію (Галицкое княжество), и на своемъ мъстъ въ Ногардъ оставилъ новаго короля 1) Онъ послаль своего посла въ Эстонію и объщаль, что придеть туда съ королемъ Вольдемаромъ и очень многими другими королями. радовались тому эстонцы и послади по всей Эстоніи и собрали войско, чрезвычайно большое и сильное, и стали у Палы въ-Саккаль. Ихъ начальникъ и старшина Лембитъ, созвалъ всъхъ со всёхъ земель, и пришли къ нимъ какъ ротальцы, такъ и гаріонцы, какъ вирландцы, такъ и ревельцы, герванійцы и саккаланы, и было ихъ шесть тысячь. И ждали они прибытія русскаго короля пятнадцать дней (съ 6 по 20 сентября 1217) въ Саккалъ 2).

Рижане, услышавь объ ихъ собрани, ополчились и быстро двинулись на нихъ съ цълю предупредить приходъ русскихъ, и пошли съ рижанами графъ Альбертъ со своими рыцарями и слугами, Волквинъ магистръ рыцарства, со своими братьями, Бернардъ, абатъ динаминдскій, пробстъ Іоганнъ, ливы и летты, а также и Каупо, самый върный, который никогда не пропускаль ни боя Господня, ни походовъ. Всё они подошли къ Саккалъ, гдъ было мъсто молитвы и сбора войска, и было ихъ почти три тысячи избранныхъ мужей. И построились нъмцы но средней дорогъ, ливы, же стали на право, леттамъ же дали на правленіе на лъво. И послали другихъ по деревнямъ, тъ захватили нъкоторыхъ людей и узнали отъ нихъ о множествъ эстонскаго войска, а также и о томъ, что оно само идетъ на встръчу нъмцамъ и готово къ бою. Услышавъ это, нъмцы осторожно и въ добромъ порядкъ двинулись и при наступлени вечера (20 сентябвя) стали у замка Филинда (Феллина). Отдохнувъ здъсь всю ночь и отслушавъ объдню, они пошли въ день апостола Матеея (21 сентября) противъ враговъ и нашли,

что тъ передвинулись въ другія мъста. 4) Они тотчасъ же пошли вслъдъ за эстами, и когда эсты вдругъ показались изъ лъсовъ и стали готовиться къ бою, то они пришли на нихъ, и бились нъмцы на средней дорогъ, гдъ быль большій и сильнъйшій отрядъ эстовъ, и частію на лошадяхъ и частью пѣшкомъ наступая на эстонскій строй, пробились посреди ихъ, разбили отрядъ ихъ и обратили его въ бъгство. Летты, сражавшіеся на лъвомъ крыль, § 3. мужественно напали, одновременно съ нъмцами, на своихъ про-Противъ нихъ стали саккаланы съ Лембитомъ и тивниковъ. прочими старшинами, которые многихъ изъ леттовъ поранили, нъкоторыхъ убили и долго противились имъ, храбро сражаясь. Но когда саккаланы увидъли, что средній отрядъ обращень въ бъгство нъмцами, то также дали тыль, и летты преслъдовали ихъ, многихъ изъ нихъ перебили, а прочіе бъжали. И Веко, братъ Ровоама 1), узналъ Лембита и преслъдовалъ и убилъ его и взяль его платье, а прочіе отрубили ему голову, которую и взяли съ собою въ Ливонію. 2) И пали туть также другіе саккальскіе старшины, Воттель, Манивальдъ со многими другими. Ливы же, что стояди на правомъ крыдъ, видя, что копья эстовъ жестоко летять на нихъ, примкнули къ нъмцамъ и виъстъ съ нъмцами преслъдовали бъгущихъ. Эсты же, выступившіе противъ ливовъ, напали на тъхъ изъ нашихъ, кои наступали имъ въ тылъ, но были мужественно отражены и обращены въ бъгство. По обращенін въ бътство всьхъ эстовъ, ливы, летты и саккалы преслъдовали ихъ и перебили ихъ въ лъсахъ столь много, что считали убитыхъ почти съ тысячу, даже несчетное число, ибо не могли сосчитать убитыхъ въ лъсахъ и болотахъ, и взяли у эстовъ около двухъ тысячъ лошадей и все оружіе и добычу, и на слъдующій день (22 сентября) все взятое подълили поровну между собою.

## О блаженной кончинъ Каупо.

Каупо же, у котораго оба бока были пробиты коньемъ, § 4. благовърно размышляль о страданіяхъ Господнихъ и причастившись тъла Господня, испустиль духъ, исповъдуя христіанскую въру, имъніе же свое онъ передъ тъмъ все 1) раздълиль церквамъ, находившимся въ Ливоніи. И наложили на себя трауръ по немъ какъ графъ Альбертъ, такъ и аббатъ и всъ, что съ ними были. И сожгли его тъло, а кости принесли въ Ливонію и погребли ихъ въ Куббезелъ. 2)

## Новое нокореніе Саккалы,

Послѣ сраженія, войско пришло къ Палѣ въ деревню Лем- § 5. бита и стояло здѣсь трое сутокъ, и послали ливовъ и леттовъ Прибалтійскій Сборникъ.

опустошать и жечь всё окрестныя страны. И пришель къ нёмцамъ братъ Лембита, Уннепевъ, съ другими, что остались въ живыхъ, и просили о возобновленіи прежняго мира. И нёмцы говорили имъ: «За то, что вы пренебрегли принятымъ таинствомъ святаго крещенія и вёру Христову опорозили замыслами съ язычниками и русскими, за то самое Господь покаралъ васъ. Теперь же возвращайтесь вёрно ко Христу и мы снова примемъ васъ въ общеніе нашей братской любви». И это понравилось имъ, когда же они дали заложниковъ, то имъ вторично былъ данъ миръ 1) съ условіемъ, чтобы они въ точности исполняли повинности христіанства. Послё того войско со всею своею добычею воротилось въ Ливонію и за столь знаменитую, дарованную ему Богомъ побёду славило Господа Бога, препрославленнаго во вёки.

#### Походъ на Эсель не осуществился; походъ къ съверу Салиса и покоревіе Вика.

По возвращении съ побъды надъ саккаланами, графъ Альбертъ желалъ предпринять другой походъ<sup>2</sup>) въ Озилію и приказаль строить большую машину и готовиться въ путь. Но въ эту зиму (1217—18 г.) войско хоть и не разъ собиралось, но шли дожди, ледъ на моръ прошелъ, и потому войско не могло пристать къ Озиліи, которая есть островъ въ моръ.

За тъмъ наконецъ великимъ постомъ (съ 3 марта 1218 г.) рижане вибств съ ливами и леттами выступили въ походъ противъ другихъ эстовъ. Придя къ Салетэв и выславъ впередъ соглядатаевъ, они встрътились съ озилійцами. Озилійцы, чуть дишь узнали войско рижань, какъ обратились въ бъгство. Рижане со всемъ своимъ войскомъ преследовали ихъ целый день<sup>3</sup>), а на слъдующій день вступили въ викскую землю, которая лежить у Озилін<sup>4</sup>). Раздъливь войско по всёмь дорогамь, они опустошали землю, умертвили всёхъ мущинъ, какихъ только настигли, повели женщинъ и дътей въ плънъ, захватили скотъ и много добычи, предавъ пламени деревни и дома. Собравшись вижсть, войско отдыхало нъсколько дней по срединъ земли. пришли къ нимъ старшины Ганіальскіе (нынъ Ганнель у большаго пролива) и Коццо и со всъхъ земель, что находится отъ Роталіи до Ревеля и Гаріена, и просили о томъ, что служить къ миру, дабы рижане вышли изъ ихъ краевъ. И рижане говорили: «Если вы окропитесь святою водою и сдълаетесь вибсть съ нами дътьми нашего мироносца, который есть Христосъ, тогда мы заключимъ съ вами прочный миръ и примемъ своими братьями.» Эсты, услышавъ то, радовались, дали заложниковъ и подчинились ливонской церкви, обязавшись принять крещение и платить ежегодный оброкъ. По даровании имъ мира, рижане воротились домой съ большою добычею, славя Бога за покореніе такого народа.

#### Ервеяъ подчимяется снова.

Послѣ вторичнаго возвращенія саккалань къ христіанской § 6. вѣрѣ, пришли также герванійцы, тоже вторично, 1) и подчинились рижской церкви предъ графомъ Альбертомъ 2) и всѣми рижскими старшинами и дали своихъ мальчиковъ въ заложники, обѣщаясь принять таинство крещенія и всегда платить ливонской церкви оброкъ или мѣру хлѣба, которая установлена была вмѣсто десятины 3). И они воротились (изъ Риги) въ свою землю, радуясь спокойствію мира.

#### Эзельцы въ Метзепол'в и Лодигер'в и какъ священникъ Готфридъ сражался съ ними.

Въ это самое время ополчились озилійцы и пришли въ Мет- § 7. зеполь съ войскомъ и было ихъ до тысячи человъкъ изъ лучшихъ людей; и они опустошили всю землю въ Метзеполъ. И потомъ они вторглись въ другой приходъ въ Ледегоръ и опустошили окрестную землю, убили нъкоторыхъ мужей, увели въ плънъ женщинъ и дътей. Когда они приближались къ дому священника, то ихъ увидълъ Годфридъ 1), священникъ, который по-спъшно сълъ на своего коня, убъжалъ отъ нихъ, объъхалъ свой приходъ и созвалъ всъхъ мущинъ на бой съ язычниками, послалъ также ночью по сосъднимъ приходамъ, чтобы они на слъдующій день приходили на бой. И пришель Везике<sup>2</sup>) со своими ливами, а также нѣкоторые епископскіе слуги изъ Бределанта<sup>2</sup>), собрадись вмъстъ и преслъдовали озилійцевъ. И было только семь человъть нъмцевъ изъ епископскихъ слугъ, а восьмой былъ священникъ Годфридъ. Онъ препоясался своимъ оружіемъ и возложиль на себя доспъхи какъ исполинь, ибо желаль похитить своихь овець изъ пасти волковъ. И они напали на тыль озилійцевъ и убили нъкоторыхъ. Но тъ, оборотившись, долго противились и поранили очень многихъ изъ нъмцевъ. Но наконецъ послъ продолжительнаго боя озилійцы обратились въ бъгство, и пало ихъ около сотни, а другіе бъжали. И епископскіе слуги съ ливами преследовали озилійцевъ чрезъ Салетзу по тесной дорогъ у моря и отобрали у нихъ до четырехъ сотъ лошадей, которыхъ послъ съ добычею раздълили между собою и благословляли Господа, одержавшаго побъду надъ противниками посредствомъ немногихъ.

#### Прамъчанія къ главъ XXI.

- § 1. 1) Начиная съ XXI, всё главы, за исключеніемъ 27 и 28, начинаются двустишіями.
  - 2) Лауенбургскій. Въ другихъ сочиненіяхъ онъ называется Альбертомъ Орламиндскимъ, Гольштейнскимъ, Нордальбингинскимъ и пр. Онъ былъ племянинкомъ датскаго короля Вольдемара II и его върнымъ помощникомъ. На пилигримство въ Ливонію онъ рёшился еще во времена папы Иннокентія III (ум. въ іюнь 1216 г.); Генорій III въ январъ 1217 г. устраниль превятствіе въ тому
    - 3) См. Нелін гл. 49, 2.
- § 2. 1) Сына Мстислава Романовича, Святослава, который прибыль въ Новгородъ, по русскимъ льтоинсямъ, 1 августа 1217 г.
  - 2) Варіанть: пять дней. Русскіе пришли только въ слідующемъ году. См. гл 22, 2, 3.
  - 3) Locus orationis et colloquiorum exercitus. Сравни гл. 22, 2; 23, 9; 27, 2. Обывновенное сборное мёсто было близь Саккалы у Зедды; графъ Альбертъ въ 1217 г. привазалъ построить здёсь мостъ.
  - 4) Въ какія же? По ризмованной хроникі это сраженіе происходило въ 11/2 миляхъ отъ Феллина.
- § 3. 1) Cm. ra. 12, 6.
  - 2) Какъ знакъ побъды. См. гл. 9, 4.
- § 4. 1) Все-ли имѣніе или всъмъ церквамъ? Каупо, по видимому, не оставилъ послѣ себя наслѣдниковъ, котя родъ Ливеновъ ведетъ свое начало отъ него и, по преданію, дочь Каупо была замужемъ за родоначальникомъ Унгернъ-Штернберговъ.
  - 2) Обычай сожиганія труповь (см. гл. 2, 2) быль осуждаемь церквію. Въ этомь случав сожгли тело, быть можеть, для того, чтобы не погребать его въ языческой земль. Кости не были-ли погребены въ Кремонской церкви? См. гл. 10, 11. Въ риемованной хроникь невърно сказано, что Копе быль смертельно ранень въ битвъ и умеръ отъ раны дома. Поздивишіл сказанія о погребеніи Каупо въ Икскульской церкви, о мечь и шпорахь его, принадлежать къ вымысламъ.
- § 5. 1) Cpash ra. 18, 7.
  - 2) Ливонцы предпринимали уже одинъ походъ на Эзель. См. гл. 19, 9
  - 3) По морскому берегу. См. § 7 и гл. 14, 10.
  - 4) Зонтагана была покорена по гл. 19, 8; но оставалась-ли она покойною по гл. 21, 2?
- § 6. 1) По гл. 20, 6 крестились лишь ивкоторые.
  - 2) За отъяздомъ епископа графъ былъ главнымъ лицомъ въ Ливонін. Ср. гл. 23, 10. Епископъ Дитрихъ (см. гл. 21, 1) выбхадъ также съ Альбертомъ.
    - 3) Cm. ra. 15, 5 m ra 16, 5.
- § 7. 1) Cm ra. 19, 8.
  - 2) Cm. rm. 16. 4.
  - 3) Cm. ra 15, 3, 8.

## ГЛАВА ХХІІ.

## Епископа Альберта двадцатый годъ.

Епископы Альберть и Дитрихъ и другіе просять датскаго короля Вольдемара о номощи противь эстовь и русскихъ. Новое пилигримство изъ Германіи.

Двадцатый годъ (съ 1 марта 1218 г.) епископства пошелъ И ливовъ край отъ войнъ покоя не нашелъ.

Въ этомъ году вышеназванный рижскій епископъ и вмѣстѣ § 1. съ нимъ епископъ эстонскій и аббать Бернардъ, въ этомъ году посвященный въ санъ епископа семигальскаго, съ графомъ Альбертомъ, возвратившимся изъ Ливоніи, пришли къ королю датскому<sup>1</sup>) и убъдительно просили его, дабы онъ въ слъдующемъ году послаль въ Эстонію свой флоть для обузданія эстовь и для противодъйствія нападеніямъ русскихъ на ливонскую церковь. И король, услышавъ о большой войнъ русскихъ и эстовъ противъ литовцевъ, объщалъ прійти въ слъдующемъ году въ Эстонію какъ въ честь Пресвятыя Дъвы, такъ и ради прощенія гръховъ своихъ<sup>2</sup>). И радовались тому епископы. И снова удалился (отъ короля) преосвященный епископъ ливонской церкви Альбертъ и собраль пилигримовь и проповъдываль имъ прощеніе гръховъ и посладъ ихъ въ Ливонію, да стануть они предъ домомъ Господа въ день сраженія и юную церковь да защищають отъ язычниковъ. Самъ же епископъ въ этомъ году не повхалъ въ Ливонію, дабы прибыть на будущій годъ съ сильнъйшими и многочисленнъйшими, и поставиль на свое мъсто гальверштатскаго декана, который съ благороднымъ мужемъ вентской земли Ген-.

рихомъ Боревиномъ<sup>3</sup>) и нѣкоторыми другими пилигримами отправился въ Ливонію, дабы окончить тутъ годъ своего пилигримства.

# **Несостоявшійся походъ противъ ревельскихъ эстовъ;** сраженіе съ 46,000 русскихъ.

§ 2. Послъ праздника Успенія Пресвятыя Богородицы, когда уже спали лътніе жары, быль объявлень походь противь ревельцевь и гаріенцевъ, которые пребывали все еще мятежными и были свиръпъе прочихъ (эстовъ). И соединились рижане съ ливами и леттами и пошелъ съ ними Генрихъ Боревинъ и магистръ Волквинъ со своими братьями и подощли къ Сажкалъ, гдъ были мъста молитвы и сборовъ войскъ и гдъ графъ Альбертъ построилъ мость (чрезь Имеру), и здёсь то положили опустошить ревельскую землю. Пройдя въ следующие дни чрезъ Саккалу, они подошли къ замку Филинде, и туть къ нимъ воротились ихъ соглядатаи, которыхъ они посылали созвать старшинъ тъхъ земель, дабы тъ (старшины) по обычаю служили имъ проводниками; соглядатаи привели съ собою русскихъ и озилійскихъ пословъ, которыхъ они захватили въ деревняхъ. Послы эти были отправлены русскими для сбора войска по всей Эстоніи й для того, чтобы, когда войско соберется, привести его къ русскому войску, съ тъмъ чтобы соединенными силами итти на Ливонію. И поставили пословъ среди народа и спрашивали, за чемъ они были посланы; тъ отвъчали, что большое войско русскаго короля завтра выступаеть изъ Унгауніи и пойдеть на Ливонію, они же, послы, были за тъмъ посланы, чтобы привести къ русскимъ эстонское войско. Получивъ это извъстіе, ливонское войско тотчасъ же пошло назадъ по той самой дорогь, по которой оно пришло, а въ следующие дни пошло на встречу русскимъ въ Унгаунію по дорогъ въ Пуйдизъ<sup>1</sup>).

Русскіе весь день переходили черезъ рѣку, называемую Матерью Водъ (Амовжа, Эмбахъ) и также пошли навстрѣчу ливонцамъ; тутъ вдругъ пришли къ намъ наши соглядатаи и сказали, что русское войско уже приближается къ намъ. Мы поспѣшно ополчились и построили войско такимъ образомъ, что ливы и летты должны были сражаться пѣшіе, нѣмцы же на своихъ лошадяхъ. Построивъ войско, мы пошли на русскихъ. И когда мы подошли, то тѣ изъ нашихъ, что были впереди, тотчасъ же напали на русскихъ и бились съ ними и обратили ихъ въ бѣгство, и, храбро преслѣдуя бѣгущихъ, взяли знамя великаго короля ногардскаго (Святослава), а также взяли два другія знамени другихъ королей и убили мужей, несшихъ знамена. И нѣкоторые русскіе пали на дорогѣ то тутъ, то тамъ; все наше войско шло за ними до тѣхъ поръ, нока наконецъ ливы

и летты, шедшіе пѣшкомъ, утомились, и каждый изъ нихъ сѣлъ на своего коня и преслѣдовали русскихъ.

Но русскіе, пробъжавь около двухъ миль, достигли неболь- § 3. шой ръчки, переправились чрезъ нее, и здъсь остановились, собрали все свое войско и стали бить въ литавры и трубить въ трубы. И король Вольдемаръ Плесцековскій съ королемъ Ногардскимъ обходили войско и ободряли его къ бою. Нъмцы же, побивая русскихъ до ръчки, также остановились, ибо ничего могли подълать предъ многочисленностію русскихъ и не могли переправиться чрезъ ръчку, потому они также собрались на небольшомъ холмъ у ръчки и стали поджидать прибытія своихъ, кои шли сзади. И войско построилось вторично, такъ одни пъшими, а другіе на коняхъ должны были стать противъ русскихъ. И который изъ ливовъ и леттовъ доходилъ до небольшаго холма у ръчки, гдъ были построены отряды, и видълъ многочисленность русскаго войска, то тотчасъ, будто его кто нибудь дубиною удариль по спинь, шель вспять и обращался въ бъгство, и такъ бъжали одинъ за однимъ, будто русскія стрълы летять уже на нихъ, пока наконець всв побъжали. И остались нъмцы одни, коихъ числомъ было только двъсти человъкъ; но и изъ тъхъ часть выдълилась, такъ что осталась едва сотня человъкъ и вся тяжесть боя пала на нихъ. Русскіе начали персправляться чрезъ ръчку и нъмцы дозволили то; когда же переправилось порядочное число, то нъмцы тотчасъ же погнали ихъ назадъ къ ръчкъ и нъкоторыхъ изъ нихъ убили. Другіе русскіе снова перешли чрезъ ръчку и напали на нъмцевъ, но также Какой-то силачь изъ ногардцевъ переправился были прогнаны. чрезъ ръчку, чтобы высмотръть расположение нашихъ, обощелъ издали ливовъ и встрътился съ Теодорихомъ Кукенойскимъ (рыцаремъ); рыцарь отсъкъ ему правую руку, въ которой онъ держаль мечь, преследоваль бегущихь и убиль его, а прочіе перебили прочихъ; всякаго кто ни переходилъ чрезъ ръчку, нъмцы поражали и такимъ образомъ бой у ръчки происходилъ отъ девятаго часа дня до солнечнаго заката. Ногардскій король, увидя, что изъ его войска убито уже около пятидесяти человъкъ, запретиль своимъ переходить чрезъ ръчку, и все войско русскихъ удалилось къ своимъ огнямъ (на ночлегъ). Нъмцы же всъ, здравые и невредимые, съ пъніемъ пошли домой по своей дорогъ. безъ однаго рыцаря Генриха Боревина, который палъ, раненый стрълою, и другаго одного летта, Веко (см. г. 21), который, прислонившись къ дереву, долго бился одинъ съ девятью русскими, пока наконецъ раненый сзади палъ и умеръ. Всъ прочіе ливы и летты возвращались домой безъ всякой потери; изъ нихъ многіє, выйдя изъ дъсовъ, куда они убъжали, снова присоединились къ нёмцамъ, когда они проходили по ихъ дорогь, и вмёстё съ нёмцами радовались, что ихъ столь малое число спаслось отъ такого множества русскихъ. И всё славили милосердіе Спасителя, который ихъ вывелъ и освободилъ изъ рукъ противниковъ, а также и за то, что они, при маломъ числё своихъ, убили почти пятьдесятъ человъкъ русскихъ и забрали ихъ оружіе, добычу и лошадей. Русскихъ же было шестнадцать тысячъ вооруженныхъ человъкъ, которыхъ великій король ногардскій созвалъ со всей Россіи въ теченіе двухъ лётъ съ лучшимъ оружіемъ, какое было въ Россіи.

#### Какъ русскіе вступили въ земли ливовъ и леттовъ и ссаждали замокъ Венденъ.

Спусти три дня они (русскіе) пошли въ Ливонію. И прежде всего они опустошили леттскія (латышскія) деревни по Имеръ и сожгли церкви ихъ и затъмъ собрались у замка Уреля1). Простоявъ здъсь двое сутокъ, они на третій день пришли во дворъ священника Алебранда въ Раупъ, какъ то Вольдемаръ однажды предсказываль ему. Здёсь русскіе простояли трое сутокъ и сожгли всь окрестныя церкви какъ ливовъ, такъ и идумейцевъ, и опустошили всъ земли и деревни, полонили женщинъ и дътей, а всъхъ мущинъ, коихъ только настигали, убили, и хлъбъ, свезенный со всъхъ полей, сожгли. И пришелъ Герсеславъ (Ярославъ), сынъ Вольдемара, съ войскомъ и осадилъ братьевъ рыцарства въ Венденъ, и бились съ ними весь этотъ день. И на слъдующій день онъ переправился чрезъ Койву и двинулся къ королю ногардскому и къ своему отцу въ Идумею, ограбилъ и опустошиль землю леттовъ и идумейцевъ и ливовъ и другихъ и причиниль зло, какое только могь сдёлать.

Рижане, услышавъ про все зло, какое русскіе причинили въ Идумет, снова ополчились съ Волквиномъ, магистромъ рыцарства, съ Генрихомъ Боревиномъ, съ пилигримами и ливами<sup>3</sup>), и пришли въ Торейду и созвали къ себъ мужей съ окрестныхъ земель, чтобы снова итти въ бой съ русскими.

Они послали также соглядатаевъ къ нимъ; тѣ тотчасъ же нашли отрядъ русскихъ въ Иммекулѣ<sup>4</sup>) и преслѣдовали его до \$ 5. Раупа. Русскіе воротились къ своимъ и сказали, что идетъ нѣмецкое войско.

Получивъ это извъстіе, русскіе тотчасъ обратились къ онымъ мъстамъ<sup>1</sup>), переправились чрезъ Койву, осадили Венденскій замокъ (Альтъ-Венденъ) и бились съ венденцами цълый день. Братья рыцарства свезли орудія изъ своего замка (Ней-Венденъ) въ Венденъ и самострълами убили много русскихъ и большое число народа переранили; многіе благородные мужи, тяжело раненые,

были унесены съ боя полумертвыми на носилкахъ между двумя лошадьми. Но магистръ венденскаго рыцарства со своими братьями за день предъ тъмъ пошелъ къ собранію нъмцевъ. Между тъмъ все русское войско осадило замокъ рыцарей. Вслъдствіе того ови (рыцари) ночью осторожно прошли посреди враговъ и вступили въ свой замокъ. Когда наступило утро и король ногардскій увидёль, что много его благородныхъ мужей ранено, а другіе убиты и видя также, что ему одному не взять Венденскаго замка, хотя этоть замокъ быль самый малый изъ всъхъ замковъ, какіе были въ Ливоніи, то сказалъ братьямъ рыцарства, что онъ готовъ мириться. Но братья рыцарства не обращали вниманія на такое предложеніе и самострълами заставили русскихъ отступить. Такимъ образомъ русскіе, изъ опасеція нападенія шедшихъ на нихъ нъмцевъ, отступили отъ замка, шли цълый день пока пришли въ Трикатуу и поспъшно вышли изъ края. Придя въ Унгаунію, они услышали, что леттонское § 6. войско вторглось въ Россію, при возвращеніи же въ Плесцековъ они нашли часть этого города опустошенною летонами1).

#### Набъгъ латышей на Россію.

Туть ополчились нёкоторое летты съ немногими и вторглись § 7. въ Россію, гдё опустошили деревни и людей перебили, а другихъ въ полонъ взяли и забрали добычу, и, въ отмщеніе за своихъ, причинили всякое зло, какое только могли причинить. И когда они воротились домой, то въ Россію опять пошли другіе летты и не оставили въ ней причинить зло, какое только могли сдёлать.

#### Гаррійцы съ русскими предъ Всиденомъ; эзслыцы на Двинъ.

Озилійцы также имъли намъреніе прійти съ другими эстами § 8. одновременно съ русскими въ Ливонію, чтобы разорять церкви. Но ихъ намъренія, вслъдствіе сраженія нъмцевъ съ русскими, разстроились: саккаланы не пришли, не пришли также озилійцы, явились только гаріенцы. Они съ нъкоторыми другими пришли къ русскимъ подъ Венденъ и отступили вмъстъ съ ними.

Но озилійцы вошли въ Двину на корабляхъ, взяли въ плънъ нъсколько человъкъ съ острововъ, много скота ограбили и убили одного отщельника, который вышелъ изъ Динаминда и велъ отшельническую жизнь на одномъ сосъднемъ островъ, гдъ ждалъ борьбы на свое мученичество. Борьба совершились и онъ счастливо и несомнънно перенесся въ общеніе святыхъ.

#### **Меновичи притворно** желають мира; походь дивонцевь въ ревельскую землю.

И плесцековскіе русскіе прислали посла въ Ливонію сказать, что они хотять заключить миръ съ нъмцами. Но то были

**ли**шь ихъ умыслы, всегда злые, съ эстами и преисполненные всякаго обмана.

Рижане, замътивъ то, послали къ ливамъ и леттамъ и со-**§** 9. брали войско, чтобы итти на эстовъ. И около начала великаго поста (около 19 февраля 1219 г.) они пришли къ Залетвъ и туть быль Волквинь, магистрь рыцарства, съ Генрихомъ Боревиномъ, были пилигримы, ливы и летты, и шли по морскому льду пока не дошли до Зонтагана. И когда изъ этого замка вышли проводники, то войско всю ночь шло къ ревельской землъ. И подуль противь нихъ холодный сфверный вътеръ и наступилъ такой сильный холодъ, что у многихъ морозъ повредилъ наружныя части ихъ членовъ: одни поотмораживали себъ носы, другіе руки, иные ноги и у всвхъ у насъ ), когда мы впоследствии воротились домой, сошла кожа съ лица и отросла новая, а нъкоторые послъ умерли. Но они раздълили войско на три отряда; одинъ отрядъ былъ ввъренъ Везике съ его ливами, и ему велъно итти лъвою дорогою (составить лъвое крыло), летты составили правое крыло, а нъмцы, по обычаю, двигались среднею дорогою (главный корпусъ). И Везике оставиль свою дорогу и со своими ливами пошель передъ нъмцами по средней дорогъ. Ливы утромъ до разсвъта зажгли первую встрътившуюся имъ деревню, чтобы обогръться у огня. И этоть огонь увидъли эсты со всей земли и тотчасъ смекнули, что то ливонское войско, и всв разбъжались по своимъ убъжищамъ. Когда за ливами пришли нъмцы и нашли деревню сожженою предъ разсвътомъ, то думали, что проводникъ сбился съ дороги и убили его тутъ. Когда же наступило утро, они разошлись по открестнымъ деревнямъ и пожгли ихъ, и перебивъ однихъ и взявъ въ пленъ другихъ, они захватили много скота и добычи, вечеромъ же сошлись въ деревнъ, называемой Ладизе<sup>2</sup>). Переночевавъ тутъ, они ношли въ другую, сосъднюю деревню, называемую Кульдаль, на слъдующій день шли дальше, и много получили добычи. На четвертые сутки они прошли по морскому льду (море туть близко было) со всею добычею и пленными, къ тому месту, по соседству съ которымъ нынъ датчане построили свой замокъ (Ревель). И шли мы назадъ по льду десять дней; пленные и добыча мешали намъ итти скоръе, а также мы поджидали озилійцевь или другихъ эстовъ, не будутъ-ли они преслъдовать насъ. Придя къ Залетзъ, мы подълили между собою всю добычу, и съ радостію воротились въ Ливонію, яко веселятся побъдители, дълящіе корысти<sup>3</sup>).

#### Примъчанія къ главъ ХХИ.

- § 1. 1) 24 іюня 1218 г. происходило въ Шлезвигѣ коронованіе Вальдемара, сына короля датскаго Вальдемара II. Въ рейхстагѣ присутствовало 15 епископовъ, въ томъ числѣ и епископы Альбертъ и Дитрихъ.
  - 2) А также и для расширенія своихъ владіній и лундскаго архіспископства. Помощь датчанъ, прибітнуть къ которой, быть можеть, совітоваль графъ Альберть, подвергла ливонскую церковь большой опасности. Король датскій быль уже на Эзелів. См гл. 10, 3.
  - 3) Генрихъ Борвинъ, сынъ мекленбургскаго князя Генриха Борвина I, под-
- § 2. 1) Полагають, что это есть южная оконечность Вирцъервскаго озера.
- § 4. 1) Нынѣ имфніе Орелленъ, близь Роопа.
  - 2) См. гл. 18, 2.
  - 3) Двинскими ливами?
  - 4) Нынъ имъніе Инцеемъ между Роопомъ и Трейденомъ.
- . § 5. 1) Гдѣ стояли лагеремъ вь теченіе трехъ сутокъ. См. § 4.
  - § 6. 1) Святославъ вскорѣ послѣ этого былъ изгнанъ изъ Новгорода, его мѣсто заступилъ его братъ Всеволодъ. См. гл. 25, 2

the first of the second of the first of the second of the

to the control of the

- § 9. 1) Генрихъ слёд. быль въ этомъ походё.
  - 2) Нынь имьніе Лайцъ, въ Низискомъ кирхшинль.
  - 3) Mcain ra 9, 3.

### ГЛАВА XXIII.

## Епископства Альберта двадцать первый годъ.

Воинскій годь. Епископь Альберть при одшидцатой нойздай привозить съ собою въ Ливопію герцога Альберта Саксень Амгальтскаго съ другими.

Двадцать первый годъ (съ 1 марта 1219 г.) епископства пошелъ И ливскій край отъ войнъ покол не нашелъ.

§ 1. Ибо въ этомъ году было предпринимаемо много походовъ и война возобновилась.

При возвращеніи вышеназваннаго епископа изъ Германіи, съ нимъ прибыли въ Ливонію многіе и благородные пилигримы, изъ коихъ важнѣйшимъ былъ Альбертъ Саксонскій, герцогъ изъ Ангальта 1), Родольфъ Стотльскій 2), одинъ бургграфъ, одинъ молодой графъ и очень много другихъ, кои изъявили готовность защищать церковь и стать предъ домомъ Господнимъ въ день боя.

Король датскій Вольдемаръ побъждаеть эстовъ у Линданиза; сперть спискона эстопскаго Дитриха, Весцелинъ его пресмникъ. Нокорсніе ревельской области.

§ 2. Въ это время ополчился также датскій король съ большимъ войскомъ, и пошелъ съ нимъ преосвященный архіспископъ лундской церкви Андрей, и епископъ Николай (шлезвигскій) и одинъ третій епископъ (Петръ ааргунскій), канцлеръ короля, былъ съ ними также эстонскій епископъ Теодорихъ, посвященный до того времени въ Ригъ, который оставилъ ливонскую церковь и присталъ къ королю, и Вицлавъ (сынъ Яромира, владътеля рюгенскаго и части Помераніи), славянскій князь, со своими. Всъ съ ихъ вой-

скомъ высадились въ ревельской провинціи и стали въ Линданизъ, замкъ ревельцевъ, и сломали старый замокъ и начали строить другой, новый<sup>1</sup>). И ревельцы и гаріонцы собрали противъ нихъ большое войско и послади своихъ старшинъ къ королю съ поварными мирными словами, и повърилъ имъ король, незнавшій ихъ коварства, и даль имь подарки, и епископы крестили эстовъ и отослали ихъ домой съ друзьями<sup>2</sup>). Когда тъ возвратились къ своимъ, то эсты, спустя три дня (15 іюня 1219 года) пришли со всъмъ своимъ войскомъ вечеромъ, когда уже всв отъужинали, и напали на датчанъ съ пяти сторонъ и нежданно сразились сь ними. И нъкоторые изъ эстовъ, думая, что король находится въ палаткъ, въ которой быль преосвященный эстонскій епископъ Теодорихъ, бросились въ палатку и убили епископа<sup>3</sup>) И другіе эсты преслѣдовали другихъ датчанъ и убили многихъ изъ нихъ. Но господинъ Венецлавъ (Венцеславъ) со своими славянами стояль въ долинъ, находившейся при спускъ горы къ морю, и замътивъ приближение эстовъ, тотчасъ же пошель имъ на встръчу и сразился съ ними, и обратиль ихъ въ бъгство, и преслъдоваль ихъ, поражая и убивая ихъ но дорогъ. Когда же прочіс эсты, преследовавшіе датчань, увидели бегство тъхъ, что сражались со славянами, то въ свою очередь остановились и прекратили преслъдование датчанъ. Датчане же соединились съ королемъ и съ нъкоторыми бывшими съ нимъ нъмцами, пошли на эстовъ, храбро сразились съ ними и эсты побъжали предъ ними. Обративъ всъхъ эстовъ въ бъгство, датчане съ нъмцами и славянами пошли за бъжавшими и убили изъ нихъ, посредствомъ немногихъ, болже тысячи человъкъ, а прочіе бъжали. И король и епископы возблагодарили Господа Бога за дарованную имъ побъду надъ язычниками. На мъсто же вышесказаннаго епископа Теодориха они поставили капелана Весцелина 4). По окончанін замка и оставленім людей (гар-'низона) въ немъ, кородь отправился домой въ Данію, а епископы съ королевскими мужами остались тутъ. Весь этотъ годъ они сражались съ ревельцами, до тъхъ поръ пока тъ наконецъ приняли таинство крещенія <sup>5</sup>). Street - Harris Complete Collins

### Мезотенскіе семнгалы принимають христіанство.

По возвращении епископа въ Ливонію съ его пилигримами, § 3. пришли къ нему семигалы изъ Мезіота<sup>1</sup>) и просили у епископа помощи противъ летоновъ. И епископъ сказалъ: «Если вы креститесь и примете христіанскій законъ, то мы дадимъ вамъ помощь и примемъ васъ въ наше братское общеніе». И тъ отвъчали: «Принявъ крещеніе, мы, конечно, не избъгнемъ опасности отъ прочихъ семигаловъ и отъ неукротимости летоновъ, потому

нришли въ намъ своихъ мужей въ нашъ замокъ для защиты оть нападеній. Они могуть оставаться у нась, и преподать намъ какъ таинство крещенія, такъ и научить христіанскому закону». Понравился такой отвъть епископу и рижанамъ, и епископъ послаль съ ними своего посла, дабы получить согласіе тъхъ что оставались дома. И приходили тъ семигалы снова и часто и просили именно, что сказано выше. Тогда наконецъ возсталь епископъ съ герцогомъ саксонскимъ и нъкоторыми другими пилигримами, съ пробстомъ церкви св. Маріи и со своими нужами, и отправился въ Семигалію, мирно сталь у замка Мезіота и созваль къ себъ семигаловь этой мъстности. Тъ, повинуясь епископу, всв вивств пришли, какъ объщали, приняли евангельское ученіе, и крестилось мущинь около трехъ сотъ, не считая женъ и дътей. И была радость о ихъ обращении. Ва темъ епископъ, по ихъ просьбе, оставиль въ замке Мезіоте своихъ мужей съ нъкоторыми пилигримами, а другихъ послалъ въ Ригу привести оттуда на кораблъ все что нужно было. Самъ же онь съ герцогомъ и другими воротился въ Ригу.

#### Непріязненныя дъйствія семнгала Вестгарда Терветенскаго; мученическая смерть Зегегарда

Теперь же, Вестгардъ<sup>1</sup>), старшина другихъ семигаловъ изъ сосъдней земли, называемой Терветеномъ<sup>2</sup>), услышавъ о принятіи мезіотскими семигалами христіанства, собраль войско со всей своей области, нарушиль мирь, подошель къ замку и цёлый день бился съ нъмцами. И они (семигалы) сложили костеръ, подожгли его, но не могли взять замка и храбро бились. иянникъ Вестгарда быль убить стрълою. Огорченный потерею нлемянника, Вестгардъ со своимъ войскомъ немедленно отступилъ отъ замка. И онъ услышалъ, что другіе нъмцы плывуть на кораблъ ръкою Миссою<sup>3</sup>). Онъ поспъшно пошель противъ нихъ, и придя къ одному иъсту, гдъ ръка имъла небольшую глубину, онь захватиль человъкь 30 или нъсколько больше нъмцевъ, и убиль ихъ, прочіе же убъжали въ Ригу. Между нъмцами былъ Зегегардъ, священникъ цистерціенскаго ордена, посланный въ помянутый замокъ изъ Динаминда въ службу епископа Бернарда, ецископство котораго (т. е. мъстопребываніе) было, назначено въ Находясь на берегу и видя приближающихся язычтомъ мъстъ. никовъ, онъ покрылъ голову капуциномъ и ждалъ дикихъ язычниковъ. Вручая духъ свой Господу, онъ быль убить съ прочими, коихъ души, безъ сомненія, утешатся у Христа въ сонме мучениковъ, ибо дъло ихъ свято было, такъ какъ они прибыли крестить язычниковъ и насадить виноградникъ Господень,

рый они воздёлали своею кровью, и потому души ихъ причтены на небесахъ къ лику святыхъ.

### Отпаденіе мезотенскихъ семигаловъ.

Когда нъмцы, находившіеся въ замкъ, услышали объ избіеніи своихъ, то, неимъя ничего нужнаго на годь, а также имъя въ виду неукротимую ненависть семигаловъ, летоновъ и куровъ къ христіанскому имени, собрались со своими, очистили замокъ и ушли въ Ригу. Семигалы же, уже крещеные, отнали отъ христіанства, и забывъ принятое таинство, соединились съ другими семигалами и вмъстъ съ ними и летонами вступили въ заговоръ и союзъ противъ рижанъ, ливовъ и всъхъ христіанъ. И всъ они, какъ крещеные, такъ и язычники, собрались вмъстъ въ названный замокъ, окопали его и сильно укръпили. Они пошли также въ походъ противъ гольмскихъ ливовъ и начали убивать и грабить ихъ. Ливы въ свою очередъ вошли въ ихъ землю и причинили имъ подобное же зло.

И услышаль епископь и герцогь саксонскій Альберть объ избіеніи своихь и о всемь злѣ, какое причинили семигалы, и послаль по всѣмь ливамь и летамь и приказаль имь готовиться къ походу, для отмщенія язычникамь<sup>4</sup>).

#### Набъти латышей и исковичей другь на друга.

Между тъмъ кукенойскіе летты и нъкоторые другіе летты § 5. братьевъ рыцарства, Мелюкъ и Варигрибъ, памятуя о злѣ, какое въ прошломъ году причинили въ Ливоніи плесцековскіе русскіе и ногардцы, пошли въ Россію, гдѣ ограбили деревни и мущинъ перебили, женщинъ въ плѣнъ взяли, и всю плесцековскую землю опустошили. Когда тѣ воротились домой, пошли въ Россію другіе и причинили подобное же зло, и много добычи принесли домой. И они оставили свои плуги и пребывали въ русской землѣ, преслѣдуя русскихъ въ поляхъ, лѣсахъ и деревняхъ, хватая и убивая ихъ, и недавали имъ покоя, и забрали ихъ лошадей и скотъ и женщинъ.

Русскіе же изъ Плесцекова (псковичи) около осени (1219) собради войско и пришли въ землю леттовъ и ограбили ихъ деревни, и пришли въ земли Мелюка и Варригриба и опустошили все что тъ имъли, пожгли хлъбъ и не оставили причинить всякое зло, какое только могли сдълать.

#### Ф новомъ покореніи срвенцевь.

И послаль магистрь венденскаго рыцарства (Рудольфь) ко всёмь леттамь чтобы они приходили изгнать русскихь изъ края. Но когда русскіе отступили, то показалось леттамь, что изъ § 6. преслъдованія русскихъ они мало что выиграютъ. И направили свое войско въ Саккалу и взявъ саккаланъ съ собою, перешли чрезъ Палу, вторглись въ Гервенъ и поразили край этотъ великою казнію, убили мущинь, схватили женщинь, взяли лошадей, скоть и множество добычи, говоря, что гервенцы ходили на помощь ревельцамъ противъ датчанъ. И пришли тамъ къ Родольфу, магистру рыцарства, старшинъ оной гервенской земли и говорили, что они уже давно (въ 1218 г.) заключили миръ съ рижанами предъ графомъ Альбертомъ, приняли тоже крещеніе отъ него, и просили Родольфа, чтобы онъ вывель свое войско изъ ихъ земли. И получилъ Родольфъ ихъ мальчиковъ въ заложники и возобновиль миръ съ ними съ темъ, чтобы они все повинности, принятыя до того на себя, и въру и законы христіанъ впредь соблюдали. И они сказали братьямь рыцарства, чтобы тъ поскоръе приходили назадъ, чтобы вмъстъ съ ними итти въ Вирландъ, дабы и на эту землю наложить иго христіанства. Братья рыцарства объщали притти и воротились со всею добычею въ Ливонію.

#### по предводъ на вирландцевъ и прещеніе ихъ.

Послъ гервенскаго похода братья венденскаго рыцарства § 7. призвали къ себъ епископскихъ слугъ, фохта Гергарда 1) со всъми ливами и леттами и молодаго графа<sup>2</sup>) изъ епископской дружины съ прочими рижанами, и отправились въ Саккалу, взяли съ собою саккалань, а также унгаунійцевь, и двинулись впередь въ Гервенъ, выбрали себъ проводниковъ изъ гервенцевъ и всю ночь шли чрезъ Вирландъ, плодоносную и живописную и имъющую прекрасныя ровныя поля землю, а за ними шли гервенійцы какъ конные, такъ и пъшіе. И вирландцы не провъдали, что на нихъ идеть ливонское войско, и всё находились въ своихъ деревняхъ и домахъ. При наступлении утра, войско разсъялось по всей землъ и было предоставлено опустошать одни мъста гервенійцамъ, другія унгаунійцамъ, а другія ливамъ и леттамъ<sup>3</sup>). И они застали весь народъ во всемъ Вирландъ въ деревняхъ и избили все отъ большаго до малаго, и не пощадили никого изъ мужескаго пола, взяли въ илънъ женщинъ и дътей, согнали множество лошадей и скота, забрали множество добычи. И нъмцы устроили свое собраніе въ большой деревнъ, называемый Турме 4), ливы и летты собрадись на маю (собраніе) въ Ависпъ 5), саккаланы стали лагеремъ въ ревельской землъ, гервенійцы расположились на отдыхъ въ своей землъ, унгаунійцы опустошили сосъднюю имъ землю, называемую Пудивиру<sup>6</sup>), и тутъ остановились. Послъ пятидневнаго сильнаго опустошенія всей земли и избіенія иногихь тысячь людей, къ намь і пришли наконець зем-

скіе старшины, спасшіеся бъгствомъ, и усердно просили мира. И говориль Родольфъ, магистръ братьевъ рыцарства: «Желаетели вы мира, который столь часто<sup>в</sup>) нарушали вашими войнами? Но миръ вамъ не будетъ данъ, кромъ мира того истиннаго мироносца, который сотвориль обоя едипо, связаль земное съ небеснымъ и привелъ къ миру нисходящему съ неба, подобно царю, жданному народами, ваше чаяніе и ваше спасеніе, который повелъль своимъ ученикамъ и говорилъ: шедше въ міръ весь, научите всъ языки, крестите ихъ. Если вы креститесь и будете вивств съ нами поклоняться единому Богу христіанъ, то мы дадимъ вамъ тотъ миръ, который оставилъ Спаситель своимъ ученикамъ и примемъ васъ навсегда въ наше братское общеніе». Понравилось имъ это слово и они тотчасъ же сказали, что искренно желають принять на себя всъ повинности христіанъ и крещение отъ рижанъ.

Быль между ними Табелинь, прежде еще крещеный нашими въ Готландъ<sup>9</sup>), и Киріаванъ другой, который просиль, чтобы мы ему дали добраго Бога и говорилъ, что онъ до настоящаго времени имъль злаго бога. Этоть самый человъкь быль до этого времени очень несчастенъ во всъхъ своихъ дълахъ, но, крестившись, слълался очень счастливымъ человъкомъ, какъ то мы послъ узнали, и всякое благополучіе пришло ему вмѣстѣ съ крещеніемъ. На его настоятельныя просьбы мы тамъ объщали ему милосердаго Бога, который дасть ему временное для довольства въ настоящей жизни и въ будущемъ въчную жизнь. И онъ увъроваль намъ, и мы его тотчасъ же катехизировали, и Родольфъ, магистръ рыцарства, былъ крестнымъ отцомъ ему. И въ то самое время, когда мы должны были совершить надъ ними священное миропомазаніе, раздался большой крикъ и началась бъготня нашего войска по всъмъ улицамъ, говорили, что противъ насъ идетъ большая толна (малева) язычниковъ. Мы тотчасъ же прекратили совершение миропомазания и другихъ таинствъ, обратились къ служению мечу и щиту, поспъшили въ поле, построили наши отряды противъ враговъ и съ нами стояли вирландскіе старшины. А толпа, которую мы считали непріятелями, приближалась къ намъ, были же то саккаланы, наши собратья, возвращавшіеся къ намъ со всею добычею. Тогда воротились мы и докончили крещеніе, крещеніе же прочихъ отложили И данъ былъ миръ, мы же, получивъ до своего времяни. ложниковъ съ пяти провинцій Вирланда 10), двинулись обратно въ Ливонію со всёми пленными и добычею, славя Господа за обращеніе язычниковъ. И за нами слъдовали въ Ригу пять старшинъ пяти вирландскихъ провинцій; старшины приняли крещеніе и предали себя и весь Вирландъ Пресвятой Маріи и ливонской

церкви. И по утвержденіи мира они радостно воротились домой въ Вирландъ.

#### Осада и покореніе Мезотена.

Послъ праздника Рождества Христова (въ 1219 г.) собра-**§** 8. лись старшины ливонской церкви и объявили походъ противъ отступнического народа, что скопился въ Мезіотъ, но выступленію помъщаль дождливый южный вътерь. Они снова собрались послъ праздника Срътенія Господня (послъ 2 февраля 1220 г.) и созвали большое войско изъ земель ливовъ и леттовъ. ними во главъ былъ преосвященный епископъ ливонскій съ герцогомъ саксонскимъ и всеми пилигримами, магистръ рыцарства со своими братьями. И съ четырьмя тысячами немцевъ и съ другими четырьмя тысячами ливовъ и леттовъ они двинулись на Гольмъ, везя съ собою большую машину (стънобитную) и другія машины поменьше и прочія орудія для осады замка. Идя всю ночь и устроивъ войско на Миссъ (семигальской границъ), они двигались далъе къ замку, взяли деревню, находившуюся по пути<sup>2</sup>), забрали добычу, осадили замокъ и дълали нападеніе на него въ теченіе многихъ<sup>3</sup>) дней. Нѣкоторые изъ нихъ строили больверкъ, другіе устанавливали стѣнобитныя машины, другіе взялись за самострълы, иные построили ежа 4) и начали подрываться подъ валь; другіе натаскали дровъ въ ровъ и потащили сюда больверкъ и подъ нимъ другіе рылись. Много семигаловъ въ замкъ было ранено каменьями, другіе ранены стрълами, и многихъ ливы и летты убили камнями съ больверка. Мятежныя толпы не переставали однакоже отражать нападеніе. Тогда наконецъ установили большія машины и начали ими бросать большіе камни въ замокъ; когда же осажденные въ замкъ увидъли величину камней, то пришли въ большой ужасъ. Герцогъ самъ направляль машину. Онъ метнуль первый камень и имъ разгромилъ вышку осажденныхъ и перебилъ людей, находившихся въ ней. Онъ сдълалъ второй выстрълъ и имъ повалилъ на землю досчатый заборъ и деревянныя части укръпленія. Выстрълиль въ третій разъ и камнемъ раздробиль три большіе дерева укръпленія (т. е. самыя кръпкія части деревяннаго укръпленія), людей пораниль и перебиль. Видя то, осажденные бъжали съ передоваго укръпленія въ замокъ и искали тамъ безопаснаго мъста. Но не находя нигдъ убъжища, начали просить о пощадъ, умоляя о дозволеніи сойти къ епископу. Имъ дали миръ и дозволили выходъ; тогда вышли изъ замка Маде и Гайде съ прочими (старшинами). Имъ сказали, что для сохраненія ихъ жизни они должны сдать замокъ со всёмъ, что находилось въ немъ. понравилось имъ такое ръщение, они воротились въ замокъ, и

бой начался ожесточенные прежняго. Были пущены въ ходъ всъ средства для осады; рыцари возложили на себя доспъхи, вмъстъ съ герцогомъ взошли на валъ, чтобы овладъть верхнимъ краемъ замка, но были отражены тъми полумертвыми, что находились въ замкъ. Тогда осаждающіе нанесли много дровъ, подложили огня и наступили на въроломныхъ со всъхъ пунктовъ, пока наконецъ осажденные, утомившись, покорились на слъдующее утро и, выходя одинъ за однимъ изъ укръпленія, сдавались нашему войску, преклоняя шеи.

Около полудня, когда число вышедшихъ изъ укръпленія достигло до двухъ сотъ, вотъ внезанно подходитъ Вестгардъ со своими семигалами и летонами, съ большимъ войскомъ, вышедшимъ изъ лъсовъ, съ цълію напасть на насъ. И мы тотчасъ построили наши отряды противъ нихъ, а у замка поставили нашихъ. пришли нъкоторые безумные изъ нашихъ, число же ихъ не можетъ исчислиться, схватили тъхъ старшинъ, что вышли изъ замка, и убили ихъ сотню и больше безъ въдома господъ (всадниковъ), которые вышли въ поле на битву съ язычниками. Но Вивальдъ, аскратскій старшина, подошель ближе къ непрінтелямъ и крикнуль, что они могуть выходить въ поле на бой съ нъмцами. Однакоже они (литовцы) сказали: «Мы получили оть семигаловъ плату за то, что придемъ посмотръть на ваше войско. Теперь мы видъли ваше войско и потому возвращаемся домой въ свою землю, ибо не желаемъ нарушать заключеннаго 5) съ вами мира».

Посль ухода летоновъ, нъмцы обратились къ замку и нашли старшинъ убитыми. Остававшіеся въ замкъ, увидя, что ихъ старшины убиты, не хотъли уже выходить изъ него. чался новый бой. Полетели стрелы; ливы и летты убили коньями съ больверка многихъ изъ осажденныхъ. Разложили огонь; подкопанный валь съ укръпленіемъ паль уже на землю. денные, видя невозможность дальнъйшей защиты, всю ночь усердно просили дать имъ такое ручательство мира, чтобы они могли вытти изъ замка и сохранить жизнь. Епископъ съ герцогомъ и всьмь войскомь сжалился надъ ними и послаль къ нимъ въ замокъ знакъ святаго креста (распятіе). И осажденные повърилн имъ и объщали впредь никогда не безчестить таинство святаго крещенія, и вышли изъ замка съ женами и дътьми, и разошлись по своимъ деревнямъ. Войско же вошло въ замокъ, забрало деныи, имущество, лошадей и скоть; ливы и летты ничего туть не оставили, но все взяли съ собою. Сжегши замокъ, они со всею добычею воротились въ Ливонію, благодаря Бога за отмщеніе, причиненное этому коварному народу, который, измънивъ своему слову, отрекся отъ въры во Христа, посмъялся крещенію и безъ страха снова запятналъ себя языческими обычаями.

#### Походь противь гаррійцевь; пораженіе эзельцевь вь Ервенъ у Карреды.

По возвращении изъ Семигалии, рижане снова вспомнили все зло, часто причиняемое ливонской церкви гаріенцами и озилійцами и, давъ въ теченіе двухъ недёль отдыхъ какъ себё, такъ и лошадямъ, снова собрали больщое войско изъ ливовъ, леттовъ и нъмцевъ, и былъ съ ними герцогъ Альбертъ саксонскій ихъ старшина (начальникъ) и магистръ Вольквинъ со своими братьями и Теодорихъ, братъ епископа, съ прочими мужами церкви. И всв вивств пришли въ Саккалу, гдв было мъсто сбора войскъ и молитвы 1), и по отслушаніи туть объдни, они пошли къ Палъ, куда созвали саккаланъ и унгаунійцевъ, а также гервенцевъ и взили себъ проводниковъ изъ нихъ. И раздълили все войско на три отряда и, бросивъ жребій, ливы получили дорогу на лъво (составили лъвое крыло), эсты же по жребію получили дорогу на право (правое крыло), нъмцы же съ леттами, по обыкновенію 2), взяли для себя срединный путь (составили центръ войска).

И такъ поднялись мы 3) утромъ предъ разсвътомъ и двинулись срединнымъ путемъ въ Нурмегундъ и когда солнце взошло, предъ нашимъ лицомъ поднимался огонь и сильный дымъ въ гервенской землъ. Но гервенцы уже подчинились ливонской церкви, ихъ сыновья были заложниками въ Ливоніи и они изъявили готовность какъ ежегодно платить свой оброкъ, такъ и принять крещеніе. То были озилійцы: они собрали большое войско и жребіемъ пытали волю своихъ боговъ итти ли имъ биться съ датчанами въ Ревель или же напасть на гервенскую землю, и паль жребій на гервенцевъ. И послалъ ихъ Господь Богъ въ тотъ самый день, когда мы пришли. И въ это самое утро они разсъяли свое войско по встмъ деревнямъ и начали грабить и жечь ихъ. Нъкоторые изъ нашихъ 4) увидъли огонь и дымъ, именно герцогъ Альберть со своими рыцарями и магистръ Вольквинъ со своими братьями, и они возложили на себя доспъхи и двинулись въ Гервенъ на супостатовъ. Найдя всъ деревни сожжеными и опустошенными, они поспъшили за озилійцами, и на пути встръчали нъкоторыхъ гервенійцевъ, бъгствомъ спасавшихся отъ враговъ, и каждый изъ встръчныхъ гервенійцевъ приносиль извъстіе и говориль: «Великою казнію поразили озилійцы нашу землю, спасся я одинъ, чтобы вамъ сказать про то» 5). Услышавъ о врагахъ христіанскаго имени, мы поспъшили ударить на нихъ и черезъ девять часовъ захватили четверыхъ изъ нихъ, которые жгли де-Убивъ ихъ и взявъ лошадей, мы быстро двинулись на прочихъ, и съ леттами, легкими на преслъдование, пошли на деревню, называемую Каретенъ 6), гдъ было ихъ собраніе — мая

Подходя сюда, мы увидели, что сильные отряды ихъ вдругъ выходять въ поле на бой съ нами. И испуская громкіе вопли и ударяя въ щиты, они двинулись на насъ, а за ними пошли тъ, что оставались въ деревнъ. И увидя малое число нашихъ, они набъгали на насъ и бросали на насъ свои копын. Но и летты и тъ, что съ нами были, которые пришли первыми и еще были въ небольшомъ числъ, также кричали и набъгали на озилійцевъ и бросади въ нихъ свои копья. Но наша дорога была скользка отъ замерзшаго снъта 7) и одинъ слъдовалъ за другимъ и по этой причинъ нъмцы далеко отстали назади и до сихъ поръ не приходили, и намъ первымъ тяжело приходилось отъ ихъ замедленіе. И такъ, въ надеждъ на Господа, мы построили леттовъ на лъвомъ крылъ, нъмцы же, подходившіе по дорогъ по одиночкъ, строились направо. И мы очень обрадовались, когда увидъли приближающимся знаня братьевъ рыцарства, а за нимъ большое знаия герцога. И герцогъ, увидъвъ малое число нашихъ и множество противниковъ, спросилъ: «Это-ли враги Христа?» И кто-то отвъчаль: «Это-они». И онъ сказаль: «Идемъ на нихъ!» И тотчасъ же они съ братьями рыцарства и другими нъмцами и леттами быстро двинулись на озилійцевъ, ворвались въ средину ихъ и убивали ихъ на право и на лъво, и озилійцы валились предъ ними на всѣ стороны подобно сѣну, падающему предъ косцемъ на землю. И избивали ихъ до деревни и бъгущихъ преслъдовали по улицамъ и въ домахъ, вытаскивали изъ домовъ и убивали, озилійцы взлізали на дома и защищались польньями, ихъ стаскивали оттуда и предавали всъхъ острію меча, и не хотъли никого щадить. И выбъжали захваченные въ плънъ озилійцами женщины гервенійцевъ и били также дубинами озилійцевъ, которые уже прежде были убиты, и говорили: «Бьетъ тебя Богъ христіанъ!» И преследовали ихъ нъмцы изъ деревни въ поле и гнали ихъ до рощи ихъ (гервенцевъ) и священную рощу ихъ обагрили кровію многихъ убитыхъ. Летты же, слъдовавшіе за ними у деревни, пересъкли дорогу нъкоторымъ бъжавшимъ, настигали ихъ то тутъ, то тамъ и убивали, отбирая лошадей и добычу. И воротились летты на ивсто битвы, забравъ иножество лошадей, платья и добычи. Плънныхъ же съ женщинами и дътьми отдали гервенійцамъ, но лошадей однако и другую всю добычу нёмцы и летты подёлили нежду собою по ровну, — благословляя Господа за столь знаменитую побъду надъ язычниками, совершенную рукою немногихъ. На ивств сраженія было убитыхъ около 500 человъкъ, а на поляхъ и дорогахъ убитыхъ было больше. У насъ же пали двое и у леттовъ двое: братъ Руссина и братъ Дривинальда изъ Астигерва, молодой графъ изъ еписконской дружины и одинъ

рыцарь герцога. Да благословится ихъ память, и души ихъ должны почивать во Христъ!

#### Вторженіе въ Гарріенъ и первыя распры съ датчанами въ Эстопіи. — Гаррійскія пещеры.

Ливы же, что шли на лѣво по другой дорогѣ и эсты, что были направлены на право, не пришли къ сраженію, и потому въ раздълъ добычи не участвовали. Но они шли всю ночь прямо по своей дорогъ и вошли въ Гарріенъ. При наступленіи утра, войско ихъ разошлось по деревнямъ, гдъ перебило мущинъ, полонило женщинъ и забрало много добычи. За ними на слъдующій день пришли нъмцы съ леттами и причинили такое же зло и назначили свое собраніе (сборный пунктъ) въ деревиъ Лонъ, находящейся въ срединъ края, ливы же устроили свою маю (собраніе) въ другомъ мъстъ, а саккаланы стали у Ревеля. Они преступили запрещение старшинъ и опустошили ревельскую землю, которая уже приняли датскую проповёдь. Но Варбольцы прислади къ намъ просить о миръ, и чтобы мы вышли изъ ихъ земли. И магистръ Вольквинъ говорилъ: «Если вы виъстъ съ нами бу-дете чтить единаго Бога, уловитесь въ съти святаго крещенія и дадите вашихъ сыновей въ заложники, то мы заключимъ съ вами всегдашній миръ». И понравились эти слова варбольцамъ и они дали заложниковъ.

§ 10. И наши послади также своихъ пословъ къ преосвященному архіепискому Андрею и къ другимъ датскимъ епископамъ и королевскимъ мужамъ, которые находились въ ревельскомъ замкъ. Тъ тотчасъ же прислали королевскихъ мужей къ намъ, которые принесли Господу Богу и намъ благодарение за поражение язычниковъ, какъ озилійцевъ, такъ и гаріенцевъ и къ этому присовокупили, что вся Эстонія принадлежить датскому королю, такъ какъ она передана ему ливонскими епископами и потребовали, чтобы варбольскіе заложники были переданы имъ (датчанамъ). Но магистръ Вольквинъ, утверждая, что ему ничего неизвъстно о подаркъ Эстоніи датскому королю, объявиль герцогу саксонскому и всемь, которые сюда пришли съ послами, что вся Эстонія должна быть приведена подъ иго христіанской въры рижанами посредствомъ хоругви Пресвятой Дъвы, за исключениемъ лишь ревельской земли и острова Озилін, и говориль: заложниковъ теперешней гаріенской земли мы и представляемъ вашимъ отцамъ и этимъ желаемъ оказать честь королю датскому, но предоставляемъ съ тъмъ однакоже, чтобы чрезъ то права рижанъ ни въ чемъ не умалились». Мы отпустили тутъ заложниковъ этой земли и воротились съ нашею добычею домой въ Ливонію.

· - \$

Добыча ливовъ была необыкновенно велика; эту добычу они получили, когда овладъли подземными пещерами гаріенцевъ, въ которыхъ они всегда искали себъ убъжища; при входъ въ пещеры они разложили огонь и денно и ночью поддерживали его, такъ что всъ находившіеся въ пещеръ мущины и женщины задохлись отъ дыма; тогда они вытаскивали изъ пещеръ кого умиравшаго, кого полумертваго, кого мертваго, добивали ихъ, а другихъ взяли въ плънъ и изъ пещеръ забрали все ихъ имущество, деньги, одежду, добычи во множествъ. Задушенныхъ же обоего пола людей во всъхъ пещерахъ простиралось до тысячи душъ.

И за тъмъ воротились ливы съ нъмцами домой, благословляя Господа за то, что Онъ гордыя сердца гаріенцевъ покорилъ христіанской въръ.

#### Епископъ Германъ эстонскій; непріязнь къ нему короля Вольдемара.

Въ этомъ году Теодорихъ, преосвященный эстонскій епис-§ 11. копъ, уже не жилъ. Онъ былъ умерщвленъ мечами безбожныхъ въ Ревелъ и перешелъ, надъемся, въ общеніе мучениковъ. Ливонскій епископъ Альбертъ на его мъсто назначилъ Германа, достопочтеннаго аббата монастыря (бенедиктинскаго) святаго Павла у Бремена и послалъ въ Германію чрезъ Курляндію и Замландъ (Пруссію) посла объявить ему это назначеніе. Германъ тогда отправился къ магдебургскому архіепископу, который и посвятилъ его въ епископы Эстоніи. Король датскій, услышавъ про то, воспрепятствоваль на нъсколько лътъ (до 1224 г.) отправленію его въ Ливонію, на каковомъ основаніи названный епископъ прибыль къ королю, объщаясь принять епископство отъ него и съ върностію пребывать къ королевской зависимости.

#### Примъчанія къ главъ ХХШ.

- § 1. 1) Ангальтъ его родовое именіе. Въ герцогстве Саксенскомъ онъ последоваль своему отцу Бернгарду.
  - 2) Стотель къ югу отъ нынёшняго Бремергафена.
- § 2. 1) О городъ Ревель упоминанія начинаются съ 1237 г.
  - 2) Какими-же?
  - 3) О смерти епископа упоминаетъ Альберихъ, Альбертъ Штоде. По датскикъ извёстіямъ, первый эстонскій епископъ съ его клериками былъ умерщвленъ эстами.
    - 4) Королевскаго капелана.
    - 5) Епископство ревельское было подчинено архіепископству лундскому.
- § 3. 1) Нынь Мезотень, на Курляндской Аа, близь Бауска.
- § 4 1) Cm. rn. 9, 2.
  - 2) Терветемъ находился у имѣнія Гофцумберга, на рѣчкѣ Тервитѣ или Терпентинѣ.
    - 3) Мисса притокъ ръчки Экау, впадающей въ курляндскую Аа.
  - 4) 25 октября 1219 г. папа Генорій утвердиль границы селонскаго епископства, назначенныя Альбертомъ; 28 октября папа писаль о селенахъ и семигалахъ.
- § 7. 1) Cm. rm. 16, 3; 18, 3.
  - 2) Cm. § 1.
  - 3) Гав же остались саккалани?
  - 4) Нынъ деревня Торма, къ юго-западу отъ Везенберта.
  - 5) Нынт деревия Ависие въ Клейнъ-Маріинскомъ кирхшпиль, съ эстонсками древними украпленіями.
  - 6) Южная часть Вирланда. Имфніе Пойдиферъ, по эстонски Пудивере, въ Симонискомъ кирхшпилф, повидимому, удержало за собою старинное названіе мфстности.
    - 7) Генрихъ слъд. находился тутъ.
    - 8) О нарушенін мира упоминается всего только одинь разь въ гл. 21, 2.
    - 9) Въ гл. 24, 1 онъ назвалъ пудивирскимъ старшиною. Сравни гл. 29, 7.
    - 10) И по Liber cens. Вирландъ раздъляется на инть килегундъ.
- § 8. 1) Конечно со своими мужами.
  - 2) Сравин гл. 10, 9.
  - 3) Варіанть: шести.
  - 4) Ericies. Сравни гл. 28, 5; 30, 4.
  - 5) Когда же заключеннаго?
- § 9. 1) Cm. fg. 21, 2.
  - 2) См. гл. 21, 2; 22, 9. Замечательно, что теперь летты остаются при немцахъ.
    - 3) Генрихъ след. быль туть.
    - 4) Бывшихъ впереди?
    - 5) См. Іова 1, 15—17. 19. Сравни выше 9, 1; 13, 4.
    - 6) Въ риемованной хроник Каридаль.
    - 7) По ривмованной хроникъ сражение также происходило зимою.

## ГЛАВА ХХІУ.

## Епископства Альберта двадцать второй годъ.

Петрь и Генрихъ обращають въ христіанство жителей въ восточной Эстоніи; новый споръ съ датчанами объ Эстоніп.

Двадцать второй годъ епископства насталь И ливовъ край лишь малое время покой видалъ.

Оный епископъ озаботился послать въ Эстонію проповъдни- \$ 1. ковъ, ибо всегда имълъ попечение о всъхъ церквахъ, потому послаль въ Саккалу священника Алабранда и Людовика 1). крестили иного народа въ Гервенъ и другихъ земляхъ и воротились въ Ливонію. Епископъ послаль также посла въ Россію и говорилъ съ новгородцами словами мира<sup>2</sup>). И между тъмъ<sup>3</sup>) не упустиль онь послать въ Эстонію другихъ священниковъ. нихъ первымъ 4) былъ Петръ Кайкевальдъ вирландскій и Генрихъ, духовный пастырь латышей имерскихъ. Они пошли въ Эстонію и пройдя чрезъ крещеную уже прежде Унгаунію 5), дошли до ръки, называемой Матерью Водъ, и остановились въ Дорбстъ 6). И отъ этой ръки начали они съять съмена христіанскаго ученія и уловили въ святую съть пакибытія прилегавшія къ ръкъ деревни. И преподавъ таинство святаго крещенія въ Ловекотъ 7) и въ другихъ деревняхъ, они пошли въ Задегервъ<sup>8</sup>), созвали народъ и крестили туть около 300 человъкъ, потомъ пошли по другинъ окрестнымъ деревнямъ и совершили въ нихъ тоже самое. И пришли въ Вайгу и поучали народъ этой земли святымъ таинствамъ и всъхъ крестили и наконецъ пришли въ Ріоль, который былъ послъднимъ занкомъ этой земли, созвали здёсь народъ и преподали ему евангельское ученіе и, окрестивъ здёсь обоего пола 500 человёкъ, пошли въ Вирландъ.

И они присоединили вирландцевъ изъ первой на пути имъ бывшей земли, которую звали Пудивиру, и крестили народъ изъ 14 деревень вмъстъ со старшиною ихъ Табелиномъ, который внослъдствіи быль повъшенъ датчанами за то, что приняль крещеніе отъ рижанъ и своего сына отдалъ заложникомъ братьямъ рыцарства. Однако прочіе вирланцы изъ другихъ земель побоялись угрозъ датчанъ, не приняли къ себъ рижскихъ священниковъ, призвали къ себъ датчанъ, ибо тъ были ихъ сосъдями, и приняли отъ сихъ послъднихъ крещеніе. Думали такимъ образомъ вирландцы, что единъ Богъ долженъ быть для христіанъ, какъ для датчанъ, такъ и для нъмцевъ, и едина въра и едино крещеніе, и не колебаясь приняли крещеніе отъ датчанъ, своихъ сосъдей, въ томъ мнъніи, что изъ этого не возникнетъ никакого раздора. Но рижане выдавали Вирландъ за собою собственность, какъ ими приведенную подъ иго христіанской въры, и послали сюда вышеназванныхъ священниковъ, чтобы они крестили тутъ народъ.

§ 2. Но датчане, желавшіе подчинить себѣ эту сосѣднюю имъ землю, послали сюда своихъ священниковъ, какъ бы въ чужую жатву, кои и крестили нѣкоторыя деревни, а въ другія деревни, куда сами не могли поспѣть скоро, послали своихъ, и приказали имъ ставить во всѣхъ деревняхъ большіе деревянные кресты, а также разослали святую воду чрезъ крестьянъ, чтобы они окропили ею женщинъ и дѣтей. Думали датчане предупредить такимъ образомъ рижскихъ священниковъ, и всю землю такимъ путемъ предоставить власти датскаго короля.

Петръ и Генрихъ, замътивъ это, пошли въ Гервенъ. окрестивъ здёсь во многихъ деревняхъ много народа, они услышали, что въ тъ страны прибылъ Вольтеръ, датскій священникъ. Тогда они пошли на встръчу ему и говорили, что эта земля находится подъ господствомъ рижанъ и утверждали, что этотъ виноградникъ насажденъ подъ хоругвію Св. Дѣвы усердіемъ пилигримовъ и трудомъ рижанъ. За темъ вместе съ Вольтеромъ они пошли въ датскій замокъ, гдъ тоже самое изъяснили преосвященному лундскому архіепископу Андрею. Однакоже оный архіепископъ сказаль, что вся Эстонія, какъ завоеванная рижанами, такъ и не завоеванная еще ими, принадлежитъ датскому королю, ибо рижскіе епископы уступили ему оную. И онъ отправиль посла въ Ригу сказать, дабы рижане не брали снятыхъ уже виноградныхъ гроздій и не посылали своихъ священниковъ на проповъдь въ уголъ Эстоніи. Рижскій епископъ, преосвященный Альбертъ, отвъчалъ ему, что оный виноградникъ церкви за нъсколько лътъ до датчанъ насажденъ уже рижанами съ продитіемъ крови многихъ 1) и съ многими военными дъйствіями, и что священники рижскаго епископа появились не въ углахъ Эстоніи, а въ самой срединъ Гервена, а также въ Вирландъ и даже въ близости самаго архіепископа.

#### Различвыя отношенія Альберта и меченосцевъ къ датскимъ притязаніямъ.

Датскій король, узнавъ про это, разсердился на рижскаго епископа, и призваль его и братьевъ рыцарства явиться къ нему<sup>2</sup>). Но епископь не пошель къ королю, а поспъшиль къ святому отцу<sup>3</sup>) съ изложеніемъ этого дѣла; братья же рыцарства, Родольфъ венденскій съ прочими, явились къ королю, и даль имъ король Саккалу и Унгаунію, которая уже давно была покорена и крещена рижанами, съ окрестными землями, какъ ихъ, рыцарей, третью часть Эстоніи, но изъ дѣлежа король исключиль ливонскаго епископа и его брата Германа, который недавно былъ посвященъ. И пришла въсть о томъ въ Ригу и епископъ Бернардъ<sup>4</sup>) съ прочими рижанами не сочли то добрымъ. И сошлись съ братьями рыцарства и дружелюбно установили подѣлить Эстонію на три части и когда епископамъ была завърена и впредь какая же часть, какую они получали прежде, то братьямъ была предоставлена ихъ треть.

#### Ревельская земля, Гарріень, Іервень и Вирландь подчиняются датчанамь; посвященіе новаго епископа.

Окрестивъ всю ревельскую землю, датчане послали своихъ священниковъ къ гаріенцамъ, и когда гаріенцы крестились, то священники побудили ихъ итти къ гервенцамъ съ войскомъ, дабы, наведя страхъ на нихъ, заставитъ ихъ отказаться отъ рижскаго господства и принять господство и крещеніе датчанъ. И ходили гаріенцы въ земли гервенійцевъ въ одно и тоже лѣто девять разъ со своимъ войскомъ, ограбили и убили многихъ и взяли плѣнныхъ, но и гервенійцы убили между прочими датскаго священника<sup>5</sup>). Война продолжалась пока большинство гервенійцевъ признали господство и крещеніе датчанъ. Точно также и вирландцы, покоренные прежде рижанами, напуганные угрозами датчанъ, отступились отъ господства рижанъ. За тѣмъ архіепископъ посвятилъ для Вирланда и Гервена новаго епископа<sup>6</sup>); гаріенскія же земли были предоставлены ревельскому епископу<sup>8</sup>).

#### Несчастіе шведовь въ Леалъ.

Между тъмъ Іоаннъ, король шведскій, со своимъ герцогомъ¹) § 3. и своими епископами, собравъ большое войско, прибылъ въ Роталію и думалъ подчинить себъ какую либо область въ Эстоніи. И онъ сталъ въ леальскомъ замкъ, для котораго папа утвердилъ епископа Германа²), брата ливонскаго епископа, такъ какъ эта земля была прежде еще покорена рижанами и наставлена въ первыхъ началахъ въры³). И шведы прошли по этой землъ, по-учая и крестя народъ, и строили церкви и дошли до датчанъ въ ревельской землъ и начали переговоры съ ними⁴). Рижане же

прислали къ нимъ посла сказатъ, что эта земля приведена ими подъ иго христовой въры, и предупреждали шведовъ не върить льстивымъ словамъ коварныхъ эстовъ и беречься ихъ. Оставивъ своихъ мужей въ леальскомъ заикъ, шведскій король съ герцогомъ Карломъ и однимъ епископомъ воротился въ Швецію.

И какъ по одну сторону шведовъ въ Леалъ находились ливонцы, а по другую датчане, сами же они находились посреди ихъ, потому они и мало боялись язычниковъ. Но въ одинъ день (8 августа 1220 г.) чуть лишь начинало свътать, приилыли моремъ озилійцы съ большимъ войскомъ и осадили оныхъ шведовъ и бились съ ними и подложили огонъ подъ замокъ. выступили противъ нихъ и бились съ ними, но не могли противостоять такой массъ язычниковъ, и шведы были пребиты, и замокъ былъ взятъ и герцогъ палъ, и епископъ былъ убитъ огнемъ и мечемъ, и сподобился, какъ мы увърены, общенія съ И потомъ пришли датчане, которые съ горемъ мучениками. предали ихъ трупы землъ. Точно также и рижане, когда узнали объ истребленіи ихъ, наложили на себя трауръ и съ печалію носили его много дней. Убитыхъ было около 500 человъкъ, только немногіе шведы спаслись бъгствомъ и скрылись въ замокъ датчанъ. Прочіе всъ нали отъ острія меча; да будетъ благословенна память о нихъ6), и души ихъ да почіють во Христв!

#### Какъ епископъ Альбертъ въ одинадцатый разъ путешествоваль и, оставленный напою и императоромъ, долженъ быль съ Германомъ уступить датскому королю.

Ливонскій епископъ перевхаль чрезь море и прибыль въ § 4. Любекъ. Узнавъ здъсь о притязаніяхъ датскаго короля<sup>1</sup>), вышелъ онъ тайно, при помощи своего върнаго друга, изъ города и поспъшилъ прибыть къ римскому двору и святому отцу, который сострадательно и отечески выслушаль его просьбы. И король датскій прислаль своихь пословь, которые не мало повредили при римскомъ дворъ дъламъ ливонской церкви и пріобръли себъ не малыя выгоды. И ливонскій епископъ отправился тогда къ императору Фридриху, который въ то время<sup>2</sup>) вновь возведенъ былъ въ императорское достоинство, и искалъ у него совъта и помощи противъ враждебнаго расположенія, питаемаго къ нему, епископу, какъ королемъ датскимъ, такъ и русскими и другими язычникоми, ибо Ливонія со встии покоренными провинціями постоянно находилась въ связи съ имперіею<sup>3</sup>). Но императоръ, однако, занятый различными и высокими государственными дълами, мало доставиль утфшенія епископу; ибо онь даль обфть посфтить святую землю Іерусалимскую<sup>4</sup>) и потому не могъ помочь епископу, но совътовалъ и говорилъ ему, чтобы епископъ поддерживалъ

миръ и дружбу какъ съ датчанами, такъ и съ русскими, пока юное насаждение упрочится и окръпнетъ.

Не получивъ никакаго утътенія ни отъ святаго отца, ни отъ императора, епископъ возвратился въ Германію<sup>5</sup>) и счелъ полезнъйшимъ послъдовать совъту добрыхъ мужей т. е. уступить датскому королю, и не подвергать ливонскую церковь тяжкой опасности. Ибо король датскій запретиль любекцамь давать корабли пилигримамъ въ Ливонію 6) до тъхъ поръ, пока епископъ Тогда преосвященный придетъ къ соглашению съ нимъ. епископъ со своимъ братомъ, епископомъ Германомъ, отправились къ названному королю датскому и предоставили его господству какъ Ливонію такъ и Эстонію, съ тъмъ условіемъ, однакоже, если прелаты его конвента, а равно его мужи и всъ рижане съ ливами и леттами согласятся на такое подчинение. И въ это время (27 марта 1221 г.) умерла отъ родовъ королева, супруга датскаго короля ), и сказалъ нъкто, что юная церковь, переданная господству этого короля, безъ сомнънія во время его правленія подвергнется тяжкой опасности. И оный сказаль правду, какъ TO ORAMETCH HUME?).

#### Миссіонерское путешествіе Генриха и Дитриха въ восточную Эстонію до горы пдола Тарапита.

Въ то время какъ другіе препирались о господствъ надъ § 5. землями, священникъ имерскихъ леттовъ отправился снова въ Эстонію и взяль съ собою другаго, недавно поставленнаго священника Теодориха. И пройдя Саккалу, они достигли до Палы и начали уловлять въ съть святаго крещенія прилегавшую къ этой ръкъ землю, которая называлась Нормегундомъ. Они останавливались въ большихъ деревняхъ, созывали народъ и поучали его евангельскому ученію. Всю недълю они ходили по этой землъ и ежедневно крестили по 300, по 400 человъкъ обоего пола. Потомъ они пошли въ Гервенъ и достигли до послъдней земли Вирланда, которая называлась Лоппетунде, и еще не была крещена. Здъсь они въ каждой большой деревнъ совершали таинство крещенія пока дошли до деревни, называемой Кеттисъ 1) и крестили тамъ, гдъ внослъдствіи датчане построили церковь, какъ построили и въ другихъ деревняхъ, которыя были крещены нами. Достигнувъ наконецъ до деревни, называемой Рейневере<sup>2</sup>), они послали созвать народъ изъ другимъ деревень. крестьянинь, бывшій у нихъ старшиною, сказаль: «Мы всь уже, говориль онь, крещены.» И священники спращивали отъ кого же они крещены, тогда онъ отвъчаль: «Когда мы были въ деревнъ Іолгезимъ, то тамъ совершалъ таинство крещенія датскій епископъ, онъ то и крестиль нъкоторыхъ нашихъ мужей, и даль намъ

святую воду, и мы воротились въ наши деревни и оною водою окронили и окрестили наши семейства, женъ и дътей, что же намъ дальше дълать? мы уже крещены и не примемъ ничего больше». Священники, услышавъ то, усмъхнулись нъсколько 4), отрясли прахъ отъ ногъ своихъ, пошли въ другія деревни и на границъ Вирландской окрестили три деревни. Тутъ находилась гора 5), и очень красивый лъсъ, въ которомъ, по сказанію туземцевъ, родился великій богъ Озилійцевъ, называемой Тарапита, который изъ этихъ мъстъ перелетълъ въ Озилію. И одинъ священникъ пошелъ туда и порубилъ изображенія и педобія ихъ божествъ и всъ туземцы дивились, что изъ идоловъ этихъ не течетъ кровь, и потому тъмъ скоръе повърили словамъ священника.

Проведя цълую недълю въ крещении этой земли, священники пошли въ другую землю, называемую Моха, и тутъ также провели одну недълю, проходя по деревнямъ и ежедневно крестя по 300 и по 500 человъкъ обоего, пола не окрестили весь народъ въ этой области и не уничтожили обычаи язычниковъ. И изъ этой земли они пошли въ Вайгу и по дорогъ нашли многія деревни, которыя не были посъщаемы ни однимъ священникомъ. И окрестивъ здёсь всёхъ мущинъ, женщинъ и дётей, они пришли въ окрестности озера Вордегервскаго и пришли въ Вайгу. И какъ Вайга была уже крещена, потому они пошли назадъ въ землю, называемую Іогентаганія, и посътили нъкоторыя деревни, остававшіяся еще некрещеными, именно Игетевери, Ветполе и Вазалу 6) и многія другія, и крестили въ нихъ всёхъ мущинь, женщинь и дътей. Проведя здъсь всю недълю и совершивъ въ этой области святое крещеніе, они съ радостію воротились къ Матери Водъ. И совершивъ по объимъ сторонамъ этой ръки дъло въры и обращения надъ некрещеными, они пошли наконецъ въ Оденпэ. И насажденный и святою сътью уловленный виноградникъ поручивъ Господу, да возрастить оный, они воротились въ Ливонію.

#### Дальнъйнія миссіп и менріязнь датчанъ въ Іервенъ, Вирландъ и Викъ; спокойныя миссіи въ Унгауніи; довершеніе крещенія всего эстопскаго материка.

§ 6. По истеченіи небольшаго промежутка времяни, тотъ же священникъ Теодерихъ пошелъ въ Гервенъ и Вирландъ къ своимъ новокрещеннымъ и здъсь жилъ у нихъ. Датчане, услышавъ про это, напали на него со своими слугами, отобрали у нихъ лошадей и все имущество, и ограбленныхъ отослали домой въ Ливонію.

Послали также братья рижскаго епископа священника Саломона въ Роталію послъ гибели шведовъ. Ротальцы дружески нриняли этого священника и объщались охотно служить рижской церкви и не принимать ни господства датчанъ, ни ихъ крещенія. И они собрали дань со всёхъ своихъ областей, какъ то и прежде бывало, и послали оную чрезъ названнаго священника рижанамъ. И пришли датчане и все отобрали у него и ограбленнаго отослали домой въ Ливонію.

Также Гартвигь, молодой священникъ братьевъ рыцарства, пошель въ Унгаунію и жиль туть у своихъ братьевъ ) и крестилъ кого только ни нашель некрещенымъ. Точно также леттскій священникъ ) пошель въ Унгаунію и пришель въ Вальгатабальву у Плесцекова и въ этой деревенькъ совершилъ таинство крещенія и поучаль христіанской въръ. И по совершеніи крещенія возвратился въ Ливонію.

Къ этому времени (къ 1 марту 1221 г.) крещение совершено было во всей Эстоніи и много народа было крещено во всѣхъ областяхъ и провинціяхъ Эстоніи, такъ что нѣкоторые изъ священниковъ крестили тысячу человѣкъ и больше, другіе крестили пять тысячъ, а нѣкоторые десять тысячъ и больше И церковь наслаждалась миромъ и возблагодарилъ весь народъ Господа, который послѣ столькихъ войнъ наконецъ обратилъ сердца язычниковъ отъ идолопоклонства къ почитанію его, Господа, благословеннаго во вѣки.

Въ это же время христіане въ іерусалимской землѣ взяли § 7. егинетскій городъ Даміату и пребывали въ немъ (съ ноября 1219 по сентябрь 1221 г.). И церковь Божія одержала всюду на землѣ побѣду и торжество надъ язычниками, хотя и не на продолжительное время.

#### Фсада ревельскаго замка эзельцами и другими эстами.

Въ слъдующемъ году вскоръ послъ пасхи (послы 11 апръля 1221 г.) пришли озилійцы съ большимъ войскомъ и осадили датчанъ въ Ревелъ и бились съ ними 14 дней, зажгли большой огонь и надънлись такимъ образомъ одольть ихъ. Датчане между тъмъ вышли изъ замка и бились съ ними, но принуждены были отступить въ свой замокъ. И озилійцы, увидъвъ плывущія въ моръ четыре когги, испугались, думая, что то плыветъ король датскій съ войскомъ, отступили отр замка, съли на свои корабли и воротились въ Озилію. И датчане тотчасъ же схватили старшинъ ревельской земли, а также и гаріенской и вирландской, и перевъщали всъхъ кто участвоваль съ озилійцими при осадъ ихъ замка или кто зналъ о злодбискихъ ихъ замыслахъ. На прочихъ же датчане наложили двойную и тройную дань противъ той, какую они платили, и наложили многія другія тяжкія повинности на эстовъ, ибо эсты большую ненависть начали питать къ датчанамъ, постоянно изыскивая средства какъ бы ихъ выгнать изъ своей области.

#### Примъчанія къ главъ XXIV.

- § 1. 1) Развъ Людовикъ не былъ священникомъ? Ср. гл. 19, 7.
  - 2) Не по поводу-ям крещенія въ восточной Эстоніи. Ср. гл. 21, 1 и гл. 22, 8.

3) Прежде чтиь состоилось соглашение съ русскими?

4) Почетнвишинь? Ср. § 5.

5) B<sub>b</sub> 12!5 r.

6) Варіанты: Дарбете, Тарботенъ.

7) Нынь деревия Лофкатень, къ востоку отъ Дерита.

- 7) Нынв именіе Задъервь, у озера, къ северу отъ Дерита.
- § 2. 1) Варіанть: многихъ ивмцевъ.
  - 2) По датскимъ летописцамъ, король Вольдемаръ въ 1220 г. былъ снова въ Эстоніи. Генрихъ не упоминаетъ объ этомъ.

3) Предъ своимъ отъездомъ, Альбертъ основалъ въ Риге госпиталь. Ср.

гл. 18, 6.

4) Бернардъ въ 1218 и 1219 г. быль заграницею; теперь онъ быль заивстителень Альберта.

5) Не Вольтера-ли?

- 6) Датчанина Острада. Альберихъ называеть его епископомъ вирландскимъ; епископомъ ревельскимъ называетъ Весцело. Епископства ревельское и вирландское существовами недолго и подчинямись архіепискону лундскому.
  - 7) Въ добавовъ нъ ревельскимъ замлямъ.
- 1) Варіанть: герцогомъ Карломъ. Ярлъ Карлъ быль герцогомъ Остготланд-§ 3. скимъ и мнадшимъ братомъ Биргера, упоминаемаго въ гл. 1, 13; онъ быль также опекуномъ малолетнаго короля.

2) См. гл. 23, 11.

3) См. гл. 19, 8, гл. 21, 5; ср. гл. 22, 9. Большинство викцевъ, конечно, были еще изычниками.

4) Были-ли довольны датчане предпріятіемъ шведовъ

- 5) Епископомъ линкэнингскимъ, королевскимъ канцлеромъ. Его имя было также Карлъ, онъ быль сыномъ Магуса брата герцога Карла.
  - 6) Объ этихь шведахъ Генрихъ въ гл. 25, 2 разсказываеть нёсколько иначе.
- § 4. 1) Тогдашняго господина Любека.

2) 22 ноября 1226.

3) Ср. гл. 10, 17. Альбертъ уже разъ посъщаль короля Фридрика. См. ra. 20, 1.

4) Въ мартъ 1221 г. онъ отправилъ войско, а въ августъ и самъ последоваль

5) Императоръ послѣ своего коронованія находился по близости Рима и въ Нижней Италіи.

6) Папа 19 апръля 1220 г. снова осуждалъ короля за это.

7) То была Веренгусла или Беренгарія, мать бывшихъ впоследствін королями Эриха, Авеля и Христофа.

8) Cm. 226, 3.

1) Упомянаемая въ гл. 27, 4 срвенская деревня Кейтисъ, есть, конечно, Кеттись. Ервенскій кирхшпиль св. Іоанна назывался прежде Кетингеномъ, Койтингомъ, Кейтеномъ.

2) Нынъ деревня Рейневаръ въ Ампельскомъ кирхшинль.

3) Нинъ дерсвия Ялгзама, къ съверу отъ св. Іоанна.

4) Надъ такимъ страннымъ крещеніемъ.

5) Это, конечно, эбаферская гора въ мало-марінисломъ кирхшимль, о которой еще въ нашемъ столетін ходили равличных сказанія и сохранились остатки культа. Великій Богь эстовъ назывался Тара или Таръ. По эстонски Таръ, абита или авита значить: Таръ помоги.

6) Игетевери ныив деревия Иггаферь; Ветполь, в по другимь спискамь Вельполе, нына иманіе Фетенгофъ къ югу отъ Иггафера; Вазала нына иманіе Вассуля

къ юго-западу отъ Фетенгофа.

- § 6. 1) Меченосцевъ. Ср. гл. 26, 7.
  - 2) Т. е. летописецъ Генрихъ.

### ГЛАВА ХХУ.

## Епископства Альберта двадцать третій годъ.

Двънадцатый пріъздъ епископа въ Ливонію, которая не пожелала отдаваться датскому королю, соглашеніе съ архіепископомъ лундскимъ Андреемъ.

Наступилъ двадцать третій годъ (съ 1 марта 1221 г.) посвященія епископа Альберта.

И ливовъ земля Мало въ покоћ была.

По отъздъ графа Адольфа Даслійскаго 1) въ Германію, пре- § 1. освященный рижскій епископъ воротился въ Ливонію съ другими, хоть и малочисленными, пилигримами, между которыми дился Бодо Гомборгскій, благородный мужъ, съ другими рыцарями и клериками. Рижане, при возвращении епископа, узнали, что господству короля датскаго должна подчиниться не только Эстонія, но и Ливонія, сильно огорчились этимъ и всѣ едиными устами, какъ прелаты конвента, такъ и церковные мужи и граждане и купцы, и ливы и летты, говорили, что до настоящаго времени они вели войны съ язычниками въ честь Господа Іисуса Христа и Пресвятой Дъвы, но не въ честь датскаго короля, и что они готовы скорбе вовсе оставить Ливонію, чемъ служить номянутому королю. И извъстіе о такихъ словахъ достигло до преосвященнаго архіепископа лундской церкви, который изъ осады ревельского замка язычниками убъдился, что ему совершение необходима помощь рижань, потому онь и послаль посла къ рижскому епископу и объщаль оставить Ливонію при ея бывшей И отправился оный рижскій епископъ съ магистромъ вольности.

рыцарства и со своими мужами къ архіепископу въ Ревель, и они всѣ получили утѣшеніе и подарки отъ архіепископа, и архіепископъ обѣщалъ имъ усердно помогать въ сохраненіи свободы Ливоніи, лишь бы только нѣмцы съ датчанами дѣйствовали сообща какъ въ мирѣ, такъ и войнѣ съ язычниками и русскими. Въ Саккалѣ и Унгауніи они передали братьямъ рыцарства всѣ королевскія и свѣтскія права, а епископу духовныя. И съ радостію они воротились въ Ливонію <sup>2</sup>).

#### Barchiti woxte be Phieti.

§ 2. По ихъ возвращеніи, прибыль въ Ригу нѣкто рыцарь Годескалькъ, посланный датскимъ королемъ, чтобы принять въ королевскія руки фохтейство въ этомъ городѣ. И воспротивились тому и противорѣчили ему всѣ какъ ливы и летты, такъ и нѣмцы, находившіеся въ Ливоніи, а купцы отказали ему даже дать лоциана на корабль въ то время, когда онъ ѣхалъ изъ Готланда въ Ливонію и когда возвращался изъ Ливоніи въ Готландъ.

И оный со стыдомъ отправился изъ Ливоніи и прибыль на большое широкое море вхаль безъ лоциана и быль метаемъ противными вътрами. И поелику онъ, быть можетъ, прибылъ въ Ливонію безъ воли Того, который повелжваетъ вътрами, потому незаслуженно и поднялись противъ него противные вътры, и солнце справедливости ему не свътило, потому что онъ оскорбилъ Матерь Господа, Марію, которая называется Звъздою Міра 1) и которая поэтому не указала ему върнаго пути. Удаленный такимъ образомъ изъ Ливоніи, оный рыцарь возвратился домой въ Данію и отказался отъ королевскаго фохтейства въ землъ Пресвятой Дъвы.

#### Что Божія Матерь совершила для Ливовій и чёмъ предостерегала чужихъ и туземцевъ.

Такъ, такъ Звѣзда Моря всегда покровительствовала свою Ливонію! Такъ, такъ всегда защищала свою духовную землю Повелительница міра и Владычица всѣхъ земель! Такъ, такъ Царица небесъ повелѣвала земными королями! И развѣ она не повелѣвала, когда наказала столь многихъ королей, которые воевали противъ Ливоніи? Развѣ она не наказала (въ 1216 г.) скоропостижною смертію великаго короля Вольдамара Плосцекскаго, когда онъ пришелъ съ войскомъ въ Ливонію? Развѣ она не наказала великаго короля Ногардскаго, который въ первый разъ опустошилъ (въ 1218 г.) Ливонію, лишеніемъ его королевства, ибо онъ съ позоромъ былъ изгнанъ своими же гражданами 2), и не наказала другаго короля Ногардскаго, который во второй разъ (въ 1221 г.) ограбилъ Ливонію и за то былъ побитъ (въ 1222 г.)

татарами<sup>3</sup>)? Развъ она мало огнемъ и мечемъ наказада короля Виссевальда герсикского, который грабиль рижань? 4) И развъ не она предала тяжкой смерти въ Тарбетъ (въ 1224 г.), какъ о томъ будеть сказано ниже, короля Висцека, который умертвиль епископскихъ мужей въ Кукенойсъ? Слъдуетъ-ли мнъ упоминать о шведахъ, которые вторглись въ ротальскія земли, покоренные хоругви Пресвятой Дъвы? Развъ шведы не были умерщвлены (въ 1220 г.) озилійцами? И развъ не Она подвергла продолжительному и чудесному плънению (съ 1223 по 1225 г.) короля датскаго, совершенному рукою немногихъ, а за то, что онъ думалъ было подчинить Ливонію своей власти? 5) Развъ не Она умертвила (въ 1205 г.) Свелегата, 6 какъ и многихъ другихъ начальниковъ и старшинъ леттоновъ 7) (въ 1213, 14 и 21 годахъ) посредствомъ рабовъ своихъ, ливонцевъ? И развъ Ако, одинъ изъ начальниковъ коварныхъ ливовъ въ Гольмъ, со многими другими не быдъ умерщвленъ (въ 1206 г.) рижанами<sup>8</sup>) и развъ не погибъ (въ 1212 г.) въ Дабрельской замкъ Руссинъ, старшина леттовъ? 9) И развъ торейдские старшины, пребывавшие въроломными, не пали жертвами заразы (въ 1211 г.)? И развъ старшины озилійцевъ, какъ и старшины ротальскихъ земель у Торейды не были истреблены (въ 1211 г.) рижанами? 10) Развъ Лембитъ, 11) Витамасъ съ прочими въроломными старшинами Сакалы не были умерщвлены (въ 1217 г.) рижанами? И развъ не всъ погибли, кто пребывалъ и очерствълъ въ въроломствъ?

Смотри же, какъ Божія Матерь милостива къ своимъ, которые върно служать ей въ Ливоніи, и какъ Она всегда защищаетъ ихъ отъ всёхъ ея противниковъ, и какъ Она жестока ко всёмъ тёмъ, которые нападаютъ на ея землю или посягаютъ на въру и честь ея Сына въ этой землъ! Смотри же, какъ много казнила Она великихъ королей, смотри, какъ много истребила Она съ лица земли начальниковъ и старшинъ въроломныхъ и язычниковъ и какъ часто своимъ давала побъду надъ ихъ противниками! Ибо она до сихъ поръ всегда защищала свое знамя въ Ливоніи, предшествуя ему или послъдуя за нимъ, и давала ему торжество надъ противниками. И кто не погибъ изъ воевавщихъ противъ Дивоніи королей или язычниковъ?

Замъчайте же и смотрите вы, начальники русскихъ иди язычниковъ или датчанъ или старширы всякихъ народовъ! Бойтесь этой столь кроткой Матери милосердія, молитесь этой Божіей Матери, ищите милости этой грозной мстительницы ея противникамъ! Не нападайте на ея землю, да пребудетъ она вашею матерью, какъ до сего времени была противницею всъхъ ея противниковъ и тъхъ, кто оскорбилъ ея слугъ въ Ливоніи и тъмъ самымъ оскорбилъ ее самое.

Глядите же и смотрите вы, владътели и фохты земли Пресвятой Дъвы, не угнетайте слишкомъ бъдныхъ, а также бъдныхъ ливовъ и леттовъ и всякихъ новокрещеныхъ слугъ Пресвятой Дъвы, которые имя Христа, ея Сына, приносять другимъ народамъ и еще будутъ приносить вмъсть съ нами! Имъйте предъ глазами страшную смерть, которая постигла всёхъ противниковъ ея, глубоко раздумайте про то и ужасайтесь! Ибо Пресвятая Дъва не витняетъ въ заслугу большую дань, которую даютъ новокрещеные, и милость ея не пріобрътается деньгами, и не желаеть Она тяжкаго ига, но ига милосерднаго, такого ига, о которомъ Сынъ ея говорить: «мое иго кротко и тягость легка», и Который требусть, дабы вы върили въ его имя и признавали, что онъ съ Отцомъ есть истинный и единый Господь и върно имъли жизнь во имя Того, который благословенъ во въки Аминь. ВЪКОВЪ.

#### Раздоръ въ краћ по поводу отношеній къ Даніи.

§ 3. Въ это же самое время (лѣтомъ 1221 г.) рижскіе граждане и купцы сошлись съ ливами и леттами у Торейды, поклялись и заключили союзъ между собою дѣйствовать сообща противъ короля датскаго, какъ противъ общаго ихъ противника. И братья рыцарства послали своихъ слугъ, и схватили нѣкоторыхъ ливскихъ старшинъ и бросили ихъ въ оковы въ Зигевальдѣ. Чрезъ что замыселъ прочихъ былъ разрушенъ.

# **Набъть русскихъ и литовцевъ на земли леттовъ, ливовъ и** на Унгаунію.

И прислали русскіе изъ Плесцекова мирный договоръ, заключенный въ Одениэ, обратно 1) и пошли съ большимъ войскомъ, которымъ предводительствовалъ король Ногардскій, тотъ самый, что въ слъдующемъ году быль умерщвленъ татарами 2). И въ этомъ войскъ было болъе 12000 человъкъ русскихъ, которые собрались изъ Ногардін какъ и изъ другихъ русскихъ городовъ биться съ христіанами, находившимися въ Ливоніи. И русскіе пришли въ землю леттовъ, стали тутъ и ждали двъ недъли прибытія летоновъ и опустошили все, что было въ сосъдствъ. Потомъ они подошли къ Вендену; братья рыцарства со своими венденцами вышли изъ воротъ имъ на встръчу, но не могли преодольть многочисленности русскихъ, потому сожгли дома и деревню и заперлись въ замкъ. Но русскіе оставили замокъ, переправились чрезъ Койву, пришли въ Торейду и ограбили всю землю, пожгли всъ деревни и церкви и хлъбъ, который уже быль собрань съ полей, захватывали людей и убивали ихъ и много зла причинили краю. Летоны же, которые шли тою же

дорогою близь Вендена, слъдовали за русскими, переправились чрезъ Койву и пришли къ нимъ, и чему русскіе причинили мало зла, тому литовины причинили зло совершенное.

И выступиль изъ Риги магистръ братьевъ рыцарства сосвоими и рыцарь Бодо съ нъкоторыми пилигримами и мало другихъ следовало за ними по причине раздора, бывшаго въ краћ. И направился магистръ со своими и съ прочими, что за нимъ слъдовали, къ Койвъ и загородилъ русскимъ берегъ, такъ что они не могли перейти въ его область. И нъкоторые изъ ливовъ переправились чрезъ ръку и преслъдовали толну летоновъ, которые съ плънными и добычею шли отъ Койвемунда и убили изъ нихъ 20 человъкъ, а прочіе бъжали къ русскимъ. И ливы нашли въ деревнъ Когельзъз) другую толну русскихъ н убили изъ нихъ семь человъкъ, другіе же убъжали къ своимъ, а другіе спаслись, скрывшись въ лъсахъ. И говорили русскіе: «Не добро быть здёсь, ибо ливы и нёмцы могуть окружить насъ со всъхъ сторонъ», и они поднялись въ полночь и начали выступать изъ края. Въ следующую начь они пришли въ Икевальду4) и всю окрестную землю ограбили и пожгли. На третью ночь такое же зло они учинили въ Имеръ. И вошли въ Унгаунію, четыре дня опустошали эту землю, и воротились домой въ Россію.

Леттоны же, не отваживавшіеся отдѣлиться отъ русскихъ изъ страха предъ нѣмцами, щли съ русскими до Плесцекова и оставались тутъ цѣлый мѣсяцъ, а потомъ пошли домой въ свою землю<sup>5</sup>).

#### Пораженіе литовцевъ на возвратномь пути.

Братья же рыцарства съ прочими, которые преследовали до § 4. Имеры, полагали, что они встрътять летоновъ на Двинъ и потому пошли назадъ и устроили на летоновъ засаду съ кокенойскою дружиною епископа, и они ждали летоновъ въ теченіе трехъ недъль. Братьямъ рыцарства надожло однако такое выжиданіе и они воротились въ Ригу. Но Теодорихъ, кокенойскій рыцарь, съ другими рыцарями и слугами епископа и съ немногими леттами пошель къ Плесцекову, и по дорогъ семь дней разыскиваль летоновь, наконець напаль на следы ихъ и тотчасъ же пошелъ по нимъ. И было тутъ лишь 15 человъкъ нъмцевъ, леттовъ было больше, всего же всъхъ было 89, а язычниковъ было 600. Они оробъли было предъ такимъ числомъ, но возложили все свое упованіе на Господа и мужественно пошли на язычниковъ. Летоны же, видя наступающихъ на себя, построили противъ нихъ свое войско и 200 своихъ лучшихъ всадниковъ поставили въ сторонъ для преслъдованія нъмцевъ,

когда они побъгуть, а остальные пошли на нъмцевъ. Нъмцы по причинъ свой малочисленности не могли биться съ ними, но за нихъ стоялъ Тотъ, который во время оно соизволилъ, чтобы одинь зналь тысячу и двое обратили въ бъгство десять тысячъ. Уповая на Него, они съ развернутымъ знаменемъ пошли на летоновъ. И когда они шли въ бой, то съ той и другой стороны пало нъсколько человъкъ, и какъ узкая дорога пролегала по лесу, то немцы шли въ бой впереди, а летты шли сзади и кричали, какъ имъ было внушено, на языкъ нъмцевъ: «берите ихъ, хватайте, бейте на смерть»! Летоны испугались этихъ криковъ и думая, что за этими противниками идетъ иного немцевь, обратились въ бъгство, и паль ихъ храбрейшій, а изъ другихъ пало около сотни человъкъ, прочіе же побросали оружіе и побъжали въ лъса. И собрали нъмцы всю добычу ихъ, и чего не могли забрать собою, то предали огню, и взяли около 400 ношадей, которыхъ и повели съ собою, и возблагодарили Того, который сразился за нихъ. Изъ нъмцевъ три человъка было убито, которыхъ души должны почивать во Христъ, Аминь.

Летоны, бъжавшіе въ льса, по причинь зимняго времени и трудности перехода чрезъ Двину, частію утонули въ Двинь; а частію перевьшались въ льсахъ, такъ что изъ нихъ никто не воротился съ свою землю, потому что они опустошили землю Пресвятой Дьвы, Сынъ которой отомстиль имъ за это. Да прославится Онъ во въки!

#### О датскомъ настлін въ Викъ.

§ 5. Рижскіе купцы пошли со своими товарами въ Роталію и пришли датчане и схватили ихъ, говоря, что земля принадлежить датскому королю, и связали купцовъ и отвели ихъ въ Ревель. Рижскій епископъ и магистръ рыцарства послали съ требованіемъ отослать купцовъ назадъ. И датчане не хотъли отпускать. Затъмъ датчане были увъдомлены, что рижане идутъ на нихъ съ войскомъ, тогда они немедленно же отослали купцовъ назадъ.

#### Набъгъ на псковскія и новгородскія области.

И пошли рижане не въ Эстонію, а съ ливами и леттами пошли въ Унгаунію и, призвавъ къ себъ саккаланъ и унгаунійщевъ, пошли въ Россію на тъхъ своихъ противниковъ, которые опустошали Ливонію. И они оставили Плесцековъ въ тылу у себя и вторглись въ ногардское королевство, опустушили кругомъ всю землю, пожгли дома и деревни, и взяли въ плънъ много народа, а другихъ убили. И подошли летты къ одной церкви,

бывшей недалеко отъ города Ногардіена и забрлали иконы, колокола, церковные сосуды и пр., и пришли обратно къ войску съ большею добычею. И отплативъ такимъ образомъ своимъ противникамъ, все войско воротилось домой безъ всякой потери, и русскіе перестали безпокоить ливонскую церковь.

Летты, также и саккалане и унгаунійцы безпрестанно вторгались въ Россію, убили туть много народа, и много народа обоего пола увели въ плънъ и взяли много добычи. Точно также и кукенойскіе летты и нъмцы безпрестанно вторгались въ Россію, и много добычи брали и уводили съ собою много плънныхъ.

#### Какъ меченосцы распоряжались въ Унгауніи и Саккалъ.

Въ это время братья рыцарства со своими слугами приняли на себя фохтейство во всёхъ замкахъ Унгауніи и Саккалы и собирали дани, отдёляя епископу его часть, и построили всё замки и укрёпили ихъ накрёпко, выкопали въ нихъ цистерны и снабдили замки военными припасами и самострёлами. Эсты изъ боязни русскихъ стекались въ замки и стали жить въ нихъ.

#### Набыт упгаунійцевь и саккалянь на земли но ту сторону Наровы.

Въ срединъ земли по очень глубокому снъту унгаунійцы съ § 6. войскомъ выступили въ походъ и, пройдя чрезъ Вирландъ, перешли чрезъ Нарову, опустошили сосъднюю землю и забрали съ собою плънныхъ и добычу. По возвращрніи унгаунійцевъ домой, саккаланы пошли тою же дорогою, перешли чрезъ Нарву и вторгись далеко вглубь земли, называемой Ингаріей и принадлежащей къ ногардскому королевству. И нашли эту землю полною людьми, ибо никакіе слухи не предупредили объ ихъ набътъ, и они казнили эту Ингарію очень большою казнію, перебили мужчинъ и много народа и взяли нъкоторыхъ въ плънъ, и овецъ и скота множество истребили, что не могли взять съ собою. И воротились съ большою добычею, и наполнилась Эстонія и Ливонія русскими плънными и за все зло, какое русскіе причинили ливамъ, первые получили двойное и тройное отмщеніе.

#### Примъчанія къ главъ ХХУ.

- § 1. 1) Дассель, между Эймбекомъ и Гекстеромъ.
  - 2) Архіепископъ Андрей потомъ въ 1221 г. возвратился въ Гераманію.
- § 2. 1) Въ просторъчін, по неправильному толнованію значенія еврейскаго имени Миріамъ (Миріамъ, Марія).
  - 2) Святославъ. См. гл. 22, 2-6.
  - 3) Всеволода брата и преемника Святослава. См. гл. 25, 3; гл. 26, 1; гл. 22, 6. Генрихъ не зналъ, что и Святославъ палъ въ сраженіи съ татарами.
    - 4) Cm. ra. 13, 4; ra. 18, 4, 9.
    - 5) См гл. 28, 1.
    - 6) См. гл. 9, 1. 4.
    - 7) Си гл. 17, 5; гл. 25, 4.
    - 8) См. гл. 10, 8.
    - 9) См. гл. 16, 4.
    - 10) См. гл. 15, 3.
    - 11) Cm. rs. 21, 3
- § 3. 1) Быль-ли Оденизскій договорь (см. гл. 20, 8; ср. гл. 21. 1) когда либо ратификовань во Псковь? Не досадовали-ли русскіс на то, что Унгаунія была предоставлена ливонцамь?
  - 2) Всеволодъ. См. § 2; гл. 26,1.
  - 3) Нинь имьніе Кольцень, къ съверо-западу отъ Трейдена.
  - 4) Въ 1529 г. упуминается о деревнъ Иквальденъ подъ Гросъ-Роппомъ.
  - 5) Въ русскихъ лѣтописяхъ упоминаютъ о походѣ на Венденъ (по русски Бесь, по латышски Цезисъ) и о помощи со стороны литовцевъ.
- § 4. 1) См. гл. 9, 5. Сравни рифмованную хронику, 1546.

## ГЛАВА XXVI.

## Епископства Альберта двадцать четвертый годъ.

Побъда татаръ падъ вальвами и русскими, нослъ которой русскіе возобновляють миръ съ Ливонією.

Двадцать четвертый годъ епископства пошель. И край все мирнаго покоя не нашелъ.

Въ этомъ году татары были въ землѣ языческихъ вальковъ¹), § 1. которыхъ ифкоторые называютъ партерами и которые не фдятъ хльба, но питаются сырымъ мясомъ отъ своего скота. И бились съ ними татары и осилили ихъ и предали всъхъ острію меча, а прочіе біжали къ русскимъ и просили ихъ о помощи. пронеслась молва по всей Россіи, что русскимъ должно сразиться съ татарами, и ноднялись короли изо всей Россіи противъ татаръ и не могли осилить ихъ и бъжали предъ ними. И палъ великій король Мистеслава Киваскій2) съ 1400 человъкъ, бывшихъ подъ его начальствомъ; но второй, король Галатскій Мистеслава<sup>3</sup>), спасся бъгствомъ. И изъ числа другихъ королей пало въ той битвъ около нятидесяти. И татары преслъдовали русскихъ шесть дней и убили русскихъ болъе 100 тысячъ человъкъ, число коихъ единому Богу извъстно, а прочіе бъжали. И послалъ король смоленценскій и король плосцекскій въ Ригу и просили о томъ, что къ миру служитъ. И возобновили миръ на прежнихъ условіяхь, какіе были уже задолго до сего4).

#### Датскій король вступаеть на Эзель и является благосклоннымъ къ ливонцамъ.

Датскій король, собравъ большос войско, отправился съ § 2. графомъ Альбертомъ<sup>1</sup>) въ Озилію и началъ строитъ каменный

замокъ. И датчане нечали биться съ озилійцами и не могли одольть ихъ, но къ нимъ на помощь пришелъ графъ Альбертъ со своими и обратилъ озилійцевъ въ бъгство, а датчане убили нъкоторыхь изъ нихъ, а прочіе бъжали.

Прибыль тоже преосвященный рижскій епископъ СЪ стромъ рыцарства и своими братъями и нъкоторыми ливами и съ другими, что были посланы изъ Ливоніи, къ датскому королю въ Озилію. И король быль доволень ихъ прибытіемъ и говориль съ ними о подаркъ, по которому Ливонія была подарена ему. И всѣ<sup>2</sup>) не только не соглашались съ королемъ, но единогласно противоръчили ему, какъ то имъ было поручено отъ всѣхъ жителей Ливоніи, и просили короля, чтобы онъ бросиль подобзамыслы и оставиль вольною землю Пресвятой Дввы. Посовътовавшись со своими разумными мужами, король предоставиль епископу Ливонію и все, что къ Ливоніи принадлежить, со всею вольностію; королевскія же права въ Саккалъ и Унгауніи предоставиль братьямь рыцарства, а всё духовныя права рижскому епископу, съ присовокупленіемъ, дабы епископъ и братья рыцарства оказывали ему, королю, постоянную върность и не войнахъ какъ противъ отказывались номогать датчанамъ въ И они объщали быть русскихъ, такъ и противъ датчанъ. всегда върными помощниками какъ королю, такъ и датчанамъ, затъмъ оставили здъсь въ новомъ замкъ Теодориха, епископа съ нъкоторыми братьями рыцарства. И они воротились домой въ Ливонію; король же, окончивъ посившно ствны замка и оставивъ въ немъ людей (гарнизонъ), воротился домой въ Данію.

# Эзельцы разрушають датскій замокь на своемь островкѣ и побуждають эстопцевь къ позставію на материкѣ.

Озилійцы, собравшись со всёхъ деревень и мёстъ, осадили § 3. названный замокъ и послали къ викскимъ эстонцамъ, дабы они приходили къ нимъ на помощь. И некоторые изъ озилійцевъ пошли въ Варболу и осмотръли тамъ каменометныя машины, которыя датчане подарили варболенцамъ, какъ своимъ подданнымъ: возвратившись же въ Озилію, начали строить каменометныя машины и учили строить другихъ, и они понадълали себъ машинъ. И они подошли къ замку съ 17 машинами и бросали въ него въ теченіе пяти дней безпрестанно много большихъ камней и недавали находившимся въ замкъ людямъ покоя, ибо тъ не имъли никакихъ домовъ и строеній, куда бы можно было скрыться отъ камней, и многіе были поранены камнями, но и между озидійцами многіе были ранены и убиты изъ camoстръловъ, однако же они не переставали осаждать замокъ.

Послѣ многодневной битвы, озилійцы такъ сказали тѣмъ, что были въ замкъ: «Знайте, что васъ никто не можетъ спасти изъ замка, потому совѣтуемъ вамъ заключить съ нами миръ, и тогда выходите всѣ изъ замка здравы и невредимы и оставляйте нашу землю». Осажденные, сражавшіеся подъ открытымъ небомъ, неимѣвшіе домовъ и во всемъ нуждавшіеся, приняли это мирное предложеніе, вышли изъ замка, перенесли свои вещи на корабли, оставили замокъ и землю озилійцевъ; озилійцы же оставили у себя заложниками до учрежденія ) мира семерыхъ датчанъ и Теодориха, брата рижскаго епископа. Прочіе же всѣ воротились къ датчанамъ въ Ревель.

Озилійцы разрушили замокъ такъ, что не оставили въ § 4. немъ камня на камнъ, и разослали по всей Эстоніи сказать, что они взяли замокъ короля датскаго и изгнали христіанъ изъ своей области, и подстрекали эстонцевъ во всъхъ земляхъ, чтобы они также сбрасывали съ себя датское иго и изгоняли христіанство изъ своей земли, и говорили, что не трудно взять замокъ датчанъ. И учили какъ строить каменометныя машины и дъйствовать изъ нихъ и прочихъ военныхъ орудій. И насстало бъдствіе въ краъ.

# Эзельскіе, вынескіе и гаррійскіе митежники въ Варболь.

Когда озилійцы составили съ гаріенцами злостный заговоръ противъ датчанъ и противъ христіанства, то они собрались вмѣстѣ съ викскими эстонцами въ варболійскомъ замкѣ, и убили нѣкоторыхъ датчанъ и ихъ священниковъ, которые жили у нихъ, и послали посла въ Вирландъ, чтобы и вирландцы сдѣлали тоже самое. Вирландцы, однако, съ гервенійцами, будучи простодушными людьми и болѣе смирными, чѣмъ прочіе эстонцы, не только не послушались такихъ подстрекательствъ, но не выдали своихъ священниковъ и отослали ихъ здравыми въ датскій замокъ.

#### Злодыйства сакнадань. Печальная смерть датскаго фохта въ Ісрвенъ.

Саккаланы же, однако, жившіе вмёстё съ братьями рыцар- § 5. ства въ замкё Филиндё, не могли превозмочь въ сердцахъ сво- ихъ коварныхъ замысловъ противъ оныхъ братьевъ, бросились всё со своими мечами, коньями и щитами и схватили нёкоторыхъ изъ братьевъ и ихъ слугъ и нёмецкихъ купцовъ и умертвили ихъ. И въ тотъ день было воскресенье (29 анваря 1223 г.), въ Евангеліи на которое было читано: «И влёзшу ему въ корабль, по немъ и идоша ученицы его. И се трусъ великъ

бысть въ морѣ» 1) и въ то время какъ священникъ Теодорихъ началъ служить объдню и прочіе братья находились въ церкви, насталь въ самомъ дълъ большой трусъ и волненіе. Ибо умертвивъ братьевъ и слугъ и всъхъ нъмцевъ, кои жили въ землъ, саккаланы устремились къ церкви не для молитвы, а для пролитія крови, и не для присутствія при объднъ, а для нарушенія спокойствія Іисуса Христа, ибо несли съ собою злобу Каинову. Они оступили церковныя двери, окружили безоружныхъ братьевъ и, чтобы легче выманить ихъ къ себъ, объщали имъ миръ съ коварнымъ подаваніемъ рукъ. Тогда вышель къ нимъ Маврикій, бывшій ихъ фохтомъ, довърившись въроломнымъ. Они тотчасъ же бросились на него и умертвили его. Тогда прочіе съ ужасомъ увидъли, что предстоить имъ, и приготовились къ оборонъ. Но саккаланы поклялись, что они сохранятъ миръ, тогда братья пошли одинъ за другимъ къ нимъ изъ церкви. Въроломные же тотчасъ же схватили ихъ, связали и сковали ихъ, а все ихъ имущество и лошадей заграбили и подълили между собою. И тъла убитыхъ они бросили въ поле на събденіе псамъ, ибо они, какъ написано, «положиша трупія рабъ твоихъ брашно итицамъ небеснымъ, плоти преподобныхъ твоихъ звъремъ земнымъ. Проліяша кровь ихъ яко воду окресть Іерусалима, и не бъ погребаяй».

Нъкоторые и саккаланъ пошли въ другой замокъ, который находился на Палъ, и здъсь устроили сдълать тоже самое, и по дорогъ убили своего священника съ другими<sup>2</sup>.)

§ 6. Затъмъ тъ же саккаланы пошли въ Гервенъ и схватили тамъ Гебба, бывшаго фохтомъ, и повели его съ прочими датчанами назадъ въ свой замокъ и казнили его и другихъ мучительною казнію, растерзали ихъ внутренности и вынули у живаго еще Гебба сердце, зажарили его на огнъ и, раздъливъ между собою, съъли, дабы сильнъе быть противъ христіанъ; и тъла убитыхъ бросили на съъденіе псамъ и птицамъ небеснымъ.

#### Какъ евиръпствовали унгаунійцы; смертная опасность, грозившая священнику Гартвыгу въ Деритъ.

§ 7. По совершеніи столь гнуснаго дёла, филинскіе старшины въ тотъ же день послали въ Одемпэ и говорили имъ, что и они могутъ сдёлать тоже самое и показали тарбатцамъ окровавленные мечи, которыми они умертвили нёмцевъ, и послали имъ лошадей и платье убитыхъ въ знакъ справедливости говореннаго. И тё съ радостію приняли это извёстіе, бросились на братьевъ рыцарства, и убили Іоанна, который былъ ихъ фохтомъ, и всёхъ ихъ слугъ; также убили мечемъ очень многихъ кунцовъ. Прочіе спаслись, спрятавшись; впослёдствіи они были

брошены въ оковы. И все имущество братьевъ рыцарства и прочихъ нъмцевъ и купцовъ они разграбили и подълили между собою и тъла убитыхъ бросили непогребенными на полъ. Души убитыхъ почіютъ въ миръ во Христъ.

Въ Тарбатъ въ это время у братьевъ рыцарства былъ собратъ ихъ священникъ Гартвигъ; они посадили его на жирнаго быка, ибо и самъ священникъ былъ толстъ, и повели его изъ замка и бросили жребій кого изъ нихъ, быка или священника, принести въ жертву своимъ богамъ. И жребій палъ на быка; они его тотчасъ же принесли въ жертву. Священнику же, по волъ боговъ, оставили жизнь. Онъ, однакоже, получилъ сильную рану, отъ которой впослъдствіи излечился.

#### Что дълали дальше, при помощи русскихъ, возмутившісся эстонцы.

Пронеслась тогда молва по всей Эстоніи и Озиліи, что наступило время сражаться съ датчанами и нъмцами и изгнать христіанство изъ всъхъ областей. Эстонцы призвали себъ на § 8. помощь русскихъ какъ изъ Ногардін, такъ и изъ Плесцекова, заключили миръ съ ними и однихъ русскихъ поставили въ Тарбать, другихъ въ Филиндь, а иныхъ въ другихъ замкахъ, чтобы русскіе бились туть сь німцами и датинами и всіми христіанами; эстонцы подблились также съ русскими лошадьми и деньгами и имуществомъ братьевъ рыцарства и имуществомъ купцовъ и всъмъ, что только они ни награбили. И они укръ-пили свои замки, построили каменометныя машины во всъхъ замкахъ и учились дъйствовать самострълами и подълили между собою множество самостръловъ, которые они награбили братьевъ рыцарства. И они снова взяли къ себъ своихъ женъ, которыхъ оставили при принятіи христіанства, и вынимали тъла своихъ умершихъ съ кладбищъ, вынули ихъ изъ гробовъ и сожгли по прежнему языческому обычаю. И они омывали водою свои дома и замки и выметали ихъ въниками и думали такимъ образомъ совершенно уничтожить таинство крещенія во всьхъ ихъ областяхъ.

#### Сдълка саккаланъ съ рижанами.

И послади саккаланы посла въ Ригу и сказали, что они § 9. не прочь возстановить съ рижанами миръ, но христіанской въры впредь никакъ не примутъ, пока у нихъ будутъ однолътніе или въ аршинъ высотою мальчики. И они истребовали возвратить имъ мальчиковъ, бывшихъ заложниками, и объщали отдать за каждаго заложника по одному брату рыцарства и купцу изъ

нисла тъхъ, кои находились у нихъ еще въ живыхъ въ оковахъ; что и было исполнено.

#### Божеское знамещіе на дианци убійцы.

§ 10. Въ то время жилъ христіанскій купець въ домъ одного эстонца въ Саккалъ и когда всъ нъмцы, находившіеся въ краъ, были умерщвляемы, то и оный эстонецъ напалъ на своего гостя и убиль его. Послъ того жена убійцы родила сына, и у новорожденнаго мальника оказадись свъжія раны на всъхъ тъхъ мъстахъ, гдъ его отецъ ранилъ невиннаго, и раны на мальчикъ были во всемъ похожи на раны убитаго. Раны у мальчика, однако, зажили впослъдствіи, но отъ нихъ остались знаки даже до сего дня. И многіе, видъвшіе то, дивились и свидътельствовали это возмездіе Божіе; оный же убійца скоро былъ умерщвленъ войскомъ христіанскимъ.

#### Осада эстопцами ревельскаго замка.

• 11. Тогда возобновилась война во всёхъ областяхъ Эстоніи. Ибо озилійцы и викцы и варбольцы вмёстё съ гервенійцами и вирландцами осадили датчанъ въ Ревелё и осаждали до тёхъ поръ, пока войско не освободило осажденныхъ. Когда осажденные въ замкъ изнемогали уже отъ усталости, пошли наконецъ нѣмцы съ датчанами на осаждающихъ и напали на нихъ, и Господь Богъ обратилъ эстонцевъ въ бѣгство, и пало ихъ множество убитыми отъ христіанъ, а прочіе бѣжали. И христіане забрали и ихъ скотъ и лошадей и много добычи и прославили Господа, освободившаго ихъ отъ столь великаго зла.

#### Вражда летовъ съ унгаунійцами.

\$ 12. Теперь, когда летты увидёли все зло, какое эстонцы причинии Ливоніи, то тотчась же начали войну съ ними. И Рамеко со своими и Варигербе съ другими леттами пришли въ Унгаунію, начали тутъ опустошать деревни, брать въ плёнъ людей, убивать ихъ и взяли много добычи. По возвращеніи ихъ домой, другіе летты пошли по ихъ слёдамъ и причинили такое же зло. Точно также и эстонцы, преслёдуя леттовъ, пришли въ землю ихъ и причинили тутъ подобное же зло.

#### Накъ меченосцы во время дальпъйшей войны съ эстопцами одобрили наконецъ требованія епископовъ Альберта м Германа

§ 13. Затвит уже братья рыцарства вторглись въ Унгаунію и, ограбивъ и сжегши некоторыя деревни, причинили эстонцамъ такое же зло, какое эстонцы причинили братьямъ рыцарства. И когда братья рыцарства воротились въ Ригу, то епископскіе

мужи и веб немцы просили ихъ, чтобы они помогли противъ необузданности эстонцевъ. Тогда братья рыцарства единогласно сказали имъ: «Если вы предоставите церкви Пресвятой Маріи и рижскому епископу третью часть въ Эстоніи и епископу Герману возвратите его третью часть и сами удовольствуетесь своею третьею частію, то мы охотно будемъ помогать вамъ». И они объщали немедленно отдать епископамъ слъдующія имъ части. Тогда поднялись всв мужи церкви и созвали войско отъ ихъ ливовъ и леттовъ и ополчились съ рижанами и братьями рыцарства. И они пошли въ Саккалу и при наступленіи утра появились у замка Филинде. И изъ замка вышли эстонцы и бились съ ними до третьяго часа. И эстонцы отступили, тогда войско разсъялось по всъмъ деревнямъ и опустошило землю, брало въ плънъ и убивало всъхъ, кого ни находило. И войско снова собралось и пошло въ Ливонію къ замку, стоявшему у Палы, и билось съ эстонцами трое сутокъ. И другіе переправились чрезъ Палу, опустошили и выжгли всю Нурмегунду и убили очень многихъ. Придя къ своимъ, они со всъмъ войскомъ воротились въ Ливонію. И у всёхъ мущинъ, коихъ они вели плънными, они отрубили головы въ возмездіе этимъ лживымъ и коварнымъ языческимъ народамъ. Добычу же они подълили между собою и благословили Того, который благословенъ во въки.

#### примичания къ глан**ъ XXV**I.

- § 1. 1) Вальвы это нъмецкое название половцевъ.
  - 2) Это Мстиславъ Романовичъ кіевскій.3) Это Мстиславъ Мстиславичъ галицкій.
  - 4) См. гл. 16, 2; сравни гл. 19, 10.
- § 2. 1) Графомъ Альбертомъ луэнбургскимъ. См. гл. 21, 1.
  - 2) След. и меченосцы. Сравни гл. 24, 4; гл. 25, 1. 3.
- § 4. 1) До королевскаго утвержденія. Сравни гл. 20, 8; гл. 21, 1.
- § 5. 1) Ев. отъ Матеея гл. 8, 29.
  - 2) Быть можеть феллинского священника Дитриха.

#### ГЛАВА XXVII.

## Епископства Альберта двадцать пятый годъ.

Большое нашествіе эстонцевь на земли леттовь и лавовь; пораженіе эстонцевь у Зедды.

Наступилъ (съ марта 1223 г.) двадцать пятый годъ епископства, и церковь все не имъла никакого покоя отъ войны.

Ибо когда епископъ § 1. Бернардъ, который былъ епископомъ семигаловъ, со многими пилигримами воротился изъ Германіи, саккаланы и унгаунійцы съ жителями прилегавшихъ къ нимъ земель собрали большое войско и, придя въ Имеру, опустошили всю землю леттовъ и убили многихъ леттовъ и взяли женщинъ въ плънъ. И свое войско разсъяли по всей провинціи великою казнію наразили край. Ибо одни вторглись Трикатуу, другіе въ Розулу, иные въ Метзеполь, иные ВЪ Торейду и застали многочисленныхъ мужчинъ и женщинъ B0всвхъ деревняхъ, и убили многихъ изъ нихъ и увели другихъ плънъ; и собравъ большую добычу, предали огню всъ деревни и церкви. И потомъ они всъ съ добычею собрались въ Леттегоръ 1) Рамеко же съ немногими другими леттами шелъ въ тыл уэстонцевъ до Уреле<sup>2</sup>) и случайно наткнулся на Варемара, который быль начальникомъ русскихъ въ Филиндъ, и умертвилъ его со многими другими русскими и эстонцами, и забравъ оружіе и множество добычи, воротился въ Венденъ.

И въсть о злъ, какое постигло ливовъ и леттовъ, дошла до Риги, и плакали и печалились всъ о погибшихъ своихъ собратьяхъ. И они не медлили, но оставили свои кошели

хльбы и платья и всь какъ всадники, такъ и пъшіе, братья рыцарства съ пилигримами и купцами и ливами пошли въ Торейду. И нославъ лазутчика, они узнали, что непріятель уже выступиль изъ Ледегора, и потому пошли за нимъ слъдомъ денно и нощно, вслъдствіе чего пъшіе люди и другіе, истомленные чрезвычайнымъ трудомъ, воротились въ Ригу. Но были мужественныя сердца, желавшія отмстить невфриымъ и стать защитниками дома Господня, они не пошли назадъ. ними быль Іогань, пробсть церкви св. Маріи, священникъ Даніиль, Вольквинь, магистрь братьевь рыцарства, они-то ободрили прочихъ мужественно сразиться съ въроломными отступниками. Къ нимъ подошли также братья рыцарства изъ Зигевольда и Вендена и ливы и леты. 3) И они пошли за непріятелемъ по дорогъ, лежавшей у Койвы. Непріятель же пошель по другой дорогь, которая ведеть къ церкви близь Имеры; поставивъ на ночъ въ церкви своихъ лошадей и совершивъ здёсь другія безчинства, эстонцы ограбили и сожгли хлъбъ и домъ и все, что принадлежало священнику, и при наступленін утра двинулись къ Имеръ.

И произошло такъ, что въ то время, когда она часть непріятельскаго войска перешла мость чрезь Имеру 4), неожиданно появились христіане, шедшіс по другой дорогъ, и напали на средину непріятельскаго войска. И встрътили ихъ храбръйшіе изъ эстонцевъ, но ихъ устрашилъ тотъ, который во время оно устрашиль филистимлянь и заставиль ихъ бъжать предъ Давидомъ. И нъмцы вступили въ бой съ ними, и дали эстонцы тыль и побъжали предъ христіанами. И нъмцы предслъдовали ихъ, разсъевая и давя по дорогъ, по которой они шли, и убили многихъ изъ нихъ. Другіе преслъдовали бъгущихъ по мосту и бились ними на мосту; туть паль раненный копьемъ  $\mathbf{c}\mathbf{r}$ Теодорихъ, братъ рыцарства, храбрый благочестивый мужъ, прочіе же перешли по мосту и напали на эстонцевъ. Тъ же, побросавъ добычу и лошадей и умертвивъ нъкоторыхъ плънныхъ, бросились бъжать въ лъса. И было убитыхъ эстонцевъ шесть сотъ и болъс, другіе погибли въ лъсахъ, другіе утонули въ Имеръ, а иные со стыдомъ воротились домой и принесли въсть о своемъ пораженіи. Христіанс же какъ нѣмцы, и летты, забрали добычу эстонцевъ и лошадей и скотъ, и все подълили между собою по ровну. И плъннымъ собратьямъ своимъ какъ мущинамъ, такъ и женщинамъ, они дали прежнюю свободу, и прославили и возблагодарили Того, кто не только въ этотъ разъ, но и всегда споборалъ имъ въ Ливоніи и дароваль имъ знаменитыя побъды подъ отступническими народами.

#### Ливонцы снова овладбвають Феллиномъ и замкомъ на Палъ.

Послъ того какъ эстонцы, отступивше отъ въры Інсуса Христа, потерићли пораженіе на Имерћ, послаль епископъ Берпардъ 1) по всей землъ ливовъ и эстовъ и позвалъ всъхъ, какъ мужей церкви, такъ и братьевъ рыцарства съ ливами и летами нтти на войну съ эстонцами. Всж повиновались призыву и собрались на войну; къ войску пристали пилигримы и купцы. Одни принлыли на кораблъ въ Койву, другіе пришли пъшкомъ, иные на лошадяхъ и въ числъ восьми тысячь собрались на мъсто молитвы и совъщаній. По совершеніи молитвъ и совъщаній, они пошли въ Эстонію, и обложили вторично замокъ Филинде, который за десять лътъ тому назадъ былъ завоеванъ иъмцами и приведень подъ иго христовой вёры, построили туть малыя стёнобитныя машины, сделали очень сильную и высокую деревянную башию, изъ которой можно было подкопаться подъ замокъ Но имъ очень много мѣшали самострѣлы тѣхъ, что находились въ замкъ. Ибо очень много самостръловъ, взятыхъ у братьевъ рыцарства, имъли они противъ самостръловъ христіанъ и построили каменометныя машины противъ машинъ христіанъ. Ибились другъ съ другомъ много дней. Ибо осада началась въ августъ въ праздникъ цъпей св. Петра (1 августа) и осажденные ослабъли и сдались въ день Успеція Пресвятой Богородицы (15 августа). Стояли именно страшные жары, и въ замкъ находилось множество людей и скота, истомились они отъ голода и жажды; настала сильная зараза отъ чрезвычайнаго смрада отъ убитыхъ въ замкъ, и начали люди заболъвать и умирать, прочіе же, оставшісся въ живыхъ, не могли противиться и потому сдались со своими въ руки христіанъ, въ особенности когда увидъли, какъ замокъ въ другой уже разъ былъ зажигаемъ христіанами и они съ крайнимъ трудомъ защищали себя и замокъ. И осажденные заключили миръ съ христіанами и вышли изъ замка; они снова приняли иго христіанскаго ученія и объщали не отступать впредь отъ тапиствъ въры и за свое преступленіе учинить удовлетвореніе. И пощадили ихъ братья рыцарства и нѣмцы, хотя они и заслужили лишенія какъ жизни, какъ и всего имущества. Но русскіе, кои находились въ замк'в и пришли на помощь къ отступпикамъ, послъ всятія войскомь замка были всъ повъщены замкомъ, на страхъ другимъ русскимъ. По заключенін мира, христіане вошли въ замокъ, и забравъ все, что въ замкъ было, и выведя лошадей и скоть, подблили все между собою по ровну, а людямъ дозволили разойтись по ихъ деревнямъ.

Послъ дълежа добычи, христіане пошли къ другому замку, который быль на Паль, и точно также напали на него. Но туть осажденные изь страха покоренія ихъ замка, изъ страха заразы и смертности, бывшихъ въ вышесказанномь замкѣ, и изъ страха предъ подобнымь же зломъ, сдались немедленно въ руки христіанъ; они просили лишь о пощадѣ жизни и о свободѣ, а все свое имущество отдали въ руки войску. И христіане даровали имъ жизнь и свободу и разослали ихъ по ихъ деревнямъ, и взяли много добычи, лошадей, овецъ и скотъ и все, что въ замкѣ было. И благодаря Господа за приобрѣтеніе вновь двухъ замковъ и за покореніс вновь этого отступническаго народа, воротились они съ большою радостію въ Ливонію.

#### Походъ русскихъ чрезь эстонскую землю; осада ими н эстонцави датскаго замка.

Выли также посланы саккаланскіе старшины въ Россію съ § 3. деньгами и многими подарками, чтобы пригласить русскихъ королей на помощь противъ нъмцевъ и латинянъ. И послалъ король суздальскій своего брата 1) и многочисленное войско съ нимъ на помощь къ нигардскимъ, и ногардскіе и король илецековскій 2) со своими горожанами послъдовали за нимъ, и было войско силою около 20,000 человъкъ. И пришли въ Унгаунію близь Тарбаты, и послади имъ тарбатцы большіе подарки, а братьевъ рыцарства и нъмцевъ, находившихся въ илъну у йихъ, они передади въ руку короля 3), и лошадей и самострълы и многое другое и просили о помощи противъ латинянъ. И поставилъ король своихъ мужей въ замкъ, дабы они имъли господство въ Унгауніи и во всей Эстоніи. И пошель король въ Одемио и сделаль здесь тоже самое. За темъ онъ направиль свое войско въ Ливонію къ Пуйдизѣ и за нимъ послъдовали унгаунійцы и было очень большое войско. И встрътились имъ тутъ озилійцы, которые присовътовали королю направить его войско на Ревель противъ датчанъ, потому что нобъдивъ датчанъ, легко будетъ совладать съ ливонцами, и говорили, что въ Ригъ находится много пилигримовъ, готовыхъ сразиться съ непріятелемъ. И послушался ихъ король и съ войскомъ пошель другою дорогою съ Саккалу. И поелику онъ нашелъ всю Саккалу покоренною нъмцами и два замка завоеванными и своихъ русскихъ повъшенными у Филинда, потому опъ прогнъвался, и гнъвъ свой положилъ очень на саккаланъ, эту землю большою казнію, и всь бывшіе въ замкь, казнилъ которые спаслись отъ пъмцевъ и отъ большой заразы, были перебиты, а прочіе спаслись въ лѣсахъ И когда онъ со своимъ большимъ войскомъ двинулся въ Гервенъ, то призвалъ къ себъ гервенійцевъ, вирландцевъ, варбольцевъ съ озилійцами и со вежми ими осадиль датскій замокъ Линданизе и бился съ датчанами четыре недбли. И онъ не могь нобъдить ни датчанъ,

ни ихъ замка, ибо въ замкъ было много сямостръловъ и датчане перебили много русскихъ и эстонцевъ. Король Суздальскій наконецъ со стыдомъ воротился со всъмъ своимъ войскомъ въ Россію. Очень большое и сильное было то войско и оно пыталось было взять датскій замокъ по образцу и искуству нъмцевъ, но не могло ничего сдълать; опустошили и ограбили только окрестныя земли и наконецъ воротились домой въ свою землю.

#### Нападение ивзидень на Дерикь, подчинение вервечиесть.

§ 4. Между тъмъ братья рыцарства и другіс нъмцы съ немногими осадили тарбатскій замокъ и бились съ ними пять дней. И они не могли, по малочислепности своей, взять столь сильный замокъ, опустопили только окрестную землю и со всею добычею воротились въ Ливонію.

Братья рыцарства снова собрали войско, вторглись въ Эстонію и поразили гервенцевъ большою казнію, за то, что они постоянно начинали войны съ датчанами, и умертвили и взяли въ плѣнъ много гервенійцевъ и взяли большую добычу. И пришли къ нимъ гервенійцы въ Кейтисъ¹) и обѣщали нѣмцамъ и всѣмъ христіанамъ постоянную вѣрность. Затѣмъ войско немедленно выступило изъ ихъ области и воротилось со всею добычею домой въ свою землю.

#### Какъ опасный русскій князь Кячко основаль въ Дерпть свое изстопребываніе.

§ 5. Потомъ ногардцы послали короля Висцека, который прежде (въ 1208 г.) умертвиль мужей рижскаго епископа въ Кукенойсъ, и дали ему денегь и двъсти мужей и поручили ему начальство въ Дарбатъ и въ другихъ земляхъ, которыя онъ покоритъ своему господству. И прибылъ оный король со своимъ мужами къ Дарбату и его съ радостію приняли въ замкъ, чтобы имътъ больше силъ противъ нъмцевъ, и дали ему дань съ окрестныхъ земелъ. И противъ тъхъ, которые дани не дали, приготовилъ войско и опустошилъ всъ земли, которыя не покорялись ему, отъ Вайги до Вирланда, отъ Вирланда до Гервена и Саккалы, и причинялъ онъ христіанамъ всякое зло, какое причинить могъ.

#### Линовцы покоряють Лоаль съ другими гаррійскими замками и принуждають къ подчиненію имъ гервещевъ и вирландцевъ.

§ 6. Послъ праздниковъ Рождества Христова, рижане вознамърисись осадить Тарбатскій замокъ и соединились съ братьями рыцарства и пилигримами и съ ливами и съ леттами у Астигервъ

и составили большое войско. И они вспомнили о датчанахъ, которые претериввали долговременное бъдствіе и противъ которыхъ давно уже воевали всъ окрестныя земли и народы, потому они отложили походъ въ Дарбату, а со всемъ войскомъ отправились въ Гаріенъ и осадили замокъ Лопе, бились съ осажденными двъ недъли, построили стънобитныя машины и очень кръпкую деревянную башню, которую подтащили къ замку, чтобы изъ подъ нея подкапываться въ замокъ, а сверху удобне поражать непріятеля. И когда датчане услышали про то, то обрадовались тому и пришли къ нимъ и благодарили ихъ за то, что они сжалились надъними и пришли къ нимъ на номощь. Потомъ осаждающіе многихъ перебили изъ самостръловъ и машинъ, прочіе же изъ осаж-денныхъ начали забольвать и умирать. Кромъ того тъ, что конали, нодошли уже столь близко къ валамъ, что осажденные думали, что имъ всъмъ придется провалиться въ ровъ. Наконецъ осажденные начали просить войско даровать имъ жизнь и свободу. И войско согласилось даровать имъ жизнь и зажгло замокъ, но лошадей и воловъ и скотъ и имущество и деньги и все, что было въ замкъ, нъмцы взяли себъ и подълились взятымъ по ровну съ ливами и летами; но людей возвратили датчанамъ и отослали ихъ свободными въ ихъ деревни<sup>1</sup>).

Между тёмъ нёмцы послали нёкоторыхъ изъ своего войска къ тремъ другимъ маленькимъ замкамъ въ окрестности и грозили имъ войною, если тё не сдадутся въ ихъ руки. И сдались эти три замка окрестности въ руки рижанъ и прислали имъ дань и очень много вайны на этотъ походъ 2).

И войско рижанъ направилось въ Гервенъ и нѣкоторые начали опустошать землю. И встрѣтились съ ними гервенійцы и вирландцы и просили мира съ обѣщаніемъ впредь не отступать отъ таинствъ христіанской вѣры. И они заключили съ ними миръ и имѣли милость къ нимъ, получивъ отъ нихъ заложниковъ. Однако же датчане впослѣдствіи сильно безпокоили ихъ и нападали войною за то, что они приняли отъ рижанъ и миръ и иго христіанства.

И рижское войско съ радостію воротилось въ Ливонію и возблагодарило Інсуса Христа, который всегда изъ всёхъ походовъ выводиль ихъ здравыми и невредимыми.

#### Удивленіе русскаго посла въ Ригв.

Между тѣмъ въ Ригѣ пребывали послы русскаго короля и ждали исхода дѣла и очень удивлялись тому, что рижане никогда не возвращаются домой безъ побѣды и съ пустыми руками, ибо стрѣла Іонаванова никогда не летитъ назадъ и щитъ его не

склоняется въ войнъ и мечь Сауловъ не дъйствовалъ нопусту, въ то время какъ большому и сильному войску короля русскихъ никогда не удавалось завоеваніемъ хотя бы единый замокъ привести подъ иго христіанской въры.

#### Hpuntania as cast XXVII.

§ 1. 1) Нынѣ Лодигеръ.

.2) Имив Орелленъ. См. г. 22, 4.

 Въ риемованной хроникъ также разсказывается о сражении на Пмеръ, послъдовавшемъ вскоръ послъ большаго эстонскаго возстанія, 893 – 1174.

4) Cm. ra. 22, 2.

- § 2. 1) Бернардъ очевидно заступалъ мѣста Альберта, какъ и въ главѣ 24, 2. Бернардъ упоминается здѣсь въ послѣдиій разъ.
- § 3. 1) Великій князь суздальскій Георгій послаль своего брата Ярослава на помощь; объ этомъ походѣ на Эстонію я Колывань (русское названіе Ревеля) упоминають русскія льтописи.

2) Владиміръ.

- 3) Ярослава, который тоже неправильно названъ королемъ Суздальскимъ.
- 3 4. 1) Кеттисъ по гл. 24, 5. Не есть-ли это нынжшиля деревия Кейсъ?

§ 5. 1) Какъ датскихъ подданныхъ.

2) Вайна по эстонски значитъ грубое сукно.

## ГЛАВА XXVIII.

## Епископства Альберта двадцать шестой годъ.

#### Новыя нападенія на Деритскій замокъ.

Наступиль (съ 1 марта 1224 г.) двадцать шестой годъ со времени посвящения епискона Альберта и перковь не уснокоилась отъ

§ 1. Ибо король Висцека въ тарбатцами тревожилъ всё окрестныя земли и хотя летты и ливы часто выступали противъ пихъ, но, по малочисленности своей, не могли имъ ничего сдёлать. Братья рыцарства также снова собрали послё насхи (послё 14 апрёля) войско и осаждали Дарбату и бились пять дней съ ними, но не могли, по малочисленности своихъ, овладёть замкомъ. И они опустопили землю кругомъ и съ добычею воротились въ Ливонію. 1)

Накъ синскоиви Альберть и Кермань принцли накомень къ согланиению съ датекинъ королемъ. Альберть въ тринадцатый разь прибънкеть въ Ливонию.

Между тёмъ достоночтенный епископъ Альбертъ воротился домой изъ Германіи<sup>2</sup>) со многими пилигримами и всею своею свитою, и вмёстё съ нимъ прибылъ его братъ, не менёе достопочтенный епископъ Германъ, давно уже избранный и посвященный въ епископы Эстоніи. Король датскій не допускалъ его уже нёсколько лётъ (съ 1220 г.) на эстонское епископство, но когда король датскій былъ уведень нёмцами<sup>3</sup>) въ плёнъ въ Саксонію, то вышеназванный рижскій епископъ съ опымъ своимъ братомъ отправились къ королю, чтобы получить его согласіе и утвер-

жденіе. И поправилось королю, что онъ идеть въ Ливонію, а изъ Ливоніи въ Эстонію на свое еписконство.

Когда еписконы прибыли въ Ригу, то рижанами и всёми, кто тогда находился въ Ливоніи, были приняты съ большою радостію, и всё радовались и благодарили Бога за то, что послёмногихъ золь и печальныхъ войнъ почти вся Эстонія, за исключеніемъ дарбатскаго замка, была снова покорена и возвращена, надъ непокоренными же тяготило небесное мщеніе.

#### Дълсніе Вика, Унгаунів, Саккалы между обонми еписконами и меченосцами.

§ 2. И братья рыцарства условились съ оными епископами и мужами церкви и со всёми рижавами о дёлежё эстонскихъ земель, 1) принадлежавшихъ Риге. И они отдали епискому Герману Унгаунію въ ея землями, братья рыцарства получили по жребію Саккалу, церкви же св. Маріи и рижскому епископу былъ предоставленъ Викъ съ семью килегундами. И когда викцы узнали, что будутъ принадлежать рижской церкви, то радовались тому и заплатили полностію подати за два года, которыя они не внесли по причинъ нападеній датчанъ. Унгаунійцы также радовались господству епископа Германа, радовались и въ Одемпэ, но ихъ утёснялъ король Висцека со своими тарбатцами, который былъ петлею и сущимъ дьяволовъ для саккаланъ и другихъ окрестныхъ эстовъ.

#### Тидетное предлежение Вячку въ Деритъ оставить эстонскихъ митежниковъ; необходимость осады.

§ 3. И епископы послали посла жъ королю въ Дарбату и потребовали, чтобы онъ отступиль отъ тъхъ мятежниковъ, кои находились въ замкъ, кои опозорили таниство св. крещенія, кои отреклись отъ въры въ Інсуса Христа и обратились въ изычество, кои братьевъ рыцарства, ихъ собратій и господъ частію убили, частію взяли въ полонъ и изгнали изъ ихъ округовъ, кои всв сосъднія земли, исповъдующія въру христову, ежедневно грабять и опустошають. И король не хотъль отступить отъ нихъ, по тому что ногардцы и короли русскихъ подарили ему на въчныя времена этотъ замокъ и объщали оборонять его отъ нападеній И въ томъ заикъ къ одному королю собрались всъ нъмцевъ. злодъи съ окрестныхъ земель и изъ Саккалы, измънники и убійцы ихъ братьевъ, братьевъ рыцарства и купцовъ, зачинщики злыхъ замысловъ противъ ливонской церкви. Начальникомъ и господиномъ ихъ быль оный король, древній корень взякаго зла въ Ливоніи, который нарушиль миръ съ истиннымъ мироносцемъ и всёми христіанами, который вёрныхъ мужей, посланныхъ ему

рижанами на помощь противъ нападеній летоновъ, коварнымъ образомъ умертвиль и ограбиль все ихъ имущество 1). Всё они надёнлись на крёпость своего замка, презирали миръ христіанъ и только и думали, что причинять ежедневно зло христіанамъ. Ибо и въ самомъ дёлё названный замокъ былъ сильнёе, чёмъ всё эстонскіе замки, такъ какъ братья рыцарства передъ тёмъ укрёнили его съ большими трудами и издержками и снабдили его военными запасами и самострёлами, что все ограблено было вёроломными. Кромё того у короля было множество его русскихъ стрёлковъ, кромё того они наготовили каменометныя машины по образцу озилійцевъ и прочіе военные припасы.

Была въ то время эстопская церковь подвержена многимъ § 4. военнымъ бъдствіямъ; она подобилась женъ, которая егда рождаетъ скорбь имать, яко пріиде годъ ея, и рожденіе которой преслъдуется дракономъ, онымъ бегемотомъ, который поглощаетъ ръку и уповаетъ, яко войдетъ Горданъ во уста его. Названная церковь никоимъ способомъ не могла освободиться отъ столъ великой военной опасности, ибо она была еще малою и слабою; ее могла освободить лишь ливонская церковь, которая всегда была ея истинною и первою матерью по трудамъ покоренія и которая родила ея банею пакибытія въ въръ Іисуса Христа, хотя многія матери несправедливо овладъвали этою дочерью и всегда лживо присвоивали се себъ, къ числу которыхъ принадлежитъ русская церковь, всегда безплодная и бездътная, которая приводитъ земли подъ свое иго не изъ надежды возрожденія ихъ въ въръ Іисуса Христа, а изъ надежды и дань не добычу.

#### ноходь на Дерить; осада и изятіс этого занка.

Съ тъмъ чтобы ливонская церковь могла освободить отъ \$ 5. тогдашнаго зла эстонскую церковь, которую она родила Інсусу Христу, послалъ преосвященный рижскій епископъ и созвалъ какъ братьевъ рыцарства, такъ и мужей церкви съ пилигримами и купцами и рижскими гражданами со всъми ливами и леттами, и объявиль идти въ походъ всёмъ, кто только принадлежаль къ ливонской церкви. И въ върномъ послушании собрались всъ со своими войсками у озера Растигерве и призвали къ себъ брата вышеназваннаго достопочтеннаго рижскаго епископа, не менъе достопочтеннаго епископа Германа со всвии его мужами, священниками и рыцарями. И совершивъ здёсь таинства 1) совещанія и молитвы, они послали впередъ лучшихъ и храбръйшихъ людей изъ войска, дабы они денно и нощно шли чрезъ Унгаунію и на слъдующее утро могли достичь дарбатского замка. Епископы снова раздълнли свои отряды и назвачили однимъ итти для нанаденія на замокъ, а другіе направили въ Вирдандъ для разоренія мятежныхъ еще жителей этой земли. Чрезъ три дня они доставили въ изобиліи овецъ и скотъ и все что нужно войску. Послѣ того епископы съ пилигримами шли дальше и въ день Успѣнія Пресвятой Дѣвы подошли къ замку, такъ какъ въ этотъ день въ прошломъ году былъ взятъ замокъ Филинде.

Поля покрылись палатками и осаждающие открыли нападеніс на замокъ, приготовили камнеметныя мащины и въ большомъ числъ военныя орудія, устроили больверкъ или деревянную башню, очень крънкую, высотою равною съ вышиною замка, башню они искусно сдълали въ восемь дней изъ большихъ и очень высокихъ деревъ, подвинули эту башню черезъ ровъ и тотчасъ же начали нодканываться подъ землею. Распорядились, что половина войска, копала денно и нощно, такъ чтобы одни копали. а другіе уносили выкапываемую землю, отъ этого, когда наступило утро, большая часть скатовъ вала обрушилась; тогда осаждающіе тотчасъ же придвинули больверкъ къ замку. Между тъмъ послали переговорщиковъ къ королю, священника и рыцаря, знатныхъ мужей, съ объщаніемъ королю свободнаго выхода, объщали, что король можетъ вытти со всёми своими мужами и лошадьми и со всвит имуществомъ, если только выступить изъ замка и оставить этоть вфроломный народь. По король ждаль номощи оты ногардцевъ и упорно говорилъ, что опъ ни во какомъ случав не оставитъ замка.

Между тъмъ въ налаткахъ разнеслась въсть, что идутъ русскіе, опустоніавніе землю, нѣмцы тотчасъ же приготовились итти противъ нихъ, выступили въ поле, а другихъ оставили продолжать осаду замка. Но какъ русскіе не приходили, потому они воротились назадъ для нападеній на замокъ. Многихъ на верхнемъ краю укръпленія они поранили стрълами изъ самостръловъ, другихъ убили каменьями изъ машинъ, а изъ метательныхъ орудій бросали въ замокъ раскаленное желѣзо и горшки съ огнемъ. Много страха навели они въ замкъ тъмъ, когда один нриготовляли орудія, называемыя ежемъ и свиньею 2), другіе стаскивали дрова, другіе подкладывали огонь, и бились такимъ образомъ въ теченіе многихъ дней. Но и тв. что находились въ замкъ, машинами дъйствовали противъ машинъ христіанъ и стрълами дъйствовали противъ стрълъ осаждающихъ. И осаждающіе конали безъ отдыха день и ночь, отчего башня подвигалась къ замку все ближе и ближе. Не давали никакого отдыха уставшимъ. Днемъ бились, по ночамъ устраивали игры и кричали; ливы и летты ударяли мечами о щиты и кричали, нъмцы били въ литавры и играли въ свистки и другіе музыкальные инструменты, русскіе играли въ свои инструменты и съ криками по ночамъ всъ оставались безъ сна.

Веж христіане собрались снова и искали совъта у Бога. Между ними былъ Фредерихъ, предводитель, и Фредегельмъ, предводитель, и одинь фохть пилигримовь, благородный и богатый, который сказаль: «Нужно, говориль онь, взять этоть замокъ открытою силою и учинить возмездіе злоджямь на страхъ другимь. Въ прочихъ замкахъ, которые до сихъ поръ были покоряемы ливонцами, вы всегда оставляли жизнь и свободу осажденнымъ, а отъ этого исчезъ взякій страхъ между прочими. Теперь же, кто изъ нашихъ первый взойдетъ въ замокъ, долженъ быть превознесенъ большою почестью и ему нужно дать лучшую лошадь и знативниаго плвинаго, какой только не окажется въ замкв, кромв короля: этого мы повъсимъ на самомъ высокомъ деревъ и вознесемъ выше всъхъ!» Понравился всъмъ такой совъть, они дали объть Богу и Пресвятой Дъвъ; утромъ, по окончаніи объдни, тотчасъ же началось сраженіе, начали стаскивать въ кучу дрова, но вся работа была преждевременною, ибо часъ возмездія Господня еще не наступиль. Въ девятомъ часу эстонцы разложили въ замкъ большой огонь, сдълали въ укръплени большое отверстие и чрезъ него выкатили наполненные огнемъ колеса, направили ихъ на башню и бросили на нихъ много дровъ. Однако нъкоторые изъ христіань вы крыпкихь доспыхахь разметали огонь, уничтожили колеса, усмирили силу иламени и защитили свою башию. тъмъ другіе изъ войска натащили дровъ и сожгли мостъ. русскіе побъжали противъ этихъ мужей къ воротамъ.

Но Іоаннъ Анцельдеринъ<sup>1</sup>), братъ епископа, величественный § 6. рыцарь, взяль огонь въ руки и началъ первый всходить на валь, за нимъ следомъ шель его слуга Петръ и имъ удалось безпрепятственно подойти къ самому укръпленію. Когда увидъли прочіе изъ войска, то всъ побъжали и полъдовали за ними; короче сказать, всякій спѣшиль, чтобы первому взобраться на верхъ, дабы тъмъ возвысить славу и хвалу Іисуса Христа и его Матери Маріи и самому получить хвалу и награду за свой трудъ, и взобрался первый кому пришлось (кто это быль не знаю, Богь то въсть) и за нимъ пошли всъ отряды. Каждый помогаль своему товарищу подняться въ замокъ, а другіе устремились въ отверстіе, чрезъ которое были выкачены изъ замка колеса съ огнемъ, первые очищали дорогу послъдующимъ и мечами и коньями гнали эстовъ изъ укръпленія. Когда много нёмцевъ вошло въ замокъ, то за ними пришли летты и ижкоторые изъ ливовъ. И тотчасъ начали убивать народъ какъ мущинъ, такъ и нъкоторыхъ женщинъ, и не щадили, пока число убитыхъ не дошло до тысячи. Русскіе же, послѣ продолжительзащиты, были наконецъ побъждены и бъжали сверху нъйшей во внутрь украпленія, были отсюда снова вытаснены и умерщвлены

вмѣстѣ съ королемъ<sup>2</sup>); было ихъ иколо двухъ соть. Другіе изъ войска стали вокругъ замка и не пропускали никого изъ него,, ибо кто только выходилъ изъ замка, чтобы бѣжать, какъ попадалъ въ руки тѣхъ, которые подстерегали ихъ внѣ замка. Такимъ образомъ изъ всѣхъ мущинъ, бывшихъ въ замкѣ, осталси въ живыхъ только одинъ человѣкъ. То обылъ вассалъ великаго короля суздальскаго, посланный съ другими русскими въ оный замокъ Братья рыцарства одѣли его и послали домой въ Ногардію и Суздаль на добромъ конѣ, чтобы онъ возвѣстилъ своему господину о произшедшемъ.

По умерщвленін всёхъ мущинь, началось у христіань большое торжество и пгра на свирёляхъ и музыкальныхъ инструментахъ съ боемъ въ литавры за то, что совершилось возмездіе злодёямь и всёмъ вёроломнымъ, собравшимся сюда изъ Ливоніи и
Эстоніи и здёсь умерщвленнымъ. Затёмъ они взяли оружіе
русскихъ и одежду и лошадей и всю добычу, какую нашли въ
замкѣ, и оставшихся еще въ живыхъ женщинъ и дётей, зажгли
замокъ и тотчасъ же на другой день съ большою радостію возвратились въ Ливонію, прославляя Небо за побѣду, которую имъ
даровалъ Госнодь Богъ, яко благъ и въ вѣкъ милость Его.

Ногардцы же съ большимъ войскомъ пришли къ Плесцековъ и хотъли освобождать замокъ отъ осады иъмцевъ. Но услышавъ, что замокъ взятъ и ихъ мужи умерщвлены, воротились съ большою скорбію и неудовольствіемъ въ свой городъ.

#### абанты придольно доправил лифайтельноми. по друговил эспомъ.

§ 7. Озилійцы освободили изъ плъна 1) Теодериха, брата епискона, и отпустили домой въ Ливонію. Викцы же пришли въ Ригу и воротились подъ повиновение епископу и уплатили сполна двойную дань, которую они не платили по причинъ датчанъ два года, объщали постоянную върность рижской церкви и воротились къ христіанской въръ. Точно также и варбольцы принесли подати и подарки и во всемъ подчинились рижанамъ; однакоже рижане не опредълили о нихъ ничего рънштельнаго, и приняли только семь областей въ Викъ, на которыя они имъли полнос потому что рижанамъ никогда не недоставало правъ на право, который принадлежаль имъ въ силу завоеванія его для Викъ, въры и въ силу крещенія; дань и заложниковъ христіанской оный Викъ всегда даваль рижанамъ, но никогда датчанамъ. Вирландцы, также и Гервенійцы, услышавь о взятіи дарбатскаго замка, пришли въ Ригу и поднесли госнодамъ 2) дошадей и подарки.

#### 

§ 8. Епископъ Германъ отправился со своими въ Унгаунію и

началь строить замокъ Одемиэ и поставиль сюда благородныхъ мужей и знатныхъ рыцарей, именно Энгельберта, своего зятя, Тизенгузенскаго и Теодериха, своего брата и Гельмгольда Люнебургскаго, разумнаго и благороднаго мужа, и Іоанна Доленскаго, и подариль въ ленъ каждому изъ нихъ землю, одну килегунду: также взяль съ собою другихъ нъмцевъ для сожительства въ томъ замкъ, дабы они замокъ и землю защищали отъ противниковъ и учили христіанской въръ эстовъ, ихъ подчиненныхъ; эстамъ же, какъ въроломнымъ, еще не было позволено жить въ замкъ виъстъ съ ними. Оный епископъ призвалъ къ себъ въ Унгаунію тоже священниковы и подариль имь въ ленъ церкви и одариль ихъ достаточно хаббомъ и полями. На эстонцевъ же съ надлежащимъ поученіемъ онъ наложиль десятину, какъ назначено Господомъ Богомъ, и эстонцы приняли опую и начали вносить оную ежегодно. За тъмъ онъ приказывалъ эстонцамъ давать своимъ священникамъ и вассаламъ нужное и върно исполнять объщанія. Онъ назначиль также Ротмара, своего брата, пробстомъ, мъстомъ для конвента назначилъ Дарбатъ и принисалъ къ нему двадцать четыре деревни и доходы и полей достаточно, постановивъ, чтобы сюда поставлены были регулированные каноники и опредълиль, что туть должиа быть его соборная церковь.

#### Накъ меченосцы устранивались въ Санкалъ и подълшлись ибиоторыли землями съ симскомомъ Германомъ.

Братья рыцарства отправились въ Саккалу и, будучи владъ- § 9. телями замка Филинде, начали укръплять его самымъ сильнымъ образомъ и поставили священниковъ въ церквахъ и предоставили имъ достаточные доходы какъ съ хлѣба, такъ и съ полей и взяли десятину съ эстонцевъ. Кромѣ того они получили полное во всѣхъ отношеніяхъ удовлетвореніе за все у нихъ отнятое и за убытки, имъ причиненные какъ въ Унгауніи, такъ и въ Саккаль. Они подѣлили также Вайгу и половину ея присоединили къ Унгауніи, а другое половину съ Саккалою, Нормегундою и Мохою удержали за собою 1).

## REER POR CIES POS CORRESPONDE EN CIRCLE DE CONTRES CONTRES CONTRES DE CONTRES

Прислали также русскіе изъ Ногардіи и Плесцекова пословъ въ Ригу и просили того, что служить къ миру. И приняли ихъ рижане и заключили миръ съ ними и заилатили русскимъ дань, которую они всегда имъли въ Толовъ<sup>2</sup>). Толовскихъ же леттовъ рижскій епископъ подълиль со своими братьями рыцарства; епископъ взялъ себъ двъ части, а третью предоставилъ братьямъ рыцарства.

#### Примъчанія къ главъ XXVIII.

- § 1. 1) О подобной же попыткъ упоминается въ гл. 27, 4.
  - 2) Сравни гл. 26, 2. 29 марта 1224 г. енисконъ Альбертъ со своимъ братомъ Ротмаромъ находился еще въ Гольштейнъ.
  - 3) Графомъ Генрихомъ Шверинскимъ. Король находился въ илъну до 21-го декабря 1225 года.
- § 2. 1) Сравии гл. 26, 13. Дележа Ервена и Вирланда производимо не было.
- § 3. 1) Cm. ra 11, 9.
- § 4. 1) Cm. rm. 27, 2. Solennia. Cparhu rm. 21, 2,
  - 2) Ericios et porcos. Сравня гл. 23, 8
- § 5. 1) Поэтому къ именамъ ещископа Альберта и его прочихъ братьевъ: Энгельберта, Ротмара, Германа и Дитриха присоединяется прозвавие Анельдерновъ. Показаніе, что Альбертъ былъ изъ семейства Буксгевденовъ, появляется впервые въ 15-мъ стольтіи. Упоминаемые въ древнихъ документахъ Іоаннъ Апельдерло и Іоаннъ Бекестоведе могли быть разныя лица. Впрочемъ село Бексгеведе и мъстечко Апелеръ (безъ сомнънія старинный Апельдеръ или Апельдерло) лежатъ довольно близко одно отъ другаго къ югу отъ Бремергафена.
  - 2) Русскія явтописи подъ 1224. г. также упоминають о взятін Юрьева (русское названіе Дерпта) и смерти князя Вячко.
- § 6. 1) Cm. ra. 26, 3.
  - 2) Начальству, господамъ земли.
- § 7. 1) Этотъ раздълъ земель быль уже произведень вы іюль 1224 г.
  - 2) 16 ноября 1224 г. нана пригласилъ христіанъ въ Россін поддерживать своими пожертвованіями епископовъ ливонскаго, зелонскаго и леальскаго. За два дня передъ тъмъ онъ опредълилъ граници зелонскаго епископства. Русскіе первые крестили туземцевъ въ Толовъ. См. гл. 11, 7; гл. 18 3; сравни гл. 20, 5.

## ГЛАВА ХХІХ.

## Епископства Альберта двадцать седьмой годъ.

#### Край успоканвается наконець.

Годъ двадцать седьмой (съ 1 марта 1225 г.) епископства пошелъ И лишь тогда ливовъ край спокойствие нашелъ.

Только по взятін такого сильнаго тарбатскаго замка и умер- \$ 1. щвленія всёхъ эстовъ и русскихъ съ ихъ королемъ, всё окрестныя земли и обитавшіе въ нихъ народы почувствовали страхъ къ рижанамъ и нъмцамъ, и всъ эти народы прислали своихъ пословъ съ подарками въ Ригу какъ русскіе, такъ викскіе эсты и озилійцы, семигаллы и куры, а также летты, и искали дружбы съ нъмцами изъ боязни, чтобы они и съ ними не сдъдали того же, что сдълали съ тарбатцами. И рижане приняли ихъ и дали миръ всъмъ, кто только ни просилъ о немъ, и сдълалась земля нокойною предъ ихъ лицемъ. И вышли эсты изъ своихъ замковъ и отстроили вновь свои сожженныя деревни и церкви; точно также ливы и летты новыходили ихъ глубины лѣсовъ, въ которыхъ они въ теченіе многихъ літь во время войнь скрывались, и каждый воротился домой въ свою деревню и къ своимъ полямъ, нахали и съяли съ большею безопасностію, какой они не имъли за сорокъ лътъ предъ симъ, ибо леттоны и другіе народы какъ предъ проповъдью слова Божія въ Ливоніи, такъ и послъ крещенія ихъ никогда не оставляли ихъ въ покож и безопасности. Нынъ же они успокоились на своихъ поляхъ и въ работахъ и не было никого, кто бы ихъ устрашалъ. И нри совершенномъ уразумѣній христіанской вѣры они познали Іисуса

Христа Сына Божія, который послё печальных войнъ и убіенія многихъ, послё мора и многихъ золь умилосердился наконецъ надъ своимъ оставшимся народомъ, даровавъ ему миръ и утвержденіе. И опочилъ весь народъ подъ кровомъ Господа и благословилъ Того, кто благословенъ во вёки.

#### Еписковь моденскій, назначенный навескимь легатомь. прибываеть въ Ригу.

Въ этомъ году достопочтенный рижскій епископъ послалъ § 2. къ римскому двору своего священника Мавритія просить для Ливоніи легата отъ апостольскаго престола. И святой отецъ соизволиль на эту просьбу и посладь съ онымъ священникомъ въ Ливонію канцлера своего двора достопочтеннаго мутинскаго епископа 1). И онъ прибылъ со своими людьми и пилигримами и всею своею свитою на Двину, и изъ Риги вышли къ нему на встръчу, приняли его и проводили въ городъ съ большою радостію. Онъ радовался самъ и благодарилъ Іисуса Христа за то, что виноградникъ Господень, столь знаменито насажденный, и Церковь върующихъ, орошенную многою кровію, нашелъ столь великою и далеко распространенною, что ея вътви простирались па десять дней пути до Ревеля и на столько же дней пути по другой дорогъ въ Плесцековъ или вдоль Двины до Герсике, церковь, имъвшую уже иять различныхъ епископствъ съ ихъ еписконами. И онъ посладъ своего посла къ римскому двору, написавъ святому отцу о действительномъ положени дель въ Ливоніи.

## Легать въ Ригв и его первый объездь до Феллина.

§ 3. Дегатъ самъ въ заботахъ о новообращенныхъ часто созываль ливовь и другихъ, кои находились въ городъ, мущинъ и женщинъ, коимъ онъ рачительно преподавалъ слово Божіе и съ радостію удбляль отнущеніе грбховь. Потомь, желая видбть другихъ ливовъ, а также леттовъ и эстовъ, отправился онъ въ Торейду въ сопровождении достопочтеннаго рижскаго епископа и Іоанна, пробста церкви св. Марін, и многихъ другихъ мудрыхъ и разумныхъ мужей. И прежде всего онъ прибылъ въ Куббевель, гдь служиль объдню для ливовь и проповъдываль слово спасенія, дабы укрыпить ихъ въ католической выры. И потомъ тоже самое совершиль онъ въ Витизелъ 1) и Литегоръ и потомъ въ Ветзеполъ, въ Идумеъ и землъ леттовъ, посъвая всюду евангельскія съмена и научая каждаго приносить добрые плоды и рачительно поучая христіанской вёрё. И потомь онъ отправился въ Унгаунію, гдъ онъ нашель церковь върующихъ, какъ нъмцевъ, такъ и эстовъ, и замокъ Одемпэ населеннымъ новыми

жителями <sup>2</sup>) и кръпко построеннымъ, и благословилъ Господа за то, что и въ Эстоніи онъ нашель общину върующихъ. И наставляя эстовъ въ въръ Іисуса Христа и поучая нъмцевъ, онъ предостерегаль ихъ, чтобы они въ дружескомъ сожительствъ не обижали другь друга и чтобы нъмцы не отягощали новообращенныхъ и не возлагали на рамена ихъ невыносимаго ига, а воздагали на нихъ легкое и кроткое иго Господне и всегда поучали бы ихъ таинствамъ въры. И онъ благословилъ ихъ и отправился въ Саккалу, гдъ въ первомъ приходъ 3), который нашель у озера Ворцегерве, онъ наставляль благочестивымъ поученіемъ недавно обращенныхъ эстовъ, дабы они никогда не отступали отъ въры нашего Господа Іисуса Христа. И отсюда отправился далъе въ замокъ Филинде, принадлежавшій братьямъ рыцарства, который они въ это время уже накръпко отстроили. И братья рыцарства вышли изъ замка и встрътили съ радостью легата апостольскаго престола и приняли его въ замокъ и разсказали о всёмь злё, которое они здёсь претериёли оть эстовъ изъ за христіанской вёры. И онъ созваль эстовъ, мущинъ и женщинъ, къ ихъ церквамъ и отправился къ нимъ 4) и усовъщеваль ихъ и предупреждаль, чтобы они воздерживались отъ злыхъ дъль и не позорили таинствъ въры. Точно также и братьямъ рыцарства онъ благочестиво преподавалъ святое ученіе и поучаль ихъ, дабы они не обременяли тяжко своихъ подданныхъ, этихъ неразумныхъ эстовъ, при взиманіи десятины или при другихъ какихъ дълахъ, чтобы тъ не были вынуждаемы при подобныхъ дълахъ отступать въ язычество. Прибыли также сюда къ нему послы датчанъ изъ Ревеля, которые были имъ съ радостію приняты, и разсказали ему о своихъ бъдствіяхъ и войнахъ. Точно также пришли къ нему послы отъ эстовъ изъ Вика, всюду сражавшихся съ датчанами, и просиди его, чтобы онъ защитилъ ихъ земли и провинціи, какъ они о томъ всегда просили рижанъ, отъ датчанъ и озилійцевъ, и онъ принялъ ихъ 5). И потомъ онъ отправился въ землю леттовъ. И въ Трикатув собрадись къ нему всв летты со всей земли, называемой Толовою, и онъ съ радостнымъ чувствомъ проповёдывалъ имъ слово Божіе и рачительно излагаль таинства въры.
И отсюда онь отправился въ Вендень, гдъ быль очень вни-

И отсюда онъ отправился въ Венденъ, гдѣ былъ очень внимательно принятъ братьями рыцарства и другими, жившими здѣсь нѣмцами, и здѣсь же онъ нашелъ многихъ вендовъ и леттовъ. Когда наступило утро и собрались летты, то онъ съ усладою 6) проповѣдывалъ имъ усладительное ученіе Господа Іисуса Христа, часто напоминая имъ страданія Господа Іисуса; сихъ утѣщенныхъ онъ исполнилъ усладительною радостію, вос-

хвалиль также ихъ върность и непоколебимость и то, что они первые добровольно приняли всъ военныя тревоги христіанской върности и потомъ никогда, подобно ливамъ и эстамъ, не остверняли таинства крещенія, прославляль ихъ покорность и терпъніе, съ какими они имя нашего Господа Іисуса Христа радостно несли къ эстамъ и другимъ народамъ, и многихъ из своего народа, кои были убиты за въру Христову, послали въ общество, какъ мы въримъ, мучениковъ. Онъ не оставилъ также наставленіемъ и вендовъ, какъ рачительно же наставлялъ ихъ господъ, братьевъ рыцарства, дабы они всегда налагали на своихъ подвластныхъ легкое иго и дружественно жили съ ними. И потомъ такое же ученіе въры онь преподаль въ Зигевальдъ и со всёмъ усердіемъ предупреждаль ливовъ, дабы они впредь не возвращались въ язычество, не бросали таинства крещенія. И постоянно и рачительно наставляль онь братьевъ рыцарства и другихъ нёмцевъ въ другихъ земляхъ, дабы они ливовъ и леттовъ и другихъ новокрещеныхъ учили христіанской вёрё и на рамена ихъ возлагали кроткое иго Інсуса Христа и щадили бы ихъ въ десятинахъ и другихъ сборахъ, чтобы они отъ большаго отягощенія не возвращались къ невърію. И по совершеніи всего этого, онь возвратился въ Ригу.

#### О нъкоторыхъ дълахъ легата въ Ригь.

И пришли въ Ригу 1) нъмцы, ливы и леты и искали у него правды въ нѣкоторыхъ дѣлахъ, и онъ отвѣчалъ каждому по его дълу и жалобъ и устранилъ многіе споры. Услышали также ногардскіе русскіе и другіе изъ другихъ городовъ о легатъ апостольскаго престола въ Ригъ и прислади своихъ пословъ къ нему и просили его утвердить миръ, который уже давно былъ заключень съ нъмцами 2). И онъ выслушаль такія просьбы, причемъ многими поученіями укрыпиль вы ихы выры, и отправиль ихы сы радостію по домамь въ ихъ земли. И пришель къ нему также семигальскій начальникъ Вистгардъ, котораго онъ звалъ себъ; онъ приглашалъ его къ въръ въ Іисуса Христа многими изъясненіями и продолжительными бесъдами, но Вистгардъ въ закоренълости своего невърія не понималь слова спасенія и еще не принять крещенія, только снова объщался принять въ будущемъ и взять съ собою въ Семигалію легатскаго пропов'ядника 3). Изо всъхъ окрестныхъ земель приходили взглянуть на легата римскаго двора. Между ними быль также Виссевальдь, король герсикскій, графъ Борхардъ, епископы датскіе изъ Ревеля, озилійцы, также и викскіе эсты, которые просили его покровительства и объщали принять священниковь со всъми обязанностями христіань, только чтобы легать освободиль отъ

деній датчань. И онь объщаль имь всякое освобожденіе и послаль своего посла къ датчанамь и озилійцамь съ предложеніемь оставить войну, принять его мирь и повиноваться его предписаніямь.

#### Путешествіс легата вдоль по Двинь.

Легатъ, жедая видъть другихъ новообращенныхъ, посътиль \$ 5. ливовъ въ Гольмъ и, отслуживъ здъсь объдню и посъявъ съмена святаго ученія, отправился далъе въ Икесколу, гдъ онъ праздновалъ память перваго святаго епископа, и также здъщнихъ дивовъ укръплялъ въ служеніи Богу. Затъмъ былъ въ Ленневардъ и Аскратъ, гдъ не менъе отвращалъ ливовъ отъ служенія идоламъ и рачительно поучалъ почитанію единаго Бога. Наконецъ въ Кукенойсъ точно также удълялъ святое ученіе какъ нъмцамъ, такъ русскимъ и леттамъ и зелонамъ, кои жили тутъ вмъстъ, съ постояннымъ напоминаніемъ нъмцамъ, дабы они не обременяли своихъ подвластныхъ невыносимыми тягостями, но чтобы ревностно уча ихъ въръ Христа, вводили христіанскія привычки и устраняли языческіе обычаи и чтобы научали ихъ больше своимъ добрымъ примъромъ, чъмъ словами.

# Нъмцы изъ Одениэ отбирають Вирландь у датчань; легатъ береть подъ покровительство папы Вирландь, Іервенъ Гаріенъ и Викъ.

По возвращении легата апостольскаго престола въ Ригу, § 6. осенью поднялись нъмцы, находившіеся въ Одемпэ 1), со свою ихъ свитою на зовъ вирландскихъ старшинъ пришли въ Вирландъ, заняли вирландскіе замки и изгнали изъ нихъ датчанъ, говоря, что Вирландъ первоначально былъ приведенъ подъ иго христіанской въры ливонцами посредствомъ хоругви Пресвятой Дъвы. И они начали господствовать во всёхъ провинціяхъ и замкахъ Вирланда. Когда легать услышаль про это, то позваль къ себъ оныхъ нъмцевъ и принудилъ ихъ посредствомъ церковной цензуры<sup>2</sup>) предоставить названную землю покровительству святаго отца; онъ послаль также пословь къ датчанамъ въ Ревель и принудиль и ихъ передать въ его руки названную землю, какъ и прочія земли, о которыхъ німцы спорили съ датчанами. Датчане не осмълились противу рожна прати, объщались повиноваться римскому двору и передали въ руки пословъ легата. Вирландъ, Гервенъ, Гаріенъ и Викъ, послали въ Ригу съ ними письмо за печатью и утвердили названный подарокъ. По совершенін этого, легать послаль въ Вирландъ своихъ мужей, пилигримовъ и священниковъ, устранилъ всехъ немцевъ и датчанъ и взялъ подъ свою власть названныя земли.

Путеществіс легата въ Іервенъ, Вирландъ, въ режельскій замокъ, гдб онъ предоставилъ Гаріенъ датчанамъ обратно; крещеніе въ Викъ.

Послъ праздника крещенія Господня, когда снъга и морозы сдълали дорогу въ этихъ холодныхъ странахъ удобною для путешествія, легать выбхаль изь Риги съ клериками и слугами и взяль съ собою епископа семигальскаго Ламберта 1), пробста рижской церкви Іоанна, также рижскихъ гражданъ и нъкоторыхъ братьевъ рыцарства со многими другими. Провхавъ землю ливовъ, онъ прибыль въ землю леттовъ, а оттуда въ Саккалу, не смотря на слабость своего здоровья. Отдохнувъ въ Филиндъ двое сутокъ, онъ отправился въ Гервенъ и быль встреченъ встми герванійцами въ деревит Каретент, гдт онъ съ радостію проповъдываль слово Божіе и утверждаль народь въ католической въръ. По приняти ихъ въ руки святаго отца, онъ продолжаль путь къ первому замку Вирланда, который называется Агелинде<sup>2</sup>). Принятый дружелюбно и съ почетомъ, онъ созвалъ къ себъ народъ, преподалъ ему спасительное учение въчной жизни и проповъдываль имя Іисуса Христа. Отсюда онъ отправился далье въ Тарвания з) и здъсь совершиль тоже самое. И сюда прибыли призванные имъ датчане, и былъ заключенъ миръ сперва между нъмцами и датчанами, а потомъ съ эстами всъхъ земель. Потомъ легать отправился въ землю Табелина 4), гдъ пришли въ нему всъ старшины Вирланда и слушали отъ него ученіе и въру христіань, и онъ приняль ихъ всъхъ въ руки святаго отца и поставиль изъ нихъ старшинъ и судью для всъхъ ихъ земель. И потомъ отправился обратно въ Тарваниэ. И отсюда онъ отправился въ датскій замокъ въ Ревель и здысь дружелюбно быль принять датчанами и шведами и всеми, кто тамъ жилъ. И потомъ потребовалъ выдать вирландцамъ ихъ мальчиковъ, кои были тутъ заложниками. И они не хотъли было выдавать ихъ въ его руки, но, постигнутые церковною цензурою, вынуждены были наконецъ выдать ихъ, и легатъ отослаль этихь заложниковь домой къ ихъ родителямь Вирландъ. Варбольцы приняли также миръ легата и пришли къ нему въ Ревель, однакоже, по настоятельнымъ просьбамъ датчань, онь передаль ихъ обратно датчанамь съ прочими гаріенцами. Тъже кулигунды, кои называются викскими, со всъмъ прочимъ Викомъ и Вирландомъ и Гервеномъ онъ взялъ подъ власть святаго отца. Ревельскіе эсты собрались также къ нему вмъстъ съ датчанами, которымъ онъ преподавалъ слово въчнаго спасенія и ревностно напоминаль, дабы они въ совмъстномъ дружескомъ сожительствъ впредь избъгали козней невърныхъ.

Устроивъ все это, послаль онъ своего священника въ Викъ, а самъ чрезъ Саккалу возвращался въ Ригу. Оный же священникъ, Петръ Какевальдъ по имени, съ своимъ собратомъ, другимъ священникомъ ), отправился въ Зонтагану и викцы приняли ихъ съ радостію и слышали отъ нихъ слово Божіе и крестились отъ нихъ мущины, женщины и дѣти, кои прежде оставались некрещеными какъ въ Зонтаганъ, такъ въ Маянпатъ и Пуэнкалъ. И затъмъ они съ радостію также возвратились въ Ливонію, благодаря Господа за расширеніе въры.

## Легать устраиваеть соборь въ Ригь и прекращасть свои дъла.

По возвращении легата апостольскаго престола въ Ригу, \$ 8. собрались къ нему епископы, священники и клерики, братья рыцарства съ вассалами церкви и рижскіе граждане и въ ихъ присутствіи онъ составиль въ церкви св. Маріи торжественный соборъ по поводу распоряженій Иннокентія 1), напомнивъ имъ и добавивъ кое-что новое, что казалось ему необходимымъ для церкви юнаго насажденія. Затъмъ, по совершеніи всего и ръшеніи, что имъ могло быть ръшено, онъ даль отпущеніе, простился и благословиль всъхъ и отправился къ кораблямъ, поручивъ Ливонію Пресвятой Богоматери Маріи и ея возлюбленному Сыну, Господу Іисусу Христу, ему же подобаетъ честь и слава во въки въковъ. Аминь.

#### Предварительное заключеніе этой лътописи.

Отраду чувствую, о прошломъ вспоминая, А остальное знаешь ты, о Дѣва Пресвятая. Марія, Богоматерь, Пречистая Дѣва, Помилуй ты меня и защити отъ Божескаго гнѣва.

Многое и знаменитое совершилось въ Ливоніи со времени § 9. обращенія языческихъ народовъ къ въръ Іисуса Христа, чего не писано здъсь или о чемъ не упомянуто, дабы не навести скуки на читателя. Но и то немногое писано во славу Господа нашего Іисуса Христа, восхотъвшаго, чтобы Его въра и имя были перенесены по всъмъ народамъ. Господу поспъшествующу и утверждающу, который совершилъ такія дъла и даровалъ своимъ въ Ливоніи многія великія и знаменитыя побъды надъ язычниками и чаще малому числу мужей, чъмъ многому и въ честь Его любимой Матери и Господа нашего Іисуса Христа всъ эти новокрещеныя земли посвящены.

И дабы оная слава, подобающая Ему за столь знаменитыя дёла, не пришла въ забвеніе въ будущемъ упущеніемъ нерадивыхъ людей, я рёшился по желанію господъ и товарищей скромнымъ образомъ написать и потомкамъ оставить, дабы и они воздали хвалу Господу и возлагали на него свое упованіе и

не забывали дёла Господня и поучались въ заповёдяхъ Его. Ничего другаго здёсь не написано, какъ только то, что мы почти все видёли собственными глазами, а чего не видёли своими глазами, то узнали отъ тёхъ, которые это видёли и при ономъ были. И это мы написали не изъ лести или временной выгоды, а прощенія нашихъ грёховъ ради, и во славу Господа нашего Інсуса Христа и Пресвятой Дёвы Маріи, Матери Господа, который со Отцомъ и св. Духомъ всегда былъ, есть и будеть благословленъ во вёки вёковъ. Аминь.

#### **Примъчанія кь главъ XXIX.**

§ 3. 1) Однакоже туземцы были исключены изь замка. См. гл. 28, 8.

2) Cm. rg. 25, 2.

3) По всему върожнію въ Тарвастъ.

4) Въ Феллинскомъ замкъ, комечно, эсты также не жили.

- 5) Развъ они не довольствовались господствомъ Альберта? См. гл. 28, 2.7; гл. 29, 1. Но и датчане имъли также притязанія на Викъ. Легатъ съ этихъ поръберетъ подъ папскую защиту всъ спорныя эстонскія земли. О Викъ сравни § 4, 7; гл. 30, 2.
  - 6) Laetitia, конечно, игра словъ съ именемъ леттовъ; сравн. гл. 19, 3.
- § 4.

  1) Послъ своего перваго путешествія Вильгельнь въ августъ быль въ Ригъ.
  2) Си. гл. 28, 9; 26, 1.
  - 3) Къ епископству Ламберта, кромъ селоновъ, принадлежала лишь малая часть семгалловъ.
- § 6. 1) Cm. rm. 28, 8.
  - 2) Т. е. угрозою отлученія.
- § 7. 1) Преемника Беригардта. Сравни гл. 27, 2; гл. 28, 9 и 29, 4.

2) Не у иминія ли Вагь?

3) Кирхшпиль св. Екатерины прежде назывался Торвестевере, Тристферъ..

.

- 4) Самая южная часть Вирланда. Табелинъ, конечно, ужъ не жилъ. Смотри гл. 24. 1.
  - 5) Быть можеть латописцемъ Генрихомъ.
- § 8. 1) Положение Латеранского собора. Гл. 19, 7.

### ГЛАВА ХХХ.

(Продолжение льточием).

## Епископства Альберта двадцать восьмой годъ.

Какъ легать оставиль Ливонію и на Готландъ проповъдываль крестовый походъ протинъ 'эзельскихъ пиратовъ.

Наступиль (съ 1 марта 1226 г.) двадцать восьмой годъ § 1. епископства Альберта, и ливонская церковь пользовалась всюмиромъ; въ этомъ году легатъ апостольскаго престола оставиль Ливонію и долго стояль на корабляхь въ морь, ожидая благопріятнаго вътра. И вдругь онъ увидълъ возвращаюизъ Швеціи озилійцевъ съ оопетою добычею и Озилійцы причиняли 1) много горя пленными. и позора женщинамъ и дъвицамъ, безчестили плфинымъ ихъ, брали въ наложницы и дозволяли себъ съ ними недозволенное, ибо кое же согласіе Христово съ веліаромъ или кая часть върну съ невърнымъ 2), и продавали ихъ курамъ другимъ язычникамъ. Легатъ узналъ о всемъ злѣ, какое озилійцы причинили въ Швеціи, какъ жгли церкви и убивали священниковъ и таинства позорили и прочее многое зло причинили, и печалился онъ о пленныхъ и молилъ Господа о возмездін злодъямъ. По прибытін въ Готландъ, съялъ онъ слово Божіе и призываль всёхь христіань возложить на себя знакь святаго креста прощенія гръховъ ради и итти на нечестивыхъ озилійцевъ. Нѣмцы повиновались и приняли крестъ; готы отказались, датчане не слушали слова Божія. Одни лишь нъмецкіе

купцы восхотёли купить небесныя блага, добыли себё лошадей, вооружились, прибыли въ Ригу. Радостно встрётили рижане прибывшихъ, радовались также ливы и летты и крещеные эсты, что имъ предстоитъ нести Христово имя къ некрещенымъ озилійцамъ.

#### Распри папскаго коминсара Іоанна съ датчанами въ Эстоніи.

5 2. Въ этомъ году магистръ Іоаннъ 1), сотоварищъ легата, принялъ въ управление земли, о которыхъ нёмцы и датчане спорили между собою, именно Вирландъ, 'Гервенъ и Роталію. Миръ былъ нарушенъ 2) и оный магистръ Іоаннъ началъ съ датчанами войну. Датчане опустошали въ Роталіи и жгли и взяли много добычи. Они преслёдовали слугъ магистра, убили пятьдесятъ человёкъ изъ нихъ и осадили пятьдесятъ изъ нихъ въ замкъ Маянпата, но чрезъ три дня сжалились надъ ними, ибо они были христіане, и отпустили ихъ. Тогда легатъ поручилъ очень многимъ нёмцамъ итти въ Вирландъ па помощь оному Іоанну какъ противъ датчанъ, такъ и противъ озилійца Тобена. Но когда рижане услышали объ этой войнъ, то послали посла и заключили миръ съ датчанами, дабы легче можно было побъдить озилійцевъ и расширить въру между язычниками.

# Сборъ христіанъ на перновскомь Эмбахѣ и переходъ по льду на Эзель.

Послъ праздниковъ Рождества и Крещенія Господня, снъть **§** 3. покрыль землю и ледъ волны, отчего поверхность глубины сдъи произошель лалась кръпкою и вода твердою какъ камень, и дороги улучшились какъ на сушъ, такъ и но водъ. Когда дорога открылась по морю, то рижане, желавшіе сътью святаго крещенія уловить оныхъ озилійскихъ язычниковъ, кои жили на островъ моря, немедленно объявили походъ и созвали всъхъ на ръку, называвшуюся Матерью водъ<sup>1</sup>). Послъ празднованія дня Фабіана и Севастьяна (20 января), собрались всѣ нѣмцы²), рижане, ливы съ леттами и эстами со всъхъ ихъ земель и последовали за высоконочтеннымъ господиномъ, ливонскимъ епискономъ, съ которымъ вмъстъ находился семигальскій епископъ и магистръ Болквинъ съ своими братьями и пилигримами, и несли съ собою свое продовольствие и оружие. Послъ объдни, всъ двинулись по льду на Озилію. Было то большое и сильное войско, около 20,000 человъкъ въ немъ было. Когда войско это, разделенное на отряды, со знаменами, на лошадяхъ саняхъ ступило на морской ледъ, то отъ бряцанія оружія И движенія саней и криковъ людей и лошадей, кои то тамъ, T<sub>0</sub>

индъ падали и снова поднимались на льду, поднялся шумъ будто отъ великаго грома, а ледъ былъ гладокъ какъ стекло, ибо передъ тъмъ при южномъ вътръ шелъ дождь, покрывшій ледъ водою, а потомъ наступилъ морозъ. И съ большимъ трудомъ они піли по морю, пока наконецъ съ радостію достигли береговъ Озиліи.

# Переговоры съ эзельцами въ Моонъ; осада и взятіе этого замка.

На девятый день 1) они прибыли наконецъ къ замку Моне 2) и § 4. ръшились отдохнуть здъсь ночью, имъвъ стычку съ тъми, что были въ замкъ. Тъ, изъ страха предъ угрожавшимъ сраженіемъ и предъ дъйствіемъ самостръловъ, отступили въ свои дома въ замкъ и ночью прислали епископу и прочимъ начальникамъ войска слова, полныя обмана, говоря, что они примуть въру Христову и миръ христіанъ, а ихъ мысль была та, что когда войско пойдеть дальше, то свой вредь и убытки они воротять на заднихъ отрядахъ. И епископъ съ прочими начальниками хотъли было принять условія и даровать миръ, но помъщали тому обманъ и оскорбление тъхъ, ибо нъсть премудрости и нъсть совъта противъ Господа з); и какъ они не хотъли отстать отъ своихъ презрънныхъ обычаевъ и желали еще пить христіанскую кровь и причинять прочія мерзости, потому въ своихъ злобныхъ чувствахъ не заслужили дарованія святаго крещенія, и какъ свою надежду они возлагали на кръпость своего замка и мира не хотъли и всякое постыдное творили, потому скоръе смерти, чъмъ крещенія заслуживали, и поелику они мира не избрали, то и миръ отошелъ отъ нихъ и наступило единое мщеніе.

Нъмцы сначала хотъли было взойти на валъ и надъялись проникнуть въ замокъ, но каменьями и копьями осажденныхъ принуждены были къ отступленію. Вследствіе сего они вынуждены были сражаться какъ искусствомъ, такъ и силою. Они построили машины, бросали изъ каменометныхъ орудій камни въ замокъ, приготовили свинью 4) и подъ нею подкапывались подъ замокъ, пока не достигли до середины вала; потомъ, оттащивъ свинью, они построили на ея мъстъ кръпкую деревянную башню, на которую влъзли сильно вооруженные и стрълки, которые и начали метать стрълы и копья по озилійцамъ и по укръпленію. Тъ отбивались отъ нихъ копьями. На шестой день, первый послъ Срътенія Господня (3-го февраля), ибо день Срътенія не могь быть осквернень кровію убитыхъ,началось раннимъ утромъ жаркое сраженіе; осаждающіе загнуь тымъ жельзомъ или жельзными крюками начали вытаскивать большія бревна, коими держалось укрыпленіе, отчего част укръпленія повалилась на землю. Конечно, христіанское войскокричали они, молится Богу. И они начали взывать, конечно, къ своему Тарапиту. Осажденные взывали къ дереву, осаждающіе къ Іисусу, и во имя Его и Его славы храбро наступили и достигли верхняго края вала, и храбръйшіе изъ нихъ заставили осажденныхъ къ отступленію. Первый, взошедшій на валь, быль встръченъ многими ударами копій и камней, но, конечно, Господь Богъ сохраниль его невредимымъ отъ столь многихъ разъяренныхъ враговъ. Ибо когда онъ поднялся на верхъ, то тотчасъ же быль отбить назадъ непріятельскою толною, а когда онъ снова и неразъ поднимался, то всякій разъбыль отбиваемъ, какъ только достигалъ верхушки вала, пока наконецъ оный нъмецъ

Со своимъ длиннымъ мечемъ Сталъ предъ вражескимъ копьемъ

и подкрыпленый, конечно, ангеломь Господнимь, достигь вершины укрыпленія, находившейся надь головами непріятелей. А чтобы непріятельскія копья не могли его ранить снизу, онъ положиль щить подь ноги

И стоя на своемъ щиту, Не поддавался онъ врагу,

нока Господь послаль ему на помощь другаго и третьяго. Къ несчастію третій быль сбить и упаль съ вершины внизь, но оставшіеся двое тёмъ не менёе бились со множествомъ враговъ. Прозивъ нихъ выступило пятеро озилійцевъ; они поднялись на укрѣпленіе сзади ихъ и бросили въ нихъ свои копья. Первый озиліецъ быль пораженъ копьемъ.

И нъмецъ такъ съ мечемъ напалъ, Что тотъ упавши ужъ не всталъ,

а прочіе бросились въ бътство. Другіе нъмцы наступали и храбро поднимались наверхъ, чтобы явиться на помощь первому. Хотя они были сивло отражаемы неукротимыми врагами и многіе изъ нихъ были ранены, а другіе убиты, однако же, уповая на Господа, они съ большимъ трудомъ отбили толпу враговъ и овладъли наконецъ верхнимъ краемъ укръпленія. Очень трудно было подниматься на валъ, ибо гора была высокая и обледенълая, и каменная стъна на горъ какъ ледъ была замерзшею, такъ что негдъ было стать кръпкою ногою. Однако же имъ, подкръпляемымъ ангеломъ Господнимъ, удалось кому по лъстницъ, кому по веревкъ подняться на валъ и стать на пяты бъгущаго непріятеля. Гласъ радости и спасенія раздался у христіанъ, гласъ въ Рамъ, плачь и рыданіе и вопль отчаянія у язычниковъ! Нъмцы вторглись въ замокъ и убивали народъ.

Озилійцевь языческій людь не быль пощажень Частью перебить, а частью взять въ полонь.

Ливы и летты окружили замокъ и не дали никому спастись изъ него бъгствомъ. По одолъніи враговъ, побъдители возрадовались и воспъли хвалу Господу, — ибо Господь всегда защищаль Давида отъ филистимлянъ, освобождая своихъ и даруя имъ побъду надъ врагами. Нъмцы взяли замокъ, собрали добычу, забрали имущество и цънныя вещи, вывели изъ замка лошадей и скотъ, что же осталось, то предали отню. Огонь пожралъ замокъ озилійцевъ, но христіане весело забрали добычу.

#### Эзельскій замокъ Вольде сдается нѣмцамъ; эзельцы принимають крещеніе.

Когда монскій замокъ быль обращень въ пепель, то войско § 5. двинулось къ другону замку, находившемуся въ срединъ Озиліи и называемому Валдіею 1). Вальдія же быль самый крыпкій замовъ изъ всёхъ замковъ озилійцевъ. Предъ этимъ замкомъ стало войско и стало приготовлять осадныя орудія, именно: каменометныя машины и большую машину, и стало рубить больнія ели и сосны, чтобы изъ нихъ сдёлать башню противъ замковаго укръпленія. Ливы же, летты и эсты съ нъкоторыми нъмцами пошли по всъмъ окрестнымъ землямъ и взяли лошадей и дорогой скотъ и вещи и много добычи, много хлъба и прочаго и предали деревни огню. Вальдійцы же, будучи не въ состояніи противиться камнямь, бросаемымь въ нихъ, и стръламъ, и видя приготовляемыя машины для скортишаго взятія замка, устрашились Господа и просили мира и имън примъръ истребленмонцевъ, говорили мирными словами и усердно ныхъ просили преподать имъ таинство святаго крещенія. То была радость для христіань: воспъли хвалу Господу и миръ былъ дорованъ народу. Потребовали въ заложники сыновей знатнъйшихъ лицъ. Такимъ образомъ вальдійскіе озилійцы сдълались дътьми послушанія, будучи до того дътьми высокомърія; кто быль прежде волкомь, сталь ягненкомь; кто быль преследователемъ христіанъ, сдълался теперь его собратомъ; кто не думаль принимать мира, ни давать заложниковь, тоть усердно просиль крещенія и безстрашно соглашался на постоянную дань. Въ заложники были выданы мальчики знативишихъ людей, коихъ первыхъ достопочтенный рижскій епископъ съ радостію и великимъ благоговъніемъ катихизировалъ и крестилъ. Другіе священники крестили другихъ. Священники были съ радостію отведены въ замокъ, чтобы проповъдывать Христа и изгнать Тарапита, бывшаго богомъ озилійцевъ; они освятили колодезь, находившійся въ срединъ замка, наполнили водою бочку и

катехизировали прежде всего старшинъ и знатныхъ озилійцевъ, потомъ другихъ мущинъ и женщинъ, крестили и мальчиковъ. И насталъ очень большой натискъ мущинъ и женщинъ и дътей, кои съ утра до вечера кричали: «Скоръе меня крестите!» такъ что сами священники, коихъ было пять, а потомъ шесть, устали отъ труда крещенія. Священники крестили такимъ образомъ съ величайшимъ благоговъніемъ многія тысячи народа и съ величайшею радостію видъли, какъ всъ стремились къ таинству крещенія, и радовались сами также, въ надеждъ, что этотъ трудъ послужитъ къ прощенію ихъ собственныхъ гръховъ. И чего они не успъли совершить въ этотъ день, то довершили на другой и третій день.

По совершении въ замкъ Вальдіи таинства, пришли послы изъ всъхъ замковъ и килегундъ Озиліи искать мира и просить таинства крещенія. Радовалось тому войско и когда были получены заложники, то былъ данъ миръ и объщана братская любовь. Сказали, чго озилійцы должны отпустить на волю плънныхъ шведовъ, тъ повиновались, объщались отпустить, взяли съ собою въ замки священниковъ, дабы они проповъдывали Христа, изгоняли Тарапита съ прочими языческими богами и крестили народъ. Крестили такимъ образомъ священники весь народъ обоего пола во всъхъ замкахъ Озиліи съ большимъ веселіємъ и плакали отъ радости, что банею пакибытія доставили Господу Богу столь многія тысячи; доставили духовный плодъ, богоугодную новую невъсту изъ язычниковъ.

Язычниковъ водою окрещаютъ, Ихъ лица слезы орошаютъ. Такъ то и Рига окропляетъ всегда язычниковъ: Такъ то она окропляетъ и нынъ Озилію въ моръ. И окрещая ее же, даритъ ей небесное царство, Воды глубинъ ей даетъ, а также и воды высотъ. Эти подарки небесъ наполняютъ сердца отрадой.

Хвала Всевышнему Господу нашему Іисусу Христу и благословенной Дѣвѣ Маріи, доставившей своимъ рабамъ, рижанамъ, въ землѣ озилійцевъ столь много радости, что они побѣдили мятежниковъ, крестили тѣхъ, которые добровольно и покорно явились, внесли подати и дали заложниковъ. Что до сихъ поръ невозможно было королямъ, то совершила Благословенная Дѣва въ краткомъ времени посредствомъ своихъ рабовъ, рижанъ, къ славѣ своего имени.

Такъ какъ все это уже совершилось, т. е. народъ вездъ крещенъ, Тарапитъ изгнанъ, Фараонъ утопленъ, плънные освобождены, то рижане съ великою радостію возвратились во свояси.

За вами всегда побъда идеть, И торжество великое васъ ждеть. Хвала и честь Создателю и Богу, Несись за то къ небесному чертогу.

#### Примъчанія къ главъ ххх.

- § 1. 1) Kто же даль знать делегату о действіяхь озилійцевь?
  - 2) Второе посланіе къ Коринояномъ гл. 6, 15.
- \$ 2. I) Священникъ легата.
  2) Датчанами? Датскій король съ 21 декабря 1225 года получилъ свободу и осенью 1226 года началъ вновь войну со своими сосёдями въ Германіи.
- § 3. 1) Следуетъ разуметь реку Пернаву.
  2) Т. е. немецкие купцы, такъ какъ о пилигримахъ вследъ за темъ упоминается особо.
- \$ 4.
   1) Конечно, это быль чрезвычайно продолжительный путь.
   2) Крестьянскій заможь на остров'я Моон'я, который л'ятописецъ сывшиваетъ съ Эзелемъ, существуетъ и понын'я.
  - 3) Притчи Соломона, гл. 21, 30.
  - 4) Cm. ra. 28, 5.
- § 5. 1) Крестьянскій замокъ у Вольде, іканъ и другіе замки на Эвель, существуетъ и по нынь.

## ОТДЪЛЕНІЕ ІІ.

## Матеріалы и статьи по исторіи Прибалтійскаго края въ XVIII и XIX столітіяхъ.

- I. Письма императора Петра I къ князю Аникитъ Ивановичу Репнину за 1710 годъ.
- II. Указы и рескринты императора Петра I къ лифляндскимъ генералъ-губернаторамъ.
- III. Рижскій бургомистръ Брокгаузенъ.
- IV. Указы императрицы Екатерины II объ учрежденіи Рижскаго и Ревельскаго намъстничествъ.
  - V. Записки Нейендаля.
- VI. Записки бургомистра Бульмеринга.
- VII. Полузабытыя имена.

### I.

# Письма императора Петра I къ князю Аникитъ Ивановичу Репнину за 1710 г.

Послъ Полтавской нобъды (преславной винторіи по петровскому выраженію) сельдмаршаль В. П. Шереметевь получиль царское повельніе двинуться въ Лифляндію для окончательнаго покоренія Прибалтійскаго края. Въ іюль 1766 г. русскія войска, предназначенныя для двйствія въ Лифляндіи, двинулись изъ Малороссіи. Въ составъ ихъ находилась и дивизія князя Репнина (другими частями командовали Галларть, Брюсъ, Ренель и Головинъ). Въ октябръ Шереметевъ сталь подъ Ригою, гдв начальствоваль шведскій генераль графъ Стрембергъ, успъвшій еще до прибытія русскихъ привести Рижскую кръпость въ оборонительное положеніе, ввести въ нее 22 полка, вооружить жителей, увеличить артиллерійскіе и провіантскіе запасы, однимъ словомъ приготовиться къ упорной защитъ. Шереметевъ сталь близъ Митавскаго форштадта и немедленно же овладълъ Коберъ-шанцемъ

9 поября къ осадному корпусу прибылъ самъ Пстръ и приказалъ бомбардировать Ригу. Вомбардирование началось по полуночи на 14 ноября; первыя три бомбы оросилъ самъ государь и писалъ Меньшикову и министрамъ своимъ при иностранныхъ дворахь: «осго дня о пятомъ ча. по полуночи бомбардирование началось Риги, и первыя три оомбы своими руками въ гор дъ отправлены, о чемъ зъло благодарю Вога, что сему проклатому мвслу сподобить мнв самому отмщения начало учинить.\*)

Преданіе говорить, что перван бомба попала въ соборную лютеранскую церковь (Domkirche), вторан въ больверкъ, третья въ частный домъ. Въ залъ городской библіотеки вдълана въ стъну и сохраняется понынъ бомба: говорять, что это та саман бомба, которая попала въ Domkirche.

Вомбардированіе не послужило ни къ чему. Петръ ясно видёль, что продолжать осаду сильно укръпленнаго города, неимъвшаго недостатка ни въ гарнизонъ, ни въ боевыхъ запасахъ, при наступивши ъ холодахъ и дурной погодѣ, безполезно и невозможно, и потому повелълъ фельдиарщалу Шереметеву отвести войска на зимнія квартиры въ Курляндію, для блокады же Риги оставить князя Репнина съ 7000 корпусомъ.

<sup>\*)</sup> Петръ никакъ не могъ забыть, что во время его перваго путешествія за границу, тогдашній рижскій коменданть не дозволиль ему подробнаго осмотра кръпости,— чего коменданть и не могъ, и недолженъ быль дозволять по закону.

Царское повельніе не замедлиле исполненіемъ. Шереметевъ расположился въ Курляндів, подъ Ригою остался Репнинъ; самъ же царь отправился 15 ноября въ Петербургъ. Здысь онъ пробыль не болье мысяца: успыль заложить въ память полтавской баталіи церковь во имя св. Самсона и корабль, Полтава", а 7 декабря отправился въ Москву, — гды и встрытиль новый 1710 годъ, дыятельно переписывансь съ Шереметевымъ и зорко слыдя за армією, оставленною въ Прибалтійской окрайнь.

Всю зиму провель Репнинъ подъ Ригою, пресъкая подвозь съвстныхъ припасовъ шведамъ и бросая, по временамъ, въ городъ бомбы, причинявшія частые пожары. Стрембергъ оставался въ бездъйствіи. Причина этому недостаточна объяснена: съ гарнизоновъ втрое сильнышимъ блокаднаго отряда онъ могъ бы если не разбить на голову Репнина, то по крайности поставить его въ невозможность вредить Ригъ. Можетъ быть причиною этого бездъйствія была чума, появившался въ рижскомъ гарнизонъ вслъдствіе тъсноты расположенія и недостатка въ свъжихъ съвстныхъ припасахъ.

Представляемъ теперь рядъ писемъ государя, которыя онъ писалъ Репнину, стоявшему подъ Ригор.

1.

Кейзерлингу (которой обрътается въ Пруссахъ, отъ васъ не въ дальномъ разстояни, въ Рагантъ) дабы онъ высладъ къ вамъ мастеровъ такихъ, что дълаютъ палаты на прусскую моду, которые мастеры тамъ еще въ бытность нашу наняты были. Буде же нынъ за повътріемъ оттоль вывесть ихъ невозможно, то вели искать такихъ мастеровъ въ Курляндіи и въ Жмудахъ, и нанять человъкъ десятокъ или полтора, которые бы умъли такіе палаты дълать, что промежду брусьевъ кирпичемъ стъны выкладывать, также которые бы умъли дълать и черепицы и выслать ихъ въ С.-Иетербургъ и хотя вышеномянутые, что въ Пруссахъ наняты, заповътрили или незаповътрили, однакожъ ты отъ себя въ Курляндіи или въ Жмудахъ конечно найми, что зъло намъ мужено. Изъ Преображенскаго въ 21-й день января 1710 году. Piter.

P. S. Сего моменту письмо ваше от 22-го числа сего мъсяца получилъ.

После Полтавского сраженія Петрь отправился въ Кіевь, а оттуда въ Торнъ для свиданія съ королемъ польскимъ Августомъ II, где и быль заключенъ съ симъ последнимъ новый союзный договоръ (Октябрь 1709 г.). Изъ Торна государь поехаль въ Маріенвердеръ, где виделся съ королемъ прусскимъ, а отсюда прибыль къ арміи подъ Ригу.

2.

(Собственноручное). Господинъ генералъ. Вчерашняго дня давно ожидаемаго курьера изъ Константинополя получили, который изрядную привезъ въдомость, что Турки не точію твердо миръ укръпили, но и короля Шведскаго безъ оборонно отъ себя отпускають, чего для сегодня здъсь будетъ благодарный молебенъ и стръльба (что и вамъ учинить надлежитъ), и сіе изволь всъмъ въ арміи объявить и отъ меня тъмъ поздравствовать. Рітег. Изъ Москвы, въ 7-й день февраля 1710 г.

Р. S. Казаковъ, которые пришли съ Митрофаномъ Слабановымъ, которые съ Хопра и прочихъ мъстъ, кромъ Корсунскаго, чтобъ съ ишли тамъ въ половинъ марта.

Изрядная въдомость и торжество оказались впослъдствіи преждевременными. Карлъ XII, бъжавшій посль Полтавскаго сраженія, въ Турцію, не думаль еще оставлять владъній султана.

3.

Господинъ генералъ. Подтверждаемъ вамъ, дабы вы (мастеровъ такихъ, что дёлаютъ палаты на прусскую моду, что промежду брусьевъ кирпичемъ стёны выкладываетъ, также и глину набиваютъ, также которые умёютъ дёлать и черепицу), конечно наняли въ Курляндіи или въ Жмудахъ человёкъ десятокъ или полтора и выслали въ Петербургъ не мёшкавъ съ симъ посланнымъ, ибо оные зёло нужно надобны. Piter. Изъ Преображенскаго, въ 16-й день февраля 1710 г.

Р. S. Письмо ваше купно и знамя образцовое дошли, которое мы видёли, однакожъ нынё дёлать ихъ погоди, пока всё полки жалованьемъ по губерніямъ опредёлятся.

(На особой при письмъ запискъ: При семъ посланы къ вамъ книжки новой печати: Кугорнова, о шлюзахъ, штурмовая).

4.

Господинъ генералъ. Письма ваши чрезъ Кишкина до насъ дошли, также и мастеровые люди, которыхъ вы наняли, сюда при- бхали за что вамъ благодарствуемъ, а что на дачу тъмъ мастеровымъ людямъ денегъ вы заняли о и томъ г-ну фельдмаршалу Шереметеву отъ насъ писано, дабы велълъ вамъ выдать. Рітег. Изъ С.-Петербурга въ 30-й день марта 1710 г.

Въ половине марта 1710 г. вся армія Шереметева сосредоточилась у Риги. Въ распоряженіи фельдмаршала было 24 полка пехотныхъ, 8 конныхъ и 2100 казаковъ. Прежде всего фельдмаршаль приказаль окончить начатыя въ прошломъ году батарен. Постройкою ихъ заведываль полкевникъ Дасси (въ последствіи фельдмаршаль грабъ и прибалтійскій генераль-губернаторъ). Къ концу марта батарен были готовы и тогда Шереметевъ приняль вев меры, чтобы пресечь всякое сообщене Риги съ моремъ и съ Динаминдомъ. Съ этою целію на урочище Гофемберге (на нынешнемъ Форбурге, за Царскимъ садомъ) быль заложенъ генераль-адъютантомъ Савельевымъ шанецъ, отъ этого укрупленія чрезъ Двину были набиты свам и наведенъ пловучій мостъ, соединившій оба берега Двины. Шведы употребляли всё усилія помещать работамъ, но безуспешно. Съ 23-го марта новыя батареи открыли огонь по городу. 30 марта русскія вейска, подъ начальствомъ бригадира Штауфа и полковника Ласси, овладели укрепленнымъ форштатомъ (ныне Петербургскій) и такимъ образомъ обложили Ригу со всёхъ сторонъ. Фельдмаршаль наделися и последствія оправдали его расчеть, принудить Стремберга къ сдачъ тесною блокадою.

Съ половины марта въ русской арміи обнаружилась чума, свиръпствовавшая въ то время не только въ Ригв и ея окрестностяхъ, но и въ Курляндіи. Войска наши терпъли большую убыль, терпъли большой недостатокъ въ съвстныхъ припасахъ, но такъ не менве отбивали выдазки рижскаго горнизона съ постояннымъ успъхомъ.

11 to 12 to 1 1 1 1

I5-го апръля прибылъ къ арміи князь Меншиковъ, въ честь его новое укръпленіе по правую сторону Двины названо Александръ-шанцемъ, Коберъ же шанецъ переименованъ въ честь царя Петръ-шанцемъ.

Тъсная блокада Риги продолжалась весь апръль, май и іюнь мъсяцы. Шведы не могли подать никакой помощи осажденнымъ, у которыхъ голодъ и чума достигли до крайней степени, истребляя ежедневно по нъскольку десятковъ, а въ нъкоторые дни и сотни людей.

Въ то время, когда Шереметевъ блокировалъ Ригу, русскія войска подъ начальствомъ Апраксина вступили въ Финляндію и осадили Выборгъ. Осада Выборга продолжанась съ 21-го марта по 12-е іюня. Городъ этотъ сдался на капитуляцію самому царю, прибывшему къ Выборгу 11-го іюля.

Царь быль чрезвычайно доволень своими усивхами въ Финляндіи, но торжество его смущалось опасеніями, чтобы Шведы не подали номощи Ригв, и еще болве тревожили его донесенія Шереметева о чумв, развившейся въ осадномъ корпусв. Желая имвть о ходв бользней въ арміи и о распоряженіяхъ къ недопущенію къ Ригв какой бы то нибыло помощи подробныя свъдвнія, независимо оть донесеній фельдмаршала, царь написаль Репнину собственноручно слъдующее письмо:

5.

Господинъ генералъ. Поздравляемъ васъ взятіемъ сего мъста и что мы здъсь уже съ помощію Божіею. Здъсь неимъя дъла будемъ къ вамъ. Для Бога дай правдивую въдомость—какъ начавшаяся бользнь и язвы ужли престаютъ, и также гораздоль осмотръно у васъ и расположено о сикурсъ. Сіе письмо никому не кажи. Piter. Изъ Выборга въ 16-й день іюня 1710 года.

Приводимъ отвътъ Репнина на это письмо. Онъ сохранился въ черновомъ спискъ и вложенъ въ приведенное письмо:

Премилостивъйшій царь государь! За милостивое вашего царскаго величества поздравленіе комперасу вашему о взятіи Выборга города рабски благодарствую, о въдомости жъ которой ваше величество изволите требовать доношу.

Начавшаяся бользнь таково жъ, какъ и прежде: номираетъ на день человъкъ отъ 10 и до 20 и болъе, о которыхъ я могу А помирають отъ лихорадки горячей и отъ огневой, и безъ и со знаками, а больше безъ знаковъ, въ сутки и вдвои а больше шести сутокъ не лежатъ, а которые чрезъ шестеры сутки перележать, и изъ тъхъ больше оздоравливають. который изъ нихъ изъявитъ знакомъ подъ пазухи и тъ мало оживаютъ. И по сіе число изъ моей дивизіи выздоровъло отъ вышепомянутыхъ бользней больше 200 человъкъ, изъ которыхъ 73 человъка Объявлются и такіе, что всёмъ здоровы и минуту безъ бользни умирають, только таковыхъ гораздо не много. А нынъ слышимъ, что помянутыя бользни суть и въ кавалеріи, которая при насъ, и въ Лифляндіи обыватели помирають, чего ради по доношению моему посланъ въ Лифландию офицеръ и лекарь освидътельствовать какими бользнями умирають. И когда студено л обладун, в гла больна былають и умирають,

когда жара и вътеръ съ полудни, то умножаются больныхъ и умершихъ. И весьма опасаются іюля и августа, понеже сказываютъ дни жаркіе бывають, еще жь дни каникула. О сикурсъ какъ увъдали, тогда генералы имъли консилію, дабы пасы у Динамента и Педсторъ къ Пернову осмотръть, гдъ и какъ непріятеля удержать. Динамента смотръли пасовъ господинъ фельдмаршалъ и госиода генералы Галартъ, Брюсъ, Ренель, Головинъ и я при нихъ быль, а потомъ быль туда послань я съ инженеромъ Шахеромъ абрисъ учинить. А къ Пернову посланъ по дорогъ смотрѣть и инженеръ - подполковникъ Терсонъ, и говорили въ консили: ежели сикурсъ непріятельской выдетъ на берегъ при Динаментъ и пойдетъ, то держать всеми, а при Риге въ апрошахъ и въ шанцахъ оставить но нъсколько людей; и ежели непріятель выдеть на берегь у Пернова и будеть къ намъ маршировать, то послать генерала Рена съ конницею и держать при пасахъ, а самимъ съ пъхотою на пасъ при Новомъ Млушъ, гдъ стоялъ въ зимъ генералъ-поручикъ Боуръ; а въ апрошахъ при Ригъ, работъ въ шанцахъ, оставить же людей по нескольку, токмо коликому числу быть противъ непріятеля и въ апрошахъ и въ шанцахъ еще не объявлено, а нынъ опредълено имъть команду какъ надъ конницею, такъ и надъ пъхотою при Динаментъ и по Двинъ генералу Рену. А люди не могутъ себъ купить поживленіе, понеже офицерамъ и солдатамъ должнаго жалованья не давано на 3 мъсяца, и истинно офицеры, которые дослужились изь солдать и въ малыхъ окладахъ, у другихъ просять чтобъ накормили, и Вашему Царскому Величеству доношу яко върный рабъ истину, беру смълость поздравить рабски Вашему Величеству съ прошлогодскою викторією сего числа, дай Боже и впредь также. --Вашего царскаго Величества нижайшій рабъ князь Реппинъ. Отъ Риги изъ лагеря, іюня 27 дня 1710 года.

Шведы не показывались нигдъ и, очевидно, оставили Ригу на произволъ судьбы. 11-го іюня Шереметевъ предложилъ Стрембергу сдаться и далъ трое сутокъ на размышленіе Стрембергъ, ободряемый слухами о приближеніи къ Ригъ Карла XII, отвергъ предложенія Шереметева. Тогда фельдмаршаль приказаль бомбардировать Ригу со всёхъ своихъ батарей Десять дней продолжалось бомбардированіе, многія городскія зданія были разрушены, многія сгоръли, гарнизонъ понесъ огромную потерю, и когда у Стемберга осталось способныхъ къ строю 420 рейтеровъ, 215 драгунъ и 505 пъхотницевъ, онъ потребоваль десятидневнаго перемирія. Шереметевъ согласился на перемиріе до 29-го іюня, а потомъ продолжилъ оное до І-го іюля.

Въ этотъ день начались переговорыно сдачв и кончились 4-го поля. Собственно, заключено было тогда три канптуляціи: одна, въ 22-хъ пунктахъ, съ городомъ и гражданами, другая, въ 33 пунктахъ, съ дворянствомъ, и третья, въ 65 пунктахъ, съ непріятельскимъ войскомъ.

По заключенім и подписаніи капитуляцій, Репнинъ вступиль въ Ригу и своими войсками сміниль всюду шведскіе караулы. Въ тоть-же день фельдмаршаль назначиль его генераль губернаторомь, Остена губернаторомь, а Айгустова комендантомь Риги.

Вступивъ въ Ригу, Репнинъ немедленно же послалъ поздравление царю съ прі-

обратеніемъ этого важнайщаго пункта въ Лифляндіи, и въ отватъ получилъ сладующес письно:

6.

Г-нъ генералъ. Письмо ваше писанное изъ Риги іюля 4-го числа до насъ дошло, въ которомъ вы поздравляли имъ счастливымъ взятіемъ Риги, противъ чего такожъ и мы взаимно васъ поздравдяемь, и притомь объявляемь: которые дёла вручить вамь, по оть**вздв своемъ, г-нъ генералъ – фельдмаршалъ Шереметевъ** и оные извольте исправлять съ прилежаніемъ, а именно и описи въ Ригъ королевской казны, также долговыхъ писемъ, о чемъ мы подлинно сведомы, что есть въ Риге многія долговыя письма чемь Литвяне и прочіе виноваты, и оныя кріпости всі надлежить взять, чтобъ они между рукъ неразошлись, и какъ то учините, о томъ намъ дайте знать не помъшкавъ. Также посылаю при семя роспись именамя Катерины моей сродникомъ, ежели оные обрътаются въ Ригь извольте освыдомиться и писать ко мнь. Изъ С.-Петербурга. Piter. Въ 24-й день іюня, 1710 г.

Роспись: Торговыя Яганъ, Іонусъ Васильевской, Анна Доротея, также ихъ дътей и домашнихъ сохранить до времени: отписать объ нихъ, что есть ли они въ Ригъ.

Рачь идеть объ Екатерина Алексвевна, впосладствии императрица всероссійской. Подробности о рода ен см. въ исторіи Петра I. Устрялова, томъ 4, стр. 127—141.

Отвъта Репнина не сохранилось, по крайней мъръ его нътъ въ нашемъ сборникъ 12 іюля 1710 г. шведскій гарнизонъ (5132 ч.) вышелъ изъ города, а 14-го іюля Шереметевъ торжественно вступилъ въ Ригу. Въ началъ завгуста фельдмаршалъ выталъ изъ Риги для свиданія съ царемъ, поручивъ командованіе войсками Репнину. Такинъ образомъ общее управленіе ново-завоеваннымъ городомъ и командованіе войсками, въ немъ находившимися, сосредоточилось въ рукахъ Репнина.

7.

Г-нъ генераль. Понеже, какъ можно видёть изъ писемъ г-на фельдмаршала Шереметева, что повётренная болёзнь отъ часу подъ Ригою и въ Риге умножилась, отъ которой многое число помираетъ солдатъ, того для какъ возможно старайтесь о соблюденіи людей и разставьте ихъ рёже, нетокмо что полкъ отъ полку далёе, но и рота отъ роты особливо въ удобныхъ (гдё есть лёса и воды чистые) и отъ Риги не вближнихъ мёстахъ, а именно чтобъ отъ Риги ближе не были какъ миляхъ въ трехъ или больше первые, а другіе и далёе, въ чемъ зёло надобно вамъ приложить свои труды, ибо въ томъ все состоитъ и обо всемъ чаще къ намъ пишите, дабы мы свёдомы были что у васъ будетъ чиниться который день или время умножается и коли умаляется бользнь, а нынъ время здпсь холодные стало, такъ ли у васъ? а когда холодные, то всегда лече бываетъ. Также дохтуры здпсь говорили, чтобъ жечь у всякой роты (невеликимъ огнемъ, но больше дымомъ) мозжевельникъ, а буде

того нътг, то навозг конскій или иное что дурное воняет, которой дымг зъло потребенг противг сихг бользней. Piter. Изъ С.-Петербурга, августа въ 11 день 1710 г.

8.

Господинъ генералъ. Посланъ отъ насъ къ господину фельдмаршалу Шереметеву капитанъ-поручикъ Ушаковъ, и когда онъ туда пріъдеть и что будеть предлагать господину фельдмаршалу и вамъ и потому исполняйте, и для Бога чаще пишите, что у васъ дълается, а нашаче о бользняхъ. Piter. Изъ С.-Петербурга, августа въ 19-й день 1710 г.

Чтобы оградить Россію отъ вторженія мороваго повітрія, Петръ повельль небольшими отрядами войскъ содержать кордоны отъ устья Нарови до Двины. Ушакову было предписано осмотріть расположеніе пограничных отрядовъ и донести: въ точности-ли пограничные начальники исполняли предписанныя имъ правила, сколько въ арміи со дна взятія Риги убыло людей, уменьшается-ли болізнь, довольно-ли ліжарей, ліжарствъ въ войскахъ, также освидітельствовать «по всёмъ ли указамъ управлено и что не управлено, и за чімъ», равно донести и о томъ «есть-ли моленіе по полкамъ» о прекращеніи язвы.

Не смотря на чуму, свиръпствовавшую по всей Лифляндіи, военныя действія не прекращались. Динаминдская кръпость сдалась генераль-маіору Буку безъ сопротивленія вскоръ посль взятія Риги. 14 августа сдался генераль-поручику Боуру Перновъ. Перновскій коменданть полковникъ Яковъ Генрихъ фонъ Швенгель съ ввъренныхъ ему гарнизономъ (за исключеніемъ артиллеристовъ, ушедщихъ въ Ревель) вступиль въ русскую службу.

Вследъ за Перновомъ сдался Аренсбургъ маіору Эрнгельму, 'и наконецъ 29-го сентября сдался Ботру и Ревель. Съ паденіемъ Ревеля прекратилось владычество Шведовъ въ Лифляндіи и Эстляндіи.

9.

(Собственноручное). Господинъ генералъ. По получении сего письма, велите готовить по Двинъ (мужиками) и по ръчкамъ, которыя въ оныя впали, кривуль 7 или 10 тысячъ, которыя бъ въ отрубъ тонъ 4-хъ вершковъ не были, стебель долиною въ три и четыре аршина, а корень какъ выдетъ (однакожъ что долъ, то лучше), такожъ давайте чаще знать о болъзняхъ тамошнихъ. Рітог. Изъ Поповой мызы, въ 31-й день августа 1710 года.

#### 10.

Г-нъ генералъ. Письма ваши, писанныя сентября 12, 18 и 20 чиселъ до насъ дошли (купно и съ табелью коликое число надобно въ дополику рекрутъ), на которыя отвътствуемъ: о провіантъ и о прочихъ дълахъ противъ пунктовъ вашихъ писано къ вамъ напредь сего, о чемъ и при семъ дупликатъ прилагается. Ординальную заморскую почту, съ которой сбирались въ Ригъ пошлины, учреди нынъ прямо Лифляндтами до Нарвы и пошлину вели братъ противъ того жъ почему сбирались въ Ригъ прежде всего. О гарнизонъ рижскомъ опредълено здъсь дабы отпустить на корабляхъ швед-

- скихъ, и о томъ къ вице-адмиралу шведскому Ватрангу писано; и когда онъ пришлетъ къ вамъ корабли, тогда отпусти токмо однихъ рядовыхъ, а офицеровъ отнюдь не отпускай. Piter. Изъ С.-Петербурга, въ 3-й день октября 1710 г.
- Р. S. Писали вы, что корабли съ товарами въ Ригъ будуть, а ежели на этихъ корабляхъ будутъ вина, и вы нъсколько бочекъ ихъ купите, ибо здъсь въ питьяхъ нужда есть у многихъ, которые съ радостію разберутъ токмо надобно ихъ поставить не въ городъ, но индъ въ удобныхъ мъстахъ и отъ мору въ безопасныхъ.

Въ пунктахъ Репнинъ испрашивалъ:

- 1. Кому стонять струги къ Витебску для провоза провіанта на осень въ армію? Обывателямо \*).
- 2. Кому сбирать арендныя деньги? Выбрать изъ тамошней шляхты добраго человъка и надъ нимъ надсматривать.
- 3. Откуда взять провіантъ Съ Лифляндіи и Польти, а въ случать нужды изг Курляндіи.
- 4. Какой гарнизонъ оставить въ Ригѣ и откуда брать провіанть для него? До февраля опредълить из дивизіи, а провіант брать из ближайших к Ригь мьст.
- 5. Гдѣ быть винтеръ квартирамъ? Учинитъ генеральный совътъ, когда прибудетъ Шереметевъ.
- 6. Писарьми великая нужда. Послать поповичей и подъячих по нъскольку человък изг Искова и Новгорода.
- 7. Откуда давать жалованье Арфельденскому полку, взятому изъ Динаминдскаго гарнизона? Изъ денегъ, которые съ тинфами, ими изъ доходовъ городскихъ и поземельныхъ платить.

По капитуляціи 4-го іюля, шведскому гарпизону дозволялось выступить изъ Риги и отправиться моремъ въ свое отечество. Но Петръ, не утвердивъ сей статьи повельть половину, гарнизона, со всъми офицерами и начальниками, задержать впредь, до приказанія на томъ основаніи, что русскій резидентъ въ Швеціи князь Хилковъ быль задержанть въ Стокгольмъ, не смотря на то, что и другіе русскіе плънныме были уже вымънены на равностепенныхъ имъ шведскихъ плънныхъ, которые прибыли въ отечество. Стрембергу было тогда же приказано отправить въ Стокголмъ маїора извъстить шведское правительство и князя Хилкова о задержаніи половины Рижскаго гарнизона и всъхъ офицеровъ впредь до того времени, когда русскіе плънные возвратятся въ Россію. Шведское правительство (регентство, ибо Карлъ XII находился все это время въ Турціи) не соглашалось отпускать русскихъ, тогда Петръ приказалъ: всъхъ офицеровъ рижскаго гарнизона отправить въ Москву, отпустивъ на родину, какъ изложено въ вышеприведенномъ письмъ, только однихъ нижнихъ чиновъ. Стремберга поселили въ Москвъ и въ послъдствіи вымѣняли на генерала Адама Вейде, находившагося въ плъну въ Швеціи съ Нарвскаго сраженія.

Хотя Решинъ и былъ назначенъ генералъ-губернаторомъ Риги, тъмъ не менъе управление общественными дълами въ Лифляндіи сму было подчинено лишь до октября мъсяца. Въ этомъ мъсяцъ (17 числа) государь подписалъ наказъ объ управленіи Лифляндією уполномоченному (подъ этимъ титуломъ царь разумълъ генералъ губернаторское

<sup>\*)</sup> Отвъты царя напечатаны курсивомъ.

званіе) тайному совітнику барону Левенвольде, оберть коммисару Зыбину, совітнику Георгу Фридриху фонъ Рипу и Герману Фридриху фонъ Фитингофу. Наказомъ симъ предписывалось Левенвольду: 1) привести въ порядокъ разоренныя войною вотчины; 2) привести въ вав'ястность казенныя подати и пошлины; 3) сдать въ аренду публичныя (казенныя) мызы; 4) возстановить ландтатъ, съ правомъ дворянству избирять изъ своей среды дандратовъ (земскихъ сов'ятиковъ) и ландиаршела; 5) козвратить пом'ящикамъ отнятыя у нихъ шведами (по редукціи) маетности; 6) зам'ястить вакантныя м'яста въ коронныхъ в'ядомствахъ; 7) возстановить везд'я суды и расправы по прежде существовавшему порядку; 8) согласиться съ дворянствомъ и городами о расположеніи и содерженіи русскихъ войскъ; 9) наблюдать, чтобъ жители пе были ничтых отягощаемы, и наконецъ 10) выморочныя им'янія предоставлять въ распоряженіе государя.

Реппинъ пробылъ въ Риги всю осень и зиму 1710 г.

#### 11.

Г-нъ генералъ. По получении сего письма, пошли кого нибудь изъ офицеровъ (который бы умѣлъ по нѣмецки говорить) въ Кенигсбергъ и вели ему тамъ сыскать купца прозваніемъ Ганемана и взять у него кость (или зубье), которую у него оставилъ нашего полку капитанъ Левъ Измаиловъ. Прошу сіе какъ наискорте учинить и прислать сюда. Рітег. Изъ С.-Петербурга, въ 10-й день октября 1710 года.

Р. S. Также вели тому офицеру поискать тамо дерево гронадилу и купить хотя фунтовъ 100, ежели больше неможно.

При семъ посланное письмо изволь послать въ Кенигсбергъ съ тъмъ офицеромъ, который туда пошлется къ купцу Ганеману.

#### 12:

Тосподинъ генералъ. Письмо ваше, писанное октября отъ 8 дня, до насъ дошло, на которое инаго отвътствовать не имъемъ кромъ того, что о сборъ провіанту, какъ писано къ г-ну фельдмаршалу Шереметеву (изъ того указу присемъ прилагается копія), по которому надобно вамъ исполнять. Также надобно вамъ осмотръть въ Ригъ ружье и собрать въ одно мъсто и отписать къ намъ коликое число онаго есть; также подтверждаемъ, дабы вы послали въ Кенигсбергъ офицера для кости, очемъ и прежде къ вамъ писали, также вели ноискать такой кости въ Ригъ и буде съищется. то пришлите сюда. Рітег. Изъ С.-Петербурга, въ 17-й день октября 1710 года.

Р. S. А что вы писали объ артиллеріи, что удержали до указу, и о томъ уже указу не для чего ожидать, ибо славу Богу и безъ того сдълалось.

Въ письмъ къ Шереметеву, отъ 18 октября, Петръ писалъ: Письмо ваше я получилъ, на которое отвътствую, что денегъ съ Литвы брать не надлежитъ, ибо уже время не остается, чтобъ подрядомъ исправиться было возможно, но положили хлъбъ на ближнія больше бочки съ дыму (ибо въ дыму на худой конецъ 20 дворовъ есть) и дайте универсалы такіе, что сей хлъбъ для того берется, что для мора и разоренія Лифляндіи взять негдъ, такожъ и

на квартиры зимнія не пойдуть въ Литву, а ежели кто не дасть хльба, то принуждены будемь на квартиры въ Литвъ войска разставить. Изволь не описывая стараться о пропитаніи вамъ ввъреннаго войска, понеже намъ, будучи такъ далеко, сего управить невозможно. Въ рижской кръпости найдено 83 мъдныхъ, 226 чугунныхъ пушекъ, 7 мъдныхъ

Въ рижской кръпости найдено 83 мъдныхъ, 226 чугунныхъ пушевъ, 7 мъдныхъ и 11 чугунныхъ мортиръ и 5 мъдныхъ гаубицъ. Въ цитадели сдано Репнину 15 мъдныхъ и 239 чугунныхъ пушевъ, 48 чугунныхъ мортиръ и 2 чугупныл гаубицы.

Рижская цитадель, начатая постройкою въ 1650 г., по проекту шведскаго генераль-квартирмейстера Штерншильда, и перестроенныя вновь въ 1670 г., по проекту полковника фонь Дальберга, находилась всегда въ казенномъ въдомствъ, сперва шведскомъ, а потомъ русскомъ. Рижская же кръпость находилась въ въдомствъ рижскаго магистрата, который содержаль отъ себя какъ кръпостные верки, такъ и инженеровъ и алтиллеристовъ. Городская кръпость поступила въ инженерное въдомство по Высочайшему повельню въ 1851 г. и въ 1857 г. упразднена окончательно.

Рижская же цитадель упразднена въ 1867 г.

#### 13.

(Собственноручное). Г-нъ генералъ. Пасалъ ваша милость, что людей по Двинъ мало и лъсовъ собрать и согнать не кому, но понеже сіе зъло нужно, того для какъ нибудь сіе учини, хотя тъми рекрутами, которые нынъ въ Полоцкъ, также и жителей сколько возможно сыскать. Piter. Съ Осиновой рощи, въ 18-й день октября 1710 года.

#### 14.

Г-нъ генералъ. Письмо ваше писанное изъ Риги октября отъ 10-го дня до насъ дошло, на которое отвътствуемъ: понеже отъ кораблей голландскихъ, которые пришли съ товарами, опасаться нечего, ибо они пришли изъ здоровыхъ мъстъ, того для лимоновъ, сельдей, также буде есть хорошіе анчоусы извольте сюда прислать съ нарочнымъ курьеромъ, и чтобъ въ Ригу и прочія опасныя мъста той посылки не завозить, но прямо бы съ кораблей отпустить и посланному прикажи, чтобъ онъ также опасныя мъста какъ возможно объёзжаль мимо, а лососей рижскихъ въ то время отвёдаемъ, когда Богъ дасть сами къ вамъ будемъ. Что же вы пишите, что лъсовъ въ Ригъ сгонять некъмъ, очемъ пока подтверждаемъ вамъ, дабы вы какъ возможно потщились то исполнить, ибо нужда того требуетъ, и ежели тамошнинь обывателямь того учинить будеть невозможно, то хотя рекрутами вели дълать, и прикажи, чтобъ какъ возможно беречь отъ бользни, ибо къ новымъ людямъ повътренная бользнь пуще прилипаеть нежели къ тъмъ, которые уже въ томъ воздухъ Piter. Изъ С.-Петербурга, въ 27-й день октября 1710 г. обыкли.

Р. S. Винъ всякихъ извольте купить больше, ибо зимою когда мы будемъ къ вамъ, также и губернаторы наши всъ тудажъ събдутся, то съ радостію раскупять, и прикажи то питье поставить въ такихъ погребахъ, гдъ мору не было. Также пиво и полущиво вели приготовить, а пивоваръ отсель носланъ.

Предложеніе Петра посётить въ Ригу 1710 году не осуществилось. Карлъ XII, находившійся въ турецкихъ владёніяхъ, употребляль всевозможныя усилія вовлечь Порту въ войну съ Россіею и скоро достигь своей цёли. Въ ноябрё 1709 г., какъ извёстно, возобновлень быль миръ между Россіею и Портою, въ которомь было положено условіе Карла XII не держать въ Турціи и изгнать изъ турецкихъ владёній тёхъ казаковъ, которые передались Карлу во время вторженія его въ Малороссію. Договоръ этотъ долго не исполнялся, потому Петръ въ октябрѣ 1710 г. потребоваль отъ Порты рѣшительнаго отвёта: хочетъ-ли султанъ выполнить договоръ и если хочетъ, то пусть удалитъ шведскаго короля изъ своихъ владёній. Порта отказалась отъ выполненія договора и 30-го поября объявила войну Россіи.

Петръ, по получени извъстія о разрывь мира со стороны турокъ, немедленно же повельть князю Мих. Мих. Голицыну двинуться къ молдавскимъ границамъ съ 10-ю драгунскими полками и туда же итти Шереметеву съ 22-мя ибхотными полками.

Въ концѣ 1710 г. Шереметевъ съ ввѣренными ему войсками выступиль изъ Ливоніи. Репнинъ, какъ начальникъ дивизіи, оставиль Ригу и также отправился въ Турецкій походъ. На его мѣсто, по повельнію царя, командующимъ оставшимися въ Лифляндіи войсками и оберъ-комендантомъ Риги былъ назначенъ генералъ-маіоръ Яковъ Васильевичъ Полонскій

Девять літь провель князь Аникита Ивановичь въ непрестанныхъ походахь и сраменіяхъ и наконець въ 1719 г., со ввіренною ему дивизією, снова сталь подъ Ригою лагеремь. Въ этомъ году состоллось его назначеніе генераль-губернаторомъ Лифляндіи на місто князя Петра Алексівнича Голицына.

### II.

# Рескрипты и указы Императоратора Петра I къ лифляндскимъ генералъ-губернаторамъ

Объявляя 17-го августа 1700 г. войну Шведамъ, которые «не только ограбили Русскихъ толь нужными отеческими пристаньми, но и разумнымъ очамъ къ нашему нелюбозранію добрый задернули завась и со всамь сватомь коммуникацію пресакли», — Петръ первоначально имълъ въ виду укръпиться на берегахъ Финскаго залива, Лифляндію же съ Эстияндіею соглашался предоставить въ обладаніе Польшь. Щадя Ингрію, Карелію и вообще земли, которыя должны были отойти къ Россін, Петръ при началь Сътерной войны вовсе не думаль щадить ни Лифляндів, ни Эстляндів, но приказаль Шереметеву, «дабы войска Шведскія не нивли въ Лифлянтахъ довольства», разорить эту страну. Шереметевъ во всей точности исполниль приказаніе: въ 1702 г. Лифляндія «Все разорили и опустошили безъ остатку, доносиль Шереметевъ была опустошена. царю, осталось целаго Перновъ, да Ревель и межь ими сколько осталось около моря, и отъ Колывани къ Ригѣ около моря же, да Рига, а то все опустошено и разорено въ конецъ». Въ следующемъ 1703 г. Шереметевъ «учниль плень и разореніе» Эстляндін. Въ 1704 году 13 іюля быль взять Дерпть, а 15 августа генераль - губернаторомъ всёхъ покоренныхъ у шведовъ земель назначенъ князь Меньшиковъ. Во власти Шведовъ оставались къ 1705 году только города: Рига, Перновъ, Аренсбургъ и Ревель. Немедленно послѣ Полтавской побѣды Петръ приступиль къ покоренію этихъ городовъ. Начали съ Риги. Съ паденіемъ Ревеля, въ концъ сентября 1710 г., завершилось покореніе Лифляндін и Эстляндін, — тёмъ не менёе Петръ готовъ былъ и тогда уступить и Ригу и Ливонію Польскому королю в Річи Посполитой. Но извістно, что обороною Польши Петръ навлекъ на себя войну турецкую, въ которой, въ противность договору, быль оставленъ Польшею. Война кончилась сильною неудачею. Петръ принужденъ быль въ 1711 г. отдать туркамъ многіе города, стоившіе многихъ мизліоновь и только съ этого времени твердо решился, въ вознаграждение потерь, понесенныхъ въ турецкой войне, присоединить на въчныя времена въ Россіи Ливонію со всёми ся городами и крепостями.

1-го нарта 1712 г. последовало Высочайшее утверждение всёхъ привиллегій рыцарства, земства и городовъ, всёхъ правъ, судовъ, статутовъ, обычаевъ съ оговоркою однакоже: «елико сообразно они съ общими государства нашего законами и установленіями». Все внутреннее управленіе земли и городовъ оставлено въ томъ видё, какъ было при шведахъ.

Первымъ русскимъ комендантомъ Риги былъ назначенъ въ 1710 году Ласси, но онъ былъ скоро отозванъ къ армін, выступившей въ Турцію. Его мёсто заступилъ генералъ-маіоръ Яковъ Васильевичъ Полонскій. Въ началё 1711 года онъ былъ утвержденъ оберъ-комендантомъ Риги и Лифляндскимъ губернаторомъ, генералъ же губернаторомъ Лифляндіи и Эстляндіи окончательно назначенъ князь Меньшиковъ. Полонскій умеръ въ Ригё въ 1713 г. Съ ресериптовъ къ Полонскому мы и начинаемъ рядъ указовъ Петра 1 къ лифляндскимъ губернаторамъ.

## 1711-й годъ.

1.

Господинъ генералъ-мајоръ. Пошли немедленно изъ Рижскаго гарнизону довольное число солдатъ съ добрымъ командиромъ на встръчу къ тъмъ къ нашимъ людямъ, которые изъ Эльбингскаго гарнизона проводятъ Шведскій гарнизонъ, который взятъ въ Эльбингъ и прикажи оныхъ Шведовъ у нихъ принять у Мемеля или и гдъ хотя въ Курляндіи, и препроводи къ себъ въ Ригу, а тъхъ провожатыхъ людей веди немедленно возвратить опять въ Эльбингъ въ гарнизонъ и чтобъ шли туда на-скоро. Петръ. Мая въ 19-й день 1711 годъ.

Мѣсто, откуда посланъ сей рескриптъ, но овначено; но надобно полагать, что наъ Польши, ибо 25 февраля 17:1 г. последовало объявление въ Московскомъ Успенскомъ соборе о войне съ Турцією, 6-го марта царь выёхаль изъ Москвы въ Польшу, 9-го апрёля быль въ Луцке, 24-го въ Яворове, а 30 мая было въ Ярославе, где и заключенъ договоръ съ королемь Августомъ о действіяхъ въ Помераніи и противъ турокъ.

Эльбингь, последнее место, которымь владели Шведы въ Польше, после Полтавскаго сражения, сдался русскимь въ начале 1710 г.

2.

Господинъ оберъ-комендантъ. Понеже имъемъ мы въдомость, что у Риги близко города въ госпиталъ и у Динаминда явилось повътріе, о чемъ отпиши къ намъ не мъшкавъ — давно ли оная бользнь зачалась и нътъ-ли въ самой Ригъ и далеко-ли отъ города госпитали, гдъ тъ больные лежатъ. Петръ. Изъ Эльбинга, ноября 3-го дня 1711 годъ.

Чуна открылась въ половинѣ мая 1710 г., во время осады Риги. Она свиръпствовала съ одинаковою силою какъ у осаждающихъ (отъ чумы умерло 30 тысячъ человѣкъ), такъ и осажденныхъ (умерло 9800 человѣъ). Лѣтомъ 1711 г. появилась снова, и въ третій разъ, уже послѣдній, появилась въ началѣ іюля 1712 г. и продолжа лась въ теченіи 2-хъ мѣсяцевъ.

Изъ Эльбинга Петръ, вийстй съ царицею Екатериною Алексйевной, проймаль въ Петербургь. 18-го ноября быль въ Ряги и пробыль эдёсь до 6-го декабря. Въ это время онъ нупиль близь набережнаго крипостнаго вала (теперешняя пристань) на Новой улици домъ. Домъ этотъ царь велиль перестромть себи во дворець Нини въ этомъ доми помищается уйвдное училище (съ 1805 года).

## 1712-й годъ.

3.

Господинъ оберъ-комендантъ. Понеже слышали мы, что вы деньги 110 тысячъ рублевъ въ Эльбингъ уже послали, однакожъ сего нашего адъютанта Шестемирева нарочно мы послали, дабы оныя деньги какъ наискоръе до князя Меньшикова были отвезены; того дня отпишите къ тому, кто отъ васъ съ тъми деньгами послалъ, дабы оному нашему адъютанту въ томъ былъ послушенъ. Петръ. Изъ С.-Петербурга, 15 апръля 1712 г.

Меньшиковъ въ это время уже быль въ Померанін, куда онъ выступилъ съ войсками 1 марта 1712 г.

4

Господинъ генералъ-мајоръ. Мундиръ, который привезенъ съ Москвы въ Ригу (на тѣ полки, которые въ Померіи), отправивъ не мѣшкавъ до Мемля на Курляндскихъ подводахъ, а отъ Мемля до Эльбинга водою, и пошлите за тѣмъ мундиромъ провожатыхъ. Петръ Изъ С.-Петербурга, 8 іюня 1712 г.

5.

Чтобы усилить и оживить военныя дёйствія въ Помераніи, Петръ самъ отправился туда въ іюнъ 1712 г. 25 іюня онъ былъ въ Ригі и пробыль здёсь до 30 іюня, Въ этотъ день онъ отправился, въ сопровожденіи царіцы Екатерины Алексевны, въ Штетинъ, гді стоялъ Меньшиковъ. Въ бытность въ Ригі онъ подписалъ слёдующій указъ:

**Господину эгемарату Левенвольду** (Geheimerath, тайный совытникъ баронъ Левенвольде былъ полномочнымъ управляющимъ земствомъ и дылами Лифляндскаго рыцарства).

a.

О всякихъ провозахъ вещей и прочихъ дѣлахъ будутъ писать къ нему изъ Сената нашего, то повиненъ исправлять.

0

Ежели во время нужное непріятельскаго нападенія для содержанія крѣпости что понадобится, всевозможное послѣднее чинить съ земли вспоможеніе.

**B**.

Число деревъ на палисады и казармы и прочее, когда отделаются поселяне отъ работы полевой, то требуемое число лъсу уъздными мужиками выручить и, Двиною сплавя, вручить оберъкоменданту.

r.

На 6000 человъкъ давать по полпуду солода на мъсяцъ, да мяса по четыре фунта на недълю или, вмъсто мяса, свинова сала, или коровья масла по 3 фунта человъку каждому. Петръ. Въ Ригъ 30 іюня 1712 г.

6.

Господинъ генералъ-мајоръ. Получили мы третьяго дни въ вечеру въдомость отъ королевскаго величества Дацкаго, что городъ Шведскій Штадтъ купно съ Вигеръ-шанцемъ въ 27 прошлаго мъсяца взятъ на дискрецію, и сею новиною первою васъ поздравляемъ. Для посылки на экзекуцію дайте Петру Бестужеву Олонецкаго полку драгунъ толикое число, коликое онъ будетъ требовать. Петръ. Изъ Грабсвальда, 1 сентября 1712 г.

Р. S. Къ господину Левенвольду о дачъ солдатамъ мяса и прочаго нынъ повторительно указъ посланъ.

Не смотря на взятіе въ Бременской области криности Штада, Померанскій походъ 1712 года быль совершенно неудачень. Отъ огорченій Петръ заболюль и въ октябри 1712 г. пойхаль личныся въ Карлсбадь и Теплицъ.

Петръ Бестужевъ-царскій коммисаръ въ Курляндін. Надобно вспомнить, что въ 1719 г. молодой герцогъ Курляндскій Фридрихъ-Вильгельмъ предложиль руку царской племянниць Аннь Іоанновнь и, поставивь условіями брака выводь изъ Курляндін царских войскъ и обязательство не брать съ нея контрибуціи, просиль въ приданое 200 тысячь рублей. Петрь согласился на условія, согласился дать и 200 тысячь рублей, но только въ разные сроки и съ тъмъ, чтобы за приданое считать только 40 рублей, а остальные 160 тысячь считать данными герцогу въ займы на выкунъ заложенных в имфий, а выкупленныя имфий отдать Аннф Іоанновиф въ закладъ, при чемъ 1она будеть получать ежегодно по 50/0. Брачный контракть быль подписанъ 10/21 іюня 710; 31 октября совершено вънчание въ Петербургъ съ торжествомъ. Герцогъ нолучилъ деньги: 50 тысячь послі утвержденія договора, 50 тыс. въ день браки; по неумфренные ииры разстроили его здоровье: полубольной онъ выбхалъ изъ Петербурга, и пробхалъ всего дві станцін. Въ Кипени (45 версть оть Петербурга) онь должень быль остановиться и туть умерь 10/21 января 1711 г. Именія герцога поступили въ закладъ Анне Іоанновив; для управленія ими и сбора доходовь быль назначень Петрь Бестужевь. (О немъ см. ниже, особенно указъ № 118).

Экзекуція, о которой пишеть царь Полонскому, по всей вфроятности, назначалась для взысканія какого нибудь долга съ арендаторовь имфній герцогини.

7.

Господинъ генералъ-мајоръ. Олонецкой драгунской полкъ изъ Курляндіи выведите и поставьте около Риги, такожъ и другой полкъ драгунской, который присланъ будетъ отъ господина фельдмар-шала Шереметева, остановите въ Рижскомъ же уъздъ, чтобъ нашихъ людей нынъ въ Курляндіи никого не осталось. Петръ. Изъ Карлсбада, 11 октября 1712 года.

Какъ невърны и какъ ненадежны были доставки писемъ даже чрезъ курьеровъ, можно судить изъ того, что одинъ экземпляръ этого рескрипта былъ доставленъ въ Ригу 29-го октября, чрезъ курьера Шкурина, второй отданъ Полонскому курьеромъ Соловымъ 15-го ноября, наконецъ третій экземпляръ полученъ 2-го января 1713 чрезъ какого-то полковника.

8.

полка драгунскіе, Олонецкой и другой, который прислань оть фельдмаршала Шереметева, отправь въ Курляндію и вели имъ тамъ расположиться немедленно. Петръ. 12-го декабря 1712 года. Изъ Гистроу.

Р. S. Амуницію, которая привезена изъ Эльбинга къ Мемелю, вели перевозить въ Ригу исподволь обывательскими Курляндскими подводами.

14-го декабря быль послань Полонскому дубликать этого указа. Въ немъ приписано: «Р. S. Драгунскому командиру, кто будеть съ драгунами въ Курляндіи, велите для нашей взды съ Курляндскихъ обывателей собрать подводы и проставить отъ Мемеля до Риги противъ того, какъ въ прошломъ году разставлены, и чтобъ оныя готовы были Января къ 10 или къ 15 числу».

Изъ Гистроу Петръ, по просьбе Датскаго короля, двинулся въ войскомъ за Шведами въ Голштинію, разбиль ихъ при Швабштедь, потомъ повхаль въ Гановерь для склоненія курфирста къ союзу и общему дъйствію противъ Швеціи, съ тою же цьлію заъзжаль въ Берлинь для свиданія съ королемъ Фридрихомъ Вильгель омъ 1; но, вида безполезность переговоровъ, ръшился оставить Меньшикова у Фридрихштадта, а самому вхать въ Россію, чтобы дъйствовать противъ Шведа со стороны Финляндіи. Въ мартъ 1713 г. царь уже быль въ Петербургъ и началь готовиться къ походу въ Финляндію, стягивать къ Петербургу войска и проч.

Перечень указовъ императора Петра I за 1712-й годъ, вошедшихъ въ полное собрание законовъ Россійской имперіи.

2495. Марта 1-10. Жалованная грамата шляхетству и земству эстляндскаго княжества — въ подтверждение древнихъ ихъ привилегій, правъ и статутовъ.

2496. Марта 1-го. Меморіаль дифляндскаго шляхетства и земства и резодюція, данная на пункты въ ономъ заключающіеся, за отсутствіемъ государя, княземъ Меншиковымъ. О назначеніи ландратамъ чиновъ и жалованья, о допущеніи ихъ ко всёмъ совёщаніямъ и о прочемъ, служащемъ къ доп лненію акордныхъ пунктовъ іюля: 4 дня 1710 г.

2501. Марта ...-го Жаловинная грімота городу Ревелю, вы подтвержденіе всёхъ древнихъ онаго города привилегій, правы, судовъ, зиконныхъ постановленій и обычаевъ.

2565. Августа 4-го. Сенатскій. О сборів провіа та в губе ніз и о поставків онаго чрезь Сиоленскі въ Ригу (всего муки и крупь об,75 ствертей).

2577. Августа 29-го. Сенатскій. О сборѣ со всен губерній провіанта для поставки въ Ригу.

2582. Сентября 312-го. Сенатскій. Объ учрежденій отъ Рославля на Смоденскъ, на Луки Великіе, на Псковъ и прочіе города до Риги почтовыхъ станцій для скоръйшаго сношенія съ генераль-фельдиаршаломъ Шереметевымъ (по 3 почтовыхъ подводы съ людьми).

2602. Ноября 6-го. Сенатскій. О строеніи въ Перновь и въ Динаминдь церквей (прінскавь палаты по тому пристойныя, церковниковь и священниковь послать изъ Псковской епархіи и антиминсы, а деньги на строеніе церквей изъ Спб. губерніи).

## 1713-й годъ.

9.

Господинъ генералъ-маіоръ. Рязанскій пѣхотный полкъ, также и Воронежскій, который быль въ Эльбингѣ, отправьте немед-

ленно въ Петербургъ; буде же оные полки по письмамъ сенатски и и и фельдмаршала Шереметева отправлены на Украйну, то ихъ повороти и вели итти конечно въ Петербургъ, чего для нарочно пошли къ нимъ штабнаго, добраго офицера и прикажи по дорогъ къ Петербургу, для поспъшенія къ маршу солдатамъ, собрать подводы, чтобъ они скоръе поспъли въ Петербургъ, о чемъ командирамъ тъхъ полковъ указъ при семъ посылается. Петръ. Изъ Берлина, 28 февраля 1813 года.

10.

Господинъ генералъ-мајоръ. Когда наша невъстка кронъпринцесса въ Ригу прівдетъ, тогда Олонецкій драгунской полкъ изъ
Курляндіи выведите въ Лифлянды, потомъ по малу велите оному
полку маршировать сюда, чтобъ оной полкъ могъ сюда поспъть
ман къ 2 числу. Петръ. Изъ С.-Петербурга, 17 апръля 1713 года.

Кронъ-принцесса — это Софія Шарлота Бланкенбургская, супруга Алексвя

Петровича. Бракъ ихъ былъ совершенъ въ Торгау 15 октября 1711 г.

Вскоръ по получения этого рескрипта Полонскій умеръ. На его мъсто назначенъ сенаторъ князь Петръ Алексвевичъ Голицынъ (1660 — 1722) съ титуломъ Рижскаго губернатора, комендантомъ же былъ назначенъ генералъ мајоръ фонъ-Бушъ. Голицынъ прибылъ въ Ригу II іюля 1712 г. Рескрипты съ № 11 до № 103 адресованы къ нему.

**1**1.

Господинъ губернаторъ. Которые мастеровые люди присланы изъ Голландіи отъ князя Куракина и чрезъ Бранта къ рижскому купцу Кордесу (ежели оные еще не отправлены) немедленно сюда отправьте, такожъ и прочихъ мастеровыхъ людей, которые отправлены изъ Помераніи отъ князя Меньшикова, такожъ и изъ Гамбурга, и особливо которые дёлаютъ суда именуемыя эверсы, и прочихъ такожъ немедленно сюда отправите съ симъ нашимъ посланнымъ. Петръ. Изъ С.-Петербурга, 28-го іюля 1713 г.

Р. S. Письмо твое, писанное изъ Риги, до насъ дошло, въ которомъ пишите о инструкціи, что вамъ не дано, которую мы

нынъ приказали вамъ дать господамъ высокимъ сенаторамъ.

Вина венгерскія, которыя привезены въ Ригу, отправьте сюда изъ Риги на подводахъ до Дерпта, а отъ Дерпта до Нарвы водою, не пропустя удобнаго времени, а именно съ половины августа мъсяца, противъ того какъ прежде и оберъ-коменданту Полонскому писано; того для заранъе пишите въ Дерптъ къ коменданту Монастыреву и къ оберъ-коменданту Нарвскому Нарышкину, дабы они у Дерпта изготовили для тъхъ винъ суда, на которыхъ тъ вина довозить до Нарвы.

12

Господинъ губернаторъ. Письмо твое, писанное изъ Риги Прибалтійскій Сборникъ.

(при самомъ отъйздй изъ Петербурга сюда) до насъ дошло, въ которомь иншите о указъ, что вамъ тамъ будучи чинить, и на оное мы письменно указъ дали Сецату, дабы вамъ полную инструкцію немедленно послади. Такожъ звло нужно, чтобъ вы подрядили въ Цольив дубовыхъ лвсовъ корабля на три, а буде столько невозможно, то хотя на два (60-ти пушечныхъ), который бы лъсъ нынъшнею осенью вырубить, и зимою вывозить на берегь и весною но полой водъ ставить въ Ригу, къ чему свъдущій человъкъ есть у вась въ Ригь тесть Ольсуфьева Аристь фонъ Дальнеистернъ, который на такін діла гораздо свідомъ и можеть вамь добрый совіть дать. Такожъ пошли кого свъдущаго чоловъка на островъ Эзель осмотръть, что есть ли тамъ дубовые лъса и сжели есть годиые на корабельное строеніе, то вели ихъ описать и сею осенью въ октябръ или ноябръ мъсицахъ, сколько возможно, вырубить. Такожъ, ежели возможно, купите въ Ригъ изъ торговыхъ два галіота, которые не стары были и на парусахъ нарочиты и, освъдомляя о Шведскихъ корабляхъ, пошлите ихъ въ Ревель, а потомъ въ Истербургъ, понеже сей осени они намь нужны для изготовленія на оныхь мортировь кь будущему льту. Петръ. Изъ Гельсивгфорса, 11 августа 1713 г.

Подчеркнутое писано Петромъ собственноручно.

Финляндскій походъ начался 26 апръля 1713 г. Галерный флотъ, въ авантардъ котораго шелъ самъ Встръ, какъ контръ-адмиралъ, высадилъ въ началъ мая 18-ти тысячное войско у Гельсингфорса. Шведскій генераль Армфельдъ, не ожидая приступа, очистилъ городъ и бъжалъ въ Ворго. Русскіе, овладъвъ Гельсингфорсомъ безъ боя, направились къ Борго, а царь убхалъ въ Истероургъ, ввърнев предводительство войсками киязю Мих. Мих. Голицыну. Въ августъ царъ снова прибылъ къ войскамъ въ Финляндію.

13.

Господинъ губернаторъ. Человѣкъ двухъ или трехъ рыболововъ такихъ, которые умѣють ловить камбалы, вышлите въ С.-Петербургъ нынѣшней осенью. Петръ. 18 августа 1713 г.

14.

Господинъ губернаторъ. Объявляемъ вамъ, что, по укръпленіи Гельсингфорса и его гавани, съ арміею путь свой воспріяли
въ 17-й день сего мѣсяца прямо въ Абоу, а непріятельская армія
стояла тогда (подъ командою генераловъ - маіоровъ Армфельда и
Фитингофа) при деревив Зомерсъ на половинѣ дороги въ боку къ
правой сторонѣ, и отъ взятыхъ подтверждалось, что намѣрены
пепріятели насъ держать на рѣкѣ Салѣ; а когда приближались къ
рѣкѣ Карисъ ла-неро, то передовые наши паѣхали тутъ полковника
Штерншкапца съ 500 пѣшихъ и съ 250 конпыхъ, который мостъ
передъ собою сжегъ, а рѣка вся зѣло перожиста, гдѣ непріятель
крѣпко пасъ боропилъ, однакожъ наши зѣло храбро поступили: переметавъ бревна и огорѣлыя клѣтки, ползкомъ чрезъ мостъ подъ своимъ

ружьемъ перешли и непріятеля сбили, гдѣ взяли оберъ-офицеровъ 6, капраловъ и рядовыхъ 58 (да убито болѣе 100 человѣкъ), которые такожъ вышеописанное подтвердили. Но когда потомъ къ вышеописанной рѣкѣ пришли, то непріятеля тамъ не нашли, и тако въ 28 день сего мѣсяца бозъ всякаго сопротивленія всѣ въ столичный Финскаго княжества въ городъ вошли, и съ помощію Божією сіе княжество овладѣли, а непріятель, какъ нынѣ слышно, намѣренъ итти въ Остенъ-Ботенъ, которому послѣдовать такожъ будемъ. И съ сею новиною васъ поздравлю. Петръ. Изъ Абоу, въ 30 день августа 1713 г.

Русскіе пастигли шведовъ въ октябрѣ и разбили ихъ при рѣкѣ Пелкени у Тамерсгофа. Къ концу 1713 года вся Финляндія до Каяніи уже уже была въ рукахъ русскихъ.

#### 15.

Понеже голландскій резиденть Дебій, будучи въ С.-Петербургъ, подаль намъ меморіаль, въ которомъ написаль, что голландскіе штаты, получа извъстіе о обидномъ состояніи подданныхъ своихъ купцовъ, которые имъютъ торговлю чрезъ Балтійское море въ завоеванныхъ городахъ нашихъ, а именно въ Ригв, о нападкахъ и о насиліи отъ комендантовъ и офицеровъ, которые на приходящіе и отходящіе корабли тотчась ставять солдать и корабельщиковь съ корабля беруть, подъ притворомь объявляя имъ, будто къ губернатору или къ коменданту отводятъ, межъ которымъ временемъ, въ отбыти оныхъ шипоровъ съ кораблей, многіе непорядки чинятся и осмотръ нагрузки и свидътельство наспортовъ и наемныхъ писемъ, такожъ въдомости беруть о цънъ товаровъ, и по чемъ оные куплены, изъ чего не иное что происходить, токмо оть подданныхъ ихъ неохота ко отправлению ихъ купечества въ наши города, и чтобы тъ дъла освидътельствовать и учинить по нихъ сатисфакцію. И по полученіи сего указу велите отыскать, кто имъ такія обиды прежде въ Ригв чиниль, и по сыску кто явятся виноватые, о томъ къ намъ пишите, и впредь не токмо какихъ обидъ имъ чинить, но и доброе имъ призръніе имъть и ласку всякую казать, дабы вящее темъ ихъ пріучать, нежели отгонять. Петръ. Мъста и времени не означено. — Отмътка: подано 17 сентября 1713 г.

#### 16

Господинъ губернаторъ. Понеже увѣдомились мы нынѣ изъ донесенія посла князи Куракина, что будто въ Ригѣ въ вывозѣ ҳ́лѣба въ Голландію купцамъ ихъ голландскимъ чинится остановка, что отъ насъ никогда не было запрещено: того ради смотри ты на крѣпко сего, чтобъ имъ голландскимъ купцамъ въ покупкѣ въ Ригѣ хлѣба и въ отпуску онаго, по прежнему обыкновенію съ платежемъ установленной пошлины, задержки не было. Паки подтверждаю, чтобъ сего вы на-крыпко смотрили, ибо съ томъ собственный нашъ нитересъ есть. Петръ.

Чисель и мъста нътъ. На рескриптъ отмъчено: подалъ капитанъ Мазовской 7 октября 1713 года.

#### 17.

Господинъ губернаторъ. При семъ посланное письма къ князю Долгорукову въ Копенгагенъ отправьте изъ Риги какъ наискоръе на первой почтъ, ибо нужное есть. Петръ. Изъ С.-Петербурга, 3 ноября 1713 г.

Въ Даніи въ это время сильно безпокоились по поводу договора, заключеннаго  $\frac{25 \text{ сентября}}{6 \text{ октября}}$  Меньшиковымъ съ прусскимъ королемъ о секвестраціи Штетина, Рюгена, Штральзунда и Висмара. Объ этой секвестраціи, въ которую замѣшался и герцогъ Голштейнъ-Готторпскій, шла дѣятельная переписка между датскимъ и русскимъ дворами

#### 18.

Господинъ губернаторъ. По получении сего указу объявите Смоленской губерній всёхъ городовъ купецкимъ людямъ, которые имжють юфтью и пенькою торгъ у города Архангельскаго, помянутые товары къ будущей веснъ для продажи ставили въ Петербургъ сухимъ путемъ и водою, кому какъ способно, а къ городу Архангельскому и въ Ригу помянутыхъ товаровъ конечно бы не возили, подъ потеряніемъ своихъ пожитковъ; а о хлёбё чихъ всявихъ товарахъ, кромъ юфти и пеньки, дается на волю кто куда захочеть изъ сихъ двухъ мъсть сюда городу чтобъ или къ возили; и для того сей нашъ запрещенія указъ заранъе объявить, и написавъ прибить городамъ  $\Pi 0$ губерніи вездъ какъ у церквей, такъ и по градскимъ воротамъ, дабы всъ въдали и невъденіемъ никто бъ не отговаривался. Петръ. Данъ въ С. Петербургъ, ноября въ 5 день 1713 г.

Смоленскъ еще въ іюлѣ 1713 г. былъ приписанъ къ Рижской губерніи См. указъ о томъ въ II. С. З. томъ V, № 2703.

#### 19.

Господинъ губернаторъ. Понеже о состояніи Смоленской губерній надобно вамь взять къ себъ въдъніе, а особливо всякое сдълать такую въдомость, что въ Смоленскую и въ прочихъ городахъ Смоленской губерніи всёмъ, какъ приказнымъ, такъ и прочихъ всякихъ чиновъ людямъ, дается въ годъ по окладу денежнаго и хлъбнаго жалованья (кромъ тъхъ, которые посылаются въ положенный окладъ армію, и со Смоленской губерніи сдѣлавъ такую въдомость, на пришлите сюда къ намъ къ генварю мъсяцу Смоленской губерніи съ Петръ. Изъ С.-Петербурга, 15 ноября 1713 г. ландрихтеромъ.

#### 20.

Господинь губернаторь. Письмо ваше я получиль, въ которомъ вы пишите отвътъ зъло тупо и нерадътельно о подрядъ лъсовъ на корабли. Я зъло удивляюсь, что вы указъ (см. выше № 12) и такое нужное дъло пренебрегаете, что вамъ учинить не тяжело, ибо

по вся годы множество клепки пригоняють въ Ригу. Но надобно послать въ тѣ мѣста и осмотря договориться со шляхтою, по чемъ такое дерево станетъ и о томъ немедленно писать. Петръ. Изъ С.-Петербурга, въ 15 день ноября 1713 г.

#### 21.

Господинъ губернаторъ. За прошлый 1712 г. доимку, также и на нынѣшній 1713 г. настоящіе доходы съ рижскаго дистрикту и съ прочихъ земель, которые сбирали въ Ригу, которые въ бытность геймарата господина Левенвольда были не выбраны, нынѣ выберите вы, чтобъ оные въ доимкѣ не остались. Противъ посланной при семъ челобитной рижскаго генераль-суперь-интенданта Брининга жалованье за прошлые мѣсяцы, справя съ кого надлежитъ, велите ему выдать, также и впредь давать потому какъ мы, будучи въ Ригѣ, дачу ему опредѣлили отъ геймарата господина Левенвольда. Такожст не забывай о подряди льсовт на корабли, о чемт уже многократно мы къ вамъ писали. Петръ. Изъ С.-Петербурга, въ 28-й день ноября 1713 года.

Уполномоченный отъ русскаго правительства тайный советникъ баронъ Левенвольде ведаль дела земства и рыцарства Лифляндскаго до 1713 г. Въ этомъ году, 14 октября, состоялся указъ: быть лифляндскому шляхетству подъ ведоиствомъ рижскаго губернатора, а лифляндскому купечеству у оберъ-инспектора Исаева. Этимъ же указомъ назначено отпускать изъ рижскихъ доходовъ губернатору рижскому жалованья по 3,000 р въ годъ. (См. II. С. З., томъ V, № 2723).

#### 22.

Ежели изъ Гамбурга или изъ другихъ мѣстъ прибудутъ въ Ригу эверсовые мастеры или иные какіе, и тѣхъ, какъ наискорѣе, отправляйте сюда. Петръ. Мѣста и времени не означено.

#### 23.

Господинъ губернаторъ. Письмо ваше, писанное декабря отъ 8 дня, до насъ дошло, въ которомъ пишите, что по Двинъ-ръкъ и въ другія мъста, гдъ рубятъ клепку, оемотръть и подрядить ты послаль, и то изрядно, что посланные отъ васъ осмотрятъ; только подряжать до указу не вели, а между тъмъ вели хорошенько освъдомиться, въ которыхъ мъста клепка есть и будутъ-ли подрядчики и по чемъ станутъ просить, и какъ о томъ и подлинную въдомость получишь, тогда къ намъ отпиши. Петръ. Изъ С.-Петербурга, въ 22 день декабря 1713 г.

#### 24.

Господинъ губернаторъ. По полученіи сего письма вышли сюда изъ Риги нъмецкіе литеры съ наборщикомъ, который можетъ набрать, а станка и прочихъ инструментовъ, которые къ друку принадлежатъ, не присылайте, ибо всъ они здъсь есть. Петръ. Изъ С.-Петербурга, въ 22 декабря 1713 г.

Phil

Р. S. При семъ посланныя письма къ господамъ генераламъ Репнину и Долгорукову велите послать съ нарочнымъ.

Въ это время царь отправиль въ Копенгагенъ генералъ-адъютанта Игужпискаго какъ въ помощь послу Долгорукову, танъ и для того чтобы успокоить датчанъ и побудить ихъ войти въ 1714 года въ Шонію.

Репнинъ (князь Аникита Ивановичъ, впоследствій генераль-фельдмаршаль и лифляндскій генераль губернаторъ) находился въ отряде Меньшикова въ Помераніи

Перечень указовъ за 1713-й годъ, вошедшихъ къ полное собраніс законовъ Россійской имперіи.

2653. Марта 5 Сенатскій. О дачѣ въ Ригѣ гарнизоннымъ солдатамъ соли по 2 фунта человѣку на мѣсяцъ. (Давалось во четыре; соль выслана изъ Москвы изъ Помѣстнаго приказа и куплена въ Ригѣ 5000 пуд.).

2659. Марта 23, Резолюція сената на доношеніе оберь-инспектора Исаева О пошлинахь въ Ригѣ съ товаровъ сбираемыхъ. (Велѣно съ привозныхъ изъ Россійскихъ городовъ на Ригу товаровъ пошлину имѣть въ Ригѣ, а не въ тѣхъ городахъ, изъ которыхъ тѣ товары отпущены будутъ.

2664. Апръля 17. Сенатскій. Объ отправленіи въ Ригу для прієма провіанта въ цъловальники купецкихъ людей. (Для прієма въ Рижскій гарнизонъ опредъленнаго съ губерній превіанта послать въ цъловальники изъ купецкихъ людей изъ Московской 3, изъ Архангельской 1 и Казанской 2 и того 6; быть имъ въ Ригь пока весь у нихъ провіантъ примутъ сполна).

2703. Іюня 28. Именный. О бытіи Рижской губерніи особо и о припискъ къ оной Смоленска. (Учинить съ сентября мъсяца).

2722. Октября 12. Именный, данный сепату. О приготовленім камня и ліку для постройки Ревельской гавани и о положеній съ Лифляндій и Эстляндій сбора работниковъ. (Положить работниковъ, чтобъ изготовить къ генварю ліксу 4 саженнаго 1200 и 6 саженнаго 8000, камня отъ 400—500 сажень, распорядить все по гакамъ).

2723. Октября 14. Именный, объявленный мзъ сената. О бытін Лифляндскому шляхетству подъ въдомствомъ рижскаго губернатора, и купечеству у оберъ-инспектора (Ревелю и Дериту со встми къ нимъ мъстами быть отъ Рижской губерніи особымъ, а прочимъ быть подъ веденіемъ губерніи Рижской, губернатору рижскому жалованья давать изъ рижскихъ доходовъ на 3000 руб. Ему губернатору приказано писать гетману или подскарбію Литовскому объ убыткахъ Россійскимъ купцамъ и о установленіи въ Литовскихъ мытахъ или пошлинахъ).

2742. Ноября 28 Именный, объявленный изъ сената. О владании дерит ским в обывателямъ мызами и о взяти съ нихъ денегъ по объщанио ихъ. Указано: деритскимъ обывателямъ мызами природными сьоими по жалованнымъ грамотамъ владать по прежнему, также и публичными мызами владать имъ же изъ оброку, а съ тъхъ мызъ платить въ С.-Петербургскую губернию по своему объщанию, а съ мызъ же генералъвельдмаршала графа Шереметева, оберъ-коменданта Нарышкина, генералъ-маюра Велинскаго и полковника Есинова и съ новопоселенныхъ откупщиковъ взять, почему съ гака надлежитъ по разсмотрънию генералъ-губернатора Меньшикова, и чтобъ съ Деритскаго уъздъ положено было платить по 25000 ефимковъ въ годъ (по рублю за ефимокъ русскими деньгами), а когда потребуется хлъбомъ, то за ефимокъ платить по четверти ржи).

## 1714-й годъ.

25.

Господинъ губернаторъ. Предъ симъ писали мы къ вамъ, дабы выслать ваиъ сюда изъ Риги нъмецкие литеры и прочее что къ

нимъ принадлежитъ (кромъ станка друкарнаго, ибо станки здъсь ссты), такожъ одного друкаря, который бы зналъ Шведскій языкъ (и ежели еще не выслали, то вышлите съ симъ посланнымъ, какъ наискоръе), буде же нъть такого, чтобы зналь по шведски, то пришлите какой ссть нъмецкаго языка. Петръ. Изъ С.-Петербурга, въ 11-й день января 1714 г.

26.

Господинъ губернаторъ. Получили мы въдомость, что саксонскихъ войскъ въ Курляндію пришли два полка, да и еще туды идуть, отъ которыхъ сосъдей имъйте добрую осторожность, дабы вамъ незапно чего неучинили Петръ. Января 1714 г.

Саксонскія войска вступили въ Курлиндію въ конців 1713 года и точасъ-же наложили на эту страпу значительно большую контрибуцію. Они стояли въ Курляндін до твую поръ, пока царь не указалъ вдовствующей герцогияв Анив Іоанновив имвть постоянное пребываніе въ Митавъ, т. е. до 1716 г.

Извъстно, что веж старанія Петра побудить своихъ союзниковъ къ ржинтельнымъ дъйствіямъ противъ Швецін въ 1714 году, были безуспъшны. Ему приходилось вести войну одному. Не надвясь на союзниковъ, государь обратилъ все свое винманіе на окончательное покореніе Финлиндін и на усиленіе своего флота.

27.

Господинъ губернаторъ. По послаиному къ вамъ указу отъ господъ сенаторей о приготовлении въ Ригъ муки и крупъ, сколько возможно старайтесь, и для того заранве изъ наличнаго провіанту, который нынъ есть въ рижскомъ гарнизонъ, изготовьте къ половинъ мая мъсяца сухарей сколько возможно, а послъ то число, что на сухари изойдеть, замёнить въ гарнизонъ изъ подъ провіанту, который изъ Смоленска полою водою привезуть. Такожъ необходимая есть нужда, дабы къ тому времени подрядами поставили въ Ригъ 96 тысячь ведрь нива такого, какое дается матросамь на корабляхь, и чтобъ оное было горько, дабы скоро не окисло, и вели варить съ такимъ уговоромъ: сколько того цива принято будеть, за то и деньги будуть заплачены. Сте консино учините, необходимая нужда торопиться. Петръ. Изъ С.-Петербурга, въ 25 день февраля 1714 г.

28.

Господинъ губернаторъ. Вчерашняго числа получили мы изъ Финляндіи отъ господина генераль-лайтенанта князя Голицына въдомость, что когда овый увъдомился (о непріятель, что оный стояль у Вазы), то собрався съ ижкоторою частію людей, а именно въ 8 тысячъ человъкъ, на онаго пошелъ и 19 февраля у деревни Лапола; увидъли онаго въ ордеръ-баталіп стоящаго: когда приблизились наши, то оной звло десператно нашихъ атаковаль, а именно давъ залиъ изъ всвхъ четырехъ шеренгъ вдругъ и потомъ съ багинетами пошли. Наши, видя то ихъ намфреніе, принуждены тожъ чинить; но нашимь то гораздо усивло, что по вытеривніи цепріятельскаго огня свой задали, и потомъ кололись; однакожъ съ помощію Божіею наши люди викторію одержали, такъ счастливо развів немногіе ушли, а прочіе всів на містів остались и въ полонь взяты, о чемъ пространніве объявлено въ печатной реляціи, и съ сими зіто изрядными віздомостями вамъ поздравляемъ. Петръ. Изъ С.-Петербурга, въ 3 день марта 1714 г.

Непосредственнымъ слъдствіемъ пораженія Армоельда у деревни Лаппо было покореніе всей Финляндіи, завершившееся взятіемъ кръпости Нейшлота. Побъдою при Лаппо русскіе обязаны неръшимости шведскаго генерала де-ла-Барра, неумъвшаго во время подкръпить Армоельда своею кавалеріею.

#### 29.

Господинъ губернаторъ. Письмо ваше, писанное изъ Риги Марта отъ 5 дня, до насъ дошло, на которое отвътствуемъ: провіантъ также по сухари по первому указу приготовляйте, а пива готовить не велите. Библіотеку Курляндскую, которая есть въ Ригъ, пришлите сюда къ намъ съ посланнымъ отъ доктора Арескина не мъшкает. Петръ. Изъ С.-Петербурга, въ 11 день марта 1714 г.

Библіотека Курляндская взята царемъ въ Митавъ. Она состояла изъ 2500 книгъ и, по всей въроятности, принадлежала покойному герцогу. Нынъ эта библіотека находится въ Императорской Академіи Наукъ.

#### 30.

Господинъ губернаторъ. Каковъ указъ вновь о раздъленіи движимыхъ и недвижимыхъ вещей посль отцовъ дътямъ состоялся, оной посылаю при семъ (который надрукованъ, дабы вездъ разослать, и у церквей прибить), по чему вы должны чинить, а наипаче въ великомъ осмотръніи имъть 16-й пунктъ: для того ибо обычай есть проклятымъ ябедникомъ всъ указы своими вымыслы портить. Того дня, буде какія дъла явятся о недвижимомъ, раздъломъ, куплею или инако какимъ бы ни есть образомъ иное ни было, а по сему указу оныхъ ръшить не возможно будетъ, о томъ писать (какъ указъ гласитъ) хотя бъ и сущая правда была; также смотръть, дабы задними числы не дълали, что все на васъ взыскано будетъ по 16 артикулу. Петръ. Изъ С.-Петербурга, въ 24-й день марта 1714 г.

30.

Господинъ губернаторъ. Увъдомлены мы, что не токмо на нынъшній 1714, но и на прошедшій 1713 годы не прислано въ адмиралтейство по положенному окладу на вашу губернію многаго числа денегъ; того ради, по полученіи сего указу, какъ наискоръе въ высылкъ тъхъ денегъ исправляйтесь. А ежели вы оною высылкою денегъ скоро не исправитесь и учинится отъ того въ покупкъ на флотъ матеріаловъ, также и въ дачъ жалованія морскимъ служителямъ какая остановка, и въ томъ принуждены вы будете жестокой отвътъ дать. Петръ. Изъ С.-Петербурга, въ 23-й день апръля 1714 г

Господинъ губернаторъ. Доноситель сего письма, Питершанскаго полку подпоручикъ Иванъ Бентинъ билъ челомъ намъ дать емучинъ капитанской въ томъ же полку, и ежели есть ваканція, то напишите его капитаномъ. Петръ. Изъ С.-Петербурга, апръля въ 27 день 1714 г.

33.

Господинъ губернаторъ. Ежели корабль Перло отъ Риги къ Ревелю ке пошелъ, то вы онаго не отпускайте до указу, пока мы о томъ впредь отпишемъ, ибо вчерашняго дня получили мы въдомость что около Ревеля есть непріятельскіе корабли; того для опасно, чтобъ онаго не взяли, также и офицеровъ морскихъ, которые пріъхали въ Ригу, конечно отправьте ихъ въ Ревель сухимъ путемъ, а не моремъ. Петръ. Изъ С.-Петербурга, мая въ 13 день 1714 г.

34.

Господинъ губернаторъ. Когда прівдеть въ Ригу гротирнаго и фонтаннаго двла мастеръ Георгъ Матернови, который принять въ службу нашу, то онаго немедленно сюда отправьте, и велите въ небытіи нашемъ явиться генералъ-фельдцехмейстеру Брюсу.

Такожъ когда вамъ объявитъ рижскій житель Іоганнъ Голландеръ присланные изъ Гамбурга два сундука съ рамами отъ картинъ, то оные пришлите сюда. — Петръ. Изъ С.-Петербурга, 7 мая 1714 года.

35.

Господинъ губернаторъ. Послали мы въ Ригу подпоручика Гаврила Меншикова для осмотру гукара, который пришелъ изъ Голландіи (на которомъ прівхали морскіе служители), и ежели оный, по осмотру его, годенъ будетъ, то велите оный сторговать и купить; только смотрите того, чтобъ въ цвнв передачи не было; буде же пораздо дорого, то отпишите. — Петръ. Съ корабля св. Екатерины, мая въ 14 день 1714 г.

36

Господинъ губернаторъ. Доносить намъ присланный отъ васъ изъ Риги друкарь Янъ Клеммеръ, что въ домкирхѣ 2) схоронена въ гевельбѣ 3) королевская библіотека и друкарня; чего для того друкарня нынѣ послали къ вамъ съ подпоручикомъ Гавриломъ Меншиковымъ, и какъ они пріѣдутъ, тогда помянутаго друкаря взявъ съ собою, сходи въ тою кирху самъ и гдѣ укажетъ мѣсто, гдѣ оная

<sup>4)</sup> Дедъ Адама Васильевича Олсубьева?

<sup>2)</sup> Въ Соборной церкви.

з) Въ подвалъ.

онблютека и некарня схоронены, то велите разломать и, вынявъ что чего явится, велите описать и тое опись прислать къ намъ, и какъ оное обыщете, то разыщите для чего о томъ прежде не объявили тъ, которые о томъ въдали, и о томъ къ намъ пишите-жъ.— Петръ. Съ корабля св. Екатерины, мая въ 14 день 1714 г.

Нейзвъстно, о какой библіотекъ и друкарнь доносиль Клеммеръ и что по розыскъ оказалось. Можетъ бъть, Клеммеръ разумълъ городскую библіотеку, но она помъщалась и въ то времи, какъ и пынь, не въ генельбъ (погребъ), а въ смежномъ съ домкиркою домъ, въ которомъ нъкогда жили члены архіеписконскаго канитула. Рижская городская библіотека учреждена, по распоряженію магистрата, въ 1553 г., слъд. принадлежитъ къ древиъйнимъ общественнымъ библіотекамъ въ Европъ. Къ первоначальному основанію ен послужили книги изъ упраздненныхъ католическихъ монастырей въ Ригъ. Въ настоящее времи городская библіотека содержится частію изъ городскихъ средствъ, частію изъ небольшаго капитала, пожертвованнаго литераторомъ Беренсомъ. Книги выдаются для чтенія всякому желающему безплатно. Въ библіотекъ имъстея книгъ до 50000 томовъ.

37.

Господинъ губернаторъ. Воевода Троцкой господинъ Огинской отсель отправленъ, и когда прівдеть въ Ригу, тогда велите ему отвесть квартиру, ибо онъ будеть тамъ нъкоторое время жить, и нока будетъ тутъ жить и чего будетъ отъ васъ требовать, то чините но возможности въ его нуждахъ всякое вспоможеніе. — Такожъ просилъ онъ насъ, чтобы ему дать шлюпку, того дня дайте ему одну шлюпку изъ тамошнихъ, а именно ту, которая была у бывшаго оберъ-коменданта Полонскаго, и какъ онъ отъвдетъ въ свое отечество, то надобно вамъ имъть съ нимъ корреспонденцію. — Петръ. Съ корабля св. Екатерины, въ 20 день мая 1714 г.

Огинскій прівзжаль въ Петероургъ нодъ видомъ своихъ частныхъ двлъ, въ сущности прівзжаль просить царя сдвлать предложеніе королю Августу о выводъ саксонскихъ войскъ изъ Иольни. — Польша и Литва; во время Свверной войны, подверглись сильному разоренію. Шведы опустошнян лучнія польскія области. Саксонцы обременяли жителей большими контрибуціями. Въ 1714 г. писаль къ царю князь Вас. Влад. Долгорукій: «житье польское — неспосно имъ, не могуть выдержать; такъ стали убоги, что повърить пельзя» — твмъ не менте саксонскія войска были выведены изъ Польши только въ 1715 г., когда поляки взялись за оружіс, пачали битель съ саксонцами и обнаружили явное намъреніе пристать, какъ выразился русскій резиденть въ Варшавъ Дашковъ, не только къ шведу, по и къ самому дьяволу, если саксонцы не оставять Польши и Литвы.

38

Господинъ губернаторъ. Писалъ ты къ намъ, чте морскихъ служителей, которые отправлены отсель отъ капитана-поручика Синявина изъ Риги въ ихъ отечество, на чемъ отправить, и понеже инаго способу въ томъ лучше сказать невозможно, то оныхъ отправляйте на отходящихъ отъ Риги чужестранныхъ торговыхъ корабляхъ человъкъ по 20 или 30 на корабль, давъ имъ на дорогу провіанту по ихъ трактатамъ, противъ того какъ помянутой Синявинъ къ вамъ писалъ. — Также поморскихъ служителей, которые задержаны за

подводами въ Либавъ, пошлите, дабы ихъ какъ наискоръе въ Ригу привесть, и ежели добровольно Курляндскіе обыватели подводъ подъ нихъ не дадутъ, то, для собранія подъ тъхъ подводъ, пошлите туда капитана съ ротою драгунъ, и велите подводы добрымъ порядкомъ собрать какъ наискоръе, на которыхъ имъ до Риги доъхать, изъ Риги сюда. Сіе какъ наискоръе учините, ибо зъло нужны оныс намъ. — Петръ. Съ корабля св. Екатерины, стоящаяго у Ревеля, іюня въ 14 день 1714 г.

Р. S. Деревья померанцовыя и прочія (которыя взяты изъ Курляндіи) отправьте въ Ревель моремъ, усмотря случай, когда отъ непріятеля опасности не будетъ; а ежели за опасностью отъ непріятеля моремъ послать будетъ невозможно, то отправьте ихъ сухимъ путемъ до Дерпта (въ удобное время, когда дъловая пора минуетъ или крестьянамъ досугъ будетъ), а отъ Дерпта до Нарвы водою.

Въ этомъ году Петръ, въ бытность свою въ Ревелъ, основалъ ревельскій военный портъ и приказалъ исправить ревельскую гавань, существовавшую еще въ XVI стольтіи, когда Ревель поступилъ въ число Ганзейскихъ городовъ-

#### 39.

Господинъ губернаторъ. По получении сего вели немедленно Ильѣ Исаеву купить бочекъ десятокъ сала говяжья и прислать сюда на розставныхъ или на почтовыхъ подводахъ, какъ наискорѣе. — Петръ. Съ корабля св. Екатерины, въ 23 день іюня 1714 г.

#### 40.

Господинъ губернаторъ. Отправлены отсель съ корабля Ла-Ферма англійской морской канитанъ Порнесъ, а съ нимъ морскихъ служителей и матросовъ 221 человъкъ. И когда оные прибудутъ въ Ригу, то отправляйте ихъ въ ихъ отечество такимъ же образомъ, какъ и первыхъ, кои отсель прежде отправлены на отходящихъ изъ Риги портовыхъ корабляхъ; а до тъхъ мъстъ, пока они будутъ житъ въ Ригъ, велите имъ давать провіантъ какъ матросамъ, такъ и офицерамъ равную порцію, также и на проъздъ дайте имъ провіанту на 6 недъль. Петръ. Съ корабля св. Екатерины, іюня въ 23 день 1714 года, отъ Ревеля.

#### 41

Господинъ губернаторъ. Письмо ваше, писанное изъ Риги іюня отъ 29 дня, до насъ дошло, въ которомъ пишите, что нѣкоторые англійскіе матросы, прибывшіе отселѣ въ Ригу, желаютъ въ нашу службу, и оныхъ принимайте, для чего мы нарочно къ вамъ нослали морскаго флота офицера Калмыкова, который будетъ ихъ выбирать; а по чему имъ объщать жалованья, тому съ помявутымъ Калмыковымъ послана къ вамъ вѣдомость, и въ договорахъ именно велите писать на сколько лѣтъ кто пойдетъ въ службу и по чемъ

имъ жалованья платить и, договорясь, съ онымъ отправляйте ихъ сюда. — Такожъ пишете, что прежде сего у штабъ и оберъ-офицеровъ рижскаго гарнизону солдаты косили сто наймомъ, и ежели кромъ солдатъ нанять имъ будетъ некого, то велите солдатамъ на нихъ косить по найму, только смотрите того, чтобы волею нанимались, а не въ неволю ихъ офицеры заставливали. — Петръ. Съ корабля св. Екатерины, стоящаго при Ревелъ, іюня въ 26-й день 1714 года.

Р. S. Которые матросы или унтеръ-офицеры приняты будуть въ нашу службу и безденежно сюда бхать не похотять, то дайте имъ хотя по небольшому денегь, и о томъ къ намъ опишите, которыя мы велимъ вамъ заплатить.

#### 42.

Господинъ губернаторъ. Обрътавшимся при Ригъ изъ полевой арміи двумъ полкамъ драгунскимъ и другимъ двумъ пъхотнымъ (которые были у васъ) велите нынъ быть въ диспозиціи господина генерала князя Репнина, такожъ когда онъ будетъ у васъ просить пороху и свинцу, то велите ему отпускать; и понеже пороху довольно есть въ Смоленскъ, того для велите оттоль въ Ригу привесть сколько вамъ потребно, дабы впредъ для всякаго случая въ Ригъ пороху было довольно. Петръ. Съ корабля св. Екатерины, въ 2-й день іюля 1714 года.

#### 43.

Господинъ губернаторъ. Письмо твое, писанное іюня отъ 29 дня, до насъ дошло, въ которомъ пишите, что резидентъ Платеръ объявилъ, дабы воеводъ Троцкому Огинскому (пока онъ будеть въ Ригъ жить) быль ежедневный столь на 12 персонъ, также и людямъ его давать ежедневную порцію и на лошадей раціоны. И понеже такъ зъло убыточно, того для. когда онъ, воевода Троцкой, въ Ригу прибудеть, то отпущайте ему оптомъ на недълю (или на мъсяцъ) съ людьми его вообще по нъскольку скотины и для его собственнаго стола по нъскольку птицъ, также красное и бълое вино и пиво отпускать къ нему же бочками вдругъ, усматривая, дабы безубыточно было, а не поить запросомъ, а въ раціонахъ отказать, для того что нынъ кормъ лошадямъ есть на полъ, токмо развъ для стоялыхъ лошадей дать ему нъсколько четвертей овса. Что пишите о англійскихъ офицерахъ и матросахъ, что оные вамъ доскучають, дабы ихъ отпустить на двухъ нарочно нанятыхъ галіотахъ, за которые съ насъ просять немало число денегъ, и въ томъ имъ ласкою отказать, и не все по ихъ прихотямъ дълайте, но усматривая какъ лучше и безубыточне, на таковыхъ судахъ съ небольшимъ наймомъ ихъ отправляйте. Петръ. Съ корабля св. Екатерины, въ 4 день іюля 1714 г.

Господинъ губернаторъ. Объявляемъ вамъ, коимъ образомъ Всемогущій Господь Богъ Россію прославить изволилъ; ибо, по много дарованнымъ побъдамъ на земли, нынъ и на моръ вънчати благоволилъ, ибо сего мъсяца въ 27 день шведскаго шаутбенахта Нильсона Эрншильда съ однимъ фрегатомъ и 6 галерами и 2 шлюпботами, по многомъ и зъло жестокомъ огню, у Гангута близь урочища Риликсъ-Фигль взяли. Правда, какъ у насъ въ сію войну, такъ и у алиртовъ ) съ Франціею, много не только генераловъ, но и фельдмаршаловъ брано, а флагмана ни единаго. И тако сею, мню, николи у насъ бывшею викторією вамъ поздравленіемъ; о прочемъ пространнъе увъдомитесь изъ реляціи, какова послана къ князю Репнину. Петръ. Изъ флота отъ Гангута, іюля въ 29 день 1714 г.

Побъда при Гангутъ одержана Петромъ лично, и не даромъ онъ всегда гордился ею. За сраженіемъ при Гангутъ слъдовало покореніе Аланда и ръшительный перевъсъ русскихъ морскихъ силъ предъ шведскими на Балтійскомъ моръ. За побъду при Гангутъ Петръ былъ провозглашенъ въ сенатъ вице-адмираломъ.

45.

Господинъ губернаторъ. Письмо твое, писанное изъ Риги іюля отъ 24 дня, до насъ дошло, въ которомъ пишешь, что на дачу жалованья Рижскаго гарнизона офицерамъ и солдатамъ и на прочіе расходы прислать къ вамъ за ефимки мелкихъ денегъ; того для послали мы нынъ указъ въ Ревель къ оберъ коменданту, чтобъ онъ отпустилъ къ вамъ изъ Ревеля мелкихъ денегъ до 20 тыс. рублевъ, которые велите Ильъ Исаеву принимать и вмъсто ихъ присылать къ намъ въ Петербургъ ефимки. Петръ. Изъ Гельсингфорса, съ корабля св. Екатерины, августа въ 24 день 1714 г.

**46**.

Указъ рижскому губернатору господину князю Голицыну. Понеже здёсь каменное строеніе зёло медленно строится, оттого что каменщиковъ и прочихъ художниковъ того дёла достать трудно и за довольную цёну, что ради запрещается во всемъ государствё на нёсколько лётъ (пока здёсь удовольствуется строеніе) всякое каменное строеніе какого бы именп не было, разореньемъ всего имёнія и ссылкою, и для того сей указъ объяви во всёхъ городахъ и уёздахъ своей губерніи, дабы невёдёніемъ никто не отговаривался, и какъ всёмъ объявленъ будетъ, о томъ къ намъ пишите. Петръ. Изъ С.-Петербурга, въ 17 день сентября 1714 г.

47.

Господинъ губернаторъ. Отправили мы отсель капитана Колюбакина съ тремя бригантинами въ Эльбингъ для взятія оттоль

<sup>1)</sup> Союзниковъ.

завоеванной артиллеріи и амуниціи, которую мы взяли у шведовь, а прежде вельли ему завхать въ Ригу, и какъ онъ Ригу прівдеть, то дайте сму лоцмановъ двухъ человъкъ которые прежде всего
до Мемля моремъ хаживали, или изъ рыбаковъ, кои бывали тамъ, и
отправить его въ назначенное мъсто немедленно; и понеже помянутую артиллерію и амуницію, которая нынъ привезена будетъ къ
Мемлю, надобно отправлять оттоль по зимнему пути къ Ригъ сухимъ
путемъ и когда оной капитанъ къ вамъ изъ Мемля пріъдетъ и какъ
настанетъ зимній путь, то объявите курляндскимъ обывателямъ, чтобы они немедленно изготовили подъ помянутую артиллерію подводы,
а для лучшаго исправленія и конвоя пошлите отъ себя въ Курляндію
нъсколько ротъ драгунъ по своему разсужденію, и велите оную артиллерію и амуницію къ Ригъ перевозить. Петръ. Изъ С.-Петербурга,
во 2 день октября 1714 г.

### 48.

Господинъ губернаторъ. Писалъ сюда изъ Голландіи князь Куракинъ, учто высланный отъ него по указу нашему пилотажнато дѣла мастеръ, по пріѣздѣ своемъ въ Ригу, живетъ больше двухъ мѣсяцевъ, а вы его по сіе время не отправили, и ежели оной мастеръ еще изъ Риги сюда не поѣхалъ, то отправьте его сюда немедленно и отпишите съ намъ, для чего онъ тамъ долгое время былъ не отправленъ. Также ежели впредь отъ него князя Куракина мастеровые или иные какіе люди, нанятые въ нашу службу, въ Ригу пріѣдутъ, то отправляйте сюда безъ замедленія, о чемъ мы и прежде сего къ вамъ писали, ибо от задержаніи оных кредить теряють, такт что многіе, на то смотря, неохотно подуть, и для того гораздо опасись. Петръ. Изъ С.-Петербурга, 17 дня октября 1714 г.

# 49.

Господинъ губернаторъ. Письмо ваше, отъ 17 дня октября писанное, до насъ дошло, въ которомъ пишите, что около рижскаго порта непрестанно являются три капера шведскихъ. Того для освъдомится объ нихъ, откуда они являются и непристаютъ ли у Эзеля или у Дагеръ-орта и сколь велики видаютъ ихъ купеческіе корабли. Петръ. Изъ С.-Петербурга, въ 1 день ноября 1714 г.

Р. S. Также зѣло мы удивляемся, что не можете освѣдомиться о томъ суднѣ, что отъ Пернова пошло: въ морѣ ли пропало, или непріятель взялъ.

# 50.

Господинъ губернаторъ. Повельно вамъ дивизіи гонерала князя Репнина полки поставить на винтеръ-квартиры въ Ригъ, въ Перновъ и въ уъздахъ оныхъ городовъ, о чемъ уже вы и отвътствовали въ Сенатъ письмомъ своимъ, что оное исполните; но понеже

нынъ объявлялъ помянутый князь Репнинъ, что онымъ полкамъ квартиръ еще вы не опредълили, отчего солдаты не малую нужду териять въ ныившнее осениее время, того для мы подтверждаемъ вамъ, дабы о расположени оныхъ квартиръ, такожъ и о провіантъ и о фуражъ номянутымъ полкамъ конечно вы учинили по посланнымъ къ вамъ указамъ изъ Сенату немедленно, понеже на васъ то озыскано будеть. Петръ Изъ С.-Петербурга, въ 5-й день ноября 1714 года. 51.

Господниъ губернаторъ. Морскаго флота капитанъ англичанинъ Янъ Нарбурій, который панять въ нашу службу, нынъ живеть въ Кенигсбергъ для того, что не имъетъ денегъ чъмъ ему до Риги добхать, того для отправьте къ нему (или переведите чрезъ вексель) столько денегь, чемь ему можно до Риги довхать, а какъ прівдетъ въ Ригу, то отправьте его сюда. Петръ. Изъ С.-Петербурга, въ 5 день ноября 1714 г.

Англичанинъ капитанъ Янъ Нарбурій въ Кенигсбергъ живетъ на дворъ торговаго человъка Рина.

### 52.

Господинъ губернаторъ. Письмо ваше, писанное октября оть 8 дия, съ пунктами гетмана Потвя до насъ дошло, на которое не имжемъ что отвътствовать, понеже нынъ посылаемъ отъ себя къ нему Потвю канитана отъ гвардін Горохова, съ которымъ обо всемъ пространдо приказано. Того для о семъ объяви прислаиному ротмистру отъ гетмана Потви и его отпусти. Петръ. Изъ С.-Петербурга въ 10 день ноября 1714 г.

Дъло шло о выводъ саксонскихъ войскъ изъ Польши и Литвы. Гетманъ Потъй выдаль универсалы противъ войскъ королевскихъ и просилъ покровительства царя. Августь II собрался было въ походъ противъ Потвя, по послушался убъжденій Долгорукова и въ походъ не ходилъ. Потфю дано было знать, что царь не желаетъ возстанія. Литва успоконлась на время. Возстаніє противъ саксонскихъ войскъ и короля началось вт. Польшів въ 1715 г.

### 53.

Господинъ губернаторъ. Письмо ваше ноября отъ 22 дня дошло, въ которомъ нишите, что посла французскаго, бдунамъ, пропускать-ли, на что отвътствуемъ не только что щаго пропустить, но принять и отправить его сюда съ честію наонаго Петръ. Изъ С.-Петербурга, декабря въ 5 день, 1714 г. длежитъ

## 54.

Господинъ губернаторъ. Перновскаго коменданта полковника Папина отпусти къ господину генералу князю Репнину для службы въ полевую армію, — а на мъсто его въ Перновъ примите въ коменданды бригадира Болобанова, и который полкъ въдалъ полковникъ

Панинъ, велите въдать ему Болобанову. Петръ. Изъ С.-Петербурга, Декабря въ 12 день 1714 г.

**Перечень указовъ** за 1714-й годъ, вошедшихъ въ полное собраніе законовъ Россійской инперіи.

2767. Января 30. Именный, данный малороссійскому гетману Скоропадскому. О неотпуски пеньки, юфти и сала ко чужимо пристанямо. (Возили бы во Ригу и во прочіе наши гавани, куда кому способнюе, мбо само можешь разсудить, что лучше во своемо государство оныя пошлины (а особливо подо часо сей жестокой войны) останутся, нежели чужимо областямо.

2768. Января 30. Именный, данный семату о томъ же.

2831. Іюня 26. Именный, объявленный изъ сената. О бытін Рижской губернін въ особомъ управленіи (какъ и прочія губернін).

2343. Сентября 3. Сенатскій. Объ устройствъ на границахъ заставъ для непропуска въ чужія пристани пеньки, юфти и сала (не пропускать въ Ригу).

2848. Октября 9. Именный, обявленный изъ сената. О запрещении на нъсколько лють строить въ всемъ государствъ каменные домы.

(Продолжение будеть).

# III.

# Рижскій бургомистръ Павелъ Брокгаузенъ.

Послъ 8-ми мъсячной блокады, начавшейся съ осени 1709 года, Рига, опустошенная голодомъ и чумою, изнуренная недостатками всякаго рода, принуждена была сдаться русскимъ на капитуляцію. 4-го іюля 1710 года фельдмаршалъ Б. П. Шереметевъ торжественно вступиль въ Ригу и немедленно занялъ кръпость и цитадель войсками.

Въ неприглядномъ видъ застали русскіе ново-завоеванный городъ: форштаты были вызжены, казармы для войскъ и многіе дома были разрушены бомбами, недостатокъ въ събстныхъ припасахъ былъ одинаково силенъ какъ у горожанъ, такъ и въ войскъ; къ тому-же въ городъ и его окрестпостяхъ свиръпствовали заразительныя бользни. «Помираютъ солдатъ на день отъ 10 до 20 и больше отъ лихорадки горячей и огневой (писалъ князь Н. Ив. Репнинъ царю изъ лагеря еще 27-го іюня 1710 г.) и безъ знаковъ и со знаками, а больше безъ знаковъ въ сутки и въ двои и въ трои, а больше 6 сутокъ не лежать; а которые чрезъ шестеры сутки перележать, изъ тъхъ больше оздоравливають, а которыхъ изъ нихъ изъявить знакомъ подъ назухи и тъ мало оживаютъ.» Бользнь не унималась и послъ взятія города, -что сильно тревожило и федьдиаршала и Петра. «Возможно старайтесь о соблюдении людей», писаль царь Репиину, принявшему по отъжадъ фельдиаршала Шереметева (августъ 1710 г.) начальство надъ войсками, «и разставьте ихъ ръже, не только что полкъ отъ полка далже, но и рота отъ роты, особливо въ удобныхъ (гдж есть лъса и воды чистыя) и отъ Риги не въ ближнихъ мъстахъ.»

Войска были выведены, но для содержанія карауловь, для защиты крѣпости необходимо было расположить часть войскъ въ самой Ригѣ. Магистратъ въ 1810 году возобновиль было казармы въ городѣ и на форштатѣ, но чрезъ годъ онѣ оказались негодными для жительства: приходилось войска разставлять у самыхъ же горожанъ, что послужило поводомъ къ многочисленнымъ со стороны послѣднихъ неудовольствіямъ.

Жители жаловались, что ихъ принуждають очищать собственные дома для помъщенія генераловь, офицеровь и солдать, заставляють тъсниться до самой послъдней возможности, жаловались преимущественно на то, что ихъ постояльцы не щадять домовь, ломають двери и окна, портять печи, не хотять очищать конюшень, выбрасывають навозь на улицы, велять вывозить нечистоты самимъ горожанамъ, а тъ для этого неимъють никакихъ средствъ: лошадей ни у кого не оказывалось, да и кормить ихъ было нечъмъ.

По распоряженію оберъ-коменданта, генераль-маіора Якова Васильевича Полонскаго, жители Риги должны были доставлять войскамъ съ 1712 года дрова и свъчи. Исполненіе этой повинности для 9-ти тысячнаго разореннаго населенія Риги было особенно тяжело, потому что дрова и свъчи приходилось ставить на 3, а иногда и на 4 полка, квартировавшіе въ городъ,—а какъ было ставить, когда ни денегъ, ни запасовъ ни у кого не было?

Войска, не получая во время топлива, принуждены были съ своей стороны прибъгать къ крайностямъ Начальники посылали изъ Риги команды для вырубки окрестныхъ казенныхъ и городскихъ лъсовъ, рощъ и садовъ и такимъ образомъ добывали топливо.

Безпорядочною вырубкою и истребленіемъ рощъ и садовъ паносился существенный вредъ благосостоянію города, но не было другого исхода, такъ какъ война подорвала всякую торговлю по Двинъ, подвоза никакого небыло, а на моръ господствовали шведы и не пропускали ничего идущаго въ Россіи и Ригу.

Между тёмъ къ генераль-губернатору шлются настоятельные царскіе указы: «За прошлый 1712 г. доимку, также за нынёшній 1713 г. настоящіе доходы эъ рижскаго дистрикту и съ прочихъ земель, которые сбирались въ Ригу, которые въ бытность гемарата (\*) господина Левенвольда были не выбраны, нынё выбирайте вы, чтобъ оные въ доимке не остались.» (Указъ князю Голицыну 28-го ноября 1713 г.)

Не успъли собрать доимку — является новая, неотложная

<sup>(\*)</sup> Тайнаго совътника.

нужда: строить ревельскую гавань. Лёсь для нея велёно свозить съ рижскаго, венденскаго и перновскаго уёздовь и свозить «конечно симь зимнимь путемь, не упуская удобнаго времени, ибо ежели гавань въ морозы нынё не отдёлается, то послё нельзя будеть ничего дёлать, и для того опредёлить къ той лёсной возкё ландрата, чтобъ онъ этой работы смотрёль, то же возьмите съ рижскихъ жителей къ тому гаванному дёлу 3 тыс. пудъ желёза и отправьте въ Ревель». (Указъ 28-го декабря 1715 г.).

Жители роптали на воинскій постой, на опустошеніе ихъ домовь, на свое разореніе, приносили о томь жалобы и магистрату, и генераль-губернатору, ссылались на 16 пункть капитуляціи, которою имь объщано было освобожденіе оть необыкновенныхь налоговь и экстраординарныхъ контрибуцій, но жалобы ихъ оставались безъ удовлетворенія, да и удовлетворить жалобь во время еще тяжкой войны, требовавшей огромныхъ усилій и напряженій всей Россіи, небыло никакой возможности.

За неудовлетворенными жалобами следовали неудовольствія и ропоть, которые не могли не доходить до сведенія генераль-губернатора. Не могло укрыться оть него, что жители Риги несуть воинскія тягости, повинуясь только принужденію, дають квартиры войскамь крайне неохотно и всеми средствами заботятся лишь о томь, чтобы избавиться оть этой действительно тяжелой повинности.

Столкновенія съ войсками по случаю отвода квартиръ возникали постоянно. Государь долго дѣлалъ видъ, что многаго не замѣчаетъ, пока наконецъ гнѣвъ его не разразился надъ бургомистромъ Брокгаузеномъ, заявлявшимъ болѣе смѣло свои неудовольствія.

Это столкновеніе имъло гибельныя послъдствія для Брокгаузена, на котораго паль жребій быть жертвою новаго порядка вещей.

Въ ноябръ 1715 года сдълалось извъстнымъ въ Ригъ, что царь, проъздомъ за границу, пробудетъ въ этомъ городъ нъсколько дней <sup>1</sup>).

Тогдашній Лифляндскій генераль-губернаторь князь П. А. Голицынь получиль оть государя приказаніе (27-го октября 1715 г.) поставить «подводы на каждыя 20 версть по 50 лошадей съ добрыми камисары, также чтобъ одинь ландрать дожидался насъ (царя) на рубежь Рижскомъ оть Дерпта и ъхаль съ нами для лучшаго управленія.

<sup>1)</sup> Послѣ взятія Риги, Петръ не разъ бываль въ этомъ городь. Въ 1711 г. онъ прожиль здѣсь съ 18-го ноября по 6-е декабря. Въ 1712 г. съ 25-го по 30-е іюня. Въ 1714 г. съ 6,го по 11-е февраля.

Первенствующимъ бургомистромъ въ магистратѣ былъ въ это время Іоганъ фонъ Бенкендорфъ. Онъ получилъ приказаніе отъ князя Голицына приготовить 5 хорошихъ домовъ для помѣщенія государя и его свиты, припасти 60 стульевъ и нѣсколько кроватей, съ тѣмъ, чтобы кровати эти были получше тѣхъ, которыя были приготовлены въ 1711 г., ибо кровати, поставленныя тогда въ царскихъ покояхъ, были до того плохи, что «тетка его царскаго величества принуждена была провести ночь на полу». Магистратъ получилъ вмѣстѣ съ тѣмъ свѣдѣніе, что вслѣдъ за царемъ прибудетъ въ Ригу и царица Екатерина Алексѣевна и что въ царской свитѣ находятся: князъ Меншиковъ, канцлеръ Гаврила Ивановичъ Головкинъ и вице-канцлеръ баронъ Петръ Павловичъ Шафировъ.

1-го февраля 1716 г. Петръ прибылъ въ Ригу и остановился въ собственномъ дворцѣ, купленномъ имъ и отдѣланомъ еще въ 1711 г. (нынѣ уѣздное училище, на углу Дворцовой и Новой улицъ, на пристани). Свита же государя размѣстилась въ приготовленныхъ магистратомъ квартирахъ.

Въ числъ другихъ приближенныхъ прибылъ въ Ригу съ государемъ генералъ-аншефъ Адамъ Вейде (тотъ самый, который былъ взять въ плънъ шведами подъ Нарвою и вымъненъ на графа Штремберга). Ему была отведена квартира въ домъ вдовы королевскошведскаго коммисара Фридриха Весселинга; но Вейде захотълось помъститься поближе къ царскому дворцу, для чего онъ и обратился къ генераль губернатору съ просьбою отвести ему квартиру гдъ либо на Дворцовой улицъ. Князь Голицынъ спросилъ своего адъютанта: нъть ли подходящей для генерала Вейде квартиры? Адъютанть указаль на домь противь дворца, принадлежавшій Павлу Брокгаузену, бывшему въ то время бургомистромъ, — человъку, позызовавшемуся между горожанами большимъ почетомъ и уваженіемъ 2). Голицынъ приказаль адъютанту немедленно же предложить Брокгаузену принять къ себъ на нъсколько дней генерала Вейде. Надо знать, что какъ въ Ревель, такъ и въ Ригь дома бургомистровъ и ратсгеровъ вовсе были освобождены отъ воинскаго постоя. Адъютанть, въроятно, передалъ желаніе Голицына какъ приказаніе, и Брокгаузенъ не согласился Голицынъ, узнавъ объ этомъ, прислалъ принять къ себъ Вейде. адъютанта вторично уже съ болже настойчивымъ требованіемъ — не упрямиться, а выполнить просьбу его, генераль-губернатора, немед-

<sup>3)</sup> Пав. Брокгаузенъ, сынъ оберъ-секретаря Рижскаго магистрата, родился въ 1662 г Воспитывался въ рижской соборной школъ (Domschule), въ 1686 г. вступилъ въ Лейденскій университетъ, въ 1701 г. былъ избранъ ратсгеромъ и вскоръ бургомистромъ, въ 1711 г. оберъ-фогтомъ, въ 1715 г. оберъ-ландфогтомъ, а въ 1716 г оберъ квартиргеромъ. (См. статью г. Порта, помъщенную въ Mittheilungen aus der livländischen Geschichte, томъ X, выпускъ 2, стр. 246—313).

ленно. Брокгаузенъ объявилъ адъютанту, что онъ лично пойдетъ объясниться съ княземъ и дъйствительно отправился въ замокъ, но на бъду въ замкъ князя уже незасталъ, такъ какъ на другой день по прибытіи государя (2-го февраля) прівхаль изъ Ревеля князь Меньшиковъ и царь съ приближенными своими объдаль у него. Въ числъ гостей быль, разумъется, и князь Голицынь. Брокгаузень, узнавъ, гдъ генералъ-губернаторъ и долго не думая, пошелъ въ квартиру Меньшикова. Въ это время объдъ уже кончился и царь со свитою встали отъ стола. Брокгаузенъ вошелъ въ комнату, гдъ находился Голицынъ, и началъ объясняться съ нимъ по поводу назначенія въ его домъ квартиры для генерала Вейде, — но объясняться такъ громко и въ такихъ грубыхъ выраженіяхъ, что царь приказалъ немедленно же отправить Брокгаузена на гауптвахту, какъ человъка, забывшагося въ присутствии государя и тъмъ самымъ виновнаго въ оскорбленіи царскаго величества. Брокгаузень тотчась же быль отправлень на гауптвахту, находившуюся при замкъ, и сданъ караульному офицеру.

Объ арестъ Брокгаузена дали знать первенствующему бургомистру Бенкендорфу 3). Съ цълю исходатайствовать сотоварищу прощене, онъ на другой же день, 3 февраля, рано утромъ отправился къ генералъ адъютанту Павлу И. Ягужинскому и просилъ его заступничества, но Ягужинскій на отръзъ отказался вмъшиваться въ это дъло. Столь же безуспъшна была просьба о заступничествъ у царскаго секретаря Абрама Веселовскаго. Веселовскій сказалъ Бенкендорфу, что царь сильно раздраженъ противъ Брокгаузена, а потому нельзя думать о какихъ бы то нибыло ходатайствахъ. Бенкендорфъ отправился къ Вейде, но не засталъ его дома.

Послѣ обѣда Бенкендорфъ созвалъ чрезвычайное собраніе магистрата и разсказалъ своимъ сочленамъ о безуспѣшности посѣщеній Ягужинскаго, Веселовскаго и Вейде. Что дѣлать, чтобъ помочь Брокгаузену?—Рѣшили было итти къ царю всѣмъ вмѣстѣ съ просьбою о смягченіи наказанія Брокгаузену, но въ это самое время вошель въ салу собранія капитанъ Брандтъ, и отъ имени генеральгубернатора объявилъ, что магистратъ долженъ собраться завтрашняго числа, т. е. 4-го февраля, утромъ въ 4 часа, такъ какъ его царское величество намѣренъ лично быть въ это врема въ магистратъ.

Рижскій магистрать состояль въ 1716 г. изъ 3 бурго-

воротился на родину и умеръ въ Ригъ 7-го іюня 1727 г.

мистровъ и 10 ратсгеровъ. На лицо же было 2 бургомистра и 9 ратсгеровъ. Десятый ратсгеръ, купецъ Генрихъ Каль, за старостію (ему щелъ 81-й годъ отъ рожденія), не посъщаль магистрата еще съ 1714 г. 1).

Въ назначенное Петромъ I время, 4-го февраля, оба бургомистра и ратсгеры уже сидъли за судейскимъ столомъ. Прошло все утро, но царь не являлся; наконецъ въ 1 часу по полудни вошелъ въ залъ генералъ - губернаторъ и передалъ магистрату, въ переводъ на нъмецкомъ языкъ, слъдующій указъ царя:

«Господинъ губернаторъ! Понеже мы третьяго дня съ удивленіемъ слышали, что здѣшній бургомистръ Брокгаузенъ, для постоя въ квартирѣ генералу Вейду, не только весьма ослушенъ учинился, но сверхъ того зѣло не вѣжливо и дерзновенно поступилъ, а именно, что самовольно вошедъ въ домъ, гдѣ мы обѣдали, не почитая нашего присутствія, съ настойчивымъ невѣжествомъ, крикомъ и весьма не пристойнымъ лицу подданному отказомъ, при нашемъ присутствіи, вамъ кричалъ, что всѣмъ было въ удивленіе и противно было слышать, за которое великое его преступленіе, грубость и невѣжество повелѣваемъ, дабы магистратъ помянутаго преступника по правамъ судилъ, и каждый бы въ судѣ свою нотацію (какимъ мѣрамъ оному наказану быть достойну) рукою своею подписалъ, и потомъ оные намъ подать. Петръ. Въ 4-й день февраля 1716 года».

Передавая этотъ указъ магистрату, князь Голицынъ приказалъ: разсмотръвъ это дъло, постановить немедленно же приговоръ, который и представить ему, генералъ-губернатору, для доклада его царскому величеству.

Не выслушавъ обвиняемаго, не производя никакого слѣдствія или даже просто дознанія по той причинѣ, что неприлично допращивать обвиняемаго самимъ государемъ и такимъ образомъ какъ бы подвергать сужденію истину словъ его, члены магистрата тотчасъ же занялись составленіемъ судебнаго приговора надъ Брокгаузеномъ. Голоса однако раздѣлились: шестеро судей 2) подписали слѣдующее сравнительно гуманное и независимое постановленіе:

«Понеже Его Царскаго Величества Господинъ Сенаторъ и губернаторъ князь Голицынъ, Его Сіятельство, высокопомянутаго Его

<sup>1)</sup> Бургомистры: Бенкендороъ, Брокгаузенъ и Эттингенъ. Растгеры: Циммерманъ, Нордекъ, Клейзингъ, Гроте, Вейеръ, Видау, Шульценъ, Левенштернъ, Бейеръ, Каль.

Во время Шведовъ Магистратаръ состоялъ изъ 4 бургомистровъ и 14 ратс-

<sup>(2)</sup> фонъ Эттингенъ, Гансъ Клейзингъ, Іоганъ Гроте, Христіанъ Цимерманъ, Петръ Вейеръ и Нордекъ.

Царскаго Величества 4-го дня сего мѣсяца ему опредѣленный ордеръ въ переводной копіи, чтобъ по Его Царскаго Величества всемилостивѣйшему указу Оберъ-лантъ-фохта Павла Брокгаузена, преступленія его ради, по правамъ судить магистрату комуниковалъ: и сего для, по обстоянію его преступленія, како оное въ прежде помянутомъ Его Царскаго Величества высокомъ ордерѣ обстоятельно написано, и что еще высокопомянутое Сіятельство о состояніи онаго дѣла сказывалъ, всепокорнѣйше разсудили: не пристойно имѣетъ быть, что бы противъ святѣйшей Его Величества извѣстіе его допрашивать; но по здѣшнимъ Его Царскаго Величества конфирмованнымъ правамъ справедливо присудили:

когда онъ оберъ-ландъ-фохтъ Павелъ Брокгаузенъ ради квартиры

Его Превосходительству Генералу Вейду нетокмо непослушенъ явился, но сверхъ того зъло безчинно и дерзновенно учинилъ, ибо своею волею въ домѣ, гдѣ Его Царское Величество кушалъ, и его величества прибытін не почитая неописаннымъ невѣжествомъ кричалъ, и непристойнымъ отреченіемъ, которое подданному непринадлежало во удивленіи и досады высокопомянутому Его Царскаго Величества Господину Сенатору Его Сіятельству Голицыну жаловался; итако весьма не разсудительнымъ образомъ тотъ решпектъ, которой пристойно всепокорнѣйше поданному своему самодержцу дать принадлежало, отставилъ: и за такое его преступленіе и безумнаго обхожденія нетокмо отъ всѣхъ дѣлъ онъ отставленъ и изъ Магистратской коллегіи вѣчно выключенъ, но такожъ на измой годъ от заключеніе опредълень да будетъ. А впрочемъ буди Его Царскаго Величества всемилостивѣйшая воля. Въ 4-й день февраля 1716 года».

Другіе пятеро судей <sup>3</sup>) постановили приговоръ болѣе строгій и сообразный со взглядомъ Петра на дѣло Брокгаузена.

Этотъ послѣдній приговоръ гласить въ началѣ слово въ слово, какъ и первый; только въ концѣ, гдѣ назначается степень наказанія, читаемъ слѣдующее измѣненіе:

«За такое его преступленіе и безумнаго обхожденія, опино от заключеніе опредплент и сверхъ того изъ магистратской коллегіи въчно вынисанъ и отъ всъхъ своихъ дълъ отставленъ да будетъ, а впрочемъ буди Его Царскаго Величества всемилостивъйшая воля.»

Оба эти приговора были немедленно представлены Петру въ русскомъ переводъ. Государь остался недоволенъ первымъ изънихъ, и второй, опредълявшій Брокгаузену въчное заключеніе, смяг-

в) Іоганъ фонъ Бенкендорфъ, Мельхіоръ Видау, Іоганъ Шульценъ, Левенштернъ и Генрихъ Бейеръ.

чиль по своему, положивь на немь такую собственноручную резолюцію:

«Отъ заключенія освобождается, а за вину его послать на въчное житье въ Тобольскъ».

Въ тотъ же день, въ суботу, прибыла въ Ригу царица Екстерина Алексевна съ великою княжною Екатериною Іоанновною. Думали было, что царица заступится за Брокгаузена, но всякія надежды скоро уничтожились. 8 февраля Петръ выбхалъ изъ Риги на Митаву въ Данцигъ. За нимъ скоро последовала и Екатерина Алексевна, и въ тотъ же день князь Голицынъ прислалъ магистрату предписаніе, коимъ повелеваль, во исполненіе царскаго приговора, отправить Брокгаузена по назначенію въ Тобольскъ въ следующую пятницу, т. е. 10-го февраля, со всемя сто семействому.

Предписание это не было однако исполнено во всей точности, ибо 19 февраля князь Голицынъ писалъ уже въ магистратъ, что Брокгаузенъ долженъ быть одинъ отправленъ въ Тобольскъ, семейство же его можетъ быть оставлено въ Ригъ на волъ 4).

Петръ, повидимому, сурово казнилъ дерзкаго ратсгера, видя въ его поступкъ не одну несправедливость жалобы и не одно неуваженіе лично къ себъ, но неудовольствіе тъмъ порядкомъ вещей, который былъ внесенъ въ Лифляндію русскими. Можетъ быть, Государь видълъ въ Брокгаузенъ одного изъ сторонниковъ Швеціи, не искренно присягнувшихъ на върность новому Государю. Вообще, върности ново-завоеванныхъ провинцій царь отнюдь не довърялъ. Вотъ, напримъръ, что писалъ Государь къ князю Голицыну еще въ 1714 году (24-го января):

«Получили мы въдомость. что саксонскихъ войскъ въ Курляндію пришло два полка, да и еще туда идутъ, отъ которыхъ сосъдей имъйте добрую осторожность, дабы вамъ, внезапно чего неучинили, ибо мы слышали, что король ихъ едваль не сдълалъ угоднаго

<sup>(\*)</sup> Дальнъйшая судьба Брокгаузена съ точностію неизвъстна: никакой офиціальной переписки о немъ не сохранилось. Рижскій оберъ-пасторъ Либоріусъ Бергманъ въ своихъ "Воспоминаніяхъ" разсказываетъ, не знаемъ только на сколько справедливо, что, по прибытіи царя въ Кенигсбергъ, 16-го февраля, обучавшіеся тамъ лифляндцы привътствовали его поздравительною ръчью. Ораторъ понравился Государю. Юноша этотъ былъ сынъ Брокгаузена и просиль о помилованіи своего отца. Петръ І, хотя неохотно, но исполнилъ его просьбу. Когда именно состоялся указъ о помилованіи Брокгаузена, опять неизвъстно, —върно только то, что Брокгаузенъ уже не видълъ Ригп. По дорогѣ въ Тобольскъ онъ забольль и умеръ 4-го января 1717 г. въ Солигаличъ. Плѣнные шведы похоронили его.

Сынъ Брокгаузена, также Павель, быль рижскимъ ратсгеромъ съ 1735 г. и умеръ въ 1743 г. Вдова Брокгаузена умерла въ 1747 году, на 76 году отъ роду.

Курляндіи міра со Шведами, того для смотрите крѣпко на *бургаров*, чтобъ съ согласія оныхъ чего не сдѣлали.

P. S. Ежели услышись хотя малыя вѣдомости противныя изъ Курляндіи, тотчасъ у всѣхъ бургаровъ обери ружья».

Еще красноръчивъе указъ, данный князю Голицыну 7 февраля 1716 г., слъд. почти одновременно съ осуждениемъ Брокгаузена, за день до отъъзда Государя изъ Риги, изъ котораго лучше всего видно, какъ осторожно относился Петръ къ жителямъ Ливоніи:

«Понеже, какъ видъть можно, въ семъ городъ много шведскихъ адгарентовъ (приверженцевъ) есть, того ради зъло опасно поступать надобно, дабы чего тайнаго неучинили зла, согласясь съ посторонними мнимыми друзьями, чему предварять по слъдующему:

- 1) На всякіє три мѣсяца перепись поголовную имѣть жителямь и ихъ служителямь.
- 2) Всѣхъ пріѣзжихъ (ктобъ они нибыли) дневальному полковнику самому распрашивать, и ежели кто мало подозрителенъ будетъ, того брать за арестъ и сыскивать.
- 3) Мужикамъ, для продажи всячины, учинить рынокъ за городомъ, а въ городъ, кромъ необходимыхъ нужныхъ потребъ не пущать, яко дрова, съно, хлъбъ, которые только въ двои вороты впускать и выпускать, а именно въ одни отъ ръки, и въ другіе отъ табашнаго шанца, и когда впускать считать людей и записывать, и чтобъ оные весьма не ночевали въ городъ, но къ вечеру паки вы ъзжали, а кто невыъдетъ сыскивать—у кого ночевалъ по запискъ, къ кому ъхалъ; также не надлежить въ день болъе трехъ сотъ человъкъ впускать.
- 4) Въ фурманахъ и возахъ осматривать нѣтъ ли ружья и людей, и для того только вскрывать фурманы, а въ нихъ ящиковъ и прочихъ мелочныхъ вещей не разбивать.
- 5) Ежели войска саксонскіе въ Курляндію или въ Литву на квартиры стануть, тогда неусыпное око на нихъ имъть, чтобъ чего не сдълали, сложасъ съ жители, чего для тогда двойные караулы конные, частыя патрулины дълать, ледъ противъ города пилить и протчую всякую осторожность имъть, не въря никакимъ ихъ ласкательствамъ и увъреніямъ.
- 6) Лътомъ корабли подъ палубами добрымъ офицеромъ осматривать, дабы чего небыло противнаго; равнымъ же образомъ суды и плоты (на которыхъ чуланы есть), сверху Двины идущіе, осматривать у Юнгфергофа искусному офицеру: нътъ ли лишнихъ людей и

негораздоль много, и ежели много, хотя не лишніе, то къ городу вдругъ не допускать, а именно болѣе тысячи вдругъ не пропущать къ городу».

Ништатскій миръ, окончательно закрѣнившій новозавоєванныя провинцій за Россією, даль возможность успокойться Прибалтійскому краю и мало по малу залѣчить раны, нанесенныя ему великою сѣверною войною.

# Рескрипты и указы Екатерины II лифляндскому и эстляндскому генераль-губернатору графу Броуну объ учреждении Рижскаго и Ревельскаго намѣстничествъ.

Прежде чёмъ представимъ вниманію читателей нёкоторые документы о Рижскомъ и Ревельскомъ намёстничествахъ, считаемъ необходимымъ сказать нёсколько предварительныхъ словъ.

Съ вступленіемъ на шведскій престолъ Карла XI начались серьезныя понытки измёнить и улучшить внутреннее управленіе Ливоніи и въ особенности улучшить бытъ ливонскихъ крестьянъ. Тогдашнее шведское правительство имёло въ виду съ точностію опредёлить отношенія крестьянъ къ помёщикамъ. Есть многія указанія, что шведское правительство уже въ концё XVI столётія замышляло уничтожить вовсе крёпостное состояніе. Попытки и мёры правительства возбудили въ лифляндскомъ и эстляндскомъ дворянств сильное неудовольствіе, въ особенности когда король Карлъ XI издаль въ 1680 г. повелёніе о редукціи, т. е. о возвращеніи въ казну всёхъ имёній, когда либо составлявшихъ государственное имущество (принадлежавшихъ коронё, какъ тогда выражались), и неправильно отошедшихъ въ частную собственность,—о возвращеніи, по-

становленномъ еще въ 1655 г. на шведскомъ сеймъ и долженствовавшемъ распространяться на все шведское государство.

Редукція имъній въ Ливоніи была произведена, причемъ изъ 6,322 гамовъ земли, принадлежавшей частнымъ лицамъ, 5,222 гака были возвращены въ казну, такъ какъ владъльцы ихъ не могли представить никакихъ доказательствъ, въ силу которыхъ они владъ-Затъмъ послъдовали весьма дъльныя распориженія правительства о крестьянскихъ повинностяхъ, о ревизіяхъ и проч., но возникшая съверная война положила предълъ реформамъ. Въ 1710 году Лифляндія и Эстляндія были покорены оружіемъ Петра I, и редукція была уничтожена, — 30 сентября 1710 г. состоялась жалованная грамота дворянству княжества Лифляндскаго въ подтвержденіе прежнихъ ихъ правъ, а особливо данныхъ отъ польскаго короля Сигизмунда Августа въ Вильнъ 1561 г., привиллегій касательно ихъ правъ, статутовъ, вольностей, достоинствъ и законныхъ ихъ ма. етностей, какъ во владении у нихъ находящихся, такъ и техъ, кои, бывъ наслъдственными, не по праву у нихъ отняты (П. С. З. ном. 2,301). Подобная же жалованная грамота была дарована и эстляндскому шляхетству і марта 1712 г. (П. С. 3, ном. 2,495). Въ томъ же 1712 г. была возстановлена и лифляндская ландратская коллегія.

Внутреннее управленіе Лифляндской и Эстляндской губерній со времень Петра I до Екатерины II оставалось безь особенно важныхъ и существенныхъ перемѣнъ. Отъ вниманія императрицы не могли укрыться недостатки тогдашняго внутренняго управленія названныхъ губерній. Посѣтивъ Ревель и Ригу въ 1764 г., императрица рекомендовала генералъ-губернатору Броуну обращать особенное вниманіе на бытъ крестьянъ, тѣмъ не менѣе необходимыя реформы не касались Прибалтійскаго края до самаго начала восьмидесятыхъ годовъ прошлаго столѣтія.

Извъстно, что учреждение для управления пуберний Всероссійскія имперіи состоялось 7-го ноября 1775 г. (П. С. З. ном. 14,392); и съ этихъ поръ начали учреждаться намъстничества. Основною мыслью учрежденія о губерніяхъ было пробудить самостоятельную жизнь въ городахъ и вообще развить самоуправленіе въ губерніяхъ. Нътъ надобности указывать подробноети этого, во всякомъ случать, весьма важнаго учрежденія, но необходимо замътить, что намъстничества открывались въ губерніяхъ постепенно. Первое намъстничество было открыто въ Твери, и наше правительство ръшилось ввести ихъ повсемъстно во всей имперіи.

Генералъ-прокуроръ князь Вяземскій весною 1779 г. писалъ лифляндскому генералъ-губернатору Броуну, что императрица намъре-

ка преобразовать внутреннее управленіе Прибалтійскихъ губерній и учредить намъстничества въ Ригъ и Ревелъ. Броунъ тотчасъ же предписаль ландратской коллегіи составить комитеть и обсудить въ немъ проекть намъстническихъ правленій. Въ этоть комитеть были избраны: ландрать Бергь, бывшій ландрать Шульць фонь-Ашерадень, шталмейстеръ баронъ Вольфъ и исправляющій должность ландрата Рененкампфъ. Въ октябръ 1779 г. комитетъ окончилъ занятія и свои соображенія представиль генераль-губернатору. Намь лично неизвъстенъ текстъ доклада комитета (кажется, онъ нигдъ не напечатань), и потому мы должны воздержаться оть всякихъ предположеній насчеть мижній названнаго комитета. Тжить не менже, имжемъ нжкоторыя основанія думать, что возраженія, каковы бы они ни были, противъ учрежденія о губерніяхъ не могли смутить ни Потемкина, ни Вяземскаго, а тъмъ болъе императрицу. Введение намъстничествъ въ Ригъ и Ревелъ было окончательно ръшено, но для этого необходимо было принять нъкоторыя предварительныя мъры. Прежде всего нужно было рёшить вопросъ о манленныхъ (помёстныхъ) мызахъ и разграничить ужэды. Съ этою цжлію въ 1781 г. (19-го іюля) состоялся сенатскій указь о непродаваніи и незакладываніи въ Лифляндіи, Эстляндін и Финляндін манленныхъ мызъ, затьмъ въ іюнь 1782 г. графъ Броунъ былъ вызванъ въ Петербургъ для полученія окончательных инструкцій къ открытію нам'єстничествъ. Літомъ 1782 г. собрался на обыкновенное засъданіе и лифляндскій конвенть и постановиль просить государыню объ оставлении управления края по старинъ, свою просьбу о томъ онъ представиль графу Воронцову, но тоть отвътиль, что ходатайства конвента онь доводить до свъдънія государыни не ръшается и не будеть. Есть извъстія (не выдаемъ ихъ, впрочемъ, за вполнъ достовърныя по неимънію документовъ), что одновременно съ Броуномъ повхали въ Петербургъ маіоръ Блюменъ съ жалобами на произволь дворянства и столярь Эбель съ жалобами на управленіе городскими дълами рижскаго городоваго магистрата.

По возвращении Броуна въ Ригу, начались приготовленія къ открытію намъстничествъ. Этими приготовленіями императрица была очень довольна и вотъ что писала Броуну:

«Господинъ Лифляндскій Генералъ-Губернаторъ графъ Броунъ. Мы съ особымъ удовольствіемъ получили разныя донесенія Ваши о пріуготовленіяхъ къ открытію Рижскаго Намѣстничества. Согласны Мы съ представленіемъ Вашимъ какъ на построеніе присутственныхъ мѣстъ въ замкѣ Рижскомъ, такъ и на помѣщеніе оныхъ временное въ тамошнемъ дворцѣ съ покупкою къ оному Бильфельдова дома, позволяя Вамъ употребить на сію покупку показанное въ реляціи Вашей отъ 13 іюля 1782 года количество денегъ изъ тамошнихъ доходовъ насчетъ казначейства для остаточныхъ суммъ учрежденнаго. Что принадлежить до двадцати тысячь рублей, на публичныя строснія ежегодно опредъленныхь, оное учинено сообразно съ другими губерніями, но ежели для поспъщенія дълу на первое время нужно будеть и болье сей суммы, Мы по донесеніямь Вашимь не преминень дать повельнія Наши. Пребываю впрочемь къ Вамь благосклонною. Въ С.-Петербургь, Марта 9 1783 г.

# Екатерина.

3-го марта 1783 года поведъвалось (П. С. З. ном. 15678) изъ острововъ, лежащихъ на Балтійскомъ моръ, Эзеля и др., учредить особую область, раздъливъ ее по усмотрънію Броуна на два уъзда. 1 апръля 1783 г. (П. С. З. ном. 15702) императрица повельла графу Броуну и коммерцъ-коллегіи президенту графу Воронцову привесть торговыя дъла города Риги и всего края въ ясность и устройство. (Это пересмотръ трактата 1615 г. и акта Бирона 1762 г. и присоединеніе посада Шлокъ къ Лифляндской губерніи). З мая 1783 г. состоялся весьма важный манифестъ (П. С. З. ном. 15719) о соединеніи въ губерніяхъ Рижской и Ревельской помъстій съ вотчинами, въ силу этого манифеста всъ манленныя деревни (помъстья) обращены въ прямыя наслъдственныя, подобно тому, какъ въ царствованіе Анпы Іоанновны въ 1731 г. всъ недвижимыя имънія внутри Россіи—помъстья и вотчины—соединены подъ одно названіе вотчинъ.

Въ тотъ же день императрица подписала указъ сенату (П. С. З. ном. 15724) о количествъ податей, подлежащихъ ко взысканію съ купечества, мѣщанъ, крестьянъ и др. обывателей различныхъ губерній, въ томъ числъ губерній Рижской и Ревельской. Этимъ указомъ повельвалось въ Рижской и Ревельской губерніяхъ взимать съ крестьянъ по 70 к. въ годъ, съ купечества по 10/0 съ капитала по совъсти ими объявляемаго, съ мъщанъ по 1 р. 20 к. въ годъ.

З іюля 1783 состоялись три указа, окончательно преобразовывавшіе внутреннее управленіе Лифляндіи и Эстляндіи. Первымъ
указомъ, даннымъ сенату (П. С. З. ном. 15774) повельвалось учредить Ревельскую губернію изъ 5 укздовъ, съ тьмъ, чтобы и Балтійскій Портъ былъ укздомъ, опредъленіе же границъ губерній и укздовъ
предоставить графу Броуну, какъ генералъ-губернатору Лифляндскому
и Эстляндскому. Вторымъ указомъ сенату же (П. С. З. 15775) повельно учредить Рижскую губернію изъ 9 укздовъ: Рижскаго, Венденскаго, Валкскаго, Вольмарскаго, Перновскаго, Феллинскаго, Дерптскаго и Эзельскаго, открытіе девятаго укзда и разграниченіе вскую
укздовъ предоставлялось усмотржнію генераль - губератора. Третій указъ уже быль данъ прямо на имя графа Броуна. Этотъ указъ
хотя и напечатанъ въ П. С. З. ном. 15776, но мы начинаемъ рядъ

рескринтовъ и указовъ по учрежденію намѣстничествъ именно этимъ указомъ, какъ основнымъ для всѣхъ послѣдующихъ. Передаемъ текстъ этого указа съ подлинника, полученнаго графомъ Броуномъ въ то самое время, когда въ Ригѣ въ іюнѣ 1783 г. собрался новый конвентъ. Вотъ, что писала императрица графу Брону:

I.

Божією Милостію Мы Екатерина вторая и Самодержица всероссійская

и прочая, и прочая, и прочая.

Нашему Генералу, Рижскому и Ревельскому Генералъ-губерграфу Броуну. Послучаю предлежащаго устроенія Рижской и Ревельской губерній въ образъ управленія, учрежденіями Нашими предписанномъ, Мы за нужное признали повелъть Вамъ. Цервос. Всв положенныя въ помянутыхъ учрежденіяхъ мъста и должности въ сихъ Губерніяхъ опредёлены быть долженствують, какъ то подробно можно видъть будеть въ штатахъ для тъхъ намъстничествъ издава-Второе. Установляемыя на основании учреждений Нашихъ мъстъ и опредъляемые къ разнымъ должностямъ люди обязаны наблюдать каждый по званію своему, дабы законы, симь Губерніямь присвоенные и жалованныя грамоты отъ предковъ Нашихъ и отъ Насъ данныя и утвержденныя дворянству и городамъ сихъ намъстничествъ въ самой точности безъ нарушенія исполняемы были. Третье. Земскій штать дворянству обоихь Губерній, Ландратская коллегія или собраніе и тому подобное по жалованнымъ грамочамъ и по утвержденнымъ имъ установленіямъ присвоенное имъетъ остаться въ своей силь, но что касается до выбора губерискихъ и увздныхъ Предводителей, въ томъ поступать по учрежденіямъ. Четвертое. Магистраты въ городахъ, гдв ихъ не было, устроить вновь на точномъ основаніи учрежденій; но что касается до городовъ Риги и другихъ, кои таковые Магистраты въ пространнъйшемъ штатъ и раздъленные на разные Департаменты по ихъ грамотамъ и установленіямъ имъютъ, оные оставить на прежнемъ основаніи; учрежденіе же Губернскаго Магистрата въ городахъ Ригъ и Ревелъ и зависимость городовыхъ, не исключая Рижскихъ и Ревельскихъ, распространяеть еще вяще премуищества жителей тъхъ городовъ по колику на основании учреждений Нашихъ статьи 73-й выборомъ засъдателей и изъ нихъ толь знатное мъсто составлено будетъ. Изтое. Церковное учреждение въ обоихъ губерніяхъ да останется на прежнемъ основаніи безъ отмѣны. Шестос. Экономические разные чины и потребные до того люди имжють оставлены быть по прежнему до будущаго Генеральнаго по Государству о томъ распоряжении. Седомое. Поелику нынъ послъдовало же воленіе Наше о бытіи Ревельскому намъстничеству, то и нътъ нужды въ соединении острововъ въ одну область; но должно оста-

вить ихъ по прежнему, въ которой губерніи какіе изъ нихъ принадлежали, устроя островъ Эзель особымъ увздомъ, а прочія приписать по способности къ ближайшимъ уъздамъ. Осьмое. Губернскому Правленію Рижскаго намъстничества состоя изъ чиновъ учрежденіями назначенныхъ имъть двъ экспедиціи, одну Россійскую и другую Нъмецкую, да и прочимъ мъстамъ суднымъ дозволяется производить дъла на нъмецкомъ языкъ, исключая Казенныя Палаты, кои въ посылкъ въдомостей къ управляющему должность Государственнаго Казначея и въ экспедиціи его въдомства и въ дачь отчета долженствують поступать по изданнымь о томь вообще для всёхь губерній наставленіямъ и указамъ, производя все то, что слъдуетъ до отношенія къ Государственному Казначею или экспедиціямъ его вѣдомства на Россійскомъ языкъ. Девятое. Назнача въ городѣ Ригѣ жалованье чинамъ при разныхъ должностяхъ опредъляемыхъ ефимками, во избъжание всякихъ разсчетовъ, повелъваемъ до будущаго Нашего соизволенія производить за каждый ефимокъ по рублю по двадцати пяти копъекъ. Пребываемъ впрочемъ Вамъ Императорскою Нашею милостію всегда благосклонны. Данъ въ Царскомъ Сель, Іюня 3 дня 1783 года.

Екатерина.

# II.

Господинъ Рижскій и Ревельскій Генераль-Губернаторъ Графъ Броунъ. На чрезвычайные расходы по случаю открытія намыстничествъ Рижскаго и Ревельскаго Мы позволяемъ Вамъ употребить по пяти тысячъ рублей въ каждомъ намыстничествы на счетъ казначейства, для остаточныхъ суммъ учрежденнаго изъ тамошнихъ доходовъ. Въ Царскомъ Сель. Іюля 3-го дня 1783 года.

Екатерина.

## III.

Нашему Генералу Рижскому и Ревельскому Генералу-Губернатору Графу Броуну.

Мы признали за нужное предписать Нашимъ Генералъ-Губернаторамъ и правящимъ ту должность, чтобъ каждый изъ нихъ, въ отсутствии же его изъ Губерни, буде онъ отъ столицы Нашей находится далъе ввърепнаго ему намъстничества, Губернаторъ доставлялъ Намъ дважды въ мъсяцъ и именно отъ 1-го до 15 числа краткія донесенія о благополучномъ состояніи Губерніи, о спокойствіи и безопасности въ нихъ, увъдомляя притомъ о всъхъ чрезвычайныхъ важныхъ и примъчанія достойныхъ происшествіяхъ, и получая такія же извъстія отъ Городничихъ и нижнихъ Земскихъ Судовъ для составленія изъ оныхъ требуемаго нынъ Нами донесенія. Пребыва-

емъ впрочемъ Вамъ Императорскою Нашею милостію благосклонны. Въ Царскомъ Селъ. Августа 24-го дня 1783 года. Екатерина. IV.

Господинъ Рижскій и Ревельскій Генералъ-Губернаторъ, Графъ Броунъ. Въ уважение, что вы осабочены будете открытиемъ и устроеніемъ Рижскаго нам'єстничества и что суровость времени будетъ препятствовать Вашимъ переъздамъ, Мы повельваемъ Вамъ къ открытію Ревельскаго нам'єстничества употребить руководствомъ Вашимъ тамошняго Губернатора Генерала Порутчика Гротенгельма. Пребываемъ впрочемъ Вамъ благосилонны. Въ С.-Петербургъ. Сентября 25-го дня 1783 года.

# Екатерина.

Господинъ Рижскій и Ревельскій Генераль-Губернаторъ Графъ Броунъ. Съ особеннымъ удовольствіемъ получила я донесеніе Ваше о благополучномъ открытіи Рижскаго намыстничесчва и свидытельство Ваше о благодарности дворянства и всего общества тамошняго къ моему о добръ ихъ расположению. Это есть одно изъ главнъйшихъ желаній моихъ, впрочемъ я признаю въ полной мъръ труды и подвиги Ваши, подъятые въ семъ дълъ. Пребываю всегда вамъ благосклонная. Въ С.-Петербургъ. Ноября 5-го дня 1783 года. Екатерина.

### VI.

Нашему Генералу Рижскому и Ревельскому Генералу-Губернатору Графу Броуну. 

Изъ представленныхъ намъ въдомостей о смънъ ръшенныхъ дълъ и о присутствіи членовъ въ разныхъ мъстахъ по Туберніямь въ теченіи прошедшаго года, съ одной стороны видели Мы съ удовольствіемъ, что радътельнымъ наблюденіемъ Нашихъ Генераловъ-Губернаторовъ, правящихъ ту должность и губернаторовъ и прилежаніемъ части людей большей должностямъ къ опредъленныхъ великое множество дёль приведено къ окончанію, но съ другой стороны не могло отъ насъ сокрыться, что въ иныхъ Губерніяхъ превосходное число нервшенныхъ двлъ осталося, и кто изъ присутствующихъ многіе большую половину года не были въ засъданіи, Мы желаемъ, чтобы Наши Генералы-Губернаторы и правящіе ту должпость, въ отсутстви же ихъ Губернаторы, объявили кому надлежитъ въ Губерніяхъ имъ ввъренныхъ, что какъ Мы обыкли вниманіе Наand the second

ше обращать на труды и нодвиги, подъемлемыя каждымъ въ прехожденіи служенія, на него возложеннаго, такъ и не оставимъ отмѣнные въ томъ успѣхи отличать Нашимъ благоволеніемъ, а равнымъ образомъ на противъ того не можемъ Мы оставить безъ взысканія если кто малымъ въ должности своей радѣніемъ найдется причиною упущеніямъ по службъ Государственной и медленіемъ въ доставленіи правосудія: почему и надѣемся что отнынъ впредь всякъ изъ служащихъ усугубятъ труды и старанія свои къ ревностному исправленію должностей ихъ по благоугодности Нашей и на общую пользу. Пребываемъ прочемъ вамъ Императорскою Нашею милостію всегда благосклонны.

Екатерина.

ВЪ С.-ПЕТЕРБУРГЪ. Января 8-го дня 1784 года.

### VII.

Господинъ Рижскій и Ревельскій Генераль - Губернаторъ графъ Броунъ. Мы ув'ядомилися, что по прошенію Ревельской Губерніи Гапсальскаго городоваго магистрата приказано ему быть подсуднымъ Рижскому Губернскому Магистрату: а какъ подчиненіе таковое Городоваго Магистрата другой Губерніи Рижскому Губернскому Магистрату не соотв'ятствуетъ силъ учрежденій Нашихъ, то и соизволяемъ, чтобъ означенный Гапсальскій Магистратъ, оставленъ былъ въ зависимости Ревельскаго Губернскаго Магистрата. Пребываемъ впрочемъ Вамъ благосклонны. Въ С.-Петербургъ. Апръля 15-го дня 1784 года.

Екатерина.

# VIII.

Господинъ Рижскій и Ревельскій Генералъ - Губернаторъ Графъ Броунъ. По прочтеніи реляціи Вашей отъ 30 Марта и при-ложеній при ономъ, Мы находимъ, что когда указомъ Нашимъ отъ 3 Іюля 1783 года вамъ даннымъ предписано о сохраненіи правъ тамошнихъ на оспованіи жалованныхъ нашихъ грамотъ; то довольно было сей указъ Нашъ въ числѣ прочихъ узаконеній сообщить всѣмъ вемскимъ правленіямъ и начальствамъ къ должному исполненію и наблюденію въ точныхъ его словахъ, не прибавляя къ нему, пиже выводя иныхъ заключеній, кромѣ тѣхъ, кои въ самыхъ словахъ его содержатся. Подобная же означенной публикація нимало не была нужна. Всякому безпристрастному и предъубѣжденій чуждому весьма внятно быть можетъ, что учрежденія наши отъ 7 Ноября 1775 года не лишаютъ ни единаго чина или состоянія народнаго принадлежащихъ ему правъ, распространяя еще преимущества каждаго особливо же быть судимымъ отъ своихъ разныхъ управленій Губерніи. Мы обя-

заны были распорядиться единообразно во всей Имиеріи нашей, да и видимъ съ удовольствіемъ, что всв области наши въ томъ числв Takin, кои по жалованнымъ предковъ нашихъ грамотамъ бливыя права имъютъ, не только не встръчаютъ въ учрежденіяхъ нашихъ ничего себъ вреднаго, предосудительнаго или утъсняющаго ихъ, но еще признають введеніе ихъ за новый залогь нашего о добр'є ихъ попеченія. Не распространяя далье изъясненій Нашихъ нію той публикаціи, Мы объявляемъ Вамъ волю Нашу непреложную, что долгь званія Вашего обязываеть Вась прилежно наблюдать, дабы учрежденія Наши въ полной ихъ силь и разуив точно исполняемы были, не дозволяя въ несходство съ ними никаковыхъ толкованій и поступки, что до сохраненія правъ, жалованными нашими грамотами утвержденныхъ, по силъ указа Нашего отъ 3 іюля 1783 года когда по сему исполняемо будеть, то само собою разумъется, что всъ тъ затрудненія и несходства, кои Сенать находить по многимь діламь, сами собою будуть отвращены, въ чемъ Мы на извъстное наше Вамъ усердіе полагаемся. Впрочемъ по учиненіи уже вышеписанной публикаціи нъть нужды возвращаться и Мы о томъ Сенату дали знать чрезъ Генерала Прокурора. Осталося намъ сдълать Вамъ примъчание на тъ пункты, кои Вы представляете въ реляціи Вашей: Первое. Анциденція или доходы съ дёль судьямь и канцелярскимь чинамь, тогда допускаемы были, когда мъста тамошнія не были снабдены штатомъ; но теперь по назначении каждому изъ нихъ жалованья правосудіе ориравляемо быть долженствуеть безвозмездное, и акциденціи никакія въ судныхъ мъстахъ мъста имъть не могутъ. Мы излишнимъ почитаемъ объяснять весь вредъ, который отъ дозволенія ихъ Перенесеніе дъль изъ нижняго суда въ произойти можетъ. Второе. верхній и въ Палаты, и платежь положенныхъ денегь долженствують производимы быть неиначе, какъ на основаніи учрежденій Нашихъ совершенное единообразіе съ прочими Губерніями. наблюдая въ томъ Третие. Равнымъ образомъ, о денежныхъ штрафахъ или пеняхъ, которыя точно въ учрежденіяхъ означены, тому и последоежели Четвертое. Что касается до Губернскаго Прокурора, то хотя должность его по учрежденіямъ Нашимъ есть представлять о всемъ, гдъ онъ встрътитъ несходство съ закономъ Генералу-Губернатору: но будучи онъ по словамъ тъхъ учрежденій око Генерала-Прокурора, не меньше обязанъ увъдомлять и Генерала Прокурора: между многими туть убъдительными причинами есть то, что нужно, дабы законъ вездъ одинаково разумъемъ и исполняемъ былъ. Пребываемъ впрочемъ Вамъ Въ С.-Петербургъ. Апръля 15-го дня благосклонны. 1784 года.

Екатерина.

Графъ Броунъ. Для сокращенія излишней роскоши дозволивъ каждому наместничеству присвоить особые цветы для платья находящимся тамъ у дълъ, такожъ дворянству и гражданству. Мы препроводиди въ Сенатъ Нашъ рисунки съ описаніемъ для лучшей ясности въ исполненіи, а Вамъ чрезъ сіе дать знать разсудили за благо, дабы Вы старалися вводить оные въ употребление для обоего пола жительствующимъ въ губерніяхъ Вамъ ввъренныхъ, предпочтительно всякому излишнему наряду и украшенію. Сверхъ того желали бы Мы для собственной пользы Нашихъ подданныхъ, чтобъ суть гдъ заведенныя фабрики суконныя Россійскія и тому подобныя, нужныя вещи для одежды домовыхъ служителей и на прочее домашнее употребленіе оттуда преимущественнъе были заимствуемы нежели иностранныя, распространяя то и на всякія Россійскія рукоделія и произрантенія: Примъръ начальствующихъ и у дълъ находящихся болъе можеть служить къ тому побуждениемъ, нежели принуждение, которое мы и туть не дозволяемъ и вовсе запрещаемъ: но притомъ для удобнъйщаго и надежнъйшаго доставленія всякихъ надобностай въ домашней жизни необходимо нужно есть, чтобъ Наши Генералы-Губернаторы, правящіе ту должность, Губернаторы и прочіе начальствующіе, до коихъ должности то относиться будеть, поощряли и склоняди торгующихъ въ губерніяхъ размноженію всякаго внутренняго торгу употребляя всевозможныя средства и совъты къ сильненію людей обработывать болже свои внутреннія произрастанія и заниматься устроеніемь небольшихь заводовь, фабрикь, и сколько можно особливо частныхъ рукодълій и становъ, пріохочивать другихъ Россійскихъ жупцовъ оныя скупать и развозить по губерніямъ, производя таковыя же закупки и по селеніямь, гдъ найдутся какіе либо обдъланные товары и, снабдевая такимъ образомъ собственнымъ своимъ рукодъліемъ разные города и убзды, чъмъ гораздо можетъ уменьшиться надобность въ иностранныхъ товарахъ, къ отвращению многихъ частныхъ людей отъ излишнихъ издержекъ и къ доставленію имъ способовъ обращать избытки ихъ на иное, что либо прочнъйшее самимъ имъ, потомкамъ ихъ и Государству полезнъйшее. Таковое соизволеніе Наше долженствуєть быть всёмь извёстно, для чего списки сего разослать во всё присутственныя мёста, въ Губернскомъ и уёздномъ городахъ и раздать дворянскимъ Предводителямъ и Городскимъ Головамъ. Впрочемъ Мы удостовърны, что Вы по усердію Вашему къ службъ Нашей и къ пользъ общей не упустите стараться о достиженін въ семъ добрыхъ и нами желанныхъ успъховъ. Пребываемъ всегда Вамъ бдагоскионны. Въ Москвъ. Мая 6-го дня 1784 года.

Екатерина.

Ly 22 35

Графъ Броунъ. Признавая выгодною покупку мызы Верро для обращенія оной въ ужадный городъ. Мы предписали Действительному Тайному Совътнику и Генералу Прокурору Князю Вяземскому о заплатъ за оную по сношенію съ Вами; вслъдствіе чего Вы можете дълать зависящія отъ Вась распоряженія къ учрежденію въ той мызв увзднаго города. Что же касается до трехъ полковъ, кои въ случав нужды должны будуть вступить въ Рижскую губернію, оные еще находятся въ пути изъ Корпусовъ, бывшихъ въ походъ по настоявшимъ тогда обстоятельствамъ; почему, покуда они до своихъ мъстъ дой-

Господинъ Рижскій и Ревельскій Генераль-Губернаторъ Графъ Броунъ. Для соблюденія всевозможнаго единообразія въ исполненій учрежденій Нашихъ по губерніямъ, Мы употребляли въ С.-Петербург ской губерніи ежегодно, а въ иныхъ при случав проводовъ Нашихъ осмотръ, Господами Сенаторами по водъ Нашей произведенный; разныхв тамошнихъ Присутственныхъ мъсть и вообще течение дълъ и наблюдение порядка. Тоже самое поручили Мы нынъ исполнить въ Рижской и Ревельской губерніяхъ Нашимъ Тайнымъ Совътникамъ Графу Воронцову и Князю Долгорукову, повельвъ имъ по освидътельствованіи Присутственныхъ мъсть, не только въ губернскихъ городахъ, но и въ увздныхъ твхъ, кои или на пути ихъ будутъ, или которые они и сверхъ оныхъ за нужное найдутъ посътить, подать Намъ донесеніе; со стороны же Вашей Мы ожидаемъ, что Вы всякое потребное пособіе имъ подать не оставите, изъяснясь съ ними всемь, что къ пользъ службы Нашей простираться можеть. Пребываемъ впрочемъ Вамъ благосклонны. Въ Царскомъ-Селъ. Іюня 17 дня 1784 года.

Екатерина.

## XII.

Господинъ Рижскій и Ревельскій Генераль - Губернаторъ Графъ Броунъ. Контрактъ на покупку въ казну мызы Верро у Засъдателя уъзднаго Суда Менгдена для учрежденія въ ней уъзднаго города, повелъваемъ Вамъ подписать; а объ отпускъ на заплату за оную пятидесяти семи тысячь рублей серебряною монетою по сношенію съ Вами данъ указъ Нашъ Дъйствительному Тайному Совътнику и Генералу Прокурору Князю Вяземскому. Въ Царскомъ Селъ. Іюля 6 дня 1784 года.

Екатерина.

## XIII.

Госнодинь Рижскій и Ревельскій Генераль - губернаторъ Графъ Броунъ. По возвращении Нашихъ Тайныхъ Совътниковъ Графа Воронцова и Князя Долгорукова, Мы увъдомлены отъ нихъ были, въ какомъ состояніи нашли они при порученномъ осмотръ объ ввъренныя Вамъ губерніи. Съ особливымъ удопріемлемъ скорое теченіе дълъ сохраненіе И рядка по разнымъ частямъ, относя первыхъ оное **B**0 службъ Нашей. Вашему усердію Намъ KЪ трудящимся отдавая справедливость подъ начальствомъ Вашимъ. Удостовърены Мы, что примъчанія, помянутыми На-Совътниками на основаніи учрежденій Нашихъ шими Тайными службы сдъланныя, исполнены будуть; подразою и сходно Первое. Чтобъ въ училищахъ особливо тамошнихъ me: быль россійскій языкь, яко необходимо нужный должности знаніе и употребленіе въ безъ котораго стороны Казенней Палаты неудобно. Второе. Чтобъ  $\mathbf{co}$ деніемъ кирпичныхъ заводовъ, да и вообще отъ Губернскаго Правленія разными благопристойными поощреніями, уменьшаема всей возможности чрезмърная дороговизна разныхъ была по матеріаловъ для публичныхъ и частныхъ строеній нужныхъ. Третіе. Чтобъ разграниченіе увздовъ и губерній скорве приведено было. Четвертое. Чтобъ положенныя штату въ Балтійскомъ Портъ яко уъздномъ городъ оный городъ изъ Ревеля выведены ственныя мъста въ въ расправахъ верхней и нижней Ревельли. Иятое. итобъ скаго намъстничества между Сельскими засъдателями He. избираемые, чиновные **HO**. люди σТО НИХЪ И **AEN** поселянъ узаконенному порядку находилися, и 'чтобъ самихъ по ВЪ Земскихъ судахъ тъхъ ужидовъ, нижнихъ гдѣ имъются ĸa. въдомства деревни, Сельскіе Засъдатели выбраны 🧢 Пребываемъ впрочемъ Вамъ Царскомъ благосклонны. Въ Селъ. Сентября 4-го дня 1784 года.

Екатерина.

# XIV.

Ревельскій Рижскій Генералъ - Губерна-Господинъ И всь распоряженія Графъ Броунъ! Пріемля благо 3a торъ ВЪ изображенныя, Вашемъ, октября 9-го сего донесеніи dT00T-Beppo населенія построенія города Ħ проносительно 0 И произвесть дъйство, Мы ВЪ MOчемъ позволяя оные не И

жемъ оставить безъ примъчанія, что какъ сбереженіе Raодну изъ важныхъ частей лжсовъ составляетъ зенныхъ **X**0зяйства, то при назначении отпуска лъса на строеніе Taмошнимъ обывателямъ и присутственныхъ домовъ прикажите въ раздъленіи онаго соображаться примърнымъ правиламъ, приложеніи при семъ означеннымъ. Пребываемъ впрочемъ Вамъ благосклонны. Въ С.-Петербургъ. Октября 16-го дня 1784 года.

Ека орина.

# Эаписки Нейендаля о временахъ дъйствія въ Ригь общаго городоваго положенія съ 1783 по 1797 годъ.

чи Эта книга излагаеть факты, следовательно необходимо знать прежде всего—можеть ли авторъ сказать правду, желаеть ли онъ говорить правду.

Я могу сказать правду. Молодымъ человъкомъ я прибыль въ Ригу изъ Гамбурга и могъ подмътить сходства, которыя Рига имъла съ Гамбургомъ. Впослъдствіи я былъ знакомъ съ людьми, любимымъ предметомъ для бесъдъ которыхъ былъ ихъ отечественный городъ. Я, какъ иноземецъ, замъчалъ многое, чего они, какъ мъстные уроженцы, не замъчали. При введеніи намъстническаго управленія я былъ секретаремъ 1 департамента рижскаго губернскаго магистрата и завъдывалъ перепискою по общественнымъ дъламъ города. Здъсь я получилъ случай изучить древнее городское управленіе Риги. До закрытія намъстничествъ императоромъ Павломъ I, я занималь эту должность, слъд. я видълъ и начало и конецъ ихъ. Я распрашивалъ лицъ, которые могли бы лучше моего описать исторію проис-

ходившаго во время намъстничествъ, не написали ли они чего либо на этоть счеть, дабы сочиненіями ихъ обогатить городской архивъ, но оказалось, что никто не занимался этимъ дёломъ. Я открылъ имъ свое намърение собрать матеріалы для подобной исторіи. Они одобрили мое намъреніе и снабдили меня важными сочиненіями, которыми я и воспользовался. Кромъ того мнъ, какъ секретарю рижскаго магистрата, быль доступень и архивь этого присутственнаго мъста. Слъд. «я могу» сказать правду. Но «желат-ли я говорить правду? Отвъчаю — да, но съ условіемъ, дабы от стотъ понимать въ томъ смыслъ, что я върно описалъ лишь то, что, по моимъ убъжденіямъ, считалъ правдивымъ. При учрежденіи намъстничествъ я пріобръль себъ гражданское положение, съ закрытиемъ ихъ я потеряль на нъсколько лътъ жалованье, слъдовательно моя выгода стояла на сторонъ намъстничествъ. Эта книжечка не предназначается къ печати, потому ни страхъ людей, ни искательство ихъ милостей не оказываютъ на меня вліянія—но тогда ни боязнь, ни надежды не ослъпляють автора, то это значить, что онь, когда пишеть, желаеть писать правду.

# первый отдълъ.

# Описаніе бывшаго рижскаго городскаго управленія.

Городъ Рига, участвовавшій въ завоеваніи Ливоніи и бывшій членъ ганзейскаго союза, въ своемъ гражданскомъ управленіи претеривлъ нъкоторыя измѣненія, происшедшія съ 13 стольтіи частію вслъдствіе войнъ и перемѣны верховныхъ правителей, частію вслъдствіе внутреннихъ безпокойствъ и смутъ, но основныя черты древняго устройства сохранялись до 1783 г. безъ существенной перемѣны. И прежде Ригъ случалось покоряться превосходству силы и снетить неправильности, но наступало новое благопріятное время и гр. данское управленіе снова возстановлялось. Реформа, начавшаяся въ 1783 г. и продолжавшаяся въ слъдующіе годы, была столь общею и столь коренною, что отъ старины остались лишь кое-какія развалины. Для лучшаго уразумѣнія этой реформы необходимо описать бывшее городское устройство Риги.

# ГЛАВА І.

# Вывшее городское управление Риги.

Жители Риги раздълялись на гражданъ, негражданъ и иноземцевъ.

Кто желаль быть принятымь въ рижское гражданство, тоть должень быль представить въ кемерейный судь доказательства, что онь происходить отъ честныхъ и свободныхъ родителей и изучалъ,

согласно здѣшнимъ предписаніямъ, пли купеческое или ремесленное дѣло. Желавшій приписаться къ мѣстному купечеству, если онъ въ Ригѣ родился или воспитывался въ Ригѣ съ молодыхъ лѣтъ, долженъ былъ представить свидѣтельство отъ здѣшняго купца, что онъ провелъ у него извѣстное число лѣтъ въ изучевіи торговаго дѣла и все это время велъ себя добропорядочно, вѣрно и честно; кромѣ того онъ долженъ былъ представить доказательства, что обладаетъ капиталомъ по меньшей мѣрѣ въ 500 рейхстялеровъ или имѣетъ кредитъ на эту сумму. Все это требовалось на томъ важномъ основаніи, дабы въ гражданство и купечество не проскользали люди грубые, неопытные, несвѣдущіе, безнравственные и чепадежные и чтобы они своимъ незнаніетъ, неловкостію или же нечестнымъ веденіемъ торга не имѣли возможности вредить кредиту и доброму имени рижскаго купечества. Если желающій поступить въ гражданство былъ родомъ изъ другаго города или иноземецъ, то долженъ былъ представить достовѣрныя письменныя свидѣтельства о своемъ рожденіи, поведеніи и учебныхъ годахъ. Когда судъ признаваль желающаго вступить въ гражданство достойнымъ того, то вновь вступающій гражданинъ долженъ былъ принесть присягу на вѣрность и подданство господину земли, а также и въ томъ, что онъ будетъ повиноваться законамъ и постановленіямъ города и нести всѣ городскія тягости и повинности.

Это-то гражданство, состоящее изъ купцовъ, художниковъ, ученыхъ и ремесленниковъ, составляетъ здъсь городскую общину.

Городская община была раздълена на три городскія сословія:

Къ первому сословію принадлежаль магистрать (совъть) со своими членами, которые образують городское начальство, раздъленное на различные департаменты и нижніе суды.

Второе сослосие составляють купцы или граждане большой гильдіи. Въ этой гильдіи принимались братчиками свътскіе и духовные ученые, занимавшіе общественныя должности.

Третье сословие составляли мастера цеховыхъ ремеслъ или граждане малой гильдіи.

# ГЛАВА ІІ.

# о первомъ сословіи или магистратъ.

Городской магистрать со своими различными департаментами состоить изь лиць или ученыхь или купеческаго званія большой гильдіи. Хотя членамь рижскаго магистрата дипломомь шведскаго короля Карла XI оть 23 ноября 1660 г. предоставлены права личнаго дворянства, хотя прирожденные дворяне изъ древнѣйшихъ родовъчасто находились въ составѣ магистрата, тѣмъ не менѣе члены ма-

гистрата причисляють себя къ гражданамъ (бюргерамъ). Должность членовъ магистрата была пожизненною. Ни положеніе, ни обычай не опредъляци, сколько должно было быть членовъ ученаго и сколько купеческаго званій. До XVIII стольтія членовъ купеческаго званія было обыкновенно меньше числа членовъ изъ ученаго званія, но съ XVIII стольтія число членовъ изъ того или другаго званій было одинаково.

Открывающіяся вакансіи членовъ изъ ученаго званія магистрать замъщаль изъ чиновниковъ своей канцеляріи, вакансіи же изъ купеческаго зданія замъщались старшинами большой гильдіи. Въ канцеляріи же законовъды должны были, если обстоятельства дозволяли, проходить степени аускультантовъ и нотаріусовъ, чтобы получить званіе секретарей; они обязаны были присутствовать въ общихъ собраніяхъ магистрата, съ тімъ, чтобы туть пріобрітать какъ судейскую практику, такъ и познаніе общественныхъ обстоятельствъ и нуждъ города, правъ и преимуществъ его, однимъ словомъ для того, чтобы знакомиться съ ходомъ дёлъ городскаго управленія. Между ними соблюдалась очередь и они поступали въ канцеляріи по старшинству. Кромъ того они имъли преимущество предъ старшинами большой гильдіи. Если одинь изь секретарей быль избираемъ ратманомъ, то его мъсто заступалъ слъдовавшій за нимъ по старшинству, а это имъло хорошимъ послъдствіемъ то, что сепретарь знакомился съ дълами многихъ департаментовъ и пріобръталъ познанія необходимыя будущему судьь. Одинь изъ ученыхъ ратсгеровъ быль правителемъ канцеляріи. Обращали вниманіе не только на успъшность занятій канцелярскаго чиновника, но въ особенности на его нравственность. До полудни и по полудни канцелярскіе чиновники должиы были находиться въ канцеляріи. Было въ обычав, чтобы ивкоторые ратсгеры собирались въ ратушт по полудни. Такъ какъ кан целярскіе чиновники почти всегда были школьпыми товарищами между собою, друзья съ юности, а часто и родственниками, потому тъмъ прочиње были узы взаимной любви между ними. Они дълились между собою познаніями и опытомъ; что встречалось достойнаго замечанія одному, то дізалось извізстнымь прочимь. Одинь предупреждаль другаго отъ могущихъ встрътиться отвътственности или непріятности. Этотъ духъ согласія почиваль на нихъ до глубокой старости. (\*)

Когда приходилось замёщать вакансію ратмана изъ купеческаго званія, то магистрать должень быль брать на эту вакансію одного изъ старшинь большой гильдіи по старшинству. Старшины были собственно заранёе избранные гражданами кандидаты въ члены

<sup>\*)</sup> Въ переводъ на обыкновенный языкъ это значитъ, что свъжему человъку и свъжимъ силамъ нечего было и пытаться пробить отверстіе для доступа свъжаго воздуха въ эту загородку.

Примъч. перев.

магистрата. Къ этимъ двумъ ограниченіямъ магистрата въ выборъ своихъ членовъ въ новъйшее время присоединилось еще третье, именно, по § 55 торговаго устава, магистратъ долженъ былъ избранныхъ лицъ представлять генералъ-губернатору на испытаніе и только послъ одобренія генералъ-губернатора могли вступить въ исправленіе административныхъ или судебныхъ должностей. Чтобы по возможности смягчить (\*) это обидное ограниченіе, магистратъ никогда не спрашивалъ ни письменнаго, ни даже словеснаго утвержденія выборовъ у генералъ-губернатора, а представлялъ ему избранныхъ лицъ, предъ самою объявкою ихъ. Тогдашній ганералъ-губернаторъ Броунъ молча дозволилъ такой порядокъ.

Магистратъ въдалъ судомъ въ городъ и его округъ по гражданскимъ и уголовнымъ дъламъ. Магистратъ же подъ установленнымъ высшимъ надзоромъ въдалъ полиціею города и его округа; въдомству его подлежало охраненіе общественнаго спокойствія и безопасности и надзоръ за порядкомъ и нравственностью; онъ искалъ средства и пути къ расширенію торговли и промышленности, къ поддержанію кредита во внутренней и иностранной торговлъ, вообще магистратъ долженъ былъ заботиться обо всемъ, что касалось благосостоянія города или нуждъ городскихъ жителей.

Такъ какъ въ магистратъ могли вступать лишь испытанные люди, потому въ немъ сосредоточились мъстныя и ученыя которыя темь успешнее могли действовать въ пользу города, что члены магистрата сохраняли за собою свои должности пожизненно и слъдовательно добытое опытомъ сохранялось въ немъ и увеличивалось Члены магистрата, сдълавшіеся банкротами или несостоятельными, должны были оставить свою должность и подвергались судебному слъдствію и приговору. Пожизненное исправленіе должности и въ особенности тотъ продолжительный путь, который ученые должны были проходить до вступленія своего въ магистрать, влекли за собою что даже посредственный, даже и мало образованный умъ пріобръталь знаніе и опыть въ дёлахъ и часто приносиль большія услуги чёмъ люди, одаренные блестящими талантами, которые обыкновенно питають отвращение оть тяжелыхь и сухихь работь. Бывали купцы въ магистрать, которые вмыняли себь въ такую честь павшій на нихъ выборъ, что не стыдились учиться на старости и съ теченіемъ времени дълались такими судьями, что сравнивались во многихъ нікхъ съ самими законовъдами (напримъръ бургомистръ Барбесъ, торговавшій льномъ).

Приивч. перев.

<sup>(\*)</sup> Авторъ хотя и пишетъ mildern т. е. смягчить, но ему слъдовало бы согласнъе съ истиною употребить глаголъ, равнозначительный русскому обойти,—на-примъръ umgehen.

Магистрать, какъ отдъльное сословіе, принималь участіе съ прочими сословіями во всёхъ общественныхъ дёлахъ города, какъ въ управленіи и увеличеніи городскихъ доходовъ, такъ и въ постройкъ и содержаніи общественныхъ зданій. Онъ избиралъ и назначалъ въ городѣ и округѣ проповѣдниковъ въ церквахъ и учителей въ школахъ, послѣ испытанія ихъ частію городскою консисторією а частію управленіемъ города. Магистратъ назначалъ чиновниковъ также и въ городскую полицію и въ другія городскія присутственныя мѣста, какъ то предписано въ § 39 торговаго устава.

Жалованье на содержаніе личнаго состава всего магистрата шло изъ городскихъ доходовъ. Многіе коронные чиновники, въ особенности достигшіе штабъ-офицерскихъ чиновъ, находили, конечно, жалованье членамъ магистрата слишкомъ высокимъ и осуждали это. Но жалованье высоко не было. Члены магистрата, которымъ приходилось жить однимъ жалованьемъ (ученые находились именно въ этой категоріи), получали скудные доходы. Для вихъ было невыгодно, что жалованье если не все, то по крайней мъръ частію не шло натурою, какъ бывало въ 16 стольтіи. Цъны на всъ предметы съ начала 18 стольтія такъ повысились, а цънность денегъ такъ упала, что жить однимъ жалованьемъ было трудно.

Хотя члены магистрата и состояли въ этомъ званіи пожизненно, но честолюбіе и властолюбіе не играли между ними большой роли. Въ магистратѣ каждый членъ занималъ такое мѣсто, которое ему предназначалось, каждый годъ происходило новое распредѣленіе должностей и каждый членъ долженъ былъ довольствоваться тою должностію, которая ему выпадала. При подобномъ порядкѣ, случавшіяся ошибки въ выборахъ и назначеніяхъ могли быть исправлены и всякій могъ занять мѣсто по своимъ способностямъ.

Выше было упомянуто, что большая часть членовъ магистрата съ юныхъ лътъ были дружны между собою, отъ этого между ними существовала гармонія, которая въ общемъ имъла благодътельныя следствія. Каждый заботился о чести другаго, а такъ какъ они не господствовали деспотизмомъ, которымъ, конечно, не пріобръли бы себъ никакого уваженія, то они прибъгли къ лучшему средству: ихъ управление было отцовское. Никогда они въ отношении гражданъ не допускали беззаконных дъйствій или произвола. Впрочемъ и установленія были такого рода, что беззаконіе и произволь не могли происходить. Такъ, напримъръ, магистратъ могъ по 23 пункту разсмотренныхъ гильдейскихъ шраговъ постановлять решенія о городскихъ дёлахъ съ однимъ лишь участіемъ, обёнхъ скамей старшинъ Важныя дела, касавшіяся податей, должны были быть представляемы на обсуждение всего гражданства, которое могло дълать возражения, но не имъло права ръшать этихъ дълъ. Въ новъйшее время это случалось не разъ, но ръшение не происходило безъ согласия скамыи старшинъ.

Могистратъ смотрълъ на общину, какъ на своихъ согражданъ, какими они и есть. Даже своею верховною властію магистратъ пользовался, гдъ только возможно было безъ ущерба общему благу, съ умъренностію и снисходительностію. Можно смъло спросить объ этомъ у честной и благородной части гражданъ, которая не откажетъ подтвердить сказанное здъсь. (\*) Большинство магистрата сознавало все это и умъло удерживать того либо другаго изъ своихъ членовъ въ надлежащихъ предълахъ.

Мы послѣ увидимъ, какое важное участіе принимало здѣшвнее гражданство въ городскихъ дѣлахъ. Извѣстно, что многочисленное собраніе всегда обнаруживаетъ дѣятельность или черезъ чуръ большую или слишкомъ малую и дѣйствуетъ всегда подъ вліяніемъ страсти. Часто оно тысячью руками разрушаетъ все и часто опять ползетъ сто тысячью ногами медленнѣе насѣкомаго. Толиа должна быть
руководима мыслящими людьми и сдерживаема авторитетомъ ихъ.
Фридрихъ II, если не ошибаюсь, сказалъ когда то: у толпы много
ртовъ, а мало головъ. Какое бы ни придумать правленіе, но тамъ
внутренняя прочность государства весьма шатка, если правители въ
немъ не пользуются прерогативами, съ которыми они могли бы являться народу достойными почтенія.

# ГЛАВА ІІІ.

# О второмъ сословіи или большой гильдіи.

Въ первой главъ уже было сказано, кто принадлежалъ къ Такъ какъ купцамъ, принадлежащимъ къ этой гильдіи. словію, торговля была исключительно присвоена какъ ихъ промысель, потому никто, не состоявшій въ большой гильдіп, не имълъ покупать товаровъ изъ первыхъ рукъ отъ иногородныхъ или иностранцевъ и вообще отъ всякаго, кто не быль здъщнимъ гражданиномъ, ни продавать товаровъ, полученныхъ отъ сихъ последнихъ. купецъ большой гильдіи имъль право вести оптовую или розничную, сухопутную или водную, иностранную или внутреннюю торговлю. И хотя въ отношеніи лавочнаго торга мануфактурными или фабричными товарами, пряными кореньями, солью, сельдями и пр. здёсь существовало особое общество лавочниковъ, имфвшее собственнаго своего борнаго эльтермана съ двумя помощниками ему, и всякій купецъ, желавшій вести подобный мелочный торгь, должень быль вписываться въ это общество, но никто изъ такихъ купцовъ, если онъ состояль членомь большой гильдіи, не могь быть исключеннымь общества (Krämer—Compagnie).

<sup>(\*)</sup> Это еще вопросъ. Русскіе не подтвердили бы навърное.

Эта большая гильдія въ теченіе года имѣла два непремѣнныя собранія, если обстоятельства не требовали болѣе частыхъ собраній. Одно собраніе происходило на масляной недѣлѣ, другое на недѣлѣ предъ михайловымъ днемъ (29-го сентября).

На первомъ собраніи были предлагаемы къ обсужденію или мфры къ устраненію препятствій, затруднявшихъ торговлю, или мфры къ улучшенію и развитію торговли и промысла, или мъры, касавшіяся улучшенія общаго благосостоянія города, и затімь нізь результатовь сужденій составлялись доклады и предложенія, называемыя масляничными gravamina, которые и передавались магистрату. Кромъ того на этомъ же собраніи происходиль выборь старшинь на открывшіяся между ними вакансіи, а чрезъ каждые два года происходиль выборъ эльтермана или предсъдателя гильдіи, при чемъ на это мъсто или избиралось новое лицо, или эльтерманъ оставлялся прежній. Избранные эльтерманъ и старшины были потомъ представляемы магистрату, который и утверждаль ихъ въ этихъ должностяхъ. Число старшинъ большой гильдіи съ эльтерманомъ включительно составляло 40 человъкъ. Эти то старшины и составляли выборный комитетъ изъ гражданъ большой гильдіи, который входиль въ ближайшее сношеніе съ магистратомъ какъ первымъ сословіемъ по общимъ городскимъ дѣламъ.

При второмъ обыкновенномъ годовомъ себраніи гильдіи про исходилъ выборъ докмана (изъяснителя и ходатая) гражданъ. При этомъ выборѣ въ гильдейскомъ залѣ присутствовалъ и магистратъ, который и утверждалъ докманомъ одного изъ трехъ представляемыхъ ему кандидатовъ отъ гражданства и отъ скамьи старшинъ совмъстно.

Обязанностью докмана большой гильдіи было защищать права торгующихъ гражданъ и въ случать нарушенія таковыхъ докладывалось о томъ эльтерману, и совмъстно съ тти дти дти надлежащіх представленія магистрату. При собраніяхъ гражданъ докманъ долженъ былъ разъяснить гражданамъ представляемые ихъ обсужденію предметы, изложить имъ о нихъ свое мнти и за тти собрать мнти и рти гражданъ.

Старшины большой гильдіи, кром'в других своих обязанностей, должны были безплатно исполнять должности старшинь цри церквахь, гоепиталяхь, сиротском дом'в и прочихь тому подобных учрежденіяхь, а также участвовать въ дёлахъ городской кассы и квар тирной коллегіи. На всё эти должности старшины избирались скамьею старшинь и гражданами и утверждались магистратомъ.

Большая часть старшинь были люди почтенные и зажиточные. Они не получали никакого жалованья; единственною наградою имь служило общественное уваженіе; къ понесенію же трудовъ ихъ побуждало патріотическое чувство и рвеніе къ благосостоянію города.

Бывали примъры, что купцы, по скромности своей не ожидавшіе выбора въ старшины, будучи избранными, столь одушевлялись оказаннымъ имъ этимъ выборомъ почетомъ, что ввъряемыя имъ общественныя дъла выполняли часто не только съ пожертвованіемъ своего времени, но и съ пожертвованіемъ значительныхъ собственныхъ своихъ денегъ.

Не было примъра, чтобы порочный человъкъ, былъ принятъ въ старшины большой гильдіи. Объявленный банкротомъ терялъ право на поступленіе въ члены магистрата. Должности старшинъ были пожизненны и старшины исполняли ихъ до тъхъ поръ, пока за преклонностію лътъ или за бользнію они сами не выступали изъ скамьи старшинъ или даже и изъ гражданства, или не были включаемы въ составъ магистрата.

Всякій купець избираль себѣ родь торговли, т. е. внутреннюю, или заграничную, рыночную или коммиссіонную, не по своему произволу и размѣру состоянія и кредита, а избираль тоть родь, который онъ изучиль и въ которомъ имѣлъ всѣ необходимыя свѣдѣнія и опытность. Кромѣ того, никто не могъ вести одновременно нѣсколько родовъ торговли, напръ крестьянскій и въ тоже время коммисіонный, рыночный и въ то же время лавочный и пр.

Скамья старшинъ большой гильдін имѣла право по торговому уставу 1765 г. избирать торговаго офиціанта

Скамья старшинъ избирала изъ своей гильдіи на эту должность трехъ кандидатовъ (изъ братчиковъ, впрочемъ) и представляла ихъ магистрату, который изъ трехъ избиралъ одного и представлялъ на утвержденіе генералъ-губернатора; въ случать утвержденія избранный вступалъ въ должность. До изданія сказаннаго устава, право выбо а и утвержденія въ этой и другихъ должностяхъ принадлежало исключительно магистрату.

# ГЛАВА ІУ.

# О третьемъ сословіи или малой гильдіи

Къ этой гильдін причислялись всё тё цеховые ремесленные мастера, которые снискали себё право здёшняго гражданства. Всякій желающій поступить въ цехъ должень быль представить судомъ засвидётельствованныя доказательства о своемъ рожденіи отъ свободныхъ и безпорочныхъ родителей, а также доказательства въ томъ, что онъ свое ремесло изучилъ у цеховаго мастера, и гезелемъ вёрно и честно исполнялъ все, что отъ гезеля требуется уставомъ цеха. Затёмъ онъ долженъ былъ, въ присутствіи нёкотсрыхъ мастеровъ, выполнить пробную работу, указываемую шрагомъ. Если цехъ найдетъ работу удовлетворительною, то гезель принимался въ цехъ и былъ представленъ амтовому (цеховому) суду, который и утверждалъ его възваніи

мастера съ ограничениемъ однакоже, что онъ, до получения правъгражданина, не имъетъ права вывъщивать никакой вывъски о своемъ ремеслъ.

Каждый цехъ избираль на два года своего эльтермана и двухъ его помощниковъ; избранные, если они были безпорочными людьми— утверждались въ своихъ должностяхъ амтовымъ судомъ.

Цеховой эльтермань и его помощники заботились о развитіи ремесла и наблюдали за исполненіемь всего того, что предписываль цеху уставь его (штрагь). Каждый цехь имъль право, подъ предсъдательствомъ элтермана и его помощниковъ, разбирать мелочные споры между мастерами цеха, между мастерами и гезелями или учениками и штрафовать виновныхъ, въ пользу цеховой кассы, умъренною денежною пенею. Недовольный ръшеніемъ могъ жаловаться амтовому суду, но если судъ находилъ жалобу не основательною, то виновнаго приговаривалъ къ двойному штрафу.

Мастера всёхъ цеховъ, взятые вмёстё, составляли гражданство малой гильдіи или третье городское сословіе. Подобно большой, эта гильдія имёла свою скамью старшинъ, состоявшую изъ 30 человієть съ эльтерманомъ включительно.

Гражданство малой гильдін собиралось обыкновенно разъ въ годъ въ своемъ домъ, именно на масляной недълъ, если обстоятельства не требовали никакого другаго собранія. Въ этомъ собраніи разсматривались дёла, касавшіяся или отдёльныхъ цеховъ или гражданства малой гильдіи, и обсуждались мёры къ устраненію пятствій, мішавшихъ развитію ремесль, за тімь составлялись предложенія и жалобы, которыя и былп представляемы магистрату. этомъ же собраніи происходили выборы докмана и старшинъ на открывшіяся вакансін. Чрезъ каждые два года происходиль выборъ эльтермана гильдін, который, подобно эльтерману большой гильдін, быль утверждаемь въ своей должности магистратомъ. Старшины малой гильдін, какъ и старшины большой своимъ званіемъ и преимуществами пользовались пожизненно. Они также несли различныя должности напр. въ сиротскомъ домъ, городской кассъ, квартирной коллегіи какъ и старшины большой гильдіи и также безплатно. Старшины и здёсь составляли избранный малою гильдіею комитеть, входившій въ сношенія по важнымь общественнымь діламь сь магистратомь и старшинами большой гильдіи.

Неграждане и иноземцы, о которыхъ будет ъсказано ниже, не принадлежали къ городской общинъ.

# ГЛАВА V.

# О преимуществахъ и вольностяхъ рижской городской общины.

Рижская городская община была раздёлена, какъ сказано въ предшествовавшихъ главахъ, на три сословія; эти три сословія при-

нимали различное участіе въ сохраненіи и споспъществованіи общему благосостоянію города и его гражданъ.

Было сказано уже, что гражданство большой и малой гильдій кромъ обыкновенныхъ годовыхъ имъли право собираться, ссли того требовали обстоятельства, и на чрезвычайныя собранія. Чрезвычайныя собранія происходили въ важныхъ случаяхъ, когда дѣло касалось или всего города, или правъ всего гражданства, или той, либо другой гильдіи и пр. и созывались, или по распоряженію правительства, или по распоряженію магистрата, или наконецъ по требованію самихъ гильдій. Въ послѣднемъ случаѣ гильдейскіе эльтерманы или докманы обязаны были предварительно заявить первенствующему бургомистру, какъ предсѣдателю магистрата, о причинахъ желаемаго собранія; тогда бургомистръ, по разсмотрѣніи дѣла, или разрѣшалъ собранія собственною властію или же разрѣшеніе предоставлялъ усмотрѣнію всего магистрата.

Въ чрезвычайныхъ собраніяхъ никакое дёло не могло быть обсуждаемо, кромѣ только того, которое предназначено къ обсужденію или правительствомъ или магистратомъ, или которое было заявлено первенствующему бургомистру эльтерманами или докманами.

Порядокъ, въ которомъ происходили чрезвычайныя собранія, быль следующій. Когда соберутся обе гильдіи, каждая въ своемъ собственномъ домъ, эльтерманъ со старшинами каждой гильдін занимають особою комнату, а докмань съ гражданами занимають другую комнату. Тогда эльтерманы открывають собрание заявлениемъ своимъ старшинамъ о причинахъ созыва собранія и предъявляють имъ двла, которыя подлежать обсужденію собранія. Старшины обсуждають эти дела и постановляють решенія или единогласно или по большинству голосовъ. Когда состоится такое ръшеніе, эльтерманъ со страшинами входить въ комнату, въ которой находились докманъ съ гражданами; здёсь объявлялась гражданству то дёло, для обсужденія котораго оно было созвано, и вибств съ твиъ заявлялось инвние объ этомъ деле скамы старшинь. По исполнени этого, старшины уходили въ свою комнату. Тогда граждане, подъ предсъдательствомъ своего докмана, начинали въ свою очередь обсуждать дёло и постановляли решеніе, которое докмань и сообщаль скамь старшинь. Когда ръшеніе скамьи старшипь и граждань приходили къ соглашенію, или тотчасъ или послѣ переговоровъ, то это рѣшеніе сообщалось для свъдънія скамь старшинь и гражданамь малой гильдіи. составленіи решеній объими гильдіями, таковыя представлялись эльтерманомъ и докманомъ каждой гильдіи первенствующему бургомистру, который и вносиль ихъ на заключение магистрату. Если ръшения всвхъ трехъ сословій были единогласны, или магистрать какъ первенствующее сословіе, соглашался съ мижніемъ той, либо другой гильдін, то это р'вшеніе, на сторонъ котораго быль магистрать, было

обязательнымъ для всей городской общины и магистратъ дѣлалъ надлежащія распоряженія для приведенія его въ исполненіе. Но если мнѣніе магистрата не согласовалось съ мнѣніями ни большой, ни малой гильдіц, тогда каждое сословіе избирало по два депутата, которые всѣ вмѣстѣ обсуждали данный вопросъ и постановляли рѣшеніе, которое и дѣлалось обязательнымъ для всей общины. Подобный способъ постановленія рѣшеній соблюдался во всѣхъ важныхъ дѣлахъ, касавшихся города.

Всё лица, принадлежавшія къ рижской городской общинь, имёли право покупать въ краё именія съ крёпостными людьми и владёть ими на правахъ наслёдственной собственности. Дворяне, желавшія продать свои имёнія подороже, находили это преимущество общины хорошимъ, тё же, которые хотёли купить имёнія по дешевле, дурнымъ.

Граждане имѣли право варить пиво и другія напитки, гиать водку и эти напитки продавать въ кабакахъ и корчмахъ. Впрочемъ это право не удѣлялось каждому безъ различія, но подчинялось извѣстнымъ положеніямъ.

Рижскій гражданинь могь быть обжалуемь и судимь лишь мъстными городскими судами, за исключеніемь forum contractus, rei sitae и пр.

Граждане были освобождены отъ всъхъ чрезвычайныхъ или необыкновенныхъ податей, если они не налагались послѣ предварительнаго обсужденія трехъ сословій или же не съ согласія самой общины. Патримоніальныя имѣнія были также освобождены отъ всѣхъ казенныхъ податей; городъ и его имѣнія были свободны и отъ рекрутской повинности.

Граждане имъли право отъъзда изъ города со всъмъ своимъ имуществомъ, но прежде они должны были уплатить городу десятую часть стоимости этаго имущества. По этому поводу часто возникали споры, но право на десятиву всегда было утверждаемо за городомъ.

Купцы большой гильдіи имѣли исключительное право покупать товары изъ первыхъ рукъ отъ иноземцевъ или съ кораблей и полученные товары продавать иноземцамъ.

Ремесленники малой гильдіи имѣли исключительное право на производство своего ремесла, такъ что кромѣ нихъ, никто не могъ промышлять тою работою, которою они занимались, а также не могъ быть учрежденъ никакой новый амтъ.

Вообще быть рижскимъ гражданиномъ, рижскимъ купцомъ составляло не малое дъло, и рижскій купецъ былъ весьма уважаемъ въ сосъднихъ странахъ: Курляндіи, Литвъ, Польшъ и пр.

Рижская городская община распредъляла сама городскія взносы и подати.

### TJABA VI.

## 0 негражданахъ (Beiwohner).

Негражданами были всё тё лица, которыя не были приняты въ здёшнее гражданство и промышляли нёкоторыми мелкими дозволенными промыслами и ручною работою.

Хотя неграждане, какъ недоказавшіе своихъ качествъ и надлежащихъ знаній, и не входили въ составъ городской общины и въ общемъ управленіи не принимали никакого участія, но имъ было дозволено, какой бы націи и религіи они ни были, владѣть въ городѣ и его округѣ землями и домами. Имъ дозволялось даже учреждать общества, называемыя мѣстными амтами. Подобные амты имѣли мастеровъ, гезелей и учениковъ. Работы ихъ вообще не достигали того совершенства, какъ работы нѣмецкихъ ремесленниковъ, но за то они работали дешево, а потому были необходимы для недостаточныхъ людей.

Съ этими мъстными амтами не должно смъшивать ненъмецкихъ или латышскихъ амтовъ, занимавшихся частію обработкою, частію транспортировкою товаровъ и называвшихся рабочими, тренальщиками, соленосцами, вящиками и пр. Они принадлежали не къ негражданамъ, а къ служителямъ. Они же обязаны были, во время осады, служить рабочими въ артиллеріи. По старинному обычаю, въ латышскій амтъ могъ быть принять только тотъ, кто многіе годы безукоризненно служилъ у одного и того же господина въ должности кучера, рабочаго и т. п. Средство хорошее для улучшенія состоянія общины, но нельзя не сказать, что подъемъ состоянія вольныхъ латышей быль очень затрудненъ: предразсудки противъ ихъ происхожденія были почти всеобщи и тягостны для этого народа.

### ГЛАВА VII.

### Объ иноземцахъ (Fremden).

Иноземцами назывались всё тё лица, которыя селились въ Риге изъ другихъ городовъ Россіи или изъ иностранныхъ земель и не вписывались въ здёшнее гражданство или купечество. Они не принимали никакого участія въ управленін города и, какъ не зачисленные въ составъ общины, не платили пикакихъ городскихъ податей и не несли никакихъ личныхъ службъ.

Иноземцы не могли вести мъстнаго торга или заниматься ремесломъ. Они могли только продавать оптомъ и только мъстнымъ гражданамъ свои товары и покупать товары для вывоза только отъ мъстныхъ гражданъ. Съ купленными товарами иноземцы не могли спекулировать и не могли перепродавать ихъ ни иностранцамъ, ни гражданамъ.

Иноземцы, до тъхъ поръ пока не пріобръли правъ здёшняго

гражданства или не присягнули на подданство имперіи, не имѣли права учреждать здѣсь фабрикъ, заводовъ и пр. Иноземцы не имѣли права владѣть въ Ригѣ на правѣ собственности ни домами, ни землями, но если они вступали въ здѣшнее гражданство или купечество, то и пользовались всѣми правами и преимуществами здѣшняго гражданина. Подобное устройство имѣло въ виду сохраненіе за Ригою значенія не факторіи, но торговаго города. Ввезенные въ Ригу товары должны были составлять собственность гражданина, а не служить предметомъ наживы для иностранцевъ или для пребывающихъ здѣсь иноземныхъ коммисіонеровъ.

Эти, предоставленныя лишь гражданамъ, права побуждали иностранцевъ селиться здёсь; Рига и возникла и застроилась именно вслёдствіе этого. Истинный торговый духъ города развивается только между тёми людьми, которые имёютъ тамъ собственный очагь и семейство и принимаютъ участіе въ общемъ благосостоянія. Изъ этого торговаго духа возникаетъ духъ бережливости, домовитости, умёренности, трудолюбія, мудрости, спокойствія, порядка и правильности. До тёхъ поръ пока разбогатѣвшіе иноземцы не ввели между нами своей роскоши, названные добродѣтели были не чужды здёсь.

### ГЛАВА УПІ.

## Объ управленіи городскими доходами.

Управленіе городскимъ хозяйствомъ, состоящее въ подлежащемъ получении и хранении городскихъ доходовъ, въ уплатъ необходимыхъ издержевъ, въ надзоръ, отдачъ въ аренду и управление городскихъ имъній, въ наблюденіи за постройками и содержаніемъ городскихъ строеній и вообще во всемъ томъ, что принадлежало къ городской экономіи, было ввёрено по королевской шведской резолюціи отъ 1675 г., особенной касса-коллегіи, находившейся подъ распоряженіемъ и управленіемъ городоваго магистрата. Коллегія эта состояла изъ 12 членовъ, изъ которыхъ 2 избирались отъ магистрата, 5 отъ большой гильдіи и 5 отъ малой гильдіи. Въ случаяхъ особенной важности, касавшихся городской экономіи, число членовъ удвоивалось. Эта коллегія, на основаніи § 10 торговаго устава 1765 года, ежегодно представляла генералъ-губернатору отчетъ о приходъ и расходъ суммъ, но только въ общихъ чертахъ и только ему одному: отчетъ не поступаль ни въ какое коронное присутственное мъсто и хранился лишь у генералъ-губернатора для его свъдънія.

Въ положении о касса-коллегии была допущена важная ошибка, именно, въ немъ не заключалось положительнаго запрещенія членамъ касса-коллегіи принимать на себя городскія работы. вступать по нимъ въ подряды и пр. Въ 1780 годахъ гражданство большой гильдіи сдълало предложеніе установить запрещеніе членамъ касса-

коллегіи принимать на себя городскія работы; противъ этого предложенія малая гильдія, по понятной причинъ, протестовала. Не только нъкоторые отъ малой гильдіи члены касса-колегіи, но даже служители оной бывали подрядчиками городскихъ работъ. Отъ этого подозръніе падало на невинныхъ, а лица, не знакомыя съ дълонъ или видящія все въ черномъ цвътъ, думали, что магистратъ пользуется городскими деньгами. Лица, которыя если бы были членами магистрата, охотно пользовались бы такимъ образомъ, взваливали на магистратъ и вообще на городъ подобное обвиненіе. Но касса-коллегія была учреждена такимъ образомъ, что пикто не могъ посягнуть на городскія деньги.

Не было также строгаго надзора за лицами, ставившим матеріалы для городскихъ построекъ или бравшими на себя починку старыхъ или возведеніе новыхъ построекъ. Вообще были слишкомъ снисходительны къ лѣности, нерадѣнію и обману. Такъ какъ въ этой коллегіи присутствовало лишъ два члена магистра, именно бургомистръ, какъ предсѣдатель и главный казначей и ратсгеръ, какъ казначей, оба же эльтермана считали себя какъ бы народными трибунами въ коллегіи, потому вліяніе магистрата въ ней не было слишкомъ значительно. Магистратъ избиралъ бухгалтера этой коллегіи, но не иначе какъ изъ трехъ лицъ, предлагаемыхъ гражданствомъ. Всѣ дѣла въ коллегіи рѣшались большинствомъ голосовъ.

Управленіе городскими имѣніями въ патриионіальномъ округѣ города и въ уѣздѣ подлежало исключительно названной коллегіи: она иринимала управителей, ревизовала ихъ отчеты, отдавала имѣнія въ аренду. причемъ составляла контрактныя условія, которыя до вступленія въ силу разсматривались и утверждались магистратомъ. Независимо надзора касса-коллегіи за имѣніями, магистратъ назначалъ одного или двухъ инспекторовъ надъ этими имѣніями; инспекторы обязаны были наблюдать за распоряженіями управителей, устранять безпорядки и злоупотребленія, разбирать жалобы крестьянъ на управителей или на арендаторовъ и пр. Но эти инспекторы въ хозяйственныхъ дѣлахъ не дѣйствовали сами собою; касса-коллегія назначала адъюнктами къ нимъ пару гражданъ, безъ предварительнаго согласія и одобренія которыхъ инспекторы не могли ничего предпринимать и, наконецъ, объ всѣхъ своихъ дѣйствіяхъ должны были доносить касса-коллегіи. Во всякомъ случаѣ, авторитетъ магистрата строго охранялся.

Совъщанія и заключенія касса-коллегіи могли касаться лишь хозяйственнаго управленія, но ни въ какомъ случать ни подсудности магистрата, ни управленія городомъ. Магистратъ имълъ право для общаго благосостоянія города принять ту либо другую мъру и касса-коллегія должна была приводить въ исполненіе оную, при чемъ вст необходимыя хозяйственныя заготовленія и выдача денегъ предоставлялись искочительно касса-коллегіи.

Для совъщанія объ общихъ городскихъ дълахъ, въ особенно-

сти касавшихся городскаго хозяйства, составлялось особое собраніе, обыкновенно изъ 4 бургомистровъ, старшихъ ратсгеровъ и 2 эльтермановъ. Это собраніе обсуждало важныя дѣла, прежде чѣмъ они будутъ переданы въ коммисіи и давало свои разрѣшенія въ мелочныхъ дѣлахъ, напр. въ мелкихъ измѣненіяхъ городскихъ штатовъ, когда эльтерманы не прекословили тому и не требовали, дабы разрѣшеніе подвергалось обсужденію общины. Въ этихъ собраніяхъ дѣла рѣшались съ согласія эльтермановъ; бывали случаи, что личное вліяніе бургомистровъ не оставалось безъ преобладамія въ собраніяхъ.

Магистратъ назначалъ и увеличивалъ жалованье городскимъ чиновникамъ, школьнымъ учителямъ и проповъдникамъ, но съ согласія, однако же, представителей гражданства. Магистратъ имълъ право назначить пособіе заслуженнымъ бъднымъ или несчастнымъ лицамъ, погорълымъ городамъ, церквамъ и пр; имълъ право также назначить расходы на вспомоществованіе церквамъ, школамъ, бъднымъ, воспитывающемуся юношеству и вообще на общественныя нужды; эти права магистрата были признаны за нимъ королевско-шведскою резолюціею отъ 20 апръля и 26 августа 1686 г

Хотя касса-коллегія и управляла въ хозяйственномъ отношеніи патримоніальными имѣніями, тѣмъ не мевѣе эти имѣнія не исключались отъ подсудности магистрата. Магистратъ охранялъ права городскихъ имѣній, разбиралъ межевые споры, принималъ присягу отъ чиновниковъ по управленію имѣніями и отъ своего имени заключалъ контракты съ арендаторами.

Для исполненія квартирной повишности, была учреждена съ 1742 г., особая квартирная коллегія, составленная изъ 12 членовъ, избранныхъ изъ сословій, по 4 изъ каждаго. Эта квартирная коллегія ежегодно представляла отчетъ о своемъ управленіи объимъ гильдіямъ. Отъ квартирной повинности (военнаго постоя) и вноса установленныхъ для него податей были освобождены члены магистрата, оба эльтермана, проповъдники, церковные служители, и школьные учители.

Для вспомоществованія купечоству въ его торговль была основана особая касса, называемая торговою кассою; для учрежденія ея императрица Анна Іоановна пожертвовала городу 100,000 рейхсталеровь на 10 льть безь процентовь. Эта касса была управляема 9 избранными сословными лицами, изъ которыхъ 3 были отъ магистрата, а 6 отъ большой гильдіи. Управленіе до того времени, когда долгъ казнь не быль уплочень, давало отчеть о состояніи кассы объимь гильдіямь, такъ какъ все гражданство ручалось въ возврать этого долга;— въ послъдствіи же, когда долгъ быль уплочень, отчеть быль представляемь только магистрату и большой гильдіи.

Коллегія городскихъ луговъ состояла изъ 4 лицъ большой и изъ 3 малой гильдіи. Она представляла отчетъ гражданству.

Во всёхъ прочихъ городскихъ управленіяхъ предсёдательство

ввъралось частію одному, частью двумъ членамъ магистрата, а также двумъ или многимъ лицамъ отъ гражданства. Всъ управленія были обязаны отчетностію, но ни одно изъ нихъ не имъдо ничего общаго съ касса-коллегіею. Касса коллегія уцравляла городскими средствами; въ нее стекались собственно городскіе доходы т. е. то, что принадлежало всему населенію города и изъ чего удовлетворялись общія потребности города. Доходы другихъ управленій не поступали въ кассаколлегію

Со временемъ, многіе изъ управленій; передали въ кассаколлегію свои различные капиталы, частію вследствіе того, что кассаколлегія въ несчастливые годы нуждалась въ деньгахъ для удовлетворенія городскихь потребностей, частію же вслудствіе того, что управленје не находило болъс върнаго помъщенія своихъ капиталовъ, какъ въ касса-коллегіи. Но и туть касса-коллегія не имъла никакой связи съ другими управланіями, кромъ только того, что платила имъ проценты съ полученныхъ капиталовъ или возвращала по требованіямъ управленій самые капиталы. Независимо общественныхъ хозяйственныхъ управленій и кассы старшинь большой гильдій, въ большой гильдіи существовало двъ кассы, называемыя Tafelgilde или milde Gift. Но какъ эти кассы такъ и фамильные легаты, которыхъ въ Ригъ было не мало, не имъли никакого отношенія къ общественнымъ фондамъ, потому объ нихъ и говорить не буду: я упомянуль лишь о нихъ для того, чтобы показать какимъ духомъ были одушевлены прежніе жители Риги, чтобы обезпечить судьбу своихъ преемниковъ.

Предоставляю теперь судить всякому: удалось ли миж ясно изобразить бывшее до 1783 г. городовое управление Риги. Трудно писать о городъ, послъ того какъ о немъ писалъ мастеръ своего дъла, оберъ-ветъ-геръ Іоганъ Кристофъ Беренсъ, но меня ободряетъ лишь сознаніе, что я собраль и честно употребиль матеріалы, сооб-щенные миж моими друзьями для описанія бывшаго городоваго устройства Риги. Я бы могъ поименовать рукописи, офиціальныя данныя и пр. которыми я пользовался, но на это не имъю дозволенія.

Этимъ оканчивается изложение перваго отдъла записокъ Нейендаля. Приступая къ изложенію втораго отдёла ихъ, считаемъ неизлишнимъ остановить вниманіе читатателя на нижеслъдующемь. Нейендаль принадлежаль къ безусловнымъ почитателямъ стариннаго городоваго управленія Риги и, описывая городское устройство Риги, существовавшее до учрежденія рижскаго и ревельскаго намъстничествъ, онъ никакъ не желалъ видъть, что община, учрежденная на началахъ чрезмърной исключительности, не можетъ хвалиться ни благоусройствомъ, ни процвътаніемъ.

дълъ, въ какой общинъ можно надъяться на развитие промысловъ и

И, въ самомъ

ремесль, если въ ней нъть свободы ни промысловь, ни ремесль? Въ какой общинъ можно ожидать развитія торговли, если въ ней существують такія ограниченія, съ которыми успъхь торговли не возможень? Нейендаль восхищается старинымъ городскимъ устройствомъ; оно, если угодно, было отлично хорошо придумано и учреждено, но только для немногихъ, и давало мъсто чрезиърнымъ выгодамъ одной части населения въ явный ушербъ другой. Меркель совершенно справедливо писалъ, что Рига, со своею ганзейскою стариною, кончила бы непреизнно тъмъ, что въ концъ концовъ измельчала бы и объднъла, еслибы императрица Екатерина II непоспъщила на по-мощь падающему городу. Помощъ подана была коренною реформою городскаго управленія. Реформа въ городскомъ управленіи ввела дъйствительная представительство общины, оживила и ремесла и торговлю, по... но эта реформа была такъ невыгодна для немногихъ, съ нею эти немногіе теряли такъ много... слъд. какъ было не желать возврашенія къ старинв. Нейендаль, говоричь, принаддежаль въ безусловнымъ почитателямъ старинныхъ порядвовъ (полагаемъ, что еслибы онъ такимъ не былъ, то никогда бы не былъ, по расформированіи губерискаго магистрата, сикретаремъ въ сиротскомъ судъ), поэтому къ екатерининскому городовому положенію относился песочуственно. Посмотримъ же, что именно побуждало Нейендаля и другихъ его современниковъ (потомки, какъ извъстно, не далеко ушли во взглядахъ отъ этого бывшаго секретаря сиротскаго суда) относиться несочувственно къ екатерининской реформъ. Это изложено въ послъдующихъ главахъ записокъ, къ которымъ мы и переходимъ теперь, но мы ихъ передадимъ лишь въ самомъ сокращенномъ видъ, дабы впослудствій возвратиться къ нимъ съ особенными объяснительными примъчаніями.

### отдълъ второй.

# Матеріалы для хроники Риги съ 1783 по 1796 годовъ.

### ГЛАВА ІХ.

Учрежденія о губерніяхъ 1775 г. вводились въ Россіи постепенно. Екатерина II, по видимому неторопилась преобразовать управленіе Лифляндской и Эстляндской губерній. Объ эти губерніи надъялись, что онъ останутся при своихъ привилегіихъ, утвержденныхъ прежними государями и самою императрицею, и что ихъ старинное управленіе отанется неприкосновеннымъ. Но многіє, ближе знавшіє характеръ императрицы, не безъ основанія оцасались, что ее не смутить никакая глухая оппозиція старыхъ пергаментовъ, тъмъ болье,

что она положительно высказалась, что для подъема Лифляндіи и Эстляндіи нъть другаго средства, кромъ введенія намъстничествъ. Но задолго раньше до учрежденія рижскаго и ревельскаго нам'єстничествъ, были дъланы попытки показать государынь, что старинное управлоние хорошо и не требуетъ перемъны, что Рига своимъ процвътаніемъ и своею неоспоримою правственностію обязана своимъ гражданамъ, ибо старинное управление основывалось на гражданской добродътели. Когда въ 1780 г. германскій императорь Іосифъ II быль въ Ригь, ему быль представленъ такъ называеный «Листъ къ хроникъ Ригъ» написанный талантливымъ и страстно привязаннымъ къ своему родному городу Ригъ, тогдашнимъ оберъ-ветгеромъ Іоганомъ Кристофомъ Беренсомъ. Въ этомъ листъ быль изложенъ взглядъ на тогдашнее наше положение и давалось ясно разумъть, что мы довольны имъ. Екатерина II тала это сочинение и оно имъло большой успъхъ заграницей. Но эта, . какъ и другія попытки показать, что мы должны оставаться тёмь, чэмь были, оставались безъ последствій.

Съ 1781 по 1783 г. последовали отъ генералъ-губернатора представленія государыне въ этомъ же смысле, но государыня, всегда расположенная къ Прибалтійскому краю, не желала делать никакихъ исключеній. Непріятель немцевъ вообще и въ особенности непріятель лифляндцевъ тогдашній, пользовавшійся большимъ вліяніемъ, генералъпрокуроръ князь Вяземскій поспешилъ принять меры къ скорейшему введенію у насъ наместничествъ, чтобы насъ сравнять съ русскими. Тогдашній лифляндскій генералъ-губернаторъ Броунъ, пользовавшійся большимъ расположеніемъ императрицы, могъ бы отвратить отъ насъ наместничества, но этотъ старый солдатъ слепое повиненіе считалъ вообще высшимъ правственнымъ качествомъ всякаго и первымъ качествомъ въ подчиненномъ \*).

<sup>\*)</sup> Тутъ Нейендаль рашительно не правъ. Онъ говоритъ, что князь Вяземскій, недругъ намисвъ, поторопился учредить намастничества рижское и ревельское. Дайствительно при учрежденіи намастничествъ, онь, князь Вяземскій, нграль важнайшую роль. Онъ вызваль графа Броуна въ Петербургъ, омъ даль ему надлежащія наставленія для приведенія въ исполненіе реформы, онъ и въ посладствій не оставляль Броуна, своего личнаго друга, свонии соватами. Но мы знаемъ, что князь Вяземскій руководился въ этомъ случав не какою либо пріязнію или непріязнію къ краю или къ городу, а точнымъ смысломъ 9 пункта инструкцій, данной ему императрицею еще въ 1764 г. при назначеній въ важную должность генераль-прокурора. Онъ и дайствоваль сообразно какъ инструкцій, такъ и видамъ государыни, ибо приняль должность для содайствія нуждамъ и пользамъ государства.

Графъ Юрій Юрьевичь Броупь управляль Лифляндскою губернію съ 1 марта 1762 г., а потомъ и Эстляндскою до самой своей сперти, послёдовавшей въ Ригь 18 сентября 1792 г. Онъ дъйствительно пользовался большимъ расположеніемъ императрицы, но никогда не занималь первенствующихъ мъстъ въ государствъ и быль въ высшей степени неискательнымъ и безкорыстнымъ человъкомъ. Во все царствованіе императрицы и въ 30 лътъ генералъ-губернаторства онъ получилъ, сравнительно, скудныя награды: 8½ гаковъ земли, въ добавокъ къ пожалованной ему императрицею Елисаветою, прибавку

### $\mathcal{L}_{\mathrm{H}}$ $\Gamma$ $\mathbf{J}$ $\mathbf{A}$ $\mathbf{B}$ $\mathbf{A}$ $\mathbf{X}$ .

До приступленія къ реформъ Екатерина II повельла всъ манленныя имънія обратить въ прямыя наслъдственныя (\*). Это успокоило многихъ, полагавшихъ, что новые порядки будутъ соединенны со старыми и такимъ образомъ выдетъ что либо хорошее. Алчущіе титулонь и чиновь и ихь жены радовались предстоящимъ выборамъ. Случайное благосостояніе, можеть быть, и гордость большинства членовъ рижскаго магистрата возбудили у русскихъ зависть и жажду мщенія, а у нікоторых в німцевь алчность къ судебнымъ должностямъ. Лучшая часть (\*\*) нъмцевъ желала сохранить старинное устройство, многіе полагали, что надобно подкупить помянутаго врага города, чтобы съ его помощію предотвратить введеніе намъстничествъ. Однако средства этого нельзя было приложить по бъдности городской кассы. Изъ Петербурга сдъланы были попытки склонить край и города, чтобы они сами просиди введенія нам'єстничествъ; вмъсто этого, однако, было послано государынъ прошеніе отъ имени трехъ сословій города Риги, въ которомъ сословія высказывались противъ реформы. enter en la companya de la companya

## TIABAXI.

Уже въ теченін двадцати лѣтъ требовались отъ города огромныя суммы денегъ. Постройки амбаровъ и плотинъ, отданныя въ руки неуча, высасывали деньги изъ города.

## $\Gamma$ J A B A A X I I.

При такомъ заволоченномъ тучами небъ намъ дали намъстничества. Въ Ригу прибыло важное русское духовное лицо и освятило наши судебныя мъста на своемъ славяно-русскомъ языкъ. Передътъмъ эта особа сказала въ русской Алексъевской церкви ръчь, которая впрочемъ была гораздо приличнъе ръчи, произнесенной генералъсуперинтендентомъ въ церкви св. Гакова; темой сей цослъдней ръчи

столовыхъ по 500 руб. въ ийсяцъ со времени введенія наийстничествъ, орденъ Владнира 1 степени. Вотъ и все: какое же сравненіе съ наградами, полученными главными дъятелями екатерининскаго віка! Графъ Броунъ былъ дійстептельно точнымь исполнителенъ повельній и воли государыни (въ прогивномъ случать могъ ли и оставаться на своемъ мість) и какъ гінераль-аншефъ и какъ генераль-губернаторъ не терпівль если распоряженія правительства не исполнялись.

Приити. перев.

\*) Въ Россіи было два рода недвижимыхъ имтній — помъстья и вотчины. Оба эти рода имтній соединены подъ одно названіе вотчинъ указомъ императрицы Анны Іоановны отъ 17 марта 1731 г. Въ Лифляндіи и Эстляндій существовало право помъстья (манленное); манифестомъ отъ 3 мая 1783 г. вст манленныя деревни обращены въ наслъдственныя.

<sup>\*\*)</sup> Будто-бы лучшая?

служили вольнодунцы, которыхъ ораторъ назваль: «подлыми бестіями». Рижскій магистрать хотя по имени и остался въ прежнемъ видѣ, но былъ подчиненъ *превернскому магистрату*. Всѣ члены этого суда находились всѣ безъ изъятія въ полномъ невѣдѣніи всего, что касается судебной практики.

Имъ недано было никакой инструкціи, даже небыло сказано, по какому закону они должны говорить. Въ одномъ отделении полагали, что следуеть судить по существовавшимь до сихъ поръвъ Ригъ законамъ; президенть другаго отдъленія громко заявляль, что будеть говорить сообразно съ указами, прибавивъ, что онъ върноподданный ея императорскаго величества и будеть держаться ея повелъній. Исключая одного, всъ прочіе члены суда были честные мужи, которые отчасти понимали, что подчиненный имъ судья зналъ дёло лучше ихъ самихъ. Въ особенности отличался одинъ изъ его помощниковъ купецъ Людвигъ Граве своею проницательностью, честностью, даромъ спокойнаго разследованія и точностью въ письменныхъ работахъ и превосходилъ многихъ ученыхъ юристовъ. Вскорф послф введенія этого губерискаго магистрата вышеупомянутый ратсгеръ Беренсъ издаль свое сочинение: «Утвержденное муниципальное управление». Цълью этого сочиненія и изданнаго впоследствій другаго: «Бомба Петра Великаго», была показать, что мы, не смотря на нововведенія, всетаки можемъ быть здёсь счастливы, если съумбемъ употреблять съ пользою для себя хорошія стороны нам'єстническаго управленія—онъ хотъль показать, что находить хорошія стороны въ этомъ управленінесли пріобрътемъ настоящее гражданское чувство или же сохранимъ таковое отъ прежнихъ лътъ. Но его работа была соткана слишкомъ TOHRO.

### ГЛАВА ХІІІ.

Для скоръйшаго введенія всёхъ этихь новостей, и чтобы уничтожить прежнее управленіе, а также чтобы лишить членовъ магистрата уваженія и значенія, которыя они большею частію умёли пріобрёсти своими личными достоинствами или которыя имъ оказывали благонамёренные и разумные люди, губернаторомъ сюда прислали изъ Петербурга человёка, который обладалъ качествами, необходимыми для такой должности. Высокомёрный, дёятельный, несвёдущій по судебной части, но обладающій большими умственными способностями, съ желаніемъ реформъ началь онъ свое дёло. Но онъ окончиль лучше чёмъ началь. При прощаніи онъ признался, что въ Лифляндіи многому научился, что намёстническое управленіе здёсь не нужно. Не смотря на то, онъ слушаль наушничанія жалкихъ негодяевъ и кто ему первый жаловался, тоть оставался правъ. Сердце его небыло испорченнымъ, но горячность часто увлекала его въ развратные поступки.

Впоследствіи онъ подариль своимь доверіемь несколькихь честныхь немцевь и заметно было, что онъ дорожиль здешнею публикою, но сосудь быль уже разбить.

### ГЛАВА ХІУ.

Съ большими усиліями и съ большимъ напряженіемъ умственныхъ силь старался магистратъ сохранить свое достоинство. Однако и въ этомъ похвальномъ стремленіи многіе видъли лишь властолюбіе. Уничтоженіе было ръшено.

Venit summa dies et meluctabile fatum.

Городовое положение было введено по строгому приказанію сената.

### ГЛАВА ХУ.

### ГЛАВА ХVІ.

Прежде чёмъ оставить окончательно магистратскую коллегію, надо коснуться еще нёкоторыхъ фактовъ. Затрудненія, съ какими ей приходилось бороться въ послёдніе годы ея управленія, были неимовёрны. Члены ея подвергались личнымъ оскорбленіямъ, ихъ судебные приговоры подвергались рёшенію лишняго губернскаго магистрата, они подчинены были въ самомъ городё восьми ненавидящимъ ихъ начальникамъ, вся ихъ судебная должность подвергалась контролю.

Почти ежедневно случалось, что жители являлись къ прокурорамъ, губернаторамъ и пр. съ жалобами на несправедливости, отчего для судей возникали разныя непріятности. Тъмъ не менъе, ни одинъ изъ членовъ магистрата не выходилъ въ отставку.

### ГЛАВА ХVІІ.

Въ нъкоторыхъ сочиненіяхъ какъ напр. въ статистической перепискъ Шлецера угверждается, что сенатъ ввелъ городовос положеніе по прошенію гражданства; это не върно. Правда, что сдъланы были попытки склонить Ригу на это, но всь три сословія Риги постановили на собраніяхъ въ большой и малой гильдіи проситъ, чтобъ эти нововведенія не были осуществляемы. Прошеніе было отправлено къ государынъ императрицъ. Въ послъдовавшемъ на это прошеніе отвъть было сказано, что изъ прошенія ничего не видно, въ какихъ именно дълахъ новое положеніе не соотвътствуеть старымъ правиламъ и преимуществамъ города. По этому поводу отправлено новое, подробное прошеніе, въ которомъ магистрать заявляль, что онъ отказывается отъ своей привилегіи безапеляціонности въ своихъ ръшеніяхъ по судебнымъ дъламъ и, отрекаясь отъ права пополнять себя собственнымъ выборомъ, предоставляетъ выборы новыхъ членовъ гражданству.

### Figure 1. The second of $\mathbf{r}$ is $\mathbf{r}$ in $\mathbf{A}$ in $\mathbf{B}$ in $\mathbf{A}$ in $\mathbf{V}$ in $\mathbf{I}$ in $\mathbf{I}$ .

Новое илатье худо сидбло на насъ, какъ ни старались портные. Оказалось необходимо сохранить и занять по возможности многое изъ стариннаго положенія. Судопроизводство страдало, какъ по новымъ началамъ, главное дъло состояло не въ справедливости, а въ скорости ръшеній. Сдълана была новая попытка съ магистратомъ; изъ него и его отдъленій образовались три департамента: уголовный, гражданскій и коммерческій. Рижскій сиротскій судъ получиль предписанный губернскимъ вачальствомъ видъ, но внутреннее устройство осталось старое. Рижскій магистрать какь городское управленіе не существоваль болье, а всетаки были случаи, гдъ нужно было къ нему обращаться. Мъстныя условія потребовали, чтобы по крайней мъръ коммерческому департаменту предоставлена была торговая полиція, вслъдствіе чего произошли столкновенія съ полицейскимъ управленіемъ. Суды не могли болье приводить своихъ ръшеній въ исполненіе и должны были просить объ исполнении полицію. Тъмъ не менъе въ итогъ судопроизводство выходило лучше, чемъ можно было ожидать присудьяхъ неюристахъ, смъняемыхъ каждые три года.

### ГЛАВА ХІХ.

Новымъ городовымъ положениемъ управление городомъ разбито было на три части: магистрать, городскую думу и полицейское управленіе, которые были другь другу чужды и относились даже враждебно другъ ко другу. Нигдъ не было средоточія для всъхъ разнообразныхъ интересовъ городскихъ правленій; не было управленія, которое связывало бы всв въ одно целое. Каждое изъ названныхъ управленій имьло свой ограниченный кругь дьятельности, въ которой сверхъ того подвергалось еще и произволу и мъшательству постороннихъ вліяній. Новый магистратъ желаль не отстать отъ стараго относительно блеска и въса; это было не по вкусу городской думъ, имъвшей большое значение влъдствие предоставления ей управления общихъ городскихъ дёлъ и городской кассы. Возникали частыя ссоры касательно предъловъ власти того либо другого управленія; такъ напр. продолжительная тяжба между магистратомъ и городской думою по поводу права патроната, которое въ концъ концовъ сенатомъ привнано за городскою думою.

Еще следуеть упомянуть и о совестномь суде, о которомъ многіе полагали, что онь будеть соответствовать требованіямь ст, 400 положенія о наместничествахь. Съ начала въ самомъ деле все пошло гладко, но впоследсвій, когда члены, отличавніеся дарованіями и красноречіемь сменны были новыми, неимевшими этихъ качествъ, способствовавшихъ обыкновенно къ примиренію партій, то дела приняли другой повороть и доверіе и уваженіе къ суду исчезли.

### отдълъ третій.

### ГЛАВА ХХ.

## Объ управленіи общественными средствами города.

Правленіе городомъ и управленіе общественными средствами губернаторы частію прямо, а частію косвенно приняли на себя; это предоставлялось имъ по новому положенію, но только отчасти. Такъ какъ чиновники изъ гражданства избирались только на извъстное число лътъ, то большая часть изъ нихъ и помышляла какъ бы воспользоваться своимъ положеніемъ. Жаловаться на превышеніе власти было опасно, а форма, по которой должно было приносить такія жалобы высшимъ мъстамъ, слишкомъ затруднительна.

Управленіе городскими средствами собственно подлежало местигласной думів, которая вы важных случаяхь должна была обращаться вы общую думу. Первый выборь членовы вы местигласную думу быль неудачень: не понимали всей важности этой думы, лучшихь граждань избирали вы другія доджности, а меніве способныхь вы местигасные. Первый предсідатель местигласной думы, городской голова, быль легкомысленный эпикуреець, правиломы себі поставившій облегчать по возможности свою должность тімь, что обо всемь, что требуеть размышленія, представлять на разрішеніе губернатору; получивы разрішеніе онь успокоивался.

Вторичный выборь въ должность головы паль на человъка, пользовавшагося общимъ уважениемъ гражданъ. То быль Александръ Готшалькъ Зенгбушъ. Выборъ его былъ тъмъ замъчателенъ, что противъ него былъ губернаторъ Беклешовъ. Во время выбора Беклешовъ самъ явился, въ противность обычая и права, въ гильдейскій залъ и рекомендовалъ своего кандидата, но тщетно: граждане настояли на своемъ.

### ГЛАВА ХХІ.

Новая городская дума должна была большую часть своего времени и своихъ умственныхъ силъ обращать на свою защиту отъ притязаній и посягательствъ на ея права сверху и съ низу. Городской голова былъ человъкъ, положеніе котораго не могло возбуждать зависти. Кромъ многочисленныхъ предоставленныхъ ему дълъ, которыхъ одному лицу положительно не было возможно исполнить, онъ занималъ и непріятную хлопотливую должность городскаго церемоніймейстера. Онъ былъ обязанъ почти ежедневно являться къ властямъ и исполнять ихъ желанія и приказанія.

Шестигласной думъ ввърено было столько дълъ, что члены ея никакъ не могли успъть въ исполнени ихъ такимъ образомъ какъ бы слъдовало.

Обстоятельство, что чрезъ каждые три года весь личный составъ магистрата перемънялся, такъ же не мало содъйствовало къ увеличенію затрудненій и имъло вредныя послъдствія, потому что три года едва были достаточны для того, чтобы войти въ дъла и позна-комиться подробно съ кругомъ дъятельности, предоставляемымъ каждому изъ членовъ магистрата.

### ГЛАВА ХХІІ.

Ни одно изъ мѣстныхъ общихъ дѣлъ не нуждалось такъ въ переустройствѣ, какъ управленіе городскихъ благотворительныхъ учрежденій, большинство которыхъ имѣло денежныя требованія къ городу. Тогдашій губернаторъ Беклешовъ много содѣйствовалъ къ тому, чтобъ уплата долговъ произошла къ обоюдному удовольствію и города и благотворительныхъ учрежденій.

### ГЛАВА XXIII.

Тубернаторъ Беклешовъ учредилъ подъ названіемъ управленія благотворительными учрежденіями особую коллегію, которой, совершенно отдъльно отъ магистрата, ввъренъ быль надзоръ надъ благотворительными заведеніями и городскими школами. Это управніе находилось въ подчиненіи приказа общественнаго призрънія, въ которомъ находилось лишь двое членовъ изъ гражданъ; оппозиція ихъ противъ столь могучаго предсъдателя, какимъ былъ губернаторъ, была конечно безсильна, тъмъ болье что коллегія привыкла уже ръшать дъла не большинствомъ голосовъ, а по желаніямъ и внушеніямъ губернатора.

### TJABA XXIV.

Беклешовъ обращалъ особенное вниманіе на школы и заботился объ ихъ распространеніи. Онъ понималъ, что для того, чтобы поднять свой народъ на равный съ ними уровень, необходимо начать съ устройства школъ Споръ между губернскимъ магистратомъ и шестигласною думою относительно права на назначеніе учителей при соборной школъ, подало, Беклешову желанный поводъ взять въ свои руки и надзоръ надъ городскими школами; онъ самовластно назначилъ директоромъ соборной школы магистрата Гетце.

Вслёдствіе этого обстоятельства и разныхъ нововведеній, гражданство стало относисься къ соборной школё несочувственно и посылать своихъ дётей въ частные пансіоны. Приказъ общственнаго призрёнія учредиль вирочемъ для русской молодежи екатерининское училище.

### ГЛАВА ХХУ.

За этими нововведеніями вскорт последовали и другія. Изданный 5 сентября 1784 года Кононовскій сенатскій указъ применень быль къ Лифляндіи. Указъ этотъ постановляль, что въслучаяхь, где две трети кредиторовъ, заявившихъ свою несостоятельность, имьющихъ притязанія на три четверти всей суммы долга, согласятся на сделку, тогда и остальные кредиторы обязаны приступить къ сделкъ. Действія указа, первоначально касавшагося лишь купцовъ, подобныхъ Кононову, распространены на всёхъ, даже и не на торговыхъ людей. Впрочемъ многіє предпочитали не пользоваться постановленіями этого указа, такъ какъ рижскіе жители успъли сохранить водившуюся за ними издавна честность.

## глава ххүі.

Новое городовое положение внесло въ Ригу множество новыхъ стихий; оно дозволяло каждому записаться въ какое угодно сословие, такъ что если онъ только платилъ подать съ доходовъ, то пользовался всёми правами и преимуществами гражданъ.

Выходцамъ, желающимъ возвратиться во внутреннія губерніи, обезнечена была полная аминстія и предоставлено на волю записаться въ какое угодно сословіе; платящіе поголовную подать освобождены даже на три года отъ этой подати. Тутъ то появились цълыя толпы разныхъ личностей, записываясь въ то или другое сословіе, и число рабочаго народа значительно уменьшилось. Почти вездъ можно было наткнуться на такъ называемаго рижскаго купца. Послъдствія этого порядка дъль оказались вредными въ двухъ отношеніяхъ. Во первыхъ гражданское сословіе потеряло свой въсъ и почетъ, которымъ до сихъ поръ пользовалось и которые необходимы для процвътанія здъшней торговли, и во вторыхъ изъ превратившихся въ гражданъ крестьянъ и имъ подобныхъ образовались лънивцы и ненадежные люди, даже и разная сволочь.

Въ хроникъ уголовныхъ дълъ тогдашняго времени встръчаются неръдко рижскіе граждане и купцы въ числъ преступниковъ. Въ тоже время усилилось несоразмърно и число кабаковъ.

### ГЛАВА ХХVІІ.

Излишняя необдуманная легкость въ достижении гражданскихъ правъ имъла особенно вредныя послъдствія для нъмецкихъ кунцовъ и промышленниковъ. Старинный обычай записыванія ученнковъ въ судъ при ихъ пріемъ и требованіе отъ учреждающихъ собственныя мастерскія ремесленниковъ свидътельства, что они изучили

свое дёло, какъ слёдуеть, мало по малу исчезли. Мастеровые и сбёжавшіе съ мёста ученики безъ всякихъ препятствій ділались гражданами и пользуясь кредитомъ легковёрныхъ купцовъ, находили средства надувать добросердечныхъ и неосторожныхъ.

#### ГЛАВА ХХҮІІІ.

Подобно тому, какъ вреднымъ оказалось для цеховъ размноженіе сидъльцевъ, вреднымъ оказалось и для рижской торговли увеличеніе такъ называемыхъ купцовъ. Подобно ученикамъ и мастеровымъ у цеховъ, тутъ опять прикащики дълались гражданами и самостоятельными торговцами. Сверхъ того случалось, что многіе изъ русскихъ купцовъ селились въ Ригъ, потому что Рига была свободна отъ воинской повинности. Форштаты превратились въ части города, въ которыхъ дозволялось содержать лавки и производить торговлю, вслъдствіе чего, особенно за Двиною, развилась контрабанда. Покупаемые тамъ изъ первыхъ рукъ товары были нъкоторыми торговцами безъ браковки отправляемы заграницу. Русскіе торговцы пенькою много содъйствовали къ тому, что рижскій товаръ потерялъ прежнюю свою репутацію. Одинъ изъ этихъ торговцевъ, Пантелей Еремъевъ, дозволяль себъ даже поддълку марокъ на пеньковомъ товаръ и все это оставалось безъ наказанія.

### ГЛАВА ХХІХ.

Несмотря на вредныя нововведенія, торговля Риги всетаки процвътала. Во время окончившейся незадолго до введенія намъстничествъ войны Англін съ Соединенными Штатами, Францією и Испаніею, Рига заработала много денегь, потому что, не смотря на дороговизну фрахтовъ, опасности отъ каперовъ, всетаки отправляемо было изъ Риги много товаровъ, и цъны ихъ необыкновенно поднялись. Легко добываемый и значительный барышъ естественно повель къ развитію роскоши, которая заставляла жителей забывать непріятности нововведеній. Всего лучше шли однако дъла живущихъ въ Ригъ купцовъ иноземцевъ, они были свободны отъ подати съ доходовъ и отъ мъстныхъ пошлинъ и завладъли значительною частью рижской Нѣкоторые изъ нихъ позаботились о принятіи одного изъ ихъ прикащиковъ въ граждане и обезпечивая такимъ образомъ отъ всякихъ стъсненій, покупали чрезъ своего гражданина прикащика товаръ первыхъ рукъ, складывали его въ амбары и производили съ нимъ спекуляціи. Вследствіе такихъ проделокъ почти вся торговля пенькою перешла въ руки иностранцевъ, которые насъ еще сверхъ того скрытно презирали и до того разбогатели, что казалось, будто возвращаются времена 1730 года, въ которыхъ рижскіе граждане были ничто иное, какъ поднощики иностранцевъ.

#### TJABA XXX.

Многіе изъ этихъ иностранцевъ, соединившись съ туземными ростовщиками (въ числъ которыхъ находилось двое лифляндскихъ помъщиковъ) запимались сверхъ того еще и ростовщичествомъ самаго вреднаго и можно сказать гнуснаго рода. Они покунали векселя и представляли ихъ должникамъ къ платежу именно въ то время, когда они находились въ затруднительныхъ денежныхъ обстоятельствахъ, такъ что они вынуждены были платить неимовърные проценты. Злоупотребление этого рода развилось до такой степени, что наличныя деньги почти совершенно исчезли изъ города. Но тутъ собрались иъсколько честныхъ купцовъ, которые учредили существующій до нынъ учетный банкъ, въ которомъ рижане за умъренные проценты могли получать наличныя деньги.

#### ГЛАВА ХХХІ.

Въ 1787 году въ Ригъ жителей находилось 28,090 человъкъ, изъ которыхъ лишь 14,000 нъмцевъ. Употребление кръпкихъ напитковъ было столь распространено, что нъкоторые изъ рижскихъ русскихъ купцовъ затъяли планъ взять отъ города въ аренду всъ кабаки и винокуренные заводы и представили его въ Петербургъ, однако имъ не удалось осуществить этого намъренія, и право разръшать открытіе кабаковъ осталось за городомъ, который, къ сожальнію, оказывается слишкомъ снисходительнымъ въ этомъ отношеніи. Число кабаковъ въ Ригъ и окружности слишкомъ велико.

### ГЛАВА ХХХІІ.

Впрочемъ въ это время въ городъ сдъланы были въкоторыя хорошія распоряженія. Постановленное въ первые годы существованія шестигласной думы управленіе городскими имъніями отложено и имънія были сданы въ аренду. Положеніе городскихъ крестьянъ отъ этого не улучшилось. Правда, что шестигласная дума дълала нъкоторыя попытки для облегченія участи крестьянъ и назначила, напримъръ, врачей для городскихъ имъній, однако крестьяне предпочитали всетаки своихъ знахарей врачамъ, не знающимъ латышскаго языка. Общее мнъніе сознавалось уже, что кръпостное право есть не естественное состояніе и не соотвътствуетъ понятіямъ о свободныхъ гражданахъ, но не смотря на то, ничего не предпринималось для освобожденія городскихъ крестьянъ.

### ГЛАВА ХХХІІІ.

Это равнодушіе Риги касалось однако лишь раздѣляемыхъ стѣнами и палисадами отъ пея крестьянъ. О бѣдныхъ и несчастныхъ въ городѣ и на форштатахъ Рига не забывала. На Двинѣ учреждено

было спасательное заведение и къ существовавшимъ благотворительнымъ заведениямъ прибавлено новое: Николаевский рабочий домъ. Вътомъ же году городъ поручилъ генералу де Витту постройку зимией гавани на правомъ берегу Двины, стоившую около 5,000 талеровъ.

### ГЛАВА ХХХІУ.

Городь Рига издавна обязань была вносить ежегодно 10,000 рейхсталеровь на содержание городскихъ укрѣпленій. Такъ какъ во всей Россіи крѣпости находятся въ казенномъ вѣдомствѣ, то Рига при введеніи намѣстничествъ полагала, что будеть освобождена отъ уплаты упомянутой суммы, но оказалось, что она ошиблась въ разсчетѣ, и должна была и при намѣстничествѣ уплачивать эти суммы.

#### ГЛАВА ХХХ У.

Всв власти и вообще всв, которые могли причинять намъ непріятности, были приглашены городомь па всв публичныя празднества и обедь, и это было имъ очень по вкусу, но темь не менев они не переменили своихъ воззреній и своего поведенія. Одно изъ этихъ лицъ наговорило рижскимъ торговцамъ хлебами, что въ Петербурге намерены запретить вывозъ ржи, но что онъ въ состояніи предотвратить отъ Риги эту опасность, если ему доставлены будутъ надлежащія для этого средства, т. е. деньги. Торговцы собрали несколько тысячъ рублей и вручили ихъ ему. Вывозъ въ самомъ деле не былъ воспрещень, но лишь потому, что въ Петербурге и не думали о подобномъ запрещеніи; рубли однако остались пропавшими.

### ГЛАВА ХХХУІ.

Торговля наша въ это время процвътала, и въ населеніи усиливалось стремленіе доставить дътямъ хорошее воспитаніе. Преступленія были строго преслъдуемы судами, причемъ губернаторъ Беклешовъ отличался своею заботою о субординаціи и точномъ исполненіи встав приказаній. Никогда дъла не ръшались столь быстро, какъ въ то время, гдъ случилось и замъчательное явленіе, что лифляндское дворянство и городъ Рига находились въ согласіи и поддерживали другъ друга. Главная заслуга въ этомъ дълъ принадлежала дворянскому предводителю Сиверсу и городскому головъ А. Г. Зенгбушу.

## отдълъ четвертый.

### О полицейскомъ управленіи.

### ГЛАВА ХХХУІІ.

Давно уже здёшнія власти желали видёть въ городё такое полицейское управленіе, которое принимало бы ихъ приказанія и исполняло бы ихъ безпрекословно. Въ старомъ магистратё не бывало особаго полицейскаго суда. Полицейскія дёла были подвластны разнымъ судамъ.

Такъ, напримъръ, въ городъ управляли городскими дълами оберфохты, торгово-полицейскія дъла подлежали ветгерихту, строительская часть кеммерейному суду и пр.

Нашимъ властямъ было непріятно, что для исполненія своихъ повельній должны были обращаться къ магистрату, который затымъ передаваль дёло тому суду, которому оно подлежало. Губернаторъ Броунъ безъ большихъ затрудненій достигь того, что изъ Петербурга получено приказаніе ввести русскіе полицейскіе уставы и въ Ригу. Личный составъ новой полиціи былъ столь многочисленъ, что жалованье чиновникамъ ея составляло въ годъ 24,000 рейхсталеровъ. Броунъ заставилъ городъ выстроить полиціймейстеру домъ, стоившій 10,000 руб., и полиціймейстеръ успыль повліять на тогдашняго городскаго голову Стр., съ которымъ онъ находился въ дружбъ, чтобы и для новой полиціи построено было особое новое зданіе.

### ГЛАВА ХХХҮІІІ.

На основаніи новыхъ полицейскихъ уставовъ надо было раздѣлить городь на части и кварталы, но такъ какъ маленькую Ригу можно было раздѣлить лишь на двѣ части, то оказалось нужнымъ присоединить къ ней форштаты. чтобы получить вѣсколько частей. Назначены были засимъ частные приставы, квартальные надзиратели и вообще множество полицейскихъ чиновниковъ; ихъ красные и синіе мундиры съ серебряными эполетами выходили весьма изящно и эфектно, однако о томъ, что образованісмъ новой городской части за Двиною городъ потерпѣлъ большой ущербъ, объ этомъ никто не заботился.

## ГЛАВА XXXIX.

### TJABA XL.

Новая полиція подчинена была прямо намѣстническому управленію и сверхъ того должна была исполнять приказаніе кемерейнаго

и другихъ судовъ. Суды не обращались къ полиціи словесно, какъ это было возможно въ большинствъ случаевъ, а письменно, отчего происходили замедленія въ исполненіи ръщеній судовъ.

#### $\Gamma I A B A X L I.$

Начала снисходительности и гуманности, заявленныя императрицею Екатериною, особенно относитерьно къ тълеснымъ наказаніямъ, были отрекомендованы и здёшней полиціи. Это повело къ полнайшему обезсиленію исполнительнаго правосудія. Непослушаніе, распутство и побёгъ прислуги наказывались слишкомъ снисходительно. Безнравственность и дерзость прислуги выходили изъ всякихъ предёловъ. Развелись клубы, кофейныя, трактиры и пр. для всёхъ сословій и всё были усердно посёщаемы. Зимою кромё спектаклей почти ежедневно происходили собранія въ клубахъ, маскарады, танцовальныя вечера и пр.

### ГЛАВА ХІІІ.

Хотя при полиціи было множество чиновниковъ, но почти всъмъ управляло лишь одно лицо и это былъ къ счастію человъкъ весьма умный, честный и способный, Адамъ Генрихъ Шварцъ, о которомъ будущему лътописцу Риги возможно будетъ сказать много лестнаго.

### ГЛАВА ХІІІІ.

Въ этой книжке не разъ говорилось, что рижане люди хорошіе; это столь известно и признаваемо, что мне пе надо приводить доказательства. Однако я немогу обойти молчаніемъ следующее: Какълучшая часть рижскихъ жителей ни сожалела объ уничтоженіи нашихъ старинныхъ уставовъ и разделеніи гражданъ въ три сословія, они все-таки незабывали, что они должны быть преданы своему государю или государыне и что Рига подъ русскимъ скипетромъ наслаждалась почти целое столетіе благоденніями вмира.

Когда Густавъ III объявилъ Россіи войну, тогда нёкоторые патріоты постановили подать государынё доказательство, что мы не сочувствуемъ Шведамъ, какъ нёкоторые полагали, и собрали по подписке 30,000 рублей, которые и поднесли государыне, она приняла ихъ, принимая во вниманіе намёреніе, съ которымъ подарокъ былъ ей поднесенъ.

### VI.

Матеріалы для хроники Риги съ 1797 по 1810 г., собранные рижскимъ бургомистромъ Бульмерингомъ.

## ОТЪ ПЕРЕВОДЧИКА.

Императоръ Павелъ засталъ въ Прибалтійскомъ враб — введенными какъ учрежденія о губерніяхъ, такъ и общее городовое положеніе. Лифляндская и Эстляндская губерніи были ввёрены главному начальству генераль-губернатора князя Николая Васильевича Репнина. Курляндская губернія находилась подъ главнымъ начальствомъ генерала барона (впослёдствій графъ) Палена. Гражданскимъ губернаторомъ въ Лифляндской губерній былъ Мейендорфъ, въ Курляндской — Ламбсдорфъ, въ Эстляндской — Лангель. Суды, порядки, учрежденія — все были тёже самые, какъ и на пространстве всей тогдашней Россіи, — всё чиновники получали жалованье отъ казны. Однимъ словомъ, въ суде и администраціи Прибалтійскій край ничёмъ не отличался отъ прочихъ губерній, сохраняя, однакожь, за собою во всей силё нерушимыми свои права и преимущества.

Въ 1796 году состоялись по дъламъ Прибалтійскаго края три Высочайшія повельнія, непосредственно касавшіяся Прибалтійскаго

края. Первымъ указомъ, даннымъ сенату 18 ноября (П. С. З. № 17563) установлено, впредь до указа, исполнение по общему тарифу, изданному 17 сентября 1796 г. Было повелѣно: во взяти пошлинъ и въ выпускъ и привозъ товаровъ и прочихъ вещей поступать во всемъ на такомъ основани, какъ до издания того тарифа было. Второй указъ состоялся 28 ноября (П. С. З. ном. 17584) и касался возстановления въ Лифляндии и Эстляндии присутственныхъ мъстъ, кои по тамошнинъ правамъ и привиллегиямъ существовали до 1783 года. Приводимъ текстъ этого существенно важнаго указа, такъ какъ на немъ основаны дальнъйшия распоряжения и будутъ неоднократно дълаемы ссылки на него:

«Въ Лифляндіи и Эстляндіи повельваемъ, за оставленіемъ губернскаго правленія для гражданской части, и казенной цалаты съ казначействомъ для сбора доходовъ, ревизіи счетовъ и вообще казенныхъ дёль, возстановить всё тё присутственныя мёста, которыя по тамошнимъ прежнимъ правамъ и привиллегіямъ существовали какъ въ губерніи, такъ и по убздамъ до 1783 года, и въ коихъ присутствующихъ выбирать и опредълять по точной силъ помянутыхъ привиллегій. Изъ сихъ возстановляемыхъ мъстъ, лифляндскому гофтерихту и эстияндскому верхнему земскому суду быть подъ апеляціею нашего сената. Прокурорамъ состоять токмо губерискимъ, а въ прочихъ мъстахъ, такожъ стряцчинъ казенныхъ и уголовныхъ дълъ и стряпчимъ убзднымъ не быть. Ландратскія колегіи, въ соблюденіс правъ дворянства тамешняго и для лучшаго устройства, учредить по прежнему. Магистратамъ по городамъ остаться на прежнемъ и правамъ ихъ сообразномъ основаніи; а губернскимъ магистратамъ, такожъ верхнимъ и нижнимъ расправамъ не быть. Что касается до сбора податей, въ томъ поступать по указамъ; а какъ оборона государственная требуеть, дабы всв върноподданныя намь области оной соразмърно способствовали, то и помянутыя двъ губерніи въ случающихся по нуждамъ государственнымъ рекрутскимъ наборамъ долженствують участвовать по нарядамъ, на основании воли нашей чинимымъ. Сенатъ нашъ сходственно сему имъетъ распорядить, дабы управление въ вышеозначенныхъ провинціяхъ такимъ образомъ въ предписанное нами состояніе поставлено было немедленно».

Не съ большимъ черезъ мъсяцъ, именно 24 декабря (П. С. З. ном. 17681) состоялся указъ, касавшійся Курляндской губерніи, присоединенной къ Россіи въ 1795 г. Указъ былъ одинаковаго содержанія съ предшествовавшимъ, въ немъ было тоже повельно: возстановить присутственныя мъста, какъ было до открытія намъстничества, за исключеніемъ губернскаго правленія и казенной палаты съ казначействомъ. Главному суду быть подъ апеляцією сената, прокурору состоять только губернскому, а прочимъ, какъ и стряпчимъ, не быть.

Въ рекрутскихъ наборахъ Курляндская губернія должна участвовать въ нарядахъ высочайше чинимыхъ наравит съ прочими губерніями.

Съ этихъ двухъ указовъ и начинаются новые порядки въ Прибалтійскихъ губерніяхъ — возвращеніе къ старинъ.

Іоганнъ Валентинъ фонъ Бульмерингъ родился въ Ригѣ въ 1760 г., изучалъ законовъдъніе въ Гетингенѣ съ 1779 по 1782 г. и по окопчаніи тамъ курса наукъ вступиль на службу въ канцелярію рижскаго магистрата. Послѣ введенія въ Ригѣ общаго городоваго положенія въ 1785 г., опъ былъ адвокатомъ; по возстановленіи прежняго магистрата въ 1797 г. онъ былъ избранъ членомъ онаго, съ 1807 былъ рижскимъ бургомистромъ и умеръ въ этомъ званіи въ 1827 году.

## ГЛАВА І.

Содержаніе: Возстановленіе магистрата и городских сословій по старымь правамь. Избраніе магистрата. Новая организація полицейскаго управленія. Бенкендоров, военный губернаторь. Менгдень. гражданскій губернаторь. Подчиненіе магистрата казенной палать. Разділеніе купечества по гильдейскимь взносамь сохранено. Пріємь въ купечество на основаніи стараго порядка управленія наблюдается. Состояніе городской кассы при передачь городскаго управленія магистрату. Картина города.

Императоръ Павелъ Петровичъ, по вступленіи своемъ на престоль, указопь 28 ноября 1796 г. повелёль возстановить управленіе Лифляндією въ томъ видѣ, въ какомъ оно существовало до 1783 г. (т. е. до учрежденія рижскаго и ревельскаго намѣстничествъ). Права и формы управленій Лифляндіи и Эстляндіи, на основаніи этого указа, должны были возстановиться въ прежнемъ видѣ, но взносъ податей долженъ быль продолжаться по прежде изданнымъ указамъ, рекрутская повинность должна была отбываться, какъ и въ прочихъ губерніяхъ пиперіи, равно должны были оставаться безъ перемѣны губернское правленіе и казенная палата.

По смыслу этого указа, въ Ригѣ должва была возстановиться не только магистратская коллегія, но и тѣсно связанныя съ нею въ городскомъ управленіи два городскія сословія (т. е. большая купеческая и малая ремесленная гильдіи).

Возникло мижніе, чтобы члены бывшаго магистрата, уволенные въ 1786 г. и находившіеся сще въ живыхъ, снова заняли свои мъста и сами собственнымъ своимъ выборомъ пополнили бы магистратскую коллегію. Тогдашній гражданскій губернаторъ баронъ Мейендорфъ, которому было поручено приведеніе въ исполненіе сказаннаго высочайшаго указа, склонялся къ этому мижнію; одинъ тогдашній городской голова Зенгбушъ подалъ свое особенное мижніе, которое получило особенную силу, когда пользовавшійся особымь ночетомь бывшій старшина прежняго магистрата, бургомистрь Шварць на вапрось, сдёланный ему оть имени головы секретаремь городской думы, какь онь, Шварць, думаеть на счеть выборовь, отвъчаль, что, по его мнёнію, должно принять то состояніе, которое существовало при возстановленіи городской общины и слёдовательно самой общинь должно предоставить выборь своего начальства.

Вслёдствіе этого, прежде чёмъ сформировалось согласно древнимъ шрагамъ вновь скамья старшинъ большой гильдіи (во время дёйствія общаго городоваго положенія, гильдейскія братства не прекращали своего существованія и для управленія дёлами ихъ оставались старшины), въ началё 1797 г. было приступлено къ выбору членовъ магистрата \*).

Къ этому выбору были предложены:

1) Отъ ученыхъ: преимущественно члены бывшаго магистрата, которые бы пожелали принять на себя должности по управленію городомъ.

Всв они были спрошены, частію письменно городскимъ головою, частію городскимъ секретаремъ желаютъ-ли они стать на выборы? Одни, какъ Шварцъ, надворный совътникъ Готфридъ Беренсъ, а послъ Готанъ отказались отъ избрапія по преклонности лътъ; Викенъ, не отказываясь ръшительно, извинялся, что другія служебныя обязанности (онъ въ то время состоялъ при таможит и не получилъ еще окончательнаго увольненія изъ нея) не дозволяють ему стать на баллотировку; Гернгросъ и Штеверъ не желали выбора, но прямаго вступленія въ должность, какую они занимали въ прежнемъ магистратъ. Но какъ это было несогласно съ принятымъ основаніемъ свободнаго выбора, потому со стороны ученыхъ (т. е. литератовъ) къ выборамъ были предложены: надворный совътникъ Адамъ Генрихъ Шварцъ, полицейскій приставъ Ульрихенъ и бывшій ратсгеръ Самуэль Гольстъ.

Затыть было предложено баллотироваться секретарямь, состоявшимь при городовомь магистрать; другіе же ученые, занимавшіе городскія и коронныя должности, по предъявленію городскому головь своихъ аттестатовъ въ изученіи законовъдънія, были зачислены кандидатами къ выборамъ.

2) Отъ купечества кандидаты, избранные изъ купцовъ 1 и 2 гильдій.

<sup>\*)</sup> Вотъ составъ членовъ магистрата, бывшій въ 1785 г., во время закрытія магистрата и введенія общаго городоваго положенія: Бургомистровъ 4: Мельхіоръ Видау, Іоганъ Генрихъ Шикъ, Іоганъ Христофъ Шварцъ, Іоганъ Карлъ Берендтъ и оберъвогтъ Готфридъ Беренсъ. Ратсгеры: Эбель, Ульрихенъ, Готанъ, Іоганъ Беренсъ, Клацо, Антонъ Бульмерингъ, Эбергардъ Беренсъ, Шварцъ, Гернгросъ, Гольстъ, Викенъ, Битерейеръ и Вильпертъ.

Во время самыхъ выборовъ было сдѣлано предложеніе, дабы прежнихъ членовъ бывшаго магистрата, буде они пожелаютъ, принять безъ всякихъ выборовъ; это предложеніе было баллотировано, но не принято большинствомъ только одного отрицательнаго отвѣта.

Выборъ членовъ магистрата изъ ученыхъ произошелъ единогласно. Во главѣ избранныхъ сталъ Адамъ Генрихъ Шварцъ, человѣкъ образованный, свѣтлаго взгляда и ума, дѣятельный, трудолюбивый, добросердечный, любимый и уважаемый всѣми въ Ригѣ, старымъ и малымъ. Многіе чиновники, состоявшіе въ коронной и городской службѣ, извѣстные своими познаніями и честностію, получили также, при голосованіи, замѣчательный успѣхъ.

Но не таковъ быль успъхъ выборовъ членовъ изъ купечества. Нъкоторые изъ нихъ, хотя и были въ составъ прежняго магистрата, какъ Бинеманъ, но не были избраны: причиною тому былъ не недостатокъ ихъ заслугъ — неуклонное исполненіе служебныхъ обязанностей есть также заслуга, всъ они занимали уже видныя городскія должности, но распредъленіе избирательныхъ голосовъ, которые, вслъдствіе различныхъ интересовъ—частію личныхъ—раздълились на многія партіи.

По окончанін выборовь, возстановленный магистрать вступиль въ управленіе городомъ. Дума и городовой магистрать были упразднены по распоряженію правительства отъ 13 апръля 1797 г. и затъмъ архивъ и денежныя суммы были сданы новому, возстановленному на прежнихъ основаніяхъ магистрату, который съ своей стороны немедленно же приступилъ къ возстановленію городскихъ властей и мъстъ городскаго управленія.

Вслъдъ затъмъ была возстановлена скамья старшинъ большой гильдіи и эльтерманомъ ея избранъ Бернгардъ Тилеманъ (бывшій прежде и неоднократно до того эльтерманомъ); возстановлена была также скамья старшинъ и малой гильдіи, бывшій эльтерманъ Либбе снова занялъ эту должность. Объ скамьи старшинъ (старшинскія думы) представлялись магистрату, по старинному обыкновенію, послъ засъданія, бывшаго предъ великимъ постомъ.

Магистратъ затъмъ, по причинъ увеличенія полицейскихъ дъль, происшедшаго частію стъ увеличившагося въ теченіе послъднихъ 10 лътъ населенія Риги людьми, требовавшими строгаго надзора, частію и отъ новыхъ формъ полицейской службы, призналъ необходимымъ преобразовать полицію на другихъ основаніяхъ, чъмъ какія были до 1783 года, т. е. до учрежденія намъстничествъ. Полиція, находившаяся прежде въ рукахъ фохтейскаго, ландфохтейскаго и кемерейнаго судовъ, была присоединена къ полицейскому суду, состоявшему уже по старому управленію, и этому суду были подчи-

нены всѣ комисары каждаго квартала въ городѣ и на форштадтахъ. Раздѣленіе города на 5 городскихъ частей было отмѣнено. Надзору городской полиціи были подчинены замокъ и Форбургъ, прежде ей не подчинявшіеся.

Все это было утверждено губернскою администрацією и получило высочайшее одобреніе. Въ 1798 году ревельское губернское правленіе просило, по порученію генераль прокурора князя Куракина, здёшнее правленіе о сообщевій, какого рода распоряженія сдёланы рижскимъ магистратомъ касательно полицейскихъ дёлъ и удовлетворенія воинскихъ потребностей, дабы ревельскій комендантъ могъ сообразиться съ таковыми распоряженіями.

Магистратъ не замедлилъ принести государю императору благодарность за возстановление прежняго городскаго управления и вслъдъ затъмъ просилъ установленнымъ порядкомъ высочайщаго утверждения на владъние городскими имъниями Икскюлемъ и Кирх-гольмомъ. Высочайщее соизволение на это послъдовало въ 1797 г. Съ 1796 г. военнымъ губернаторомъ Риги былъ Бенкендорфъ. Сколько изъ расположения къ первенствующему бургомистру Шварцу, столько и изъ человъколюбия, онъ, на сколько то возможно было заботился объ облегчени города отъ воинской квартирной повинности.

Графъ Менгденъ (Каугерсгофскій), назначенный въ началѣ 1797 г. гражданскимъ губернаторомъ Лифляндской губерніи, кроткій, гуманный, прекрасный человѣкъ, находился также въ дружественныхъ отношеніяхъ съ названнымъ бургомистромъ Шварцемъ. Управленіе Шварца городскими дѣлами продолжалось не долго. Онъ умеръ въ концѣ сентября того же 1797 г.

Чтобы ничего не потерять изъ бывшей разрозненной своей юридикціи, магистратъ потребовалъ описи купеческихъ и закладныхъ записей и ингроссаціи долговъ, которые находились вмѣстѣ съ крѣпостными актами въ гофтерихтѣ. Указомъ сената отъ 8 декабро 1797 въ года желаніе магистрата было исполнено.

Не изъ тщеславія, а въ увъренности, что вившность имъетъ извъстное вліяніе на сущность дъла, магистратъ потребоваль отъ казенной палаты, оставшейся отъ учрежденія намъстничествь, возстановленія нрежде употреблявшагося магистратомъ своего титула, (признаннаго за нимъ даже россійскими государями), такъ какъ этотъ титуль безпрекословно признавали за нимъ губериское правленіе и другія власти. Казенная палата отказала въ этомъ, и по представленію тогдашняго губерискаго прокурора фонъ-Берга, состоялся указъ сената отъ 21-го іюня 1798 г., вслъдствіе котораго казенная палата, какъ новое присутственное мъсто, учрежденное въ 1783 г., имъетъ стоять

наравив съ палатами имперіи и какъ онв писать къ магистрату отзывы получать отъ него донесенія и доклады.

Городская касса-коллегія была возстановлена, равно какъ и другія городскія коллегіи. Магистратъ желалъ сохранить строительную коммисію, подъ надзоромъ городскаго архитектора, двухъ гражданъ отъ двухъ другихъ сословій; эта коммисія была назначена ко время существованія городскаго магистрата для точнаго надзора за экономической частью при постройкахъ и для завѣдыванія при постройкахъ денежными по онымъ дѣлами. Эту коммисію отстояли послѣ многихъ затрудненій, но все таки не сообразно ея учрежденію и цѣли.

Тотчасъ по возстановленіи, въ магистрать поступило прошеніе отъ гражданъ (гражданъ въ старомъ смыслѣ), чтобы выключить изъ числа рижскаго купечества зачисленныхъ въ это сословіе, во время дѣйствія общаго городоваго положенія, купцовъ русскаго происхожденія; но это было бы не только несправедливостью, но и политической ошибкой. Рѣшились на болѣе благовидныя, не столь суровыя мѣры: изъ гильдіи удалили частію дѣйствительныхъ государственныхъ крестьянъ, которые не могли доказать своего освобожденія, частію такихъ лицъ, которыя уличены въ дѣйствіяхъ, подрывающихъ кредитъ, напр., въ пристанодержательствѣ по русскимъ куренямъ; заставили выступить изъ купеческихъ гильдій также и пѣмецкихъ ремесленниковъ, которые не хотѣли бросить свое ремесло, потому что, по древнимъ шрагамъ, ремесленникъ не имѣлъ права, оставаясь ремесленникомъ, состоять въ купеческой гильдіи.

Лифляндское губернское правленіе 1 го іюня 1797 г. предложило всъмъ магистратамъ Лифияндской губерніи: «чтобы въ городовомъ положеніи предписанное раздъленіе гильдій и ихъ управленій не измънять по произволу»; этотъ указъ даль магистрату поводъ, согласившись съ купечествомъ большой гильдіи, войти съ докладомъ въ губернское правление о томъ, что раздъление купечества на три гильдін, сообразно платимыхъ податей и взимаемыхъ въ казну процентовъ съ объявленнаго купеческаго капитала, совершенно противоръчить духу прежняго городоваго управленія. Здёсь исходной точкой магистрату служило то, что хотя здёшнее купечество и несетъ гильдейскія повинности по раздичнымъ степенямъ своей торговди 1) морръчной, 3) мелочной; но что однъ эти повинности и другихъ необходимыхъ уплаты, за неимъніемъ качествъ RLL купца и гражданина, не могуть еще сдълать человъка хорошинъ купцомъ.

Дѣло это восходило на разсмотрѣніе сената, отъ третьяго департамента коего послѣдовала 9-го марта 1798 нижеслѣдующая резолюція:

«Такъ какъ раздъленіе граждань на классы состоить въ связи съ платежемъ податей; въ высочайшемъ же указъ отъ 28-го поября 1796 г. говорится: касательно взимаемыхъ повинностей, поступить на основаніи указовъ—то правительствующій сенатъ не можетъ приступить вопреки этого высочайщаго повельнія ни къ какому измѣненію въ пользу рижскихъ гражданъ».

Этотъ указъ былъ исполненъ, гильдейскія повинности платились по различному роду торговли. Между тѣмъ, магистратъ строго соблюдалъ древнія постановленія при пріемѣ желавшихъ поступить и имѣвшихъ на то право лицъ въ купечество или гражданство. Галактіоновъ и его товарищи были отвергнуты, частію потому, что не изучили торговли какъ слѣдуетъ, частію потому, что они не могли доказать, что родились не крѣпостными, и сенатъ утвердилъ это постановленіе.

Магистратъ счелъ себя обязаннымъ сохранить и древній церемоніалъ, съ тъмъ чтобы разръшенное указомъ 28-го ноября 1796 г. возстановленіе его правъ по возможности распространить и на другія сссловія.

Какъ пріятно было магистрату, когда въ торжественныхъ случаяхъ, напр. при школьныхъ экзаменахъ, члены почетныхъ городскихъ управленій шли въ извъстномъ порядкъ въ процессіи между членами магистрата, такъ непріятно было, что при выборъ докмана старшины большой гильдіи должны были стоять, а члены магистрата сидъть, но форма должна была быть тоже возстановлена.

Магистрать возстановиль также, по первоначальнымь положеніямь, вдовью кассу своихь членовь, которая въ 1797 г. составляла капиталь всёхь членовь магистрата 11,900 албертовыхь рейхсталеровь и ученыхь членовь 7,416 алб. тал.

Городская касса оказалась при передачь магистрату отъ городскаго управленія въ довольно улучшенномъ съ 1786 года состояніи. Сумма городскихъ долговъ въ 1786 г. состояла въ 439,150 рейхсталеровъ, въ концу же 1796 г. эта сумма составляла 368,260 рейхсталеровъ и 21 фердингъ. Въ теченіе семи истекшихъ лътъ было погашено городскихъ долговъ 70,890 рейхсталеровъ; кромъ того городъ пріобрълъ неподвижностей на 13,763 рейхсталера и кончилъ соглашеніемъ два весьма важныхъ процесса, именно съ наслъдниками Штейнгауэра и съ эльтерманомъ Гуйкельговеномъ.

Независимо этого, магистратъ принялъ нижеслъдующія учрежденія, основанныя во время существованія городской думы:

Двѣ кассы: пожарную, сторожевую и для освѣщенія, учрежденныя для обоихъ форштатовъ. Основанную въ 1793 г. для пресъченія нищенства на улицахъ Николаевскую богадъльню (въ домъ прежняго смирительнаго дома, названа Николаевскою въ честь тогдашняго генералъ-губернатора князя Николая Васильевича Репнина).

Основанную для обузданія ростовщиковъ въ 1794 г. дисконтную кассу; капиталь ея быль 20,815 рейхсталеровъ.

Капиталъ по постройкъ амбаровъ и страхованія, переданный въ 1793 г. генераль-губернаторомъ княземъ Репнинымъ въ городскую думу.

Основанное въ 1791 г. спасительное заведеніе для утоп-

Кассу для выдачи наградъ донощикамъ, учрежденную по случаю сильно увеличившагося воровства въ Ригѣ въ предшествовавшіе годы.

Четыре безплатныя школы, учрежденныя думою для бѣдныхъ жителей: 2 по ту сторону Двины, 1 при церкви св. Іоанна и 1 на выгонной дамбѣ.

Въ первой половинъ 1797 г. число жителей Риги было слъдующее: въ городъ 10,220 человъкъ, на форштатахъ по сю сторону Двины 12,540i, на форштатахъ по ту сторону Двины 6041, всего 28,801 чел.

Строеній находилось: въ городь: общественныхъ 111, частныхъ 667, амбаровъ 166, всего 944. На форштатахъ по сю сторону Двины: общественныхъ 96 и частныхъ 1,172, всего 1,268. На форштатахъ по ту сторону Двины: общественныхъ 15, частныхъ 598, всего 613. Жителей податнаго состоянія было 1,796. Купцовъ состояло: 1 гильдіи 141, 2 гильдіи 101 и 3 гильдіи 548, всего 790 Гражданъ, цеховыхъ и другихъ лицъ, платившихъ подати съ имущества, было 1,859; вольныхъ рабочихъ и слугъ 2,156. Сумма подати съ имуществъ въ 1796 г. составляла 42,600 р.; поголовной подати собиралось 8,400 р.

Квартирныхъ денегъ для содержанія казармъ, отопленія и освъщенія ихъ, на выдачу квартирныхъ офицерамъ и генераламъ гарнизона и пр. по квартирной для войскъ повинности расходовалось среднимъ числомъ въ годъ болъ 20,000 рейхсталеровъ.

Кромъ портовыхъ пошлинъ, въ казну вносилось 20,000 рейхсталеровъ питейнаго сбора. Независимо этого, въ казну же поступали съ 1783 г. кръпостныя пошлины и проценты съ наслъдствъ. На содержаніе городской артиллерійской команды (по штату 100 канонировъ, 20 бомбардировъ съ надлежащимъ числомъ офицеровъ) и кръпостной артиллеріи въ 1796 г. городъ израсходовалъ 2,900 рейхс-

талеровъ и 2,300 рублей. На содержаніе крѣпостныхъ верковъ изъ городской кассы ежегодно отпускалось по 10,000 рублей. На содержаніе почты въ Ригь (48 лошадей) и на станціи Олай (20 лошадей) городъ приплачивалъ ежегодно 3,800 рейхсталеровъ. Содержаніе полиціи городу обходилось въ годъ до 18,000 рейхсталеровъ.

### ГЛАВА ІІ

(Съ 1798 по 1802 годъ).

Содержаніє: Увеличеніе квартирной повипности. Медицинское управленіе. Цензура. Рихтерь—гражданскій губернаторь. Нагель гражданскій генераль-губернаторь. Ребиндерь военный губернаторь. Сношенія съ Францією и Гамбургомъ запрещены. Предложеніе о сдачь на откупь казенныхъ томоженныхъ пошлинъ. Торговая коммисія и депутація въ Петербургь: ихъ дъятельность. Великая княгиня Александра Павловна провзжаеть чрезъ Ригу. Городская касса приходитъ въ скудость. Ревизія окладной подати. Сбираются тучи. Солице восходитъ. Факція въ гражданствь. Говоръ о постойной повинности. Споры при выборъ эльтермана. Пребиваніе императора Александра Павловича въ Ригь. Клеманъ агитируетъ въ факціи. Князь Сергьй Федоровичъ Голицинъ назначенъ генераль-губернаторомъ. Его управленіе. Легатъ Шрейбера. Евреи тщетно изыскиваютъ право на принятіе ихъ въ рижское гражданство. Предложеніе соединить Аа съ Бълымъ озеромъ Учрежденіе попечительства о бъдныхъ (Armendirectorium). Двойной юбилей содержателя школы Флора. Don gratuit. Указъ о снабженіи замка мебелью. Смерть бургемистра Адама Генрпха Шварца.

По высочайшему повельнію, въ Ригь съ начала 1797 года приходилось размъстить до 13,000 человъкъ войска: это сильно увеличило постойную повинность и сдълалось источникомъ затрудненій для жителей и даже безпокойствъ въ послъдствіи. Въ бытность сударя императора въ Ригъ, въ маъ 1797 г., магистратъ подалъ черезъ тогдашняго кабинетъ министра князя Безбородко всеподданнъйшую записку объ уничтожении или, по крайней мфрф, объ уменьшенін въ Ригь постойной повинности. Записка была принята, магистрать надъялся было получить желаемое, но ни его представленіе, ни последовавшее потомъ ходатайство военнаго губернатора Бенкендорфа не были уважены. Въ концъ 1798 г., когда срокъ раскладки квартирной подати истекъ и обнаружилось плохое отношение между приходомъ и расходомъ квартирной кассы, магистратъ предложилъ гражданству принять серьезныя мфры къ выходу изъ затрудвительнаго положенія и предложиль сь ущербомь доходовь городской кассы употребить на покрытіе дефицита 2/3 складочныхъ денегъ купечества. Комитеть, избранный изъ трехъ сословій, уравняль раскладку, но подобныя средства, при постоянно увеличавшейся тягости повинности, не могли помочь злу.

Расходы квартирной кассы въ 1793 г. простирались ежегодно до 40,000 рейхсталеровъ, не меньшую сумму стоили и повинности натурою, т. е. поставки для войскъ отопленія и освъщенія,

не считая даже убытковъ, которые несли жители отъ того, что дома, занятые военнымъ постоемъ, не приносили дохода, портились и проч.

Высочайшимъ повелёніемъ въ Ригё были сформированы медицинское управление и особое присутственное мёсто—цензурный комитетъ. Оба эти учрежденія ограничили компетентность магистрата въ нёкоторыхъ предметахъ, подлежащихъ полицейскому надзору.

Притязанія медицинскаго управленія простирались до того, что оно хотіло запретить городскому физику (доктору) употребленіе его титула, хотя кабинетнымь указомь императрицы Анны отъ 1735 года магистрату было предоставлено право опреділять городскаго физика и вообще давать концессій на практику врачамь, хирургамь и акушеркамь.

Цензура нерёдко приходила въ столкновенія съ магистратомъ. Такъ книгопродавецъ Гартманъ былъ обвиненъ во ввозё одной запрещенной книги. Магистратъ, съ опасностью быть скомпрометированнымъ, освободилъ Гартмана отъ постыднаго штрафа или ссылки. Между тёмъ на благо города и его жителей гражданскимъ губернаторомъ въ августе 1797 г. былъ назначенъ бывшій директоръ экономіи и вице-губернаторъ Христофоръ фонъ Рихтеръ, человёкъ умный, гуманный и опытный въ дёлахъ.

Вскорт послт своего возстановленія, магистрать, частію по собственному побужденію, а частію по ходатайству граждань, предписаль нижнимь городскимь судамь и публиковаль въ общее свъдъніе, чтобы прежнія распоряженія, касавшілся благосостоявія купечества и кредита торговли, были возстановлены и сохранили впредь свою силу. Но злоупотребл нія и самоуправство были такъ сильны, что эти мтры были приведены въ исполненіе лишь послт многихъ непріятностей и споровъ. Вотъ случай, сильно подорвавшій значеніе магистрата въ глазахъ гражданъ и поколебавшій авторитеть его въ дълахъ торговой полиціи.

Въ 1798 году быль назначенъ гражданскимъ генераль-губернаторомъ Нагель, проживавшій до того времени въ съверныхъ губерніяхъ Россіи. По прибытіи въ Ригу, онъ вполнъ довърился своему секретарю, человъку корыстолюбивому, коварному, хотя и предпріимчивому. Когда очистились городскія вакансіи одного браковщика (вракера льна, пеньки и пр.) и одного въсовщика, то магистратъ изъ представленныхъ ему гражданствомъ на замъщеніе этихъ
вакансій кандидатовъ, избралъ браковщикомъ Беренда, а въсовщикомъ Шнейдера. Первенствующій бургомистръ Шварцъ, по принятому обычаю, словесно просилъ генералъ губернатора утвердить этихъ
лицъ въ названныхъ должностяхъ. Генералъ-губернаторъ отвъчалъ
Шварцу, что хотя онъ избранныхъ людей и не знаетъ лично, но

убъядень, что магистрать выбраль способнъйшихъ, и потому онъ, генераль-губернаторъ, не имфеть никакихъ причинъ не утвердить выбора. Первенствующій бургомистръ доложиль это магистрату и затъмъ избраннымъ лицамъ вельно было явиться въ магистратъ для принесенія присяги. Но туть пришель одинь изь членовь магистрата, только что бывшій у генераль-губернатора, и заявиль, что генералъ-губернаторъ въ утвержденін находить какія то сомнинія. За отсутствіемъ первенствующаго бургомистра, магистрать поручиль бургомистру Зенгбушу явиться къ генераль-губернатору и узнать, въ чемъ именно состоять эти сомнънія. Генераль-губернаторъ изложиль свои сомнънія, но въ концъ заявиль, что хотя, по его мнънію, представленіе къ утвержденію должно быть письменное, но въ виду того, что избранные уже позваны къ присягъ, онъ, генералъ-губернаторъ, не противится приведенію этихъ людей къ присягъ, если только эти люди именно тъ самые, которыхъ называлъ бургомистръ Шварцъ. Такимъ образомъ, избранные и были приведены къ присягъ. Но тутъ поступило отъ 26 іюля 1799 г. предписаніе генералъ-губернатора, запрещавшее опредълять этихъ лицъ къ ихъ должностямъ. Въ предписанін было сказано, что представленіе объ утвержденін ихъ не было сдълано письменное и не было представлено инструкціи объ этомъ, и хотя магистрать заявиль, что выборь и утверждение последовали по принятому обычаю и на основании словъ, сказанныхъ генералъгубернаторомъ бургомистрамъ Шварцу и Зенгбушу, темъ не мене дъло это признается исполненнымъ неправильно и вслъдствіе этого генераль - губернаторь не утверждая избранных магистратомь лиць, во первыхъ потому, что о нихъ не было письменнаго представленія, а во вторыхъ и потому, что Беренсъ не способенъ въ должности, а Шнейдеръ человъкъ съ состояніемъ и не нуждается въ должности, назначаетъ на должность браковщика певьки Іогана Якова Цимермана, какъ человъка, рекомендованнаго ему знатокомъ дъла, а на должность въсовщика Матіаса Лазера. Магистрату предписывалось опредълить немедленно этихъ лицъ къ названнымъ должностямъ.

Магистрать должень быль привести въ исполнение это предписание. Онъ хотѣль было принести жалобу въ правительствующій сенать за нарушение правъ выбора; прошение уже было приготовлено, но не было отправлено: дѣло такъ и не получило дальнѣйшаго хода.

Въ концѣ 1799 г., вслѣдствіе сепатскаго указа, торговымъ старшинамъ было предписано, дабы опи наблюдали за тѣмъ, чтобы торговля была ведена законнымъ порядкомъ и въ особенности смотрѣли бы затѣмъ, чтобы неклейменые товары не были провозимы и продаваемы.

Въ тоже врема по желанію гражданъ, была дана инструк-

ція лавочному эльтерману, къ которому торговые старшины были присоединены ассистентами.

Вследствіе недоверія въ французскимъ, т. е. революціонначаламъ въ 1799 г. последовали многія строгія меры. Всякое прямое сообщение съ Франціею было совершенно пресъчено. Были запрещены сношенія съ Гамбургомъ, правительство котораго подозръвалось въ привязанности къ анархическимъ началамъ. Цензура также усилила свои строгости. Въ апрълъ 1799 г. состоялось высочайшее повельніе о запрещенныхъ книгахъ. Не безъ основаній боялись, что последуеть обыскь частныхь библіотекь. По поводу запрещенныхъ книгь, нъкоторые граждане (Гарткнохъ, Портъ) были отозваны въ Петербургъ и тамъ преданы суду. Никто не могъ безъ высочайшаго дозволенія прибыть изъ заграницы въ имперію; дозволеніе заграницу давалось не иначе какъ по изъясненіи причинъ, бовавшихъ этого вывзда. Ремесленники не составляли исключенія: трубочисты и палачи были приведены въ затруднительное положеніе. Излишвяя боязливость генераль губернатора Нагеля не мало послужила къ этимъ мърамъ.

Въ концъ 1799 года кончилась эпидемическая балъзнь, называемая Jnfluenza; она была занесена сюда изъ Испаніи и при дурномъ лъченіи была не безопасна. Въ февралъ 1800 г. умеръ бургомистръ Зенгбушъ, о которомъ говорилось уже выше.

Въ началъ 1800 г. былъ снова назначенъ военный губернаторъ. То былъ Ребиндеръ. Онъ мало занимался дълами, игралъвъ карты и потому тратилъ много денегъ.

Don gratuit (добровольный подарокъ) на новый 1800 г. быль поднесень и ему, какъ и Нагелю.

Составленный въ Петербургъ проекть объ отдачъ на откупъ таможенныхъ сборовъ подалъ поводъ министру торговли, князю Гагарину, предложить рижскому купечеству изложить свои предположенія какъ по этому предмету, такъ и вообще объ улучшеній торговли. Предложение это было сообщено магистрату гражданскимъ губернаторомъ 24 января 1800 г. Магистратъ составилъ коммисію изъ трехъ своихъ членовъ и изъ 16 купцовъ русскаго и и мемецкаго происхожденій, по всёмъ отраслямъ торговли. Коммисія работала съ большимъ усердіемъ и въ особенности старалась выказать всю несостоятельность мысли о сдачъ на откупъ таможенныхъ сборовъ. Представивъ всъ затрудненія и злоупотребленія по торговль, коммисія изложила свои соображенія въ запискъ, которую и отправили въ Петербургъ съ депутатами Штрезовымъ и Егеромъ. Депутація эта хотя и не успъла оправдать всв возлагавшіяся на нее надежды, тъмъ не менъе она способствовала выгодамъ торговли и города; въ особенности Егеръ, оставшійся въ Петербургъ на болье продолжительное время, имъль возможность исходатайствовать многія выгоды. Мысль объ отдачть на откупь таможенных сборовь была оставлена; быль разрышень свободный ввозь иностранной соли (торгъ солью внутренняго добыванія быль предоставлень сенатомъ по контракту одному португальскому еврею); быль дозволень отпускъ пшеницы и пошлина съ нея уменьшена; сенатскимъ указомъ отъ 20 сентября 1800 г. разрышался торгъ межоу здышними гражданами и иногородными по уставу о рижской коммерціи, какъ было прежде; распоряженіе бывшаго намъстническаго правленія отъ 20 декабря 1792 г. отмънялось, но сенатскій указъ о доброкачественности продуктовъ, ввозимыхъ въ Ригу изъ внутреннихъ губерній, оставался въ силъ. Коммисія ходатайствовала объ устраненіи въ Ригъ нъкоторыхъ неудобствъ въ торговлъ, а равно о временномъ дозволеніи прямыхъ сношеній съ конерцъ-коллегією въ Петербургъ, но этого дозволенія не получила.

Сенатскій указъ, по которому городъ и купечество, до сего времени платившіе <sup>3</sup>/4 суммы на содержаніе пенечныхъ амбаровъ на Двинѣ, въ то время, какъ казна, владѣвшая въ сущности половиною амбаровъ и получавшая болѣе 8,000 руб. дохода съ нихъ, платила 1/4 суммы, должны были принять на себя содержаніе всѣхъ амбаровъ, по ходатайству депутаціи былъ отмѣненъ и этотъ предметъ остался на старомъ положеніи.

Въ ноябръ 1799 г. великая княгиня Александра Павловна, супруга венгерскаго палатина и эрцгерцога австрійскаго, осчастливила Ригу своимъ присутствіемъ.

Между тъмъ квартирная касса, вслъдствіс чрезвычайныхъ расходовъ по расквартированію войскъ была опустошена и впала въ долги; самая городская касса понесла большіе убытки: она должна была произвести большія постройки въ городскихъ имѣніяхъ, въ которыхъ были расположены войска, должна была выполнить новыя учрежденія по артиллерійской почтовой части и сверхъ того удълять изъ своихъ годовыхъ доходовъ въ квартирную кассу не менъе 12,000 рейхсталеровъ.

Расходы городской кассы увеличились кром того выдачами на работы по Бенкенгольмскому берегу, произведенныя генераль-гу-бернаторомъ Нагелемъ, по настоянію Кавьера. Эти последнія работы для Бенкенгольма были не безполезны, он в начаты были за десять лёть предъ этимъ еще шестигласною городскою думою, но при затрудненіяхъ городской кассы он были по меньшей мёр в несвоевременными.

По случаю изданія высочайшаго указа отъ 1 декабря 1799 года возникло новое обремененіе города и началось дъло, сведшее по-

чти въ могилу одного изъ членовъ магистрата, предсъдательствовавшаго въ городовомъ податномъ управлении. Этотъ указъ относится къ дополненію бывшей въ 1795 г. ревизін; по этому указу, подлежали исключенію изъ списковъ записанные тогда по два раза и вписыванію пропущенные прежде (указъ именно п намекаль на злоупотребленія, случавшіяся во внутреннихъ губерніяхъ Россіи по последнему пункту); по здёшнимъ мёстнымъ обстоятельствамъ, это дополпеніе было исполнить гораздо труднье, нежели самую ревизію. этому указу слъдовало записать въ городскіе податные списки не только пропущенныхъ по ошибкъ, но и всъхъ невнесенныхъ при ревизін поляковъ, литовцевъ и курляндцевъ, которые въ то время не было русскими подданными, кромъ того, всъхъ послъ ревизіи поселившихся иностранцевъ, и по просьбъ дворянства, проживавшихъ по поместьямь вольныхь людей, а изъ последнихь даже и техь, которые въ помъстьъ были записаны въ поголовную податную книгу. Это многосторонняя задача, для выполненія которой опрометчиво назначили только одного члена изъ пргистрата, который увидель себя среди заботъ о соблюдении интересовъ: правительства, города и страждущаго человъчества. Это дъло требовало большой тщательности въ особенности при повъркъ происхожденія и свободнаго состоннія лица. Ревизія городскихъ и форштадскихъ частей была предоставлена полицейскимъ чиновникамъ, присутственныя мъста и патримоніальныя имънія представили свои особеннные списки. Явилась необходимость вытребовать такіе списки отъ всёхъ домовладёльцевъ, потому что, не всъ инструкцін, полицейскіе чиновники производили смотря на страшную путаницу; лътніе мъсяцы были назначены для пріема въ запись поселянь. Первыми явились къ записи люди старые, изъ которыхъ помъщики не могли извлечь для себя никакой пользы. Число ихъ было такъ велико, что, казалось, Рига сдёлалась главнымъ госпиталемъ всей страны. Магистратъ освободилъ городъ отъ пріема этихъ лицъ на основанін ревизіонной инструкціи, представленной имъ въ губернское правление въ 1747 году, и ограничилъ пріемъ другихъ поселянь решительнымь постановленіемь, что таковые должны представить письменное ручательство, котораго правительство, впрочемъ, не выдавало. Между тъмъ въ эти лътніе мъсяцы при записной коммисіи въ ратушъ съ восьми часовъ утра до восьма вечера, ежедневно, происходили записи поселянъ; къ записи явилось болъ 2,000 крестьянь, ихъ отсывали по нъсколько разъ и записали около 400. Появились строгія предписанія окончить эти дела возможно скорее и принимать правильно.

Ни одна душа не должна быть пропущенною, подъ угрозою поставки рекрута за всякій пропускъ. Дълопроизводитель этой коммисіи, больной душою и тъломъ, утомленный разслъдованіями и запи-

сями, производившимися въ комнатъ величиною въ три квадратныя сажени, встрътиль ужасную путаницу, чуть лишь пришлось ему новые списки свърять съ ревизскими сказками. Во время прежняго городскаго управленія миогіе поляки, литовцы и курляндцы, которыхъ теперь нужно быто выключить изъ списковъ. были уже записаны, и этихъ то, снабженнымъ марками, людей слъдовало разыскать; цейскіе чиновники представили къ записи множество подозрительныхъ лицъ въ своихъ спискахъ, а многихъ по два раза пропустили это следовало въ точности определить. Редакторъ попробовалъ сдълать, опрашивая людей по 20 и 30 на полицейскихъ съъзжахъ. успъваль въ томъ, и не вслъдствие своего нехотъния, просто вслъдствіе упадка силь. Къ концу сентября должны были быть приготовлены новые списки. Осталось множество народа не записаннаго подъ сомнъніемъ, родились ли они свободными. Касательно этвхъ лицъ отъ губернатора и казенной палаты последовала успокоительная резолюція (въ декабръ 1800), что всь они должны быть приписаны in quantum juris, потому что интересы государства не дозволяють, чтобы кто нибудь оставался незаписаннымь. Результать вышель тоть, что болье 6600 душь были ваовь приписаны къ различнымъ податнымъ классамъ. Прежде было податныхъ душъ 8107, а съ 1800 геда приписано было 14,752 — Но полное регулирование продолжалось до следующаго года, такъ какъ изъ вковь принятыхъ, нъкоторые были по два раза пропущены. Этого пельзя было избъжать по неловкости полицейскихъ служителей, также точно какъ нельзя было воспрепятствовать побъгамъ, даже дезертирству, повергшимъ магистраты нарвскій и вольмарскій въ большое затрудненіе. Закончимъ этотъ непріятный эпизодъ замъчаніемъ, что учрежденіе поголовнаго налога ни одному городу въ имперіи не было такъ тягостно, какъ Ригъ; налогъ неудобенъ и обременителенъ потому, что здъсь громадный оборотъ прибывающаго и убывающаго народа всъхъ націй. Здъсь происходить постоянное переселеніе народовъ не только изъ города въ близъ лежащія мъста, напримъръ Больдераа, но и въ другія губерніи и даже за-море.

Высочайшимъ приказомъ отъ 26 сентября 1800 г. Нагель быль уволенъ отъ своей должности, а на его мъсто генералъ-губернаторомъ быль назначенъ графъ Паленъ, который, во все время своего генералъ-губернаторства, въ Ригу не пріъзжалъ, а пребывалъ въ Петербургъ.

Новый государь явиль себя достойныйшимь человыкомь. Мы укрыпились довыремь къ провидыню, къ человыческому величю, укрыпились надеждою на государя, упованіемь на лучшія времена. Теперь обратимся къ неслыханной въ исторіи Риги катастрофы. Эту катастрофу составляли попытки граждань ниспровергнуть старые по-

рядки, которые наши предки сохраняли съ пожертвованіемъ не только всвхъ своихъ силь, но дажей и жизни. Духъ древнихъ учрежденій, направленный въ тъ времена къ общему благу, гражданской чести, къ върному исполнению гражданскихъ обязанностей, сильно упалъ въ теченіе десятильтняго существованія общаго городоваго положенія, Заблужденіе времени, мнимый демократизмъ бывшаго городскаго положенія возбудили притязанія, которымъ, въроятно, не мало содъйствоваль разсказанный уже выборь членовь магистрата общиною. Не столько поведеніе магистрата, сколько его настоящее значеніе, являвшееся сильнымъ контрастомъ съ упраздненными городскими управленіями, возбудило зависть и неудовольствіе граждань, потому что магистрать, какъ начальство города, должень быль надзирать за встыь. Хотя магистрать и отказался отъ разныхъ почетныхъ преимуществъ, носившихъ на себъ характеръ низкопоклонничества древнихъ нравовъ, какъ напримъръ эльтерианы и старшины уже садились въ присутствіи членовъ магистрата на общественныхъ собраніяхъ, при погребеніи старшинь уже также звонили въ колокола, какъ и при погребеніи членовъ магистрата, дворянь и ученыхъ, и вообще уже старались отличіемъ пользующихся уваженіемъ гражданъ оказывать отличіе са мой общинъ, но все это не могло удовлетворить прихоти интригановъ, составлявшихъ въ началъ весьма немногочисленную партію, которая во всъхъ распоряженияхъ правительства Павла I, строго приводившихся въ исполнение, усматривала лишь произволъ магистрата. Къ этой партіи пристали всь жаждущіе чиновь и почестей и ть, которые считали себя обиженными, когда, за упраздненіемъ общаго городоваго положенія, они остались безъ мъсть; многіе пристали изъ личныхъ интересовъ, какъ напримъръ купцы и лавочники, потерпъвшіе ограниченіе въ своихъ промыслахъ на форштатахъ и за Двиною. Такъ образовалась партія, поставившая себъ цълью обезсилить магисгратъ и писпровергнуть старыя учрежденія; она искала повода, чтобы приступить къ дъйствіямъ и поводъ скоро представился, ибо городъ находился въ сильно затруднительномъ положении, происшедшемъ вслъдствіе усиленнаго въ 12,000 человъкъ наго постоя, существовавшаго съ 1797 по 1800 г. 1798 году обнаружилась въ городскихъ суммахъ несоразифрность прихода съ расходомъ. Магистрать пригласилъ гражданъ полнительнымъ взносамъ, такъ какъ ассигнованныя суммы оказывались недостаточными. Къ сожалънію, магистрать не настаиваль строго на дополнительныхъ взносахъ, въ надеждъ на уменьшение постоя; но эти надежды, питаемыя объщаніями и собственными желаніями, оставались до 1800 г. тщетными. Несоразмърность между приходомъ и расходомъ квартирной кассы повела къ увеличению долговъ ея, простиравшихся уже въ то время до 36,000 рейхсталеровъ. Магистратъ потребоваль принять решительныя меры къ покрытію дефицитовъ.

Составленный гражданствомъ комитеть предложиль обложить налогомъ по 1 проценту стоимости на ввозный товаръ и по два процента на отпускной товарь; это предложение было представлено магистрату на утвержденіе. Магистратъ съ своей стороны не согласился на это утвержденіе, потому что подобный налогь коснулся бы не только м'ястныхъ гражданъ, но и иногородныхъ и иностранныхъ купцовъ. Комитетъ настаиваль на своемь предожении, магистрать же опровергаль его и несмотря на то, что ему грозили, въ случав неуступчивости, общерусскимъ городовымъ положеніемъ, предложилъ другія мфры къ сбору квартирныхъ денегъ, именно посредствомъ таксаціи. Въ собраніи большой гильдіи, депутаты малой гильдіи изъявили согласіе на предложеніе магистрата, хотя, быть можеть, и не въ столь опредъленныхъ выраженіяхъ, какъ бы то слъдовало. Эльтерманъ большой гильдіи Грошопфъ приняль заявленіе малой гильдіи за безусловное согласіе на магистратское предложеніе; діло такимъ образомъ можно было считать решеннымь, потому что вслучае согласія двухь сословій по данному вопросу (въ этомъ случав магистрата и малой гильдіи), третье сословіе должно подчиниться рашенію двухъ. Но туть послъдоваль протесть со стороны большой гильдіи, причемъ нъкоторые ея вели себя очень неприлично. Эльтерманъ подробно доложилъ магистрату объ этомъ, и последній потребоваль списка нарушителей порядка. Эльтермань просиль уволить его отъ доставленія списка и хотълъ добромъ уладить все дъло; эта уступчивость была причивою всъхъ послъдующихъ безпокойствъ.

Гражданство негодовало на магистратъ за то, что тотъ, вынуждаемый стъсненнымъ положениемъ квартирной кассы и побуждаемый губерискимъ правленіемъ принять мъры къ отвращенію зда, представиль иравленію весь ходь дёла и просиль утвержденія одобреннаго налою гильдіею способа таксаціи. Правленіе утвердило предложеніе магистрата и приказало привести таксацію въ ис олненіе. Новыя возраженія большой гильдін противъ таксацін и увфренія ея, что они изыщуть другія средства къ выходу квартирной кассь изъ затруднительнаго положенія, побудили магистрать обождать съ таксаціею. вмъсто изъисканія объщанныхъ средствъ и послушанія предписаніямъ магистрата, новый, избранный для улаженія этого дёла, комитеть гражданъ началъ сваливать вину въ задержкъ всего дъла на городское управление, и, ссылаясь на последовавшій 2 апреля 1801 г. высочайшій манифесть, въ которомъ сказано, что государственныя учрежденія должны сохраняться въ своей прежней силь, предложиль ввести въ Ригъ обще-русское городовое положение. Это предложение не было принято; тогда комитеть предъявиль гражданамъ новыя предложенія, изъ которыхъ некоторыя оказались неосуществимыми, другія неумъстными. Но какъ гражданство настаивало на принятии магистратомъ этихъ предложеній во всемъ ихъ объемъ, безъ мальйшихъ

исключеній, на что мегистрать согласиться не могь, потому и соглашеніе между магистратомь и гражданствомь относительно устраненія ненавистной таксаціи не состоялось.

Въ началъ 1801 г. учреждена была ликвидаціонная конто-Вслъдствіе обнародованнаго правительствующимъ сенатомъ высочайшаго повельнія объ отправленіи въ Москву ко дню коронаціи Государя Императара изъ каждой губерній по два депутата изъ каждаго сословія, отправлены были магистратомъ въ Москву депутатами со стороны магистрата бургомистръ Барклай де Толли и ратсгеръ Шварцъ, со стороны большой гильдіи Стопельбергь и Иванъ Петровичь Юсовъ, со стороны малой гильдіи эльтерианъ Доридорфъ и мадярныхъ дёль мастеръ Шульцъ. Выборы эти не обощлись безъ сопротивленія оппозиціонной партіи, которая избрала старшину Раве и купца Репенака и утверждала, что эти лица должны быть именно депутатаин, но избранные сами отказались отъ депуттства. Депутаціи поручено было испросить утверждение городскихъ правъ и преимуществъ и право на владъніе имъніями Икскулемъ и Кирхгольмомъ. Утвержденіе правъ на владъніе этими имъніями послъдовало безъ ограниченія, а вообще же утвержденіе правъ и преимущество города последовало 15 октября 1801 г. съ условіемъ: насколько таковыя согласны съ общими законами государства.

Депутація стоила городу 1,000 рейхсталеровъ и 6,000 рублей.

Въ іюлъ 1801 г. генералъ-губернаторомъ былъ назначенъ добросердечный генералъ князь Голицынъ. Онъ съ самаго начала своего управленія краемъ явился предъубъжденнымъ противъ магистрата и сказалъ однажды вскоръ послъ своего прівзда въ Ригу гражданамъ, что ему извъстно, какъ притъсняетъ ихъ мигистратъ. Это поощрило гражданъ, неудовольствіе которыхъ увеличилось еще и тъмъ, что магистратъ, желая доставить нъкоторое удовлетвореніе сильно оскорбленному въ его должности эльтерману старику Грошонфу, принялъ его въ свои члены. Намъреніе подобнымъ дъйствіемъ прекратить свою неблаговидную распрю съ гражданами не привело къ ожидаемому результату: граждане не хотъли простить Грошопфу того, что онъ донесъ на нихъ какъ на непослушныхъ и бунтовщиковъ.

По выборѣ эльтермана въ мартѣ 1802 года возникло снова такое смятеніе, что гражданскій губернаторъ Рихтеръ самъ долженъ быль отправиться въ большую гильдію. Вопреки существовавшему обычаю и ясному постановленію, изложенному въ королевской шведской резолюціи 1681 года, граждане требовали, чтобы эльтерманъ былъ избранъ не изъ скамьи старшинъ (членовъ старшинской думы), но изъ членовъ всей общины. Слёдствіемъ этого было то, что высочай-

шимъ указомъ отъ 21 марта 1802 г. гражданству было предписано быть въ тишинъ и спокойствіи, повельвалось учредить комитетъ для регулированія квартирной повинности и нарядить судебное слъдствіе для наказанія нарушителей спокойствія; но въ бытность государя въ Ригъ эти нарушители были номилованы.

Императоръ Александръ Павловичъ обрадовалъ городъ своимъ присутствіемъ 24, 25 и 26 мая 1802 года. Авторъ этихъ записокъ имѣлъ счастіе излагать государю механизмъ водопроводовъ; пребываніе государя въ Ригъ послужило въ пользу находившимся по поводу безпорядковъ въ большой гильдін подъ слѣдствіемъ гражданамъ: по ходатайству князя Голицына или лучше сказать Сергѣева всѣ они были освобождены отъ слѣдствія и дѣло объ нихъ было прекращено.

Но все это нимало не успокоило партію недовольныхъ, вліянію которыхъ слѣдуетъ приписать то, что около Михайлова дня 1802 года выборъ докмана происходилъ совершенно незаконнымъ образомъ безъ участія магистрата. По соблюдавшемуся обычаю и по смыслу гильдейскаго шрага имена трехъ кандидатовъ должны были быть представленными магистрату при его приглашеніи къ засѣданію и до его прихода въ полномъ составѣ въ залъ собранія. Правило это умышленно было не соблюдено, и вслѣдствіе этого магистратъ не явился къ собранію. Партія недовольныхъ начала искать подходящаго человѣка, достаточно отважнаго, который бы могъ въ подлежащемъ мѣстѣ опровергнуть докладъ губернатора о происшедшемъ безпорядкѣ въ гильдіи и очернить поведеніе магистрата.

Такого человъка эта партія пашла въ лицъ бывшаго вахмистра и впослъдствіи адвоката и коновода задвинскихъ жителей Клемана, который хотя и былъ въ то время записанъ въ гильдію и выхлопоталь себъ, не смотря на сопротивленіе магистрата и общины, право на пивовареніе, но не занимался такимъ промысломъ, не пользовался никакимъ кредитомъ и поклялся мстить магистрату за то, что тотъ не далъ ему мъста городского шталмейстера. Онъ подалъ отъ имени общины на высочайшее имя слъдующаго содержанія прошеніе, которое сенатъ препроводилъ на заключеніе генералъ-губернатору.

- 2) Чтобы общее городское положение 1785 года было снова введено въ Ригъ.
- 2) Чтобы исключительно гражданству было предоставлено управление городскимъ хозяйствомъ, квартирною кассою, церквами, школами и больницами.
- 3) Чтобы городу возвращены были проданныя и ему необходимыя строенія.

- 4) Чтобы нынѣшніе управляющіе городскимъ хозяйствомъ, квартирною и другими кассами дали отчетъ во своемъ управленіи будущей думѣ и вознаградили городъ за причиненные убытки.
- 5) Чтобы для разсмотрѣнія состоянія города была напряжена особая коммисія, половина членовъ которой должио состоять изърижскихъ гражданъ.

Къ оному прошенію была приложена обширная записка, озаглавленная: «Состояніе Риги и ея гражданское управленіе». Въ запискъ этой Клеманъ старался доказать потредствомъ лжи и противоръчій, что магистратъ совмъстно съ скамьею старшинъ, тъсно связанною съ нимъ родствомъ, деспотизируетъ все рижское населеніе, состоящее изъ 30,000 человъкъ; что всъ затрудненія и всъ безпокойства происходятъ отъ стариннаго управленія, что нынъшнее городское хозяйство, сравнительно съ хозяйствомъ и управленіемъ бывшей городской думы, пришло въ упадокъ и пр. и пр.

Едва только поступило въ магистратъ для объясненія это весьма неблаговидное дело (прошеніе Клемана), какъ движеніе, последовавшее въ гильдіи 15 декабря 1802 г. въ пользу общаго городоваго положенія, показало, что тамъ имфли намфреніе потрясти все не только тайными подконами, но и открытымъ приступомъ. Это собраніе, долженствовавшее состоять изъ гражданъ-купцовъ, было назначено въ тотъ день единственно для избранія членовъ въ учреждаемое по высочайшему повельнію попечительство (Armendirectorium). Къ собранію явилось 200 человъкъ, между ними многіе были не купцы, значить они не имъли права туть быть; съ правомъ голоса въ собранін были только 20 купцовъ нёмецкаго и 23 русскаго происхожденій, за тъмъ явилось много мелкихъ торговцевъ, лавочниковъ, ленныхъ гражданъ, явились даже банкроты; большая часть изъ этихъ торговцовъ, лавочниковъ и пр. принадлежали къ вышеупомянутой партін. Эльтермань, сочувствовавшій этой партін. быль причиною того, что гражданамъ предложено было на разсмотрение дело вовсе не подлежавшее разсмотрвнію въ тотъ день, именно о жалобв магистрата правительству объ ошибкъ, сдъланной скамьею старшинъ при избраніи докмана (скамья старшинъ имфетъ засфданіе въ особой комнатъ). Пренія продолжались отъ 9 часовъ утра до 8 часовъ вечера. Многіе удалились съ полнымъ пеудовольствіемъ. Оставшіеся въ собраніи балотировали свои предложенія и большинствомъ 150 голосовъ противъ 2 ръшили просить введенія въ Ригь общаго городскаго положенія, затымъ выбрали 4 депутатовъ, между прочимъ Клемана, который многократно старался убъдить скамью старшинь къ принятію этого ръшенія, вопреки гильдейскимъ постановленіямъ. По гильдейскимъ постановленіямъ, граждане могуть вносить предложенія для обсужденія, по безь согласія скамьи старшинъ ръшение не имъетъ полной силы. Скамья старшинъ твер-

до отказала во всемъ; эльтерманъ, который предложилъ собранію гражданъ введение городоваго устройства 1785 года съ тою цёлью, чтобы, для сближенія съ гражданами, просить его императорское величество ограничить власть магистрата завъдываніемъ судебными делами и совершенно устранить его отъ управленія общественными деньгами, -- эльтерманъ напрасно старался получить на это согласіе скамьи старшивъ. Исполненный негодованія эльтерманъ, наконецъ, составиль протоколь собранія (который потомь быль подань 4 депутатами генераль-губернатору) отъ своего имени. Всъ важнъйшіе купцы вознегодовали; они частію ве были приглашены къ означенному собранію, частію же не пришли, чтобы не имъть столкновенія съ чернью, или же не могли прійти по своимъ дъламъ, частію съ досады ушли изъ собранія до вышеупомянутаго решенія. Эти то лица и, въроятно, большая часть купечества, которые до сихъ поръ считали движение помянутой партии за презрънную игрушку, теперь составили торжественный протесть противъ замысловъ партіи и вышеназваннаго ръшенія, заявили о томъ письменно и объявили желаніе сохранить безъ перемъны прежнее управленіе, возстановленное въ 1796 г. Въ нъсколько дней, значить второпяхъ, этотъ протестъ подписали 70 человъкъ и подали его чрезъ своихъ депутатовъ генералъ-губернатору, между тъмъ и магистратъ въ то самое время (отъ имени своего и имени купечества) подалъ докладъ генералъ-губернатору и гражданскому губернатору объ этомъ дълъ съ просьбою о сохранении прежняго порядка вещей согласно правамъ города и высочайше утвержденнымъ правамъ магистрата; въ докладъ упоминалось также и о протестъ важнъйшихъ купцовъ и о согласіи скамьи старшинъ и согласіи малой гильдіи на сохраненіе прежняго управленія. Но противная партія успъла подать генераль-губернатору свою просьбу прежде протеста, а это и побудило генераль-губернатора объявить депутатамъ отъ купочества, старшинамъ: Гакману, Клейну, Шредеру и Йортену, что они явились со своимъ протестомъ слишкомъ поздно. менъе, генералъ-губернаторъ принялъ протестъ. Шестнадцатаго января 1803 года гражданскій губернаторь Рихтерь объявиль ржшеніе, что его императорское величество, просмотръвъ представление генералъгубернатора и просьбу здътнихъ гражданъ о введеніи въ Ригъ вновь общаго городоваго положенія, изволиль повельть воздержаться гражданамъ отъ всякихъ препирательствъ до дальнъйшаго разсмотрънія всего дёла. Посылаль-ли генераль-губернатора въ Петербургъ докладъ отъ магистрата о сохранении прежняго порядка вещей и протестъ купечества, въ этомъ можно сомивваться какъ по последовавшему решенію, такъ и по нъкоторымъ событіямъ, случившимся въ послъд-Но эти последнія бумаги все-таки произвели свое действіе чрезъ другія върныя руки. Впоследствін мы скажемъ подробиве о комитетъ для приведенія въ порядокъ дъль о квартирной повинности, учрежденномъ по высочайшему повельнію отъ 21 марта 1802 г., равно какъ и о комитеть, учрежденномъ по высочайшему повельнію отъ 21 марта 1803 г. (вызванномъ посльдними безпокойствами), для исправленія городскаго управленія, теперь же упомянемъ лишь вкратць о дальныйшихъ дыйствіяхъ князя Голицына.

Цимерманъ, опредъленный бывшимъ генералъ-губернаторомъ Нагелемъ на должность пенечнаго браковщика, въ августъ 1801 г., за умышленное несоблюдение своей инструкции, доказанное двумя свидътелями, по приговору ветгерихта быль отставлень отъ своей должности и этотъ приговоръ былъ утвержденъ магистратомъ. Цимерманъ обратился съ жалобою въ юстицъ-коллегію, каковая жалоба и была прислана коллегіею генераль-губернатору на его заключеніе. Князь Голицынъ нашелъ, какъ то изложено въ предписаніи его магистрату отъ 28 ноября 1802 г., что Цимерманъ паказанъ слишкомъ строго за неумышенно сдъланную ошибку и потому Цимерману слъдуеть вмънить въ наказание содержание подъ арестомъ и долговременное удаленіе отъ должности и затёмь опредёлить попрежнему номощникомъ браковщика. Купечество, ведущее заграничный торгь пенькою, этимъ ръшеніемъ было очень недовольно, потому что въ строгой браковкъ этого товара видело средство къ поддержанію своеге кредита. сдълало отъ себя представление князю, который 8-го января 1803 г. писаль въ магистрать, что хотя изъ произведеннаго дёла и не видно, чтобы Цимерманъ умышленно совершилъ то преступление, за которое быль предань суду и приговорень къ наказанію, и генеральгубернаторъ полагалъ достаточнымъ наказаніемъ для него временное удаленіе отъ должности, но, получивъ прошеніе отъ здёшняго почетнаго купечества и разсмотръвъ приводимыя имъ основанія, онъ, генераль-губерилторь, предлагаеть магистрату оставить первый приговорь во всей его силъ.

Князь самъ, а чаще его канцелярія, вмѣшивались въ дѣла магистрата и не скупились на гнѣвныя слова. Такъ по дѣлу гамбургскаго еврея Вольфа, на котораго ветгерихтъ заявилъ претензію за противозаконную торговлю, послѣдовало рѣшеніе въ рѣзкихъ словахъ.

По дълу извъстнаго Морозова, желавшаго поступить въ рижское купечество, но не могшаго доказать ни своего свободнаго происхожденія, ни свидътельства въ обыкновенномъ изученіи торговли, послъдовали многочисленныя предписанія принять его или отвътить, почему именно пріємъ состояться не можетъ. Дъло это восходило на высочайщее возръніе и государь императоръ въ предписаніи генералъгубернатору повельнь (повельніе было распубликовано въ «Петербургскихъ Въдомостяхъ». 1803 г., ном. 21): Морозовъ, по высочайше утвержденному учрежденію рижскаго магистрата, обязанъ хода-

тайствовать разрѣшенія магистрата на принятіе его въ тамошнее купечество. Резолюція эта была согласна съ указомъ правительствующаго сената отъ 21-го августа 1797 г., послѣдовавшимъ въ то время, когда лифляндское губернское правленіе предписало было принять въ рижское купечество экономическаго крестьянина Борисоглѣбскаго уѣзда Федора Галактіонова съ сыновьями Николаемъ и Евграфомъ. Въ этомъ указѣ сказано, что лифляндскому губернскому правленію пе подлежитъ давать магистрату предписанія, ограничивающія его права.

Въ 1801 году, умеръ въ Москвъ рижскій уроженецъ коллежскій совътникъ Яковъ Андреевичъ Шрейберъ; онъ завъщалъ 17-го іюля 1801 г. проценты съ капитала въ 80,000 рублей обращать въ пользу рижскихъ богоугодныхъ заведеній по усмотрънію магистрата.

Проживавшіе въ Ригъ евреи (такъ называсмые покровительствуемые и шлокскіе евреи), въ видахъ открыть себъ доступь въ рижское гражданство, подали на высочайшее имя прошеніе о зачисленіи ихъ въ Ригу въ поголовную подать. Въ прошеніи этомъ имъ отказано, какъ значится въ отзывъ Палена 16-го января 1801 г.

Въ послъднихъ годахъ XVIII столътія снова возникъ проектъ о соединеніи Аа съ Бълымъ озеромъ, но оставленъ безъ послъдствій за недостаткомъ денежныхъ средствъ.

1802 годъ ознаменованъ двумя интересными событіями. По высочайшему повельнію отъ 14 го ноября въ Ригь было учреждено попечительство о бъдныхъ (Armendirectorium) изъ семи постоянныхъ членовъ: 1 бургомистръ, 1 ратсгеръ, 2 лютеранскихъ пастора, 1 православный священникъ, 2 врача и выборныхъ (на 6 и на 3 года): 1 старшина и одинъ гражданинъ большой гильдіи, 2 купца русскаго происхожденія, 1 старшина и 2 гражданина малой гильдіи. Попечительство начало свои дъйствія съ 1803 г.

6 мая учитель школы св. Якова, Флоръ, съ разръшенія магистрата праздноваль 50-ти лътній юбилей своего учительства и своего брака.

Съ подчинениемъ Риги русскому скипетру, вышло въ обычай къ новому году подносить генералъ-губернатору и другимъ чиновникамъ губернскаго начальства подарокъ, называемый don gratuit. Самъ благородногордый князъ Репнинъ принималъ подарокъ (подарокъ долженъ былъ публично подносить ему городской голова въ сопровождении депутатовъ отъ магистрата). Эльтерманъ Раве пытался измѣнить этотъ обычай. Когда магистратъ въ концѣ года предписалъ касса-коллегіи заготовить обыкновенный don gratuit, то Раве, въ виду высочайшаго повелѣнія отъ 11-го октября 1801 г.. запре-

щавшаго подарки, подносимые подъ видомъ хлѣба-соли, предложилъ и въ Ригѣ отмѣнить don gratuit. Возникла по этому поводу переписка, кончившаяся предписаніемъ отъ 13 іюня 1803 года министра внутреннихъ дѣлъ графа Кочубея, къ князю Голицыну, въ коемъ сказано, что don gratuit требуемъ отъ гражданъ быть не можетъ, но если подарокъ будетъ подносимъ добровольно, то, по бывшимъ примѣрамъ, онъ можетъ быть принимаемъ. Вслѣдствіе этого ни въ 1802, ни въ слѣдующемъ году don gratuit подносимъ не былъ.

По представленію князя Голицына, городь должень быль снабдить замокъ мебелью.

Ко многимъ бѣдствіямъ, постигшимъ магистратъ, должно причислить и потерю бургомистра Шварца. Этотъ честный человѣкъ умеръ 20 іюля 1800 года.

## ГЛАВАІІІ

(Съ 1802 по 1806 годъ).

Содержаніе: Пресвичніе безпокойствъ между гражданами высочайще предписаннымъ учрежденіемъ комитста для улучшенія города.—Ходъ и результатъ занятій его, депутація въ Петербурувъ.—Высочайщая резолюція отъ 8-го іюня 1805 г.—Учрежденіе комитета для регулированія квартирнаго постоя, податей и повинностей города.—Смерть Эбеля, Дирсона Вильгельма Крегера, Павла Крегера, Фишера, Шварца.—Капиталъ Штрауха для вспомоществованія бъднымъ дівнцамъ.—Городскія училища подчинены въдомству деритскаго университета.—Сборъ денегь на дрова.—Хлюный магазинъ.—Литературно-практическій союзь гражданъ.—Число жителей въ 1803 году.—Форштатское страховое отъ огня общество.—Увеличеніе личнаго состава магистрата.—Буксгевдевъ.—Смерть Экардта.—Ревизіл и состояніс городской кассы въ 1804 г.—Переміны въ магистратской коллегіи съ 1800 г. Сберэгательная касса для вспомоществованія нуждающимся членамъ магистрата.—Павель Крегеръ.

Разсказонныя выше безпокойства побудили государя императора—такъ писалъ министръ внутреннихъ дѣлъ графъ Кочубей генералъ-губернатору отъ 9 февраля 1803 г.—убѣдиться: дѣйствительно ли большинство рижскаго гражданства признаетъ выгоднымъ для себя введеніе въ Ригѣ общаго городоваго положенія? Вслѣдствіе этого ландрату Сиверсу было поручено созвать гражданъ и предложить имъ этотъ вопросъ.

28 февраля происходило общее собрание гражданъ. Магистратъ, какъ первос сословие, передалъ ландрату Сиверсу свое мибние на бумагъ. Голоса малой гильдии ръшительно склонились къ
отрицательному отвъту и хотя большинство большой гильдии стояло за
обще-русское городовое положение, но этого на дълъ не оказалось, ибо голоса собирались не глухою баллотировкою, а посредствомъ подписей (попредложению одной части гражданъ). Магистратъ затъмъ вощелъ съ

докладомъ въ министру внутреннихъ дѣлъ отъ 22 февраля, въ которомъ испрашивалъ сохраненія стараго управленія и дозволенія учредить комитетъ изъ трехъ городскихъ сословій для обсужденія и устраненія нѣкоторыхъ несовершенствъ управленія.

Вследствіе этого ходатайства магистрата, последовало 22 марта. 1803 г. высочайшее повеленіе объ учрежденіи въ Риге изъ 3 сословій учредительнаго комитета, которому вменялось въ обязанность пересмотреть во всей подробности существующее городское устройство и указать, что именно въ этомъ устройстве несогласно съ нуждами города или по изменившимся обстоятельствамъ затруднительно для исполненія, а также указать, какія именно измененія и улучшенія необходимы въ этомъ устройстве. Въ составъ учредительнаго комитета вошли: два члена магистрата, бургомистръ Янау и ратстеръ Штрезовъ, два члена большой гильдіи, надворный советникъ Винеманъ и городской эльтерманъ Раве и два члена малой гильдіи: Мауреръ и Штраусъ. Председателемъ комитета былъ избранъ Бинеманъ, а сепретаремъ назначенъ сскретарь магистрата Шварцъ.

Дъла въ комитетъ въ началъ подвигались очень медленно впередъ, ибо Раве, въ противность сиыслу высочайшаго указа, въ основание учрежденій принималь не старое управленіе, а общее городовое положеніе и старался всти возможными путими уничтожить права магистрата, пользуясь для этого голосомъ хитраго перчаточника Лангера, избраннаго въ члены комитета на мъсто Маурера, умершаго въ іюнъ 1803 года.

Раве ни въ чемъ не успълъ и просиль объ увольнени его изъ коммитета, каковое и послъдовало 4 марта 1804 г.; на его же мъсто въ комитетъ поступилъ избранный въ послъдствии эльтерманомъ Виггертъ.

По выбытіи Раве изъ комитета, дёла въ немъ пошли цёлесообразнёе и въ февралё 1805 г. всё работы комитета были окончены.

Главнъйшіе результаты этихъ работь были слъдующіе:

1) Въ отношеніи магистрата и управленія: а) выборъ ученыхъ членовъ мигистрата не только можетъ происходить изъ секретарей его, но и изъ другихъ лицъ, изучавшихъ юридическія науки; б) личный составъ магистрата увеличивается двумя членами и первенствующій бургомистръ избирается не четырьмя младшими ратсгероми, а цълымъ магистратомъ; в) апеляціи въ гражданскихъ дълахъ поступаютъ не въ юстицъ-коллегію, а въ правитезьствующій сенатъ; г) уничтоженіе attestati concessae appel. губернскаг оправленія; д) ингросаціи, т. е. внесеніе въ книгу кріностныхъ актовъ, происходятъ не только въ засъданіяхъ при открытыхъ дверяхъ, но и во всякое

другое время; на будущее время положено ингросаціи производить еженедівнью и завести земельную книгу.

- 2) Въ выборахъ городскаго проповѣдника, кромѣ магистрата, участвуютъ оба прочія сословія. Каждое сословіе представляетъ по 7 кандидатовъ, и выборъ происходитъ изъ 21 кандидата подъ управленіемъ магистрата.
- 3) Образованіе особеннаго, самостоятельнаго экономическаго управленія подъ ревизіею сословій и съ правомъ магистрату отмънять ръшенія его.
  - 4) Учреждение особеннаго квартирнаго управления.
- 5) Уничтоженіе древнихъ шраговъ гражданства большой и малой гильдін, касавшихся собраній и совъщаній гражданства.
- 6) Изивненія различныхъ пунктовъ стараго ветнаго или торговаго устава.
- 7) Подлежало просить о возстановленіи школь и таможенныхь доходовь, составляющихь 84,000 рейхсталеровь, и объ изъятіи изъ городскаго въдомства содержанія артиллеріи и кръпостныхъ верковъ.

По окончаніи занятій, комитеть изготовиль: всеподданцьйшій докладь, записку о состояніи рижскаго городскаго управленія и объ измѣненіяхъ въд немъ, признаваемыхъ необходимыми, и проектъ будущаго управленія города Риги. Документы эти были отправлены въ Петербургъ въ мартѣ 1805 года съ особою депутацією, состоявшею изъ надворнаго совѣтника Бинемана, бургомистра Янау, Штрауса и секретаря Шварца.

Послѣ трехъ-мѣсячнаго пребыванія въ Петербургѣ и многократныхъ аудіенцій съ господами министрами, депутаты получили отъ министра внутреннихъ дѣлъ письменную высочайшую резолюцію отъ 8-го іюня 1805 года:

1) что представленные записки и проекть, излагающие желанія и нужды города будуть приняты во вниманіе и 2) что до всесторонняго обсужденія и высочайшаго утвержденія рижскаго городоваго положенія, всѣ древнія установленія города сохраняемы будуть безь отмѣны, какъ-то изъявлено въ повелѣніи бывшему рижскому военному губернатору князю Голицыну, данномъ въ 1803 году по этому же поводу.

Кромъ этого комитета быль учреждень, по высочайшему по-

ведънно отъ 27-го марта 1802 г., другой комитетъ для регулирования квартирнаго дъла и городскихъ податей и повинностей.

При учреждени этого комитета возникло не мало затрудненій вслідствіе тогдащняго настроенія одной чтсти гражданства. Хотя въ указв ясно было сказано, что комитеть должень быть составлень изъ представителей всіхь сословій, слід. изъ представителей магистрата, большой и малой гильдій, но туть пытались устранить изъ комитета членовь магистрата и составить комитеть изъ однихъ депутатовъ отъ купечества и ремесленниковъ, по отміненному городовому положенію 1785 года; короче, въ этомъ маленькомъ собраніи нотаблей дізлались попытки ниспровергнуть учрежденія на подобіе того, какъ собраніе нотаблей во Францій ниспровергло королевство.

При такихъ затрудненіяхъ, нашедшихъ однако поддержку въ военномъ губернаторъ князъ Голицынъ, открытіе комитета затянулось до августа 1802 г. Въ августъ 1802 г. комитетъ открылся и въ составъ его вошли избранные депутаты отъ трехъ сословій, отъ магисграта: оберъ-фохтъ Бульмеринкъ; отъ большой гильдіи: купецъ Енрихъ и русскій купецъ Сажинъ, отъ малой гильдіи: перчаточныхъ дъль мастеръ Лангеръ. Присутствующими членами отъ домовладъльцевъ дворянъ: ландратъ Буденброкъ; отъ домовладъльцевъ военныхъ: штабсъ-капитанъ Игнатьевъ, и отъ домовладъльцевъ ученаго сословія: докторъ Дирзенъ. Впослъдствіи въ составъ комитета вступиль ольдерманъ лигеровъ (вязчиковъ льна и пеньки) Кальнингъ.

Каждый шагь въ этомъ комитетъ не проходиль безъ споровъ. Депутатъ магистрата, какъ первенствующаго городскаго сословія, приняль председательство въ комитеть. Депутаты большой и малой гильдій настаивали, чтобы предсёдатель быль избрань; присутствующіе члены отъ дворянства, военныхъ и ученыхъ решили, что предсъдателемъ быть члену магистрата безъ выбора. Рихтеръ утвердилъ предсъдателемъ Бульмеринка (автора этихъ записокъ), тогда гильдейскіе депутаты заявили, что они не будуть дить вы засъданія комитета. Предсъдатель пригласиль публичнаго нотаріуса къ засъданію, чтобы онъ составиль акть о томъ и протестоваль противь неявки. Депутаты испугались и пришли къ засъданію. Протесты и контръ-протесты, беаконечныя формальности, еженіе офиціантовъ-секретаря, контролера, ревизора, переводчика, канцеляриста и министеріала—произведенное лишь послѣ мноихъ споровъ, причинили то, что комитетъ приступиль къ дѣлу лишь съ 1803 года и до сентября 1803 года успълъ назначить ревизію выполняемой въ то время квартирной повинности и квартирнаго управленія п приготовиль для представленія Государю Императору чрезь губериское правленіе историческій обзоръ квартирной повинности города съ проектомъ

улучшенія таковой, и также прошеніе объ установленій наибольшаго размъра квартирной повинности и проекть уплаты долговь квартирной кассы

Высочайшее разръшение на представление комитета послъдовало лишь въ февралъ 1804 г. чрезъ новаго губернатора графа Буксгевдена (онъ прибылъ въ Ригу въ февралъ 1804 г. на мъсто князя Голицына, выбывшаго отсюда въ 1803 г.), поэтому съ сентября по февраль комитетъ могъ заниматься лишь спеціальною ревизіею квартирной кассы съ 1797 по 1802 годъ и проектами по улучшенію правленія. Тутъ старались взвалить всю вину по разстройству этой кассы на магистратъ, завъдывавшій квартирнымъ управленіемъ; матистрату вмъняли въ злоупотребленіе даже то, что онъ въ знакъ своей признательности послалъ одному высокому военному лицу ящикъ вина.

По воспослъдовании сказаннаго разръшения, не установлявшаго однако размъра наибольшей военной повинности, но утверждавшаго какъ вспомогательное средство причисление къ квартиной кассв сборныхъ денегъ купечества, комитетъ приступилъ снова къ продолженію своего діла, именно къ составленію раскладки и изысканію другихъ вспомогательныхъ средствъ къ уничтоженію дефицитовъ квартирной кассы. Но окончаніе занятій комитета снова затянулось на продолжительное время; причиною тому были: споры противъ освобожденія дворянь и магистрата отъ квартирной повинности, споры Лангера и Сажина съ прочими членами комитета; формальности Буксгевдена: требование примънить къ рижскому комитету тъ самыя основанія, которыя были даны нетербургскому комитету, учрежденному для той же надобности (требованіе это было отмінено, когда рижскій комитеть сдёлаль представление о неприменимости къ Риге, по большому различію мъстныхъ условій, тъхъ самыхъ началь и основаній, которыя даны въ руководство петербургскому комитету); подробная ревизія общей городской кассы, предпринятая по требованію оппозиціонной партіи; устройство другихъ предметовъ, какъ-то сборы на водопроводы, устройство пожарнаго, сторожеваго и по освъщению заведеній; освъщеніе города и пр. и наконець бользнь предсъдателя комитета (автора этихъ записокъ), въ которую онъ впалъ во время жаркихъ льтнихъ дней отъ усиленнихъ занятій и огорченій въ комитетв. Только 26 января 1805 г. комитеть могь представить на высочайшее возэрвніе докладъ о распредвленіи квартирной подати и уплатъ долговъ квартирной кассы; но еще прежде, именно 26 ноября 1804 г. комитетъ донесъ генералъ-губернатору и губернскому правленію, что подробная ревизія квартирной кассы произведена не вследствіе подозржнія въ недобросовъстности квартирнаго управленія, а

единственно за тъмъ, чтобы съ точностію опредълить тягости, обременявшія квартирную кассу и что большинство комитета пришло къ убъжденію, что обремененная долгами и истощенная квартирная касса пришла къ этому положению главнъйше отъ чрезмърнаго съ 1796 года увеличенія военнаго постоя и отъ непринятія своевременно мітрь къ сравненію прихода съ расходомъ, происшедшаго вслёдствіе питаемой надежды: на уменьшение постоя; побочными же причинами дефицитовъ были: дорогая заготовка отопленія и осв'єщенія, происшедшая отъ недостатка наличныхъ денегъ, выдачи квартирныхъ денегъ офицерамъ и смъщения съ фонарною кассою. Вмъсть съ тъмъ быль представленъ генералъ-губериатору на дальнъйшее утверждение правительства планъ погашенія долговъ квартирной кассы, составлявшихъ время сумиу въ 57,400 рейхсталеровъ, СЪ просьбою дачь авансомъ этой суммы изъ царской милости. ну, представленному губернатору Рихтеру, были апробованы различные сборы съ ввозимыхъ и отпускныхъ товаровъ. Наконецъ послъдоваль именной указь оть 8-го августа 1807 г., утверждавшій названный отъ 26 января 1805 г. докладъ квартирнаго комитета, который и заключиль свои работы 22 ноября 1807 г.

На сколько быль полезень этоть комитеть, иусть безпристрастно разсудять другіе. По ходатайству комитета городь быль освобождень оть поставки топлива и освъщенія на цитадель, на флотскую команду и на другія части, что уменьшило расходы квартирной кассы на 4694 рейхсталера 9 фердинговь вь годь, а между тъмъ комитету приходилось защищаться оть обвиненія недовольной части граждань. Въ теченіе своего существованія комитеть потеряль трехъ своихъ членовь: умерли почтенный ратсгерь Павель Крегеръ, превосходный докторь Дирзенъ и желуный Енрихъ.

Въ теченіе 1803 г. городь лишился 3 хорошихъ гражданъ, умерли: ратсгеръ Эрнсть Эбель (отлачно образованный купецъ, опъбыль членомъ магистрата до распущенія его въ 1785 г.), ратсгеръ Вильгельмъ Крегеръ и богатый эльтерманъ общества Черноголовыхъ Матіасъ Вильгельмъ Фишеръ. Последній увековечиль свою память учрежденіемъ института для бедпыхъ девицъ.

Этотъ институтъ былъ учрежденъ въ 1803 г. при нижеслъдующихъ обстоятельствахъ:

Покойный эльтермань Черноголовыхъ Фишеръ въ завъщаніи, публикованномъ 13 марта 1803 г., назначилъ собственный домъ на Замковой улицъ и капиталъ въ 40,000 рейхсталеровъ на учрежденіе общественнаго заведенія, указать ближайшія подробности о которомъ онъ представляеть себъ. Его сестръ и единственной наслъдницъ было сообщено, что покойный Фишеръ съиздавна питалъ намъреніе

учредить институть для бъдныхъ дъвицъ. Сестра одобрида это желаніе своего покойнаго брата и для приведенія въ исполненіе его плана избрала нъсколькихъ человъкъ. Планъ учрежденія института получиль утвержденіе начальства, и съ обращеніемъ на содержаніе его названныхъ дома и капитала былъ подчиненъ попечительству, состоявшему изъ предсъдателя (члена магистрата), городскаго пастора, учителя изъ городскихъ школъ, родственника купеческаго сословія изъ фамиліи основателя и старшины Черноголовыхъ. Институтъ ежегодно представляетъ отчетъ магистрату и въ настоящее время (въ 1825 г.) содержитъ 26 пансіонерокъ и 2 надзирательницы.

Въ 1804 г. бывшій ратсгеръ Самуилъ Штраухъ представилъ Государю Императору иланъ своего учрежденія, каковой планъ и былъ высочайше одобренъ. По этому илану онъ назначилъ распорядиться его капиталомъ въ 30,000 рейхсталеровъ слёдующимъ образомъ: проценты съ 20,000 рейхсталеровъ должны, по его смерти, обращаться на вспомоществованіе его роднымъ, а по смерти ихъ на вспомоществованіе бёднымъ дочерямъ лицъ служащихъ въ военной и гражданской службё; проценты же съ 10,000 рейхсталеровъ должны быть при его жизни и потомъ и послё смерти обращаться на вспомоществованіе бёднымъ средняго сословія.

Въ ноябръ 1804 г. городъ оплакивалъ потерю своего достопочтеннаго старика, бургомистра Іоанна Христофа Шварца. Пъть словъ для онисапія того уваженія, съ которымъ городъ относился къ иему и провожалъ его до могилы.

Именными высочайшими уклзами отъ 2 марта и 28 мая 1804 г. главный надзоръ за городскими училищами, принадлежавшій до сего времени магистрату, былъ ввёренъ дерптскому университету, непосредственное же наблюденіе надъ ними было поручено губернскому директору училищъ Альбапусу; жалованье учителямъ было увсличено частію изъ уёздныхъ, частію изъ городскихъ средствъ.

Чрезвычайно суровая зима 1803 г. побудила дълатъ сборы для снабженія дровами нуждающихся жителей города.

По высочайшему повельнію отъ 18 сентября 1802 г., вивсто существовавшаго въ то время резервнаго хльбнаго магазина, въ который поступала извъстная часть хльба съ пагружаемыхъ этимъ товаромъ кораблей, былъ учрежденъ въ началь 1803 г. постоянный хльбный магазинъ и тогда же было положено взимать съ грузившихся хльбомъ кораблей въ теченіе 8 льтъ, начиная съ 1803 г., опредъленный сборъ деньгами. Къ концу 1803 г. въ кассъ хльбнаго магазина было 47,378 рейхсталеровъ, въ концъ 1805 г. въ кассъ было 160,789 рейхсталеровъ 15 фердинговъ, въ запасъ же ржи и муки было 8,157 четвертей, 6 четвериковъ, 5 гарицевъ. Въ 1803 г. быль высочайше утверждень литературио-практическій союзь граждань «для распространенія общеполезныхь результатовь человіческихь знаній, мыслей и чувствованій». Учредителемь этого общества быль оберь-пасторь Бергмань. Въ самомъ началь въ обществі числилось 23 члена; тісный комитеть опаго состояль изъ семи лиць.

Въ 1803 году было произведено счисление населения въ городъ и его патримонияльномъ округъ. Оказалось, что все население простиралось до 37,000 человъкъ, въ томъ числъ быле тысичи двъ иноземцевъ (въ городъ и на форштатахъ проживало около 32,000 челов.) Значительное увеличение населения съ 1,800 г., когда въ городъ и форштатахъ числилось лишь 28,000 человъкъ, служитъ доказательствомъ хорошаго управления.

Въ началъ 1804 года учредилось для форштатовъ давно уже желаемое форштатскими жителями и высочайшимъ указомъ еще отъ 10 декабря 1797 г. рекомендованное страховое отъ огня общество. Еще въ 1801 г. магистратъ публиковалъ пожарное положеніе для форштатовъ. Проектъ этого иоложенія былъ составленъ комитетомъ изъ представителей форштатскихъ жителей и переданъ магистрату авторомъ этихъ записокъ, бывшимъ представителемъ того комитета. Положеніе было одобрено магистратомъ и высшимъ начальствомъ и форштатское страховое отъ огня общество приступило къ свопиъ дъйствіямъ съ 5 декабря 1804 г. Къ концу 1805 г. было застраховано уже 252 дома, оцъненные въ 796,570 талеровъ и вступныхъ денегъ поступило въ общество 5,165 рейхсталеровъ, 65 фердинговъ.

Въ 1806 г. магистратъ ходатайствовалъ объ увеличеніи своего личнаго состава двумя новыми членами. Ходатайство это, происшедшее вслёдствіе увеличенія дёль въ магистратв, которое въ свою очередь произошло отъ увеличенія населенія города, было представлено начальнику губерніи и получило утвержденія.

Въ 1806 г. началась война съ Франціею, которая угрожала нашимъ границамъ и сильно повредила торговлѣ. Была сформирована ландмилиція, на которую добровольныя пожертвованія собирались во всей имперіи, а граждане Риги содержали обыкновенные караулы.

Ходъ общихъ происшествій въ промежутокъ времени съ 1802 по 1806 годъ уже указань; въ дополненіе къ сказанному не излишне привести нѣкоторыя подробности о ревизіи городской кассы, произведенной въ 1804 г. по предписанію управлявшаго гражданскою частію въ Прибалтійскихъ губерніяхъ графа Буксгевдена. Ревизія

нашла, какъ изложено въ докладъ отъ 25 февраля 1805 г., что къ концу 1803 г. сумма долговъ городской кассы была: церквамъ и учрежденіямъ 240,104 рейхстал. 77 ферд., частнымъ лицамъ 120,958 рейхст. 22 ферд., неуплоченныхъ процентовъ 3,155 рейхст. 7 ферд., всего же долговъ было 364,217 рейхсталеровъ 106 фердинговъ. Съ 1798 по 1803 г., по шестилътней слежности, городъ имълъ дохода въ годъ 182,816 рейхст., расходы же простирались въ годъ 187,275 рейхсталеровъ, слъд. ежегодный дефицитъ былъ въ 4,459 рейхсталеровъ. Собственно же въ городскую кассу дъйствительно поступало въ годъ 167,646 тал. 6 ферд., расходовалось же 173,234 тал. 31 ферд., слъдовательно дефицитъ собственно городской кассы составлялъ въ годъ 5,588 тал. 25 фр., а съ присоодиненіемъ къ нему 10,919 тал. новыхъ расходовъ, происшедшихъ отъ увеличенія полиціи и долговыхъ обязательствъ, весь дефицитъ городской кассы составлялъ въ годъ 16,507 тал. 25 ферд.

Для покрытія означеннаго дефицита было предположено: 1) сократить строительныя издержки на постройку домовъ для военнаго постоя въ городъ и его округъ, сократить физикатыли пр. пвсего на 13,120 рейхст. 46 ферд.; 2) просить, дабы городъ быль высочайше: освобожденъ отъ содержанія таможенныхъ надсмотріциковъ и таможенныхъ зданій и въ особенности отъ содержанія крупостныхъ верковъ и артиллеріи — эта статья сохранила бы въ годъ издержевъ на 13,260 рейхст. 8 ферд.; просить также, дабы вознаграждение на таможенные сборы происходило по стоимости альбертоваго талера или по курсу—это дало бы 20,000 рейхсталеровъ. Вся сумма сбереженій такимъ образомъ простиралась бы до 33,260 рейхсталеровъ 8 ферд. При этомъ была выражена надежда, что если городъ и не будеть освобождень оть содержанія крыпостныхы верковы и артиллеріи, то сокращеніемъ расходовъ и возстановленіемъ настоящаго итога вознагрежденію за таможенные сборы можно получить рейхсталеровъ на покрытие дефицитовъ и последовательную уплату долговъ. Первое, т. е. освобождение города отъ содержания криностныхъ верковъ и артиллерін, уже последовало; второе же, въ особенности въ отношении вознаграждений за таможениые сборы, еще не состоялось (писано въ 1815 году).

Въ 1805 г. ратсгеръ Штрезовъ, извъстный благородствомъ, и патріотическимъ самоотверженіемъ, подарилъ для перваго ломбарднаго фонда 1,000 альбертовыхъ талеровъ для вспомоществованія бъдныхъ гражданъ изъ процентовъ съ этого капитала, и вскоръ послъ того къ этимъ деньгамъ присоединилъ еще 1,000 рейхсталеровъ цвътъ нашихъ гражданъ, бывшій ассесоръ губернскаго правленія Эбель.

Въ 1805 г., какъ значится въ рапортъ, представленномъ

иагистратомъ правительствующему сенату, въ присутственныхъ мѣстахъ было дѣйствительно рѣшено дѣлъ: въ фохтейскомъ судѣ 1512, въ ландфохтейскамъ судѣ 2,193, въ ветгерихтѣ 1561, въ амтовомъ и кемарейномъ судахъ 1246, въ сиротскомъ судъ 733, въ уголовной депутаціи 69. Число исходящихъ бумагъ въ магистратѣ по судебнымъ и прочимъ дѣламъ состояло изъ 8504.

Въ 1802 и до 1806 основаны многія учрежденія для вспомоществованія при объдньній и при смертных случаяхь, а также и нсключительно въ виду последнихъ, именно: въ 1802 г. всномогательный договорь, въ 1803 г. вспомогательное общество, для объихъ вышеупомянутыхъ цълей; въ 1802 г. сиротская касса городскихъ пасторовъ (въ эту вассу первоначально поступило 500 рейхсталеровъ отъ ратсгера Беренса фонъ Раутенфельда и 100 рейхсталеровъ отъ членовъ магистрата); въ 1804 г. касса Черноголовыхъ для объднъвшихъ бывшихъ членовъ этого общества и ихъ вдовъ и сиротъ. Въ особенности замъчательна основанная въ 1804 г. касса для дъвицъ, которая скоро пришла въ такое цвътущее состояние чрезъ подарокъ эльтермана Черноголовыхъ Гольста, что лица, внесшія только 30 рейхсталеровъ, получали ежегодно по 17 и 18 талеровъ. Въ 1805 г. и 1806 были основаны следующія смертныя кассы: 1) единеніе: 2) сосдиненное общество; 3) върная помощь; 4) братское единеніе; 5) надежная помощь; 6) человъколюбіе; 7) вспомоществованіе, 8) добрая воля; 9) узы дружбы и проч., но изъ этихъ кассъ впоследстви многія уничтожились, потому что не быль сділань надлежащій расчеть, къ тому же онъ были вообще не цълесообразны, а были просто контрибуціей съ живыхъ для излишнихъ расходовъ при похоро-Между тъмъ все это свидътельствуеть объ уведичившемся благосостояній жителей, что выразилось и поднятіемъ цёнъ на педвижимости.

Такъ какъ упоминаемый здёсь графъ Буксгевденъ въ то время имълъ большое вліяніе на городскія дёла, и въ слёдующемъ 1807 г. оставиль Ригу—то скажемъ о немъ иёсколько словъ.

Это быль человыть строгій, любившій порядокь до педантизма, честный и справедливый, нысколько экономный, недовырчивый и скрытный. Но авторы этихы записокы имыль счастіе заслужить его довыріе вы такой степени (вы бытность свою предсыдателемы квартирныхы комитетовы, оны однажды представиль смыло свое мныніе сообразное сы долгомы по одному дылу — между тымы какы всычлены магистрата отсовытовали ему дылать этоты шагы. Дыло шло о назначеній количества дровы для замка, на что прежде генераль-губернаторы получаль деньги изы казенной палаты и которыя, какы полагали, затрогивали его наклонность вы экономіи), что вы послыдствій графы поступаль уже прямо согласно его нредставленіямы и удостой-

валь автора этихъ записокъ даже спрашивать совъта касательно дълъ не относящихся къ городу.

1806 г. принесъ съ собою рижской публикъ несчастное событие. Секретарь правления Фридрихъ Экардтъ въ февралъ добровольно окончилъ жизиь свою въ Двинъ. Онъ, рожденный для наслаждения семейною и общественною жизню, авторъ исполненныхъ возвышеннаго смысла и задушевныхъ стихотворений—въроятно, избралъ этотъ конецъ въ тъ несчастныя минуты, въ которыя его возбужденное поэтическимъ жаромъ воображение слишкомъ ярко представило угрозы въ отвътственности и потеръ чести, сдъланныя ему главнымъ начальникомъ края, по случаю нъкоторыхъ упущений по службъ. Да покоится мирно прахъ его. Друзья почтили его память.

Здёсь слёдуеть еще помёстить перемёны, послёдовавшія въ магистратской коллегіи.

Въ мартъ мъсяцъ 1800 г. вмъсто умершаго бургомистра Зенгбуша выбранъ оберъ-камергеръ Барклай-де-Толли.

Въ августъ 1800 г. виъсто первенствующаго бургомистра Шварца выбранъ оберъ-фохтъ Эрдманъ, а такъ какъ оберъ-полицій-мейстеръ Трухартъ былъ уволенъ въ отставку, то на три вакансіи въ члены магистрата были выбраны:

оберъ-секретарь Шварцъ, секретарь фонъ Эссенъ и старшина Штрезовъ.

Въ сентябръ 1801 г. по прошению были уволены со всъ-

бургомистръ Вильпертъ, оберъ-камергеръ Элерсъ и ратсгеръ Детерсъ.

На мъсто бургомистра Вильперта выбранъ оберъ-фохтъ Япнау, а на три вакансіи выбравы:

> городской старшина Грошопфъ, старшина и ротмистръ конной городской гвардіи Рамъ и старшина Перру.

Въ 1802 г. выборовъ никакихъ не было.

Въ 1803 г., къ Михайлову дню, на двъ вакансіи были выбраны, виъсто умершаго ратсгера Вильгельма Крегера и уволенна-го ратсгера Грошопфа:

старшина Іоганъ Павелъ Крегеръ и старшина Граве,

Въ 1804 г. последній вышель въ отставку и вместо него выбрань Гофмань (онъ умерь въ 1806 г., оплаканный множествомъ друзей).

1805 г. прошель безъ выборовъ.

Въ 1806 г. магистратъ передъ Михайловымъ днемъ постановилъ, что и реформаты также какъ и протестанты и также пвегеры (послъдніе однако только въ случать необходимости) могутъ быть избираемы въ члены магистрата; вслъдствіе же постановленія магистрата, утвержденнаго высшимъ начальствомъ отъ 24 іюня того года, касательно увеличенія состава магистрата двумя членами, около Михайлова дня были выбраны:

секретарь Книримъ и докманъ Коллинсъ.

Высочайшинь указомь оть 20 февраля 1804 г. утверждено лифляндское крестьянское положеніе.

Въ октябръ 1805. г. послъдовало на предстанление наслъдниковъ вдовы Аникеевой въ Вологдъ, которая продала своимъ крестъянамъ земли и отпустила ихъ на волю, высочайшее дополнение устава для вольныхъ хлъбопашцевъ, на основании указа отъ 20 февраля 1803 г., и приказание слъдовать этому примъру въ подобныхъ ему случаяхъ.

Въ 1804 г. быль по случаю открывшейся войны большой рекрутскій наборь. Съ 500 душь слёдовало ставить по 4 рекрута.

Въ 1802 г. высочайше утвержденъ и въ 1803 г. организованъ планъ кредитной системы для лифляндскихъ помѣщиковъ. Его Величество отпустилъ на это 200,000 рейхсталеровъ и 300.000 р. сереб въ заемъ, который долженъ быть погашенъ въ 33 года. Владътелемъ 2,000 гаковъ, — изъ которыхъ каждый оцѣненъ въ 3,000 талеровъ — выдаются заставные листы на двѣ трети оцѣночной стоимости.

Въ 1804 г. умеръ докторъ Дирзенъ. То быль образованный, отличный человъчъ; его заслуги по училищамъ для бъдныхъ извъстны всякому.

Въ 1805 г. достойный ратсгеръ Павелъ Крегеръ (къ сожалънію умершти въ 1808 г.) пожертвоваль свое первое годовое жалованье и пожалованную ему отъ Ея Императорскаго Величества золотую табакерку на устройство сберегательной кассы для нуждающихся членовъ магистрата. Впослъдствіи скажемъ объ этой кассъ болье, теперь же только скажемъ въ память покойному Павлу Крегеру, что онъ былъ человъкъ съ твердымъ характеромъ, пріобрътшти самь отличныя познанія, встинный патріоть и другь человъчества, а вмість и вірный брать. Мирь праху его!

Въ мартъ 1806 г. въ магистратъ поступило представление подписанное болъе нежели 30-ю самыми главными здъшними торговыми домами, чтобы ученымъ членамъ магистратл прибавить жалованья; по та бумага положена подъ сукно, потому что ею считали себя обиженными многіс купеческіе члены.

Приходъ св. Іоанна потеряль въ 1806 г. своего добраго оберъ пастора Прехта. Онъ былъ человъкъ ученый и образовапный, отличнаго характера п пріятный собесъдникъ. На сго мъсто (поступиль изъ назначенныхъ кандидатовъ достойный его преемникъ Павелъ Тидеманъ.

## ГЛАВА ІУ.

(Съ 1807 по 1810 годъ).

Содержаніе: Высочайшій манифесть оть 1 января 1807 г. въ пользу купечества.—Ландмилиція и сборы на нее.—Граждане занимають городскіе караулы.—Продовольствіе войскъ.
Землетрясеніс.—Силькый ледоходь.—ПрівздъГ осударя.—Тильзитскій миръ.—Указъ о возвышеніи пошлинь съ купечества.—Число населенія въ 1807 г.—Война со Швацією въ
1808 г.—Губернаторъ Репьевъ.—Смерть Беклешова и графа Сиверса.—Сломка налисадовъ, онружавшихъ форштаты.—Александръ I и король прусскій въ Ригъ.—Привозъ и
отпускъ товаровъ въ 1808 г.—Нокое положеніе о собраніяхъ гражданъ.—Сситябрь 1809
года.—Миръ со Швецією.—Смерть ратегера Шварца и бургомиетра Гольста.—Выборы въ
магистратъ.—Новые граждане въ 3 года.—Комитетъ о рижской городской артиллеріи.—
Лівтнее общество.—Музей.—Разныя разности 1809 г.—Долги квартирной кассы, и избытокъ фондовъ хафбнаго комитета.—Выборы членовъ магистрата.—Число жителей въ городъ и натримоніальномъ округъ.—Вспомогатольная касса, учрежденная синею гвардією

Бъ началъ 1807 г. былъ обнародованъ высочайшій мапифесть о новыхъ правахъ и преимуществахъ купечеству и вспомогательныхъ средствахъ къ расширенію торговыхъ дѣлъ. Для Риги этотъ манифестъ имълъ важное значеніе: война угнетала торговлю, торгъ съ Англіею былъ пресъченъ почти совершенно; манифестъ ободрилъ купцовъ и поднялъ общій кредитъ.

Высочайшимъ манифестомъ отъ 30 ноября 1806 г., послъдовавшимъ по случаю возникшей войны съ Францією, повельвалось учредить и вооружить дандмилицію. Вся имперія была раздълена на 7 округовъ, которые должны выставить 612,000 ратниковъ. Лифляндская губернія обязана была выставить 20,000 ратниковъ, начальетво надъ которыми предоставлялось генераль отъ-инфаптеріи Беклешову (бывшему рижсяому губернатору). Въ ратники должны были поступать, по возможности добровольно, люди, имъвшіе отъ

роду отъ 18 до 47 лътъ; они должны были быть снабженными провіантомъ, одеждою и оружіемъ.

Рига, въ течепіе 4 недёль (въ срединь февраля), поставила 346 ратниковъ изъ вольныхъ сословій и 178 ратниковъ изъ крестьянъ патримоніальнаго округа. Посль сраженій при Пултускъ и Эйлау, по высочайнему повельнію, двъ трети ратинковъ получили позволеніе возвратиться на родипу. Изъ городскихъ ратниковъ возвратилось въ Ригу только 82 человъка, изъ ратниковъ патримоніальнаго округа воротилось 42 человъка.

Издержки на обмупдированіе и пр. и транспорть ратинковъ стоили гражданству 13,621 р. н городской кассь 8,578 р.; на вооруженіе ратниковъ израсходовано городскою кассою 3,460 р.; па подводы для пихъ уплочено квартирною кассою 6,679 р. 50 к. и городскою кассою 1,900 р. 70 к. Всего же израсходовано на снаряженіе и отправленіе къ арміи ратпиковъ 34.269 р. 20 к.

Независимо этого. купечество, сверхъ назпаченнаго хлѣба и оружія, пожертвовало на милицію деньгами болѣе 250 000 рублей. Пожертвованія были доставлены по принадлежности, но осталось нензвъстпымъ, какое именно пазначеніе получили они. Объ иихъ было папечатано въ газетахъ, но очень поздно и иевърно (такъ напр. пожертвованіе въ 1,000 руб. отъ ученыхъ членовъ магистрата пазвано пожертвованіемъ отъ ученаго общества).

Въ этомъ году патримоніальный округь Риги выставиль для проходящихъ войскъ болье 12,000 подводъ. Въ городъ и патримоніальномъ округь было размъщено 294 раненыхъ офицера и 14,000 рядовыхъ, изъ которыхъ около 4,000 было рапеныхъ. Для попеченія о раненыхъ были учреждены въ гильдейскихъ домахъ и въ домъ Черноголовыхъ особыя больницы; жены граждаиъ заботились о хорошемъ содержаніи раненыхъ, мужья же доставляли необходимыя на то деньги, за что и получили императорскую похвальную грамоту.

Граждане должны были въ этомъ году содержать городскіе караулы съ января по іюль и сацъ. Многіе купцы, объявивъ себя крупными торговцами, пытадись было освободиться отъ этой службы но попытки ихъ были тщетны.

Съ половины іюля содержаніе карауловъ было возложено, для облегченія гражданъ, на ратниковъ. Тормасовъ, тогдащній военный губернаторъ, приказаль гражданамъ выдавать каждому ратнику занимающему караулъ, по 1 ф. мяса въ день или не 15 коп. деньтами. Всё граждане отказались исполиять это требованіе и говорили, что все положенное они уже внесли. Тормасовъ въ концё іюля грозилъ, что граждане опять пойдутъ въ караулъ, если не дядутъ 15,

а послъ 20 копъекъ. Граждане заявили, что они исполнять это, если на то послъдуетъ особое высочайшее повельніе. На этомъ дъло и кончилось.

11 февраля въ Ригъ было чувствуемо слабое зеилетрясение. На это ръдкое, небывалое здъсь прежде явление, мало обращали вниманія, въ виду важныхъ событій дня.

Ледоходъ въ этомъ году продолжался съ 30 марта по 3 апръля и былъ очень силенъ и опасенъ. Амбарная дамба была повреждена на протяжени 50 сажень; 35 штапелей мачтоваго лъса на Кипенгольмъ были снесены водою; на Клюверсгольмъ были разрушены два дома; дамба можду цитаделью и Форбургомъ была прорвана, при происшедшемъ наводнени погибла лишь одна женщина съ ребенкомъ, 100 человътъ было спасено. Купецъ Клацо получилъ серебряную медаль на владимірской лентъ; всъ лица податныхъ состояній, пострадавшія отъ ледохода, были освобождены на три года отъ всъхъ казенныхъ податей.

5 апръля ночью на Московскомъ форштатъ сторъли 4 дома, 5 декабря сторълъ дворецъ Фитингофа. Въ началъ іюня и въ концъ сентября свиръпствовали бури, причинившія большія поврежденія, но осень (въ теченіе ея была видна комета) была чрезвычайно хороша.

Въ концѣ іюня пришло извѣстіо о заключеніи мира между Россією и Францією въ Таурогенѣ; 2 іюля прибылъ въ Ригу Государь Императоръ, а вслѣдъ за нимъ прибылъ и великій князь Константинъ Павловичъ.

Въ Михайловъ день въ этомъ году вмѣсто уволенныхъ ратсгеровъ Фалька, Янкевица, Крегера и бургомистра Эрдмана, ан также вмѣсто умершихъ ратсгеровъ Бруно и Гофмана были избраны: оберъсекретарь Шварцъ, секретарь Штеверъ, старшины: Штопельбергъ, Грунеръ, Реймерсъ и Мартенсъ.

28 ноября, на основаніи вооруженнаго нейтралитета, было пресъчено всякое сообщеніе съ Англіею, а на находившееся въ Ригъ имущество англичанъ наложено запрещеніе.

Выеочайшимъ указомъ отъ 8 поября повелѣвалось взимать съ купечества, вмѣсто 1½ процента съ капитала, по 2½ процента (съ купцовъ 1 гильдіи съ наименьшаго капитала въ 50,000 рублей, 2 гильдіи съ капитала 20,000 руб. и 3 гильдіи съ капитала 8,000). Въ послѣдствіи эти пошлины были увеличены.

Въ концъ 1807 г. общее число жителей въ городъ и на

форштатахъ составляло 33,760 человъкъ. Въ этомъ году число умершихъ превзошло число родившихся на 1,184 человъка, большая смертность была между ранеными солдатами и крестьянами, прибывшими въ городъ, между которыми свиръпствовала злокачествениая болъзнь (eine bosartige Krankheut—не сифились-ли?)

Въ мат 1807 г. генералъ-отъ-кавалеріи Тормасовъ былъ назначенъ исправляющимъ должность военнаго губернатора во время отсутствія Буксгевдена.

Въ началѣ 1808 г. началась война со Швеціею. Вслѣдствіе этой войны пресѣклось всякое торговое сношеніе со Швеціею. Ни одинъ корабль изъ шведскихъ гаваней не могъ явиться сюда и ни одинъ корабль изъ здѣшней гавани не могъ отправиться въ Швецію. Въ апрѣлѣ 1808 г. дѣйствительный статскій совѣтникъ Репьевъбылъ пазначенъ лифляндскимъ гражданскимъ губернаторомъ на мѣсто Рихтера, который получилъ званіе сенатора.

Въ іюль умерь въ Ригь бывшій нькогда здысь губернаторомъ Беплешовь и торжественно похоронень въ Ригь, же.

Въ іюль же этого года умерь графъ Сиверсъ Бауенгофскій, принимавшій столь дъятельное участіе въ составленіи екатерининскихъ учрежденій о губерніяхь и городскаго положенія. Онъ императрицъ проектъ о введеніи государственныхъ банковыхъ ассигнацій, который государыня не охотно приняла. Городовое положение Сиверса было введено въ Ригъ, но оказалось не удобнымъ. Онъ составиль неудобоисполнимые проекты соединенія Аа съ Двиною, ектъ основанія новыхъ городовъ въ Россійской имперіи и пр. Сиверсъ родилея въ 1731 г. г. въ Эстляндіи, и на 12 году отъ роду быль зачисленъ юнкеромъ въ государственную коллегію, а на 18 году быль назначень вторымь секретаремь посольства въ Копенгагенъ, а черезъ годъ получиль назначение въ Лондонъ. Здёсь онъ провелъ семь лётъ и по возвращении въ отечество былъ переименованъ императрицею Елизаветою въ премьеръ мајоры; въ 1757 г. онъ участвовалъ въ сраженіи при Грось-Егерсдорфъ, путешествоваль заграницей, и уволенный въ отставку генераль-маюромъ, поселился въ Бауенгофъ. Въ царствованіе Екатерины II онъ быль новгородскимь генераль-губернаторомъ. Въ 1781 г. онъ былъ уволенъ отъ этой должности, развелси съ женою и снова поселился въ Бауенгофъ. Въ 1783 г. онъ заключиль въ Ригъ торговую и пограничную конвенцію съ Курляндіею. Съ 1796 г. онъ былъ секретаремъ и начальникомъ водяныхъ сообщеній.

Воспоминаніе объ этихъ замічательныхъ людяхъ пробуждаеть воспоминаніе и о другомъ человікть, который хоть и не находился съ ними въ прямыхъ отношеніяхъ, но который пользовался

большимъ значеніемъ въ край, какъ начальникъ мѣстнаго духовенства, и пріобрѣлъ общее уваженіе своими превосходными душевными качестнами, практическою ученостію, истинно нравственнымъ характеромъ и кроткою терпимостію. То быль лифляндскій генераль-суперъ интендентъ Іоганъ Данквартъ, умершій въ 1803 г., достойный любви человѣкъ и превосходный собесѣдникъ. Память гего почтена его достойнымъ прееемникомъ Карломъ Готлибомъ Зонтагомъ.

Рижскіе форштаты по линіи отъ бывшихъ Ивановскихъ (нынъ Московскихъ) до Ржаныхъ (нынъ Петербургскихъ воротъ), для отвращенія провоза корчемной водки, были окружены палисадомъ. Содержаніе этого палисада стоило городской кассъ ежегодно до 1,000 руб., но толку выходило мало: жители разбирали палисадины на дрова; бывшая городская дума назначила награды за открытіе иодобныхъ хищеній, но тщетно: ни воровъ, ни покраденнаго отыскать было нельзя; дума предполагала было устроить желёзный палисадъ, но это предположеніе осталось безъ исполненія. Въ 1808 г. палисадъ быль вовсе уничтоженъ, а чтобы въ городъ тайно не провозилось корчемное вино были поставлены у заставъ караулы изъ казаковъ и досмотрщиковъ

Въ этоиъ году двое здъшнихъ гражданъ, бывшій старшина Гуйкельговенъ (82 лътній старикъ, ежедневно свою арабскую милю верхомъ проъзжавшій) и Габеркорнъ праздновали свои юбилейныя (золотыя) свадьбы.

Въ концѣ этого года были въ Ригѣ король прусскій съ супругою своею Луизою; ихъ торжественно принимали въ домѣ Черноголовыхъ и въ Муссѣ.

Въ Сентябръ 1808 г. Государь Императоръ, проъздомъ въ Германію, быль въ Ригъ и возвратился 14 октября.

Въ ноябръ этого года ратсгеръ Реймерсъ, по причинъ болъзни, былъ уволенъ отъ своей должности бесъ всякихъ преимуществъ предписаниемъ губернатора Репьева, чему магистратъ въ началъ сильно противился.

Въ 1808 г. было ввезено товаровъ на сумму 4.008,051 руб.; отпущено же на 5.881,678 руб.

· 20-го января 1809 г. были публикованы по предложенію граждань новыя правила для гильдейских собраній; поводомъ къ этому послужило то, что граждане стали нерадиво посъщать, эти собранія.

5 сентября было совершено общее торжественное богослуженіе по поводу заключенія мира со Швецією. Въ Михайловъ день этого года были избраны въ члены магистрата на мъсто умершаго ратсгера Шварца секретарь Мартинъ Реймерсъ, а на мъсто уволеннаго ратсгера Реймерса старшина Бенишъ.

Въ нообръ 1809 г. на мъсто умершаго бургомистра и оберъ мунстера Гольста былъ избранъ оберъ фохтъ Штарке. Такъ какъ названный бургомистръ Гольстъ былъ близкимъ родственникомъ, а вышеупомянутый ратсгеръ Шварцъ былъ довъреннымъ другомъ автора этихъ записокъ, потому авторъ и умалчиваетъ о заслугахъ этихъ людей.

По спискамъ магистрата значится, что въ 1807 году было принято въ общество новыхъ гражданъ 121, въ твмъ числѣ 39 русскихъ; въ 1808 г. было принято 76 новыхъ гражданъ, въ томъ числѣ русскихъ 21 и въ 1809 г. принято новыхъ гражданъ 100, въ томъ числѣ русскихъ 23.

Въ августъ этого года быль учрежденъ министромъ внутреннихъ дълъ, по высочайшему повелънію отъ 18 августа, комитетъ изъ гражданскаго губернатора, артиллерійскаго генерала, совътника губернскаго правленія и члена магистрата. Комитетъ обязанъ былъ составить проектъ о передачъ городской артиллеріи въ артиллерійскій департаменть и опредълить сумму, которую магистратъ долженъ былъ вносить ежегодно па содержаніе этой артиллеріи. Отъ магистрата былъ назначенъ депутатомъ въ этотъ комитетъ бургомистръ Гольстъ; когда же Гольстъ забольль, то на его мъсто былъ назначенъ бургомиетръ Бульмеринкъ.

Принято вее имущество городской артиллеріи 1) аммуниція и орудія, 2) строеніями всего по оцѣнкѣ на 590,116 руб. 80 к. Отказываясь на право собственности на артиллерію, магистрать просиль о вознагражденіи какъ за это имущество, такъ и за вещи, взятыя заимообразно во время прусской войны 1756—1759 г. Это дѣло было впослѣдствіи поручено посланному въ Петербургъ депутату отъ города ратсгеру Нейенкирхену. Результеть быль тоть, что утвержденное мнѣпіе государственнаго совѣта отъ 25 апрѣля 1811 г. было оставлено базъ дѣйствія.

Въ 1809 г. основано такъ называемое «лѣтнее общество» въ бывшемъ Мейендорфскомъ саду, который купилъ надворный совътникъ д-ръ медицины Зоммеръ, а акціонервое общество откупило садъ вмъстъ съ прекраснымъ домомъ Зоммера. Былъ составленъ проектъ музея, исполненный въ 1810 году. Въ сентябръ ассесоръ гофгерихта Мекъ, бывшій артиллерійскій поручикъ, назначенъ лифляндскимъ губернскимъ прокуроромъ вмъсто умершаго прокурора. Гражданслій губернаторъ Репьевъ въ этомъ году сдълалъ выговоръ первенствующему бургомистру.

S No.

Прибывшихъ кораблей въ 1809 г. было 747.

Такъ какъ представленное въ 1805 г. Его Императорскому Величеству мижніе объ уплатъ старыхъ долговъ квартирной кассы около 57,400 рейхсталеровъ не получало утвержденія, потому предложено было уплатить 57,400 рейхсталеровъ изъ суммъ новоучрежденнаго хлжбнаго магазина, простиравшихся до 72,000 рейхсталеровъ, но и это предложеніе не имжло успъха.

Хотя общественныя кассы и находились въ печальномъ положеніи (городская касса имъла хорошів годы, но и множество долговъ), тъмъ не менъе приходившійся въ 1810 г. стольтній юбилей русскаго господства надъ Прибалтійскимъ краемъ былъ празднуемъ съ большимъ блескомъ.

Изъ трехъ сословій города быль составлень комитеть для устройства этого празднества. Комитеть состояль изъ двухъ граждань, трехъ ратсгеровь, двухъ старшинь большой и двухъ старшинь малой гильдій, изъ пяти купцовь и двухъ ремесленниковъ. Необходимыя для празднества деньги купечество внесло по подпискъ. Комитеть испрашиваль разръшенія выбить въ воспоминаніе празднества медаль и поднести ее Государю Императору чрезъ особую депутацію. На отправленіе депутаціи магистрать и малая гильдія не соглашались было, дабы не обременять городь излишними расходами, тъмъ не менье, когда купечество дало средства на отправленіе депутаціи, оная была составлена и отправлена въ Петербургъ. Депутатами были бургомистръ Штарке, ратсгеръ Нейенкирхенъ, старшина Шварцъ и купець Лобахъ отъ большой гильдіи, и старшина Лангеръ и гражданинь Гофманъ отъ малой гильдіи.

Чеканка медали была поручена статскому совътнику Лебрехту въ Петербургъ. Было отчеканено 450 серебряныхъ и соотвътствующее число золотыхъ медалей.

По поводу празднованія юбилея вышли въ свёть многія сочиненія, между прочимъ, «Восиоминанія» Бергмана и «Отечественная Исторія» Тиля. Изображенія бывшей по случаю празднества иллюминаціи и устроеннаго совётникомъ Тругартомъ зрёлища были сохранены на память. Все устройство празднества обощлось въ 80,000 рублей.

Бургомистръ Яннау, виновникъ этого празднества, не могъ по причинъ бользни, принять въ немъ участія; не принималь участія также и авторъ этихъ записокъ: онъ получилъ сильный ушибъ въ голову, когда его экяпажъ опрокинулся съ горы въ Плененъ.

За юбилейцымъ празднествомъ скоро послъдовало другое. Государыня Императрица въ іюлъ этого года прибыла къ морскимъ купаньямъ аъ Плененъ, въ 10 миляхъ отъ Риги.

Въ 1810 году городъ потерялъ многихъ достойныхъ гражданъ. Умерли: 1) бывшій городской эльтерманъ, коммерціи совът-

никъ Бернгардъ Тилеманъ фонъ Гуйкельговенъ 13 марта на 83 году отъ роду. Онъ быль очень крыпкій, рышительный человыкъ. злой, а болъе вспыльчивый, онъ вель множество процессовъ, даже забавнаго свойства. 2) Бывшій ратсгерь Беренсь фоиъ Раутенфельдъ 14 марта. То быль очень образованный купець: въ последние годы своей жизни онъ впалъ въ лихорадку и при своемъ богатствъ все отчаявался, что у него не хватить денегь на свое пропитаніе. 3) Первенствующій бургомистрь Янау 16 августа. То быль свідущій, практическаго ума человъкъ. Поъздка его въ Петербургъ въ 1805 году оказало на него непріятное вліяніе. Неизвъстно промахъ ли его (отказъ и доносъ Дружинина), или потеря, или смерть его единственнаго сына повліяли на мего, но только опъ постоянно жаловался своимъ друзьямъ скоръе на первую катастрофу, чъмъ на потери, и сдълался нелюдимомъ. Добрая намять о немъ сохраняется всъми, кто его знаваль. 5) Бывшій ратсгерь и ландрихтерь, совътникь посольства Гернгросъ, умеръ 16 октября 1810 года. Онъ былъ очень образованный и добросердечный человъкъ, но тщеславный до смъшнаго.

На иссто умершаго бургомистра Янау быль избрань оберьфохть Робсень. Въ Михайловъ день на вакансіи членовъ магистрата были избраны секретарь Шварцъ, сынъ бургомистра, и Тиммъ, сынъ

старшины большой гильдін.

Во второй половинъ 1810 года общее населеніе Риги въ городъ и на форштатахъ составлило 32,955 человъкъ (16,772 муж. и 16,183 женск. пола). Въ патримоніальномъ округъ числилось 5.933 человъка (3,020 муж. и 2,943 женск. пола); всего 35,918 человъкъ.

Въ этомъ году синяя конная городская гвардія учредила кассу для вспомоществованія своимъ членамъ, а также ихъ вдовамъ и сиротамъ, учрежденіе кассы была утверждено магистратомъ.

## Полузавытыя имена.

I.

## Графъ Юрій Юрьевичъ Броунъ.

(Біографическій очеркъ).

Имя графа Ю. Ю. Броуна тесно связано съ исторіею Прибалтійскаго края въ царствованіе Екатерины II. Назначенный генераль-губернаторомъ въ Ригу 1-го марта 1762 г., онъ цёлыхъ 30 лъть безсивно несь эту далеко не маловажную, далеко нелегкую службу, являясь точнымъ и добросовъстнымъ исполнителемъ предначертаній государыни, --- касавшихся Эстляндской и Курляндской губерній. Правда, Броунъ никогда не былъ первенствующимъ лицомъ ни при дворъ, ни въ войскъ, ни въ высшихъ сферахъ адиинистраціи, имя его никогда не гремъло славою, подобно именамъ знаменитыхъ сподвижниковъ великой государыни. Кругъ дъятельности его всегда быль не широкъ, ограниченъ, починъ дъла ръдко принадлежалъ ему; но не даромъ Екатерина II, столь искусная въ выборъ своихъ сподручниковъ, отзывалась о Броунъ всегда съ большинъ почетомъ, и не даромъ, довъривъ ему управление Прибалтійскимъ краемъ, не смъняла его, не увольняла отъ службы даже когда онъ самъ просиль ее о томъ. Екатерина умъла цънить въ Броунъ непоколебимую честность, безкорыстіе, ръдкое для того времени, а главноэ стойкость и жельзную настойчивость въ точномъ исполнени воли ея. Суровый и жестокій на словахъ, но безпристрастный и справедливый на дёлё, вспыльчивый и неукротимый въ минуты гнёва, нелицемфрно привизанный къ государынё, онъ сторожиль ея интересы, зорко смотрёль за тёмь, чтобъ имя августёйшей повелительницы его наблюдалось во ввёренномь ему краё грозно и честно, имёя, по его выраженію, единственнымь предметомь, дабы служеніе его согласно было съ высочайшею Ея Величества довёренностью и благоволеніемъ. Вступивь въ русскую службу въ полномъ развитіи силь и здоровья, онъ безвозвратно и безраздёльно посвятиль своему новому отечеству всё свои дарованія и таланты, отслуживъ Россіи вёрою и правдою цёлыхъ 62 года.

Ю. Ю. Броунъ родился 15-го іюня 1698 года въ Ирландін, гдъ фамилія его принадлежала къ числу древнъйшихъ и почетнъйшихъ, и получилъ весьма хорошее, по тому времени, воспитание въ Лиммерикъ. Въ послужномъ спискъ его, въ графъ о происхожденіи, сказано: ирландской націи изъ шляхетства католицкаго зако-Эта принадлежность къ католицкому закону закрывала ему доступъ въ велико-британскую службу и онъ, не желая измънять въръ своихъ предковъ и чтобы избавиться отъ религіозныхъ преследованій, ръшился, подобно многимь другимъ своимъ соотсчественникамъ, какъ напримъръ: Ласси, О'Доннелю, Дильйону, Гамильтону и пр., оставить родину и искать счастья въ чужихъ земляхъ. Въ 1725 году онъ опредълился въ войско курфирста Пфальцскаго. Служба у мелкаго германскаго владътеля, плохо вознаграждаемая и не представлявшая никакихъ видовъ въ будущемъ, не могла, конечно, удовлетворить молодаго, смълаго и отважнаго Броуна. Овъ искаль случая раздълаться съ Пфальцскимъ войскомъ и случай не замедлилъ представиться. Шотландець Джемсь Кейть, вынужденный оставить свое отечество послъ несчастнаго сраженія при Шерифмуръ (1715), вч которомъ были разбиты приверженцы Якова Стюарта, прибыль въ Россію въ 1728 г. съ герцогомъ Лиріею и вступилъ въ русскую службу съ чиномъ генералъ-мајора. Императрица Анна Ивановна, по вступлени своемъ на престолъ въ 1730 г., сформировала третій гвардейскій полкъ, подъ названіемъ Измайловскаго, и пожаловала Кейта, лично извъстнаго еще Петру I, въ этотъ полкъ подполковникомъ. Кейть, нуждаясь въ хорошихъ офицерахъ для новаго полка, предложиль Броуну, вакъ своему земляку, вступить въ русскую службу. нераздумывая долго, прибыль въ Россію и быль опредъленъ 15-го іюня 1731 года въ Измаиловскій полкъ капитанъ поручикомъ. Скоро Броунъ сдълался лично извъстенъ Импееатрицъ по слъдующему, какъ разсказывають, случаю: Ему, другому офицеру, по имени Ласси, и еще третьему иностранцу удалось, какими то путями, открыть заговоръ противъ императрицы въ одной гвардейской ротв. Втроемъ, съ обнаженными шпагами, они бросились на заговорщиковъ, разсвяли ихъ было, но въ свою очередь должны были отступить, когда другіе

солдаты подоспёли къ своимъ товарищамъ. Происшествіе это было доложено государынё и она пожелала видёть Броуна. Можетъ быть разсказъ ототъ и выдуманъ, можетъ быть, и это гораздо вёрнёе, Броунъ былъ прямо рекомендованъ и представленъ императрицё своимъ землякомъ и покровителемъ Кейтомъ.

По введеніи въ 1731 г. въ дъйствіе новыхъ штатовъ (Миниха) капитапъ-поручики въ гвардіи, кромѣ штатскихъ ротъ, были отмънены, и Броунъ въ 1731 г. былъ переведенъ въ Нарвскій пъхотный полкъ премьеръ-маїоромъ, каковой чинъ осотвътствуствовалъ капитанъ-поручику гвардіи. Съ этого времени и начинается собственно фронтовая служба Броуна.

Положение иностраннаго офицера, являвшагося въ армейскій полкъ, въ тогдашнія времена, было незавидно. Не зная ни языка, ни правовъ и обычаевъ русскихъ, ему нужно имъть много такта и умънья, чтобы ужиться со своими было товарищами по службъ русскими офицерами, пріобръсти ихъ уважепіе и устранить всякое недоброжелательство и недовъріе, являвшееся вследствіе неравномерности правъ офицеровъ русскихъ и иностран-Правда, Миниховскій штать сравняль тіхь и другихь офицеровъ въ жалованы и тъмъ устранилъ самую важную причину недеброжелательства, правда и то, что правительство Анны старалось всъми средствами жаловать чинами «по состоянію каждаго службы и достоинства, не взирая на природу», но дело въ томъ. что русскіе солдаты и офицеры смотръли на иностраннаго офицера какъ па наемника, чуждаго всемъ русскимъ интересамъ, какъ на человека торговавшаго своимъ знаніемъ воинскаго устава, п разными окольными путями имъвшаго случай и протекцію къ возвышенію. Солдать видъль въ иностранномъ офицеръ не начальника, по безжалостнаго учителя, побоями и наказаніями увеличивавшаго п безъ того трудную и тяжелую службу. Огромное большинство иностравныхъ офицеровъ, дъйствительно, и не хотъли, и пе умъли понять своего положения въ арміи, и ни мало незаботились о мнёніи къ себё русскихъ солдать и офицеровъ. Но рядомъ съ наемниками являлись и такіе иностранцы, которые сразу приспособлялись къ окружающей ихъ средъ, входили съ искреннимъ участіемъ и всею душою въ интересы ся, сразу двдались своими, своимъ братомъ, что называется, и такихъ иностранцевъ русскіе солдаты, вообще чуждые всякой исключительности. награждали полнымъ своимъ довъріемъ и привязанностью. Передълавъ фамилію такого иностранца на русскій ладъ, солдать не называль уже его проклятымъ басурманомъ, считалъ его своимъ и съ полною върою въ его деброжелательство къ себъ, шель за нимъ не задумываксь въ огонь и въ воду. Такими иностранцами были Минихъ (Миниховъ, его создаты называли не иначе какъ соколомъ), Ласси и немногіе другіе. Крутой и взыскательный по службі, Броунь скоро пріобріль уваженіе и довіріе русскихь солдать и офицеровь не какими либо угожденіями и заискиваніями, но своею отвагою, неустрашимостью и честнымь исполненіемь своего долга; а случай къ такой

рекомендаціи о себъ представился скоро.

1-го февраля 1733 г. умеръ король польскій Августъ II, элегантый и изящный, по показанію его панегириковъ, распутный и бевъ признаковъ совъсти и чести, по показанію исторіи. Императрица: Анна Іоанновна и германскій императоръ Карлъ VI різшились поддерживать кандидатуру на польскій престоль сына умершаго короля, Франція же объявила себя на сторонъ Станислава Лещинскаго, риннаго соперника Августа II. Шляхтичи польскіе склонились сторону Лещинскаго и провозгласили его своимъ королемъ, тогда сударыня повельла лифляндскому генераль-губернатору Ласси (Лессію) вытъснить Лещинскаго изъ Польши. Съ 20-ти тысячнымъ войскомъ. въ составъ котораго входилъ и нарвскій полкъ, Ласси выступиль въ походъ; 30 сентября 1733 г. быль опъ уже подъ Варшавою, безъ особеннаго труда овладълъ этимъ городомъ и принудилъ шляхту избрать 5 октября королемъ курфирста Саксонскаго подъ вменемъ Августа Ш. Лещинскій изъ Варшавы біжаль въ Гданскь, жители, котораго, надъясь на помощь Франціи, ръшились защищать его до последней возиожности. Ласси въ февралъ 1734 г. осадилъ Гданскъ, но осада сильной крыпости, безь осадныхь орудій, не могла итти удовлетворительно. Наше правительство, недовольное медленностію Ласси, выслало распоряжаться осадою Гданека Миниха, а самого Ласси отправило къ Кракову. Минихъ, по прибытіи къ осадному корпусу (мартъ 1734), немедленно же послаль въ Гданчанамъ провламацію, въ которой онъ грозиль всъхъ ихъ перевъшать, если они не выдадуть ему Лещин-Гданчане не сдавались, отбили штурмъ 9 мая, и, конечно, отбились-бы и совствь отъ Миниха, если-бы кардиналъ оказаль Лещинскому действительную помощь, а не ту, которую онъ послаль ему съ бригадиромъ дела-Моттомъ. Отрядъ де-ла-Мотта состояль всего изь 2,000 человъкъ и въ маъ 1734 высадился подъ Гданскомъ. Минихъ, ввъривъ Броуну два эскадрона кавалеріи и три баталіона пъхоты, вельль ему напасть на французовъ. Броупъ послъ кровопродитной схватки, заставиль Французовъ положить оружіе. Изъ всего французскаго отряда живыхъ осталось только 400 человъкъ, которые и были отправлены въ Кронштатъ. Самъ Броунъ быль ранень въ голову. Поражение французовъ и последовавшее потомъ прибытие къ русскимъ осадныхъ орудій, заставили Гданскъ сдаться на капитуляцію (30 іюня). Сдача Гданска, взятіе Кракова войсками Ласси, наконецъ золото, котораго императрица не жалвла на награды благонам вренным в, побудили поляковь признать наконець въ февраль 1735 г. своимъ королемъ Августа Ш.

Весною 1735 г. императрица повельла Ласси двинуться съ 12 тысячнымъ войскомъ изъ Польши къ Рейну, для соединенія съ армією принца Евгенія Савойскаго. Въ число отборныхъ войскъ поступиль и полкъ, въ которомъ служилъ Броунъ. Ласси дошелъ до Рейна, возбуждая вездъ удивленіе устройствомъ и дисциплиною предводимыхъ имъ войскъ. Дъло до битвъ недоходило, но положительно извъстно, что появленіе русскихъ войскъ въ Германіи много способствовало заключенію мира между Францією и Римскою имперією (въ Вънъ).

На возвратномъ пути въ Россію, вспомогательный (цесарскій) отрядъ получилъ повельніе итти на Украйну, такъ какъ въ
то время уже начались военныя дъйствія съ Турками, хотя формальное объявленіе войны посльдовало лишь 12 (23) апръля 1737 года.
Ласси поручено было взятіе Азова. З мая 1736 онъ прибылъ къ этой
кръпости и стъснилъ ее до такой степени, что гарнизонъ ея принужденъ былъ сдаться 19 іюня. Во время этой осады, Броунъ получилъ двъ тяжелыя раны, и принужденъ былъ на нъкоторое время
удалиться изъ арміи. Оправившись отъ ранъ. онъ немедленно прибылъ
къ полку и въ слъдующемъ 1737 году 13 іюля учавствовалъ въ
штуриъ Очакова, уже командуя З тысячнымъ отрядомъ. Въ слъдующемъ 1738 г. Броунъ дъйствовалъ въ турецкомъ походъ въ земляхъ
по Днъстру.

Въ то самое время, когда русскіе войска дъйствовали противъ турокъ съ блестящимъ успъхомъ, когда Минихъ и Ласси, одерживали надъ своими противниками самыя ръшительныя побъды, германскій императорь, объявившій также войну Туркамь, терпъль постоянныя неудачи и безславныя, даже постыдныя пораженія. Подробности объ этомъ здёсь, конечно, неумёстны, скажемъ только, что союзь съ императоромъ быль скорте помтою, чти подкрилениемъ Россіи. — Въ ноябръ 1738 г. Броунъ былъ посланъ, по имянному повельню императрицы, въ Семиградскую землю къ цесарской арміи въ качествъ русскаго коммисара-инспектора, подъ именемъ полковника Боейра. Находясь при главной цесарской арміи, Броунь учавствоваль и въ дъйствіяхъ ея. — 22 іюля цесарцы напали на турокъ при Кроцкъ и были разбиты ими на голову. При самомъ началъ сраженія Броунъ съ цесарскими кавалеристами ворвался было въ толну Турокъ, но потерпълъ неудачу. Турки убили подънимъ его лошадь и, не смотря на отчаянное сопротивленіе, взяли его въ плень и отвели въ Адріано-Здёсь онъ быль продань на рынкё какъ невольникъ; купившій его хозяинь продаль его другому, а тоть сбыль его какому-то арнаутскому офицеру. Арнауть сделаль Броуна у себя кучеромъ и вивств съ нимъ повхалъ въ Константинополь. Здесь Броунъ обракъ французскому посланнику Вильневу съ просьбою о выкутидея

Вильневъ выкупилъ его и нѣкоторое время держалъ при себѣ въ посольствъ подъ видомъ француза. Въ Константинополъ ему удалось достать, подозръвать надобно, что при посредствъ Вильнева, планъ противъ России на кампанію будущаго года. Съ этими бумагами Броунь отправился въ Петербургъ; пъшкомъ, онъ вышелъ изъ Константинополя, счастливо пробрался чрезъ турецкія владёнія и достигь Каменецъ-Подольска. Тутъ опъ выдаль себя за русскаго курьера и, проскакавъ верхомъ чрезъ всю Польшу, явился къ императрицъ. Привезенныя имъ бумаги не имъли уже никакого значенія, ибо миръ съ Турками былъ подписанъ 7 октября 1739 г., а въ октябръ Минихъ прекратилъ всякія военныя действія; темъ не менее Анна Іоанновна, въ воздаяние заслугъ Броуна, оказанныхъ имъ въ четырехъ-льтней турецкой войнь, произвела его въ марть 1740 г. въ генералъ-маюры и поведела отправиться въ Финляндио въ распоряженіе: Ласси, который уже находился въ этой странь, готовясь къ открытію военных дествій со шведами (\*). Шведская война началась, какъ извъстно, въ 1741 г. Броунъ въ 1742 и 1743 г. прикрывалъ отъ непріятельскаго десанта пространство по берегамъ Финскаго залива отъ Петербурга до Нарвы. По заключении мира, Ласси отправился къ мъсту своего прежняго служенія въ Ригу генераль губернаторомь, а Броунь, съ ввъренными ему войсками, расположился въ Лифляндіи. Изъ послужнаго списка Броуна не видно получилъ-ли онъ какую либо награду за шведскую кампанію, по всей в роятности, не получиль никакой.

Четыре года Броунъ проведъ въ Лифляндіи въ готовности выступить въ походъ за границу, ибо по трактату, заключенному въ Петербургъ 22 мая 1746 года, императрица Елисавета Петровна обязалась содержать въ Лифляндіи 30 тысячную армію и послать ее, въ случать нужды, на помощь Австріи. Этотъ 30 тысячный отрядъ по конвенціи, заключенной между Голландіей, Англіею и Россіею 20 ноября 1747 г., выступилъ въ началт 1748 года чрезъ Польшу, Моравію и Богемію къ Рейну. Броунъ состоялъ на службт въ этомъ отрядъ, и былъ во встхъ походахъ его. Впрочемъ русскому отряду (вспомогательному морскимъ державамъ, какъ онъ назывался офиціально) не пришлось принимать никакого участія въ сраженіяхъ.—Въ мат 1748 г. были остановлены военныя дтйствія, а миръ, заключенный вч Ахент (18 октября) окончилъ 8 лътнюю европейскую войну, истощившую и

<sup>(\*)</sup> Петръ Петровичъ Ласси родомъ изъ Ирландіи и слѣд. землякъ Броуна. Онъ вступиль въ русскую службу при Петрѣ І въ 1700 г., а въ это время уже был генераль-губернаторомъ Лифляндіи (съ 1730 г.], генераль-фельдмершаломъ (съ 1740 г. за турецкую войну 1735—1739 годовъ). Броунъ быль женатъ на сестрѣ Ласси и на деньги, полученныя въ приданное за женою, купилъ въ Лифляндіи имѣніе Зегеволдъ.

разорившую Германію до послёдней крайности.—Русскій отрядь оставался за границей весь 1748 и только къ концу 1749 года возвратился въ Россію, ставъ по прежнему на своихъ квартирахъ въ Лиф-ляндіи.

Извъстно, что Ахенскій миръ не ръшиль ни одного изъвопросовъ тогдашней европейской политики. Пруссія и Австрія, пользуясь миромъ, только собирали силы для послъдней ожесточенной борьбы за Силезію, повсюду искали себъ союзниковъ, — и для этого, прибъгали къ такого рода интригамъ и крамолъ, подобныхъ которымъ едвали когда встръчалось въ исторіи. Миръ былъ на словахъ, но на дълъ повсюду шли огромныя приготовленія къ ръшительной борьбъ. Готовилась къ войны и Россіл, усиливая войска и приводя ихъ на воснное положеніе. Восемь лътъ продолжалось это напряженное состояніе и Броунъ въ это время за особенные труды по устройству войскъ въ Лифляндіи былъ произведенъ въ октябръ 1752 года въ генералъ-поручики, а въ сентябръ 1756 года въ генералъ-аншефы. Значеніе его въ арміи уже дълалось замътнымъ.

Намъ нътъ никакой надобиности разсказывать какимъ образомъ Елисавета Петровна и ея дворъ склонились на сторону Австріи и какимъ образомъ Россія, обуреваемая безконечными интригами и своихъ и чужихъ людей, была вовлечена въ семилътнюю войну, не представлявшую ей никакихъ выгодъ въ будущемъ, страшно разорительную и стоившую ей громадныхъ денегъ.

22 января 1757 г. заключена была въ Петербургъ коввенція между Россією и Австрією, по которой Россія обязалась выставить на помощь Австрін не менъе 50 тысячь регулярнаго войска и не пола гать оружія до тёхь порь, пока Силезія и Глаць не будуть въ ругахъ Австріи. Літомъ 1757 г. русская армія, подъ предводительствомъ генералъ-фельдмаршала Ст. Оедор. Апраксина, двинулась къ прусскимъ границамъ, -- въ составъ 19 каваллерійскихъ и 31 пъхотполковъ, 14 тысячь казаковъ, 2,000 казанскихъ татаръ и 1,000 калмыковъ. Броунъ былъ начальникомъ дивизіи въ этой армін. Чрезифрныя опустошенія и разоренін знаменовали путь русскихъ. 19 августа произошла зпаменитая Гросъ-Егерсдорфакая битва, въ которой прусаки потеривли полное поражение, --- но, къ общему негодованію, Апраксинъ двинулся назадъ въ польскія предълы подъ видомъ недостатка провіанта и фуража, въ сущности же для того, чтобъ сдълать угодное наслъднику престола великому князю Петру Оедоровичу, не одобрявшему войны съ Пруссіею. Апраксинъ былъ предапъ суду, главное начальство надъ армею было явърено Фермору съ повелъніемъ напасть немедленно на Пруссію.

Броунъ за дъятельное участіе нъ Гросъ-Егерсдорфской битвъ получиль орденъ Александра Невскаго и отъ польскаго короля орденъ Бълаго Орла. Императрица Марія Терезія прислада ему осынанную брилліантами табакерку. Вмъстъ съ тъмъ Броуну ввърено было командованіе надъ войсками, стоявшими въ Курляндіи и Жмуди и составлявшими обсерваціонный корпусъ, изъ 16 полковъ, въ числъ болье 20 тысячь человъкъ

Въ январъ 1758 г. Ферморъ уже быль подъ Кенигсбергомь, а Броунъ со всёмъ корпусомъ, черезъ Польшу, лътомъ 1758 двигался къ Торну и Познани. Въ августъ всъ русскіе отряды соединились и 14 числа произошла битва при Цоридорфъ, одна изъ саиыхъ кровопролитныхъ во всю семилътнюю войну. Объ сражавшіеся стороны понесли огромныя потери, и хотя Ферморъ удержалъ за собою поле сраженія, но неръшился на новую битву и отступилъ къ польскимъ предъламъ.

Въ Цорндорфскомъ сражении Броунъ командовалъ крыломъ арміи. Въ самый разгаръ убійственнаго боя онъ быль захваченъ прусскимъ гусарскимъ офицеромъ. Гусары повлекли его уже на свою сторону, какъ офицеръ замътилъ несущуюся, нъекольно поодаль, толну казаковъ. Накинувъ на Броуна свой плащь, онъ грозилъ своему плъннику немедленною смертію, если онъ подасть какой либо знакъ или крикнетъ казакамъ. Броунъ, когда казаки были уже недалеко, крикнуль: «Ребята, ко мнь!». Офицерь, видя невозможность выдержать напоръ казаковъ, въ то самое игновене, когда они поспъщали на крикъ Броуна, сдълалъ по немъ два выстръла изъ пистолета и замътивъ, что плънникъ еще живъ, выхватилъ саблю и началъ рубить его по головъ. Пока казаки подоспъли на выручку, Броунъ получиль 11 тяжелыхь рань и съ разрубленнымъ черепомъ уналъ поль, лишившись сознанія и чувствъ. Прусскіе гусары казаки подняли Броуна и отнесли его на перевязочный пунктъ, замътивъ въ немъ нъкоторые признаки жизни. Здъсь Броунъ пришелъ въ себя, но за ганами продолжать службы уже не могъ. Удалившись для леченія въ Торнъ, онъ въ ноябръ 1758 г. писалъ государынь: «Хотя я излечень, только отъ столь тижелыхъ рань, на столько во мнъ слабости и безсилія къ прежнему моему худому здоровью прибавилось, что понынъ и соотвътственнаго движенія не имью. Глаза худы стали, въ головъ не одну боль, но и шумъ всегда имъю (съ которой вынуто 56 костей), слухи кръпки стали, къ тому жъ отъ раны на щекъ нижней губы не чувствую, да и отъ раны жъ на лопаткъ правой рукой не гораздо владъю и свъжей намяти вовсе лишился». Продожать службу при такомъ состояніи здоровья, конечно, не было возможности, и государыня, пожаловавъ Броуну орденъ Андрея Первозваннаго, подаривъ ему мызу Шмильтенъ въ Лифляндіи въ потомственное, а потомъ мызу Пенау въ Курляндіи въ пожизненное владъніе, уволила его для излеченія равъ въ Лифляндію съ полнымъ жалованьемъ и штатомъ.

Весь 1759 г. Броунъ провелъ у себя въ деревнъ и, по истечени срока отпуска, въ 1760 году отправился къ армін, но видно врсмя боевой дъятельности для него уже минуло безвозвратно. Прибывъ къ Бреславлю и поступивъ подъ начальетво новаго главнокомандующаго графа Салтыкова, онъ почувствоваль всю невозможность продолжать фронтовую службу: раны открылись и онъ вналъ въ столь сильную горичку, что, съ дозволенія Салтыкова, должень быль отправиться для леченія въ Калишь и оттуда (10 августа 1760 года) просилъ государыню объ увольнении его въ деревню еще на годъ. Государыня разръшила ему отъбхать отъ армін и рескриптомъ отъ 21 февраля 1761 г. дозволила ему пробыть въ деревит годъ, но состоящій ири немъ штатъ (адъютанты) отпустить по полкамъ. февраль 1762 года, по истечении срока отпуска, онъ прибыль въ Петербургъ представиться Петру III, вступившему незадолго передъ тъмъ на престолъ (25-го декабря 1761 года). Государь ириняль его очень ласково и, уважая его дознаниую неустра-шимость и отвагу, предназначаль ему первенствующій пость въ арміи. Послі оффиціальнаго представленія, императорь потребоваль однажды Броуна къ себі, изложиль ему наміреніе свое начать войну съ Даніею и затъмъ, вручая ему патентъ на чинъ генералъ-фельдмаршала, объявиль, что командованіе армією прогивъ датчанъ онъ вручаеть ему. Броуну, конечно, были ранве извъстны и приготовленія жъ войвъ и причины ея. Подъ видомъ нездоровья, онъ немедленно отказался и отъ чина и отъ командованія арміею и, когда Петръ Ш потребоваль оть него изложенія настоящей причины отказа, Броунъ съ ръзкою прямотою, составлявшею отличительную черту способа его выраженій, объясниль государю, что война съ Даніею вовлечеть Россію въ большія несчастія, ибо она противоръчить какъ здравой политикъ, такъ и тогдашнимъ видамъ европейскихъ державъ. Вспыльчивый императоръ вырваль изъ рукъ Броуна патентъ на чинъ и повельль ему немедленно оставить русскую службу и вывхать за Погибель Броуна казалась неизбъжною, онъ уже началь готовится къ отъёзду, какъ на третій день послё сказанной сцены, государь снова потребоваль его къ себъ и объявиль, что за обиды, --причиненныя ему, государю, онъ съумфетъ постоять и самъ, не онтап 08 нуждаясь ни въ чьей помощи, тъмъ не менъе уважая службу Броуна, его раны, полученныя въ многочисленнххъ битвахъ онъ не хочеть болье сердиться на него, —и такъ какъ его разстроенное здоровье требуеть спокойствія, котораго во фронть имьть нельзя, потому онь, государь, назначаеть его на вакантное мѣсто генераль-губернатора въ Ригѣ. «Отправляйтесь къ своему мѣсту служенія», прибавиль императорь, «я увѣрень что возлагаемыя на вась обязанности будете исполнять также добросовѣстно и честно, какъ служили до сего времени, и незабывайте, что я васъ всегда уважаль и забываю недавнюю размолвку». Это назначеніе послѣдовали 1-го марта 1762 г. Броунь долго и постоянно жиль въ Лифляндіи, быль Лифляндскимь помѣщикомь, очень хорошо зналь и учрежденія и порядки этого княжества. Онъ небыль новымь человѣкомь въ краѣ, и потому Петръ, ввѣряя ему управленіе Лифляндіею, имѣль право расчитывать, и послѣдствія оправдали его расчетъ, что Броунъ ему, по своему знапію края, будеть полезеиъ.

Переворотъ 28-го іюня 1762 года, возведшій на престолъ Екатерину II, засталъ Броуна въ Ригъ. Государыня не замедлила ему написать, что отдаеть справедливость его заслугамъ и желаеть чтобъ онъ продолжалъ службу на назначенномъ ему мъстъ. Броунъ зналъ государыню, когда она была еще великою княжною, былъ усерднымъ почитателемъ ея геніальныхъ государственныхъ способностей и, со вступленіемъ на престоль ея, явился самымъ усерднымъ и неутомимымъ ся подвижникомъ. Получивъ оффиціальное извъщение о переворотъ 28-го ионя, онъ тотчасъ же привель войска и жителей Риги къ присагъ новой императрицъ и принялъ мъры, чтобы извъстіе о переворотъ не достигло въ заграничную Ригу, прежде чънъ императрица упрочитъ свое положение. рыня была вполнъ довольна этою мърою и ез благоволение къ Броуну увеличилось, когда онъ, исполняя повельнія государыни, много способствоваль къ возстановлению Бирона на курляндскомъ Посътивъ Лифляндію въ 1764 г., она могла убъдиться, какъ Броунъ понимаетъ свои обязанности, яко главы и хозяина губерніи. Вся его была — поднять во чтобы то ни стало промысель торговлю Риги и Лифляндіи, обуздать произволь, гдъ онъ ни проявлялся въ краѣ, требуя отъ всѣхъ и подавая самъ примъръ строгаго исполненія закона и распоряженій верховной власти.

Посмотримъ же въ общихъ чертахъ, что было сдёлано Броуномъ для ввёреннаго ему края въ теченіе тридцатилётняго управленія имъ. Сдёлано было не мало, именно, для поднятія промысла и торговли, и упроченія благосостоянія жителей Балтійской окраины. Ясно сознавая, что, безъ хорошаго внутренняго управленія и безъ надлежаще устроенныхъ иутей сообщеній, развитіе торговли невозможно, опъ на оба эти пункта обратилъ преимущественное вниманіе. Время его управленія Лифляндіою съ 1762 г., а съ 1775 г. Лифляндіею и Эстляндіею (1), ознаменовано весьма важными постановленіями и реформами. Такъ, ио непосредственному представленію и ходатайству Броуна, были между прочимъ утверждены и введены въ дъствіе:

Уставъ о рижской коммерніи (1765); иолицейскій уставъ городамъ Феллину, Вольмару, Лемзалю, Валкамъ, Вендену и Аренсбургу (1766); лицентный уставъ (1768); правила торговли Риги съ новопріобрътенными отъ Польши землями (1773); наказъ штатгалтеру Эзельской провинціи (1774); правила торговли между Лифляндіею и Курляндіею (1783).

Но самая важная и обильная нововведеніями и реформами эпоха начинается съ 1785 года, когда Лифляндія и Эстляндія получили одинаковое съ Россією устройство, будучи преобразованы въ Рижское и Ревельское Нам'встничества. Здесь Броунъ явился самымъ неутомимымъ исполнителемъ предначертаній Екатерины II. Открывъ Намъстиичества, раздъливъ ихъ на губерніи и уъзды, онъ все свое внимание обратиль на благоустройство убздныхъ городовъ и на внутреннее управление въ нихъ. Онч построилъ дома для народныхъ школъ и богадъленъ въ Валкъ, Феллинъ, Вольмаръ, Венденъ, Аренсбургъ, Лемзалъ и Верро и въ 1788 г. во всемъ краъ открылъ народныя училища (русское Екатернинское училище въ Ригъ основано имъ же). Дерптъ много обязанъ Броуну, ибо онъ его возобновилъ послъ двукратнаго пожара и построилъ чрезъ Эмбахъ каменный мостъ Въ 1787 году онъ ввелъ въ Ригъ городовое положение вое съ Россіею и, конечно, горожане не могли жаловаться на такую перемъну, ибо за нею скоро послъдовало уменьшение городскихъ долговъ.

Употребляя вст усилія къ улучшенію внутренняго унравленія краемъ, онъ неупускалъ изъ виду прямыхъ выгодъ торговыхъ людей и съ этою цтлію исходатайствовалъ у императрицы утвержденія работъ по укртиленію береговъ ртки Двины и улучшенію рижскаго порта (1763 г.), основалъ гостинной дворъ для русскаго купечества (1772 г.), построилъ пенечные амбары (1778 г.), открылъ работы по очиствт Двины отъ Риги вверхъ до Динабурга отъ пороговъ (1776 г.). Потребности и нужды Риги въ военномъ отношеніи отнюдь не ускользали отъ вниманія Броуна. Подъ его наблюденіемъ

<sup>(1)</sup> Эстляндія. со времени присоединенія ел къ Россіи, иміда особыхъ гене, раль-губернаторовь. Первымь генераль-губернаторомь ел быль князь А. Д. Меншиковь, посліднимь принць Гольштейнь-Бекъ, умершій въ марті 1775 г. Съ этого времени Эстляндское генераль-губернаторство слилось съ Лифляндскимь, и оба княжества были ввірены управленію Броуна.

быль составлень планъ Римской крѣпости (1772 г.) и приведень въ исполненіе непосредственнымъ его распоряженіемъ. Почти всѣ дома и казармы въ бывшей Рижской цитадели построены или по приказанію, или по ходатайству Броуна. Петропавловскій соборъ въ Ригѣ и православные церкви въ нѣкоторыхъ уѣздныхъ городахъ построены имъ-же. Онъ црисоединня къ Лифляндіи посадъ Шлокъ (1783 г.), коимъ неправильно владѣла Курляндія, учредилъ таможенную стражу (1784 г.), приступилъ къ межеванію казенныхъ лѣсовъ (1786 г.), и во всемъ краѣ учредилъ запасные хлѣбные магазины, построивъ и зданія для нихъ

Наша цъль была изобразить прохождение государственной службы Броуна, но отнюдъ не оцънка и полное изображение его дъйствій въ Приталтійскомъ краф. Дфятельность его, какъ администратора, какъ исполнителя предначертаній императрицы Екатерины II будеть служить предметомъ дальнъйшихъ очерковъ по исторіи ляндіи. Для нашей цёли достаточно замётить, что въ распоряженіяхъ Броуна, въ многочисленныхъ его докладахъ императрицъ, въ его проэктахъ и предположеніяхъ вездъ можно видъть дъльнаго, практическаго администратора. Государыня въ перепискъ съ нинъ всегда въ самыхъ лестныхъ выраженіяхъ отзывалась о его трудахъ, дёльцы екатерининскаго времени какъ напр. генералъ-прокуроръ князь Вяземскій, Безбородко и др. находились съ нимъ въ наилучшихъ отношеніяхъ и никогда не забывали поздравить его съ новымъ годомъ и пожелать ему всего добраго, какъ того не забываль дёлать псковскій преосвященный Иннокентій (Нечаевъ). Великій князь Павелъ Петровичь всегда относился къ Броуну съ большимъ уваженіемъ (\*), а будучи проёздомъ заграницу, въ Ригъ, и осматрявая казначейство, долгомъ своимъ счелъ донести государынъ, что практичнъе, проще и дъльнъе отчетности, введенной Броуномъ въ казначействъ, опъ ингдъ не встръчалъ.

Но продолжаемъ нашъ разсказъ.

Съ 1762 г., какъ замъчено выше, Броуиъ оставался до самой своей смерти гепералъ-губернаторомъ Лифляндскимъ, а съ 1775 года и Эстляндскимъ. Никакихъ перемънъ по службъ съ нимъ не послъдовало во все это время. Въ 1774 г. германскій императоръ

<sup>(1)</sup> Вотъ напримъръ письмо Великаго Князя къ Броуну отъ 3-го января 1792 года:

Письмо ваше, графъ Юрій Юрьевичъ, получиль я съ удовольствіемъ и увърент будучи о искренности желаній вашихъ, благодарю васъ за оныя и жолаю вамъ равномърно всякаго блага и добраго здоровья, увъряя васъ притомъ о особомъ и непремънномъ моемъ къ вамъ благорасположеніи, съ коимъ и пребуду навсегда вамъ благосклонный Павелъ.

Іосифъ П возвель его въ достоинство графа Римской Имперіи, предоставивь ему этоть титуль какъ наслъдственный послъ его дяди, знаменитаго фельдмаршала графа Броуна, убитаго въ 1756 г. подъ Прагою. Императрица Екатерина, въ ознаменование благоволения къ Юрію Юрьевичу, подарили ему 81/2 гаковъ земли на мызъ Шмильтенъ; въ 1782 г. пожаловала вавалеромъ ордена св. Владиміра 1-й степени большаго креста (всъ россійскіе ордена ему были пожалованы еще императрицею Елисаветою), и въ томъ же году повелела выдавать ему на столь по 500 руб. въ мъсяцъ. Многочисленныя письма императрицы къ Броуну свидътельствують о ея иеизивиномъ къ нему благоволеніи, сравнительная же скудость полученныхъ имъ наградъ свидътельствуетъ скоръе о безкорысти и неискательности Броуна, чъмъ о невниманіи къ нему государыни. Ведя жизнь дъятельную и скромную, онъ былъ врагомъ всякой роскоши и не любилъ тратить денегъ на пустому. Живя постоянно въ замкъ, онъ не допускаль въ своихъ комнатахъ никакихъ излишпихъ убранствъ, и заботясь о постройкахъ общественныхъ и казенныхъ зданій, незаботился объ удобствахъ для самаго себя и никогда не просилъ денегъ на ту роскошную обстановку, которую такъ любили современные ему екатерининскіе вельможи. Строгій исполиитель закона и оберегатель интересовъ Государыни Императрицы, онъ требовалъ и отъ подчиненныхъ своихъ самаго точнаго исполненія закона. Вспыльчивый до врайности м суровый по образу жизни и своимъ привычкамъ, не любиль дълать никому поблажекъ или уступокъ. Такъ, когда Лифляндская оберъ-консисторія, въ 1778 г., начала было, въ противность его повельнія, отводить въ своемъ школьномъ домв помвщенія лицамь къ школь непричадлежащимь, то мало того, что онъ заставиль консисторію отмінить распоряженія, но настояль на томь, что консисторія, по приговору сената, явилась къ нему въ полномъ составъ просить прощенія за свою строптивость. Въ 1785 году замътивъ, при учреждении Рижскаго Намъстничества, что дворянство выбрало чиновниковъ не изъ лучшихъ людей, онъ тотчасъ же далъ всему дворянству строгій выговоръ. Вотъ отрывовъ изъ письма его къ государынъ писаннаго 28-го января 1792 г., лучше всего показывающій до чего доходила неуступчивость и настойчивость его дъйствій:

«Здёшній губернскій дворянства предводитель Герсдорфъ произнесъ на меня жалобу предъ престоломъ Вашего Императорскаго Величества, которая, по высоко-материнскому вашему ко мнё милосердію, отдана была на разсмотрёніе правительствующему сенату, а сей, получивъ отъ меня объяспеніе, нашелъ оную не только неосновательною, но и предписалъ мнё, чтобъ я сдёлалъ ему крёпкій выговоръ. Я, не почитая себъ сіе достаточнымъ удовлетвореніемъ, иросилъ правительствующаго сената сдёлать мнё преднисаміе: угодно

ли приказать поступить съ нимь за неповиновение къ начальнику губерни по законамъ, или ивтъ къ тому довольныхъ причинъ, на что, однако, отъ правительствующаго сената въ резолюции ничего не имъю. А какъ извъстилси я нынъ, что помянутой губернскій дворянства предводитель паки въ Петербургъ п, безъ сомивнія, наносить на меня пеистовыя клеветы, то я, прибъгая подъ защиту Вашего Императорскаго Величества, прошу всеподданнъйше Высочайше повельть: доставить миж принадлежащее въ семъ дълъ удовлетвореніе; буде же таковое прошеніе признано будетъ Высочайше несогласнымъ съ волею Вашего Величества, то, принявъ Всемилостивъйше въ уваженіс старость мою и немощныя уже силы, кои недозволяютъ миж болье сносить строптивостей по службъ всегда встръчающихся, Всемилостивъйше отъ службы уволить вовсе». Императрица ие уволила Броуна, отвъчала, что только смерть разлучитъ ее съ нимъ, но остался ли безнаказаннымъ Герсдорфъ, съ точностію неизвъстно.

Не ослабъвая въ трудахъ, Броунъ достигъ глубокой старости. Заболъвъ въ сентябръ 1792 г. и чувствуя, что ему уже ие встать съ ностели, онъ вызвалъ къ себъ своихъ дътей (¹), пересмотрълъ еще прежде составленное завъщаніе, подписалъ его и отправилъ къ государынъ 11-го сентября слъдующее прощальное письмо:

«Проходя мысленно теченіе жизни моей, коей большая часть посвящена была на едужбу Имперіи Вашего Императорскаго Величества, и исчисляя заслуги мои, не могу и положить оныя ни въ какое сравненіе съ изліянными па меня высочайшими предками Вашего Императорскаго Величества, а паче всеавгустійшею особою Вашею разными милостями, щедротами, и благоволеніемъ, и для того, окаичивая вірноподданнійшее служеніе съ жизнію моею, съ искреннимъ желаніемъ Вашему Величеству долголітняго и счастливаго царствованія, считаю я священнійшимъ долгомъ, при испущеніи послідняго дыханія моего, отправить сію всеподданійшую реляцію къ освященнымъ стопамъ Вашимъ и извістить мою всенижайшую благодорность за всіх оказанныя Вашимъ Императорскимъ Величествомъ высочайшія милости

<sup>(1)</sup> Графъ Броунъ былъ женатъ два раза. Отъ первой жены его, сестры фельдиаршала Ласси, онъ имълъ трехъ сыновей, изъ которыхъ старшій былъ въ австрійской артиллеріи генераломъ, другіе же умерли въ дътсттв, и одну дочь, вышедшую замужь за ливонскаго палатина Зиберга. Отъ етораго брака его съ вдовою Фитингофъ, урожденною баронессою Менгденъ, у него были: сынъ Іоганъ Георгъ—полковникъ Кексгольмснаго полка и двъ дочери, изъ конхъ стяршая Элеонора—Хриетина была замужемъ за генералъ-поручикомъ польскихъ войскъ графомъ Борхомъ, а младшая Вильгельмина— Елисавета за графомъ Медемомъ, племянниксмъ герцога Курляядскаго. Сынъ Вроуна, Іоланъ—Георгъ былъ женасъ на младшей дочери Фитингофа, нъкогда гремъвшаго въ Ригъ своимъ богатствомъ и вліяніемъ. Старшая же дочь Фитингофа Юлія—Варвара извъстная вцослъдствіи госпожа Криденеръ.

и человѣколюбивыя снисхожденія къ слабостямъ моимъ, коихъ я, но человѣчеству и долговременному отправленію службы, не имѣть не могъ, и въ коихъ прошу всенижайше себѣ всемилостивѣйшаго Вашего Величества прощенія, а дѣтямъ моимъ сроднаго человѣколюбивой душѣ Вашей высочайшаго покровительства и защиты во время непріятныхъ приключеній.

При семъ пріемлю дерзновеніе учинить Вашсму Императорскому Величеству всеподданнъйшее свидътельство о добропорядочномъ поведеніи, усердіи къ службъ и исправности въ порученныхъ должностяхъ находащагося при мнъ коллежскаго совътника Макарова, который, особливо въ последнее время моего управленія губерніями, оказаль искуство въ дълахъ и добродушіе и тъмъ усугубилъ мое удовольствіе и довъренность, равномърно употребляющійся по дъламъ на нъмецкомъ языкъ коллежскій ассесоръ Кертенъ вель себя всегда добропорядочно и исправляль дёла съ раченіемь, а также и опредё-ленные адъютанты капитань Рась и титулярный совётникь Сёвериновъ, служа безпорочно и исправляя должности съ особливымъ усердіемъ и расторопностію, заслуживають мое всеподданнъйшее у престола Вашего Императорскаго Величества представительство, дабы оные въ штатъ моемъ находящіеся люди, по неимуществу ихъ, безъ призрънія оставлены не были: или опредъленіемъ по чинамъ и способностямь ихъ къ мъстамъ, или, въ случав несостоянія мъстъ, не лишить ихъ нынъшняго окладнаго жалованья.

Трудолюбіе и расторопность, съ коими Высочайте опредъленный рижскимъ губернаторомъ, генералъ-маіоръ фонъ-деръ Паленъ отправляетъ свою должность, побуждаютъ меня всеподданнъйше донести Вашему Императорскому Величеству, что государственный интересъ, желаемое правосудіе и предписанный порядокъ въ дълахъ наблюдается имъ въ точности, и онъ имъетъ единственнымъ предметомъ, дабы служеніе его согласовалось съ Высочайшею Вашего Императорскаго Величества довъренностію и благоволеніемъ, въ чемъ онъ, усердствуя, показаль уже довольные опыты.

И такъ, предавая духъ мой въ руцѣ Всевышняго, удостовъряю Ваше Императорское Величество чистосердечно, что я пребылъ до гроба съ непоколебимою върностію Вашего Императорскаго Величества върнымъ подданнымъ графъ Броунъ. Въ Ригъ, 11-го сентабря 1792 года».

Чрезъ недёлю Броуна уже не было. Исповедавшись и причастившись, простясь съ дётьми и своими друзьями, онъ скончался 18-го сентября 1792 г. на 94-мъ году отъ роду. За нёсколько времени до смерти, онъ просилъ рижскаго губернатора барона Палена сдёлать представление государыне, что онъ не желаетъ никакихъ похоронныхъ почестей, но проситъ единственной милости, чтобъ тёло его было погребено въ Шенберге, въ Курляндіи, въ фамильномъ его склепъ и чтобъ его гробъ, подобно гробу фельдмаршала Ласси, проводилъ конвой изъ 60 кирасиръ. Вмъстъ съ симъ онъ приказалъ, чтобъ его похоровили непремънно въ томъ самомъ мундиръ, который былъ на немъ во время Цорндорфскаго сраженія. Мундиръ этотъ, изорванный, запятнанный кровью, онъ гщательно хранилъ.

По полученіи донесенія Палена, государыня немедленно отвічала ему: «Я всегда уважала графа Броуна и чувствую какъ много потеряла въ его смерти; скажите его дѣтямъ, что я беру ихъ подъсвою защиту; объявите всѣмъ, занимавшимъ посты при немъ, что я уже приказала продолжать имъ нынѣшнее жалованье до тѣхъ поръ, пока они не будутъ пристроены къ другимъ мѣстамъ, что также не замедлится. Что же касается до погребенія покойнаго, то вы должны не только исполнить все, о чемъ онъ просиль, но и отдать всѣ почести, должныя его сану и заслугамъ».

26-го сентября тёло Броуна было увезено изъ Риги. Докторъ философіи и каноникъ бибенскій Виссингеръ служилъ панихиду и произнесъ погребальное слово; послѣ Виссингера говорилъ рѣчь предводитель дворянства Унгернъ-Штернбергъ. Всѣ воинскія почести были отданы покойному. Гробъ его провожали: губернаторъ Паленъ, генералы Вольфъ, графъ Румянцевъ, Мейендорфъ, предводитель дворянства

и безчисленные толпы народа.

Броунъ похороненъ въ Курляндіи, въ Шенбергъ. Въ томъ же 1792 г. лифляндскимъ и эстландскимъ генералъ-губернаторомъ былъ назиаченъ знаменитый подвижникъ екатеринипскаго времени князь Николай Васильевичъ Репнинъ.

#### II.

### Тайный совътникъ Фитингофъ.

О людихъ и событіяхъ прошлаго стольтія въ средъ рижскихъ старожиловъ не сохранилось почти никакихъ преданій: все уже забыто и сгладилось изъ народной памяти. Изръдка еще вспоминается генераль-губернаторъ Броунъ, тридцать лътъ управлявшій сперва Лифляндією, потомъ Лифляндією и Эстляндією, состашими съ 1783 года рижское и ревельское намъстничества. Графъ Броунъ умеръ въ Ригъ въ 1792 году на 94 году отъ роду, простомъ народъ долго ходилъ слухъ, что покойный Броунъ и по смерти не оставляль Риги: караульные-де солдаты, стоявшее на часахъ, всегда видъли, въ особенности при непогодъ или вьюгъ, что старикъ Броунъ идетъ по кръпостному валу дозоромъ, тщательно осматриваеть все и исчезаеть у замка. Разсказь этоть, безсмысленный самъ по себъ, указываетъ, однако, что о Броунъ долго не забывали въ народъ (въ настоящее время Броунъ забытъ окончательно). О современникахъ Броуна не осталось никакихъ преданій, по крайней мъръ, намъ никогда не удавалось слышать ихъ, но вотъ цоговорка, образовавшаяся и сохранившаяся несомнино съ конца ХУШ стольтія: «богать, какь Фитингофскій мужикь». Поговорка эта означала крайнюю степень разоренія и ее можно было слышать еще не такъ давно; мы неръдко слыхивали эту поговорку, но лица, отъ которыхъ мы слышали ее, никакъ не могли намъ объяснить, съ чего именно она взялась; сохранилось лишь темное преданіе, что Фитингофскіе врестьяне славились въ старину своєю нищетою и выраженіе «богать, какъ Фитингофскій мужикъ» было равнозначительно нашему: ни кола, ни двора. Поговорка эта (въ настоящее время она забывается окончательно) заинтересовала насъ, но мы долго не могли добиться: къ крестьянамь какого именно Фитингофа она относится и съ чего именно пошла она въ народъ. Разгадку эту мы нашли въ одной статьть бывшаго редактора «Рижской Газеты» Юлія Экардта, помъщенной къ сборникъ политическихъ и культурно историческихъ отрывковъ, вышедшемъ въ 1869 г. въ Лейпцигъ вторымъ изданіемъ подъ общимъ заглавіемъ: Діє баїтіўся фротизен Янфіандъ. Сообщаемыя г-мъ Экардтомъ подробности о Фитингофъ, по нашему мнтнію, вполнть объясняють происхожденіе вышеозначенной поговорки «богать, какъ Фитингофскій мужикъ».

Тайный совътникъ Отто Германъ Фитингофъ родился въ Ригъ въ 1720 году и въ ранней молодости поступилъ въ военную службу. Онъ состояль при фельдиаршаль Лессів (Ласси) флительадъютантонь, и въ царствование Елисаветы Петровны быль въ походахъ противъ Швеціи и потомъ Пруссіи. На 25 году отъ роду онъ вышель въ отставку съ чиномъ полковника и вступиль въ бракъ съ графинею Анною Ульрикою Минихъ, внучкою знаменитаго фельдмармаршала. Въ отставкъ онъ пробылъ не долго, вступилъ снова въ службу, но уже въ гражданскую. Онъ былъ назначенъ въ Ригу лифляндскимъ регирунгсъ-ратомъ, слъдовательно, занялъ весьма видное мъсто (регирунгсъ ратовъ было два, товарищемъ Фитингофа былъ тайный совътникъ баропъ Кампенгаузенъ). Обладая значительно большими помъстьями (ему принадлежали Маріенбургъ, Любань, Гросъ-Юнгфернгофъ, Кроненгофъ, Вибенсгольмъ, Куртенгофъ и имъніе Коссе у Верро), занимая высокое мъсто въ служебной іерархіи (регирунгсърать быль первое лицо послъ генераль-губернатора въ губерніи), онъ скоро сдълался извъстнымъ при дворъ и любилъ то, что нынъ навывается пожить широко.

Съ 1756 года Фитингофъ постоянно пребываль въ Ригъ и домъ его сдълался средоточемъ вкуса и изящнаго тона. Рижане того времени не умъли занимательно проводить свое свободное время: театра у нихъ не было (были балаганы), музыка игрывала лишь лътомъ по садамъ; но за то они поигрывали въ картишки и потягивали винцо. Такъ, напр., одинъ современникъ пишетъ: "Rartenblätter, die Peft der Conversation, sagen auf allen Tischen; wer nicht mitspielte, nicht mit die Zeit verdarb, gehörte in das Fach der Pagoden, und jedes Codille, jedes Solo erhellten die schwarzen Flaschen des Champagners und Burgunsters", т. е. карты, эта чума для бесъды, лежали на всякомъ столъ;

кто не играль, кто не убиваль за картами времени, тоть считался чъмь то въ родъ китайца, всякая кодилья, всякое соло (въ ломберъ) сопровождались черными бутылками шампанскаго и бургундскаго.

По вечерамъ и послъ занятій рижане любили собираться въ грязныхъ, душныхъ кофейняхъ и не знали, что можно деньги не въ примъръ приличнъе (да и въ большемъ количествъ, прибавимъ отъ себя). Фитингофъ указалъ къ этому върнъйшую дорогу. За 12 тысячъ червонцевъ онъ выстроилъ новый домъ въ городъ на Королевской улицъ, въ верхнемъ этажъ котораго онъ основаль первый клубь «Муссу» (существуеть и по нынъ), а въ нижнемъ устроилъ театръ (существовалъ до 1865 г., если не ошибаемся, т. е. до открытія нынъшняго городскаго театра). Чрезъ Мейрера и Коха, Фитингофъ выписаль на свой счеть хорошую драматическую труппу, которая и открыла новый театръ 15 сентября 1782 г. представленіемъ драмы Лессинга «Эмилія Галотти». На свой же счетъ онь содержаль оркестрь изъ 24 человъкъ, на что ежегодно тратилъ 2,500 червонцевъ. Современники хвалили въ театральномъ оркестръ скрипача Фейге, віолопчелиста Пичера и флейтиста Адама, то въ концертахъ, то въ домъ Фитингофа играли вмъстъ съ искусными дилетантами изъ общества и восхищали слухъ слушателей (der Hörer Ohr entzückten). Дилетантовъ музыки было, повидимому, не мало. Одинъ путешественникъ, бывшій въ Ригь въ 1783 г., пишеть: «До сихъ поръ въ моемъ ухъ звучить обворожительная скрипка Махоскаго, мягкіе звуки струнь Гуна, журчащіе звуки Бульмеринка, милое пъніе флейты Кейхеля, до сихъ поръ еще звучить въ ушахъ у меня (noch tönt mir) твой вальдгорнъ нъжный (zärtlicher) Валентинъ.

Два раза въ недълю были собранія въ «Муссь», одинъ разъ для мущинъ, другой разъ для мущинъ и для дамъ; чрезъ каждыя двъ недъли были маскарады, на которые могъ являться каждый прилично одътый гость. По понедъльникамъ были музыкальные вечера въ домъ Фитингофа. Его превосходительство, господинъ тайный совътникъ, были образцемъ хорошаго вкуса, неограниченнымъ повелителемъ общества, говоритъ тотъ же путешественникъ, въ масонской ложь «Меча» они держали слово (führten sie das Wort), въ канцеляріи генераль-губернатора они сторожили привиллегіи (machten sie, für die Aufrechtenhaltung der Privilegien) чуть лишь они изволили (geruhten fie) появляться на баль, ихъ встръчали трубы и литавры и: къ подножіямъ ихъ повергались въ прозв и въ стихахъ слабыя изліянія радостныхъ чувствъ сердца отъ присутствія, его превосходительства (schwache Ausdrücke fröher Herzensempfindungen über die Gegen= wart Sr. Egelenz), въ такомъ родъ:

Heil unserm Balle Er tritt herein, Wir harven Alle Mit Sehnsucht sein, Stumm war die Saite Eh' Er erschien, Laut tönt' sie heute Die Violin'! Du strahlst im Glanze, Weckst Muth und Scherz, Nimm auf zum Tanze Des Balles Herz n T. A.

т. е. Ура нашъ балъ, пожаловалъ онъ (т. е. его превосходительство) къ намъ; мы всъ ждемъ его съ нетериъніемъ; струны молчали, пока его не было, теперь звонко раздалась скрипка. Сіяешь ты въ блескъ, возбуждая веселость и радость; пригласи же къ танцу сердце бала)....

День рожденія и именины Фитингофа были народными праздниками; въ эти дни въ театръ въ честь его былъ устраиваемъ прологь и читались стихотворенія. Однимь словомь, дёло пошло какъ по маслу, и читатель, конечно, видить, что съ такими затъями и при такой широкой жизни никакое состояние не выдержить. Вечера, оркестры, балы, маскарады стоили денегь, а такъ какъ деньги на эти предметы по преимуществу взимались изъ доходовъ отъ помъстій, т. е. съ крестьянъ, потому нечего удивляться, что Фитингофскіе крестьяне сдълались къ концу прошлаго стольтія нъкоторымъ образомъ притчею во языцёхъ, и объ ихъ зажиточности и богатстве сохранилось преданіе даже до нашихъ дней, выразившееся въ поговоркъ: «богатъ, какъ Фитингофскій мужикъ». Впрочемъ, расточительность и мотовство между высшими сословіями въ XVIII ст. были общими пороками во всей Западной Европъ и Россіи. Миогіе наши вельможи далеко превосходили въ житът на широкую ногу Фитингофа; нимъ только праздникъ, устроенный Потемкинымъ въ Петербургъ 28 апръля 1791 г. (см. Р. Арх. 1867 г. стр. 673 и слъд.), вспомнимъ мотовство и разгулье Зорича, и мы согласимся, что Фитингофъ дивиль только «свой муравейникъ».

Фитингофъ прожилъ въ Ригъ съ 1756 по 1787 г.; въ 1787 г. онъ былъ вызванъ въ Петербургъ и назначенъ президентомъ медицинской коллегіи, но его жена и дочери оставались въ Ригъ. Онъ неоднократно послъ того навзжалъ въ Ригу и умеръ въ Петербургъ въ 1792 г. Тъло его погребено тамъ же пасторомъ Лампе. Вдова Фитингофа жила въ Ригъ до 1811 г., въ этомъ году она умерла, до самой смерти своей ведя домъ на широкую ногу. Старшая дочь Фитингофа вышла замужъ за Криднера, бывшаго нашимъ носланникомъ въ Венеціи, Копенгагенъ и Берлинъ. Это из-

въстная мадамъ Криднеръ, пріобръвшая нъкоторую извъстность во времена низверженія Наполеона. Младшая дочь Фитингофа была замужемъ за полковникомъ графомъ Іоганомъ Георгомъ Броуномъ, сыномъ генералъ-губернатора графа Юрія Юрьевича Броуна.

Справедливость требуеть однакоже сказать, что разгулье и мотовство отнюдь не составляли общей черты нравовъ прибалтійцевъ нѣмецкаго происхожденія ни въ прошломъ, ни въ текущемъ столѣтіяхъ; попадались моты и расточители и между дворянами и между бюргерами, и даже порядочные моты, но огромное большинство и горожанъ и дворянъ строго держалось мудраго правила беречь копѣйку на черный день.

#### III.

# Графъ Меллинъ.

(Біографическій очеркъ по Юлію Экардту).

Въ сборникъ политическихъ и культурноисторическихъ очерковъ Юлія Экардта, о которомъ упоминалось выше, приведены нѣкоторыя данныя о графъ Меллинъ, которыя мы и передаемъ читателямъ, интересующимся событіями и людьми минувшаго въ Прибалтійскомъ краъ.

Графъ Августъ Людвигъ Меллинъ принадлежалъ, говоритъ г. Экардтъ, къ достойнымъ и замъчательнъйшимъ лицамъ временъ просвъщенія Лифляндіи; имя его связано со всъми важными преобразованіями, совершавшимися съ начала XIX стольтія, и не смотря на то, оно было забыто гораздо раньше, чъмъ бы слъдовало и чъмъ можно было предполагать. Едва-ли найдется лифляндскій патріотъ, (1) который оставилъ-бы послъ себя такъ много письменныхъ свидътельствъ о своей дъятельности, и если бы ихъ свести и разработать, то не трудно бы было изобразить одинъ изъ самыхъ любопытныхъ эпизодовъ Прибалтійской исторіи. Жизнь графа Меллина представляетъ

<sup>(1)</sup> Мы не признаемъ никакого лифляндскаго патріотизма и никакихъ лифляндскихъ патріотовъ и утверждаемъ, что въ Россіи не можетъ быть другаго патріотизма, кромъ русскаго, но это пишетъ Экардтъ, человъкъ безспорно талантливый и свъдущій, но далеко не чуждый исключительности.

не мало интереса для всёхъ вообще; онъ самъ оставиль въ рукописи свою автобіографію, которая и была приготовлена его другомъ, пасторомъ Пегау въ Кремонѣ къ печати; намъ остается лишь воспользоваться его записками, которыя хранятся въ рижской городской библіотекѣ.

Графъ Августъ Людвигъ Медлинъ родился 23 января 1754 года въ Тоалъ, Эстляндской губерніи. Подобно большинству своихъ современниковъ, первыя побужденія къ серьезному міросозерцанію онъ почерпнуль изъ сравненія неблагопріятнаго положенія эсто-латышскаго народа съ идеальными воззрѣніями философіи тогдашняго времени о достоинствъ и счастіи человъка. Подобно тому какъ у Меркеля, Сиверса, Бруйнинка, и у молодаго Меллина рано пробудилось желаніе способствовать улучшенію быта крестьянь въ Прибалтійскомъ краж. Гуманное направление юноши украплялось примаромъ отца, который никогда не скрывалъ своего отвращенія къ существовавшему порядку дълъ. Отецъ его (род. 1707 г. ум. 1775 г.) былъ просвъщеннымъ филантропомъ, приверженцемъ Вольтера, Бейля и Руссо. «Дитя мое, говариваль онь сыну, отдадимь добровольно нашимь кормильцамъ крестьянамъ тъ права, которыя мы современемъ вынуждены будемъ отдать; придетъ же время, когда это окажетея необходимымъ, иначе пришлось бы отчаяться въ божеской справедливости». Хотя молодого Меллина и предназначали было для военной службы, темъ не мене онъ получилъ тщательное научное образование при посредствъ учителя (гофмейстера) Кампмана, сына шведскаго офицера. Кампманъ быль одарень, полагать надобно, большимь педагогическимь талантомъ, потому что молодой Меллинъ, на 12-мъ году отъ роду, умълъ уже вычислять солнечныя и лунныя затижнія и свободно объяснялся на латинскомъ и французскомъ языкахъ. Е Кто возьметъ въ руки автобіографію Меллина, тотъ съ любопытствомъ прочтеть описаніс впечат-льній науки XVIII въка на умъ молодаго Меллина, который въ 1767 году изъ своего эстляндскаго затишья отправился въ Германію съ однимъ изъ своихъ родственниковъ, Робертомъ Яковомъ Стаалемъ.

Прибывъ въ Берлинъ, путешественники желали видътъ Фридриха II, проживавшаго тогда въ Санъ-Суси. Королевскій слуга предложилъ иностранцамъ, которые ему дали «на водку», показать королевскій комнаты. Въ то вреия, когда Меллинъ и Стааль разсматривали какую то картину во дворцѣ, вдругъ дверь отворилась и къ нимъ подошелъ самъ король съ рѣзкимъ вопросомъ: чего имъ надо въ его домѣ? Молодой Меллинъ отвѣтилъ, что онъ пріѣзжій эстляндецъ и не зналъ о присутствіи короля во дворцѣ. Онъ отвѣчалъ столь скромно и вѣжливо, что король дозволилъ ему продолжать осмотръ дворца. Какъ ни незначителенъ этотъ случай, Меллинъ все-

таки записаль его въ своей автобіографіи. Въ томъ же 1767 г. Меллинъ отправился въ Швейцарію, гдв прожиль шесть лъть и сблизился со своими ровесниками. Въ 1768 г. онъ предпринялъ путешествіе къ берегамъ Женевскаго озера и провель три дня въ Фернев у Вольтера. Извъстно, что фернейскій философъ, пользовался большимъ почетомъ у императрицы Екатерины П и потому не удивительно, что онъ радушно принялъ рекомендованнаго ему молодаго путешественника. Въ следующемъ году Меллинъ предпринялъ вместе съ гольштейнъ-готорпскими принцами Внльгельмомъ -Августомъ и Петромъ-Фридрихомъ-Людвигомъ, восинтывавшимися въ Бернъ, путешествіе въ Свободо-любивый папа Клеменсъ XIV приняль северныхъ они представлялись путешественниковъ въ Ватиканъ; въ Флоренціи великому герцогу, впоследствии императору Леопольду; въ Неаполе познакомились съ графомъ Цамбекари, о которомъ въ то время много говорили и который много занимался воздухоплаваніемь. и Меллинъ пріобрътали такимъ образомъ знатныя знакомства. ихъ менторъ Стааль быль очень образованный и остроумный человъкъ, опъ съумблъ ноставить свой домъ средоточіемъ просвъщенныхъ кружковъ Берна. Такая беззаботная жизнь продолжалась до 1773 года. Пріобръвь всь сокровища образованія, которыя могло доставить тогдашнее время, юноши отправились обратно въ Россію, въ Петербургъ, для принятія участія въ торжествахъ бракосочетанія великаго князя, впоследствін императора Павла Петровича, и решиться на будущую свою карьеру.

Въ ХУШ въкъ для балтійского дворянина, не желавшаго ограничиться однимъ сельскимъ хозяйствомъ, охотою и провинціальною политикою, оставался единственный путь-это поступить въ военную службу. На этотъ путь вступали почти всъ тогдашние дворя-Въ 1773 г., двадцатилътній Меллинъ вступиль на службу въ армію, чтобы вивств съ своимъ другомъ, принцемъ Петромъ Людвигомъ голштинскимъ, участвовать въ турецкой компаніи; по въ дующемъ году послъ участія въ разныхъ сраженіяхъ и продолжительной бользин въ Яссахъ, онъ возвратился въ Петербургъ. Старшій изъ принцевъ, съ которыми онъ воспитывался, Вильгельмъ Августъ, утонуль близь Ревеля, вследствие чего другой брать поспешиль на родину. Меллииъ пробылъ въ Петербургъ два мъсяца, занимаясь, по желанію великаго князя, въ генеральномъ штабъ, гдъ и началъ свой столь извъстный впослъдствін трудъ по картографіи Лифляндіи. 1777 г. Меллинъ сопровождалъ принца Петра въ Любекъ и за тъмъ вновь заиимался службою и топографическими работами. Въ 1781 г. Меллинъ вступилъ въ бракъ съ Еленою Августою Менгденъ и предприняль и в сколько льть продолжавшееся путешествие за границу. Онъ воспользовался этимъ путешествіемъ для научныхъ цёлей, именно для изученія технологін и сельскаго хозяйства. На возвратномъ

пути онъ встрътился съ великимъ кпяземъ Павломъ Петровичемъ и эти встръчи имъли послъдствіемъ изданіе извъстныхъ его картографическихъ работъ. Случаю угодно было, что великій князь, въ присутствіи Меллина, приказалъ начальнику дивизіи гепералу Бергу составить карту съ обозначеніемъ дислокаціи войскъ. Меллинъ взялъ на себя эту работу, но заявилъ, что она будетъ не полна, по неимъпію приготовительныхъ къ ней работъ и по скудости топографическихъ свъдъній о губерніяхъ. Наслъдникъ престола сказалъ: «Вамъ бы слъдовало устранить этотъ недостатокъ и тъмъ сослужить службу отечеству; это срамъ, что у насъ нътъ картъ такой губерніи, какъ Лифляндская. Вы займетесь этимъ—не правда ли? Я узпаю, сдержите ли вы слово или нътъ».

Графъ Меллинъ сдержалъ слово. Въ течение 14 лътъ своей жизни, онъ посвящалъ все свое свободное время картографическимъ трудамъ, которые и кончилъ въ 1798 году. Затрудненія, сопряженныя съ отою работою, и точность, которой она требовала, мы можемъ себъ преоставить, если сравнимъ карты Меллина съ вышедшими нъсколько льть ранье «Топографическими свъдъніями о Лифляндіи и Эстляндіи» Гупсля. Меллинь, находившійся, впрочемь, въ сношеніяхь съ Гупелемь, положиль въ основаніе своего труда совершенно иовыя измъренія и тъмъ самымъ трудъ свой поставиль въ основу всьхъ позднъйшихъ топографическихъ работъ. Тридцать лътъ атласъ Меллина, составленный по тригонометрическимъ измъреніямъ и новъйшимъ астрономическимъ наблюденіямъ и гравированный Іскомъ, Істнигомъ, Рамбергомъ и др., служилъ единственнымъ руководствомъ для изученія топографіи Лифляндіи и Эстляндіи. Атласъ Меллина еще можно и теперь найти у любителей исторіи края и въ нъкоторыхъ присутственныхъ мъстахъ. Большая генеральная карта сопровождается 14 неменьшими детальными картами; заглавія написаны по французски съ узористыми фрактурами; въ углу карты находился гербъ соотвътствующей мъстности; почтовыя и проселочныя дороти, имънія и церкви, города и села, озера и болота обозначены столь точно и явственно, что при помощи не слишкомъ скуднаго воображенія можно представить себъ, какъ этотъ почтенный старикъ, въ изящномъ напудренномъ парикъ и красномъ англійскомъ фракъ, ъздилъ на дрожкахъ съ мъста на мъсто, чтобы лично осмотръть мъста, подлежащія нанесенію на бумагу.

Еще въ первые годы своихъ картографическихъ работъ Меллинъ вышелъ въ отставку изъ военной службы, чтобы исключительно посвятить себя сельскому хозяйству и своему, труду. Расположение государыни не покидало его и въ частной жизни. Екатерина П благодарила его за атласъ лестнымъ письмомъ, сопроводивъ его подаркомъ осыпанной брилліантами табакерки; великій князь Павелъ Петровичъ по временамъ навъдывался о ходъ работъ и обнялъ Мел-

лина, когда, прибывъ въ 1797 г. въ Ригу, увидълъ готовые листы.

Въ 1783 г. Меллинъ вступилъ снова въ службу, но уже гражданскую, въ то время когда учреждались Рижское и Ревельское намъстничества. Онъ избранъ былъ уъзднымъ исправникомъ, а въ 1785 г. уъзднымъ судьею рижскаго уъзда. Изъ сочиненія Маркеля «Изображенія и Характеристики» мы узнаемъ, что Меллинъ уже въ то время пользовался большимъ уваженіемъ и любовью въ обществъ.

Переходимъ тецерь къ подробностямъ біографіи Меллина, когда онъ, послѣ возстановленія старинныхъ мѣстъ и учежденій въ краѣ, былъ избранъ ландратомъ. Самый знаменательный періодъ его дѣятельности начинается въ девяностыхъ годахъ прошлаго столѣтія, когда возникъ вопросъ объ ограниченіи крѣпостнаго права и регулированіи крестьянскихъ повинностей.

Въ то время образовалась либеральная партія, во главъ которой стояль предводитель дворянства Сиверсъ, стремившаяся къ ограниченію помъщичьяго произвола и улучшенію быта крестьянъ. При открытіи ландтага въ 1795 г., пасторъ Зонтагъ произнесъ свою знаменитую проповъдь «поощрение къ общественности», содержавшую въ себъ прямой вызовъ на улучшение положения крестьянъ. На этомъ ландтагъ одному отставному королевско-польской службы полковнику Ганенфельдту быль запрещень входь въ залу до тёхъ поръ, пока онь оправдается въ взведенныхъ на него обвиненіяхъ въ жестокомъ и несправедливомъ обращении съ престъянами. Въ 1797 г. Сиверсъ представиль свои предположенія объ ограниченій крупостнаго права и туть началась борьба, кончившаяся въ 1804 г. утвержденіемъ государемъ Сиверсова крестьянского положенія. Во всей борьбъ Меллинъ, бывшій съ 1797 г. предсъдателемъ лифляндской консисторіи, принималь живое участіе. Борьба была сильная и упорная. Во главъ ретроградной оппозиціи, средоточіемъ которой быль Деритъ, стояль ландрать Таубе, старавшійся всёми силами инспровергнуть предводителей либеральной партіи Сиверса, Меллипа и Герсдорфа. Таубе и дерптская партія утверждали, что члены латышскихъ округовъ на лапдтагъ пріобрили несправедливо большинство голосовъ и что ръшенія ландтага по этому должны распространяться лишь на латышскіе увзды Лифляндской губериіи. Чтобы достичь этой цвли, дерптская партія обратилась съ прошеніемъ въ сенать. Въ то время когда прошеніе «Іуды» Таубе изъ Петербурга было выслано въ ландратскую коллегію для постановленія своего мижнія на опое, Меллинъ былъ предсъдателемъ этой коллегіи и даль рызкій, опровергающій названпрошение отвътъ. То было знакомъ къ упорной враждъ. да въ Петербургъ шли переговоры объ утверждении постановлений ландтага 1797 и 1798 годовъ, Таубе всеми силами старался отклонить это утвержденіе. Въ убздахъ были составлены коммиссіи для выслушанія жалобъ протявъ поміщиковъ. Церковные старшины и ландраты Сиверсъ, Меллинъ и Герсдорфъ столь настойчиво защищали права крестьянъ, что въ скоромъ времени возстала противъ нихъ вся ретроградная партія, кознямъ которой въ 1801 г. удалось подвести подъ судъ этихъ трехъ почтенныхъ и заслуженныхъ лицъ и достичь уничтоженія различныхъ ихъ постановленій.

При такомъ положеніи дёлъ наступиль ландтагь 1803 года, которому предстояло окончательно рёшить крестьянскій вопросъ и вторично разсмотрёть постановленія 1797 и 1798 годовъ. Съ объихъ сторонъ сдёланы были большія приготовленія къ рёшительной борьбъ; ретроградная партія не дремала: изо всёхъ концовъ Лифландской губерніи созваны были темныя помёщичьи личности, которыя никогда не бывали на ландтагахъ и не знали настоящаго положенія дёлъ. Однакоже «старый дубъ» Сиверсъ съумёль уговорить ихъ посредствомъ своего краснорёчія и вышелъ изъ борьбы побёдителемъ. Меллинъ, участвовавшій въ борьбъ, часто говорилъ: я ландратъ (земскій совётникъ). Крестьянское положеніе 1804 году было окончательно утверждено.

Еще во время ландтага 1803 г. Сиверсъ быль вызвань въ Петербургъ, чтобы разъяснить дифдяндскій крестьянскій вопросъ. По утвержденіи въ 1804 году новаго закона, коммисіи собрадись для регулированія повинностей. Сиверсь, какъ главный старшина рижскаго и вольмарскаго убздовъ, быль предсъдателемъ этихъ коммисій и, такинь образомь, ему на практикъ пришлось осуществлять то, чего онъ добивался въ теоріи на ландтагъ. На немъ разразилась вся ненависть ретроградовъ, но Сиверсъ, привыкшій действовать энергически, принялся ръшительно за исполнение того, что считалъ справедливымъ. Его враги съумъли подставлять ему разныя ловушки и достигли того, что тогдашній генераль-губернаторь, графь Буксгевдень, отстраниль его оть званія главнаго церковнаго старшины; спустя лишь нъсколько лътъ, Сиверсъ получилъ удовлетворение. Императоръ Александръ Павловичъ, уничтоживъ распоряжение объ его отстранении отъ должности, даль ену въ аренду одно изъ курляндскихъ казенныхъ имъній, пожаловаль его кавалеромь св. Анны 1-й степени и назначиль курляндскимъ гражданскимъ губернаторомъ. Съ тъхъ поръ, говоритъ Меллинъ въ своихъ запискахъ, неръдко случалось, что записные угнетатели крестьянъ и ретрограды притворялись либеральными друзьями крестьянь, чтобы только получить ордень.

Для характеристики Сиверса можеть служить следующій анекдоть. Какъ помещикь именія Ранцена, Сиверсь строго запретиль своимь крестьянамь разводить въ лёсу огонь, зная, что именно отъ этого происходять многочисленные лёсные пожары. Онъ грозиль

каждому нарушителю этого запрещенія сжечь его дворъ. Однажды управляющій извъстиль его, что одинь, пользовавшійся особеннымъ расположениемъ самаго Сиверс, а крестьянинъ нарушилъ сказанное запрещеніе. Сиверсь, бывшій тогда уже въ отсгавкв и въ преклонныхъ лътахъ, сильно разсердился и приказалъ сжечь дворъ ослушника; напрасно управляющій и его зять старались уговорить къ отмене приказанія. Въ сердцахъ Сиверсъ не слушалъ никакихъ возраженій. Будучи старъ и слабъ, онъ уже не могъ выходить изъ своего дому и потому сълъ на лъстиицъ, чтобы видъть зарево отъ пожара. Управляющій и зать должны были сейчась же отправиться, чтобы исполнить приговорь. Зная, что гиввъ старика скоро пройдетъ, они приказали зажечь стеръ дровъ, Сиверсъ смотрълъ съ лъстницы на зарево и остался довольнымъ. На другой день управляющій замітиль, что Сиверсь быль чвиъ-то озабоченъ и, по видимому, ждалъ кого-то. По полудни онъ вельль позвать къ себь своего зятя и сказаль ему: «Отчего этотъ дуракъ Индрикъ не приходить просить прощенія! Я въдь, само собою разумъется, домъ ему опять построю. Деньги отсчитаны уже». Туть зять должень уже быль сказать правду и старикъ, ворчавшій было вначаль; кончиль исторію смьхомь. Крестьяне, однако, обожали Сиверса, соединявшаго въ себъ вспыльчивость съ благородствомъ души.

Меллину пришлось, впрочемъ, испытать, что онъ не напрасно возбудиль противь себя ненависть ретроградной партіи. 1814 году онъ быль, по высочайшему повельнію, назначень членомъ рижскаго отдёленія лифляндскаго комитета по крестьянскимъ дёламъ на мъсто ландрата Буденброка. Здъсь онъ имълъ неръдко случай защищать дёло крестьянь, именно въ вопросё по разверстке вносовъ по постройкъ церквей онъ отстаиваль, что крестьянамъ подлежитъ лишь подвозка матеріаловь; въ вопросъ о расходахь на издержки по снаряженію рекруть онъ утверждаль, что эти расходы должны падать прямо на дворянство, но не на крестьянъ, несущихъ личную воинскую повинность. Ретрограды не замедлили провозгласить Медлина врагомъ дворянства и измънникомъ корпораціонныхъ привиллегій. Ландтагъ 1815 года ръзко обвинилъ Меллииа въ томъ, что онъ вмъсто защиты дворянскихъ правъ хочетъ обременить лишь дворянство новыми расходами. Можно представить себъ, какъ глубоко былъ оскорбленъ Меллипъ этимъ упрекомъ, письменно ему заявленнымъ, и неудивительно, что онъ обратился съ жалобою къ тогдашнему генераль-губернатору, «всемогущему» маркизу — шагь, котораго, по сегодняшній день, извъстные кружки не могуть ему простить. кизъ Паулучи, находившійся въ дружественныхъ отношеніяхъ съ Меллиномъ, имълъ на столько такта, чтобы отклонить оффиціальное въ пользу ландрата. Онъ предложилъ дружеское вмъщательство посредничество, на которое Меллинъ согласился. Такъ какъ помя-

нутое заявленіе вышло изъ общаго собранія ландтага, то надобно было ждать времени ближайшаго ландтага, чтобы сдълать что-либо ръшительное. На ландтагъ 1818 года это было снова поднято; предполагали подвергнуть баллотировкъ вопросъ: слъдуеть ли продолжать декретированное три года тому назадъ наблюдение надъ предводителемъ дворянства (въ этой должности въ 1818 году состоялъ генераль-лейтенанть Левись-офъ-Менарь, личный врагь маркиза Паулучи, слъдовательно, можно было предполагать, что онъ не сочувствовать Меллину). Меллинъ видълъ въ этомъ новое оскорбленіе для себя, и, чтобы отклонить его, онъ отказался отъ должности ландрата, которую онъ исправляль въ теченіе 21-го года, и отъ крестьянскомъ комитетъ. Въ должности-же должности члена въ директора и предсъдателя лифляндской консисторіи онъ оставался до 1831 года. Императоръ Александръ І-й, будучи извъщенъ о всемъ этомъ дълъ, наградилъ Меллина табакеркою и пенсіею въ годъ по 1,000 рублей за оказанныя краю услуги. Хотя государь и не входилъ во внутреннія дёла дворянства, но ознаменоваль свои отношенія къ названному дёлу темь, что не утвердиль въ должности никого изъ представленныхъ ему преемниковъ Меллина и, такимъ обрезомъ, должность дворянскаго члена въ крестьянскомъ комитетъ осталась вакантною.

Мы не можемъ не упомянуть здёсь объ особыхъ странныхъ отношеніяхъ, въ которыхъ находились въ тъ времена другь къ другу дворянство и гепералъ-губернаторъ, потому что ими и объясняется дъйствительная причина всего спора. Маркизъ, желавшій блага краю, зналь хорошо, что онъ не можеть лучше услужить краю, какъ либеральнымъ ръшеніемъ крестьянского вопроса, но маркизъ не быль чуждъ самоуправства и, не имъя никакого понятія о сущности формальнаго права, нарушаль его неръдко самымъ нецеремоннымъ обра-Либеральная партія ландтага находила въ немъ опору и при его поддержкъ ей удалось осуществить уничтожение кръпостнаго права. Противники этой партіи, конечно, тщательно наблюдали за тъмъ, чтобы вліяніе маркиза не переходило за извъстные предълы. Въ основныхъ вопросахъ маркизъ Паулучи всегда стоялъ на сторонъ свободы и правъ человъка; ему было совершенно все равно, какимибы путями они ни осуществились, поэтому приверженцы историческаго права возставали противъ него неръдко и въ тъхъ случаяхъ, когда въ сущности они сочувствовали той партіи, на сторонъ которой стояль маркизь. Либеральная партія неръдко пользовалась вліяніемъ генераль-губернатора, когда другаго средства не было, а это, конечно, возбуждало противъ нея раздражение въ средъ ландтага. Этому положенію дёль следуеть приписать обетоятельство, что делтельность Меллина въ крестьянскомъ комитетъ осуждалась вышеупомянутымъ образомъ. Къ тому присоединилось еще и то, что отношенія маркиза Паулучи въ большинству ландтага 1818 года, избравшаго въ предводители дворянства его врага и соперника по военной службъ генерала Левиса, до того сдълались натянутыми, что ландтагь избъгаль даже тъни уступчивости въ частнымъ желаніямъ генераль-губернатора. Изъ этого можно заключить, что оскорбительный поступокъ ландтага съ Меллиномъ находился въ тъсной связи съ общимъ положеніемъ дълъ.

Въ продолжение семнадцати лътъ, послъ того какъ Меллинъ оставиль ландратскую коллегію, онь дёйствоваль въ странё, нравственное и умственное развитие которой онъ поставилъ себъ задачею. Какъ сказано выше, Меллинъ до 1831 году оставался директоромъ и предсъдателемъ лифляндской консисторіи и эта должность болье, чъмъ всъ другія — подходила къ его направленію и дарованіямъ. Чтобы быть политикомъ, Меллину недоставало самостоятельности и страстности, безъ которой невозможно сдълать ничего важнаго, за то онъ обладалъ качествами превосходнаго администратора. Къ этому следуеть присовокупить, что въ своей должности онъ могъ действовать съобща со своимъ лучшимъ другомъ Зонтагомъ. Принадлежа къ тому же религіозному направленію, какъ и Зонтагъ, представитель лифляпдскаго раціонализма, Меллинъ во всю жизнь не расходился съ нимъ во мивніяхъ. Літомъ 1827 года Меллинъ лишился своего вітрнаго друга, скоропостижно скончавшагося. Смерть Зонтага (27-го. іюля 1827 года) такъ сильно подъйствовала на Меллина, что у него отнялся было языкъ. Совмъстно съ докторомъ Гуномъ овъ воздвигъ Зонтагу памятникъ, который до сихъ поръ украшаетъ кладбище св. Іакова въ Ригъ. Въ 1829 г. маркизъ Паулучи вышель въ отставку, скоро и Меллинъ оставилъ свою должность, чтобы последние дни своей жизни провести спокойно. Лётніе мёсяцы онъ проводиль въ Кольценъ, зиму въ Ригъ. 12-го марта 1835 года онъ умеръ на 81 году отъ роду, оплакиваемый своими крестьянами и всвми, кто его знавалъ.

Записки и рукописи Меллина хранятся въ рижской городской библіотекъ. Онъ быль членомъ многихъ ученыхъ обществъ, какъ то: Клементинской академіи въ Болоньъ, экономическаго общества въ Санктъ-Петербургъ и Лейпцигъ, испанскаго географическаго общества въ Аладолидъ, московскаго общества естествоиспытателей, экономическаго общества въ Або и курляндскаго общества литературы и художествъ. Очень въроятно, что онъ былъ членомъ и франкъ-масоновъ.

#### IV.

# Карив Густавъ Іохманъ.

(Біографическій очеркъ по Экардту).

Имя Карла Густава Іохмана принадлежить, конечно, къ «забытымъ именамъ», тъмъ неменъе въ исторіи прошлаго Прибалтійскаго края оно не можетъ быть обойдено совершеннымъ модчаніемъ.

Карлъ Густавъ Іохманъ родился въ Перновъ 10 февраля 1789 г., - городкъ, послъ Риги и Дерпта, важнъйшемъ въ Лифляндской губерніи. Тупель въ своихъ топографическихъ извъстіяхъ о Лифляндій и Эстляндій, изданныхъ въ Ригъ Гарткнохомъ, въ 1782 г., пишеть, что Перновъ въ тъ времена былъ небольшимъ, но хорошо укръпленнымъ, правильно выстроеннымъ, съ широкими мощеными улицами торговымъ городомъ. Мостовыя и морская торговля — вотъ чыть Перновь отличался оть другихь убздныхь городновь. Въ немъ въ концъ прошлаго столътія было 270 различныхъ строеній, изъкоторыхъ 52 были каменныя. Вь одномъ изъ каменныхъ, на подобіе замка, выстроенномъ четырехъугольномъ зданіи поміщалось нікогда комтурство, въ этомъ же зданіи поміналась съ 1699 по 1709 годъ академія, переведенная сюда при началь сьверной войны изъ Дерпта. Во времена Іохмана здёсь находился хлёбный магазинь. Зданіе ратуши принадлежало къ лучшимъ въ городъ. Двъ каменныя и одна

деревянная церкви украшали городъ. Гупель называетъ морскую торговлю Пернова цвътущею; отъ 60 до 90 кораблей приходило ежегодно въ Перновскую гавань, не имъвшую однако никакихъ самыхъ необходимыхъ даже приспособленій; биржи никакой не было, а купцы собирались просто на рынкъ; дъленія лавокъ по товарамъ не было въ обычаъ, а въ одной и той же лавкъ можно было получить и сельдей, и красный товаръ, зелень и бутылку вина. Чужіе люди ръдко заъзжали въ Перновъ, отъ этого тамъ вовсе не было гостинницъ, заъзжему не было никакого пристаница и онъ долженъ былъ разсчитывать лишь на гостепріимство жителей.

Населеніе мелкихъ лифляндскихъ городковъ состоитъ почтп исключительно изъ ремесленниковъ и торговцевъ, но въ Перновъ, кромъ купцовъ, проживали и различные литераты. Городскіе граждане дълились на двъ гильдін; къ большой принадлежали купцы, къ налой или гильдіи Маріи Магдалины принадлежали цеховые ремеслен-Кто желаль быть гражданиномъ, тотъ доженъ былъ HURU. зеленой одеждъ съ ружьемъ и шиагою представиться ВЪ «благородному магистрату», отдать ему честь ружьемъ просить о принятии въ гражданство. По принесении присяги, новопожалованный «гражданинъ и братъ» зачислялся въ одну изъ четырехъ городскихъ ротъ, которыми командовалъ оберъ-кеммереръ. Кромъ гильдій въ городъ находилась небольшая корпорація «достохвальныхъ черноголовыхъ» (холостыхъ купцовъ), которые при торжественныхъ случаяхъ появлялись на улицъ верхами. Во главъ городскаго управленія стояль «благородный магистрать», состоявшій изъ 10 членовъ, но на лицо членовъ магистрата обыкновенно было не болъе семи (ратсгеръ получалъ жалованья 80 талеровъ оъ годъ). Господинъ юстицъ-бургомистръ быль вийстй съ тимъ предсидателемъ городской консисторіи, состоявшей изъ двухъ проповъдниковъ и двухъ ратсгеровъ. Консисторія завъдывала городскимъ училищемъ для мальчиковъ и училищемъ для дъвочекъ (гимназін въ тъ времена находились лишь въ Ригъ и Дерптъ).

Увздный физикъ съ аптекаремъ блюли народное здравіе въ городъ и его уъздъ. Кромъ военнаго гарнизона, въ Перновъ было всего три чиновника: почтмейстеръ, лицентный и таможенный инспекторъ и казначей.

Изъ дворянъ рѣдко кто являлся въ городъ, и то развѣ за покупками. Три раза въ годъ въ Перновъ пріѣзжалъ для производства суда орднунгстерихтъ, состоявшій изъ трехъ дворянъ и нотаріуса; въ остальное время года въ городѣ проживали поочередно или самъ орднунгстерихтъ, или одинъ изъ засѣдателей.

Тихо и мирно жили перновскіе горожане въ концѣ 18 столѣтія; клубовъ и кабипетовъ для чтенія у нихъ пе было никакихъ, не было ни книжныхъ давокъ, ни типографій; о газетахъ и помину не было. Здёсь можно кстати замётить, что первая политическая газета начала издаваться въ Риге съ 1778 г., предшественницею же ея были литературныя прибавленія къ городскому указателю, выходившія въ шестидесятыхъ годахъ прошлаго столётія. Въ шведскія времена, съ 1681 по 1710 г., издавались въ Риге два раза въ недёлю «Рижскія Новеллы», въ которыхъ помещались и политическія известія.

Вотъ въ этомъ то перновскомъ затишьи и родился Іохманъ. Отецъ его Іоганъ Готлибъ Іохманъ былъ перновскимъ секретаремъ, крестнымъ отцомъ новорожденнаго былъ перновскій комендантъ, бригадиръ Фохтъ.

Первоначальное образование молодой Іохманъ получиль въ перновской городской школъ, въ которой кромъ начальныхъ познаній ученикамъ удълялись и первыя начала классическаго образованія. На 13 году отъ роду молодой Іохманъ былъ отправленъ своимъ отщомъ въ Ригу въ домъ его друга доктора Курцвига, извъстнаго въ то время врача и ученаго. Рига обладала уже въ тъ времена учебными заведеніями, несравненно лучшими, чёмъ перновская школа, да и умственная жизнь была несравненно шире, чёмъ въ такомъ захолустьи, какимъ былъ Перновъ. Здъсь уже дъйствовалъ Гердеръ; домъ купца Беренса былъ средоточіемъ умственной жизни города; во главъ умственнаго развитія и движенія стояли уже замъчательныя личности, напримъръ: Граве, Экардтъ, Вильнертъ, Шварцъ, братья Гарткнохи и др.

Въ декабръ 1802 г. быль открыть деритскій университеть, столь много способствовавшій просвъщенію Прибалтійскаго края, а въ тоть самый годь, когда Іохмавъ прибыль въ Ригу, генераль-суперь-интенденть Карль Готлибъ Зонтагь основаль литературное практическое общество съ цълію спосиъществовать нравственнымъ, интеллектуальнымъ и матеріальнымъ интересамъ Риги.

Для дальнъйшаго продолженія наукъ Іохмана положили отдать въ рижскую домскую (при соборной церкви) школу. Но видно въ перновскомъ городскомъ училищъ онъ пріобрълъ мало познаній, потому что до поступленія въ домскую школу его понадобилось отдать въ частную школу «старика Гейтмана»,—въ которой онъ пробылъ нъкоторое время. Подучившись у Гейтмана, Іохманъ началъ учиться въ домской школъ, ректоромъ которой въ то время былъ докторъ Альбанусъ.

Домская школа носила вполнъ характеръ нъмецкихъ ученыхъ школъ, противъ исключительнаго господства въ которыхъ латинизма возставали столь сильно Базедовъ и Зальцманъ. Че-

тыре года провель Іохмань въ домской школь и въ 1806 г., по окончани курса наукъ въ ней, отправился за границу для продолженія такъ своего образованія. Смутное время тогда переживала Германія. Осенью 1806 г. Наполеонъ своими побъдами при Іенъ и Ауерштетъ разрушиль Прусскую монархію, война кипъла на всемь пространствъ Германіи, но военныя тревоги не смутили Іохмана. Онъ отправился въ Лейпцигъ для изученія въ тамошнемъ университетъ юридическихъ наукъ. Юридическій факультетъ этого университета пользовался въ тъ времена особенною извъстностью. Ректоромъ университета въ 1805 и 1807 г. бымъ докторъ Христіанъ Эргардъ, весьма извъстный юристь, тотъ самый, котораго императоръ Александръ Павловичъ назначилъ членомъ-корреспондентомъ законодательной коммисіи Россійской имперіи. Сотоварищами Эргарда были: Гаубольтъ, Бауэръ, Бинеръ, Рау, Штокманъ и др. лица, пользовавшіяся болье или менье извъстностью въ ученомъ міръ.

Іохманъ былъ вписанъ въ число студентовъ (имматрикулованъ) какъ «русскій подданный, польской національности». Изъ Лейпцига онъ удалился въ Гетингенъ, а оттуда перевхалъ въ Гейдельбергъ, гдъ слушалъ лекціи знаменитаго въ тъ времена криминалиста Фейербаха. Въ Гейдельбергъ Іохманъ ръшился на весьма эксцентрическій шагъ, онъ ръшился вступить во французскую армію, съ тъмъ чтобы имъть возможность дъйствовать въ пользу освобожденій Польши. Свой планъ онъ привелъ въ исполненіе и дъйствительно вступилъ во французскую службу; былъ съ французскими войсками въ Данцигъ, но когда имено и какъ онъ раздълался съ военною службою, съ точностью неизвъстно; знаемъ только, что въ 1810 году онъ возвратился на родину и поселился на жительствъ въ Ригъ въ званіи адвоката.

Туть ему пришлось приложить на практикт свои теоретическія познанія, пріобратенныя въ Лейпцигт, Гейдельбергт и Гетингент, и изучить рижскіе статуты и лифляндское дворянское право. Трудь, если угодно, не малый, потому чго въ тт времена свода мъстныхъ узаконеній еще не было и мъстное право находилось въ каотическомъ состояніи. Всю пользу свода можно оцтнить по сравненію нынтыняго времени съ прошлымъ. Теперь всякому не трудно узнать, въ чемъ состоитъ учрежденіе властей и мъстъ губернскаго и городскаго управленія, каковы права и преимущества каждаго сословія, какого рода гражданскіе законы имтютъ силу и дтиствіе въ крат, прежде подобнаго рода свтдтнія были достояніемъ однихъ такъ называемыхъ дтльцовъ и неимтніе свода давало мъсто и произвольнымъ толкованіямъ и даже злоупотребленіямъ. За незнаніемъ закона, волею неволею приходилось обращаться къ опытному дтльцу, къ ад-

вокату, который въ свою очередь нерѣдко терялся въ массѣ узаконеній, неприведенныхъ въ порядокъ, нерѣдко противорѣчившихъ другъ другу. Іохманъ, говоримъ, занялся адвокатурою въ Ригѣ и скоро нашелъ себѣ кружокъ друзей. То были: купецъ Зенгбушъ, Гевъ, доктора Курцвигъ и Дирзенъ, Шварцъ и Гарлибъ Меркель.

Но не успѣль Іохмань упрочить свое положеніе въ Ригѣ, какъ насталь 1812 й годъ и съ нимъ наступили военныя тревоги. Наполеонь І вторгся въ Россію и въ то время, когда главныя французскія силы направились на Смоленскъ и на Москву, корпусъ Макдональда вступиль въ Курляндію. Митава скоро явилась въ рукахъ французовъ; Рига 17 іюня была объявлена на осадномъ положеніи. Много народа выѣхало изъ Риги, кто въ дальніе уѣзды, кто на островъ Эзель, присутственныя мѣста были переведены въ Феллинъ и Дерптъ. 7 іюля быль сожженъ митавскій форштадтъ, а 11 іюля, вслѣдствіе разнесшагося слуха, что непріятель приближается къ Ригѣ, были сожжены, по распоряженію военнаго губернатора Эссена, форштаты петербургскій и московскій.

Въ это тревожное и несчастное время, Іохманъ послъдовалъ примъру другихъ и также вывхалъ изъ Риги, но не внутрь Лифляндской губерніи, а въ Англію. Здѣсь онъ провелъ два года и въ теченіе этого времени быль въ Оксфордъ, гдѣ имѣлъ случай изучить англійское гражданское и уголовное право, и въ Эдинбургъ, гдѣ корноративная связь между тамошними адвокатами обратила на себя его преимущественное вниманіе. Пребываніе въ Англіи было весьма полезно молодому адвокату: онъ изучиль учрежденія англичанъ, познакомился съ ихъ политическою жизнію, воебще расшириль кругъ своихъ познаній.

Весною 1814 г. Іохманъ возвратился въ Ригу и снова принялся за адвокатуру. Знаніе англійскаго языка и законовъ оказало ему большую услугу: онъ пріобрѣлъ значительную практику между англичанами, проживавшими по торговымъ дѣламъ въ Ригѣ,—а практика доставила ему возможность скопить себѣ, въ сравнительно короткое время, порядочное состояніе.

По видимому состояніе и было главною цёлью его заботь. Онъ въ сущности не любилъ своей профессіи и ведя скромную жизнь и занимаясь въ досужее время историческими и политическими науками, постоянно мечталь о путешествіи. Онь достигь своей целиусиленными трудами скопиль состояніе, но оно ему досталось разстройствомъ и потерею здоровья. Въ 1819 году онъ уже долженъ  $\mathbf{A}\mathbf{\epsilon}\mathbf{N}$ былъ для исправленія здоровья **тхать** заграницу. sarpaвелъ друзьями, Іохманъ переписку съ своими рижскими ницы которую собраль и издаль въ свъть извъстный итмецкій писа-Цшоке. Извъстный Іохмана тель отзывъ о намъстничествахъ,

находится въ письмъ къ Зенгбушу, писанномъ изъ Берна отъ 10-го іюля 1821 г.

Посътивъ Берлинъ, Дрезденъ и Тарандъ, Іохманъ прибылъ въ Баденъ-Баденъ, гдъ и пользовался тамошними водами. Получивъ облегчение отъ своей бользии, онъ прибыль въ Парижъ; здъсь онъ прожиль съ полгода, занимаясь изученісмъ Франціи и французской революціи. Въ Парижъ имъ были написаны статьи «Эльсверъ» и «Густавъ графъ Шлабендорфъ», вошедшія въ сборникъ Цшоке. Парижъ Іохманъ вознамърился было написать исторію французской революціи, но состояніе его здоровья не дозволяло ему осуществить это намфреніе. Онъ написаль лишь несколько очерковь изъ революціоннаго времени, въ томъ числъ и характеристику Робеспьера. Намъ нътъ надобности слъдить ни за перепискою Іохмана, ни за его путешествіями, достаточно сказать, что съ 1822 года онъ поседился въ Карльсруэ, гдъ полубольнымъ прожиль до 1830 года. Въ этомъ году, почувствовавъ усиление бользии, онъ отправился въ Кетенъ посовътоваться съ отцемъ гомеонатіи докторомъ Ганеманомъ, но на дорогъ,

въ Наумбургъ, умеръ 30 іюля 1830 года.

Послъ себя онъ оставиль завъщание, въ которомъ наслъдницею всего его инущества назначиль свою сестру Вильгельмину Амалію, но съ тъмъ, чтобы послъ ея смерти быль отчисленъ капиталь въ 15,000 руб. на учреждение въ Перновъ или въ Перновскомъ увадв школы для эстонскихъ крестьявъ; онъ желалъ, чтобы завъдываніе этою школою было предоставлено исключительно перновскому гражданству. Въ этомъ же завъщании онъ выразилъ желание, чтобы послъ смерти тъло его было вскрыто, а сердце въ фарфоровомъ сосудъ было отправлено въ Ригу и похоронено въ саду Зенгбуша, -- на возведеніе же надъ своимъ сердцемъ памятника въ этомъ саду, которомъ онъ проводилъ столько пріятныхъ минутъ при жизни, онъ завъщаль Зенгбушу 1,000 руб. Распредъливъ свои деньги и вещи между своими друзьями, онъ не забылъ въ завъщаніи ни своей прислуги, ни бъдныхъ какъ въ Карльсруэ, такъ и въ Ригъ, которымъ для раздёла назначиль прислугь по 350 гульденовь каждому, а бёднымъ въ Карльсруэ 200 гульденовъ и въ Ригъ 200 руб. Всъ же свои рукописи, собранія матеріаловъ, отрывки, стихотворенія и пр. и пр. онъ предоставиль въ распоряжение Генриха Цшоке, который, сдълавъ изъ нихъ выборъ, издалъ въ 1836 г. въ свътъ подъ заглавіемь "С. У. Sochmann aus Pernau Reliquien,—книгу, въ которой собрано все важнъйшее написанное Іохманомъ.

### Гоганнъ Фридрихъ Гарткнохъ.

(Біографическій очеркъ по Юлію Экардту)

Рижскій книгопродавець І. Ф. Гарткнохь родился 28 сентября 1740 года (4 годами раньше Гердера и 16-ю годами позже Канта) въ Гольдант, въ прусской Литвт, гдт отецъ его быдъ писаремъ, органистомъ и городскимъ музыкантомъ. О мододости Гарткноха мы имтемъ лишь весьма скудныя свъдтня, ограничивающия сообщениями Гуппеля, что отцу Іоганна Фридриха Гарткноха трудно было жить, но что онъ тти не менте старался по возможности дать своему сыну хорошее воспитание. Обстоятельства, въ которыхъ выросли знаменитые соотечественники и современники Гарткноха, сынъ ткача Гердеръ и сынъ пастора Гуппель, даютъ намъ возможность представить себт хоть приблизительно образъ жизни въ восточно прусскомъ литовскомъ мъстечкт въ первой половинъ XVIII въка

Болотистая, маленькими озерами и песчаными холмами прерываемая мёстность, суровый климать, народь въ большинстве говорящій на южно-литовскомъ нарёчіи, пропитывающійся сельскимъ хозайствомъ и живущій весьма бёдно—воть тё условія, при которыхъ Гарткнохъ проводиль свои молодые годы.

Достигнувъ 16 лътняго возраста, Гартинохъ отправился въ Кенигсбергъ, чтобы вступить тамъ въ богословское училище. Больще

для него сдёлать отець не имёль средствъ и предоставиль молодаго Гартиноха его судьбъ и дарованіямъ. Въ томъ возрастъ, въ которомъ молодежь обыкновенно не знаетъ еще цёны ви деньгамъ, знаніямъ, Гарткнохъ не только бросался съ жаромъ на изученіе наукъ, но вибств съ темъ пріобреталь дла себя средства къ жизни уроками чтенія и музыки. Привычка беречь тщательно и деньги и время сохранилась въ немъ на всю жизнь, но вмъстъ съ тъмъ и положила въ немъ зародышъ болъзни, преждевременно прекратившей его жизнь. Воть, въ сущности все, что мы знаемъ о молодости Гартиноха. Большое вліяніе имфли на него его учителя. За нісколько мъсяцевъ до пріобрътенія Гарткнохомъ академическаго гражданства, Эммануиль Канть, до сихъ поръ занимавшійся въ Кенигсбергъ частными уроками, сдълался доцентомъ логики, метафизики, физики и математики; съ нимъ-то и вступилъ Гарткнохъ въ близкія сношенія, которыхъ и оставался до смерти знаменитаго философа. Гердеръ прибыль въ Кенигсбергъ уже въ то время, когда Гарткнохъ быль книгопродавцемъ. Самое важное и имъвшее наибольшее вліяніе знакомство завель Гарткнохъ съ книгопродавцемъ Кантеромъ, весьма образованнымъ человъкомъ, находившимся въ связяхъ почти со всьучеными кенигсбергскаго университета; у него MH выдающіеся ученые Венигсберга, потому что онъ вляль имъ возможность пользоваться всеми сокровищами его книжторговли. Ежедневно у него ной лежали фтолу. новъйна получаемыя газеты и книги. Кантеръ дозволилъ прилежному молодому Гарткноху приходить и читать, когда и что ему угодно. Отправляясь въ 1761 году въ Лейпцигъ, Кантеръ персдалъ временное управление своею торговлею Гартки оху, который столь блистательно оправдаль оказанное ему довъріе, что Кантерь, возвратясь, предложиль ему поступить въ его лавку и посвятить себя книжной торговав. Гартинохъ согласился и занимался два года въ качествъ прикащика въ торговив Кантера.

Несмотря на чрезвычайно неблагопріятныя условія книжной торговий того времени, поле діятельности, открывшееся для Гарткноха книжною торговлею, было весьма широко. Німецкая литература съ XVII візка начала неожиданно подниматься; влеченіе къ политическимъ произведеніямъ и къ пробудившимся философскимъ стремленіямъ находилось въ полномъ разгарів; всякій читавшій письма и записки того времени можеть убідиться въ удовольствій, съ какимъ тогдашняя Германія привітствовала всякое новое литературное произведеніе. Образованіе было еще слишкомъ недоступно и пріобріталось лишь немногими, такъ что всів образованные люди составляли нікотораго рода отдільное братство, распространенное по всему міру.— Расширять это братство, способствовать распространенію просвіщенія воть задачи книжной торговли. Даже въ наше время не вся

публика понимаеть, что книжная торговля оказываеть на просвъщеніе такое же вліяніе, какъ и производство книгъ, и что д'ятельность добросовъстныхъ и образованныхъ издателей можетъ такъ же сильно дъйствовать, какъ и сама литература. Посвященные знають давно, что искуство возбуждать потребность въ чтеніи и питать ее падлежащимъ образомъ столь же трудно и важно, какъ искуство возбуждать литературное производство и направлять его по подлежащему пути. Выборь для чтенія въ большинствъ публикъ зависить отъ случая, удобства и рекомендаціи, воспользоваться этими производителями никто не можеть лучше квигопродавца: отъ него зависить пролагать дорогу молодымъ дарованіямъ и знакомить съ ними публику. Большинство литературныхъ предпріятій новаго времени, какъ-то: экциклопедическіе словари, научные журналы, сборники и изданія классиковъ были предпринимаемы не писателями, а издателями, и во многихъ случаяхъ успъхъ одиночныхъ литературныхъ произведеній можно считать зависящимъ отъ кредита и ловкости издателя. Направление вкуса и духовныхъ потребностей публики во многомъ зависить отъ книжной торговли. Лучшинъ подтвержденіемъ этого служить жизнь Гартноха въ Ригъ и Лифляндіи.

Въ 1763 году Гарткнохъ поселился въ Митавѣ и открылъ тутъ книжную торговлю; чрезъ нѣсколько времени онъ открылъ такую же торговлю въ Ригѣ, которую и принялъ подъ свое личное управленіе.

Въ тъ времена, когда Гарткнохъ поселился въ Митавъ. этоть городь быль столицею курляндского герцогства. Для характеристики ея сообщаемъ краткое описаніе двухъ часоваго пребывавія въ ней одного нисателя: «Въ Митавъ мы остановились въ ближайшей гостинницъ, гдъ все было хорошо, за исключениемъ одного гостя. Этоть гость быль настоящій курляпдскій юнкерь фонь Ф., разсказывавшій столь много о своихъ свалкахъ, что если-бы я не былъ знакомъ съ подобными ръчами въ университетъ, то онъ показались бы міт странными. Но дёло обощлось безъ всякихъ исторій и нашъ курляндскій фехтовальщикь не заставиль меня браться за рапиру, чтобы показать свое искусство. Я посттиль моего земляка, профессора Ваксена, ректора митавскаго училища, и не могъ налюбоваться видомъ Бироновскаго дворца, который снаружи хотя изящень, но внутри сущая пустыня. Пъсколько часовъ спустя, я вступилъ на нашу русскую почву. Трудно съискать на разстояніи семи миль (таково разстояніе между Митавою и Ригою) такую большую разницу въ населеніи, какую я видълъ здъсь. Въ Курляндіи господствуеть совствы другой образъ мыслей, чты въ Лифляндіи ...

Но возвратимся къ Гарткноху. Почва, найденная имъ въ

Митавъ и Ригъ, оказалась нетронутою. Большинство жителей обоихъ городовъ не подозрѣвало даже, что на свѣтѣ существуетъ какая то литература; единственныя расходившіяся книги были катехизисы и молитвенники, печатанные большею частію за границею и распространяемые переплетчиками и лютеранскими причетниками. Кое-когда въ Митавъ и Ригъ появлялись около Иванова дня изъ Лейпцига и Кенигсберга предпріимчивые разнощики и продавали привозимыя мми книги. Кому хотвлось получить книгу, не имввшуюся ни въ Ригъ, ни въ Митавъ, тотъ долженъ былъ выписывать ее изъ за жраницы. Если принять во вниманіе, что пересылка простаго письма мзъ Лейпцига въ Дерптъ, сорокъ лътъ тому назадъ, обходилась по одному рублю серебромъ, то понятно безъ объясненій, какъ часто и которые классы общества могли прибъгать къ подобной выпискъ книгъ. Всладствие того, что не было книгопродавцевъ, не и квигь, а потому и кружки чтецовъ были самые небольшіе. ряне читали очень мало, ограничиваясь обыкновенно книгами, пріобрътенными въ давнее время и переходившими отъ отца къ сыну. Еще въ девяностыхъ годахъ Меркель нашелъ дворянина, считавшагося весьма зажиточнымъ и образованнымъ, который читалъ своей женъ "Simplicissimus" — сочиненіе, изданное въ 1666 году. Меркель же увъряеть, что молодые, прибывавшіе изъ за границы, домашніе учителя были единственными людьми, которые интересовались науками, литературою и художествами; но и тъ интересовались этими предметами лишь до тъхъ поръ, пока не обживались въ краж. Самъ отецъ Меркеля, бывшій, какъ извъстно, человъкомъ ученымъ обладавшій большою библіотекою, въ концъ семидесятыхъ годовъ имъль только одно изъ сочиненій Лессинга. Дъла одного спекулятора, который учредиль читальню въ Ригъ, пошли такъ плохо, что онъ бросился въ Двину. Гуппель свидътельствуетъ, что предъ появленіемъ Гарткноха книжной торговди почти не было ни въ Лифляндін, ни въ Эстляндін, а положеніе писателей было самое плачев-Авторы не находили ни издателей, ни необходимыхъ для себя источниковъ, потому что не было ни библіотекъ, ни возможности получать книги. Случаю угодно было, что въ то время, когда Гарткнохъ сделался жителемъ Прибалтійскаго края, общественная жизнь начала здёсь пробуждаться; въ Курляндіи средоточіемъ умственной жизни быль кругь учителей академической гимназіи, въ Ригь образовался кружокъ Беренса, къ которому примкнулъ Гердеръ; продолжительное пребывание въ Лифляндіи и Курляндіи Гамана способствовало сближенію между собою различныхъ кружковъ. Но Рига не была единственнымъ мъстомъ, гдъ началось пробуждение умственной жизни. Въ Дерптъ, въ 1750 году, проживалъ Конрадъ Фридрихъ Гадебушъ, бывшій нъкогда домашнимъ учителемъ въ домъ Фитингофа, человъкъ, отличавшійся безпримърнымъ трудолюбіемъ и неутомимою литературною дѣятельностью. Онъ принадлежалъ къ кружку старѣйшему, чѣмъ кенигсберго-рижско-митавскій кружокъ; если послѣдній и отличался философско-гуманитарнымъ направленіемъ, то первый слишкомъ уже предавался консерватизму юридическо-исто-рической школы стараго закала; но за то отчетливость изслѣдованій Гадебуша дѣлала его особенно способнымъ къ собиранію матеріаловъ для исторіи лифляндскаго права. Его «Лифляндскія Лѣтописи» составляють важнѣйшій и надежный источникъ для исторіи Прибалтійскаго края въ ХУШ-мъ вѣкѣ.

Недалеко отъ Дерпта жилъ другой ученый, труды котораго ждали издателя, это быль Августь Вильгельмъ Гуппель, родившійся въ 1739 году, собиратель и редакторъ двадцати восьми томовъ «Съверной Смъси» и восемнадцати томовъ «Новой Съверной Смъси», авторъ двухъ сочиненій о топографіи Лифляпдіи и Эстляндіи, эстонской грамматики и разныхъ другихъ сочиненій. Благодаря этимъ людямъ и образовавшимся вокругь нихъ кружкамъ, почва, на которую вступиль Гартинохъ съ 1763 года, была уже подготовлена въ образовательной воздёлкё, составившей задачу жизни его. Молодой книгопродавецъ умълъ вступить въ сношенія съ представителями образованной среды и снискать ихъ уважение и дружбу. Спусти годъ послъ отпрытія книжной торговли въ Митавъ и Ригь, онъ пріобръль уже такое значеніе, что его пригласили на совъщаніе о выборъ на вакантное мъсто коллабората въ школъ при соборной лютеранской церкви. Гарткнохъ вмъстъ съ Гаманомъ способствовали приглашенію на это мъсто Гердера, и никто изъ рижскихъ друзей поэта и философа такъ не заботился о немъ, какъ Гарткнохъ. познакомился съ Гарткнохомъ въ Кенигсбергъ и подружился съ нимъ. Вь Ригь Гарткнохъ ввель Гердера въ лучше дома, познакомиль этого заствнчиваго и педовкаго ученаго съ вліятельными лицами, между прочимъ, съ Беренсами, купцомъ Бушемъ, Шварцемъ, Вильпертомъ и другими. Гарткнохъ, по свидътельству сына Гердера, быль честная, но страстная натура, темь не мене онь терпеливо перепосиль раздражительныя выходки Гердера. Съ начала книжная лавка Гарткноха была небольшая и очень скромная, но скоро расширилась. Въ качествъ издателя и книгопродавца, Гарткнохъ уже въ первые годы обнаруживаль большую дъятельность, онъ не только показываль, предлагаль, рекомендоваль, ссужаль книги и продаваль въ домъ, но и разсыланъ ихъ на свой счетъ по уфядамъ къ лицамъ, которыхъ онъ зналъ, или о любви къ литературъ которыхъ слышалъ, не смущаясь тъмъ, что книги ему были возвращаемы: кое-когда книги все таки покупались. Торговля его не ограничивалась одною Лифляндією; онъ отъискаль коммисіонеровь въ Эстляндіи, Ревель, Санктъ-Петербургъ, Москвъ и другихъ городахъ, удовлетворяя всякія

требованіе. Охота къ чтенію начала развиваться, въ каждомъ домѣ начали появляться книги, вкусъ облагораживался, знанія распространялись, начали учреждаться читальни. Съ книжною торговлею было соединено и издательство, важнѣйшій періодъ котораго совпадаетъ со временъ пребыванія въ Ригѣ Гердера.

Въ 1763 году вышло въ свъть сочинение Канта «Опытъ введенія понятія объ отрицательныхъ величинахъ въ философію»; въ 1766 году «Сновиденія духовидца». Эти изданія свидетельствують большомъ уваженін, которое успёль пріобрёсти себё Гарткнохъ, потому что Кантъ, уже въ то время свътило первой величины, не пренебрегаль издавать свои сочиненія въ отдаленной Ригъ и оставался върнымъ фирмъ Гарткиоха до самой кончины шефа ея. Важнъйшія сочиненія Канта ,,Критика чистаго разума", ,,Пролегомена для всякой будущей метафизики", "Основанія метафизики нравовъ", "Метафизическія начальныя основанія естествовъдънія" были изданы Гарткнохомъ, и если последнія сочиненія великаго мыслителя, именно "Религія въ предълахъ разума" и "Ученіе о правъ" были изданы въ Кенигсбергъ, то это произошло потому, что въ то время, когда появились эти сочиненія, Гарткноха не было уже въ живыхъ. Въ шестидесятыхъ годахъ у Гарткноха были изданы "Мозаическіе опыты" и собраніе медкихъ сочиненій Гамапа. Къ этому-же времени относится выходъ въ свътъ: "Философін исторіи Борцина (въ нъмецкомъ переводъ Гардера), нъчецкаго перевода защитительнаго письма Руссо въ архіепископу парижскому: "Размышленія Вегмана о Кантовомъ единственно возможномъ доводъ для доказательствъ бытія Божія п прочее. Что Гартинохъ вибств съ темъ не забываль и мъствыхъ вопросовъ, о томъ свидътельствуетъ изданіе основанныхъ въ 1766 году "Трудовъ петербургскаго вольнаго экономическаго общества для содъйствія земледълію и домашнему хозяйству Россін , сочиненія Шлегеля ,,Похвальное слово графу Миниху , Гадебуша , О лифляндскихъ историкахъ , Бюшинга , Труды и извъстія о Россіи . Главная заслуга Гарткноха состоить въ томъ, что постоянно поощряль Гердера къ литературной деятельности и первыя сочинснія его съумъль такъ ловко распространить въ продажъ, что они вскоръ обратили на себя винманіе публики. Еще въ 1765 году были напечатаны Гердера "Жрецъ" и "Существуетъ-ли еще публика и отечество древнихъ". Въ 1767 году появились три первыя собранія ,,Отрывковъ о повой нёмецкой литературь с, которыя пріобрали Гердеру общую извастность. Гартинохъ купиль эти отрывки за сравнительно высокую цену. Несмотря на очевидную выгоду, онъ не издаль четвертаго собранія отрывковь, отказался и оть втораго изданія первыхъ выпусковъ, когда Гердеръ, раздраженный выходками извъстнаго критика Клоца, успъвшаго тайкомъ пріобръсти

одинъ эвземпляръ этихъ книгъ до выхода въ свътъ, потребовалъ ихъ Никто лучше великодушнаго Гарткноха не умъль подуничтоженія. держивать хорошія отношенія съ раздражительнымъ, прихотливымъ и вспыльчивымъ авторомъ "Критическихъ Лъсовъ". Гарткнохъ долженъ былъ подчиниться прихоти Гердера, когда этотъ последній въ теченіе ніскольких літь отрекался оть сочиненія ,, Критических ь Льсовь Само собою разумьется, что въ денежныхъ затрудненіяхъ, изъ которыхъ Гердеръ никогда не выходиль, потому что онъ хотя и черезъ-чуръ расточительнымъ, но любилъ таки пожить, Гарткнохъ помогалъ ему. Точно также приходилось ему мирить Гердера въ частыхъ ссорахъ его съ ректоромъ Шлегелемъ и разными рижскими насторами. Когда Гердеръ въ 1769 г. решился оставить Ригу, то Гартинохъ сдёлаль все возможное, чтобы отвлонить его отъ этого намфренія, но когда тотъ не соглашался, то Гарткнохъ, не смотря на ограниченность своей торговли, даль ему денегь на дорогу и объщаль дальнъйшее вспомоществование. 3-го июня Гердеръ вывхаль изъ Риги и Гартинохъ съ своею молодою женою и нъкоторыми друзьями проводиль его до корабля, но уже 12-го іюля того же года Гердеръ просиль у Гартиноха выслать ему въ Нанть 200 талеровъ. Гартинохъ не только посладъ деньги, но и сдъладъ это весьма деликатно: «Мои дъла, писалъ онъ Гердеру, тенерь идутъ довольно хорошо. Я продаль свою митавскую торговлю за 6,000 талеровъ и, получивъ деньги, могу выслать требуемые вами 200 талеровъ безъ всякихъ затрудненій. Располагайте мною, любезный другъ, если вамъ что либо еще понадобится. Мое состояніе всегда къ ващимъ услугамъ. Все, что я могъ бы еще на словахъ добавить, вамъ извъстно: вы меня знаете; однимъ словомъ — обращайтесь ко мнъ. Въ сентябръ Гердеръ воспользовался этимъ предложениемъ. «Что можешь сдълать, сдълай скоръе: вышли двъсти червонцевъ и сохрани мое письмо вивсто росписки». Какъ ни трудно быдо Гарткноху, но онъ и на этотъ разъ помогъ; но, не будучи въ состояніи выслать всей суммы, онъ послаль ему вексель на 200 талеровъ, «Повзжайте, писаль онь въ письмъ, сопровождавшемъ вексель, во Францію, Англію, Италію и куда хотите, но разсчитайте время такъ, чтобы окончить путешествіе въ теченіе этого года. Ахъ, любезный другъ, какъ-бы я желалъ, чтобы вы имъли возможность путешествовать подольше: это пошло бы въ прокъ моему сыну. Я не могу описать вамъ удовольствіе, какое вы доставите мнъ, если будете его воспитателемъ; для меня было бы это безполезно, потому что годы моего образованія прошли, моя душа уже столь невоспріимчива, что я уже не могу измъниться; занимаюсь даже и по воспресеньямъ своими дълами; сверхъ того, меня стъсняють и денежныя заботы». Выраженное желаніе Гарткноха продолжать "Критическія Льса" и "Отрывки" осталось неисполненнымъ. Гердеръ отвъчалъ новою просьбою

«выслать ему магическія бумаги, посредствомъ которыхъ все въміръ достигается». Гарткнохъ объщаль выслать 100 червонцевъ, но Гердеръ тъмъ не менте жаловался на равнодушіе друга, такъ что тотъ вынужденъ быль написать ему: «Вы знаете, что мой темпераменть дълаетъ меня неспособнымъ къ мечтательности, но все, что можетъ называться дружбою, вы въ высшей степени найдете во мнъ въ отношеніи къ вамъ... Вся моя заслуга состоитъ въ благодарности къ другу, который меня образовалъ и поднялъ мою торговлю рекомендаціею къ друзьямъ, поддерживавшимъ меня»...

Этихъ выписокъ достаточно, чтобы дать понятіе о Гарткнохъ, который, будучи и самъ не богатъ, все таки помогалъ
своему другу. Этотъ не очень то пріятный для почитателей Гердера
предметъ составляетъ содержаніе книги, заключающей въ себъ на
двънадцати печатныхъ листахъ переписку его съ Гарткнохомъ.

Готовность Гарткноха на пожертвованія не прекращадась даже тогда, когда Гердеръ подавалъ ему самые основательные поводы къ жалобамъ на его неблагодарность. Въ 1772-мъ, 1773-мъ и 1774-мъ годахъ Гарткнохъ почти всякое четверть-годіе посылаль Гердеру то 100, то 150 талеровъ, то подарки. Частые и неосновательные упреки на прихоти Гердера не охлаждали дружбы къ нему Гартиноха, который во всякомъ своемъ путешествіи заграницу пользовался непремънно нъсколькими днями, чтобы посътить своего друга. Лишь разъ дошло дёло до нёсколько натянутыхъ отношеній. Жена Гердера такъ долго приставала къ мужу, что Гарткнохъ не платилъ ему достаточно за его труды, что Гердеръ, наконецъ, послушался ея и продаль свои «Народныя пъсни» и «Письма объ изученіи богословія», которыя Гарткнохъ недавно просиль у пего, другому издателю. Понятно, что Гартинохъ быль огорчень этимъ поступкомъ; Гаманъ, узнавъ объ этомъ, счелъ своимъ долгомъ сдълаться посредникомъ и укорялъ Гердера. Ему удалось примирить друзей, конечно, лишь тогда, когда Гарткнохъ согласился выслать Гердеру 100 талеровъ и принять на воспитавіе племянника Гердера Неймана.

Въ 1784 году, послѣ выхода въ свѣть, Мыслей о философіи исторіи произошель новый раздорь, виновницею котораго опять явилась жена Гердера, заставившая мужа, чтобъ онъ самымъ непохвальнымъ образомъ отнесся къ Гарткноху и вынудиль его повысить несоразмѣрно плату за упомянутое сочиненіе. Гарткнохъ и тутъ явился великодушиымъ, и когда Гердеръ въ 1786 и 1787 годахъ вновь находился въ денежномъ затрудненіи, выслалъ ему опять 80 червонцевъ и 200 талеровъ. Мы упомянули объ отноше-

ніяхь Гарткноха къ Гердеру, потому что они всего лучше характеризують безкорыстіе и благородство перваго.

Около этого времени Гарткноха постигь тяжелый ударъ: скончалась его жена, нъжно имъ любимая. Спустя три годъ Гарткнохъ вторично вступилъ въ бракъ съ Альбертиной Туссентъ, съ которой познакомился во время своего путеществія въ Кенигсбергъ. Съ годами, послёдовавшими за этимъ новымъ бракомъ, совпадаетъ періодъ самой важной издательской дъятельности Гарткноха. Въ этотъ періодъ вышли сочиненія Гердера:

«Древнъйшая грамота человъческаго рода», «Пятнадцать провинціальных писемъ къ пасторамъ», «Философія исторіи человъческаго образованія» (1774), "Объясненія къ новому завъту по новому восточному источнику" (1775), "Пластика", "О сознавій и чувствованій человъческой души" (1778), «Книга о пришествій Господнемъ", "Мысли о философій исторіи человъчества" (1784) и, наконецъ, "Письма для содъйствія гуманности". Кромъ Гердера и Канта печатали свои сочиненія у Гарткнока и другіе писатели ХУПІ въка, такъ напримъръ издана Гарткнохомъ брошюра Гамана "Голгофа и Шеблимини", Бардта: "Предложенія къ разъясненію и исправленію ученія лютеранской церкви", "Новъйшія откровенія Божій" и "Система нравственнй религій", "Театральныя пьесы Клинера", "Исторія венеціанской республики Лебрета", "Матеріалы для русской исторіи со временъ смерти Петра Великаго, Шмидтъ-Физельдека и пр.

Лучшимъ доказательствомъ, что съ появленіемъ Гарткноха въ Ригъ начался новый періодъ въ умственной жизни Прибалтійскаго края, служить обстоятельство, что спустя 10 лътъ послъ учрежденія торговли Гарткноха въ Лифляндіи, развилась небывалая литературная проиводительность.

Было бы слишкомъ утомительно для читателей, если бы мы пересчитали здёсь всё изданныя Гарткнохомъ сочиненія. Онъ не только поддерживаль писателей совётомъ и деньгами, нг, обращаль и вниманіе ихъ на потребности публики, отыскиваль сотрудниковъ и поощряль ихъ къ дёятельноети. Часто приходилось ему бороться съ денежными затрудненіями; изъ его писемъ мы узнаемъ, что онъ лишь благодаря поддержкё такихъ людей какими были Беренсы и Цукербекеры, успёль удержаться и не утонуль въ денежныхъ заботахъ. Не смотря на разныя непріятности, испытываемыя со стороны своихъ недоброжелателей, упрекавшихъ его, что вся его дёятельность основывается лишь на корыстолюбіи, усердіе и благотворигельность его не охлаждались. Списокъ его изданій безпрерывно увели-

чивался и торговля обращалась все къ новымъ отраслямъ книжнаго производства, къ музыкальнымъ сочиненіямъ, картинамъ и картамъ. Въ 1770 году Гарткнохъ издаль двъ карты Лифляндіи, Эстляндіи, Эзеля и Нарвы; послъ его кончины вышелъ большой картографическій трудъ Меллина; изъ числа изданныхъ Гарткнохомъ портретовъ назовемъ потреты Канта, Клинера, Гупеля, Сейме; изъ числа музыкальныхъ сочиненій сонату І. Хр. Баха, сонату І. Эккардта, оперету І. Ф. Рейхарта и музыкальные опыты лифляндцевъ: Мютеля, Ениша, Фейхтнера и др.

Столь разносбразная дъятельность не могла не отозваться на здоровь Гартиноха. Въ молодости, будучи челов комъ бъднымъ, онъ жилъ плохо оплачиваемыми уроками. Начавъ на 23 году отъ роду торговать безъ капитала, онъ долженъ былъ часто разъвзжать по дъламъ и прибыль въ Ригу уже съ разстроеннымъ здоровьемъ. Онъ страдаль невзлъчимою болъзнью дегкихъ и ипохондріею. Усердіе, съ какимъ онъ занымался своими торговыми дълами, и счастливая семейная жизнь поддерживали его здоровье, но когда ему исполнилось 40 лътъ отъ роду, чахотка начала обнаруживаться въ немъ. Не расчитывая на долговременную жизнь, Гартинохъ торопился пользоваться временемъ. Онъ любилъ жить на большую руку и жер твовать деньги на идеальныя цёли и поддержку даровитыхъ людей. Гдё шло дёло о покупке и изданіи сочиненія, о поддержке бёдныхъ студентовъ и талантливыхъ писателей, тамъ онъ не умълъ торговаться и разсчитывать. Щедрою рукою онъ раздаваль туть деньги, а когда ихъ у него не было, то прибъгалъ къ займамъ. Его прикащикъ Нейманъ неистощимъ въ похвалахъ благотворительности Гарткноха и воть что сообщаеть о ней между прочимь: «Нуждавшіеся въ пособіи ръдко узнавали, отъ кого получали оное; будто съ неба спускалась спасающая рука и сейчась же исчезала. Изъ многихъ примъровъ привожу одинъ: какой-то молодой лифляндецъ учился въ одномъ нъмецкомъ университетъ. Онъ кончилъ курсъ, но остался безъ всякихъ средствъ и не имълъ воможности возвратиться на родину. Онъ уже отчаявался увидёть родину, какъ вдругъ получилъ значительную сумиу отъ неизвъстнаго лица. Молодой человъкъ догадывался, кто его благотворитель и хотель было благодарить его, но Гартинохъ отклонилъ всякую благодарность, притворяясь, будто онъ ничего не знаетъ, даже и тогда, когда совпаденіе разныхъ обстоятельствъ послужило нравственнымъ доказательствомъ, что это таинственннымъ покровителемъ. Гартинохъ любилъ, чтобъ быль люди, желающіе пріобръсти себъ литературное образомолодые ваніе, приходили къ нему въ лавку и прочитывали новыя книги, хотя и не покупая ихъ».

Само собою разумъется, что человъкъ столь благородныхъ

чувствъ и имъющій столь обширные связи, пользовался и въ Ригь и вездъ общимъ уваженіемъ и любовью.

Вь последніе годы свей жизни Гарткнохъ любиль уединеніе и избегаль кружковь, въ которыхъ прежде жиль, прекратиль даже и свои посещенія въ ложе франкъ-масоновъ «Меча», въ которой онъ прежде считался однимъ изъ ревностнейщихъ членовъ. Вообще, имъ овладела подъ склонъ его жизни меланхолія, которой, конечно, не мало содействовали многочисленный горкія испытанія человеческой неблагодарности и ненадежности. Въ последнихъ письмахъ Гарткноха къ Гердеру обнаруживается гореть, которой въ прежнихъ его письмахъ и следа нётъ и къ возбужденію которой главнымъ образомъ содействовали эгоистическія сплетни жены Гердера. Мы видели, съ какою неограниченною дружбою относился Гарткнохъ къ знаменитому философу и какъ онъ готовъ былъ на всякую жертву, когда дёло шло объ удовлетвореніи какого нибудь желанія его друга.

Что такое должно было происходить въ душт этого добродушнаго и гордаго человъка, если онъ вынужденъ быль писать своему
искреннему другу въ 1784 году слъдующее: «Правда, что я вамъ
предоставилъ право назначить срокъ для печатанія, но не правда,
чтобъ я объщался платить вамъ за всякій большой или малый листъ
по 2 луидора. Я не вижу, чтобъ вамъ было все равно написать
нъсколько строкъ больше или меньше, примъры этого не доказываютъ. Если вы мнт въ случать, если я желаю платить построчно,
совтуете издавать навозъ, такъ это грубость — такимъ образомъ я
вамъ никогда не писывалъ. Ваши сочиненія доставлаютъ мнт честь,
но уменя есть и другіе заслуженные авторы. Скромность хорошая вещь».

Подобнаго рода столкновенія, конечно, не мало способствовали къ огорченію Гарткноха и къ подорванію его шаткаго здоровья; онъ скончался 12-го апръля 1789 года, на 49 году отъ роду. Его другъ Рейманъ сообщаетъ о его смерти слъдующее: «Чахотка и ипохондрія грызли медленно и неотразимо корни его жизни. Ежегодныя поъздки въ Лейпцигъ поправляли всегда его здоровье, но не на долго. Весною 1789 г. Гарткнохъ надъялся, что перемъна воздуха и поъздка въ Лейпцигъ будутъ ему полезны; уже приготовлены были для отъъзда и лошади и карета, какъ вдругъ смерть отозвала его въ другое путешествіе».

Не знаемъ, быль-ли этотъ замѣчательный человѣкъ надлежащимъ образомъ оцѣненъ своими современниками, но воспоминанія о немъ въ "Смѣси" свидѣтельствуютъ, что были люди, сознававшіе его заслуги. Сверхъ того и рижскіе франкмасоны отслужили по немъ панихиду въ своей ложѣ и Рейманъ издалъ въ честь его памятный листокъ съ гравюрами на мѣди, представляющими рощу съ могилою, предъ которою стоить на коленяхь молящійся путникь. На могиле находится надпись:

«Человъколюбивый Гарткнохъ скончался 12 апръля 1789» и надъ сею гравюрою слово: «Его памяти посвящается истинная

благодарность».

Торговля Гартиноха, составлявшая столь долгое время гордость Риги, перенесена уже 50 льть тому назадь въ Лейпцигъ и перешла въ чужія руки. Воспоминанія о Гартинохъ если и не потухли совствиь, то, по крайней мъръ, ограничились тъснымъ кружкомъ его друзей. Гартинохъ составляеть, можно сказать, единственное въ своемъ родъ явленіе въ средъ рижскаго гражданства. Будучи въ одно и то же время торговцемъ и ученымъ, онъ былъ представителемъ и матеріальныхъ и умственныхъ интересовъ. Едва ли найдется другой изъ рижскаго купечества, который бы съ такою преданностью и ревностью жертвоваль и своимъ имъніемъ, всею дъятельностью и даже жизнью въ позьзу идеальныхъ интересовъ, какъ Гартинохъ, котораго мы вполнъ справедливо можемъ назвать замъчательнъйшимъ изъ балтійскихъ книгопродавцевъ.

 $B = rac{3}{2} V + rac{3}{2} V +$ 

and the second settlement of the control of the con

## VI.

# Сиверсъ и Арсеньевъ.

(Эпизодъ изъ исторіи крестьянскаго вопроса въ Пифляндіи)

I.

Имена Фридриха (по современнымъ русскимъ бумагамъ Федора Оедоровича) Сиверса и Александра Ивановича Арсеньева — нъкогда очень извъстныя въздъшвемъ крат — въ наше время принадлежатъ не только къ полузабытымъ, но чуть-ли не къ совершенно забытымъ именамъ.

Кто такой быль Сиверсь, кто такой быль Арсеньевь, съ какой стати и почему оба эти имена сопоставляютя другь съ другомь? — можеть спросить всякій, кто забыль очень поучительную, очень любопытную исторію появленія лифляндскаго крестьянскаго положенія 1804 года, дъйствовавшаго не болье 15 льть и предшедствовавшаго личному освобожденію лифляндскихь крестьянь отъ кръпостной зависимости.

Отвътить на этотъ вопросъ, напомнить о заслугахъ Сиверса и Арсеньева, оказанныхъ лифляндскому крестьянству, напомнить о временахъ давно минувшихъ и порядочно забытыхъ — имъетъ цълію эта статья.

Біографіи какъ Сиверса, такъ и Арсеньева не блестять ни; какими чрезвычайными подвигами, никакими необыкновенными чертами или событіями. Не гремѣли они ни славою, ни огромными связями, ни богатствомъ, ни раскошью, но Сиверсъ и Арсеньевъ были нстенво честные люди, которыхъ давай Богъ больше всякой странѣ и всякому государству.

Фридрихъ Сиверсъ, однофамилецъ, но не родственникъ знаменитаго сподвижника Екатерины II, графа Якова Ефимовича 1748 году и подобно многимъ Сиверса, родился въ лифляндскимъ дворянамъ, какъ было уже замъчено выше, началъ слутурецкой войнъ и армін; участвоваль BЪ дослуживдо чина полковника, вышелъ въ отставку въ 1788 г. нувшись на родину частнымъ человъкомъ, онъ вступилъ въ управленіе своею Ранценаускою вотчиною, и имъль возможность прямо и непрестыянъ и отнопосредственно изучить бытъ своихъ и сосъднихъ шенія ихъ къ помъщикамъ. Лифляндское дворянство съ своей стороны скоро оцънило способности отставнаго полковника, избрало его въ 1792 г. въ свои предводители, а потомъ въ ландраты. По своему званію и должности, овъ приняль самое дъятельное участіе въ подготовленім и введенім въ дъйствіе крестьянскаго положенія 1804 Своимъ участіємъ онъ нажиль себъ не мало враговъ, но за то сдълался лично извъстнымъ императору Александру Павловичу, который, одобряя его труды, всегда поддерживаль его. Въ 1812 г., пе задолго предъ нашествіемъ французовъ, Сиверсъ быль назначенъ губернаторомъ въ Курляндію, потомъ быль членомъ Лифляндскаго комитета по крестьянскимъ дъламъ и наконецъ севаторомъ. Въ этой последней должности ему приходилось производить ревизіи, изъ которыхъ одна была для него гибельна. Одному изъ своихъ друзей Сиверсь самь разсказываль (см. кингу графа Меллина: "Мось einiges über die Bauernangelegenheiten in Livland", Riga 1824), uro na pebusiu въ одной изъ губерніи (въ какой, неизвъстно) онъ обнаружиль многія злоупотребленія. Виновные, видя совершенную невозможность подкупить Спверса, подсыпали ему яду. Своевременно принятыя мъры предупредили отраву, но ядъ всетаки оказаль свое разрушительное дъйствіе: Сиверсъ уже никакъ не могь вполнъ оправиться, постоянно хвораль и умерь на 77 году отъ роду, 25 декабря 1823 года въ Лифляндской губерніи въ Ранценауской своей вотчинъ. Съ его смертію прекратился и родъ его, потому что единственная его дочь была замужемъ и умерла, не оставивъ дътей.

Современники, знавшіе Сиверса, единогласно говорять, что это быль человькь необыкновенно пылкій, рызкій вы своихъ выраженіяхь, неспособный смущаться препятствіями, но вмысть съ тымь человыкь вполны честный и отъявленни врагь всякой фальши и

лжи. Замъчая въ комъ бы то ни было или намъренную утайку или расчитанное двумысліе, или прямую фальшь, Сиверсъ не стъснясь ири всъхъ, ни глядя ни на что, говорилъ въ глаза правду, а правда, какъ извъстно, глаза колетъ. Извъстный ландратъ Самсонъ, лично знавшій Сиверса, называль его человъкомъ античнаго склада, по тутъ же прибавлялъ, что его пылкость хоть и достохвальна (тії́ьтії́сь), но многихъ тревожила и была многимъ тягостна.

Другой человъкъ, принимавшій такое же дъятельное и же ревностное участіе во введеніи (но не въ кретьянскаго положенія 1804 года, какъ и Сиверсъ, вленін) быль предсъдатель рижской ревизіонной коммисіи дъйствительпый статкій совътникъ Александръ Ивановичъ Арсеньевъ, біографичискія подробности о которомъ еще отрывочное и еще скудное, чъмъ о Сиверсъ. О Сиверсъ извъстно, по крайней мъръ, что онъ род. въ 1748 г. и умеръ въ 1823 г., объ Арсеньевъ и этого пе знаемъ. Извъстно только, что онъ въ 1769 г. поступилъ на службу переводчикомъ въ иностранную коллегію, слъд., полагать надобно, что быль ровестникомъ по лътамъ Сиверсу; изъ иностранной коллегіи поступиль въ военною службу, участвоваль, какъ и Сиверсъ, въ турецкой войнъ 1771—74 года, дослужился до подполковничьяго чина, въ 1784 г. вышелъ въ оставку, но потомъ въ 1798 г. снова ступиль въ службу и быль назначень директоромь училищь Курской губерніи, переміння нісколько мість, и около 1803 г. быль опредъленъ товарищемъ (членомъ департамента) министра удъловъ. этомъ году онъ былъ командированъ въ Ригу председателемъ рижской ревизіонной коммисіи, пробыль здёсь три года, и въ 1806 г. быль отозвань въ Петербургъ. Въ этомъ году опъ быль во Владимирскую и Тамбовскую губернін для изследованія порубокъ въ заповъдныхъ лъсахъ, и затъмъ объ Арсеньевъ не имъется пикакихъ свъдъній: въ 1817 г. онъ еще быль живъ и служилъ членомъ департамента удъловъ, когда умеръ, неизвъстно.

Объ этомъ Арсеньевъ одинъ изъ нашихъ писателей Карамзинской эпохи, князь И. М. Долгоруковъ, лично знавшій его, въ своемъ сочненіи «Капище моего сердца», пишетъ такъ: Человъкъ мрачный, напитанный Мартинистскимъ суевъріемъ и ко всикой жестокости наклонный, а потому слылъ человъкомъ благочестивымъ и правосуднымъ. Арсеньевъ былъ наряженъ во Владимірской губерніи изслъдовать злоупотребленія по лъсной части, на кон дошелъ ко двору донесь отъ сумасброднаго морскаго офицера, —Арсеньевъ принялся за сіе порученіе со свойственнымъ ему лукавствомъ, преслъдовалъ жаркимъ образомь полицейскихъ чиновникоъ и, въ нелъпыхъ своихъ донесеніяхъ къ министру князю Куракину. писалъ, что Владимірское губернское правленіе не покоряется законной власти и что

истреблено лѣсу на нѣскоько сотъ милліоновъ; онъ доказывалъ, что Россія безъ флота отъ сего расхищенія лісовъ, именно во Владимірской губерніи, хотя ни одного не было въ ней дерева заклейменнаго морскимъ правительствомъ для карабельнаго строенія. Если бы его донесенія были правдивы, то мало бы и Сибири для наказанія за тавое хищничество меня и всехъ подчиненныхъ. Все сіе онъ писалъ, обходясь со миою очень ласково, ведя со мною пріятельскую хлѣбъ-Такая была мода. Я съ успъхомъ посылалъ на него возраженія, тідиль самь въ Петербургь, опрокинуль вст его злостные на меня лично рапорты и поворотиль мижніе въ мою пользу. Минитерство увидъло ясно, что всъ его донесенія дышали одной злобой, которая составляла основу его характера. Сколь ни счастливо кончалось для меня его пристрастное слъдствіе (ибо по окончаніи онаго я получиль орденъ св. Анны 1-й степени), однако время пребыванія его во Владиміръ было для меня тяжкимъ испытаніемъ и память о немъ твердо вкоренялась въ моемъ воображении. Сколь ни отчаянны были мон падежды побороть Арсеньева, но Богъ попустиль его раздражениемъ суетнымъ исправить мое положение и чъмъ онъ злъе вооружался противъ меня, тъмъ сильнъе защищали мою сторону тъ, кои знали истинныя побужденія сего фанатика».

А между тъмъ князь Долгоруковъ былъ отчасти и правъ, когда называлъ Арсеньева фанатикомъ, — потому что и дъйствительно Арсеньевъ, суровый и крутой, былъ крайне неподатливъ на соглашенія (увидимъ это ниже). Своимъ характеромъ, своею ненавистью къ фальши онъ много напоминалъ характеръ Сиверса: оба они были черезъ-чуръ прямы, оба черезъ чуръ говорили всякому правду въ глаза, и оба, какъ водится, нажили себъ кучу враговъ, которые не замедлили дать себя почувствовать и тому и другому.

Сиверсъ и Арссньевъ были едва-ли не самыми выдающимися дъятелями по введенію крестьянскаго положенія 1804 года; но въ чемъ же именно состояли ихъ дъйствія, чъмъ кончились они, какое оказали вліяніе на дальнъйшее ръшеніе крестьянскаго вопроса въ Лифляндіи? Чтобы отвъчать на эти вопросы, необходимо вспомнить какимъ образомъ появилось положеніе 1804 г.

Но прежде всего напомнимъ, въ какомъ положеніи находились лифляндскіе крестьяне въ 1710 г., когда Лифляндія и Эстляндія вошли въ составъ Россійской Имперіи.

#### II.

Когда именно крестьяне, населявшіе земли древней Ливадіи,

сдълались кръпостиыми — опредълить такъ же трудно, какъ и съ точностію указать время, когда въ московскомъ государствъ состоялся законъ объ укръпленіи крестьянъ. Причины, повлекшія за собою кръпостное состояніе сельскаго населенія въ нашихъ внутреннихъ губерніяхъ и прикръпленіе къ землъ ливонскаго туземнаго населенія, были далеко не однъ и тъ же. Скажемъ нъсколько словъ объ этихъ причинахъ.

У насъ съ искони русскіе люди, безъ различія состояній, званій, промысловъ и мъстопребываній, были вольными людьми. искони также русская государственная область не славилась обиліемъ своего населенія: для обработки земли у насъ всегда быль большой недостатокъ рукъ-потому что землевладъльцы всегда старались перезывать къ себъ какъ можно болъе работниковъ и удерживать ихъ у себя всически, то льготами, то разными приманками, а то и просто силою. Чемъ богаче быль землевладелець, темъ легче ему было перезвать къ себъ народъ, потому что землевладълецъ побъднъе никакъ не могь предоставить земледельцамь техь льготь и выгодь, которыя имъ давалъ богатый. Такой порядокъ вещей, такое перезываніе крестьянь было, конечно, очень выгодно богатымь и крайне невыгодно бъднымъ землевладъльцамъ, однако же, этотъ порядокъ долго держанся, пока наконецъ не столкнулся съ прямыми выгодами государства. Одною изъ важивишихъ и главивишихъ потребностей государства было содержание войска, основу котораго встарину составляли дворяне и дъти боярскіе, получавшіе за свою службу помъстья. Изъ этихъ помъстій они должны были содержать себя и, по призыву государеву, являться на воинскую службу конны, людны оружны. Но могъ ли дворянинъ явиться на службу и коннымъ, и люднымъ, и оружнымъ, когда изъ его помъстья богатый сосъдъ сманиль къ себъ земледъльцевъ большими льготами и когда помъстье вслъдствіе этого не приносило дохода и потому не на что было дворянину снарядиться на войну и привести съ собою ратниковъ? Очевидно, что государство, давши служилому человъку землю, обязано было дать ему и постоянныхъ работниковъ, иначе опъ служить не могъ. Но откуда же взять этихъ постоянныхъ работниковъ, какъ воспренятствовать переманкъ крестьянъ? Въ западной Россіи ръшили общее положение, на какихъ условіяхъ водворять вольныхъ и подвергать денежному штрафу всякаго, кто сталь бы давать крестьянамъ большія льготы и тъмъ перенанивать ихъ къ себъ. Въ Россіи восточной употреблено было другое средство — прикрапленіе къ землъ. Когда именно послъдовало это прикръпление — съ точностію сказать нельзя, потому что указа о всеобщемъ укрѣпленіи крестьянъ до насъ не дошло. Есть только извѣстіе объ указѣ царя Василія Ивановича Шуйскаго, въ которомъ было сказано, что царь

Осодоръ, по наговору Бориса Годунова, не слушая совъта старъйшихъ бояръ, выходъ крестьянамъ заказалъ, слъдовательно, законъ объ укръпленіи крестьянъ состоялся въ царствованіе Осодора, слъдовательно, появленіе кръпостнаго состоявія относится къ послъднимъ годамъ XVI стольтія.

Причины, вызвавшія укрѣпленіе крестьянь въ земляхъ древней Ливоніи, были совсѣмъ не тѣ, что въ земляхъ восточной Россіи. Туземные, коренные вольные жители нынѣшнихъ Лифляндской, Эстлянской и Курляндской губерній были покорены пришельцами, тутъ съ самаго XIII столѣтія являются побѣдители и нобѣжденные, и являются отношенія, обыкновенно устанавливающіяся между людьми другъ другу чуждыми, но изъ которыхъ у одного сила и оружіе, у другаго совершенная невозможность противопоставить силу силѣ и оружіе оружію.

Извъстно, что въ первые годы существованія Ливоніи императоръ и папы формально запрещали ливонскимъ епископамъ и ордену порабощать коренныхъ обывателей края, императоръ и папы старались обезпечить за туземцами личную свободу и право собственности и сохранить за ними права и преимущества, которыми они пользовались до покоренія ихъ и обращенія въ христіанство. Но ни запрещенія, ни усовъщеванія ни къ чему не служили, да и служить не могли, потому что и епископамъ, и ордену, и ихъ вассаламъ надобно-же было чъмъ-нибудь жить и кормиться. Могли ли же они получить средства къ жизни, не налагая на туземцевъ опредъленныя подати и повинности?

Туземцы — латыши и эсты — неоднократно возставали своихъ побъдителей, а эти возстанія подавали предлогъ п поводъ епископамъ, ордену и ихъ вассаламъ налагать на возстававподати и налоги. Вассалы, получая отъ шихъ новыя повъ или ордена лены, обязаны были держать туземцевъ въ должной покорности къ епископу или ордену и взыскивать съ нихъ все, что полагалось на содержание епископовъ или ордена. Вассалы въ свою очередь, требуя отъ латышей и эстовъ покорности епископамъ или ордену, требовали такой же покорности и себъ. «Подати, установленныя спископомъ Альбертомъ, пишетъ ландратъ Самсонъ въ своей книгъ объ освобождении лифляндскихъ крестьянъ, составляли сначала около двадцати процентовъ съ жатвы, потомъ распространены произвольно васалами почти на все, что только имъли природные жители. Лишаясь собственности, они мало по малу сдълались сами собственностью владъльцевъ, т. е. сдълались кръностными».

Закръпощение латышей и эстонцевъ происходило постепенно и кончилось вполнъ и ръшительно во второй половинъ XV столътія.

Всв природные ливонскіе жители съ этого времени стали называться бау эрами или наслёдными людьми (Erbleute) и между ними стали различать людей, водворенныхъ на земляхъ и неимъвшихъ осъдлости. Первые назывались гакенменерами (хозяевами,) вторые — лосбиндерами, лострейберами (бобылями). Бауэръ, за совершенное преступленіе, обращался въ полнаго раба своего владъльца. Такіе бауэры назывались дреллами.

Не всв, однако же, природные жители Ливоніи сдвлались кръпостными крестьянами. Нъкоторые изъ нихъ — напримъръ, курляндскіе короли около Гольдингена — за оказанные ордену или епископамъ утлуги были освобождены отъ крестьянскихъ повинностей и службъ и сохранили личную свободу.

Послъ образованія кръпостнаго состоянія, къ нему причислядись всв люди, происходившіе отъ крипостныхъ родителей, всв добровольно вступившие въ крестьянство и, наконецъ, крипостнымъ крестьяниномъ признавался всякій бізглый крестьянинь, который въ продолжении тридцати лътъ не былъ требуемъ обратно своимъ прежнимъ владъльцемъ, Закръпощение крестьянъ происходило постепенно, постепенно же образовались и формировались правила, опредълявшія какъ отношенія крестьянъ къ владъльцамъ, такъ и крестьянскія пра-Правила эти и права были очень немногосложны и не требовали никаких в толкованій и разъясненій; воть сущность ихъ: 1) крестьяне не могли самовольно переходить отъ одного владъльца къ другому; 2) бъглыхъ крестьянь слъдовало немедленно возвращать закониму ихъ владъльцу; 3) крестьянинъ не могъ владъть педвижимою собственностью, но одною только движимостью, которая вслучать бездатной кончины его доставалась владёльцу; 4) владёлецъ могь налагать на крестьянъ всякія работы и повишности по своему усмотрѣнію; 5) судъ за преступленія кретьянъ принадлежаль владёльцамъ. За нерадъніе и ослушеніе владълецъ самъ подвергалъ виновнаго взысканію, вслучав же важнаго преступленія уголовный судь чинимь быль владъльцемъ же, но въ присутствіи епископскаго фохта и старшихъ крестьянь въ качествъ присяжныхъ.

Крѣпостное состояніе прекращалось или отнускомъ на волю или давностію, когда крестьянинъ не менѣе двухъ лѣтъ жительствоваль въ одномъ изъ пользовавшихся рижскимъ правомъ городовъ, и во все продолженіе этого времени небылъ отъ города требованъ свониъ владѣльцемъ

Съ такими правами и преимуществами крфиосные крестьине перешли подъ польское владычество. Въ это время они стали
раздъляться, смотря но роду властей, конмъ они были подвъдомственны, на крестьянъ королевскихъ или казенныхъ разныхъ
наименованій (старостинскихъ, экономеческихъ и друг.), на кресть,
инъ духовныхъ, въ имфніяхъ епископства Веоденскаго, церквей и

богоугодных заведеній, принадлежавших духовенству, и, наконець, крестьянь помітичьихь. Польскій король Стефань Баторій, посітивь Ригу въ 1582 году, нашель лифляндских крестьянь чрезвычайно угиетенными. Онъ признаваль совершенную необходимость улучшить быть крестьянь, но крестьянамь отъ этого легче отнюдь не было: предложеніе короля Стефана осталось безъ послідствій, а польское правительство было вовсе не такого рода, чтобы заботится и хлонахь. Впрочемь, польскому правительству не было и времени заняться реформами: въ 1600 году началась война со Швецією, тянувшаяся літь тридцать, безконечно разорившая Лифляндію и кончившаяся присоединеніемь этой области къ Швеціи.

Шведское правительство застало быть лифляндскихъ крестьниъ въ самомъ незавидномъ состоянін. Улучшить этотъ бытъ, возвысить стоимость и доходность казенныхъ имъній — составило задачу шведскаго правительства и справедливость требуетъ сказать, что къ разръшению своей задачи оно приступило чрезвычайно умно и чрезвычайно толково. Самымъ существеннымъ и кореннымъ зломъ въ быть лифляндскихъ крестьянъ состовляло то, что ихъ повинности и работы зависъли всецъло и исключительно отъ воли и усмотрънія владъльца. Шведское правительство издало въ 1680 году оцъночныя правила и полную очень хорошо обдуманную податную систему. Правда, оно не освободило крестьянь отъ криносной зависимости (двукратное предложение о томъ, сдъланное въ 1861 году, было отвергнуто ландтагомъ), домашнюю расправу (Hauszucht), уничтожило только въ казенныхъ имъніяхъ, но за то опредълило повинности крестьянь, безусловно отняло у помъщивовь судь надъ крестьянами но уголовнымъ дёламъ; открыло достунъ крестьянамъ въ учебныя заведенія, признало право собственности на всъ ихъ заработки и на ихъ движимое имущество, наконецъ, предоставило крестьянамъ право подачи жалобь на ихъ владёльцевъ высшимъ мёстнымъ инстанціямъ. судебнымъ и административнымъ. Въ отпошеніи казеныхъ крестьянь шведское правительство пошло еще дальше: установило тяжелые штрафы съ арендаторовъ за всякій переборъ въ повинностяхъ, ограничило нарядъ подводъ, предписало допускать вспомогательные паряды (помочь) не иначе какъ съ разръшенія намъстника и не сверхъ, а въ счетъ ординарной барщины, воспрещало безусловно наряжать крестьянь на работу въ чужія имінія, урызывать крестьянскія земли, отбирать у хозяевъ дворы безъ законной на то причины и замъщать опустылые дворы безь разрышенія намыстника.

Шведское правительство вознамфрилось распространить вск правила, издапныя для казенныхъ имфній на частныя имфнія; въ 1697 году было уже объявлено ландтагу повелфніе принять уставъ, изданный для управленія казенными имфніями въ основаніе для опредъленія обоюдныхъ отношеній помфщиковъ къ крестьянамъ, но на-

чавшаяся съ 1700 года Сѣверная война положила предѣлъ совершенію крестьянской реформы.

Съ переходомъ Лифляндіи въ 1710 году подъ русское владычество изъ шведскихъ законовъ и учрежденій о крестьянахъ уцѣлѣла до 1783 года податная система, сохранилось нѣсколько порядковъ въ управленіи казенными имѣніями, по затѣмъ не сохранилось рѣшительно ничего, что ограждало крестьянина отъ произвола владѣльца. Въ Лифляндіи пошло все по старому, всѣ крестьянскія повиности формально объявлены зависѣвшими отъ усмотренія помѣщиковъ.

Извъстно, что императрица Екатерина II-я первая обратила серьезное внианіе на Лифляндію и, имъвъ случай въ 1864 г., при посъщеніи городовъ Ревеля, Пернова, Риги и Дерита ознакомиться ближе съ состояніемъ Лифляндской и Эстляндской губерніи, она ръшилась произвести здъсь необходимыя преобразованія и поручила генералъ губернатору Броуну принять мъры къ улучшенію быта крестьянъ, чрезвычайно объднъвшихъ.

Въ исполнение высочайшаго повельнія Броунъ внесъ въ лифляндскій ландтагъ 1765 г. предложение, въ которомъ посль правдиваго изображенія положенія крыпосныхъ крестьянъ, были изложены мёры для улучшенія быта крестьянъ. Мёры эти, по мивнію Броуна, должны были состоять въ томъ, чтобы ограничить право крестьянъ безъ земли, не допускать продажи съ торговъ, за грапицу, мужей безъ женъ, женъ безъ мужей, родителей безъ дѣтей; признать за крестьянами право собственности на всѣ его заработки и на пріобрютенную имъ самимъ движимость; опредълить въ точности тѣ случаи, въ которыхъ владъльцу могло быть разрышено сгонять неисправныхъ хозяевъ съ земли и упразднять крестьянскіе дворы; положить разъ на всегда законный предѣлъ вспомогательнымъ повинностямъ, ограничивъ въ особиности подводную и винокуренную: опредѣлить виды и мѣры наказаній, отмѣнивъ вовсе забивку въ кандалы и арестъ на продолжительный срокъ въ холодныхъ помѣщепіяхъ.

Всё мёры, какія предпологаль Броунь въ своемъ предложеній (говорили, будто это предолженіе писаль извёстный баронъ Шульцъ Ашераденскій) въ сущности не были какою либо новостью, а всецёло заключались въ шведскихъ крестьянскихъ законахъ, которые съ 1710 г. перестали исполняться не по распоряженію нашего правительства, а такъ... сами собою, какъ невыгодные владёльцамъ.

Предложение Броуна подало поводъ къ весьма бурнымъ засъданиямъ въ ландтагъ. Но Броунъ истребовалъ отъ ландтага принятия мъръ строго обязательныхъ, пригрозивъ, что въ противномъ случаъ сама императрица предпишетъ дворянству законъ. Угроза по-

дъйствовала и дворяне приступили къ обсуждению генералъ губернаторскаго предложения. Переговоры и обсуждения продолжались не малое время, но наконецъ состоялись четыре опредъления: 1) о правъ крестьянъ свободно распоряжаться своимъ благопріобрътеннымъ или наслъдственнымъ имуществомъ, буде на нихъ не состояло долговъ; 2) о размъръ барщины и оброковъ; 3) о неувеличении этого размъра въ будущемъ и 4) о правъ крестьянъ подавать жалобы на своихъ владъльцевъ.

Всв эти опредвленія были публикованы Броуномъ въ церквахъ на мъстныхъ языкахъ и хотя они далеко не измъняли къ лучшему положеніе крестьянъ, тъмъ не менье долго служили единственнымъ руководствомъ при опредвленіи отношеній крестьянъ къ номъщикамъ.

Крестьянамъ было дозволено подавать жалобы, дозволеніемъ этимъ крестьяне и пользовались, причемъ не рѣдко обнаруживалось, что множество помѣщиковъ и не думаютъ исполнить своихъ же опредѣленій. Въ 1777 году сдѣлались особенно гласными жалобы, поданныя при посредствѣ капитана Богданова. Броунъ въ 1777 году внесъ въ лантдтагъ новое предложеніе, чтобы дворянство дополнило правила 1765 г. и чѣмъ нибудь обезпечило ихъ соблюденіе. Предложеніе это осталось бы безъ всякихъ послѣдствій, и оставалось бесъ всякаго движенія до 1795 г., когда во главѣ самаго лифлиндскаго дворянства нашелся человѣкъ, который по глубокому личному убѣжденію принялъ на себя роль ходатая за угнстенныхъ крестьянъ.

То былъ Сиверсъ.

#### III

Выше было уже упомянуто, что Сиверсъ въ 1792 г. былъ избранъ въ губерискіе предводители дворянства на мѣсто Герсдорфа, того самаго, который много ссорился съ гепралъ-губериаторомъ Броуномъ (Броунъ въ преклонной своей старости, какъ свидѣтельствують современники, былъ черезъ чуръ ужь капризнымъ). Ссора дошла до того, что Броунъ написалъ къ императрицѣ 28 января 1792 г. инсьмо (см. «Риж. Вѣстн.» 1869 г., № 14), въ которомъ просилъ или выдать ему Герсдорфа чуть ли не головою (поступить за непоновиновеніе къ начальнику губерніи по законамъ), или "буде таковое прошеніе признано будетъ высочайше несогласнымъ съ волею вашего величества, то, принявъ милостивѣйше въ уваженіе старость мою ") и что немощныя уже силы мои недозволяютъ мнѣ болѣе сносить

<sup>\*)</sup> Броунъ умеръ въ Ригъ 18 сентябри 1792 геда на 94 году отъ роду.

строптивостей по службъ всегда встръчающихся, всемилостивъйше отъ службы уволить вовсе".

По какому поводу и за что возникла распря между Броуномъ и Герсдорфомъ — намъ неизвъстно, но только императрица Броуна отъ службы неуволила, на мъстъ же Герсдорфа въ 1971 г. видъли Сиверса. Новый предводитель дворянства быль въ Петербургъ и преставлялся государынь, которая много его распрашивала о лифляндскихъ помъщикахъ и о бытъ лифляндскихъ крестьянъ. Было уже выше сказано, что лифляндскіе крестьяне еще въ 1765 г. получили право подавать жалобы на своихъ владъльцевъ. Право это, какъ извъстно, было предоставлено еще шведскимъ правительствомъ, но съ 1710 г. пришло въ забвеніе. Крестьяне, пользуясь даннымъ имъ правомъ, очень часто подавали жалобы мъстнымъ влавладъльцевъ, жалобы неръдко доходившія стямъ на своихъ государыни. Смыслъ же жалобъ былъ тотъ, что владъльцы обременяютъ крестьянь нарядами въ двойномъ и тройномъ размъръ, чъмъ доводять ихъ до крайняго раззоренія и нищеты. Ландтагъ 1765 г. постановилъ не требовать съ крестьянъ ничего сверхъ обыкновенной барщины, сборовъ натурою и чрезвычайныхъ нарядовъ въ томъ размъръ, въ какомъ эти повинности отбывались въ 1765 году въ каждомъ имъніи по распоряжению владъльца. Вмъстъ съ тъмъ было положено обязать каждаго владъльца доставить въ дворянскую канцелярію въдомость (регулятиву) сколько какихъ повинностей отбываютъ въ его имъніи по устоновленному имъ домашиему положенію. крестьянекихъ законовъ и дознаній по нимъ оказывалось, что вовсе не представили такихъ многіе владельцы въдомостей а которые и представили, то не стъсияясь ими всетаки паряжають керстьянъ на восномогательную барщину, не платя за нее ни гроша и не считая дней въ данины.

Императрица предположила учредить особыя коммисіи разбора крестыянскихъ жалобъ и поручила Сиверсу, дабы онъ отъ своего лица предложилъ лифляндскому дворянству постановить ясныя и опредъленныя правила въ руководство этимъ коммисіямъ. На ландтагъ 1795 года Сиверсъ исполнилъ это желаніе императрицы и внесъ на обсуждение ландтага вопрось о правилахъ для будущихъ коммисій, выразился Сиверсъ, слишкомъ строгое примънение тре-«дабы, какъ законности не служило поводомъ къ оправданію явной бованій несправедливости въ дъйствіяхъ. Вопрось о правилахъ для коммисій такимъ образомъ сводился къ вопросу о точномъ опредълении крестьянскихъ повинностей. Ландтагъ. не входя въ подробное обсуждение вопроса своему конвенту составить проектъ правиль, при **акирудоп чемъ** шведскую ревизіонную систему въ постацовиль: принять 0CH0ваніе проекта, но такъ какъ повинности крестьянъ съ 1680 г. были

увеличены и самая цённость ихъ возвысилась, то для возстановленія равновёсія между ними и надёлами допускать, при имёющемъ быть новоиъ межеваніи, прирёзки къ крестьянскимъ землямъ.

Конвенть исполниль возложенное на него порученіе, составиль проекть улучшенія быта крестьянь, который и быль принять дворянствомь на ландтагь 1797 г. Тогда же была избрана депутація для представленія проекта императору Павлу. Депутаты потхали въ томь же 1797 г. въ Петербургъ и представили императору проекть на высочайшее утвержденіе, при чемь подали государю оть имени лифляндскаго дворянства адресъ, въ которомъ между прочимъ было выражено, что подносимый на утвержденіе проекть, есть прямое послъдствіе 28 ноября (день подчиненія указа объ упраздненіи въ Лифляндіи Екатерининскихъ учрежденій). «Побуждаемые примъромъ справедливости, говорилось въ адресъ, сверху намъ поданнымъ, и мы замънили хрупкіе оковы произвола неразрывными узами любви в довърія».

Государь прияль адресь и тогда же поручиль сенату разсмотрёть проекть улучшенія быта лифляндскихь крестьянь. Сенать нашель необходимымь сдёлать въ проектё иёкоторыя изміненія и дополненія и потому возвратиль его дворянству для сдёланія этихь изміненій и дополненій. Въ 1798 г. проекть этоть быль снова разсматриваемь на ландтагь, проекть передёлали, дополнили и затыть послали въ сенать. Дёло затянулось.

Между тёмь до свёдёнія императора Павла дошло, что одна помёщица — именно Декагарди — жестоко обращается со своими крестьянами, дошло до свёдёнія, что и другіе помёщики не знають мёры въ наложеніи на крестьянъ такъ называемыхъ домашнихъ взысканій (Баціздифі). Вспыльчивый государь много прогнёвался;

1800 года написалъ генералъ - инспектору Нагелю объявить дворянству что онъ, государь, прикажетъ отнять у помъщиковъ имънія, буде они что свыше вакенбуха требовать и налагать будуть на крестьянъ. «А буде окажется, писалъ далъе государь, что, не всъ помъщичьи имънія имъють вакенбухи, то вмънить въ обязанность ландратской коллегіи дать возмоно скоръе регулятивы (въдомости о повинностяхъ), соображаясь съ существующими, безъ, излишняго, конечно, крестьянъ работами и налогами отягощенія. Чрезъ нъсколько дней Нагель получиль новый указъ, чтобы онъ немедленно и неукоснительно исполниль высочайшую волю, изложенную въ указъ отъ 13 іюля 1800 г.

Содержаніе полученнаго указа Нагель тотчась же сообщиль ландрадской коллегіи (резидующимь ландратомь въ 1800 г. быль графъ Меллинь губернскимь предводителемь дворянства Буденброкъ, Сиверсъ же быль ландратомь) которая. съ своей стороны, донесла на высочайшее имя, что нъкоторые помъщики дъйствительно не имъють ни

вакенбуховъ, ни регулятивовъ, что необходимо составить таковыя вновь, но для этого необходимо предварительно пригласить ландмардила и нъсколькихъ дворянъ, дабы они составили правила для сочинения вакенбуховъ, регулятивовъ и правила представили на утверждение начальства. Съ своей стороны Нагель донесъ государю, что о недостаточности вакенбуховъ и регулятивовъ говорено было весьма много, что нътъ надобности созывать дворянское собрание: пусть ландратская коллегия сама займется ,,сочинениемъ основательныхъ вакенбуховъ и регулятивъ съ преградою всемърнаго своевольства, но безъ дальней огласки. Государь согласился съ представлениемъ Нагеля.

Въ сентябръ 1800 г. ландратская коллегія представила Нагелю проекть о вакенбухахь и регулятивахь, но не разработанный ею вновь, а прежній, составленный на ландтагъ 1798 г., который уже находился въ Сенатъ. Тогда Нагель самъ отъ себя сочинилъ свой проектъ улучшенія быта лифляндскихъ крестьянъ и, представивъ государю оба проекта, доносилъ, что неограниченности и неясности дворянскаго проекта 1798 г. побудили его, Нагеля, составить свой новый проектъ. ,,Долженъ я при семъ, всемилостивъйшій государь, доносиль Нагель, чистосердечно признаться, что довольно окажется лифляндскихъ помъщиковъ столько къ произвольности и къ непомърности крестьянскихъ повинностей привыкшихъ, что также сіи постановленія крестьянскихъ повиностей мною сочиненныя и единственно основывающіяся на соразмърномъ порядкъ и справедливости корыстолюбію ихъ будутъ противными. А какъ я, кромъ мъры въ деритскомъ увздв состоящей изъ  $14^{1/2}$  гаковъ, всемилостивъйше женъ моей въ аренду по смерть пожалованной, нигдъ никакого владънія не имью, то, безъ всякаго собственнаго интереса при избираніи и постановленіи крестьянскихъ повинностей, столь вфрно следовалъ справедливости, что какъ помъщикъ, такъ и крестъянинъ удобно быть могуть темь довольны ...

Оба представленные проекта не получили утвержденія, а между тёмъ 12-го марта 1801 года вступиль на престоль императорь Александръ Павловичь; всё дёла приняли новый обороть, лифляндскій крестьянскій вопрось не замедлиль также вступить въновый фазись.

### IV.

По заведенному обычаю, представители дворянских обществъ Прибалтійскаго края, отправились въ Петербургъ для привътствія новаго государя и испрошенія утвержденія правъ и преимущесвъ. Государь благосклонно приняль депутатовъ, но въ особенности благосклонно приняль губернскаго предводителя эстляндскаго дворянства, который отъ имени дворянства представиль государю предположенія

объ улучшеніи быта эстляндскихъ крестьянъ. Сиверсъ въ это время занималь должность очереднаго ландрата. Вступленіе на престоль новаго государя, благосклонный пріемъ эстляндскихъ предложеній подали мысль Сиверсу, что наступило время двинуть крестьянское дёло въ Лифлядіи, начавъ его снова съ проекта 1796 г., который былъ представлень, возвращень, снова представлень и который вызваль проекть Нагеля, въ сущности очень несовершенный и ничемъ не лучшій проекта, поступившаго отъ ландратской коллегін. Сиверсь началъ хлопотать и получиль отъ дворянъ полномочіе начать дёло и представить чрезъ генералъ-губернатора (князя Сергія Өедоровича Голицына) на высочайшее утвержденіе первоначальный проекть, который представленъ императору Павлу, но одобренъ не Сиверсъ очень хорошо понималъ, что проектъ этотъ далеко не совершенство, но ему нуженъ быль только предлогъ, чтобы начать дъло. Онъ написаль письмо государю, въ которомь, излагая о полномочіи, данномъ ему дворянствомъ, на счетъ представленія проекта, ручался, что лифляндское дворянство готово дать крестьянамъ гораздо больше, чъмъ означено въ проектъ, лишь бы только послъдовало высочайшее разръшение иемедление и не вынуждая очереднаго ландтага созвать чрезвычайный для обсужденія вопроса объ улучшенін быта крестынь.

На всеподданнъйшее письмо Сиверса, Государь отвъчаль ему рескриптомъ отъ 30 декабря 1802 г., въ которомъ благодарилъ и Сиверса и дворянъ за добрыя намъренія. Разръшая созывъ чрезвычайнаго ландтага, Государь замъчалъ, что онъ ожидаетъ отъ дворянства уступокъ, что оно откажетса отъ права продавать своихъ крестьянъ безъ земли и дарить ихъ своимъ родственникамъ, что онъ разръшитъ наконецъ вопросъ о повинностяхъ, уменьшитъ подводную повинность, подастъ крестьянамъ свободу въ женитьбахъ, предсъдательство въ крестьянскомъ судъ, предоставитъ не помъщику, а выборному нзъ крестьянъ и пр.

Получивъ этотъ рескриптъ, Сиверсъ не замедлилъ представить тогдашиему министру внутреннихъ дѣлъ графу Кочубею, съ которымъ онъ паходился въ дружескихъ сиошеніяхъ, записку подъ заглавіемъ: Замѣчанія относительно исправленія угнетеннаго положенія крестьянъ въ Лифляндіи. Въ этой запискѣ онъ изложилъ все, что, по его мнѣнію, нужно установить для полнаго рѣшенія крестьянскаго вопроса. Нужно бы: отмѣнить право помѣщика дарить крестьянъ на подобіе вещей, устранить помѣщиковъ отъ участія въ назначеніи рекрутъ, устранить обычай, по которому крестьяне допускаются къ вѣнчанію лишь по предъявленіи письменнаго на то дозволенія помѣщика; удаленіс крестьянь со дворовъ производить не иначе какъ що суду; оцѣнить повинности и земли по шведской таксѣ, учредить особые суды для разбора крестьянскихъ жалобъ и пр.

Замъчанія Сиверса графъ Кочубей доложиль Государю, который, хотя и не придаль имъ никакой обязательной силы для дворянь, но одобриль ихъ и въ рескриптъ къ Сиверсу отъ 30 января 1803 г. предложиль собственному усердію дворянь принять эти замъчанія къ соображенію будущаго ландтага.

Слухи о замъчаніяхъ, представленныхъ Сяверсомъ графу Кочубею, чрезвычайно не понравились многимъ дворянамъ: какое право,
говорили дворяне, имълъ Сиверсъ указывать правительству, какія
уступки должно дать дворянство крестьянамъ, да и кто ему разръшилъ ходатайствовать о созваніи экстраординарнаго ландтага, кто
его уполномочилъ забъгать впередъ? Многіе, въ томъ числъ и извъстный графъ Яковъ Ефимовичъ Сиверсъ, сравнивали предложенія Ранценаускаго помъщика съ предложеніями о шведской редукціи. «Отвратительно то, что говорятъ въ Ригъ, писалъ графъ Сиверсъ, а именно
будто Ранценаускій Сиверсъ авторъ предложеній. Я этому не върю,
однако невольно подумаешь, до какихъ крайностей не доведетъ сердце,
когда та или другая страсть имъ овладъетъ и заглушитъ голосъ
разсудка».

И такъ одна только попытка, положимъ даже самовольная, на реформу и дъствительное улучшение крестьянскаго быта встръчала уже осуждение!

Все объщало, что чрезвычайный ландтагь 1803 г. будеть столь же бурнымь, какъ и ландтагь 1765 г., когда впервые выдвинулся на сцену крестьянскій вопросъ.

Къ назначенному сроку дворяне начали събзжаться въ Ригу на чрезвычайный ландтагъ, и когда онъ открылся обычнымъ порядкомъ, въ немъ тотчасъ же обнаружились двъ стороны: одна сторона—либеральная и другая—кръпостническая. Первую составила ландратская коллегія (это невъронтно, но вполнъ справедливо и фактически върно!) съ Сиверсомъ во главъ и немногими помъщиками; вторую—партію имъ противную, нежелавшую крестьянской реформы въ духъ Сиверса, составило большинство помъщиковъ, во главъ которыхъ стали Левенштериъ, Циммерманъ, Нуммерсъ, Штрандманъ, Вейсъ, Липгардъ и Криднеръ.

Ръдко когда Рига представляла болье оживленное зрълище, какое она представляла собою въ 1803 году; горожанъ волновалъ вопросъ: быть ли Ригь подъ старымъ управленіемъ магистрата или жить подъ общимъ городовымъ положеніемъ, въ дворянской же средь возникъ вопросъ о лапдратской коллегіи, вопросъ, выступив-

шій наружу, лишь тольно дворяне и коллегіи стали на ландтагѣ лицомъ другъ къ другу. Въ чемъ же было дѣло?

Положительно извёстно, что екатерининская реформа губернскихь и городскихь управленій была встрёчена въ Прибалтійскомъ край сочувственно непривиллегированными (большинство) и очень несочувственно—привиллегированными сословіями и совершенно понятно почему, какъ совершенно понятно и то, что отмёна екатерининскихъ учрежденій и возвращеніе къ старині, произведенныя съ 28 ноября 1796 г., были съ радостью встрічены привиллегированными и съ печалью непривиллегированными лицами.

2-го апръля 1801 г. состоялся манифесть, которымъ императоръ Александръ Павловичъ возстановилъ городовое положение 1785 года во всей его силъ и пространствъ, торжественно призналъ его однимъ изъ главныхъ, непреложныхъ и неприкосновенныхъ государственныхъ постановленій и повельль отивнить все то, что было допущено или установлено противнаго оному или несообразнаго силъ его. Вслъдствіе этого манифеста между рижскими горожанами явилась мысль ходатайствовать и просить правительство о вторичномъ возстановленіи въ Ригь общаго городоваго положенія. Начались самые сильные споры и наконецъ голосованія. Весь 1802 годъ прощель въ этихъ спорахъ, а въ январъ 1803 г. было назначено общее собрание гражданъ подъ наблюдениемъ того же самаго Сиверса, который такъ усердно хлопоталь объ улучшенін быта крестьянь. Здісь нътъ надобности излагать подробности тогдашнихъ собраній и голосованій, достаточно сказать, что весь 1803 годь въ Ригв прошель посреди безконечныхъ споровъ и пререканій между магистратомъ и членами гильдій, между гражданами и негражданами и пр. Старина, какъ извъстно, восторжествовала, хоть и съ гръхомъ пополамъ, потому что Сиверсъ прямо свидътельствовалъ, что голосованія были произведены неправильно.

Дворянское общество занималь свой не менье важный вопрось о существованіи ландратской комлегіи. Извъстно, что съ учрежденіемь Рижскаго и Ревельскаго намъстничествь ландратская коллегія была упразднена и общія дворянскія собранія получили болье простора и свободы дъйствій. Съ упраздненіемь намъстничествь дандратская коллегія была снова возстановлена и нематрикулованное дворянство снова потеряло свои права въ составъ дворянскаго общества.

Вотъ это-то много петерявшее дворянство, со вступленіемъ на престоль императора Александра I, и начало говорить, что не лучше ли просить возвращенія екатерининскихъ учрежденій, не лучше ли ходатайствовать объ упраздненіи ландратской коллегіи. Пока ланд-

ратская коллегія не принимала никакого двятельнаго участія въ крестьянскомъ вопросъ, толки объ упразднении ея не были сильны, но когда очередной ландрать Сиверсь подняль вопрось объ улучшении быта врестьянъ, толки усилились и сдёлались столь гласными, что генераль-губернаторь донесь о нихъ министру внутреннихъ дъль графу Кочубею. При этомъ князь Голицынъ писалъ министру, что многіе помъщики намъревались на ландтагъ сдълать предложение объ шеніи возстановленія въ Лифляндіи нам'єстническаго правленія. Какъ въ такомъ случав поступить генералъ.губернатору? спрашивалъ князь. Министръ отвъчаль: «Его Императорское Величество на содержаніе письма вашего сіятельства отозваться соизволиль, что, не любя дълать частыхъ перемънъ въ образъ управленія и зная, что вопросъ о введеніи въ Лифляндіи общаго учрежденія требуеть многихъ соображеній, безъ коихъ нельзя решить съ достоверностію, до какой степени можеть быть сіе введеніе предпочтительно настоящему порядку вещей, находить излишнимъ, чтобы дворянство теперь имъ занималось, и сіе тъмъ болъе, что предметъ сей, по существу своему, болъе принадлежить къ усмотреніямь правительства, которое, въ свое время, по зредомъ всехь обстоятельствь уваженіи, не оставить принять и назначить къ исполненію нужныя міры направленія».

Следовательно на ландтаге не могло быть и речи о предложенияхь касательно возстановления екатерининскихъ учреждений, темъ не мене дворянство, негодуя на Сиверса за толчекъ, данный крестьянскому делу, при открывшемся ландтаге запальчиво и яростно напало и на Сиверса и на ландратскую коллегію, — предложивъ подчинить коллегію дворянскому собранію.

Загорълись ожесточенные споры. Дворянство изъ своей среды избрало особую коммисію (Лингардь, Блумень, Гернгроссь, Блумень, Гернгроссь, Фитингофь, Транзэе, графъ Минихъ, Бокъ и Августъ Сиверсъ), которой и поручило разработать проектъ реформы хозяйства и управленія лифляндскаго дворянскаго общества. Эта коммисія, какъ и прочіе дворяне, не щадили упрековъ ни противъ ландратской коллегіи, ни противъ Сиверса. Эти нападки и споры ожесточились до того, что Сиверсъ ръшился оставить ландтагъ и ъхать въ Петербургъ, но передъ отътздомъ онъ на ландтагъ произнесъ длинную ръчь, въ свое время очень памятную въ крат и произведшую сильное впечатлъніе.

Если уличается, говорилъ между прочимъ Сиверсъ, въ нерадъніи, въ невърности по отправленію должности, или въ злоупотребленіи кто пибудь одинъ изъ членовъ, то къ чему посягать на все учрежденіе (ландратская коллегія) и колебать въ собраніи довъ-

ренность, любовь и уважение къ прочимъ членамъ? Почему не ръшиться высказать громко, передъ всеми, подозреній, такъ усердно распространяемых вкрадчивым шопотомь? Въ чемъ же заключается мой проступокъ? Не въ утружденіи ли Государя Императора просьбою объ утвержденіи опредъленій ландтага 1798 года? Но я исполняль только порученіе, возложенное на меня самимъ собраніемъ. Не твердая ли увъренность, съ которою я ссылался на хорошо миъ извъстныя благородныя чувства и справедливость вашу? Въ такомъ случав, господа, простите миж эту увъренность. Въ то время я находился еще подъ впечатлъніемъ собраній 1795, 1796 и 1798имъль предъ собою ихъ опредъленія. Не порученіе ли, данное мнъ Его Императорскимъ Величествомъ, соизволившимъ чрезъ меня вызвать въ васъ просвъщенное и человъколюбивое намърение возвратить крестьянамъ вашимъ права, единственно злоупотребленіемъ власти у нихъ отнятыя, благодаря послабленію со стороны правительства, права, возстановленія которыхъ требують какъ провинціальные наши законы, такъ и справедливость? Не нъкоторые ли приговоры, постановленные по жалобамъ крестьянъ? Такъ прочтите же, умоляю васъ, подлинные акты въ этихъ дълахъ, прежде чъмъ вы произнесете сужденіе, и я увърень, что человъческое чувство ваше глубоко возмутится происходившими неистовствами. Или нътъ ли между вами человъка, который бы обвиниль меня въ какомъ дибо упущеніи или преступлении по должности? Пусть же выйдеть онъ впередъ, я готовъ отвъчать публично, лишь бы увидъть моихъ сочленовъ onpanданными, и за тъмъ подчинюсь нашему приговору. Не я ли санъ просиль вась, при вступленіи моемь въ настоящую должность, привлекать меня къ отвътственности за малъйшее упущение и не первый публично даль отчеть въ монхъ действіяхь? Не тотъ я, котораго въ 1789 г. въ Вольмарскомъ и Валкскомъ убздъ выбрали въ убздные дворянскіе предводители и котораго, по Tpexлътнемъ отправлении этой должности, вы единогласно своихъ увздахъ выбрали вновь въ 1792 г.? Не меня ли послъ того ради вы въ губернскіе предводители 89-ю голосами избирательными 137-ю избирапротивъ 20 неизбирательныхъ, потомъ въ 1795 г. тельными противъ 8 неизбирательныхъ, а въ 1796 г. въ ландраты единодушно 154-мя члепами? Не я ли потомъ, сложивъ съ себя эту должность, упрашиваль вась со слезами уволить меня, и не меня ли вы, однако, вторично и единогласно выбрали вновь? Такое неограниченное довъріе, такія доказательства уваженія и добраго ко мнъ расположенія такъ кръпко приковали меня къ вамъ взаимною признательностью и любовью, что я пожертвоваль собственными моими дълами, домашнимъ счастіемъ, большею частію моего состоянія, даже отеческимъ долгомъ передъ единственнымь сыномъ, ища себъ награды единственно въ совъстливомъ исполнении моихъ служебныхъ обязанностей и въ вашемъ благоволении находя замфну всему. Чтобы не показаться хвастливыиь, я умалчиваю объ исполненныхъ мною порученіяхь вашихь въ шести различныхь депутаціяхь и о многихъ тыхъ съ края обременительныхъ тягостяхъ; но не могу пропустить одной эпохи въ моей жизни. По злобному и лживому обвиненію двоихъ изъ нашихъ сочленовъ, уличенныхъ въ преступленіи и всетаки находящихся посреди насъ, даже (благодаря произвольному толкованію последняго манифеста) пользующихся возможностью продолжать свои противозаконныя дёянія, я должень быль явиться въ Петербургъ предъ высочайшее судилище, какъ обвиняемый въгосударственномъ преступленіи. По этому дёлу два старшіе ландрата, оба двукратно удостоиваемые выбора въ губернскіе предводители и получившіе многія доказательства ващего уваженія, были устранены отъ должности, пока наконецъ выяснена была несправедливость и лживость взведеннаго на нихъ обвиненія  $^{1}$ ).

Что сдълано было вами, господа, послъ этого времени на трехъ бывшихъ собраніяхъ? Ничего! Отчего такое противоръчіе прошлому, откуда взялось такое недовъріе? Ну, такъ пусть же упразднятся и прежнія, бывшія взаимныя обязательства уваженія, дружбы и дюбви. Да погаснеть память о столькихъ доказательствахъ вашей ко мнъ довъренности и вашего благоговънія и да порвутся узы благодарности, которыми я быль къ вамъ привязанъ. Счастлива минута, возвращающая меня въ ту среду и обстановку, изъ которой насильно вывела меня моя къ вамъ преданность. Но вы, благородные собратья, никогда не сомнъвавшіеся въ безупречности моихъ цълей, къ вамъ обращаюсь я и прошу извинить меня, если желчью напоенная кровь моя внушила мнъ жесткія слова. Имена ваши запечатлъны въ моей памяти и мысль о васъ будетъ для меня утъшеніемъ; самимъ же вамъ благословенія нъсколькихъ сотъ тысячъ меньшей братіи послужать наградою за сдъланное вами и на этомъ ландтагъ добро».

Договоривъ эти слова взволнованнымъ голосомъ, Сиверсъ вышелъ изъ залы и немедленно же поъхалъ въ Петербургъ.

<sup>&#</sup>x27;) Помъщикъ Ганенфельдъ славился своею! непомърною жестокостью къ крестьянамъ. Неистовства его были таковы, что ландратская коллегія положила взять его имънія въ опеку, но Ганенфельдъ въ 1799 году въ Петербургъ нашелъ себъ сильныхъ покровителей: его имъній не только не взяли въ опеку, но и привлекли нъкоторыхъ ландратовъ, въ томъ числъ и Сиверса, къ отвътственности за превышеніе власти. Вельно было гофгерихту разобрать все дъло. Гофгерихтъ подвелъ Ганенфельда подъ всемилостивъйшій манифесть и освободилъ его отъ всякой отвътственности. Ганенфельдъ вернулся въ свое имъніе и сталь тамъ неистовствовать по прежнему, пока наконецъ Арсеньевъ, о которомъ будетъ ръчь ниже, въ 1805 г. не возбудилъ противъ него новаго дъла, по которому Ганенфельдъ не ущелъ уже отъ опеки.

Вследь за Сиверсомъ выехаль въ Санктъ-Петербургъ и его противникъ Левенштернъ съ цълію предупредить министра внутреннихъ дъль графа Кочубея, что Сиверсъ оставиль ландтагъ, не давъ никому знать о томъ, а также для словесныхъ объясненій обо всемъ происходившемъ въ ландтагъ во время возникшихъ преній по поводу предполагаемаго образованія дворянскаго сословнаго представительства. Министръ, съ неудовольствіемъ узнавъ о распряхъ, происшедшихъ въ ландтагъ, написалъ генералъ-губернатору внущить дворянству, чтобы оно не отвлекалось никакими другими предметами, а занялось твиъ, для чего созвано на экстра-ординарный ландтагъ, то есть обсужденіемъ вопроса по улучшенію быта крестьянь. Предводитель дворянства, получивъ такое внушеніе, сообщилъ его ландтагу. Тогда ландтагь отрядиль къ генераль-губернатору двухъ депутатовъ просить его повергнуть въ стопамъ Его Императорскаго Величества живъйшую благодарность върнаго ему лифляндскаго дворянства за совътъ быть осторожнымъ и съ темъ виесте довести до Его Величества объ искреннемъ желаніи рыцарства окончательно отмънить всякій произволь и предпринять всякое улучшение въ быту крестьянъ въ той мъръ, въ какой всякая перемъна въ этомъ важномъ дълъ могла быть совижстна, безъ оскорбленія права собственности, съ исправною уплатою требуемыхъ казною податей и могла быть соглашена съ соблюденіемъ кредита и спокойствія въ самой провинціи.

Какъ бы то ни было, но ландтагъ приступилъ, наконецъ, къ обсуждению вопроса о крестьянахъ. Тутъ немедленно-же обнаружились двъ стороны: одна, не желавшая никакихъ реформъ--это партія кръпостниковъ; другая сторона желала сдълать что либо для крестьянь и темь, действительно, улучшить ихъ быть. Первая сторона нашла себъ поддержку въ генераль-губернаторъ Голицынъ и гражданскомъ губернаторъ Рихтеръ, на сторонъ второй партіи стояло высшее правительство и самъ государь со своими обширными реформаці-Князь Голицынъ, подобно многимъ своимъ совреонными иланами. менникамъ, въ крепостномъ праве видель самый естественный и быль противь ограниченія полновластія вотчинниковь. законъ Предъ самымъ открытіемъ ландтага 1803 года, онъ писаль графу Кочубею, что не приказаль переводить указа отъ 20-го февраля о вольныхъ хлёбопашцахъ на языки латышскій и эстонскій, дабы не подавать повода къ крестьянскимъ волненіямъ, и вмъстъ съ тъмъ вполнъ осуждаль тъ пункты, которые Сиверсь предложиль на обсужденіе дворянства и въ особенности осуждаль исключеніе самаго слова "кръпостной". "Народъ вездъ, писалъ князь Голицынъ, особенно-же здъшній, столь ограничень въ своемь умъ, что, конечно, не разсудить, что сіе дълается для его блага и что вольность, ему даруемая, есть свобода законная, а не своеволіе . Кочубей отв'ячаль, что Государь Императоръ и не имъетъ намъренія уничтоженіемъ крестьянства, установленіемь вольности и прочимь ниспровергнуть настоящій порядокь вещей въ Лифляндіи, но желаеть только, чтобы повинности или обязанности крестьянскія, иначе вакенбухъ называемыя, законно опредълены были.

Въ ландтагъ между тъмъ начиналось обсуждение проекта улучшенія быта крестьянь. Само собою разумвется, что обсужденіе подавало поводъ къ безчисленнымъ спорамъ, въ особенности противъ пунктовъ Сиверса. Одинъ изъ членовъ собранія Циммерманъ предъявиль противь дандрата Сиверса формальное обвинение въ томъ, что онъ, Сиверсъ, безъ совъщанія съ дворянскимъ конвентомъ, испросиль чрезвычайный ландтагь; онь же во эло употребиль внимание Монарха, увъривъ Государя, будто въ предложенныхъ пунктахъ, имъ однимъ, Сиверсомъ, составленныхъ и долго содержавшихся отъ дворянь въ тайнъ, заключалось выражение намърений всего дворянства; этими пріемами побудиль онь правительство прислать дворянамъ ихъ на разсмотржніе. Но теперь все это раскрылось и потому, пользуясь сдъланнымъ намъ указаніемъ, я предлагаю довести до свъдънія пра вительства, что ландтагь созвань не по желанію представителей дворянства, и отвергнуть присланные намъ пункты всъ безъ изъятія, какъ противные нашимъ намфреніямъ.

Предложение это было оставлено, конечво, безъ послъдствий, а составление новаго проекта все таки подвигалось впередъ, хоть и медленно. Наконецъ, послъ безчисленныхъ споровъ, проектъ былъ составленъ: шведскія оцъночныя правила были приняты въ основаніе опредъленія повинностей и были приняты многія предположенія Сиверса, который самъ, по возвращеніи изъ Санктъ-Петербурга, въ ландтагъ уже не участвоваль, а проживаль въ своемъ имъніи.

Представляя проекть улучшенія быта крестьянь на утвержденіе, дворянство просило: разрёшить наемъ рекрутовъ на сторонё, воспретить помёщикамъ сосёднихъ губерній требовать выводныя деньги за дёвокъ, выходившихъ замужъ въ Лифляндіи, распространить проектированныя правила о крестьянскихъ повинностяхъ на имёнія казенныя, церковныя и общественныя и затёмъ отмёнить всё прежніе вакенбухи и регулятивы.

Представленный на утвержденіе проекть быль составлень все таки въ духф предположеній Сиверса и заключаль въ себф очень много статей, которыя пикакъ не могли нравиться любителянь крф-постнаго права. Всф они спфшили предупредить министра внутреннихь дфль, что-де проекть черезь чуръ либералень, что потачки либераламъ давать никакъ не слфдуетъ. Первымъ выступилъ на защиту необузданности помфщичьей власти гражданскій губернаторы Рихтеръ. Проектъ, разработанный въ ландтагф, еще не дошелъ до Санктъ-Петербурга, а ужъ Рихтеръ подалъ свое мнфніе, что лиф-

дяндское дворянство зашло слишкомъ далеко въ расширени личныхъ правъ крестьянъ. Почему бы не продавать крестьянъ съ ихъ согласія? — писаль достойный губернаторь. Зачьмь допускать невозбранно браки между крестьянами, въдь иная дъвка вздумаеть, пожалуй, выйти замужъ не въ урочное время (осенью), не выслуживъ у помъщика или хозяина годоваго срока и тогда «не токмо въ разсужденіи ея жалованья и годоваго платья, но также и въ хозяйствъ; при которомъ она состоить на службъ, могдо бы произойти вамъщательство». За то Рихтеръ одобряль безусловно увольнение всъхъ крестьянь хозяевь отъ всякой повинности, даже предлагаль распространить эту привидлегію на ихъ сыновей — наследниковъ и для этого развить торговлю рекрутами и квитанціями. Предполагаемое судоустройство также не понравилось Рихтеру: зачёмы избирать вы орднунгсъ-герихтъ засъдателей изъ крестьянъ, это въдь побудитъ крестьянь безпрестанно жаловаться на помъщиковъ. Крестьяне и такъ волнуются, воображають себъ о своей воль Богь знаеть что, не машало бы осадить мужиковъ и объявить, что царствію крапостнаго права не будетъ конца.

Липгардъ и другіе помѣщики, подписавшіе даже проэктъ, стали просить министра не утверждать его и отнюдь не принимать его за выраженіе мастроеній и видовъ дворянства. Насъ обманулъ ландратъ Сиверсъ — писали они министру — мы думали, что правительство требуетъ, чтобы мы сдѣлали уступку, но теперь видимъ, что это не такъ. Необходимо отсрочить рѣшеніе дѣла до будущаго ландтага — писали министру другіе помѣщики.

Ландратская коллегія съ своей стороны подала протестъ противъ всякой отсрочки и просила о скоржищемъ утверждени проекта, хлопотать противъ протеста отправился въ Санктъ-Петербургъ баронъ Фитингофъ.

И такъ противъ проекта ландтага явились губернаторъ и очень много помъщиковъ. Всъ ждали, какое-же окончательное ръ-шеніе приметъ правительство во всемъ этомъ дълъ. Ръшеніе это не замедлило.

#### V.

and the amount of

11 мая 1803 года состоялся слёдующій именный, данный министру внутреннихъ дёль графу Кочубею указь:

«Представленіе, сдёланное мнё въ іюлё мёсяцё прошлаго года Эстляндскимъ рыцарствонъ о лучшемъ устроеніи состоянія подвластныхъ ему поселянъ, на которое изъявилъ я мое согласіе, побудило рыцарство Лифляндское просить объ утвержденіи съ тёмъ же намёренісмъ сдёланнаго имъ еще въ 1796 года на ландтагѣ постановленія. Таковой поступокъ дворянства объихъ провинцій озна-

чаль ясно духь просвещеннаго человеколюбія, стремящагося утвердить благосостояніе всёхъ на счастім каждаго. Чтобы дать полную свободу сему стремленію, предоставильня постановленіе 1796 года, которов не во всемъ соотвътствовало благонамъренности дворянства, имъ довольно извёстной, предложить вновы на наступившемы тогда ландтатъ сужденію собравшагося рыцарства, присовокупивъ къ тому мои замвчанія, согласныя съ духомъ настоящаго времени. Стеченіе разныхъ обстоятельствъ произвело въ собраніи несогласіе въ голосахъми тамъ, гдъ было единодушіе въ намъреніяхъ. Съ одной стороны энтузіазмъ, съ другой-крайняя осторожность, прежними примърами внушаемая, предлагали столь противоположные способы, что невозможно уже было ожидать совершенно согласнаго постановленія из присланныхъ ко миж чрезъ военнаго тубернатора князя:Голицына бумагъ, заключающихъ въ себъ окончательное положение на ландтагъ учиненное и изъ разныхъ голосовъ и протестацій; къ совершенному удовольствію моему усматриваю я, однакоже, общее и твердое желаніе всего рыцарства нынжинимъ постановленіемъ: Постановленіемъ: Постанов пос

1) Признать политическое существование поселянь. 2) Утвердить имъ благопріобрътенную ими собственность. 3) ихъ отъ своевольнаго съ ними обращенія чрезъ опредвленіе повиниостей крестьянь во всёхь отношенияхь особыми комисиями. Для достиженія сего наміренія, признаю я за нужное составить здісь Санктъ-Петербургъ), подъ собственнымъ моимъ наблюденіемъ, комитеть, который: а) разсмотръвъ мивнія, на ландтагь сего года извлеченныя, и сообразя, какъ оныя, такъ и окончательное положение онаго, съ настоящимъ состояніемъ дъль въ Лифляндіи, постановить общія правила, по которымъ вышензъясненное желаніе рыцарства, къ обоюдной пользъ, совершенно исполниться можетъ, безъ нарушенія законныхъ правъ обоихъ сословій; б) составить, согласно общему желанію, частныя коммисіи, долженствующія на мість разсмотръть повинности поселянь и отношенія ихъ къ помъщикамъ, для сочиненія такъ называемыхъ вакенбуховъ, снабдивъ сін коммиссін надлежащею инструкціею; 3) разсмотръть состояніе крестьянъ на казенныхъ мызахъ, пасторатахъ и вообще всъхъ непринадлежащихъ къ дворанству земляхъ, и, наконецъ, 4) на основаніи всёхъ сихъ свъдъній сдълать общее законоположеніе. Въ комитетъ семъ, подъ председательствомъ вашимъ, назначаю я присутствовать сенатору Козодавлеву и тайному совътнику графу Строганову съ двумя ландратами, которыхъ я изберу изъ представленныхъ мит ландратскою коллегіею четырехъ кандидатовъ. Правителю дёль въ семъ комитетв повельнаю быть коллежскому совытнику Дружинину».

Такимъ образомъ, правительство всецѣло брало на себя составленіе и изданіе закона объ улучшеніи быта лифляндскихъ крестьянъ. Но иначе и не могло быть. Генералъ-губернаторъ выска-

зался противъ облегченія тёхъ условій, въ которыхъ жили лифляндскіе крестьяне; гражданскій губернаторъ Рихтеръ подаль мивніе о проектъ не только не одобрительное, но даже явно враждебное. Многіе поміщики, и притомь самые богатые, не преминули писать министру внутреннихъ дѣлъ, что проектъ, составленный въ ландтагъ 1803 г., есть скоръе выраженіе мивнія одного Сиверса, чъмъ всего дворянскаго сословія. Слідовательно, проектъ иміль многихъ противниковъ, но правительство, однако-же, очень хорошо видѣло, что оставить лифляндскихъ крестьянъ на произволъ судьбы безъ строгаго и яснаго опредъленія отношеній ихъ къ поміщикамъ было невозможно. Туть правительству ничего не оставалось дѣлать, какъ взять все дѣло на себя — что и было исполнено вышеприведеннымъ указомъ.

Въ указъ было сказано, что членами учреждаемаго комитета должны быть два ландрата, которыхъ Государь предоставлять себъ избрать изъ четырехъ кандидатовъ по представленію ландратской коллегіи. Въ исполненіе указа ландратская коллегія представляла въ члены комитетовъ ландратовъ Сиверса, Рихтера, Анрепа и Буденброка. Представленіе этихъ лицъ подало поводъ барону Фитингофу, прибывшему нарочно въ С.-Петербургъ для противодъйствія утвержденію проекта, составленнаго въ послъднемъ ландтагъ, подать графу Кочубею слъдующую докладную записку:

«Полагая возложенныя на меня дворянствомъ дѣла совершенно оконченными и бывъ уже совсѣмъ на готовѣ отсюда выѣхать, имѣлъ я честь быть и у Вашего Сіятельства для засвидѣтельствованія того же глубокаго почтенія, на которое Вы имѣете столь справедливыя требованія, но задержанный нѣкоторыми, непредвидѣнными обстоятельствами, остался я здѣсь еще на нѣкоторое время, и съ послѣднею почтою получилъ отъ нѣкоторыхъ знаменитѣйшихъ членовъ нашего рыцарства такія письма, кои возлагаютъ на меня долгъ утрудить Ваше Сіятельство новою всепокорнѣйшею просьбою.

«Дворянство лифляндское, узнавъ, что между избранными кандидатами находится также господинъ ландратъ Сиверсъ, употребившій уже столько разъ во зло неограниченную довъренность общества, коею прежде пользовался, и вооружившій себя противъ правъ и привиллегій, изстари дворянству пожалованныхъ и утвержденныхъ, пришло въ великое смущеніе и безпокойство, боясь, чтобъ оный не нанесъ ему сильнъйшихъ ударовъ.

«Ища способа сему помочь, не нахожу другаго средства какъ прибъгнуть подъ высокое покровительство Вашего Сіятельства и просить, дабы, представивъ Его Императорскому Величеству положеніе дворянства въ настоящемъ теперешнемъ его видъ, постарались сколько можно сдълать, чтобы господинъ ландратъ фонъ Сиверсъ, лишенный совершенно довъренности общества и самъ всъ спошенія съ онымъ прервавшій, о чемъ далъ знать обществу и въ ръчи имъ

на последнемъ ландтаге говоренной следующими, исполненными гнева словами (следуеть отрывокь изъ известной уже читателямъ речи) не быль бы избрань Его Императорскимь Величествомь для засъданія въ коммисіи, назначенной для разсмотрънія и исправленія нашего земскаго учрежденія, и чтобы Его Императорское Величество, всемилостивъйше воззръвъ на все сдъланное лифляндскимъ дворянствомъ для поправленія состоянія крестьянина и на пожертвованія, кои оное учинило въ теченіи четырехъ последнихъ неурожайныхъ годовъ для предупрежденія бъдствій и золь, оть распространившагося новсюду голода родиться могшихъ, позволилъ-бы оному сочинить окладныя землямъ и помъстьямъ своимъ книги на тъхъ же самыхъ основаніяхъ, на которыхъ всемилостивъйше предоставлено сіс Эстляндскому дворянству, коего крестьяне находятся еще въ жалостнъйшемъ состояніи, нежели наши, и кое для поправленія оныхъ, не видно, чтобъ когда нибудь отличало себя такими пожертвованіями, какими отличалось всегда наше лифляндское рыцарство, пришедшее даже отъ того въ великую разстройку».

Министръ не могь не видъть, что въ этой докладной запискъ многое изложено недъльно, какъ выражалось въ старину. Вопервыхъ, баронъ Фитингофъ не былъ уполномоченъ отъ дворянства, а явился въ Петербургъ представителемъ не дворянскаго общества, а развъ партіи кръпостниковъ, которая хоть и была многочисленна, но все же дворянства не составляла. Вовторыхъ, было извъстно, что Сиверсъ отнюдь не злоупотребляль довъріемъ дворянскаго общества, а напротивъ началъ дело объ улучшении быта крестьянъ по уполномочію отъ общества. Въ третьихъ, было извъстно, что Сиверсъ вовсе не выходиль въ отставку изъ ландратской коллегіи и никогда не разрываль связей съ обществомъ. Наконецъ, было извъстно и то, что помъщики, въ родъ Фитингофа, если и разорились, то разорились не отъ пожертвованій въ пользу крестьянъ, а отъ черезъ-чуръ роскошной жизни. Тъмъ не менъе и министру и государю было извъстно также, что у Сиверса было очень много и недоброжелателей. Правительство не желало подавать повода къ дальнъйшимъ распрямъ, потому и выборъ членовъ въ новую коммисію выпаль на ландратовъ Буденброка и Анрепа.

Сиверсъ быль обойдень, но это обстоятельство отнюдь не измънило ни его дружескихъ отношеній къ министру внутреннихъ дъль, ни его вліянія на дальнъйшій ходъ крестьянскаго вопроса. Графъ Кочубей, уважая способности Сиверса и его знаніе мъстныхъ условій и обстоятельствъ, во все время существованія комитета не ръдко обращался къ Сиверсу за совътами, посылаль ему на предварительное заключеніе журналы комитета (конечно, не безъ въдома и не безъ одобренія самого государя). Сиверсъ помогаль комитету какъ могь и на сколько имъль матеріаловъ и средствъ. Первою его услу-

гою комитету была высылка собранія шведских в крестьянских законовъ. Но и туть для него не обощлось безъ непріятностей. Проживая въ своемъ имъніи Ранценъ, Сиверсъ никогда не оставляль безъ вниманія заявленій и просьбъ своихъ крестьянь. Слухи объ учрежденіи въ Петербургъ особаго комитета, о сочиненіи новаго закона о крестьянахъ, объ ихъ повинностяхъ и прочемъ распространились между крестьянами, которые и стали обращаться къ Сиверсу за разъясненіями тревожившихъ ихъ вопросовъ. Сиверсъ, конечно, говорилъ дъло, какъ оно есть, говорилъ, что все пока должно оставаться по старому, но что правительство въ самомъ скоромъ времени опредълить крестьянскія повинности, занесеть ихъ въ особыя книги (вакенбухи) и тъмъ положить конецъ произвольнымъ нарядамъ крестьянь на работы. Все что ни объясняль Сиверсь крестьянамь была истинная правда и клонилось къ успокоенію, а вовсе не къ раздраженію крестьянь; тэмь не менье злорадныхь враговь у Сиверса было такъ много, что они начали распускать слухи, будто Сиверсъ волнуеть крестьянь, подстрекаеть ихъ къ бунту несбыточными надеждами и прочее. Сиверсъ долженъ былъ отвъчать на сдъланные ему запросные пункты, объясняться и проч. Само собою разумжется, что изъ дъла этого ничего не вышло и самъ князь Голицынъ, недолюбливавшій Сиверса, когда въ Перновскомъ утздт обнаружилось нъкоторое волненіе, доносиль Государю, что если дъло кончилось мирно, то это следовало приписать присутствио ландрата Сиверса и нравственному его авторитету надъ крестычнами.

Комитеть, составленный на основании указа 11 Мая 1803 года, собрался въ первый разъ 3 Августа 1803 года и кончилъ возложенное на него поручение въ тридцать засъданий, къ 3 Февраля 1804 года. Результатомъ трудовъ коммисіи было крестьянское положеніе, опредълившее, наконецъ, личныя права крестьянъ и ихъ отношенія къ помъщикамъ. Каковы бы ни были несовершенства этого положенія, каковы бы ни были слабыя стороны его, но оно все таки способно было улучшить быть крестьянь въ дъйствительности и оградить отъ произвольныхъ притязаній поміщиковъ. Извістно, что положение 1804 года раздълялось на четыре главы: о личномъ состояніи поселянь, объ ихъ собственности, объ ихъ повинностяхь и, наконецъ, объ ихъ подсудимости. Здёсь нётъ надобности издагать подробности каждой главы, достаточно замътить, что комитеть расширилъ личныя права крестьянъ противъ тъхъ, которыя имъ представлялись проектами, составленными на ландтагахъ 1796 г. и послъдующихъ лътъ. Такъ запрещено было, безъ согласія крестьянъ, наряжать ихъ на работы, не причисленныя къ разряду сельскохозяйственныхъ, и брать ихъ во дворъ къ помъщику: добровольно поступившинъ въ дворовые оставлялось право вернуться впоследствіи въ прежнее состояніе. Испрошеніе у поивщика письменнаго дозволенія на вступленіе въ бракъ было отмінено, крестьяне, однако, обязаны были, передъ візнчаніемъ, оповіщать владільца о своемъ наміренім.

Крестьянамь, какь въ казенныхь, такь и въ частныхъ имъніяхь, разръшено было пріобрътать въ собственность земли, которыми они пользовались не по праву, однакоже, выкупа, а по добровольному соглашенію съ владъльцами.

Назначение рекрутовъ было предоставлено крестьянскому су-

ду, безъ участія владъльца.

Для дворовыхъ людей, какъ особаго класса, изданы были особыя правила, которыми, между прочимъ, разрѣшалось переводить ихъ въ крестьянъ (съ отводомъ вемли), но не иначе, какъ съ ихъ согласія.

Въ опредълении юридическаго права крестьянъ хозяевъ на отведенную имъ землю, комитеть, согласно предложению Сиверса. призналь это право неотъемлемымъ и наслъдственнымъ. Это одно изъ важнъйшихъ и существеннъйшихъ для крестьянъ постановленій, которое владъльцы всегда оспаривали. Сиверсъ щелъ еще далъе: онъ настойчиво требоваль, чтобы крестьянскіе надёлы были безусловно неприкосновенны. Это мевніе Сиверса комитеть хоть и вподні раздъляль, тъмъ не менъе не призналь возможнымъ вполнъ и безусловно воспретить приръзку крестьянскихъ земель къ господскимъ. Комитетъ положиль: допускать приръзку, когда таковая потребуется дли доведенія господскаго поства до высшаго размтра, разсчитаннаго пропорціально количеству ординарной барщины и когда доказано будеть, что въ имъніи нъть никакихъ пустопорожнихъ или худо удобренныхъ земель, изъ которыхъ могло бы быть произведено предположенное увеличение господскаго поства, не прибъгая къ отобранию крестьян-Это именно изъятіе и подавало впоследствіи поводъ къ ской земли. немалымъ злоупотребленіямъ.

Въ регулированіи крестьянскихъ повинностей, комитеть держался шведской таксаціи и возвратиль гаку его первоначальную стоимость.

Глава положенія о подсудимости крестьянь, т. е. о крестьянскихь судахь, заимствована была изъ проекта ландтага. Графъ Кочубей, взявшій на себя разработку этой части, многое въ ней смягчиль, но, однако же, не упростиль, предположенную дворянствомь, организацію.

Вторымъ пунктомъ указа отъ 11 Мая 1803 года было поведёно составить, согласно общему желанію, частныя коммисіи, долженствующія на мёстё разсмотрёть повинности поселянъ и отношенія ихъ къ поміщикамъ для сочиненія такъ называемыхъ вакенбуховъ, снабдивъ сіи коммисіи надлежащею инструкцією.

И такъ, комитету предстояло, послъ составленія общаго крестьянскаго положенія, составить проектъ учрежденія частныхъ,

върнъе исполнительныхъ коммисій и дать имъ инструкцій. О такихъ коммисіяхъ и ръчи никогда не было на ландтагахъ, потому комитету пришлось разработать проекты ихъ вполнъ самостоятельно. Первоначальное составленіе проекта учрежденія поручено было Буденброку, предположенія его были разсматриваемы въ комитетъ и подверглись существенной передълкъ къ лучшему.

Комитеть положиль учредить четыре коммисіи: Рижскую, Деритскую, Венденскую и Перновскую. Каждая коммисія должна была состоять подъ предсёдательствомъ одного лица изъ двухъ отдёленій, дъйствовавшихъ независимо другь отъ друга и никогда не соединявшихся въ одно присутствіе. Въ отдёленіе полагалось назначить троихъ засёдателей, изъ которыхъ одинъ, подъ названіемъ старшаго, докладывалъ дёла: при отдёленіи состояли секретарь, землемёръ и писцы. Засёдатели назначались высочайшею властью изъ двойнаго числа кандидатовъ, представляемыхъ дворянствомъ поуёздно, а предсёдатели всёхъ четырехъ коммисій высочайшею властью непосредственно изъ чиновниковъ въ Лифляндіи помёстій не имёющихъ, то есть изъ русскихъ, дабы «извёстнымъ образомъ мыслей Лифляндскихъ крестьянъ и необходимостію наблюсти, чтобы самое составленіе (составъ) коммисій могло уже внушить всеобщую къ нимъ довёренность и отдалить всякое псдозрёніе на ихъ безпристрастіе».

Каждому отдъленію каждой коммисіи отводился въ увздю особый округь, состоявшій изъ нѣсколькихъ приходовъ, въ которомъ она обязана была по каждому мнѣнію: 1) Привести въ извъстность существующій порядокъ вещей; для этого къ назначенному сроку помъщикъ долженъ быль представить вакенбухъ, регулятивъ, планы и свъдънія о крестьянскомъ надълъ. 2) По надълу и по числу рабочихъ душъ опредълить размъръ повинностей и на основаніи новаго положенія составить вакенбухъ на все имѣніе. 3) По этому вакенбуху составить и раздать хозневамъ вакенбухи на каждый дворъ. 4) Опредълить содержаніе батраковъ и составить списки дворовымъ людямъ. 5) Открыть крестьянскіе и приходскіе суды и назначить жалованье засёдателямъ отъ крестьянъ.

Отдъленія коминсій собственною властью ничего не ръшали и не вводили. Предсъдатель, переъзжая изъ одного отдъленія въ другое, направляль ихъ дъйствія, ревизоваль производство, разръшаль недоумънія и вопросы, вслучать надобности измъняль предположенія отдъленій и утверждаль ихъ.

Каждый предсъдатель въ своемъ уъздъ дъйствовалъ совершенно самостоятельно, сносясь непосредственно съ министромъ.

Въ помощь предсъдателю приданъ былъ мъстный уъздный церковный попечитель. Графъ Кочубей ввелъ этотъ пунктъ въ проектъ о комиисіяхъ съ цълью воспользоваться опытностію и усердіемъ ландрата Сиверса, который въ это время состоялъ въ должности

старшаго церковнаго попечителя въ Венденскомъ ужив. Цжль эта, какъ будетъ сказано ниже, была вполнъ достигнута.

Каждый приходъ обязывался содержать на свой счеть дъйствовавщее въ немъ отдъленіе коммисіи до окончанія всъхъ порученныхъ ему въ томъ приходъ работъ. Всю же ревизіонную операцію, какъ въ частныхъ, такъ и въ общественныхъ и казенныхъ имъніяхъ, предполагалось окончить въ одинъ годъ, но комитету, очевидно, не было извъстно, что огромное число имъній не было вовсе межевано, слъдовательно, кончить въ годъ всю операцію не было никакой возможности.

По окончаніи составленія проектовъ крестьянскаго положенія и инструкцій для исполнительныхъ (названныхъ ревизіонными) коммисій, комитетъ представиль свои труды на высочайщее утвержденіе, которое и не замедлило послёдовать въ слёдующемъ именномъ данномъ сенату указё отъ 20 Февраля 1804 года.

«Дворянство Лифляндской губерніи, въ принесенномъ намъ прошеніи, представляя желаніе его установить на лучшихъ и удобньйшихъ правилахъ положеніе поселянъ въ Лифляндіи, просило утвердить сдъланное имъ съ 1798 г. по предмету сему постановленіе.

«Разсмотръвъ прошеніе сіе и уваживъ, что еще въ 1765 году, по поведънію дюбезной бабки нашей, государыни императрицы Екатерины ІІ-й, сдълано было лифляндскимъ дворянствомъ въ пользу поселянъ постановленіе; что съ того времени, по недостаточному дъйствію сего постановленія, въ собраніяхъ дворянства неоднократно было предлагаемо о точнъйшемъ опредъленіи повинностей и положенія поселянъ, и что, наконецъ, въ 1796 и 1798 г., по общему дворянъ согласію, сдъланы были новые проекты постановленій, мы нашли справедливымъ, удовлетворяя желанію лифляндскаго дворянства, поступить на утвержденіе мъръ къ прочному установленію поселянскаго состоянія пріемлемыхъ. А дабы мъры сіи были сообразнъе и удовлетворительнъе взаимнымъ пользамъ помъщиковъ и поселянъ, признали мы нужнымъ представить ихъ вновь разсмотрънію и соображенію дворянства, на ландтагъ минувшаго 1803 года собравшагося.

«Дворянство, при единодушномъ желаніи утвердить благосостояніе поселянь, составило новое о семъ положеніи, которое хотя принято было большинствомъ голосовъ, но въ способахъ къ достиженію сего общаго желанія встрѣтились разногласія.

«Для лучшаго соображенія сего постановленія, составленъ быль здёсь (въ Петербургъ) особенный комитеть.

\*Войдя въ подробнъйшее изслъдование сего дъла и разсмотръвъ, по даннымъ ему наставлениямъ, всъ принадлежащие къ нему акты и обстоятельства, комитетъ, при докладъ своемъ, поднесъ намъ составленное имъ положение о поселенияхъ Лифляндской губернии и

инструкцію ревизіоннымъ коммисіямъ, для опредёленія повинностей ихъ учреждаемымъ.

- «4. Сверхъ сего, въ особенности возложить на понечение военнаго губернатора строгое наблюдение, дабы, до окончания ревизионными коммисіями обязанности ихъ, поселяне оставались въ настоящемъ своемъ положении въ разсуждении повинностей ихъ, и чтобы по составлении новыхъ вакенбуховъ ничего сверхъ оныхъ требуемо не было, а поселяне, съ своей стороны, исправляли-бы въ точности свои обязанности.
- «5. Въ сходственность съ докладомъ комитета, правительствующій сенать не оставить сдёлать надлежащее распоряженіе для отдёленія бургъ-герихта отъ рижскаго ландгерихта, для прибавленія гофъ-герихту третьяго засёданія, для учрежденія въ Лифляндіи еще четырехъ орднунгсъ-герихтовъ по бывшему раздёленію на восемь уёздовъ и для приведенія въ исполненіе всёхъ мёръ въ утвержденномъ нами положеніи о поселянахъ Лифляндской губерніи заключающихся».
- «Разсмотръвъ сіе положеніе и находя его какъ общему желанію дворянства объ утвержденіи состоянія поселянь на лучшихъ правилахъ, такъ и прежнимъ узаконеніямъ сообразнымъ, мы признали нужнымъ, утвердивъ оное, обратить къ надлежащему исполненію. И для сего, препровождая положеніе сіе и инструкцію со всти приложеніями къ онымъ въ правительствующій сенатъ, повелтваемъ:
- «1. Положеніе для поселянь Лифляндской губерніи повсемістно вь Лифляндіи публиковать на німецкомь, латышскомь и эстскомь языкахь, вмість сь инструкцією ревизіоннымь коммисіямь и сь приложеніямь кь оной.
- «2. Исполненіе сего возложить на военнаго губернатора рижскаго, посредствомъ тамошняго губернскаго правленія.
- «3. Ему же, военному губернатору, имъть наблюденіе, чтобы ревизіонныя коммисін получали отъ губернскаго и уъздныхъ начальствъ дъятельное пособіе въ отправленіи ихъ препорученія.

Вслёдь за этимъ указомъ были назначены Государемъ и предсёдатели въ ревизіонной коммисіи. Въ дерптскую коммисію былъ назначенъ сенатскій оберъ-прокуроръ Сергей Ивановичъ Пущинъ, въ Венденскую действительный статскій советникъ Иванъ Николаевичъ Реньевъ, въ Перновскую генералъ-маіоръ Семенъ Егоровичъ Драшкевичъ и въ рижскую членъ военной коллегіи генералъ-маіоръ Михаилъ Федотовичъ Веригинъ. Были также избраны и утверждены засёдатели отъ дворянства во всё ревизіонныя коллегіи.

Въ это время рижскимъ военнымъ губернаторомъ былъ ге-

нераль-отъ-инфантеріи Вуксгевдень ), смынившій князя Годицына 21-го сентября 1803 года. По полученій вышеприведеннаго указа въ Ригъ, онъ первый пунктъ онаго понялъ такимъ образомъ, что всъ 180 статей новаго положенія должны быть прочтены пасторами въ церквахъ. Находя такое прочтение неудобнымъ, Буксгевденъ донесъ между прочимъ Государю, что «лифляндскіе крестьяне убъждены, что насторы ихъ въ стачкъ противъ нихъ съ помъщиками; ни тъмъ, ни другимъ они не върятъ и потому, если положение не удовлетворитъ ожиданіямъ крестьянъ, то они непремънно заподозрять подлогь: на обороть, получая новый законь оть коммисій, народь не усомнится въ его подлинности, потому что въ нихъ предсъдательствуютъ русскіе чиновники». Вследствіе этого, графъ Буксгевденъ просиль разрешенія Государя о вышедшемъ новомъ крестьянскомъ положеніи въ церквахъ ничего не объявлять, а поручить предсъдателянъ коммисій раздать крестьянамъ по рукамъ изготовленные переводы. Государь одобриль мысль графа и въ церквахъ объявлено было только объ открытіи ревизіонныхъ коммисій.

Одновременно съ графомъ Буксгевденомъ представила въ Петербургъ и ландратская коллегія свои ходатайства о вознагражденіи дворянь за принесенныя имъ яко бы жертвы по новому положенію, которое хотя и не было еще введено, но получило уже высочайшее утвержденіе. Ландраты испрашивали, во первыхъ, безпроцентной ссуды изъ государственнаго казначейства владъльцамъ 170 гаковъ, по ияти тысячъ рублей на гакъ, всего восемьдесятъ пять тысячъ рублей съ правомъ для заемщиковъ начать уплату не ранъе какъ чрезъ десять лътъ и производить ее равными частями въ теченіе таковаго же срока.

Ходатайства этого правительство не приняло, за то приняло и утвердило другія два ходатайства: 1) освободило Лифляндское дворянство отъ платежа крѣпостныхъ пошлинъ, чтобы дать возможность обратить въ купчія крѣпости закладные акты, совершенные на долгіе сроки во избъжаніе уплаты пошлинъ и 2) приняло на казенный счеть содержаніе вновь учрежденныхъ четырехъ орднунгсъ-герихтовъ въ размъръ 7,090 рублей.

<sup>\*)</sup> Буксгевдент, графъ Өедоръ Өедоровичъ, родился 2-го Сентября 1750 год на островъ Эзелъ въ казенномъ имъніи Магаусталъ. Онъ получилъ воспитаніе въ петербургскомъ артиллерійскомъ и инженерномъ корпусъ и въ 1770 году былъ произведенъ въ инженеръ-прапорщики. Съ этого времени начинается его боевая дъятельность. Въ свое время Буксгевденъ былъ весьма замътнымъ генераломъ въ русской арміи. Въ 1808 году онъ былъ главнокомандующимъ войскъ, дъйствовавшихъ въ Финляндіи противъ шведовъ, въ 1809 г. былъ уволенъ отъ командованія, поселился въ Эстляндіи въ принадлежащемъ ему замкъ Лоде, гдъ и умеръ 23 Августа 1811 года. Графъ Буксгевденъ, подобно своему предшественнику киязю Голицыну, недовърчиво и несочувственно относился къ крестьянской реформъ и въ льготахъ для посслянъ видълъ источникъ безпокойствъ и бунтовъ.

Посмотримъ теперь, какъ было принято дворянствомъ новое крестьянское положение и какъ оно вводилось въ Лифляндіи.

#### VI.

Если вспомнить, каково было настроеніе большинства помѣщиковь во время ландтага 1804 г., то не трудно догадаться, какъ ими было принято новое крестьянское положеніе. Кто уполномочиль Сиверса, говорили крѣпостники, просить о созваніи чрезвычайнаго ландтага? Кто уполномочиль его подавать записку о томь, что необходимо сдѣлать для крестьянь? Кто уполномочиль его заявить о готовности на жертвы?...

Дъйствительно Сиверсъ имълъ полномочіе отъ дворянства начать ходатайство объ утверждении постановлений ландтага 1798 года, касавшіяся крестыянь, и только... но о совершившемся фактъ сожальть или препираться было уже поздно и невозможно. Созванный въ 1803 г. чрезвычайный ландтагь и быль обязань представить проекть улучшенія быта кресгьянь. Этоть проекть быль составлень въ духъ прежнихъ постановленій и представленъ на утвержденіе, тъмъ не менъе противъ этого проекта возстало очень много голосовъ. Генералъ-губернаторъ князь Голицынъ относился къ проекту крестьянской реформы очень подозрительно и откровенно писаль графу Кочубею, что отъ реформы онъ не ждеть ничего хороша-«По несчастію, говориль онь, живемь ны въ такомь стольтіи, въ которомъ люди слишкомъ философствуютъ и некутся слишкомъ о правахъ человъка... Благонамърение си весьма хорошо, но произведеніе его дъйствительно еще рано. Мы еще не довольно созрым, чтобы могли понять сію благость. Не вольность, но строгое во всёхъ частяхъ правленіе намъ полезно и необходимо...»

Гражданскій губернаторъ Рихтеръ доносиль министру, что дворянство зашло слишкомъ далеко въ расширеніи личныхъ правъ крестьянь. Крестьяне и такъ волнуются, несбыточныя надежды и такъ бродятъ въ ихъ умахъ, что же будетъ когда они дъйствительно получатъ права.

Одновременно съ проектомъ реформы были посланы и протесты противъ него. »Энтузіазмъ (т. е. Сиверсъ) съ одной стороны, было сказано въ указъ отъ 11 мая 1803 г., съ другой крайняя осторожность предлагали столь противоноложные способы, что невозможно уже было ожидать совершенпо согласнаго постановленія». Вслъдствіе этого правительство взяло на себя постановленіе проекта реформы, который и получиль утвержденіе 20-го февраля 1804 года.

Нсвое крестьянское положение, какъ уже было замъчено вы-

ше, пошло нъсколько далъе, чъмъ заключалось въ предшествовавшихъ ему ландтагскихъ постановленіяхъ. Оно не умалило, а расширило личныя права крестьянъ, опредълило положение дворовыхъ людей, признало право крестьянъ-хозяевъ на отведенную имъ землю пеотъемлемымъ и наслъдственнымъ, смягчило домашнюю расправу, вообще было составлено такъ, что, при добросовъстномъ примъненіи, дъйствительно могло улучшить бытъ крестьянъ. Но если многимъ, лучше сказать большинству владъльцевъ, не понравились постановленія ландтага 1803 г., то какимъ образомъ могло поправиться положение, составленное на болбе широкихъ и болбе беральныхъ началахъ, чёмъ они ожидали? Могло ли понравиться учрежденіе исполнительныхъ (ревизіонныхъ) коммисій съ русскими (обязательно) предсъдателями и могла ли понравиться инструкція этимъ коммисіямь, совершенно новая, потому что на предшествовавшихъ ландтагахъ и ръчи объ исполнительныхъ коммисіяхъ никогда не было (все думали, что вотъ-де составится и утвердится ноложение, а на счетъ приведенія его въ исполненіе діло отложится или въ долгій ящикъ, или же предоставится на волю владъльцевъ).

Въ 1804 г. новое крестьянское положение вошло въ законную силу, исполнительныя коммисии открыли свои дъйствия, причемъ тотчасъ же обнаружилось, что кончить свои занятия въ одинъ годъ не было никакой возможности, такъ какъ во множествъ имъній не было вовсе произведено межеваній. Весь 1804 годъ прошелъ лишь въ приступъ къ введенію новаго положенія, и лишь чрезъ годъ, именно въ февралъ 1805 года, когда собрался очередной ландтагъ, обнаружилось, какъ дворянство взглянуло на новое крестьянское положеніе.

Два предмета выступили на первый планъ во время этого ландтага: вопросъ о возстановленіи въ Лифляндіи Екатерининскихъ учрежденій и вопросъ о новомъ крестьянскомъ положеніи.

Мы уже имъли случай замътить, что съ самаго вступленія на престоль императора Александра Павловича вопрось о возстановленіи Екатеринивскихъ учрежденій сильно занималь и дворянство, и рижское населеніе. Къ 1805 г. вопрось о введеніи вторично въ Ригу общаго городоваго положенія быль уже ръшень отрицательно, но дворяне не теряли еще надежды, потому что въ началь министру внутреннихъ дъль: «Много дворянь намъреваются (на ландтагъ) убъдить все дворянство всеподданнъйше просить Государя Императора о введеміи въ Лифляндіи высочайшихъ объ управленіи губерній учрежденій, дабы по примъру россійскихъ пользоваться порядкомъ, образованнымъ (т. е. основаннымъ) на началахъ, выработанныхъ политическою наукою и, не теряя прочихъ привиллегій, имъть только мъста по

учрежденію установленным и обрядь по эному въ производствъ дъль. Сіе дворянь предложеніе по справедливости достойно одобренія, ибо ножно ли предпочесть древній порядокъ выбранному и усовершенствованному въ послъднее время?»

Намфреніе дворянь, однакоже, не исполнилось: имъ не удалось убъдить все дворянство, ихъ предложеніе на ландтагъ не получило надлежащаго большинства и потому было отклонено. За то въ вопросъ о крестьянскомъ положеніи партія, отстаивавшая помъщичье полновластіе, взяла верхъ надъ противною партією, поддерживавшею преобразовательныя начинанія правительства по устройству крестьянъ. Дъло происходило такъ.

Хотя новое крестьянское положение и получило окончательное утвержденіе, но многіе дворяне принесли въ ландтагъ жалобы на стіснительпость для помъщиковъ ограниченій, установленныхъ въ положеніи. Сиверсь, присутствовавшій на ландтагь вы качествы ландрата, и немногіе его единомышленники усердно стояли за крестьянъ и доказывали, что ограниченія пом'єщичьей власти, установленныя положеніемъ, никакъ не могуть нанести какой либо существенный вредъ интересань владъльцевь, по ландтагь всетаки положиль составить коммисію для подробнаго разбора положенія и для проектированія разныхъ въ немъ изивненій. Коммисія эта, получившая названіе «коммисіи для изысканія способовъ къ согласованію разиствующихъ видовъ исполнительныхъ коммисій», послъ долгихъ преній выработала цълый проектъ въ 29 пунктахъ измъненій и дополненій къ крестьянскому положенію. Ландтагъ положиль въ концъ марта 1805 года представить этотъ проектъ высшему правительству на утверждение законодательнымъ порядкомъ. Вмъсть съ проектомъ былъ составленъ и адресъ на высочайшее имя, въ которомъ дворянство благодарило Государи зя крестьянское положение отъ своего лица и «за многія тысячи народа, которыхъ священная воля монарха возвратила государству, возвратила человъчеству».

Чего же домогался проекть ландтага въ 29 пунктахъ? Болье всего и прежде всего ограниченія нъкоторыхъ личныхъ правъ крестьянъ и дворовыхъ людей разръшеніемъ помъщику переводить послъднихъ, безъ ихъ согласія, въ крестьяне, и на оборотъ, крестьянъ, также не спрашивая ихъ согласія, во дворъ. Далье: дозволенія перемънть оброки и данины во вспомогательные рабочіе дни, не стъсняясь установленными въ законъ ограниченіями; въ замънъ пашни и покосовъ отводить крестьянамъ бушландъ, требовать наряда подводъ въ счетъ барщины въ неограниченномъ числъ и т. д.

Исполняя въ 1805 г. должность очереднаго ландрата, Сиверсъ обязанъ былъ, по своему званію, представить высшему началь-

ству предположенія дворянъ. Онъ и представиль ихъ, а 24 мая писаль секретарю Лифляндскаго комитета (который хотя и кончиль свои занятія, но продолжаль еще существовать впредь до окончательнаго введенія положенія) Дружинину, что нѣкоторыя изъ предположеній ландтага положительно полезны, напр: точнѣйшее опредѣленіе нѣкоторыхъ уроковъ. «Пусть только, писаль Сиверсъ въ заключеніе своего письма, по всѣмъ статьямъ, которыя не заслужатъ апробаціи Государя, сдѣланъ будетъ прямой отказъ, а по другимъ статьямъ объявлено будетъ высочайшее рѣшеніе, какое Государю угодно будетъ положить. Тогда дѣла пойдутъ успѣшнѣе, никто не осмѣлится болѣе возражать и исчезнетъ надежда, которую гг. члены возлагаютъ на графа Буксгевдена».

Въ то самое время, когда Дружининъ читалъ письмо Сиверса, графъ Кочубей получилъ жалобу предсъдателя рижской ревизіонной коммисіи генералъ маіора Веригина на проволочки и бездъйствіе членовъ коммисіи. «На всъ внушенія мои и настоянія мои, я постоянно получаю, писалъ Веригинъ, отвътъ: къ чему торопиться, когда посланы пункты. Но почему же вы думаете, что ихъ утвердятъ? — Да ужъ Рихтеръ (гражд. губернаторъ) ноъхалъ въ Петербургъ — инаго толку добиться не могу».

Рихтеръ дъйствительно поъхалъ въ Петербургъ и кръпко ходатайствовалъ объ утвержденіи 29 пунктовъ, но ни его ходатайства, ни письма къ Кочубею престарълаго графа Сиверса ничего не помогли: графъ Кочубей передалъ 29 пунктовъ на разсмотръніе Лифляндскаго комитета, который и отвъчалъ полнымъ отказомъ даже входить въ разсмотръніе предположеній дворянства. Вслёдствіе этого графъ Кочубей 25 іюня 1805 г. такъ отвъчалъ очередному ландрату Сиверсу на его представленіе ландтагскихъ предположеній:

«Комитеть, по разсмотръніи 29 пунктовъ съ положеніемъ о крестьянахъ и инструкціею ревизіоннымъ коммисіямъ, удостоенными Высочайшей конфирмаціи, заключеніемъ своимъ опредълить слъдующее: какъ сіи 29 пунктовъ относятся не только къ наставленію коммисій для единообразнаго исполненія означенныхъ узаконеній, соотвътственно тому какъ дворянство ихъ представляетъ; но содержатъ въ себъ частію такія раздробленія и толкованія высочайшихъ предписаній, которыя или сами собою изъ означенныхъ узаконеній явствуютъ, или же раздробительными изъясненіями могутъ, перемънивъ разумъ оныхъ, подать поводъ къ новымъ недоразумъніямъ и тъмъ остановить успъшное производство ревизій, частью же заключаютъ въ себъ постановленія совершенно противныя высочайшей волъ, изображенной въ изданномъ положеніи о крестьянахъ, въ инструкціи коммисіямъ и въ послъдовавшихъ указахъ, а посему комитетъ и не

осивливается сихь 29 пунктовъ представить на утверждение Его Величества, дабы не навлечь чрезъ то высочайщаго негодования и на самое дворянство, коему върноподданническая обязанность предписываетъ всёми силами споспъществовать къ немедленному исполнению утвержденныхъ Его Императорскимъ Величествомъ узаконеній».

Эта бумага графа Кочубея показывала дворянству, что правительство вовсе не намфрено отступаться отъ своихъ разъ сдёланныхъ уже распоряженій. Ревизующій ландрать Таубе, въ письмів на высочайшее имя, поспішиль поручиться за безусловное повиновеніе всего сословія. Повиновеніе дійствительно нигдів явно не нарушалось, но правительство всетаки сочло нужнымъ предъ открытіемъ ландтага 1806 г. объявить дворянамъ чрезъ генераль-губернатора, что «Государь пребываетъ въ твердой рішимости сохранить положеніе о повинностяхъ крестьянскихъ въ полной ихъ силів и потому въ собраніи не должно быть чинимо никакихъ предложеній, клонящихся къ накимъ-либо въ ономъ отмінамъ». Объявивъ это дворянству, графъ Буксгевденъ донесъ министру, что «дворянство во все продолженіе ландтага, при трактаціи о ділахъ, наблюдало строгую благопристойность инівнія и выраженія, съ наилучшею віжливостью и тихостію».

Помѣщикамъ ничего теперь не оставалось дѣлать, какъ вводить у себя новое крестьянское положеніе, вспомоществуя всѣми силами дѣйствіямъ ревизіонныхъ коммисій.

Посмотримъ, однакоже, въ какомъ положении находились ревизіонныя коммисіи, а въ особенности ихъ русскіе предсъдатели.

#### VII.

Приводя текстъ высочайшаго повельнія отъ 20 февраля 1804 г., мы сказали, что одновременно съ нимъ состоялось и назначеніе предсъдателей ревизіонныхъ коммисій. Предсъдатели явились къ своимъ мъстамъ лътомъ 1804 г. и ревизіонныя коммисіи открыли свои дъйствія, но, увы, только на бумагъ. Засъдатели дъла не дълали, проволакивали его сколько было можно продолжительнье, губернское начальство не назначало въ коммисію чиновниковъ, помъщики не доставляли свъдъній, однимъ словомъ ревизіонныя коммисіи явились самыми бездъятельными учрежденіями. Предсъдатели коммисіи не упускали доносить министру внутреннихъ дълъ о своемъ положеніи. Такъ предсъдатель Венденской коммисіи дъйствительный статскій совътникъ Репьевъ доносилъ графу Кочубею: «....Губернское начальство и дворянское собраніе стараются дълать разныя препятствія въ отправленіи возложеннаго на коммисію препорученія; впослъдствіи открылось, что и засъдатели обоихъ отдъленій коммисій, несмотря на

двукратное отъ меня о двятельныйшемь производствы письменное напоминаніе, самовольно разывхались по деревнямь и производство остановилось. Сверхь того, коммисія не укомплектована членами, комхь, по сдыланному требованію, губернское начальство долгое время не доставляеть: а какъ, при исчисленіи повинностей, каждый члень имъеть свой удыль, то недостатокъ людей служить къ промедленію дылопроизводства.... Видя столь слабое движеніе и отсутствіе членовь коммисіи, что должны о семъ мыслить поселяне, коихъ ожиданіе напряжено? Соображая всь сім непріятности, еслибы и могь оныя предвидыть, то никакое убъжденіе не понудило бы меня къ принятію сей должности»....

Ландратская коллегія назначила содержаніе землемърамъ такое скудное, что никто не хотъль занимать эту должность и коммисія оставалась какъ безъ рукъ. Реньевъ сталъ наконецъ просить министра уволить его отъ предсъдательства, но графъ Кочубей уговорилъ его остаться и не покидать дъло «по препятствіямъ, кои не могли не случиться, когда всъ тъ люди, коихъ положеніе сіе интересуетъ, какъ будто условились, чтобъ дълу перечить".

Предсъдатель рижской коммисіи генераль-маіоръ Веригинъ доносиль, что дъла коммисіи въ хаосъ, нъть помощи ни откуда.

Представляемымъ ими описямъ ихъ имтий прежнихъ вакенбуховъ и регулятивовъ, даже выписокъ изъ нихъ, хотя сіи акты, при обревизованіи, первымъ основаніемъ служатъ, отзываясь неимтнісмъ оныхъ».

Всѣ предсѣдатели единогласно доносили, что дѣла идутъ совершенно безуспѣшно. Графъ Кочубей всѣ такія донесенія доложиль Государю, вслѣдствіе чего 24 іюня 1805 г. послѣдовалъ на имя графа Буксгевдена слѣдующій высочайшій рескриптъ:

«Изъ доходящихъ ко инт чрезъ министра внутреннихъ дълъ свъдъній о медленности въ производствъ ревизіи крестьянскихъ повинностей съ удивленіемъ усматриваю я, что ревизіонныя коммисіи встръчаютъ многія затрудненія въ исполненіи возложеннаго на нихъ дъла, частію отъ самихъ помъщиковъ, частію же и отъ избранныхъ дворянствомъ членовъ коммисій.

«Открывая туть слёды неблагонамёренности нёкоторыхъ частныхь людей къ установленію въ Лифляндіи должнаго въ крестьянскихь повинностяхь порядка, съ самаго начала отвращеніе показавшихь и нынё вёроятно скрытно дёйствующихь, я тёмь болёе нужнымъ признаю обратить особенное вниманіе ваше на затрудненія сій и на дёйствія ревизіонныхъ коммисій вообще, что по мёрё препят-

ствій, кои они встръчають, усугубляется твердое намъреніе мое, чтобъ на правилахъ инъ въ руководство данныхъ, успъшнъе производили внъ и окончили незамедлительно возложенное на нихъ дъло.

Вслъдствіе сего я поручаю вамъ:

- 1) Употребить все стараніе ваше и способы непосредственно оть вась или оть губернскаго правленія зависящіе, дабы ревизіонныя коммисіи не встрѣчали впредь пикакихъ препятствій и дѣло свое успѣшно производили. Я желаю, чтобъ въ продолженіи лѣта, когда наиудобнѣе ревизія помѣстій дѣлаема быть можетъ, вы имѣли сіе въ виду, яко главнѣйшую изъ обязанностей вашихъ.
- 2) Какъ по силъ 18-й статьи инструкціи, всъ помъщики и ихъ уполномоченные обязаны были изготовить въдомости къ подачъ въ коммисіи слъдующія къ тому дию, когда онъ начали ревизію, т. е. къ 1 августа 1804 г., не ожидая вновь никакой публикаціи, но того однакожь въ разныхъ мъстахъ не исполнили; то о непремънномъ и немедленномъ исполненіи его подтвердить пынъ имъ, подъ опасеніемъ поступленія съ неисправными какъ съ ослушниками законовъ; равнымъ образомъ поступаемо быть должно и съ тъми, кои нарущаютъ надлежащее уваженіе къ учрежденнымъ коммисіямъ, указывая нерадъніе въ исполненіи ихъ законныхъ требованій, или покущаясь привесть оныя въ заблужденіе разными неправильными показаніями.
- 3) Отставнаго маіора Рейспера, пом'ящика мызы Рютгернь, немедленно отдать сужденію по законамь за непристойные его противу рижской ревизіонной коммисіи поступки и дерзновенные отзывы.\*)
- 4) Одобряя принятыя вами мёры къ отвращенію недёльныхъ просьбъ членовъ коммисіи объ увольненіи ихъ отъ должности, я нужнымъ признаю здёсь изъяснить: что какъ члены коммисій, бывъ избраны дворянствомъ и занимая мёста по моему утвержденію, не могутъ иначе признаваемы быть какъ находящимися въ настоящей службѣ, соотвётственно тому какъ и всё другіе чиновники по выбору дворянства служащіе, то, въ случаяхъ отлучекъ ихъ незаконнымъ

<sup>\*)</sup> Джло Рейспера состояло въ слъдующемъ: Въ имъніе его, Рютгернъ, состоящее въ Рижскомъ уъздъ, прибыла ревизіонная коминсія и потребовала межеваго плана. Владълецъ объявиль, что имъніе не межевано, а между тъмъ крестьяне заявили, что межеваніе было недавно произведено землемъромъ, который съ своей стороны сказалъ, что дъйствительно онъ произведено межеваніе и всъ планы и описи сдалъ Рейсперу. Рейсперъ сталъ тогда браниться. Предсъдатель коммисіи настоятельно требовалъ отъ генералъ-губернатора строгаго и примърнаго взысканія съ Рейспера за лживое показаніе, но Буксгевденъ, относившійся къ крестьянскому вопросу вполнъ набрежно, оставиль Рейспера безъ взысканія. Объ этомъ было донесено министру и Рейсперъ былъ преданъ суду уже по высочайшему повельнію. Гофгерихъ присудилъ его къ штрафу въ 200 руб. и къ испрошенію прощенія у ревизіонной коммисіи.

образомъ чинимыхъ, или небреженію о ихъ должности, должно предавать ихъ суду на основаніи общихъ узаконеній».

Графъ Кочубей, препровождая этотъ рескриптъ графу Букс-гевдену, написалъ ему съ своей стороны слъдующее письмо:

«Его Величеству угодно было поручить миж особенно отнестись къ вамъ, дабы вы, милостивый государь мой, сообразили, какія бы средства, сверхъ тѣхъ, кои вышеупомянутымъ рескриптомъ предоставлены, употреблены быть могли для побужденія членовъ коммисій не уклоняться отъ своихъ должностей и нерадѣніемъ своимъ продолжать (т. е. затягивать) производство ревизій. Его Величество полагать изволитъ, что по справедливости можетъ быть можно было бы подвергнуть ихъ взысканію всѣхъ тѣхъ убытковъ, которые, по мѣрѣ медленности отъ отлучекъ и нерадѣнія членовъ происходятъ, умножаютъ издержки на содержаніе коммисій дворянствомъ платимыхъ, или, что въ послѣдней крайности, можно и всѣхъ членовъ въ коммисіи назначать изъ россійскихъ чиновниковъ, опредѣляя ихъ на вакантныя мѣста. Я о сихъ замѣчаніяхъ обязанностію имѣю сообщить вашему сіятельству, прося покорно увѣдомить меня о миѣніи вашемъ для донесенія объ ономъ Его Императорскому Величеству».

На это письмо генераль-губернаторъ донесъ министру, что его отвлекали отъ ревизіонныхъ коммисій текущія, особенно военныя дъла, но теперь онъ, генераль-губернаторъ, будетъ преслъдовать надзираніемъ за поступками членовъ и стараться привести въ ясность прихотливости нъкоторыхъ изъ нихъ. Генераль-губернаторъ далъе предлагалъ самовольно отлынивающихъ отъ должности подвергать взысканіямъ, оштрафовать по суду или безъ суда, но просилъ только «не лищать всъхъ лифляндскихъ дворянъ довъренности и не замънять ихъ русскими, это было бы для усердныхъ изъ лифляндцевъ тяжко».

Въ то время, когда предсёдатели коммисій доносили министру внутреннихъ дёлъ о неуспёшности дёйствій ревизіонныхъ коммисій, и въ то время когда правительство готовилось принять рёшительныя мёры противъ «самовольно отлынивающихъ отъ должностей», что же дёлалось въ лифляндскихъ деревняхъ, въ крестьянскихъ кружкахъ?

Въ церквахъ, какъ уже было сказано, народу ничего не сказали о новомъ крестьянскомъ положеніи, объявили только объ учрежденіи ревизіонныхъ коммисій. По высочайшему повельнію, ревизіонныя коммисіи должны были начать свои дъйствія 1 іюня 1804 г., а до приступа къ дъйствіямъ надлежало роздать крестьянамъ новое положеніе на мъстныхъ языкахъ, но въ іюнъ 1804 года переводы не были готовы, крестьяне не получили ихъ, прошло нъсколько

мъсяцевъ, прошелъ и весь 1804 годъ, а ревизіонныя коммисіи все еще или ровно ничего не дълали, или дълали такъ вяло, такъ неръшительно, что въ народъ не могло не возникнуть толковъ, питавшихъ мечты, далеко переступавшія за предълы дарованныхъ льготъ. Произошло то, чему мы были свидътелями въ нъкоторыхъ мъстностяхъ Россіи въ 1861 году, когда кръпостному народу объявлялась свобода, дарованная ему знаменитымъ манифестомъ 19 февраля.

— Не того Государь хочеть, говорили крестьяне, Государь намь даль волю, а помѣщики, чиновники и пасторы скрывають отъ насъ царскую бумагу. Не слѣдуеть намь брать ни вакенбуховь, ни выбирать судей — Государь этого не хочеть, вакенбухи-то не отъ Государя идуть и не то въ нихъ написано, что Государемъ обѣщано.

Крестьяне, дъйствительно, въ нъкоторыхъ увздахъ, преимущественно въ Рижскомъ и Дерптскомъ, отказались принимать новые вакенбухи. Гражданское начальство тотчась же прибъгло къ военной силъ, но этимъ, конечно, не успокоили крестьянъ. Волненія по деревнямъ обнаруживались то тамъ, то въ другомъ мъстъ. Здъсь-то выступиль на сцену ландрать Сиверсь. Представивь высшему правительству всю неумъстность строгихъ мъръ противъ недоразумъній, онъ не жалълъ себя: разъъзжалъ безъ устали изъ деревни въ деревню, изъ одной волости въ другую, толкуя крестьянамъ смыслъ новаго положенія и не тяготясь безчисленнымъ повтореніемъ одного и того же. Его усилія и неутомимость оказали самое полезное дъйствіе: крестьяне Венденскаго ужада, по которому разъжалъ Сиверсъ, успокоились и въ октябръ 1805 г. предсъдатель венденской коммисіи доносилъ министру: « . . . «Большая часть вакенбуховъ приняты отъ поселяпъ съ благодарностію, а гдъ работы были отяготительны, съ совершеннымъ восхищениемъ, что произвело весьма трогательное зрълище; ибо они падъ на землю, силились цъловать ноги членовъ коммисіи, прославляя щедроту всемилостивъйшаго монарха. Въ сію минуту забыть быль нами весь понесенный трудь и мы чувствовали неописанное удовольствіе содвиствовать счастію сихъ, такъ сказать, вновь перерожденныхъ людей и съ нетерпъніемъ ожидая того времени, въ которое и оставшіеся соділаются участниками сего благотворенія».

Изъ окрестностей Вольмара предсъдатель доносиль: «Я началь крестьянь увъщевать къ повиновенію помъщикамъ, говоря, что Государю Императору весьма непріятны своеволіе и дерзость, что онь праведень и по правдъ отдаеть и сохраняеть каждому то, что ему принадлежить: они пали на кольни, цъловали руки и ноги, давая клятву, что будуть слушаться, будуть работать, будуть все терпъть отъ помъщиковъ, коли такъ угодно Государю. Вездъ и всъ говорили одно: пусть намъ будеть и хуже, но по воль Государя.

Сіе и на дѣлѣ оказалось. Помѣщикъ Лиліенфельдъ предложилъ имъ контрактъ (добровольную сдѣлку), который при семъ прилагаю, ибо оный дѣлаетъ ему честь, коимъ крестьяне были довольны; но они не утвердили его и сказали, что хотятъ исполнить волю Государя, хотябъ ихъ состояніе сдѣлалось и хуже нывѣшняго. Сей отвѣтъ вездѣ встрѣчаю. Народъ вообще разуменъ и добръ, но угнетенъ...»

Однимъ словомъ, гдъ дъйствовали такіе разумные люди, какимъ былъ Сиверсъ, тамъ введеніе новаго положенія совершалось и спокойно и безъ особенныхъ волненій, гдъ же распоряжались ярые кръпостники, тамъ были волненія, усмиренія, казаки и пр...

По полученій приведеннаго выше высочайшаго повельнія отъ 24 іюня діла въ ревизіонных коммисіяхъ пошли нісколько живіе. Туть-то начинаеть свою дінтельность Арсеньевь, смінившій въ май 1805 года генераль-маіора Веригипа, и съ того времени вступившій въ должность предсідателя рижской ревизіонной коммисіи.

### VIII.

Арсеньевъ вовсе не искалъ предсъдательского мъста въ рижской ревизіонной коммисіи, даже уклонялся принимать его, но решился, однако, исполнить волю Государя, дабы (какъ онъ впоследствіи писаль министру внутреннихь дель), темь оказать готовность въ службъ во всякомъ случаъ, гдъ оная считаться можетъ полезною. Прибывъ въ Ригу и принявъ въ свое въдъніе текущія дъла коммисін, Арсеньевъ узналь, что его предмъстникъ Веригинъ, при раздачъ вакенбуховъ, едва не былъ убитъ крестьянами и спасся только посижшностью прискакавшей команды. Изъ за чего же возникло такое ожесточеніе? Не кроется ли причина его въ неудовлетворительности, въ несовершенствъ самихъ вакенбуховъ, составляемыхъ по шведской таксъ? Это обстоятельство побудило его прежде всего изучить во всей подробности шведскую таксаціонную систему (поземельную и податную). Это изучение указало ему, что многія ссылки на шведское законодательство не върны и что многія существенно важныя постановленія шведскаго правительства или совершенно забыты, или преднамъренно скрыты. Результать своего изученія онъ не замедлиль представить графу Кочубею и указать, что комитеть, разрабатывавшій лифляндское крестьянское положеніе, упустиль изъ вида цълую страницу шведскаго законодательства, благопріятную для крестьянь. «Если держаться шведской таксы, дополниль Арсеньевь, то должно бы держаться ея во всей ея силъ».

Затъмъ онъ предпринялъ обътздъ по встмъ деревнямъ, которыя входили въ районъ рижской коммисіи, чтобы видъть все своими

глазами, и чтобы, какъ онъ говориль, правительству доставить върныя свъдънія: что, гдъ и какъ отъ онаго сокрыто. О результатахъ своего объъзда онъ доносиль министру и вотъ что писаль графу Кочубею о межеваніяхъ, безъ которыхъ немыслимо было введеніе вакенбуховъ:

«Положеніемъ требуется межеваніе (т. е. опредъленіе площади) и означеніе градусовъ земли, то я долгомъ считаю объяснить, что межеваніе лифляндское, какъ я оное нашель, есть чистое шарлатанство, а градація (т. е. опредъленіе качества земли) недантическій обманъ. При всякомъ межеванін, старается хозяинъ (крестьянинъ) обмануть помъщика на количествъ земли, а помъщикъ на качествъ оной прижать хознина. Не было ни одного плана, котораго крестьяне не оспаривали и при разсмотръніи котораго они-бы не жаловались, весьма справедливо, на землемъра, что онъ градусы поставиль выше, чемь следовало (то же самое доносили и проче председатели): обнаружилось по дъламъ, что сыпучій, безплодный песокъ подведень подъ второй градусь (разрядь), тогда какъ онъ никакого градуса не инъетъ, нбо негоденъ, и болота поставлены также въ градусь, хотя человъкамъ непроходимы. Гаки оказываются всв неравными (по ценности) у помещиковъ вообще и въ каждомъ именіи въ частности; въ одномъ полгакъ считается земли на 48 талеровъ, а въ другомъ на 28 (вмъсто 40). Происходить это отъ слъдующаго обычая: помъщикъ напимаеть землемъра, платя ему отъ 25 до 30 рублей за квадратную версту семисотенную; но независимо отъ этой ряды, когда дёло доходить до постановки градусовь, помещикь о томъ увъдомляется и землемъръ получаетъ подарокъ, чтобы поставить градусовъ выше, дабы получить больше повинностей, и землемъръ, яко человъкъ, желающій жить, оказываеть сію благосклонность щедрому помъщику. Съ другой стороны, хозяева также не дремлютъ и нъсколькими талерами приводять компась въ замъщательство, такъ что линія астролябіи уклоняется далеко въ сторону, захватывая въ ихъ владъніе нъсколько сотъ десятинъ и, по мъръ суммы, отбивается стрълками на 10 или на 12 талеровъ земли, конечно, на счетъ того сосъда хозяина, который, не зная притягательной силы магнита къ талерамъ, не умълъ сего астролябіи свойства. Оттого у инаго четверть гака, по здешнему счету, окажется на 35 и 36 талеровъ зеили (выбото 20), когда рядомъ у полгакера не болбе какъ на 28 (виъсто 40). Крестьянинъ не понимаетъ мудрости геометрической, но всегда чувствуетъ безошибочно каждый, когда у сосъда вдвое».

Арсеньевъ ходатайствоваль у министра командировать въ Лифляндію русскихъ землемъровъ и упростить систему таксаціи: дъленіе на четыре степени или градуса не имъло основанія въ естественной производительности Лифляндской почвы, разница между ни-

ми обусловливалась количествонь капитала, положеннаго въ землъ крестьянами, то-есть труда и удобренія. «Здъсь, писаль онъ, одинъ навозъ составляеть черноземъ и оттого сады и огороды ставятся сплошь въ первомъ градусъ».

Разъвзжая изъ деревни въ деревню, изъ волости въ воизъ двора во дворъ, Арсеньевъ самымъ зоркимъ, тщательнымъ образомъ изучалъ современный ему бытъ лифляндскихъ крестьянъ. «Я притворяюсь незнаніемъ обыкновенныхъ работъ лифляндскаго хозяйства, писалъ Арсеньевъ, закидываю вопросами, начи-ная отъ самыхъ начальныхъ предметовъ, перехожу мало по малу къ другимъ и такимъ образомъ исторгаю разъясненія и признанія, которыхъ бы иначе не могъ добиться». Покуда коммисія занималась въ вотчинныхъ копторахъ свъркою проектовъ новыхъ вакенбуховъ со старыми и планами, подведеніемъ итоговъ и диспутами съ пом'вщиками, Арсеньевъ со своимъ секретаремъ Янсономъ, хорошо знавшимъ латышскій языкъ, обходиль крестьянскіе дворы, въ подробности осматриваль дома, орудія, рабочій скоть и прочее и распрашиваль хозяевь и батраковь объ ихъ заработкахъ, нуждахъ, надеждахъ и о всей хозяйственной ихъ обстановкъ. Въ результатъ такихъ распросовъ получались драгоценнейшія данныя о тогдашнемъ крестьянскомъ житът бытът въ Лифляндіи. Свои въ высшей степени любопытныя и интересныя замътки о лифляндскихъ помъщикахъ и крестьянахъ Арсеньевъ изложиль въ докладныхъ запискахъ къ графу Кочубею. Сдулаемъ нусколько выписокъ изъ этихъ докладовъ: читатель согласится съ нами, что изложение Арсеньева есть мастерское, правдивое и самое върное изображение тогдашняго крестьянскаго быта въ Лифляндіи.

## IX.

Разъвзжая изъ деревни въ деревню, изъ волости въ волость, бесъдуя съ помъщиками и крестьянами, осматривая и изучая хозяйства какъ крестьянскія, такъ и помъщичьи, Арсеньевъ не могъ не замътить прежде всего малочисленности сельскаго населенія, чрезвычайной бъдности батраковъ (кнехтовъ) и непроизводительности поденной барщины. «Здъсь, писалъ Арсеньевъ графу Кочубею, приходится на квадратную версту около 1½ ревизскихъ душъ—простора болье чъмъ достаточно. Сіе обличаетъ коренное притъсненіе, мъщающее народу умножаться при такомъ множествъ земли и способовъ къ пропитанію, ибо отъ върности пропитанія и достатка народъ множится естественно и только притъсненіе можетъ помъщать, отнявъ у него способы пользоваться избыткомъ земли и средствъ. Я дивился, видя огромность помъстьевъ и малолюдство жителей: на 20—30 тысячахъ десятинъ сдва насчитывалось 508—600 душъ; дивился, что взрослыхъ рабо-

чихь или тягловыхь съ нетягловыми пропорція такъ несогласна съ обыкновенною въ Россіи; у насъ первые составляють 2/5 всего населенія; у добрыхъ пом'єщиковъ, у однодворцевъ и во многихъ казенныхъ селеніяхъ даже 1/2, что означаеть множество малолетнихъ; въ Лифляндіи же число тяглыхъ превышаеть число малольтнихъ, иногда доходить до 3/5 всего населенія. Съ бывшей ревизіи прибыло въ Россіи отъ 20 до 25 процентовъ, а здёсь едва ли есть какая нибудь прибыль и съ 1759 года народъ, по ревизскимъ сказкамъ, еще не удвоился. Лифляндцы относять сіе къ опустошенію бывшей сколько въковъ язвы, но чума, опустошившая окрестности Москвы въ 1771 году, была примътна лътъ 15, а пынче и слъды ся загладились. Настоящая причина есть бъдственное состояние батраковъ, погруженныхъ въ глубину нищеты, да еще нищеты страдательной, измученной работами. За то, не редкость увидеть девку леть 70 и съдыхъ холостяковъ, ибо народъ распложается по мъръ безопасности пропитанія дътей, а здъсь ъсть нечего и народъ принужденъ монашествовать»\*).

Но заибчая темныя стороны лифляндскаго крестьянскаго житья бытья и сельскаго хозяйства, Арсеньевъ очень хорошо видълъ и свътлыя стороны ихъ. «Въ Лифляндской экономіи, писаль онъ министру внутреннихъ дълъ графу Кочубею, далеко не все дурно; распорядокъ хозяйства достоинъ похвалы и, можно сказать, доведенъ до такого совершенства, до какого дъла человъческія достигнуть могутъ». По своей должности предсъдателя коммисіи ему приходилось становиться въ самыя щекотливыя отношенія къ поміщикамъ; приходилось не разъ обнаруживать ихъ злоупотребленія, но и туть онъ показаль себя столь безпристрастнымь, столь справедливымь, что помъщики не могли не сознаваться, что человъкъ этотъ достоинъ јесли то во всякомъ случав глубокаго уваженія. Помвщики дъйствительно доказывали это не словами, но и дъломъ. Такъ Арсеньевъ въ одной изъя своихъ докладныхъ записокъ писалъ министру: «Въ объёздё я никакихъ препонъ не встрётиль, но вездё отмённый пріемъ и учтивство. Принуждень быль отказываться оть избытка, не токмо чтобы терпъть недостатокъ. Многіе помъщики содержали

<sup>\*)</sup> Замъчательно, что и Сиверсъ почти тоже самое доносилъ министру. Вотъ его слова: "Главнъйшую причину малолюдства въ Лифляндской губерніи должно приписать бъдному состоянію батраковъ, которые въкъ свой, съ женами и дътьми, голодъ терпъли и въ нуждъ страдали, хотя они всъ работы какъ на помъщика, такъ и на хозяина отправляли. Голодъ и нужда принуждали ихъ бъжать въ сосъднія губерніи и оттого Курляндская, Литовская и Псковская губерніи наполнены Лифляндскими крестьянами, даже и въ Швецію многіе бъжали, на лодкахъ переправляясь чрезъ море. Теперь улучшилось значительно состояніе крестьянъ-хозяевъ 25 тыс., но безконечно ухудшилась горькая участь 250 тыс. батраковъ".

коммисію на свой счеть, отказываясь оть всякаго взысканія съ кирхиппиля. Счастью должень приписать благосклонность всёхъ тёхъ, съ коими имёль дёло. Хорошее и худое представляю вамъ, яко начальнику — безпристрастіе предписываеть сей долгъ»-

И Арсеньевъ исполнилъ «сей долгъ». Такъ онъ съ большою похвалою представляль министру о помъщикъ Лиліенфельдъ и дандрать Левенштернь, который въ Вольмарсгофъ началъ исправлять состояніе кнехтовъ, и не утаилъ жестокаго съ крестьянами обращенія номъщика Ганенфельда и непозволительныхъ поступковъ помъщика мызы Аэгофа Бланкенгагена, который сдаваль своихъ крестьянъ въ тяжкіх поденныя работы въ Ригь, заставляль ихъ работать всю ночь на пролетъ, а утромъ опять итти на работу и пр. Раскрывая темныя стороны криностныхь отношеній, онь и туть старался отыскивать корни ихъ не въ побужденіяхъ людей, располагавшихъ властью, а въ общихъ, сложившихся бытовыхъ условіяхъ, понятіяхъ и привычкахъ. Въ Ригъ и въ округъ рижской ревизіонной коммисіи Арсеньева всъ уважали, никто не подозръваль его въ лукавствъ или двуличін, и всетаки Арсеньевъ не ужился долго въ крат: его правдивость нажила ему кучу враговъ, точно такъ же какъ и правдивость Сиверса нажила ему пропасть всякаго рода недоброжелателей.

О своихъ дъйствіяхъ и распоряженіяхъ въ рижской ревизіонной коммисіи, равно и о результатахъ своихъ личныхъ наблюденій отношеній крестьянъ къ помѣщикамъ и крестьянъ-хозяевъ къ батракамъ, Арсеньевъ доносиль министру рапортами и докладами, изъ которыхъ очень многіе составляли обширные и многосторонніе трактаты. Важнѣйшими изъ его докладовъ были: о положеніи батраковъ въ Лифляндскихъ деревняхъ и о непроизводительности барщины въ Лифляндскихъ имѣніяхъ.

Въ тъхъ и другихъ своихъ докладахъ Арсеньевъ старался изложить министру тогдашнее положеніе Лифляндскихъ крестьянъ безъ всякихъ прикрасъ или увеличеній,—и убъдительнъйше ходатайствоваль, чтобы правительство, улучшивъ уже бытъ лифляндскихъ крестьянъ-хозяевъ, не медлило улучшеніемъ быта и крестьянъ-батраковъ. Сдълаемъ нъсколько выписокъ изъ этихъ докладовъ.

«Всякій хозяинь въ Лифляндіи имѣеть часть господскаго помѣстья, которая ему отмежевана. Гакнеръ, полугакнеръ и проч. владѣеть участкомъ соразмѣрнымъ его наименованію, т. е. землею подъ усадьбу и огороды, подъ пашню въ 3-хъ поляхъ, кустовою подъ залежь, сѣнокосами и лѣсомъ, и все сіе обмежевано особою чертою и отдано хозяину во владѣніе.

«Среди сего участка поставлено большое строеніе, отъ 12 до 15 и болье сажень въ длину; въ одной сторонъ покои

хозяина, занимающіе всю ширину зданія и разділенные на 2 покоя; предъ ними сти и изъ оныхъ топится печь; въ сихъ стихъ стихъ чуланы для поклажи и сти сіи отділяють хозяина глухою сттиою отъ огромной черной избы, сужденной для жилища батраковъ, въ которой пристроена рига, коею кончается зданіе съ противной хозяйскимъ покоямъ стороны. Въ холопьей избъ нітъ ни пола, ни потолка, но накладены жерди, на коихъ раскладывается хлібъ; надъ ригою устроено тоже, такъ что весь чердакъ надъ сею избою и ригою не имъетъ перемычки. Когда топится холопья печь, дымъ, поднимаясь и распростираясь по всему чердаку, коптитъ и сущитъ снопы, на ономъ собранные.

«Въ холопьей избъ у гакнера помъщается 20 человъкъ батраковъ мужескаго и женскаго полу, кромъ дътей; они скучены безъ всякаго различія пола, мужья и жены, дъвки и парни.

«Хозяинъ есть всему глава и повелитель; земля и люди суть его принадлежность, а онъ самъ есть принадлежность господина. Если требуется батракъ на господскій дворь, онъ посылаеть того, котораго разсудить; прочіе же всё должны работать на него, получая то что предписано господиномъ; батракъ не можетъ никогда имъть надежды пріобрёсти стяжаніе, кромё положеннаго.

«Хозяинъ посылаетъ людей, однихъ на барщину, и остальныхъ на свою работу. Изъ сего понять можно, что на барщину старается онъ всегда посылать худшихъ, оставляя лучшихъ себъ и что безпрестанныя распри за рабочихъ происходятъ у барина съ хозяинъ притомъ хозяинъ старается еще слукавить, задерживая подолже работника у себя дома; но никто никогда и не смотритъ на выгоды работника. Его гонятъ на барщину въ то время, когда ему нужно бы остаться для обработки того крошечнаго клочка земли, который ему отводится на его содержаніе; а когда дойдетъ до собственной работы хозяина, тогда трудамъ батрака нътъ ни мъры, ни предъловъ и самые остатки издыхающихъ силъ не пропадаютъ втунъ.

«Сравнительно для батрака барщина есть отдыхъ. Плоды трудовъ его поъдаетъ хозяинъ; онъ не имъетъ не только одежды, но даже едва мякиннаго кусокъ хлъба, едва лоскутъ на свою одежду. Жена, дъти хозяйскія непремънно его мучатъ или посылками, или работою, или побоями; онъ только слышитъ брань и попреки, ничему противиться не можетъ; бъдность, отчаяніе на лицъ его, истощеніе въ тълъ. Состояніе холостаго еще сноснье, но состояніе женатаго — неизръченная скорбь и тъснота; жена не имъетъ времени прокормить вопіющаго съ голода ребенка. Младенецъ, подросши, есть игралище дътей хозяйскихъ, предметъ побоевъ матери ихъ, предметъ скорби и

плача родившимъ его. Многое множество случаевъ свидътельствуютъ, что хозяева выгоняютъ малыхъ дътей и осиротъвшихъ, не хотятъ ихъ кормить; нъкоторые мрутъ съ голоду; однимъ словомъ: нътъ возможности описать бъдственную участь латышей — батраковъ; самыя дъянія ихъ покажутъ яснъе, сколь они стъснены и сколь вредно сіе сугубое рабство для государства.

«Предметъ законодательства въ разсуждении утверждения благосостояния народа, должны собственно быть си батраки. Прежде изъ батраковъ многіе не женились, подбивались въ милость къ женѣ хозяина и, по смерти мужа, старуха, прельщенная работникомъ, выходила за него замужъ и дѣлала его хозянномъ. Нѣкоторая падежда оставалась, пѣкоторое средство мелькало вырваться изъ бѣдственнаго состоянія, но и сіе рушилось и настоящіе питатели государства, работники, зрять участь свою сугубо несчастною, ибо и надежды лишены изъ оной освободиться.

«Изъ собранныхъ справокъ явствуетъ, что батраки едва получають пропитаніе и одежду. Различныя платы почти въ каждомъ помъстьъ, но нигдъ почти изъ состоянія нищеты и бъдности сіи работники не выходять. Почти во всёхъ дается въ годъ мущине 6 лофовъ ржи съ мякиною, женщинъ только 5; выходить, что мужу съ женою только 11 лофовъ ржи, а вывъвая мякину, не останется и 9 лотовъ или 3 четвертей чистаго хлъба, что въ Россіи полагается на одну душу. Симъ хлъбомъ родители должны довольствовать и дътей своихъ; къ сему прибавляется лоскуть земли въ 2/5 лофштеля для посъва ячменя и 1/з лофштеля для посъва льня, такъ что работникъ на посъвъ ячменя имъетъ меньше пространства земли, нежели хозяйская изба занимаеть, а хозяйская рига больше его посъва льна. Въ казенныхъ мызахъ имъ лучше: они получаютъ кормъ на 5 барановъ (съ коихъ шерсть должна одъвать всю семью) и на 2 коровы; по обстоятельствамъ даютъ работникамъ изъ милости нозволение съять нъсколько овса, гречи и льна въ кустовой земль, а когда съ хозинномъ идетъ въ дорогу, отпускается кормъ его лошади и три пары пастеленъ (лаптей), чъмъ и кончается все его благополучіе. Неженатые получають ежегодио <sup>2</sup>/s лофителя на ячмень, <sup>1</sup>/3 на ленъ. двъ пары чулокъ, двъ пары рукавицъ, три рубашки, три пары портовъ, три пары лаптей здъшнихъ, сыромяжный кафтанъ на полтора года, штаны такіе же въ годъ и онучи на два года. Дівка получаетъ шесть фунтовъ шерсти на платье, чулки и перчатки, одинъ лисфунть или полнуда льну немятаго на все ея бълье, красную ленточку, двъ пары лаптей на два года, зимнюю шапку, да лътнюю шляну въ церковь ходить; получаетъ байковое покрывало, да на четыре года праздничный камзоль. Се награда за 365-ти дневную и ночную работу.

«Ландрать Левенштернъ въ 1796 году учредиль положеніе,

сходное съ человъчествомъ, даль землю рабочимъ. Его опыть можетъ руководствовать.

«Поедику Лифляндія мало населена, то кустовой земли имъется въ двадцать разъ больше пахатной. Г-нъ Левенштернъ, желая улучшить состояніе своихъ батраковъ, приказалъ на каждаго женатаго выдълить изъ кустовой земли по два лофштеля въ каждомъ полъ. Сей опытъ былъ неудаченъ. Батракъ, будучи безпрестанно занятъ, то барскою, то хозяйскою работою, не имълъ силы и времени очистить поле отъ кустовъ и обратить въ поле.

«Видя неудачу, перемъниль планъ: онъ выдълиль батракамъ по два лофштеля земли изъ пашни (то-есть изъ крестьянскихъ
полей) и одну треть лофштеля въ кустахъ, а хозяевамъ выдъленное
изъ пашни число лофштелей велълъ взять изъ кустовой земли, прибавить къ ихъ пашнъ и отдълить еще каждому батраку по тридцать
шаговъ длины и 12 ширины въ огородахъ. Сіе удалось съ выгодою,
ибо хозяева, съ помощію батраковъ, очистили кусты и получили хорошій урожай и, имъя довольно навозу, зачали оную удобрять и поля получили лучше, нежели имъли; батраки же имъя роспашь,
обсъялись, получили пропитаніе лучше прежняго, могли обзавестись
скотомъ, слъдовательно, и навозомъ, и казались въ состояніи поддерживать доброту полей своихъ.

«Сей опыть, конечно, дёлаеть ландрату Левенштерну честь и заслуживаеть вниманія правительства. Ландрать Сиверсь послёдоваль примёру г. Левенштерна и даль своимь батракамь по два лофштеля въ каждомь полё и по 1 лофштелю въ кустовой землё. Его батраки вошли въ коммисію и просили, чтобъ оная благословила соблюсти ихъ положеніе, ибо они съ тёхъ поръ, какъ получили земли, начали жить и лучше бы отняли у нихъ головы, нежели землю».

Донося министру о положеній батраковъ, Арсеньевъ не могъ не коснуться поденной барщины и такъ писалъ о ней графу Кочубею:

«Система односелій или разміщеніе крестьянь по одиноко стоящимь дворамь представляеть важныя выгоды, но имбеть и неудобства. Главное изь нихь заключается въ томь, что крестьянину валеко ходить на барскую работу, иногда за пятнадцать версть; это его утомляеть, а время, употребленное на проходь, ему не зачиты-дается и пропадаеть даромь. Первые, пришедшіе на місто, сидять, ничего не ділая, и поджидають остальныхь. Если на работі испортится у крестьянина орудіе или сбруя, перемінить нечімь, и приходится, изь за безділицы, тащиться домой, взадь и впередь, не отработавь своего дня. Въ предупрежденіе подобныхь случаевь, требуется, чтобъ вся барщина зараніве являлась на смотрь; но сей обычай есть притісненіе. Въ воскресенье, вечеромь, или въ понедільность притісненіе. Въ воскресенье, вечеромь, или въ понедільнай есть притісненіе.

никъ, рано, приходять работники конные или пъшіе на барскій дворъ, мызу или полумызовъ, гдв и остаются всю недвлю. Они должны привозить съ собою свой хлъбъ и свой кормъ для лошадей. Нъкоторые помъщики отпускають, однако, харчи отъ себя. Того же непремънно требують работники отъ своихъ враговъ — крестьянъ-хозяевъ. Кромъ того, они пробираются на барскую кухню, въ огороды, и тамъ, приворовывая хлъбца, да разныхъ плохо лежащихъ вещей, наживають иногда лошадь или корову. Нужда и голодъ научаетъ красть. Сіе продолжается во весь годъ. На барскомъ дворъ увидишь иногда человъкъ до ста, до двухъ сотъ и больше разнаго возраста и пола людей, оборванныхъ, запачканныхъ, испитыхъ, бродящихъ, какъ цыгане безъ жилья и покрова, укрывающихся отъ непогоды въ хлъвахъ и сараяхъ, а отъ холода зимою въ ригахъ, ибо для нихъ нътъ уготованнаго помъщенія. Въ понедъльникъ, по утру, староста или кубіась выгоняеть ихъ на разныя работы, и такъ во всю недълю. Староста смотрить, чтобъ барщина отправлялась исправно, въ чемъ, однако, не бываетъ удачи, хотя присматриваетъ и самъ господинь, ибо барской работы не передълаешь всей. Додълаешь заданную, — зададуть другую: такъ лучше не спъшить. Отсюда въчная ссора у пом'єщика со старостою, частыя, иногда невыносимыя наказанія крестьянь, вфиныя распри и взысканія. Помфщику хочетчтобъ дёло спорилось, а крестьянину хочется, чтобы оно шло какъ можно тище и чтобъ было полегче; помъщикъ налагаетъ работу, а крестьянинь что можеть и того не додълываеть. Помъщикь, въ наказаніе, умножаетъ работу, а крестьянинъ лукавить и увильнеть. Всякій старается работать для виду; заговорить одинь работникъ — всъ, разиня ротъ, прислушиваются; староста бъгаетъ съ плетью или палкою, быеть то того, то другаго; битый берется за работу, а небитый отстаеть отъ нея. Староста и прикащикъ находять въ этомъ свою наживу; на работника, пришедшаго безъ подарка, онъ налегаетъ, а ублажившему его потворствуетъ; но работникъ, почти ничего не имущій, не можетъ иначе принести подарокъ, какъ отнявъ кусокъ хлъба у своего ребенка...

Что же теперь дёлать, какъ поступить, чтобы улучшить быть батраковъ и устранить невыгоды обязательной барщины?

# X.

Въ 1806 году, когда въ рижской ревизіонной коммисіи предсъдательствовалъ Арсеньевъ, въ Лифляндской губерніи насчитывали не болье двадцати пяти тысячъ крестьянъ-хозяевъ, за то число батраковъ (кнехтовъ) доходило до трехъ сотъ тысячъ человъкъ Крестьянское положеніе 1804 года имъло въ виду преимущественно крестьянъ-хозяевъ, но очевидно, что улучшая бытъ хозяевъ, нельзя

было оставить безъ улучшенія и быта батраковъ. Но чёмь именно и какъ улучшить этотъ бытъ? Арсеньевъ, донося министру внутреннихъ дель о батракахъ, упоминалъ, что помещикъ Лиліенфельдъ и ландрать Левенштернъ надъляли уже батраковъ землями и тъмъ подавали благой примъръ прочимъ владъльцамъ. На первыхъ порахъ, Арсеньевъ полагалъ, что обоюдныя и добровольныя соглашения между помъщиками и крестьянами могуть обезпечить и улучшить быть батраковъ, но онъ вскоръ убъдился въ опибочности своего мивнія: во первыхъ, мало находилось владъльцевь, готовыхъ на добровольныя пожертвованія, а во вторыхъ латышскіе крестьяне, по недовърчивости къ владъльцамъ, не утверждали никакихъ сдълокъ. Арсеньевъ доносиль графу Кочубею на этоть счеть такь: «Ландтагь; въ 112мь пунктъ своихъ ходатайствъ, просилъ, чтобы помъщику дано было средство договариваться съ крестьянами и я, по невъдънію, думанъ; что сіе возможно; но опыть доказаль, что я обманулся. Латыши жикакихъ сдълокъ не утверждають, и всъ единодушно говорять «пусть намь хуже будеть, но пусть будеть, какъ Императоръ приказаль; онъ намъ хочетъ добра и объщалъ помочь. Передъ выведомъ изъ-Риги, я вызываль на соглашенія и предлагаль пом'єщикамь то, чего домогается ландтагь, но никто не представиль мив ни одной сдвлки. Всв отозванись невозможностію, которую я и самы увидвать» принципа

Надо было, следовательно, придумать что либо другое. Не будеть-ли хорошо отивнить сельское батрачество законодательнымъ порядкомь? Не будеть-ли еще лучше приступить къ постепенному раскръпленію крестьянь, то-есть дарованію крестьянамъ права свободнаго перехода отъ одного помъщика къ другому? Если даровать это право крестьянамъ, то помъщики, конечно, будутъ сами заботиться объ удержаніи крестьянь на містахь упроченіень ихь осёдлости на выгодныхъ для нихъ условіяхъ. На эти темы Арсеньевъ представиль министру нъсколько словь соображеній и докладныхъ записокъ, изъ которыхъ одна оканчивалась: такъ: «Такое: положеніе (прочная осъдлость) есть наивеличайшей для народнаго быта важности, ибо кто бываль въ такъ именуемыхъ вольныхъ государствохъ, видъль несомивнио бъдное положение сельскихъ работниковъ; нанимають особо на каждую работу: вспахать, всборонить, сжать, обмолотить; послъ ихъ сгоняють и они обыкновенно нищіе, потому что стеченіе ищущихъ работь даеть средства богатымъ платить имъ такую малость, что они не могуть содержать своего семейства; посему, изъ всвхъ народовъ въ мірв, хлепопашцы россійскіе суть блаженнъйшіе, не смотря на мнимое ихъ рабство, которое есть истинная свобода у добрыхъ помъщиковъ, поелику россійскому хлъбопанцу платятся за его работу первою матеріею къ обработкъ — землею. Съ которой онъ получаеть законный рость своихъ трудовъ и довольство своего семейства».

Доживи Арсеньевъ до 19-го Февраля 1861 года, какъ бы онъ обрадовался, узнавъ, что обязательность отвода крестьянамъ поземельнаго надъла въ въчное пользование, то есть прочная осъдлость, составила законъ для всъхъ нашихъ внутреннихъ губерній!

Представляя министру свои частныя предположенія и соображенія объ улучшеній быта лифляндскихъ батраковъ, Арсеньевъ представиль, паконець, графу Кочубею полный проекть передѣлки крестьянскаго положенія 1804 года. Этотъ проекть онъ основываль на слѣдующихъ трехъ общихъ началахъ:

- 1) Законъ совъсти и правды (писалъ онъ) гласитъ, что человъкъ, ничего не получающій, не обязань ничего удълять изъ своей собственности тому, кто ничего ему не даетъ. Отсюда выводилось, что не было правомърнаго основанія дозволять помъщику распоряжаться рабочими силами сельскаго пролетаріата, т. е. батраковъ.
- 2) Правительство въ правъ требовать отъ помъщика, чтобы онъ обезпечиль средства къ безбъдному существованію не одному какому либо классу, а всъмъ крестьянамъ, прикръпленнымъ къ его имънію. Эту лежащую на немъ обязанность онъ долженъ исполнять отводомъ поземельнаго надъла въ опредъленномъ размъръ.
- 3) Всѣ крестьяне, приписанные къ одному имѣнію, имѣють право на полученіе одинаковаго надѣла, за который должны отбывать одинаковую повинность.

Для уравненія крестьянъ между собою (хозяевъ и батраковъ безъ различія) въ надълъ и въ повинностяхъ, Арсеньевъ предлагалъ принять за единицу тягло, разумъя подъ тягломъ взрослаго женатаго или «могущаго жениться» работника, и отвести на каждое отъ восьми до шестнадцати десятинъ земли. Съ тягла полагалось въ недълю два рабочихъ дня, или 104 дня въ году. Здъсь нътъ надобности излагать въ подробности проектъ Арсеньева, скажемъ только, что онъ предлагалъ перенести въ Лифляндію великорусскую систему разверстанія земли и повипностей, но онъ тутъ упускалъ изъ вида, что наше тягло было практически невозможно примънять его къ установившейся въ Лифляндіи формъ личнаго, наслъдственнаго владънія.

Проектъ Арсеньева быль далеко не практическаго свойства, тъмъ пе менъе многіе изъ лифляндскихъ номъщиковъ, напр. Криднеръ, Ганзель, графъ Минихъ, явились сторонниками проекта, который и былъ предложенъ министромъ внутреннихъ дълъ на обсужденіе лифляндскаго комитета, продолжавшаго, какъ сказано было, свое существованіе впредь до окончательнаго введенія въ Лифляндін кресть-инскаго положенія 1804 г. Арсеньевъ отпросился въ Петербургъ и лично присутствоваль въ засъданін комитета 6-го сентября 1805 года, когда происходило разсмотръніе проекта о введеніи тягловаго

надъла во всей Лифляндіи. Проекть не быль принять. «Комитеть, сказано въ журналъ засъданія его, разсмотръвъ представленія Арсеньева, разсуждаль, что неудобно было бы новыми какими либо постановленіями отступать отъ тъхъ положеній, кои, бывъ высочайше утверждены, не успъли еще и приведены быть въ дъйствіе; что введеніе тяголь, соотвътственно предложению предсъдателя рижской коммисии, составило бы существенную въ оныхъ переивну и отстало бы отъ правиль, на коихъ лифляндское сельское хозяйство основано, тогда какъ основание всъхъ постановлений нынъ въ Лифляндии вводимыхъ было то, чтобы, придерживаясь оныхъ, исправить только вкравшіяся злоупотребленія; что положеніе, для крестьянъ изданное, отнюдь не полагалось санынь лучшимь, какое быть могло, но только клонящимся къ уничтожению неопредъленности разныхъ повинностей, къ улучшенію, по возможности, на первый такъ сказать случай, состоянія крестьянъ». Далье комитеть утверждаль, что облегченіе кнехтовъ было уже опредълено § 18 положенія, гдъ сказано, что отношенія между женатыми работниками и хозяевами, т. е. назначеніе на содержаніе ихъ денежной платы и одежды или земли, согласно съ мъстными обыкновеніями каждой мызы, будуть разсмотржны и опредълены ревизіонными коммисіями, дабы и сему состоянію крестьянъ доставить надежное и достаточное пропитаніе. А изъ сего и явствуетъ, что какъ по мъстпому положенію разныхъ владъній и по многосложности хозяйствъ и обычаевъ, не можно было дать общихъ, опредълительных правиль, то и предоставлено ревизіонным коммисіямъ, безъ всякаго ограниченія, входить изъ ревизіи въ состояніе кнехтовъ и, соотвътственно положенію ихъ на каждой мызъ, назначить имъ достаточное вознаграждение за труды ихъ отводомъ или денежною платою, смотря по обстоятельствамъ, какъ гдъ сіе удобите и съ обыкновеніями містными сообразите быть можеть, ибо, какъ и выше было упомянуто, положение о дифляндскихъ крестьянахъ имъло цълію единственно уничтоженіе только злоупотребленій, а не введеніе чего либо совершенно новаго... По симъ причинамъ комитеть полагаеть, поставивь вышеупомянутую 18 статью положенія о крестьянахъ въ виду дъйств. ст. сов. Арсеньеву, поручить ему, на основаніи оной въ разсужденіи кнехтовъ руководствоваться, недопуская впрочемъ никакой отмъны въ положении высочайше утвержденномъ».

Такъ рушился нроектъ Арсеньева и такимъ образомъ судьба батраковъ осталась въ прежнемъ положеніи.

Потериввъ неудачу со своимъ проектомъ дополненій и измвненій крестьянскаго положенія 1804 г., Арсеньевъ отнюдь не упаль духомъ и не бросиль на произволь судьбы вопроса о батракахъ. Сообразно мивнію комитета онъ, основываясь на § 18 положенія, составиль цвлый уставь о содержаніи батраковъ, который и ввель въ Рижскомъ убздб. По этому уставу въ мъстностяхъ многоземельныхъ каждому крестьянину хозяину вмънялось въ обязанность отвести каждому женатому батраку изъ своего надъла опредъленное количество пахатной земли; въ мъстностяхъ же, гдъ не оказывалось возможнымъ вознаграждать батраковъ отводомъ земли изъ хозяйскихъ участковъ, хозяинъ обязанъ былъ вставь батракамъ давать харчи, одежду и жалованье: батраку не менте 4 талеровъ въ годь, жент его не менте 2, дъвкъ не менте 1 талера.

Уставъ Арсеньева о батракахъ былъ принятъ и прочими предсъдателями ревизіонныхъ коммисій, такъ что постепенно распространился на всю Лифляндію и такимъ образомъ хоть нъсколько объегчилъ положеніе кнехтовъ, не имъвшихъ земли и потому дъйствительно бъдствовавшихъ въ краъ.

Между тъмъ работы рижской ревизіонной коммисіи подвигались постепенно впередъ, новые вакенбухи постепенно изготовлялись и входили въ силу, а составленіе этихъ вакенбуховъ наводило Арсеньева на новые вопросы и предположенія и на новыя распоряженія, изъ которыхъ многія не могли нравиться владъльцамъ земель.

Нарядъ крестьянъ на винокуренные заводы изъ барщины считался всегда одною изъ самыхъ обременительныхъ работъ для батраковъ. Основываясь на § 66 положенія, Арсеньевъ, при повъркъ вакенбуховъ, допускалъ употребленіе барщины только для подвозки дровъ и муки и требовалъ, чтобы прочія внутреннія работы собственно по выкуркъ вина производились по вольной рядъ спеціалистами этого дъла. Само собою разумъется, что такое требованіе кръпко не понравилось владъльцамъ заводовъ: они послали въ петербургскій комитетъ свои жалобы и протесты. Комитетъ, обсудивъ дъло, положилъ: не наряжать крестьянъ ни на какія заводскія работы, требующія спеціальнаго знанія, употреблять крестьянъ изъ барщины только днемъ, ночью же не иначе какъ съ ихъ на то соглашенія и за особую плату.

Другой вопросъ, возбужденный Арсеньевымъ, касался одного изъ самыхъ неопредъленныхъ видовъ женской повинности, именно льняной пряжи. Арсеньевъ настаивалъ, чтобы повинность эта была сокращена, чъмъ землевладъльцы опять кръпко обидълись и принесли множество жалобъ. Комитетъ, по разсмотръніи ихъ и объясненій Арсеньева, постановилъ: опрашивать самихъ крестьянъ и въ случать изъявленія ими желанія, чтобы натуральный оброкъ пряжею замъненъ былъ соотвътственнымъ числомъ рабочихъ дней на тотъ же предметъ, составлять вакенбухъ на ихъ приговорку. Это постановленіе, утвержденное министромъ, было равносильно фактической отмънъ оброка и, конечно, никакъ не могло увеличить число друзей Арсеньева.

Но оба эти вопроса все бы еще прошли благополучно, еслибы Арсеньевъ не поднялъ вопроса объ издъльной повинности. Новое

престыянское положение старалось ясно опредёлить вспомогательную барщину; самую обременительную для крестьянь именно по сея неопредъленности. Быль опредълень maximum числа вспомога: тельныхъ дней и за тъмъ было вмънено звъ гобязанность зовначить: въ вакенбухахъ распредъление этихъ дней по временамъ года; относительно же самого вида работь яснаго опредъленія ненобыло, чоть потого являлась прозможность и наряжать престыянь на работы для нихъ необязательныя, какъ то на фабрики: и заводы; и вообще замънять прежнія, сравнительно легкія и знакомыя имъ работы, болбе тяжелыми и несвойственными имъ. Възвидахъз устрапенія всякихъ по этой части злоупотребленій, Арсеньсвъ: началь настаивать, чтобы вакенбухи дополнять точнымь определениемъ всёхъ видовъ барщины, по роду работъ, на которыя она предназначалась инпонвремении ихъ исполнения это требование вызвало сильное неудовольствіе между владельцами. Стали товорить: что Арсеньевь нарочно запутываеть и затягиваеть дело, чтобы пользоватьсянжалованьемъзністали жаловаться, пито содержаніе ревизіонныхъ коммиссій обходится черезълчуръ дорого дворянамъ ил наконецъ прекратили жалованье: состоящимъ при рижской коммисіи канцелярскимъ служитедямъ. Жалобы и неудовольствія противъ Арсеньева достигли высшей степени, когда онъ поднялъ вопросъ объ очередной барщинъ и обратился вългубернское управление съ просьбою отобрать отъ всёхъ помещиковъ Рижскаго ужада точныя сведенія о томъ, на какіе именно наряды и възгнаное время года каждый изъ нихъ предполагалъ употребить выставляемыхъ ему работниковъ.

-нист. Жалобы и неудовольствія противъ Арсеньева достигли наконецъ до свъдънія императора. Графъ Кочубей даль знать Арсеньеву, что Государь гиввается на него. Арсеньевъ 24 марта 1806 года послалъ министру обширное оправдательное письмо о своихъ дъйствіяхъ съ самаго прибытія своего въ Ригу. Въ письмъ этомъ онъ писаль министру, что никакъ не искалъ должности предсъдателя, но принялъ еел чтобы исполнить волю Государя, затвив излагаль, что имъ было сдълано во время предсъдательства въ рижской ревизіонной коммисіи. Онь представиль на разсмотрвние начальства «всю экономію Лифляндскую» и раскрыль правительству несчастное состояние кнехтовь; онъ составиль положение о батракахъ, которое «не токмо удостоилось (21 ноября 1805 г.) одобренія начальства, но даже и похвалы посподъ Лифияндцевъ». Во время объезда онъ самъ разведывалъ отъ мужиковъ и постороннихъ безпристрастныхъ людей истину положенія крестьянь и представляль правительству все, что требовало необходимаго исправленія въ вакенбухахъ. «Долгомъ считалъ представлять все то, что могъ придумать выгоднаго для спосившествованія благосостоянію народа и въ исполненіе воли Его Императорскаго Величества; многое не принято, но, сіятельнъйшій графъ! спорилъ ли я, или упорствоваль ди въ мнъніи своемъ? Нъть, ибо не собственной,

общественной искаль пользы». Арсеньевь писаль далье, что онь имъль въ виду единственно цълость и спокойствіе. Лифляндской области и чтобы могущимъ приключиться возмущеніемъ неразсуждающей черни це погибло невинно множество людей и съ этою именно цълю и подняль вопрось объ опредъленіи вспомогательныхъ работь и вопрось о винокуреніи. Свое общирное письмо онъ закончиль такъ:

«Участь ихъ (лифляндскихъ крестьянъ) облегчится, если только коммисіи исполнять въ точности распоряженіе, чтобы никогда крестьянинъ болье двухъ дней въ недвлю не работаль (на барщинъ). Такимъ образомъ кнехты или работники крестьянскіе, получа состояніе, коего не имъли, и все крестьянство, бывъ ограничено по точному положенію закона, причины къ возмущенію прекратясь, дадуть чувствовать симъ несчастнымъ благотворную десницу Монарха и вся область пребудетъ въ вождельномъ поков. Но, сіятельныйшій графъ! не моему ли старанію приписать должно сію цылость всей области Лифляндской? Все сказанное было и есть въ виду вашего сіятельства; акты и представленія на лицо; шагу не дылаль, который бы не быль ноставленъ въ виду правительства; имъль сверхъ того свидытелемъ моего поведенія рижскаго военнаго губернатора графа Федора Федоровича Буксгевдена, который здысь; не могу сказать чего не было.

«Всъ знающе меня засвидътельствують, что и не умъю быть неучтивымъ; слъд. никакой причины ни съ какой стороны къ неудовольствію подать не могь, развъ только, что возложенную на меня должность, не смотря ни на чьи частныя выгоды, исполняю, согласно волъ моего Государя, обмануть себя не дамъ и ничего не возьму.

«Впрочемъ, (писалъ Арсеньевъ) не пріобрътши службою никакого имущества и проживши въ оной свое, имъвъ единственнымъ пріобрътеніемъ похвалу начальства и имя честнаго человъка, а теперь видя себя и сего моего столь драгоцинато сохраняемаго пріобритенія лишаемаго, смъю взывать къ самому Государю Императору. Онъ правосуденъ и милостивъ, не восхощетъ лишить меня единственнаго стижанія моего — чести, и не осудить невиннаго. А какъ я приняль мъсто предсъдателя рижской ревизіонной коммисін не по исканію, а въ послушаніе воль Его Императорскаго Величества, равно готовъ изъ того же вфриоподданническаго повиновенія и преданности оставить оное; но нести невинно гижвъ и негодование Монарха, употребя всъ усилія, чтобы заслужить его милость и благоволеніе, есть для меня несносное иго и всячески прошу ваше сіятельство отъ онаго меня избавить, объяснян мою не токмо невинность, но ревность, ничжиъ непреклонную къ общему благу, которое устроить есть Его Императорского Величества воля.. И такъ готовъ итти въ отставку отъ сей должности, только прошу, чтобы отставлену быть съ честію и благоволеніемь отъ Государя Императора».

Графъ Кочубей доложилъ это письмо Государю и въ своемъ

докладъ засвидътельствоваль, что Арсеньевъ дъйствительно раскрыль многія злоупотребленія, и что вслъдствіе представленій его сдъланы были въ комитетъ лифляндскомъ разныя къ облегченію крестынъ постановленія, высочайше одобренныя. Государь приказаль наградить Арсеньева и вызвать его въ Петербургъ. Указъ объ увольнении Арсеньева отъ должности предсъдателя рижской коммисіи съ оставленіемъ на службъ по департаменту удъловъ состоялся 30-го апръля 1806 г. Въ маъ Арсеньева уже не было въ Ригъ. Чъмъ наградили и даже наградили ли Арсеньева — неизвъстно, какъ неизвъстна и его дальнъйшая судьба. Знаемъ только, что графъ Кочубей оставался постоянно при выгодномъ своемъ инфній объ Арсеньевъ и что Арсеньевъ быль послань имь во владимірскую и тамбовскую губерніи для изследованія порубока въ заповедных лесахъ.

Не долго побыль Арсеньевь въ Лифляндіи, но за нимъ останется та заслуга, что онъ первый разъясниль правительству правду о лифляндскихъ крестьянахъ, хотя многія изъ его предположеній и были непрактичны. Намъ остается теперь разсказать, что дълалъ Сиверсъ по крестьянскому вопросу до изданія дополнительныхъправиль 28-го февраля 1809 г. XI.

Въ то самое время, когда Арсеньевъ своими требованіями и представленіями вооружиль противь себя очень многихь помъщиковь и подаль новодъ къ жалобамъ, имъвшимъ въ результатъ вызовъ его изъ Риги обратно въ Петербургь, Сиверсъ, принимая дъятельное участие при введении въ дъйствіе крестьянскаго положенія, также не избъть ни ропота, ни жалобъ на свои дъйствія. Поведомъ къ этимъ жалобамъ послужили такъ называемые реверсы, о которыхъ необходимо сказать несколько словъ. Извъстно, что большинство имъній въ Лифляндін ко времени утвержденія крестьянскаго положенія 1804 г. было немежевано и потому не имъло спеціальныхъ плановъ съ показаніемъ количества и качества земли, входившей въ составъ каждаго крестыянского участка. Это было извъстно комитету, составлявшему положение, и потому въ инструкціи ревизіоннымъ коммисіямъ предписывалось: оставляя хозяевъ при существующемъ ихъ надълъ, принимать за основание всъхъ разсчетовъ число гаковъ по даннымъ последней поземельной ревизіи и въ новыхъ вакенбухахъ опредълять причитающуюся съ каждаго двора повинность по разряду, въ которомъ онъ числится. Когда достовърность показанія пом'єщика о количествъ и цінности земли оспаривалась крестьянами, ревизіонная коммисія составляла временной вакенбухъ, основываясь на заявлени владъльца, но при этомъ отбирала отъ него реверсъ (подписку), которымъ онъ обязывался въ теченіе года приступить къ спеціальному межеванію (т. е. къ измъренію и оцънкъ крестьянской земли), окончить межеваніе въ 6 лътъ

и если бы тогда оказалось, что крестьяне обложены были повинностями свыше стоимости ихъ участковъ, то за все перебранное вознаградить ихъ хлъбомъ по шведскимъ таксаціоннымъ правиламъ.

Въ самомъ началъ 1806 г. Сиверсъ донесъ министру, что право реверса, предоставленное владблыцамъ немежеванныхъ имъній, подаеть поводь къ большимъ злоупотребленіямъ: вотчинныя правленія показывають за крестьянами небывалые, видимо преувеличенные надълы и на этомъ основании домогаются обложения ихъ повинностями, далеко превышающими общепринятую норму. Венденская ревизіонная коммисія (предсёдателемь ея быль дёйств. ст. сов. Репьевь), видя притязанія вотчинныхъ конторъ, начала при составленіи временныхъ вакенбуховъ въ немежеванныхъ имфніяхъ руководствоваться не исплючительно реверсами помъщиковъ, а соображаться съ достоинствомъ, цънностію и количествомъ земель по планамъ и другимъ справкамъ. Само собою разумъется, что жалобъ на венденскую коммисію за то было не мало. Лифляндскій комитеть, чтобы привести въ порядокъ вопросъ о немежеванныхъ имъніяхъ и реверсахъ, вызваль въ Петербургь председателей всехь четырехь коммисій и двухь ландратовь Сиверса и Пистолькорса. Общее засъданіе происходило въ коммисіи 25 января 1806 г. и тутъ было положено, чъмъ именно коммисіямъ слъдовало руководствоваться при отобраніи реверсовъ и составленіи временныхъ вакенбуховъ въ немежеванныхъ имъніяхъ. Правилами этими комиисіи и начали руководиться, тогда дворянство Венденскаго увзда стало громко обвинять Сиверса въ томъ, что онъ превратно и разорительно для помъщиковъ приводить въ исполнение положение о реверсахъ и затъмъ собравшись на съъздъ для раскладки 12,000 талеровъ на содержание ревизионной коммисии, уполномочило Клебека начать формальное дело противъ Сиверса. Клебекъ не замедлиль подать и военному губернатору и министру внутреннихъ дълъ прошенія, въ которыхъ указывалъ, что Сиверсъ присвоилъ себъ въ венденской коммисіи единоличную власть, превратно толкуетъ положеніе о реверсахъ, возбуждаетъ въ крестьянахъ духъ неповиновенія и довель дворянъ до того, что «они теперь трепещутъ не только за свою собственность, но и за свою жизнь».

Между тъмъ, въ іюнъ 1806 г. лифляндское дворянство съъхалось въ Ригу на чрезвычайный ландтагъ. При самомъ его открытіи дворянству отъ имени Государя было объявлено, что никакія перемъны въ окончательно утвержденномъ положеніи допущены не будутъ и чтобы дворянство воздерживалось отъ всякихъ сужденій о ходъ крестьянскаго дъла. Не смотря на это объявленіе, венденскіе дворяне повторили предъ ландтагомъ свои обвиненія противъ Сиверса. Ландтагъ предложилъ Сиверсу отвъчать на эти обвиненія. Сиверсъ виъсто всякихъ отвътовъ сказалъ, что ландтагъ не имъетъ и права

дълать подобныхъ вопросовъ. Тогда дандтагъ, послѣ бурныхъ преній и рѣчей Фитингофа постановилъ: объявить Сиверса утратившимъ довѣріе дворянства, уволить его отъ должности оберъ-кирхенфорштеера, и затѣмъ подать генералъ-губернатору отъ имени всего дворянства просьбу объ устраненіи Сиверса отъ всякаго дальнѣйшаго участія въ крестьянской реформѣ и о пересмотрѣ составленныхъ и розданныхъ имъ вакенбуховъ.

Графъ Букстевденъ, ни мало не сочувствовавшій ни крестьянской реформъ, ни Сиверсу, представиль прошеніе дворянъ министру

внутреннихъ дълъ и о томъ донесъ Государю Императору.

Въ Петербургъ эти представленія были встръчены очень неблагопріятно и неблагосклонно. Гесударь въ рескриптъ отъ 22 іюня 1806 г. повелълъ между прочимъ графу Буксгевдену:

1) Дворянству на ландтагѣ собравшемуся замѣтить неправильность и отступленіе отъ порядка въ разсужденіяхъ его допущенное. Если ландтагъ уже оконченъ, то объявить сіе замѣчаніе дво-

рянству по округамъ.

- 2) Хота по теченію дѣлъ всегда видѣлъ я въ ландратѣ Сиверсѣ человѣка усерднаго къ истиннымъ пользамъ дворянства, но, не желая входить въ разбирательство притязаній дворянства на него, по званію его оберъ-кирхенфорштегера, такъ какъ дѣла сіи имѣютъ въ Лифляндіи установленный ходъ, я предоставляю въ увольненіи его отъ должности сей дѣйствовать соотвѣтственно установленіямъ, какія о избраніи и увольненіи въ сіе званіе въ Лифляндіи существуютъ.
- 3) Президенть венденской ревизіонной коммисіи, дъйств. ст. сов. Репьевь, какъ человъкъ отличный и усердный, имъеть остаться въ своемъ званіи и мъстъ. Жалобы на него могутъ быть обращаемы въ лифляндскій комитеть, существующій въ Петербургъ.
- 4) Что принадлежить до представленій дворянства венденскаго о дъйствіяхь ревизіонной коммисіи, то, по полученіи объясненій ея, будуть приняты міры, основанныя на точной справедливости о безпристрастномь обоюдныхь пользь соображеніи.

Въ заключение и признаю нужнымъ поручить вамъ, призвавъ тайнаго совътника Фитингофа, объявить ему, что и съ особливымъ пеудовольствиемъ читалъ ръчь, на ландтагъ имъ говоренную. Не нужно было ему ни обращать внимания ландтага на дъйствии ревизионной коммисии венденской, ико виъ зависимости собрании сего состоящей, ни склонять дворинство на твердость и пр. Сей поступокъ, кромъ неправильности и невыгодности замъчания на счетъ его, ни къ чему и послужить не могъ; нбо дъло рекизи тъмъ не менъе должно итти своимъ порядкомъ и получить развязку свою соотрътственно оному и той справедливости, которая мною всегда будетъ руководствовать».

Графъ Кочубей, препровождая этотъ рескриптъ Буксгевдену,

писаль, что «Государь Императорь съ особеннымъ неудовольствіемъ видъть изволиль все то, что на ландтагъ происходило». Къ Сиверсу же графъ Кочубей писаль:

«Государь Инператоръ, получа письмо ваше, милостивый государь мой, отъ 9 сего іюля, высочайше указать мит изволиль въ отвъть на оное сообщить вамъ, что онъ съ особливымъ сожалъніемъ увъдомился о тъхъ огорченіяхъ, кои вы, по случаю собранія въ Ригъ ландтага, имъли; что Его Величество всегда отдаваль полную справедливость усердію и стараніямъ вашимъ о истинныхъ пользахъ Лифляндіи, и особенно дворянства, и что не сомнъваясь въ правости вашей и, бывъ всегда расположенъ изъявлять Монаршее свое благоволеніе, онъ ожидаетъ только, дабы дъла нынъ встрътившіяся и ревизія бычи окончены, чтобъ дать вамъ новые опыты высочайшаго благорасположенія.

«Исполняя такимъ образомъ высочайшее Его Императорскаго Величества повельніе, нужнымъ признаю присоединить здысь, что касательно жалобъ на венденскую ревизіонную коммисію не оставилъ я вмысты съ симъ отнестись къ президенту оныя для полученія свы-дыній, нужныхъ къ окончанію дыла сего».

Но окончаніе венденскаго діла послідовало лишь чрезь два года, послідовной переписки, докладовь, объясненій, вызововь Сиверса и Репьева въ Петербургъ и засіданій лифляндскаго комитета. Въ концід концовъ Сиверсь и Репьевъ признаны были во всіхъ взведенныхъ на нихъ нареканіяхъ совершенно правыми. Государь Императоръ высочайте повеліть соизволиль: назначить Сиверса сенаторомъ въ Петербургь, Репьева лифляндскимъ гражданскимъ губернаторомъ, а вскоріз затімъ 28 февраля 1809 г. состоялись и дополнительныя правила къ крестьянскому положенію 1804 года.

Сиверсъ пересталъ быть ландратомъ и вывхалъ изъ Прибалтійскаго края въ Петербургъ. Здѣсь онъ прожилъ до начала 1812 года, когда былъ назначенъ курляндскимъ гражданскимъ губернаторомъ, но описаніе его административной дѣятельности въ Митавѣ и Ригѣ уже не входитъ въ планъ этой статьи,—какъ не входитъ и дальнѣйшее изложеніе хода крестьянскаго вопроса, т. е. учрежденіе межевой коммисіи и рижскаго отдѣленія комитета, изложеніе вопроса о расплатѣ по реверсамъ, повлекшее за собою личное освобожденіе лифляндскихъ крестьянъ и упраздненіе ихъ права на землю въ 1819 году.

# ОГЛАВЛЕНІЕ.

	Отъ издателя	Cmpanuuu I.—II.
N	Натеріалы и статьи древисй исторіи Прибалтійскаго	края:
I.	Прибалтійскій край и его населеніе до прибытія намцевъ	1-35
II.	Содержаніе эстонской народной поэмы «Сынъ Калева»	36 - 53
III.	О латышскихъ народныхъ пъсняхъ	<b>54</b> ·
<b>ΙΥ</b> .	Генриха Латышскаго «Ливонская Хроника»	6 <b>7—2</b> 85
Ma	геріалы и статьи по исторіи Прибалтійскаго края	въ XVIII
	и XIX столътіяхъ.	
I.	Письма императора Петра I въ князю Репнину за 1710 г	289-299
II.	Рескрипты и указы императора Петра I къ лифляндскииъ генералъ-	
	губернаторамъ	
ш.	Рижскій бургомистръ Павелъ Брокгаузенъ	<b>321</b> —330
ιγ.	Рескрипты и указы Екатерины II объ учреждении Рижскаго и Ревель-	
	скаго наместничествъ	331343
γ.	Записки Нейендаля	344 - 374
٧I.	Записки Бульмеринга	375 - 418
	Полувабытыя имена:	
	1) Графъ Ю. Ю. Броунъ	419—434
	2) Тайный совътникъ Фитингофъ	<b>435</b> — <b>4</b> 39
	3) Графъ Меллинъ	440-448
	4) Каряъ Густавъ Іохманъ	449-454
	5) Іоганъ Фридрихъ Гартинохъ	455 - 466
,	6) Сиверсъ и Арсеньевъ	467 - 525